CC-0. In Public Domain. Digitized by eGangotri.



ج منثن نولز

گاشر ترهیه پروفیسربشربشر

جمول المنظمير الميذي أف آرك في المنظور المرابير

CC-0. In Public Domain. Digitized by eGangotri. Kashmir Treasures Collection, Srinagar

CC-0. In Public Domain. Digitized by eGangotri.

فوک طیل به ف کشمیر ج^{مئن نواز}

> کائٹر ترجمہ پروفیسر بشر بشیر

جمول ایند کشمیرا کیری آف آرٹ، کیجرایندلینگو بجز

© سیریٹری جمون اینڈکشمیراکیڈی آف آرٹ، کلیجراینڈلنگو بجز

كتابيه مُنْدناو : فوك ميلزآف تشمير

مصنف : جے ہنٹن ہنولز

كأشُر ترجمي : پروفيسر بشر بشير

ادارت : جاويدا قبال (ايدير)

ڈاکٹرگلزاراحمراتھر(اسٹنٹاٹڈیٹر)

يبلى كيشن آفيسر : وْاكْتُرْشَازْيِهِ بْشِير

كېيوژكمپوزنگ : محمداساعيل

چیس وری : ۲۰۲۰ء

مول : ۲۵۰رروپیه

فهرست

8	منیرالاسلام (سیکریٹری)	پیشِ گفتار	4
11	جاديدا قبال (ايديثر)	گو ڈپر کھھ	4
13	بشربير	ترجمه كارسنز كوذ كتھ	⋖
20	ج ^{ہنٹ} ن نولز	ترتيب كارمِنز گوڈٍ گھ	∢
28		ستهِ زوْ مگ حيوان	∢
36		برأ ريوسهٍ ملكه بنييهِ	<
40		سخی حاتم	~
45		أيتم كق	4
49		طِلسماً تی واً ج	4
60		كام كؤ ر	
64		ره پېيې چھس لو بِک مُتھ	<
77		دُٱخ _ە مُلِكَٱلْى	4
90		سوزُيةٍ تېندى يار	4

98	أ كِس شنراد بِمِنز دُليل	<
104	أ كِس شنراد مِبْز دُليل (الگ لُكمِّمُة مِهِ)	4
110	شنرادٍ يُس مُعْمِه مبثيا و	4
123	سعيل يترسيل	4
154	ظألِم باياً ري	4
158	شيرازُك پز ژھ	⋖
161	شبرنگ-شنرادِ بيةِ ژؤ ر	4
187	لًا دِريار	<
191	بدخصلت وه رِموج	⋖
195	پُذيارِ ز	∢.
207	ترت أني	≺
214	سألِم أكريم المُنتس	\triangleleft
226	تر کجارس ؤ کجار	<
242	ن _ِ بارِ نی	ς΄
251	کمینی بار	4
255	حيابندية زهراخا تؤن	≺ .
267	<u>چالاک شال</u>	
271	سبدليؤ في	4

274	ژورشنرادِ يم وَ ^ب ُهر گُے	<
281	بها دُرشْنِراً دک	<
289	تر ْ نے شنرادِ	<
296	گؤس وأتتھ بإدشاه	⋖
299	پژیپه وُ ن شهریته پُری شنمراً دکر	4
321	اً كه عجيب ونبتي	<
324	ناانصاف بإدشاه يتم كميينه سوئر	4
329	فلىفى بېنزىخى	∢
336	بيْا كھۇلىل	~
338	بياً كدو ليل	4
339	نافرمان شُرك كتهم آے وَت	⋖
341	بيقِل اوش يت _م ِ عاً قِل آشينز	⋖
348	فقير خدا	<
350	آنمأني	⋖
353	فتح پوریک پیر	4
355	واناحاً كم (١٠١١٠١١١١)	<
361	چهند گخط شالبه جمادار	4
364	شاليه جماوار	4

<	كز تخ دأ ريتم چگو دأ ر	366
4	وودٍ رکی سِنْرُ دُلْہِل	370
∢′	مُصَّن بتر مُصِّحِ	373
<	نو جوان زأ ركر سودا گر	379
∢	ۇ ^{مۇ} ر ۋۇرىي _ى روت ژۇر	411
4	عيارسوئر	414
<	شنمراد ِ تشمیر پؤ ب پئن خامنه دار	417
4	حيا لا ك طوطيه	424
4	پُردِي کُو چھُکھ دانا بينا	436
4	بیقل گریؤس(۱۰۱۱۰۱۱۱۰۱۱۱۰۷)	437
4	كرم يا وهرم	442
∢	ژورکھر تلیہ شُرک بتہِ جَهُنْد طالع	448
<	شَرِ ف ژؤر(۱۱۱۱۱۱۱۱۷۱۷۱۷۱۷۱۱۷۱۱۱۷۱۲)	457
4	با دشاه يتم مُح مُنْد غدار وزير	474
∢′	شنرادٍ _ يُس جہا زَ _ پھۆٹ	477
≺`	مُّكُروول بيَّةٍ تَسُنْد موّ مِنْيُؤ رَثُن (١٠١١،١١١،١)	524
4	بدفطرت مملكانيه	529
\triangleleft	بيا كمتن	540

_			
	544	ببنيرية بثا كالمثن	<
	552	ژ ورشنرادٍ	\prec
	584	جۇ گ _ى سىنز كۇر	4
	593	گلالهِ شاه	∢
	638	گادُ کیا زِاوْس؟	∢
	647	ناً گر راے بتہ ہی مال	<



عرضِ ناشر

کائٹرس لکہ ادبس متعلق گنہ متر سخیم تحقیقی کامیہ یا اتھ پیڑھ بنی گنہ سوّ مبر نہ ہُند سرنامہ لبھنے وزیس گوڈ نِگے جملے کا نُسیہ متے لِکھاُرِس پانس گن کل کڈِ سُہ چُھ ہے ہنٹن نولز نے فوک ٹیلز آف تشمیر کیہ (Folk Talesof Kashmir) پیش لفظک ڈسلاہے جملے یُس گنہ ترجمے نے تبدیلیہ وراً ہے۔ تھ جابیہ درج کوئن مُناسب چُھ:

KASHIVIIR as a field of Folk lore literature is, perhaps, not surpassed infertility by any other country in the world.

 دیْت زِامبہ کنو چیج تش زیاد سے ناماوا ری۔

نولز پيته ينم و دؤيم يؤر يي عالمن كأشر بن لكيه تھن كن خاص يا تھى توجەد يأت ئه اوس ڈاکٹر سرآ رل سٹائن ۔ سُه اوس ڈاکٹر بُہلز ن شاً گرد _ بُہلر ن یو دقے سیٹھاہ ناً دِر كَمَا بِن مِنْدِ وَقَلْمِي مُعْمِيرٌ عِبْهِ وَمِيتِهِ فِي مَا هِم مؤل منهِ سَكُلْهِن مِهِ فَهِم وَ آفاق تصنیف راج ترنگنی مُثِدُ تُحیہ ۔ حالا نکہ تم اوس یہ بینیتہ وچھمُت بینہ ۔ اَمیہ کے مامِ مَتیہ آ و ١٨٨٨ء منز يورسِطائن يترس آے ١٨٨٩ء بس منز مهاراجه برتاب تلحيس مدايتس تحت گورز سُورج كول نبه دُسوراج ترتكني مِندكر سأرى دستياب نُسخير آبيتَن تفاوينم - سِطائكن يته ني تُشير پېچھ سادُ تر ہے ہتھ پیٹھی نا در کتابن ہِند کالمی نُعجم بتم ۱۹۱۱ء ہس منز کُرِن آ كسفور دري نيورسينيه حواليم - بينات كووندكول منه بينات مكندررام منه مدين كورتم ١٨٩٢ء بس منز راج ترنگني مُند چها پنه خاطر نُحمِ تيار-اَمبِ بُر يمانيهِ بيم ينبُهه بنيبِ علمي تتم اد لي كارناميه ينية انجام دِ ترتق منز چھے تمن لگيہ تھن مِنز سوّ مبرن ميم مُرحاتم تِليهِ وألْ ناو كس فصس نشبه بوزية تح مِندِ بِ لحس مزر ريكاردُ كُرتهدية وَ كَفَّ يَةٍ وبوهي كُرته (HatemsTales) نادِ شالع كرِ، يته منز كهه (۱۱) دُليليه شأمل چھے - جموں وتشمير كچرل ا كيدً كِي چُھ يەفخر نِه راج ترنگني مُنْد كأثمُر ترجميه چُھ گو ذَے ترْبن جِلد ن منز شالع كرينہ آمُت به حاتمز ليلزية چيخ الوذ كالليم عُدِ كأثر س رسم الخطس مزر جهاب به شالع كرين آمره - اكيد يمي چيخ كأشر بن لكبه تهن مته لكبه بأتن مِنز مجريا سؤمبرية تيار كرته شالع كرم ومثن نولزن بميم كاشر لكه دُليله سبطاه حسنته پيته جمع كُرِته انگريز كي مُصح ثالع آسه كرمود، تمه والس پنوآ كرزباز مزمنتقل كرفي كام أس بات -يواجم كأم ما

آسه ہے ینمہ وجہ کنی بتر و بنتھے پہن رؤنمو فیمیم دلیلم آسم ترجم چر صؤر د منز ساک تھے، لہذا آوگو فی تیم لکم کتھ چھاپ کرنگ سنز کرنے یم نے اوْت تافی لکھنے تے چھاپ آسم کرنے آموم۔

FolkTalesolkashmir کلیه مُنْد کائٹر ترجمه پرن والین تافر وا تناونس منز چه اسی خوشی محسوس کران به به ترجمه چه کائٹر زبافی مِنْد کامور ادیب بته ووستاد پروفیسر بشر بشیرصاً بن کورمُت یموراج ترککی مِنْد بیشتر حصک کائٹر ترجمه کورته یُس اکیڈی کاطرفه شالع چھسپُدمُت۔

يېندكو بنيږكينه اېم ترجم چهرساېتيه اكادى دلېريتې جمول و تشمير كلچرل اكيله يم طرفه شايع كرنې آئې تى بين منز "مجموع التواريخ" مصنف بير بل كا چرو، "سوفتھ سبزار يې دلېر" (باغ و بهار: مير آمن)، "ميانس دونس چهه و نه سبزار (Growin Dehra Ruskin Bond) دغاړ شامل چهر - دوميد چه زيرن دالين كهسه بير كام تاريخ تحقيق كاريم نقاد منس و دلېرسام -

> منیرالاسلام (کےایے ایس) سیریٹری

گو ڈ کتھ

لگه ادنی روایت نسل در نسل قائیم بینه محوا تر روزنس منز مجھ امنیک تفریکی عضر کافی ایمیت تھاوان ۔ موجود زمانس منز ینله تفریح کونوپینه ذریعبه بینه وسیله مُروج سپدکی تشمه کخ به بنین تشخونظریه بینه قافتی بهلوعالمی طحس پینه که مشتمر بینه عام سپد فریمن بهنده تعکن تشمیر تنه عام سپد فریمن بهنده اجار داری تشمیر تومن ستری مجھ یمین موجود دورس منز مالی اعتباریت تشکیکی ذریعن پینه اجار داری ماصل چھے ۔ امنیک اکھ منطقی نتیجه به کیه بیراً ستھ نو کینون خطن بینم علاقن منز ساسم واد

در دس كتاب چيخ واليس پدنه آگرزباني منزيم دليلم پير رفيح كؤشش يته منز يه خيال تفاونه آو ز أسى روزوانگريزي متنس نكيم و كيم ، تبكياز ينمه آبيه يمه كهانيه انگريزي زباني منز ترتيب چيخ دينه آميه ، سُهُ پُه سون وُ في كنبُك ما خذيته أمه زهه انحراف كرين چُهنه انصا فَكِي تقاصم پؤركران -

و وميد چھنے نه برن وال ماون كأشر بن لكم تھن پېڑھ بنى يتھ جلدس سِتى بتر دلچين بتر لكم ادبس پېڑھ تحقيق كرن والدين بتر لكمريد بكار

> جاویدا قبال ایڈیٹر

ترجمه كار ښنز گو د مخ كتھ

كُشير چھے پُنتِہ وَتھ پُنڊِنوِ حَوْصِرہ و ِكُرْمشہؤ ربتہِ أمیہ ﴿ كُرْ چھے پُرمُلكُن بتہِ دؤ رِ دؤ رعلاقَن بِنْد بن لؤكن بإنس كُن كُل كذان آمِر - فطرى مأرك منْدِيْت كووأ سح تجھے ينميك شهره ورس ونيائس جهُ- أته سرّ مستح يفي ينم علاقي مخصوص جغرافياً بي يؤ زيش، علم ارضيات كبين مأهرً ن مِنْدِ مطالعيهِ خأطرٍ ولِحسب آسنَس سِتَى سِتَى مِتْ مُختَلَف سيأسى ية ثقافتي اعتبارٍ وَكُهرٍ انسأني مزازَن بهو ويوبأرس منز بنخو انفرأ ديئت تهاوان-مالياً في بالي سلسلس منز باك يته مسين وادى جه تينها كاقدرتى محل وقوعينية الك الگ تهذيبُن بية ثقافتي ماحوكن مثر بها يتقليمتين ويُهدَّن بيرصرف ياينه وأني رأبطيه بية خیاکن ہُند تبودلہِ رؤ دسیدان بُلکہِ اکثر صؤرُ زَن منز کنیہ خارجی دباو وراً ہے دَم دِتھ سو چنگ موقعه بيتر رؤ دميلان _ إميك بۆ ۋ جغراً فياً يي وجه چھُ گشير مُمُوتھد يوبيّه وُلينگ شينير بالوست ولتهامس مبو يوناميا عين بتريده واديه ببشدك براجين تهذيب أكهئ بونان كس سكندراعظميه مبند وقتة مبو يوثاميانة اسلأ مي تهذيب كيراير انس يتم تَمه پَتِه مندوستانس كُن كاذ كذنس دوران بيه بنيو واور بوررأ بطس درميان بيه زِطب ساً لانىن ، ايلى يَن ، بإيارين ، فوجيَن ، للسفين يتر دانشورَ ن مِثرُ أَ كَا تَصَلَيم پينگر - گاہے

أسى مادأ نى يتير كم خطن مِند كولؤ كه هر د كالبه ميؤ يورا ژان يته هُدُ ژمِنْدِ ونْدِ كالبهِ كُوْ أَسَ ربيته وادَن بينتر روزان ـ بيه محتصر يتح توجهس لا يق زِيمَو مختلف مذهبي بيته روحاً ني فلسفو ينيتهِ أكه أبكس پئته عيافيهمجارية وسجار پر ووتئمهِ بكس پئس منظرس منز رؤ دتمُن جغرافياً بي بير موسى حالاتن مندهمل وخل يمور كلي ينية بسكين مندك وينهن متوأ ترسوجه كم عملیہ کنی زرخیز چھ بنان رؤ دکی متح تخیک کاری بتے تخلیق کاری خاطم چھ یہ علاقیہ ہر ہمیشهِ موذؤن بیچ گل کڈؤن رؤ دمُت ۔ نہ صِر فعاً لم بیچ دا نِشور بُلکیہِ عام لؤ کھ بیچہ ادب نوازيتج كليقن مازان رؤ دىم تح _أزبرْ ونْهه كُرهْ تافى دَّه بلى بتراوس كُشير منز بيه طَّر يقيم عام زِان پڑھ بتہ اُسی شہر وتھ کا نُسبِ نامی شاعرِ سِنز کتاب مُلو اُنِتھ گرِمُفِل آراستہ کران يتم كأنسهِ بُرينةٍ تخصس اتهمِ كتاب بيناً وتِهدأ سرمحظوظ يتبر سيدان بيراً ته بابركت بتبر زانان۔ پیٹھے ءکنے اوس مختلف طبقُن بتہِ واُ نُسَن مِند بن لؤگن مثر پینیہ پینیہ ذہنی معیارِ مطألِق نثر بة تظمس منز دُليليه، دلناً بيه مِنز مُتهيه، پربدِه، كهاؤ ژبة تِمَن مُند بِوِّ ت منظر وبڑھناً وکر وبڑھناً وکر بوزنگ ہے بوزنا ونگ عادت۔اوّے چھُ کُشیر منز انمر وانمر ولگیہ ادب تخلیق سیدان رؤ دمُت مترسینه به سینه بر ونهه ریکان رؤ دمُت _

عوا مى ياداشت به باسيا وكينؤن عالكن سبطيم مولل به به جمع كرته به بين ك كينهه ابهم سرمليه بينه والعن سكن خاطم بجاونه بتهدا ته سلسلس منز چشون لگم ادب به بائه نظن مهندك بالمح أكه بيش قمت تهذيق سرمليه يُس ازكل كس ونيائس منز به انسانى تهذيبك توأ رق بكو كذئس منز اجم آگر چه ماننه بوان ائم حسابه كوتاه بخاوار چه كاشر قوم تحقه متعلق يوسه كود في محقد ينمه سؤ مرينه بمثد ترجيب كارمنش نواز پينه كتابه مهندس ديا پيس منز چي ليكهان سوچي چشم كشا-

بيرسومرَن چه مختلف اعتبارِ سبطيم المهم ته تقد متعلق مكن بينه وألس وقتس منز مختلف او كه بخش مختلف المتبارِ سبطيم وجوهد بين مختلف المائن به مُذكر كر كر جلد منز مختلف الم كالمن بين منز كائن بعث المركن بارسس وتقد وقتم كو دولا بو وژنم بنتس بنتس وُ لا يُس بته أسه منز كائن المركس اوركن وتحد في المركبي عالم كن ينمه مرات الهائي الميت ذا يته به بننو زبال يعن الكريرى يُس منز ترجم چه صور از منز ير فهم كن اون سُم كياه بيه به والي پنتو آگر المي الله منز من من كناه بيه به والي پنتو آگر المي الكريرى يُس منز ترجم چه صور از منز ير فهم كن اون سُم كياه بيه به والي پنتو آگر الله منز بته شالع كرينه -

پرن واکر ممکن به سهل پانھی انداذ کرتھ زیمہ کہانیہ کتھ حدی تافی چی وو فر مشر پھس کم ہے۔ بہ کتھ بتہ چھے واریکس حدی تافی کا ٹک ابحساس وہ تلاوان زیمہ دلیا پہر جمہ کرنس دورارن آسہ ضرؤ ریب فیدس تھے متنس مز لفظیہ پھیم یکھی منز بیمہ از دفہہ اکھ صدی و نیم آسہ من پوان۔ بہرحال ڈھانچہ چھے موجو دیتے چھے بلاگتھ۔ بر وفہہ اکھ صدی و نیم آسہ سی بین پوان۔ بہرحال ڈھانچہ چھے موجو دیتے چھے بلاگتھ۔ برن والی کرن یکھ گھی سی اتفاق نیب کتاب بتے چھینے وو فی سیمل سیمل میلان۔ کینی گیز انبول ایم بری مزر چھے موجو دی ہو کرنے تا اس پر جمہ کر فی وقتگ اہم میلان۔ کینی گیرل اکٹر بی منز بیکھ کن کا شربن لگہ کھی بینز کیفہہ سوم مرز نے شائع بی انکی بین مائی بین کرم ہو تمہ کہا ہیہ بیتہ آبہ کا شرس رسم خلس منز شائع بیا کرنے بیم جو ارج ابرائم گر برسئن محفوظ ظا آسہ کرم ہو۔

تفصیلو وراً ہے پرکن والدین ہُند ظون یکن کیزؤ ن کھن گن پھر کن پھر ان پھر بلکل سو ہے اس کی پھر ان پھر

يكن لكم تَصُن منز چهرم دية بيم زناني كردارية يم انسانى بي چهرية غار إنسانى بي يعن وليكن منز چهر جنن بيم يرك ين به شدك كردارية _اكثر صوراً وَن منز چهر مرد كردارَن بهنز خو بصورتى يا ته شد مال كردارَن بهنز خو بصورتى يا ته شد مال ودولت با منے مردَن بهند خاطر قابل رشك بلتھ پئن بان داوس لا گئي بي كل كذان - كيزون وليكن منز چهر مرد كردارَس وارنه به يا اكبه كھوية زيادِ زنانية بيم كني كينون ورئي وارنه به يا اكبه كھوية زيادِ زنانية بيم كني كني بينى آشن مردس بيني رنانية ترك كها ندركرنس منز مددية كران _اميه باوجو و چهس إنسانى فطرو و كردارَس منز مددية كران _اميه باوجو و چهس إنسانى فطرو و كرداور كران يناية كي يا تيم مرد كردان يناية كين منز باين كھوية كينه ديادِ بهتر چهس باسان منز باين منز باين كھوية كينه ديادِ بهتر چهس باسان منز باين منز باينس كھوية كينهد ديادِ بهتر چهس باسان من منز باينس تو يه خوبصورت في خانية دار منظم بين منز باين منز باينس كھوية كينهد ديادِ بهتر پهلس باسان منز باينس تو يه خوبصورت في خانية دار منظم بين منز باينس كھوية كينهد ديادِ بهتر پهلس باسان منز باينس تو يهنون منائيل بينس دينانية دينو يخو يا تينزسون آسه تين خوبصورت في خانية دار

چالًا کی ستی یکھ کردار بہتے وادلؤگن سوچنے مجھنگ طاقتھے ذَن سے مفلؤج کُرتھ چھُ تُر اوان۔ یکھ سو مبرینے منز چھِ اکبے اندِ شرف طاقتھے ذَن سے مفلؤج کُرتھ چھُ تُر اوان۔ یکھ سو مبرینے منز چھوا کہ اندِ شرف جو شرک تُرو رہوک کرداراً کج زبرمثال ہے دؤیّمہ اندِ چھے بادشاہ، شہرادِ ، ملکانہ سے شریف مسلوج مندکی تھی کردار یہند والا ہار بوذن یا پرئن وا کس بیمن متعلق خوش پونی جذبہ وو تلاوان چھے۔

یکھ سۆممرَ نیر منز شامِل کہا نین مُند ماحول پھ یُڑ پاکھ کائٹر کے۔لہذا پھ باغن، بہارَن، پوٹن،آبٹارَن، پوٹن نے جاناوارَن مُند ذِکرتے لاً زمی کھاچھے زِدُلیلیہ منز کشکش نے مُتھا دصور تحال باونے خاطم پھھ وا رارن، وُ ڈرِ، دُ دوَن، کھنگر نے بال، وا نا کھ گو پھے، درنے، داونے در پنٹھال وَنے پوان۔

كهأنيُن منْز استعال سيدَن وألح اصطلاح چهِ موقعهِ محلمٍ مُطأبق _ گويا الگ

الگ آبادی ہِند بن طبقت منز ینہ جسابہ ہم را تن چھے تکے مُطا بن چھے کہائین ہِند بن کردار آن ہِنز زیفِ ہے منظران ہنز عکا سی کرمنے فاطم بیان کرمنے آئی ۔ تر تہب کا رَن چھے کنے کئے کئے تھیں اصطلاحن ہنز عاشین منز وضاحت کر ہرد ووں گوور حمس منز اس بے وہ ھے فارضرو ری تکنا زیم ساری اصطلاح چھے پڑ بھی گاشر س وید کے قرضہ کا سبے وہ ھے فارضرو ری تکنا زیم ساری اصطلاح چھے پڑ بھی گاشر س وید کہ قوشہ کتابہ منز چھا گئے گئے جائے کہائین یا کردار آن ہے منظر کن ہند دو نیمین زبائیمین ہی کردار آن ہے منظر کن ہند دو نیمین زبائیمین منز بھی ہو ہو ہو کے گئے کئے کئے والیہ چھے براسری ہے کہائین سے ہو ہو کہائیں ہی ہو ہو گئے کہائیں سے منز شامل کرون ضرو ری باسیا وہے۔

منز بگر گئو تھی قاونے آئی بھی چھ کا شرس قو مس گو ڈیک دعوائے حق ۔ پئن بے نظر وڈو لگت سر ما ہے والیس پئن لفظ وَردَن وَلِتھ پیش کرئس منز چھے سے خوشی ہے ہنے والس نسکن ہم ہی منز بی ہو درون وَلِتھ پیش کرئس منز چھے سے خوشی ہے ہنے والس نسکن ہم ہی منز بی ہو درون وَلِتھ پیش کرئس منز چھے سے خوشی ہے ہنے والس نسکن ہم ہی منز بی ہو درون وَلِتھ پیش کرئس منز چھے سے خوشی ہے ہنے والس نسکن ہم ہی مائین سے ہند خاطم پنے نہیں بیشرون وی ہو درون والیس کئن سے ہند خاطم پنے نہیں بیشرون وی ہو درون والیس کئن سے ہند خوشی ہو ہیں ہی سکون سے ہند خاطم پنے نہیں بیشرون وی ہو درون والیس کئن سے منز ہی ہیں کو درون والیس کئن سے خوشی ہی ہیں کہائیں سے بی ہو من ہی سکون سے مند خوشی ہے کہنا۔

بثربثير

ترتیب کار پنز گوڈ پُر کھھ

تُشير چھنے لکے وو ترکس ادبی مأدائس منز غالبن پینے زرخیزی اعتبار دنیا بکر گنرمککن پتھ میچوتر أوتھ۔ تبر أستھ تبرید وَے أسى پر بتھ وَ رکیبے بنگال، بميه، مدراس، پنجاب ته بات جايو پېڅمه اَته موضوعس پېچه کتاب چه چه په پان و چهان ته ينلبرزن Indian Notes and Queries-The India Antiquary ينابرزن ChristianCollegeWagazine توان رسالن منز چھِ متواً تر طور پر بتھ محمارل منز اُمیہ موضوع کیہ حوالیہ کم یا زیاد مناسبتہ مضمؤن چھیان روزان بتر گرتھ بتر چھ بیہ مأ دان پہتھ بتے لونٹس وأتتھ بتر اکم پلے منلی تُلئے۔ ينته منز چهنه شك زيدنيرا لك تصلك محل وقوع يتم اتحيه زبأني مُندمُ شكل آسنس يتم جه كُنهِ حدل تافي بظاً بر أمه كس منساوية بينس ستح تعلق - به چشس ينمه كني وارّے خوش زِ أتحدوا دبير منز ژورَن ؤرِينَ روزينم كنومؤل مے فأيد تُلنَس موقعه_ تبلیغی کاُم کرن واُلی مُنْد پیشه چھ تَسَ لؤگن سِتْ بَدِّ قریبی بیته متواُ ترتعلق بناوان بيمَن نِش چھُ انسان ميَّاني پاڻھي لوّت لوّت ناوِمنز يا وَته پکان پکان يا مُنهِ

عارضی مکانس منز بیتھ یاسکوئس منز برناوان برناوان واریَه، چیز منچھان - بیمیه ڈلیلیہ سۆ مبراونک بدیاً دی مقصداوس کائٹر س متعلق کینه، زان پژاو نی یوسیه سراسرا کھ عام بول جالچ زبان چھے ۔ میؤن دؤیم مقصداوس زِئبہ کرِ ہالؤگن ہند بن سونچن تے طور طریقن مُتعلق تے کینه، دریافت۔

پَت لاجهِ مع بِيمُومْزِ كَيْنهه دُليلهِ أَكِس مِندوستُأنِ رسائس مَزْ جِها پناونهِ۔ تِمَن مِنْدِ مشورِ كَى بِهْدِس مشورَس بُه خاص قدر جُهس كران آ مادِسپرتھ جهس بُه ووْنی بیم سارے دُلیله سۆمبرتھ أَكِس كتابهِ مِنْز شالع كرنچ جسارت كران يُتھ ذَن بيم تغوفل كو بنجومن بيكاوتھ مبلكھ ديم مبكن بيم تھومنز بيتھ۔

غالبَن چھے بيو مزر زياد پهن داليہ بذاتى گشير بنز ك ينابه ذات الله علاق منز كاليہ بذاتى كشير بنز ك ينابه ذات الله علاق منز عليه وراً ك يمن كها بني بند ك بنا كا انهار چھ بيم بندوستان ہے باتے علاق من منز مقب ل چھے ہے بيكن زبانی بند مزاجه ،سوچنے كه طور طريقہ ہے بيمه ملكه كه سماجى ورتاه مقابل جھے ہے بيكن زبانی بند مزاجه موذون چھے بناونہ آم يكومن كرتھ ينية فاطر موذون چھے بناونہ آم يكومن كيكون كها تكن به كون اكسية دبائي مكون الديم الوكي يو كي كلام يكون الديم الوكي منز رلاون چھے آم ہو ہے بيئ الله مكوم ديا نسواني مركزي كردار بيئز عالب واضح كرنے فاطر بيان چھے كرنے بوان ہے به ندانهار به واسى مركنى مؤركم من الله فائل واريس مدك تانی فرانس ، جرمنی ، يونان ، روس ، برطانيہ ہے ملكن بیئز ن داليان مؤركم مؤر

يَنْتِتْهِ بِهُنْهِ مِيْ يَمُن كَهَا مُنْكِ بُمُنْدَا ۖ كُر لَيْجَ كَانْهِهِ كُوْتِسْشَ كَرِنْكِ إِرادٍ _ يمه چھا گوڈ مشرقس منز کینے مغربس منزیا دیگرہ ہے تر اوبلہ زیاد پہن ماہر ن ہے عالمن ہندی ہے سوپکس پیٹھ یکھوتم وَنُن' یکھ منز چھنے کہنی شک نے واریہہ مشرقی کہانیہ کر چنگیز خامنهِ وَقَعَةٍ هُنُو يُورِ پُس منز متعاً رف_يمومنز آووار پِهُن کهائنين فارسي پُس منز ترجمهِ كرمنيه متية تنتية بلبطميه سِر يا في متيع عربي يُس منز " - غالبَن وا تناوع بَو بيَو منْزِ كينْهه كهأييه يؤرب يتيصلبي جنكس منز هاممل مِيَو يوري حمله آورَوواتناً وكريمَن مِندك كينْهه رجسه يَنهِ مَنهِن پَنهِ مُلكَن - وتهم عَن أسهِ معلؤم چهُ زِيمهِ دُليلةٍ سَيْرِ قَرؤ نِ وسطى مُس منز مغربس منز زبردست مقبؤل ينليه داستائن منبذ ذريعيه تقصمجها ونكك طريقيريه زن مشرقس منز پئھ كاليه واريبه مقبؤل اوس سبھمے حدس تانی مغرب كموبھكشو ہوتے باتے مذهبي تعليم دينيه والبو أن يره بوزَن والبو مِند بن ذيهنن منز اثرياً دِ كرينه خاطر يا ننوو '' يَتَه جايه منطقى جوازية مُبَهَم دُليل كمه كهوية كم اثر كرنس منزيته نا كام سَپِدِ عَتِه چھے أكھ موذؤ ن ياز برياً محمر بيان كرينه بينه واجتح كها في توجه مبكان يحر نأوتهد" پُنهِ نواخلا قی متے مذہبی مُناسبر و رکنی پوئیمُن داستانوی بیائن مُنْدِتِمُن دوہمَن مِندِس ادبُس پیٹھ نو ن متبے ٹا کارِ اثر _گر ۔ تھیے بحنی مسٹررالسٹن ونان چھُ زیمہ وَ ہے کا نہہہ كهأنى الشيامة يورب دوهو في جائن وَنهِ چھنے پوان بيِّ أميك مطلب چھنم نِه أمير كَرْكَيْاه چهُ اميك يوريى اظهار مشرقس نِشبِ بَهدائن آمُت _ يَتَه مَزْ چهن كانهه شك نِ يؤر پئن چھ ايشيائس كينهه تصور وِتى مِتى _مغربي كهائين مِنْزِ أكھ زِ كتابيم چھے مندوستانس منزشاليع كرينه آمره - وَننه چهُ يوان زِيؤِناُذِ واستانوية چهُ مندوستاُذِ

سوپکس پیڑھ اُٹر تر وومُت ۔ بورپی افسرو، ندہبی مُبلغویتم باقیویتہ آسن بھی قصبہ بیان حُرى مِحْ يم تِهند بن علاقن منزراً يَح آسه مَن _ يم يته بينه باتِ اہم يزريته پلن ظر تَل تَفاوِ في _وريبهن كهأنيُن مِندِس آكرس متعلق فأصليه دِينه بر ونْهُ چهُ لِسأنيات يت باتے علمی ما دائن و نبہ بتہ وار پاٹھی پھٹر دین ۔لکہ و ترکسی ماہر ن پر کینہم و کر پُدر و مراوينه پئس تانی هناپزارُن-اُتھی پُرس تیم تقلمندی ہیٹیس طریقس احترام نیے کرینے كَنْ جِهِ كَينْهُ مُبَهُم نتيج بِرْ ونْتُه كُن تِرْ اوبنهِ آمَتَ ينميهِ كَنْ كَينزُ ن حلقن منزلكم وُ ترچِهِ بُنيأَ ز يبيه سوال چھ و و تھان ۔ كم كال بر ونهه پؤرنے أكسبطم وليپ مضمؤن يتھ منز أ كس يروفيسر مُنداد بي تنقيد مِ تر بي تحويز اوس برُ ونهه كُن انان زِا كم مهأنيهِ مِبْز جا تکاہَیت چھے توا ریخی اعتبارِ اُمہِ کہ یور پی متنبہ باؤ ژ بزنہم۔ بُہ گوں (بیہ پُرتھ) تقریبُن مطمئن یو ت تانی اَمه پَتے بینِس بتھی ہے عالم پروفیسر مُندمضمؤن مے ContemporaryReview منز نظر گود يمر به بأوتھ چھ وتمت زچيني حروف ججي چھ فِنشِيا (موزبان يوسه شام كس أكس جفس منز بولنه أس يوان) پبھيم آئت - يتم يتهم بخ يُس نتيرٍ گو دُنكر بروفيسرَ ن قائيم اوس كۆرمُت سُه اوس بظاً برمغالطيه-يمَن كهانين مُنْد آگر و هاندنج كؤشش كر في يدوّ عميّانس وسترسس منْزآسه ہے، تبرید وَے مے بیر اِرادِ تبر چھنم ۔ بُدگرِ منری تھ میؤ فاصلم دِنچ کوشِش زِ آيا كهأنئين مُنْديدِ دأيرٍ ينميز نوقطمٍ ببرُمُهِ شرؤع چھُ گوْ هان سُه جِهااساطمِرى كِنمِ منہ متم ا کھئے نیم پیتر نے دوشو فر صؤرژن منز کیاہ أس أن كي بُنیاً دى ہیت تیم مطلب-لگیم وُ تِرِ كَكِينْهِهِ مِأْمِرٍ چِهِ أته معاملًس متعلق پئتھ بِرْ وَثْمِهِ وَجِهِنَے (سُمِّھ كُران) أكھا چھُ

ونان 'نیه چیخ آفانی تیم گاش پھولینی دلیل ۔ سِنڈ ریلا مُند تمیہ ساعتک گیشوم، گؤٹ ہے مُنسس آسُن چیئے منساونے یوان ییلیہ سو گاشس چیئے آسان ۔ سوچیخ تم مِنز ن بینین سے وور ماجہ مِند صبح چیز اور شاہم کی جیز سام بہنے یوان یوسے زَن راتھ چیخ ۔ اَمیہ کنی چیخ سو اردرا (قدیم روی عقید کری جی دیوی) یا وَنوصُجک نؤ رہے شہراد چیئے کھسے وَن آفیاب کیسنی کُنس مَنی میر فر بناؤس ہمیشے پہنے چیئے۔''

يُته سوّمبر خير منز هامُمِل گو دُنچِهِ دُليلهِ منز شهرادِ مِبْدِس رَما كُنُس متعلق ميكهِ بِتِهِ كَانْهِهِ وَنِتُهِ 'نيهِ چھے سونتھ وندٍ كمو زولانومنزِ يبليم تر اور خي ، آفتاب راً ژمِندِ اخهِ گخهِ منزِ بچاو خي مغرب كِي ژولمُت آفتاب واپس انتي ، سمندر اوْ بركهِ قاُدٍ منزِ آزاد كر خي دُليل _''

 سار نے مرکزی کردار ن (ہم و) ہِنزعموی خاصیت جا ہے پیمی سِنز کتھ آسی تن یا ہُمی سنز، یہ تھ بے موقعہ آسہ ۔ بیم (ساری) چھِ رسالو سِندی پاٹھی وار یہس حدس تام مُک سِنز ہِ بے وار یہ کو کہانیو منز کانہہ مقامی انہار۔'' پُری کئی چھِ مقبؤ ل لُکہ کھن متعلق لکھن والو منز کینہہ ہے کتھ مشر اوان باسان نیے چھ سُہ موضؤ ع یُس سبھیے مزدار ورتادہ تہ سبھیے مختاط تجزیہ منگان چھ۔

تِهِ كُرِتُه بِيةٍ چِهِے مے وہ ميد نِهِرَن وألى نِن نيه بيه مطلب نِبُه كياه چھس بيه وَ نان زِلْكِهِ وْ تَرِيكُ عَلْمُس مَنْزِ كَيَاه كُوهِهِ مِهْ تَقُو بَلِي الطوْراَسُن _اَتَه بِرَعَس چھُ مے پؤرٍ يقين زِواريَهه دُللِم كُوهُن اسطوري آكرُن مِتَرَمِنوْب آسنهِ بته بنه چهس ينميه سُمْ مِنْدُ بِيهِ بِوْرٍ يَأْتُهُمْ قَالِيلَ إِ وَارْبِهِهِ دُلْلِلْهِ كَرْهُ نَ تُواْ رَبِيْ آكُرُ نَ سِتَى بَةِ مِنْوَب آسنير- "پژانيه ريوايُژ وبژهنئ كرّن وألِس يا وَنومقبُول داستانوى ادبيركسن أخير كنين ووْ ن دِينهِ وألِس نِش گڙههِ بيه تقاصنهِ كرينهِ يُن زِسُه آسهِ ينميهِ لحاظهِ بَدُّ صبيم زِسُه گڙههِ يْمْ مُنهِ خاص نظريه كس هس منز كنه تصبس پنينهن أچهن كچه دين بره هنيه-پر به كانهه شهادت كره ههر صبيه سان يركهاونه يتي يالمحمح يأمحى تولنه ينخ جاب سوتح مينز ذأتي رابيه مِنْ توشيق كريانيه - برگايهِ كرمنه بيه تنله چهمكن زِنس تَرِ فِكرِ زِمْخَلْف زُمرَ ن مِند بن قِصَ كَوْهِ مِحْتَلْف طريقو وضاحت كُرنيم يخ - يؤت يؤت مُرمقبُول لُكَيم تَقْن أَنْز كَ مُنْزِزُ كَنِيهِ عِينًا تِي عَلَى عِينَ مِنْدِي وَهِهِ بَهِ وَهِهِ مَسلمِ عَلَى كُنُس مَعْلَقَ تَمُح مُنْدُ كانْهِه أَنْ عُطْر يقيهِ ما نناونك رُجْحَان كُم كُم-'' يئن دُليَن بِندِس للسلس منز ويهرِ بُه لكيهِ وُ تركين مأبِرَ ن مُثد توجه حأشِيَن

کن - ہیم چھ ہے تو تع ہبتھ احتیاطہ سان سو مبراونے ہے تر تہب و نے آئم تی اُئر بن ہے پر کن وا کس والی وا کہ منس یا والیلہ ہند بن مختلف وا کہن کن ۔ سار نے کا شربان ہے ہند وستانی لفظ بھے ہے تنیلہ تمہ صفحہ کس ہندوستانی لفظ بھے ہے تنیلہ تمہ صفحہ کس ہندوستانی لفظ نے مقد منز ہیم آئم تی جھے ہے ہرگا عمومی آئن سنیلہ وا خرس پیٹھ فر ہنکس منز اللہ وا خرس پیٹھ فر ہنکس منز اللہ تقربین بھٹے پر بھے منز ہیم آئم تی چھے ہے ہرگا عمومی آئن سنیلہ وا خرس پیٹھ فر ہنکس منز اللہ تقربین بھٹے پر بھے کہانیہ ہونیوس والی سند ناویے پہنے درج کرنے آئمت ۔ یکو تکہ ہے تنان پھٹے نے لؤگن ہند کی بھٹے میں میں منز مدد و پنٹمت ۔ قائیم منان بھٹے نے لؤگن ہند کر بھٹے گائنہ منز مرد و پنٹمت ۔ قائیم منز مرک کرن دول، چھو ت مس دول پٹر ، مق کا شہ منز مرک کرن دول، چھو ت مس دول پٹر ، مق کا شہ منز مرک کرن دول، چھو ت مس دول پٹر ، مق کا شہ منظق بٹر ہے ہیکہ و بتھ نے بیم پور پاٹھ کی پور پی اثر نیشہ آزاد۔

(يَتَهُمُونُوعُس بِيهُ) اؤگن بِهِ كَبَاب بِيش كُران چَهُنهِ معذراً رُهُوُهُ ضرورت لئن بِهِ وَعَلَى بِهُرُ اللّهُ كَفُن بِهِ كَبَال بَيْنَ كُران جَهُنهِ معذراً رُهُوهُ ضرورت و كُن بِهِ وَاللّهُ كَفُن بِهُمُوا لَكُم كَفُورِ بَهِ اللّهُ كَفُلُ اللّهِ اللّهُ كَمُن بِهُمُ لِللّهِ اللّهُ كَاللّهِ عَلَى بَهُمُ بِهُ اللّهِ اللّهُ بَهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ كَاللّهِ كَوْرَهُمُ وَلَا مِن اللّهُ اللّهُ اللّهِ كَوْرَهُمُ وَلَا مِن اللّهُ اللّهِ كَوْرَهُمُ وَلَا اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ كَوْرَهُمُ وَلَا اللّهُ اللّهُ عَلَى اللّهُ مَن اللّهِ مَن اللّهِ اللّهُ اللّهُ اللّهُ كَوْرَهُمُ وَلَا اللّهُ اللّهُ مَن اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ اللّهُ اللّهُ مَن اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ مَن اللّهُ اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ اللّهُ مَنْ اللّهُ اللّهُ مَنْ اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ مَا اللّهُ مَنْ اللّهُ مَن اللّهُ اللّهُ مَنْ اللّهُ اللّهُ اللّهُ مَن اللّهُ اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ مَنْ اللّهُ مَنْ اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ مَنْ اللّهُ مَنْ اللّهُ مَنْ اللّهُ مَنْ اللّهُ اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ مَن اللّهُ اللّهُ اللّهُ مَنْ اللّهُ مَنْ اللّهُ مَنْ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ الل

حاً شین مزر بتھیں لفظن ہنز وضاحت کر نی چھنے یکھ ترجمس منز ضروری بنان تیکیا نے پڑ جھ کانہہ کائٹر مجھن دول چھ بیمن واقف ہے اُتھ میتر سے بیم کینہہ وضاحتی اِشار ہے حوالہ حاً شین منز دینے چھِ آموج تیم چھِ قاُبلِ بحث لہذا آے نے بیم حاً شیہ تیر جمس منز شاُسل کرنے۔

گائس و دو فريد كيزه هايته يه چه دوميد چهم زيد سپد لگه و تركس ته مرونس خزانس اكه دينت ثابت يُس سُه او بر دو ركر نه خاطر سبهاه كينهه چه كران يُس ساعبن ما تحت علاقن مند بن بسكين مند بن يَمُن وارين رسمَن ، سوچَن مته عقيدَن والته چه ينه مطالق تم دو مدر في زندگي چه گزاران ، تبند بن محوساتن چه قابوكران يه بيند وقه مين مين بياد چه -

"ينم وش يون واديه المنظم بين كينهداو كيراو كي لكم كهم كوهن مياند كاب Dictionaryo Kashmi Proverbsand منزية نظر

ج مِنتُن نولز

تشمير٢٨ رايريل ١٨٨٧ء

ستېرزو نگ حيوان

أنجس بادشاہُس اوس پَنه نِس فوجُس پبٹھ سخت فخریتے سُہ اوس فوجیَن پیٹھ واريمه بينسم لونك خرجا وان -أس ميه خامش زئه وجه سے وار يا محمد زيم كتاه مضؤطنة قأبل أسر-أمه بنخ دِينت تمو فوجه بس زمِّمِس عُكم نِيزُ سوٚ مبراؤ كهسأري فوجی شہر نبر أ كس بُدِس مأ دائس منز _سام ہہنے كيه دوہيے آ و بادشاہ وزيريتے ديوان ت ببته اوريته ينيله تم فوجي مشقه و حجمان أسح أتهح منز كووا كهسته زوْ نْك حيواناظأ هريته چھُ يمُن نکھم اور پور کران۔ أمِس وَ چھتھ سَيُد بادشاہ سبٹھاہ جاران بتے يو ژھُن زيبہ گۋھبە مارىنىدىئن مگرىيە ژۇل - بادشاە دورياد گرس پېٹھ أمس پىتىتىنۇت تىز يۇت گر دُ وِتِهِ مِيزِ كَ مِتْمِ يَيْلِمِ بِهِ تَقْرِيبُن زِمْيِل دوريًا ويتم حيوان رُكيّاو، يانس دِرْن دِنن مِتْم بنياساً كه بۆ ڈىتە بأبتناك جن _ پۆت پھيۇرىتەمورُن بادشاەتە نيۇن كھبتھ_ وزبرو ژھانڈنووسُہ اُٹھن دوہمَن بَدِسخت پاٹھی ہتے پیلیہ بنیے اُم سُند کانہہ بؤ د بابادر اوتِمُواوْ ن أ مُ سُنْد نَيْجِوتِ تَقُووُ كَهِ يبهو عمالُ سِنْزِ جاية خنس_ اكبه دومه سَير أمِس جوان بإدشامَس زبردست خأمِش بيه زاننه خأطرٍ زِ

وزیرُن ڈِسُ جواب''نے اوْس اوِ کُنْ زِیدِ چھُ سے حیوان میمی چاُنِس ماُلِس اَسدِ سارنے سِتْ اُسِتھ پائس کُن گل کجبیبہ۔''

'' أجِها۔ تی جِهاحقیقت۔ تیلیہ مارَن بُدییہِ تِکیانِے بیدِ منہِ تو ت تانی آرام یو ت تانی نیم بید وشمن گلیہ۔''

یی ونان کور بادشائن گرس کچیریت دوریاد أمس پَتیم۔حیوان رؤ د أمس بر ونهه بر ونهه کینهه دؤ رتانی دوان وتھیم کخ اُی اُی مِندِس مالِس کریا ویتم پَتیم رُکیاو، دِیْن پائس دِئن یتم آویدندِ اصلی شکلهِ منزیته بیرونس پیٹھے دوٹھ تر او فی ۔اَتھ مصیبتس منز کو ربادشائن عائم بری سان بڑس خدالیس کن التجازے بچاویتم یتے خداصاً بَن سؤزا کھ فرضیم نِسُه ہاوائمس نِیْر بھیم کُوکر کھائمس چنس سِتی جنگ۔

فرشتن وونس'' يه چئ سار و ے كھوم طاقتور ون ، يؤت تانى نيد چك متم أى سُند أكه خونم قطر زمينس پېلى بيني تھ بندتى وزينا كھ ومن سُه تلد وو تھ متم مارى ژے۔ مگر کھو ژمہ رکھیپر دُروبیہ تیریت چلاؤس دؤن أچھن یکھیپر پینیریت مُر'پَتے دراویہ فرھتے۔

''یبِر گتبہ چھنے آواز یوان! ژِ کیاہ چھکھ ونان؟'' بادشاہ سِنْز موج چھس پرژھان۔

" ثْرْلاً كَ بِهِ ارتِمْ نَيْجِ س وَن مِيْ أَن سِهمنِهِ مُثدُ دود ل إِرْبس بِإِنْ كُوْهِ

ية بيرانيخ كر كؤشش "كليه بير ووثنس-

أمه پرژفُس'' مگرمے بحصریاً ٹھی وہ تھہ ایمس نشرتھ تھ ۔''

''موح - روز ثر آراميم سان، ئبه ائن سو زنانيم چاينه فأطرٍ مَتَم تر اوِ بهر بادهائهُي -''

صحس صُحاً بدر اوبادشاه اتھ کر ایھیس سفرس تَبْس اُسنے سو جُون ہن مُشِتھ مُرد - تِنْ اَنْآبِہِ کُھوْت ہے اُک ہا ویہ اُتھ کُن ہے فو رَن پینیہ ہمنی ہے تُک ہندی نے بچے بِمُس نِشہِ واُ تِنْھے ۔ ہمنے پر ژھُس'' کیا ہ دُلیل چھے؟''

"غ چھ گوھُن تہ سو تہراً دکر اَئِ کی یوسے مُتھ کلس مزر روزان چھے۔"
"ائز چھے! نِه ملکھ نے بیہ گرتھ۔ واریہو کر ییے بیہ کوشش تکیانے بیشراً دک چھے سبٹھاہ فؤ بصورت۔ مگر کا نہمہ اُ کھائیکہ نے اُمس نِش واتنس منز کا میاب۔"
"نبہ کر کوشِش یکہ وَے ذَن نے اُتھ منز زُو زِشہِ تہ اُتھے چھکن پینے" یی

ونان درُ اوبیهِ بادشاه۔

سيمنه گوونه بير برداشت زِأى مُندبه سوچه كرّن دول كياه نير يتهم كُو أمِس نشه لهذا دور بيه سو بننى دونؤ ، بچه بهته أمِس پئة بته كورْس زار بار زژ كفس مخ سوار يتم وأتر جلد محلس نِش -

سیمنه و و نفس دی تھ جابیہ چھے تر نے کر نیم بیکو منز کی شہراد نشہ وات نیم خاطر من و رک بھی نیر ان ۔ گو ڈنچہ کر نیم نشہ بھا کھ بو ڈسٹسیر پوٹ یکس اکیہ بچو مکرہ سی من و رک بھی نئے کھلہ نئے کھلہ نئے بیم کرن ۔ دو نیمہ کر نیم بیٹھ چھے اکھ نقل گاویس اند کا فلا کی اصلی جن چھے ۔ ہرگا کا فہہ نفر امس گا و دو دہینیہ سُہ ہیکیہ امیہ (برنیہ) نیر تھ ۔ تیم ہرگا نئے تیم ہرگا نئے ہوں کھ بھی ترینی میں بن تیلہ جن کھ بھی ترینی برنیہ نشہ چھے بائے شنم اُ دکی بیمان ۔ ہرگا میں شرخ میں بن تیلہ جن کھ بھی ترین کے استقبال نئے ہرگاہ فوش کو رئیس نے تیلہ ثر چھی ماری دیس نے تیلہ شرفی کی دیس نے تیلہ شرفی کو رئیس نے تیلہ ثر چھی ماری دیس نے تیلہ شرفی کی دیس نے تیلہ شرفی کو رئیس نے تیلہ شرفی کی دیس نے تیلہ کی دیس نے تیلہ کی دیس نے تیلہ نے تیل کی دیس نے تیلہ کی دیس نے تیلہ کی دیس کی دیس نے تیلہ کی دیس نے تیلہ کی دیس کی دیس نے تیل کی دیس نے تیل کی دیس کی دیس کی دیس نے تیل کی دیس کی دو دور کی دیس کی در کی دیس کی دیس کی دیس کی در کی دیس کی در کی دیس کی در کی دیس کی دیس کی دیس کی در کی در کی در کی در کی در کی در کیس کی دیس کی در ک

يه بؤ زِته كھؤ ژبيه بادشاه ته سپمنه كۆ رُن درخاس زِمخ كرمدد-'' چلوٹھيك چھ' تمه وونس'' مخ چھ اُ كھ جود ينمه كُو بئه مشستر برخه پَخهِ اُ ژِته مهكيم بتم يام ژِ اُته چومكرشت تاس والكھ ته به كرٍ اُتھ زِكھنجه بتر تھم كُوتارتھ ژِئه گوڈنچه برنبه اپور''

''نتهِ بُه'' ووْنْس أكولو كُوْسِهُن''بُه دِيَا وَن كَاُ وَهِنْزِمُورت دوديةٍ تِم جِن يم أمِس أَنْد كَر بَكِي چھِ بَةٍ رُنْسُ أَمِس دودمنس منز مُصوّ ركر نَے تِم رفكھ پُتھ بَةٍ مِتھمٍ كُوْ مَكِكُھ ثِهِ دوْنِيمهِ مَرْ سِهِ أَثْرِتِھ۔'' بلوم کو سین وونس'نته به تر اوشنراد بن نا چهن منز تینه جود زیقی سو ژنے کن وچهِ تُس باسه ژ چهکه آفابس هیؤ پر دِ تر اوان میز خوبصورت میز ژن وچهه هد گرهه برده هدئتاً ژر زِسومُ وراوِتر ینیم برن میزیدِ ژ ونیه بُس تی گرِ۔'

وفا دأ ربيه سان مُرك تِمُوتِرْ نويو پَنْبِخ وعدٍ پؤرٍ _ با دشاه ووت مُصيك پأ تَهمُ شنرادِ نِشهِ بتهِ سوسَيز أي مِندِ حُسنهِ بتم طاقتهِ كن زبردست مُتأثِر بتهِ أمِس نسبت ببنهِ زبردست محسبتك كوْ رُن اظهارية كوْ رئس فَبْزُ آشِنْ بناويهِ خاَطْرِ التجا_ پُيّةِ آبيه سيمنزيةٍ تحر مِنْدى ذِ بچېر پدنير كو پهير منز -كينهد دؤ مى پنتېرييد باد شامن شنراً دك پائس ستى پئيرنس محلس منز ''مُوج'' تُحْرِ ووْن' نے أَنْ شَهْراً دكر ۔ ہے۔ ویکژاہ خوفناک جاہے اُس تے وَتھ بتہ مكر اه خطرناك أس ابته آسم اوت مؤدمت برگانه مي سيم خية تح سندى إبچه مدد كربَن شكر خداليس كن زِئه وونس وارٍ كارٍ يور واپيس ـ"أتهى متعلق بينرِ بتر كتها كتها كران وۋن تىم أمِس جِنهِ گليم ميرِ مُنْديتهِ زِسُه جِن سَهم پاُنھى اوس سَتةِ زۇ نگ حيوان بُنتِهِ نُس بِرْ وَنْهِهِ كُن آمُت بيِّهِ إِما تنووُ ن ابتهِ دؤ رأ كِس جابيه ينيتهِ بيه پدنيهِ اصلى شكليه منْز آویتے بیراً کھ باریتے خطرنا ک جن اوس سیے اوس مے پبٹھ ووٹھ تر اوٹس تیاریتے ہیہ مارِ ہے تیے کھنیہ ہے نے تیج پاٹھی ہتھی پاٹھی أمی مثانِس مالِس ستح کو رمُت اوس ہرگا نه زَن خداصاً بأكس فرشتس في مددكرينه خاطر سوز ب_

یہ بؤزتھ سَپِر اُک سِنْر موج حاُران ہے ووْنس''میابہ گزیر۔ نے لوْگ دھو کہے۔تَمیہ دوہیہ شامُس ینلہ ژنے نے نِھمِکل خانیے چبر گنز بنیتھ بُدگیس کیزوَ ن کمرن گن یوّت تافی بُه تَتھ کمرس نِشہِ واُ ثِن مینیتہ ہے اُسِنچ آواز یوُ ز_مے بینلیہ اُ تھم تعلق

(راوی: شِوبایو_رِنی وورسرینگر)



برأ ريوسي ملكه بنيير

''واے، واے کیاہ گوم!مے کیاہ فأیدِ آ ویمُن زنائن سِتح کھاندر کُرُن؟مے بخُشْ نبهِ خداین اَ کھ نیچُو ، بیهِ مَرٍ بتهِ میُون ہینیہ نبه یکھمُلکس مثز ناویتهِ کانبهہ۔''یه اوس تشير مُنداً كهسارِهِ كَلْهُومة بوّ دُبادشاه پانه ہے ستى ونان تېرپئة ژاوحرم خانس منز يتم دِ إِن پَنمِ مَين زنانَن جلاوطن كر نِج وهمكي هرگانيه تميه بر فُخُس تام أكه نيجُو مبكن دِتھ_زنانولًاج زأ ري سان شِو بھگوانس أى ئر فى زِسُه ٹرى تَن بيمَن اتھے رۋ ہے يئھ يميم بادشاه سِنْز خَامِش بؤرِ مبليه مَن تُرته مته روزٍ كينؤ ن ربَّن سبطهے فِكر مندي سان پر اران بین نا اُمیدی منزیته و دمیدرَ چهان یوّت تانی تِمَن اُخر کاریه فِکرِ توّر زیه ساُلم سوچنے چھ ٹلی ہتے ہرگا ئیمن شاہی محکس منز روزُن چھ تنلیہ پینیہِ بیمن کینہہ فریب ورتاؤن لهذا آيه ألم مُثَامِب وتنس ببيره بادشامُس يه شيحه واتناوينه زَمْح مِنْز أكه زنانے چھے گوبر کھورہے اُمبر پہنے کے کالی آیہ نبر ہے یہ کھاڑ اونے زِ اَ کھلو کڑ شخراً در پينيه تھنم - مگريپه ذَن أسمر گوڏن وون زيبه أس منم حقيقت - يُتھ اوسنم كينهه سپُد مُت - پزراوس بِهِ زِأ كِس بِرَارِأْسِ واربَهه بِرَارِ بِي زِامْتِي بَهْ بِيمْوِ مِنْز اوس أَكُم بادشاه سنز وزنانور و مُنت _ ينلبر بادشائن بيرخريؤ زئه سپرسبطهم خوش يخم دِيُن نِ بچہ أنؤن يؤرك مے نِش - بيرأس أكه فطرى كتھا ينميك بادشاہ سِنزَن زنائن

گوڈے اندازِ اوس لہذا اوسکھ گوڈے جواب بتبہ سؤچتھ''گڑھ میتہ وَن بادشاہُس'' تِمُو ووْ ن شَجِيرِانُن وألِس'' برجمنو چهُ ووْ نمُت زِيجِس گُه هيه نيه توّت تاني مول وُچهُن يوْ تانى بنمِ أمِس كھاندرسَيد' لہذا رؤ ومعاملم كينؤس كائس پنجير تَلِے - باوشاہ رؤ د مُتواً تِرَ أَمِس كُورِ كِيس متعلق پرْ ژههِ گار كران يته اورِ اوس أكر سِنْزِ داً مَا لِي يتهِ ﴿ بصور تيه متعلق حأران كروينه كتهيم بوزان يتم يتهيم كزاوس أكر مبنز نه شيه بُر برسيدان - يُزكر بني أستمِس فيجو مِنز كارِمگر دَيَس أسنه أي مِنزيه خأمِش يؤرِ كرِ في لهذااوس پَنهِ نِس دَِس بِيسلى دِوان نِبْهَ كُرِ أَمِس كُورَ تِتْحِس شخصَ سِتى كَها ندريُس أَمِس لا يق آسهِ ية مُلكَس حكوَّمت كرنس ابل آسهِ -او بركن ووْ ن أكر أ كس مُنأسِب وَقنس بيبُه عَم يَهْ يَه مُناكِ مُشيرَ ن زِتِم ژھائڈِ ن أى مِنْزِ كورِ خاطرِ مناسب لڑكم -جلدِ ہے آوا كھ دانا، رُت بتے خوش شكيل شنرادٍ تلاش كرينه بيه كهاندر جيتر آيد ولو ولح سياري كرينه و وفي كياه كربكن بادشاه سِنز زنانيه؟ ووْ ١ مبكيه من نه تميه أميه زيادٍ بَيُّن بيه فريب بكِناً وتهد مهراني بيه ستم يرْ هبِ پَيْنِهِ زِنانِهِ وَ چَڤن بتِهِ بادشامُس بتِهِ آسبِ تَو قَع بَبُهُ وَ چَڤن بيه -

جان گردهد دیم و و ن ن ز اس انون پیشراد بیم و نوس سور کینه به بیم باقیس مسعلق و چهوکیاه آسد سپری ن بادشاه سُفب نید تیمس میکوکینه به جواب و تهدیخه تام سه مطمئن روز نلهذ ااننوو تیموشهراد بیم و و نهس سور کینه مگرامد بر و نهد اول بس قشم مطمئن روز نلهذ ااننوو تیموشهراد بیم و نه نهس سور کینه مگرامد بر و نهد اول بس قتم تهود مُت زسمه تعاوا ته ساری ب رازیت بیم و نیم بینی نسس ما بس بیم ماجر بیم کاندر آوسیم شاندار با شهر کرد بیم نیم را نابی بیم و داری میمن بر بادشاه می شوید بیم بادشاه آوسیل با شهر بیم مانی راون و زرانیانی بیم مشر میر فی آس تحد و بیم سمحل خانیم مشر تس

برايرتو ريب سورُ بي في ريت وه و كن سبطهاه برابرانسانه بيندك بي شحى والي المنديد الشهرية بينته بين المراب المنديد المربية المرابرانسانه بين المربية بينته بين المربية المربية المربية المربية بين المربية المر

چھے کا نہہ چالا کی ہے کربس انکار۔

كينهه مفته پته گوشنراد غَنو زنائه بهته پنه نس منير بابس نش يُس پُدر كُخ به بيؤ كه زشنراً دك اس سِنز كورية سُه سَيْد پزينه بينه هي هش تم سِنز وزنانوية منووجشن تِكْيَازِ تِهِنْ انهى سپر قبول يته تيمه بچييه زُو - كينهه وقته پيته كۆر بادشامس پُئن مُلك شنرادَس حوالم ينجى پُنة دوشو فى مُلكن حكمراً فى كُر - پُنه نِس ماكم مِنْدِس ته تتم منيم بابه مِنْدِس ته و تتهم مُن بنيا ودُنيا بك ساره و كهونية ناماوارية دولتمند بادشاه -

(راوی_راً ز_سرینگرروزَن واجْزَ اَ کَهَ بِنُونتِ سِوْمِرَ ن وول بیندت آنندکول،زائیه کدل سرینگر)



سخی حاتم

اكبه وقتم اوس أكه غربب شخصا يُس زين ثُرِيْه متم كُنته كينهم پينسه اوس زينان تَمِس أس پُنُن پان تم زنانم تم سته كور پالنم خاَطرٍ سخت محنت كر في پوان زانهمه اوسس منم ماز پهولا وُنُهُن تافي واتان، زانهمه اوسس منم كهورن كهوربانم پُوران تم صرِف اوسُس كمرس پېڅه أكه جندا آسان _

مرا کو جائل زفر مزؤرن ہؤنہ اس جانور ہنز کانہہ ہے تھے۔ ہنوہ س زیبنس بیٹھ اُس سوے اُ کھرہ ہے سوار ہوسے سَس میلنگ بھین اوس لہذا کو رَحَّی اُمِس گُنڈ ہے تھووُن وَلِتھ ہے دوریا و واُنِس نِشہ ہیؤ ت تیز ہؤت سُہ بور ہجھ دُوتھ ہیزک ہرافسوس جاناوارمؤ د دَمہ سِت وَتے۔" بہ کیاہ کر ووفی " نِفر مزؤر چھ سوچان۔" واُنی کتے دیہ نے مؤمنیس جاناوارس اَ کھرہ ہے۔ آ۔ ہا۔ بہ ہادِ اُکو ہنز اُکھ تیر نارس شاید پینے نے جاناوار ہیئد نِندِ یامؤمنت آسنے سے کا کانہہ فرق ۔ لہذا کو ر اُکی ہے شہ دو ت امی و نِکوہ قاف ۔ اُنے رُھونڈ اُک جاناوار سُند مول موج ہے ووئن نئن ہے سورے یہ سپر مُت اوس۔ واے۔ اُمِس جانور ہنز لاش و چھتھ کو تاہ وو د اُکی ہندی ماکی ماکی ہے رہے داروامہ شور سے گووا کیس جیب جاناوار سُند توجہاور گن یُس اَمهِ وِزِ لِپَّاری نیران اوس سُه ژاویتهٔ کُړن معاملس متعلق پرژههٔ گار اَمِس جاناوارس اوس تونیتهِ منز اَ که گامهٔ تُل ینجی سِرِّ مومِنِس زِنْدِ اوس کُرِته مهرکان _ "توبی کیازِ ودان؟" اُ کی پرژهٔ هأ تهده کههٔ بَرُوجماً ژـ

''تِکیْانِ اُسهِ مؤ دا کھا شناو۔اُسیِ مہکو نیہ وؤ نی اُمِس سِتی زانہہ کھ گرتھ۔'' تِمُو رِیُس جواب۔

أ كر عجيب جاناوارن وؤ نكه ''مُه ؤ دِو۔ تُهند رشتهِ دارگره هـِه دُبارِ نِنْدٍ'' بِهِ وَ مِنْهِ تهودأ كر جاناوارن بِهِ گاسمِ تُل مومتس جانور سِنْدِس أَسُس منز بتم بير گوو نِنْدٍ۔

بهِ آوگوڈ کوننه نِهٔ المِس نِوْ مزؤ رَس آمهِ سُتھ کور۔ بیمه کور گیه بالغ ته واژ کھاندرَس۔ مگر سُه نِوْ مزؤ رکھم گر ہے پہند بن کھاندرَن مُندا نظام؟ سُه اوس کو کو یڈ پاکنس سُمب زینان ته کانه به بته اوسنها تھ غربی کو پتھ پیمتِس گرس سِتی رشته کرن پژهان۔ پنه سُختیه مهندِس اُتھ وقتس منز میؤت اُمی پنه نِس دوستس مشور پیمی تَس ووْن نِرْ اِرْ ہواتمس نِشهِ یُس اُ کھسبھاہ رُت تہ تی بادشاہ چھ تے محکے مدد۔

يپاً رکر اوس بيئن دوېمن حاتم سبڻها وغربب سيد مُت يټر کزار کريه خاُطر اوس دانيه مُنان - مَكرية دوّے مُه حالاتو يُتھ پياراوس بوومُت زيؤ رمُلكُس منز اوسنبَس ميؤ كانْهه غربب بته تُرته بته اوس أمس سُے تخی دل بته لؤگن سوچھ وا تناویج أسس يروه على . ينلم زفر تبنيس مُلكس منز ووت متر تُمس سَمُكه أمتر جهُ تبندس سخادنس متعلق يه خوبصورت واقعم (وَنُن لا يق) _ زِنْ مزؤرس اوسنم بياه زِسُهُ سُس ادس بتہ ؤ ذ نُس بننی سارے دہ کھیہ بُرِژ دُلیل بتہ ووْ ن نُس منے واتناویتہ تیمس رحمال حاتم بادشام بش ينبرس تركم رأ زويرت حاتمن فاقبه يته زَن سُه يَنبرنس يُوهِس كينهه ژ ھانڈان چھُهُن ۔مگروُ چھ۔ بئہ چھُس تِتھُےغِریب یُتھ ثِر چھُکھ۔ا**فسۇس بئہ ہ**یکے بنہ النائد مرد كرته على منه الكاني من الكانية والكارية وتهدوو الكوو بركاه إن مناز كؤر نِهُن نے آسہ بنیا نکار۔ ڈِ مہکمہ ہُن یہ کنتھ بتہ أمِس کنتھ بمبدرہ پیہ پئے تموس کم مہب بكه بننه كورنكه وألته - كوه صير خداصاً ب كرك في را جه-"

نِذْ مزؤرَن نِسُ جواب' ہے بادشاہ صاً ب۔ چابدِ سخاوت کُو کُملیٰاوے دِل۔ بُہ مِکِ نے چابنہ مہربانیہ خاطرِ ژٹ ٹھیک پاٹھی شکر میں تیہ کُرِ تھ۔ خداے دِی نے امیک آجر۔ خدا حافظ۔''

نِذْ مِرْ وَربِهِ شَبْراً دكر در الصالة بِتَمَن أس اكبه جنگله بمن و ته ينية بيكن اكه شبراد سمكه يس شكارس اوس در امنت بشبرادس بينيه أمس كور ببله نظرية أتهى ستر گوس أمى مندمجت بينه نِذْ مِرْ ورس ووْ مُن مِن كريةٍ بَيْن زامُر قبؤل - ظأير چهه نِـ أى مۇنس ئېرىكاندر ـ أمبر پېتې آسېرېتېچى زِنْ مزؤ رس أتھس منز روپيېر پوان ينم ئىتى ئېزى سارى قرض نكھېرواكى، پانس خاطرٍ بنوۇن اَ كھنۇ بصورت مكانيم ئېرستې نى كورېن كۆ رُن جان ئېرىت دارگرن منز كھاندر ـ

مُيَّارِكِ اوس شهْرادِ پدنیه خوبصورت آهنهِ ستر سبطهاه خوش پاُٹھی روزان لیں متعلق تَمِس پیه ذینهنئس منز اوس زیبه چھنے زِفر مزؤ رسِنز کؤ ر۔ووں گو وا کیہ دوہیہ منثیاو تُس اَتھ متعلق پزر تَنمَ اوس أَ كِس غربيس پدنيهِ زنانيهِ تھِيه خاًرات دِتمُت بيے تمبر ووْنس سرسرى يأشھى نِـ زْنے ئرتھ أز حاتمي مطلب سخاوت يہے حاتم سِنْز بِمش كأم_أتھ پیٹھ پر ژھُس شنرادَن نِه ژنے گتہ چھے حاتمس متعلق کینہہ پئے بتے تمیہ ووْنُس پُتے سورُے کینہہ۔ کھیم کنواوس نے فی مزؤ رَن تُمِس مددمو نگمُت بتے تُم بِیْدی مالی یُس بنہ كهنى بتراؤس بمتهيم بمنى وژسوئس كنيز مېنوحيثيتېر-أمير پيتېسؤ زشنراوَن زِفر مزؤرس ناد ية أس نِشهِ ستر بؤ زن يم لفظ بتم بينه راز موزر طهوكس بتم أى سِندِس كوه قاف واتنس متعلق -ئەسپُدىمىم سارپە ئەتھە بۇ زىتھەانتہا يى جاران تىم سۇ زفورن بادشاہ جاتمس ناديتم كۆرئس درخاس اورپينې يتې أى مېثېرس ملكس پدنېرانداز حكؤمت كرينې خأطر تېكياز يرِ اوس پاينهِ حَكُوْ مت كرينهِ خَاطْمٍ وُنهِ واريَهم لوكُك بيِّ نا تَجربهِ كار_ زِفْر مزؤ رس مؤل أَكُه بِوْ دُجاً كَيرِ مَكْرِ نَبْهُمِ وأَنِس آوسو بنهِ سُنْدَهُمُوْ لِ بادشاهُس حواليهِ كَرِنْكُ حُكُم دِينهِ۔ (راوی_قادر_امرا کدل سرینگرِ نکھے روزَن وول ا کھناً وِد)

أنتم كق

ا كبه وقعية ترْ ووأكر جوانَن بُنُن كَرِيتِهِ ملك بتهِ كوواً كِس صحراوس منز تبييا كريني - وتهيه يأهي كُراً ركا أى بهه ورى يتهدوران نه كهيون كينهدية نه جون سيليه أمِس خيال آوزِئيه كوس ووْ في مذهبي معاملُن منز پونته بته چيزَ ن مِنزحقيقت تُرِم فِكرِيتهِ كيس بيزه نِه بَرُه مِهِ فلَّا في شهرس يُس قريبُن يانژه ميل دؤراوس- وَيتهِ بيؤخُه سُه أ كس كلس تل تفكھ دينہ بتے يام سُتھكس بيؤٹھ أكھ كاو آويتے سُمہ بيؤٹھ كُو ہے سيؤ دہمير كنه كُاكِنْجِه ببيرُه بيرُه أَنْسُ كُلس ببيرُه ربكِه _ أمِس كهوْت أته ببيرُه سخت شرارت بتر به يؤركاوس كُن يتر كاومؤ دأتر تهج _ يؤرِياً تُصح تصكه كَدِّته درْاويه يا كبازيرْ ونْهه كُن سفرس يتم ووت شهرك منز _أيتم ژاويه اكبه مكانيم كسصحسنس منزيتم مؤنكُن كينهه كصبنير خاطر _اكبرزنانه وونس دار كخ أثراندرية برارتوت تافي يوت تافي مؤن خانيد دارييه تے پینز دے ئبرزے کینہہ کصبنے خاطر ۔ یہ خص گووا تھ جوابس پیٹھ سبٹھاہ ناراض متب ميْرِ ون أمِس بددعا كرُن مَكرتَمهِ تُرثنس بيه ونان تَحق^{د و}به چڤس بنه كاو **زينن**يشْر اربته بَرِه نظرِ كياه زاليه بَم _' جان كرهي لي زِثْر أثر لندرية پر اريوت تاني ميون خانيه وارواية _ أى نفرَ ن كۆرىي مگر حاً ران اوس نِ أمِس زنانيه كياً ركز كنج امِس كاوس متعلق واقيح خبر-

محھورَ ن مأرکش کران وؤن تَمه پَننهِ نِس خانبهِ دارَس'' اُسهِ وَن تِرْ دُلْہِلا''تم مؤس بتہِ لَا جِن سِتھم ِ کُن وَ نِنْ :

 زِئبہ رؤ دل منے معمؤلیے کھومتے زیادِ وَقَنْس گُرِنبر متے بُنہ چھُس تُس پڑھ کران تِکیا زِسو چھنے تَمْهِ بُدُنتِهِ باسان تے مَنہ چھے گنہ رنگہ یہ تھ جابیہ پتے کا نہمہ تبدیلی آمِرہ ۔''

" و يتهم بأشمى وا ژميانى دالى الله ينم و صاحت به چيخ: رؤح چير و و و كه و و كه و كنو مختلف مُنْولو إنسان مِنْدِ سوچه ، كلامه بيه كام و مطأبل گزران بيته ينم (دُنيا) پيته يُس (دُنيا) چيم تنگ ا كه دوه چيم أ كس يكس برابر بيه اكه يك چيم أ كس دوبس برابر بيه اكه يك چيم أ كس دوبس برابر " ـ

کہاُنی اند واُ تِتھ اُ س پہر زنانے شؤنگُن یژھان ہے از اُنی نفرس کُن نظر کُرِتھ پُرژھنئس زِژنے ماچھی ہینے کینہہ ضرورت خُر ووْنُس''صرف آنند''۔

''تنلبہ گو هنتم زهانڈ پینه گر۔''تمه وونس۔ گو ه پئنم نس مالس ماجه نش ایم جانب فاطر و دان ودان انیم تی چھ۔ گو هنتم تمن تھا وا چھن پیٹھ اتھے ہے و نگھ نے تبکن تھا وا چھن پیٹھ اتھے ہے و نگھ نے تبکن نیج آ وواپکس ہے تمکن پیپر دُبارِ گاش۔ اَدٍ گره هکھ نِه نوش نوش گره هم فرض چہ وَته منز ژهاند نیم آ مواند نیم دیوتا ہوائے ہی دیوتا ہوائے ہی تابیوں منز ژهاند نوش تھاؤں۔ شرس چھ فرض ماہر ساحبہ راحت وا تناؤں۔ شہری یس فرض خانبے دارخوش تھاؤں۔ شرس چھ فرض ماہر سامیہ راحت وا تناؤں۔ شہری یس چھ فرض نے بادشاہ س وا تناوراحت۔ یہ چھ اُسہ سامیہ نے مُند فرض نے اُس تھاوو کھ دیوتا ہوائے۔'

(راوی_ناراین کول_فنخ کدل سرینگر)



طِلسماً تی وأج

ا كر سودا رن دِل پنیم نِس نچوس زندگیه منز كینهه كام كارشرؤع كریم خاطر تر نے ہتھ روپیہ بتے وؤپئس بینس مُلکِس منز گروھتھ کر کاربار شرؤع بتے از ماوپئن طالع _ نیچو کر رؤٹ رقم یته سُیُد روانیه _سُه اوسنه وُنیه زیادِ دؤر ووتمُت نِه أی وُجھ کینْهه كُبُن رأ جِهِ أَكِس مؤنس بيبُه يانيهِ وأنر ثُرُوان بيّهِ يمُومنْزِ كينْهِه أمِس مارُن أسر يژهان_أ كر رحمه ل نوجوائن وۋن يمَن كُن"مهربأ نى كُرتھ مَتْمِ مأركز تون پيه ہؤن _ئبه دِمُوتوہمِ أته معاوضهِ مُته روپيه ""سيز ع كهاچين ز أى ساعة سُركديه سودانة أكر بيقلن تُل بيه مؤن بية در اوبر ونبهه كن سفرس - أميه پيتيم كھى أمِس كينبه نفريم أكس برار پیٹھ یانے واٹی لڑا ہے اُس کران۔ پیکومنز اُسی اُڈی اُمِس مارُن پڑھان ہے اُڈی أكرنم بيه مانان _ أى وو عكمو " بيديز أرمَة مأركر تون _ به ومَوتو به أمس بدل بمته روپيد ـ' تمو وز يكدم أمس يه برأ ربية رَجيك مار سُدرؤ دير ونهدسُن يكان بي ووت أ كس كامُس منز أيته أس كينهه نفرأ كس سر پيفس پېڅه ژُوان يُس بيمَو أمي وِزِروْ مُمُت "مهربانی کرویه سرئ بھ منه مأريون بنه دِمَوتوميه بنتھ روپيد-"تم ملے بيه يؤزتھ خوش

تہِ پانے ماً نکھ اُک ہنز گتھ۔

اكبرده بهدود ن كته باتهد دوران سر پيمن پئيرنس أمس مألكس زئد پهش ائد رِ رازِ سُند نيخ - اكبر ده بهدود ن كته باتهد دوران سر پيمن پئير رازِ سُند نيخ - اكبر ده به اوسس ئه بهواخورى خاطر زمينس پيره در امنت يتي كينژه و نفر ورد شهس ئبه - يتمو آميه بائيه مورمنت برگانيم تزيخ برابرموقعس پيره بچاوينه خاطر و وتمنت آسيم به سرح بيمه يب بياه زئير كتهم اخ به به چون بو دا حسان نگهيه وا ليخه - برگاه تزميون مول و چههن ترب بياه نه به بياه شه كوتاه خوش گردهد پئينه نس فيجوس بچاون و الس و چهتهد . "

أم جوانَن و دُنُس ''سُه كتهِ چهُ روزان؟ هرگاه ممكن سَپدِيةٍ بَهُ چهُس تَمِس سمكهُن يژهان ـ''

پنز تر نؤے یہ تی باج ہبتھ دوت پیر تخص ناگس پبٹھ متے سر پھے ہیئد وَمنے مطاً بق سُرِداً تھ منز ووٹھ تر اوئس تیار۔ براریتے ہؤنی ییلیہ وُ چھے زیبہ کیا ہ ہیؤ تُن کُر مُن تِمُو ووْنُس ''سانیہ ما لکیے۔ اُس کیاہ کُر و! اُس کو ت گڑھو؟''

تم و و عُلَم '' تو می پر اُرو مے بینتی ۔ بئہ گڑھے ہے گن دؤر۔ بئہ آسے تو ہمہ نگھے ۔' بیہ و بتھ تر اُ و کُر آبس مزر وہ ٹھ ہے سپکدا چھودؤر۔ ہؤنی وون بر اُر' اُسی کیاہ کر ووون ج'' برار وونس 'نسبه پزینی روزُن به زن اسه مالکن هم دیشت و بنت و به بخاه کم بینی روزُن به بخاه کم بینی کرن منزیت دوشو فی سمب ان که که مینی خاطم سبنهاه کینهه دوشو که روزو در توت تافی آرامیه سان دوه گر اران یوت تافی ترامیم سان دوه گر اران یوت تافی ترامیم سان دوه گر اران یوت تافی ترانی مالیک دُبارِ آویت تمن نِش ووت ب

جوان بتہِ سُرُ پھ واُ تی وارِ کارِ پَنہِ نِس مُنْزِلُس بتہِ بیہ اطلاع آو بادشاہُس سوزىنې - بادشامَن كۆرپىنېرنس نىچوس ىتې أمېس از أ نى شخصس پائس بر ونههه كن پېنگ تحكم _مگرسر پكفن كۆ رُس بيه ؤنتھ انكار زيبه گرده چه بنه تۆت تانى پينه نِس مألِس نِشهِ حاضِر يۆتاڭى ئەپ ئىپدازاڭ ئامەتر اويىڭى بېتېلىمىپە خوفناك موپتە نىشەبچوۇس تېرىنىمىرىنى بۇ بە أ كُ سُنْد غلام چَهُس _ پَتِمِ آ و پائے با دشاہ بیم روْفُن نیجو نالیم مَتِه بیم از اُ نِس شخصُس سلام مُرته پَنمِ نِس سلطنتس منز پینم خاطرِ استقبال کو رُن۔ پیر جوان رؤ د اُنتِر کینژون دوبَهُن يُنهد دوران أى رازٍ سِنْز دؤ چھنم أَنفِي وأح متم چچ بتم بائم كر سِندِ شكر انبي را نگر حاصِل کۆرىيمى مُنْد نچُو أى بچودمُت اوس تَمبر پئتے آوپرِ واپس ـ ناگی_م کس طحس پې<u>ٹھ</u> وأَ تِتَهَ وُ جِهِا كُم بِنْخُ دوسَ مِوْ ن مِيهِ لِمْ أَرأَمِس پِرْ اران _ تِمُو ووْ ن اورٍ يوراً كَها أَ كِس ية سورُ سے بيديمُن أكه أكس نشهر دؤ رسيد نيم پېلهم سُيُد مُت اوس بينم سأرى أسى وو ني هِنْ - اَمهِ پَنَةٍ كُے تِم يَكِادُ رك يا وَس كُن ينيةِ ئِيُو اَمهِ جادويي واجهِ بيّهِ باين_ة بيّ (كيك طاقت از مادئک فأصليم کۆ ر_سودا گرزادن وۋن واجېرېتې اَ تھومتنی سُپُد اَ کھنؤ بصورت مكانيه بيِّ أَكَافُوشْ يِو فر سونهاً ركمس كُرتھ زنانيه ظاُمِر - تح ووْ ن بائس بيِّ محجس كُن بيِّر بيّ ستظمے لذیز کھین وا تی بیکن برونهه کن بید زن وونی انداز میکیر کرنے بیتھ زیمین

حالاتَن منْز بِهَهِ عِهِ كُنْ آسبِ كَينْزُ ن وُ رِي بن بيمو نوش گُزران يا تُھى زندگى گُزاُ روم يۆت تانى أكبه دهبيج س امير زنانيمستس كنگودته فيني كينهد در المحتمس وال أيس مزكأتي كھوكھرِس منز بُرتھ تھو دُرك ياوس منز لاك يُس يهنز دارتكى يكان اوس ـيەنركون رؤ د واريهَن ميكن آبس پبٹھ پران متم پئتم أمير مُلكَكِكُوشنرا دَن روْ ٹ متم بنٹھيے اشتياق سان يه كھؤلتھ أميه منزييه ونهأر كمس وجھ بيه وچھتھے دوريّا وشنرادٍ محل خانس كن بيتہ دارير تر و پرتھ رو مُن مُحدية ور او عندائة مداوس مس زنانه بالم عدايه بأنهى عاشق سُيُدِ مُت يَنِي مُنْدَمُس تَمُ لِوْ بَمُت اوس بتيرادٍ كِنْ اوسنير كھيوْن، چيوْن، شوْمَكُن يا اورِ يور ڈکن مانان۔ یونت تافی نیے سوتیس نیش واتناوینے پیپے ہے۔ اُک سُند مولِ سَید اُمیہ معامليم كن سخت پريثان تيم مجھے اوئىس نير پوان زِئس كياه پُز ووْ نى كرُن تېمس گوو وَبِهِ إِنْ يُحُو كُوْ رَهُم مِنْهِ مُرِتِه كُرُهُ مَن يَهِ مَن روزِينهِ وأُ رِث يَهِ بِنَهِ كُن _ پھيكرَ كورتم يه ارادٍ زِسُه بينيه بينيه بينية بينية بينية المعتقل مشور يوسيه أكدية في أس-اميه بجرك رامس مدد كرنك اقرارية وذننس زِثْ مه كُوْه پريثان يتركيان عرصي القين زبه مكن يه خؤبصورت زنامنه جيأنس فيجوى مبثز آشنى بناومة خأطر حأصل مُرتهد يتمه بنأو بإنس ماجِه تُكرِ ہِنْز شكل بتے رؤ ز يُكنگراے كران ؤ ڈان۔ پَينيهِ مُشك مېبنې كِنْح وٱ ژسو أمِس زنانيهِ نِش _ أكس أتفس منز لؤر ذكران بكتھ آيه أكس زَز بُحِهِ ہِنْزِ شكلهِ منز أمِس بر ونبهہ کن _ أمس خوبصورت زنانه وو نُن زِئبہ چھے ژنے ماس بتے وو ننس زِ ژنے س ندِبْه ينمه بر هنهه زِبْن و چهم و تكيّا زِجانبرنه بينة أسس به ينمبر مُلكم مْزْر درُ امِرْ _ پَنمِ عبن لفظن تأثير بحثنم فأطر رئك أمد (بُحم) يد زنانم نالم متربة مركس

موينه يتم يتهم حوبصورت زنانه آوبرم دينه تمه مُرك اوريته أمِس ويؤينه ناليه مُترية دؤپئس ڎٕ بيەبت_ەروز تۆت تانى أتھى گرس منز يۆت تانى ژىپ خوشى گوھى يېرتمبرعز بتەبتە توجه سان آليل پيش زِ ديون خرسو في پانسے ستى زِ "نبه سَپدِ جلدٍ ، پَنهِ نِس ارادس مزْز كامياب " " تربن دو بهن گرس منز روزينه پيتېرنج أمبه جادويي واجبه بېنز كتهريته وونئس پَنهِ نِس خاوندس بدلیم پزی ژے بیہ پانس نِشبہ تھاوِ نی تِکیْا نِسُہ چھُ اکثر شِکارس بتہ يژهيخ كامىن پېڑھ نيران ينمبر كۆئە بيەرادٍ رتھ يتر مىكبە لېذا دۇن امبر زنانبر پئيرنس خان دارس بروأج دِن خاطر بترتم دِثِ سفورنے بدر بدولل چیز و چھن خاطر منگنس پر اربیہ یہ دیونی بیٹیس دوہس۔ کانہہ شک ہے مُباہ نہ کُرِتھ پلناُوں یہ خوبصورت زنائير - يام أميريه وأج رأث تفي بنأون واليس يانس مانچه تكرية و ثربيه واليسمحل خانس کُن ینیته شنرادِ انتهایی نازک حالتس منز بهبته اوس_'' ووتھ تھۆ د_روز خوش_مه كرووْ في ماتم" أميه ووْن تُس _ يُس زنانيه پئتھ ثِه پھلواً بي چھكھ سو واتير يانے ووْ في ژنے نِش و میھ ۔ یہ گؤ وئہ طلسم ینم پر کنی ثبہ سو پانس نِش أنتھ مبکم ہمن ۔' شنراوَن ينلبه به كلامم بؤ زسُه سُرُد خوشى سِتْح المه پله پاگل بته تيژ أسِس أمِس خو بصورت زناخهِ وُ ﷺ خَامِش نِهٔ أَمْ ووْ ن اى ساعت واجبرية سُه مكانيه ووت امبر كس خوبصورت بسكينس سان محل خاينه كس باغس سمزئ - سُه ژاوأ مي ساعيتهِ أتھ م كانس منزيتهِ پَدنير سخت محسبتك أمِس خوبصورت زنانير اظهار گرتھ وؤننس پنن آشنى بدنير خأطرٍ - أمير مُشكلهِ منْزِ كانْهه موككُن پاے نبِ ڈیشتھ ڈئس تمہِ یکھ نٹرطس پیٹھ اقرار زئس پینیہ امیہ خاُطرٍ أَ كِس رَبْئِس پِرْ ارُن يَبْتِس كالس اوس سودا گر زادٍ شكارٍ پبيهم ٍ واپَس ووتمُت بتهِ

اَنة بنزاآ شُرْنة كَرِنه وَ چَهِ ته سَيُد سخت يريثان - بيدأ س و عجاب يوسم حرتمه واجبر مُنْد طافت از ماوین_ه برژ ونْههه وُ چهمِره أس يوسم أمِس إندر رازن دِزْمِره أس ـ بيه بيؤڅه چقر بتر كۆ رُن پۇن يان مارنك اراد _ أتھى منز آے ہؤن بتر برا ر يتم أك تمير ساعتة ابته نيرتهد ژوُ رَبِيتُهُم مُ تَر ينلبه تِمو مكانبه بتَه پِرْ بته كانهه چيز أبتهِ غاُب گژهان وُ چه ـ تِمُو ووْنُس''سانهِ مألكهِ - رئھ پنز اتھے پتھ۔ زِے خاَطرِ چھے یہ بُڈ ازمالیش مگراتھ چهُ علاج_ ثِر واَسهِ أَ كُور بته بية أَسر كَرْهوبة بروعاً في آشِن بية مكانيه والبس حاصِل كريج كؤشِش _' تنمُ ووْ نكه ' تُرُوهو بته خدا كرى نُو أته كؤششه منز أتهم رؤك _ من أنؤن زناميه والبرسية أدِ روزٍ بُه زِنْدٍ ـ "لهذا دراك برْ أربية هؤن أته مهمه ببيره سيّ توّت تافى رُكے منم كنير بتير جايد يؤت تافى مني توت وأتى يؤت يَجْرُ مألكنى بند مُ مكانيم بنيراوس آمُت _ برُ ارِ ووْ ن' أمير بن بينير كينهه مُشكل بُنهرٍ ـ وُ جِيراً كر بادشاهَن چھے سانس ماککیم ہنز آشنی متر مکانیہ پانس خاکم ہنتی ۔ بڑھٹر پنتی بھر کو کے گرس منزیتہ كرَن و وُ تَقِيخِ كؤشش _ '' أمهِ كَن بؤله مؤن بَقرية برْ أَ رَكُمُو مَةِ رُليهِ دارِ كَنْ تَقْر كمرس منزيينتهِ بيه ظ بصورت زنامة بهتھ أس-تمهِ پژنٍ نأويهِ بژأريتهِ ووْمنَس بتهِ سورُ سے بیہ أ کر مِنْدِ تِمَن نِشبه نیرینم پَنتهِ سُپُد مُت اول۔

تَمْهِ پِرْ ژهُس'' مَّرِيمَن مِنْدِ اَتَهِمِ تَلْمِ نِيرِنَك چَهُنا كانْهِه بَةِ طَّر پِقا؟'' برْ ارِووْنُس درجواب'' آ۔ ہرگا ژِ نے بیہِ ؤیتھ سَلِکھ نِسوجادؤیٰ واُج گتِر

"_<u>"</u>

تميه ووْنُس اس وأج چيخ د يونيد بيندس شِكمس منز-"

برار دونس 'و مهيكھ چھُ - ئيم كڏن اسوائة - ئيم ہرگاہ اُسر بيہ في تيم ئيم سالم كينهه سونے - '' پئيم وُ تره برا رمكانيم كيه ديوار پيلھيم نيم روز اُ كس گرواجيه زهر گرده برا رمكانيم كيه ديوار پيلھيم نيم روز اُ كس گر برا دربيه مزرا كھ گر برا دربيه مزرا كھ اُسر بيت تھيم 'خو زنتيم بيم مؤمرہ اُ س - اُمه و نياوس اِنفاقن اُ تھ جابيد گر برا دربيه مزرا كھا ندر سيدان نيم مساييہ گي مهند كه سارى گرا آسى تھى واجيه منز سيم يعين بي من اُر دانب تر اُ وَتھا اُس - گرن مؤرس اوس كھا ندر برا اولؤگ اُميك پ تو اُوس اُس سيد خيال نيئه رَئن مهراني تيم كرن سُه ضرؤ رى مدد كرينه خاطر مجبؤ روقتى منز واجيه منز بُرى گيش كران تيم و و هياتكان كيم گرن مؤرد واجيه منز بُرى گيش كران تيم و و هياتكان كيم گرن مؤرد واجيه منز بُرى گيش كران تيم و و هياتكان كيم گرن مؤرد اُ وَتھ چو پروون سُه - خونيه بُتى گران وؤنس '' اُو ہ - يخ تر اُويكيم - ' بُاتِي ساريو يُ گرولوگ كربكيم ناد - ' بہتيتر اون يكيم - اُميس چھُ اُز كھا ندر - '' بُاتِي ساريو يُ گرولوگ كربكيم ناد - ' بہتيتر اون يكيم - اُميس چھُ اُز كھا ندر - ''

برَارِ وَهُ نَكُورُ نَهِ لَهُ مَنْ الْحَدِينَ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّ

سارہِ بے دونُس أكرہے آ وازِمنْز''ٹھيک چھُ-اَسِهِ چھُ قَبُول۔ نَمْ ہرگاہنہِ ژٽے أكر وأج أنِتھ دِمُو ہے تيليہ مملِگھ ثِرْ اَسِهِ سارِنے مارتھے۔''

براوس واريمه دليرام جواب مريموكو ربركارنام ونصف رأ وينلر ديوني

" " با ع - بند كناه كر - وه فر كناه كر بند؟ " بؤن چظ و نان - بدار و و نس " و و فر كناه كر بند؟ " بؤن چظ و نان - بدار و و نس " و و قر كناه كر بند بر كاه منه أكر أته مثر كا مياب سپد كر سنام چظ أسم بهتر پكن بان ينته كوليه منز آبس چلام و ن - خ آ و أكه خ إل - فر كا حد من أن اكه كميم من منكر منه أن بنته حذ في - "

مؤل وونس النه على المناه المناه المناه المناه المنه ا

برُأُ رروز تؤت تافر پر اران يؤت تافر پؤرٍ أنهِ گؤث سُپديةٍ أَدِ كُمُر كُلِس _

گانشه مأرِن مة مُرِن وأج عاصل - "پهه ووني - "واپس زمنس پاهه وأتهه وونن ما الله مرغمهم و تهم وونن مونس - "أسبه يزووني جلدي كر في اسبه كووژير - سون مأ لِك مَرغمهم ته وجمه ستر - "كهه ووني - "كه ووزير - سون مأ لِك مَرغمهم ته وجمه ستر كه ووزير - "

ہؤن اوں وؤ فی شرمند بیٹے کو مُنج ہزارِ تمیہ تکلیفیہ خاطرِ معافیٰ یُس اُ کو تُمِس کُیْت ۔ تر ینیم پھرِ واُ ج منگنس کھؤ ژئہ بیٹے بیٹھیم کن واُ تی پہنچ نیس دو کھیم تئیس مالکئس نیش وار کار بیٹے دِژ ہس بیر مولیج طلسمی واُ ج ۔ کیے کالی بدلیّا و تُی سُدخم نوشی منز ۔ کی ووْن واجہ کُن بیٹے کی میٹز خوبصورت زنانیے بیٹے مکانیے سیکہ واپس ظاً ہر بیٹے اوس سُدج بینیہ پرتھ کا نہہ تیکھے یا مُحی فوش و تھیم گئی تیم پر ونہہ اُ کے۔

(راوی: قادر،امرا کدل سرینگرُک اَ کھناُود)



كامٍ كؤر

ا كبه دومهم آواً كه جهان لَكِر ژالمنه خاُطرٍ جنگله كس اُته جسَس كن _كورِكر أمِس سلام يتم ووْمنَس 'نبه أسسس ديان ثه بناويتم من كينه پيندٍ ربه چهس ينيته كن ژ فر روزان يتم چهس كينهه كرن پژهان _'' '' ثِرَ کَیْا نِهِ چھکھ بینیۃِ؟ ژٹے گئیہ چھی گرِ؟ ژٹے چھی نا اَمهِ جددٍ وراً ہے کہنی پکو یُس ثِرِ لا گیم ہکھ؟''چھائن پُر ژھُس۔

" ثَوْمَه پِرْ ثِهِ هِ مِ كَانْهِه سوال مِر ف دِيمَ اَ كَه يندُر بِنَا وَتِه مِهِ بُه كُوهمِ المُعْمِ ، " كؤر يُس جواب _

چھائن ڈِئس پندِر گرتھ ہے کا وَن اوْن اُمِس خاَطرِ پندرِ تُل ہے بین پنن ژؤر۔ پتھے مجنئ گوویندِر تیار۔

اَمهِ پَتِهِ کِمِ کَاکُر دِرْ اواَمهِ طرفک بادشاہ اُتھ جنگلس کُن شکاری ہے سُہ دِرْ او لپُ ری۔ تَمِس گَیهِ کَنَن پِنْدُ رِ کَتِیْ آواز۔''یتھ الگ علاقس منز کُس ہیکہ اُستھ۔''تُکُر ووْن پَنِهِ نِس اُ کِس سِتْ واُلِس'' مِن چھے کئن کہنز تانی پِنْدِ رکینی آواز گڑھان۔ ثِه گڑھ عیہ یہ وُ چھتھ یہ نِیہِ کُس چھُ۔''

وار يَه دُه اَنْدُ دِه اَنْهُ دِه اَنْهُ وَه اَ هَ كُوْ دا مَس گُو دَدِمْز بِنْد رَس يَر وَهُم كُن بِه مَنْ وَالله عَنْهُ مَنْ مِنْ الله مِنْ الله مِنْ الله مِنْ كَن مِنْ الله مِنْ الله مِنْ كَن الله مِنْ الله مِنْ كَن الله مِنْ وَلَه الله مِنْ كَن الله مِنْ كَن الله مِنْ كَن الله مِنْ كَن الله مِنْ الله مِنْ كَن الله مِنْ كَن الله مِنْ الله مِنْ كَن الله مِنْ الله مِنْ الله مِنْ كَن الله مِنْ الله مِن ال

کمرن بمنزن لکبن لؤکھ گولاب عطرِیت گرشتم زنانیم گیبہ پہنیم نسس ٹاٹھس کا وَس بھرِیت ہیز تُن تَس مشورِ۔'' مُہ ہے پریشانی'' کا وَن ووْنُس ہے فو رَن وُڈیا وہ اورٍ اُنن پکنِر تو نیتر منز اُ کھ (جڑی) ہؤٹی ہے دِیْز ن اُمِس ہے وُئتھ'' رَٹھ ہے ہؤٹی ہے مُٹھر نِین کمر چُن سارِ نے لکن ہے تمہم پر زکن جلاو دِنے آمتہ سو بکی پاٹھی'' کور کو ربی ہے کم سُرُک کمر پرزلیاو برابر سو بکی پاٹھی۔ تیکھ پاسے سون نِ اُتھ کُن اُسنے نظر سے مربکاں مُٹھر پرزلیاو برابر سو بکی پاٹھی۔ تیکھ پاسے سون نِ اُتھ کُن اُسنے نظر سے مربکاں

ينلبر بادشائه ن مُمن شين زنائن مِندى كم ٍ وُ چِهرُه گه و تِمَن وُ چِهِته نُوشَّمَ ينلبر كاړ كور مِندِس كمرس منز آوسُه سَپُد حارانى تېز خوشيه كخ مۆت ـ اَمبر پيتې بناوځ سو پُتې را نزيتې زيتې باتے مشتھے گيس _

بادشاہ مِندِ اُمهِ خاص توجہ کُو گیہِ ہمُن زنان اُک مِنز وارے دِے ہے نفرت بندیہ ووْ فر وارے دِے ہے نفرت بندیہ ووْ فر وارے بدخصلت گرووْ فی آوٹمُن بادشاہ مِندِ اُمهِ خاص رُویہ کُورُ وَ مِن بادشاہ مِندِ اُمهِ خاص رُویہ کُورُ وَ مِن بادشاہ مِنْ اُمنے خاص رُویہ کُور مِن باد کو دُرعملہ مِنز اَمنے خاطم میؤل بیمُن جلدے موقعہ ۔ اکہ دوہہ اوس بیمُن سارنے سرس پیٹھ سر ان کرنے میؤل بیمُن جلدے موقعہ ۔ اکہ دوہہ اوس بیمُن سارنے سرس پیٹھ سر ان کرنے

گوهُن متم پدنیه جابیه اوس بیمُو فاصلیم کو رمُت زِ کادٍ کورِ دِمُو آبس منز وَ کیم متم پُتم وَ وَوَ با دشاهٔس زِسو پرهش پائے آبس لهذا پیلیه بیمیه تھ جابیه واژبینیته سرس ژو رسنمر اوس تنی دِینُهٔس سوتھ پبیھیم یون گن آبس منز وَ کیم ۔

بادشائن ينلبر بير ده كهم بر فنر يؤ ذنس پيز و مائم _ واريئس كالس تر أ و گر كأم ي كر في مشخر في يرته بيؤ ثهرية كانسبر أكس سمكه بير ي تسمنس اوسني مگر دامنه بمند مركن و نيه منظؤ رستيس پيشك مني آبس بير ذن پر جه كانسبر باسيومت اوس سركس منز يخصر جابيرسو گيه تئة نكفے اوس أكه يؤ ذكل يُس تخصر ذُوس منز اوس كھؤ تمت يُس مني و فن اوس يوان _ سو أس أسمى ذُوس كن ير و زهيم مني أس أسمى گلى تيمرس پيشم كھوم مرد يؤت تمس پئن مهر بان دوست كاوبرابر كھين اوس وا تناوان _

(راوی له ل چند کھونمؤه پرگنه وُل)

روپیزچھس لو کے گتھ

اَ کھ غرب اوْن برہمن تَهِ تُکُو سِنْز زنانهِ اُسِ دَندگی گزاره خاطم پہنہ بس ته نیجوس پیٹھ ۔ پڑبتھ دو ہداوس سُہ جوان نیران تنہ بیہ کینو ھا بیجھ تھ میلان اوسس ته اوس انان ۔ بیرو دکینؤس کالس چلان یو ت تافی سُداً خرس پڑھیہ جُل دُ دی ہِزُز زندگیہ نِشہ سنگاہ وَتُکُ اُوھِ تھ از ماوسُہ پُنُن نِشہ سنگاہ وَتُکُ اُوھِ تھ از ماوسُہ پُنُن قسمت ۔ کُی ووْن پننہ آھنہ اُتھارا دَس متعلق تہ سَس ووْنُن نِسو نِباً وِن بِتھم یا تِتھم ته پالن بیکن بُدُن دوْن کینؤ ن ربتن یو تا اول سُنی رونے تُی تھو والتہ بیکن پالن بیکن بُدُن دوْن کینؤ ن ربتن یو تاراض سُپر تہ سُس بددُعا گریں۔

پالن بیکن بُدُن دوْن کینؤ ک ربتن یو تاراض سُپر تہ سُس بددُعا گریں۔

 بادشائس يُس بينهم رحمل ته تخي چه مة و ونئس برگا و نگھ به يئے در بارس منزيت و ينه و قتم يم اور واُتي بادشائس اوس اُس برہمن سُد تلاش يُس عُه سونه بارك مندرس ولته ہے يُس مُح حاليے اوس بنوومت الهذائيد بادشاہ أمس و چهتھ فوش نِ مندرس ولته ہے يُس مُح حاليے اوس بنوومت الهذائيد بادشاہ أمس و چهتھ فوش نِ يه اوس برہمن من پيته بؤ دُن نِيه چه رُست به ديا نتدار اُ کو کو رائے ساعت مندر ائمس حواليه بينه مُح وَثُن نِيام من وَن وُرك بيه بينه وُرك بيه بينه ورك يه بينه اہ كھار ولنه بيم وار اُم منتقدر و پيم معاوضه رُنگ و بنه ۔

اُمهِ پُتِهِ ده بير بي ينلهِ منه برجمن مِنْ زنانهِ خامهِ دار س متعلق كانهه شي خانه فرا بؤ زية مو و ثره بيه درايه تمس شرها تذبه قسميم كو وا شوسيق و كافر كريته الته بؤ دُن زير به ده به صُحاً عي هي اتصونها ركم مندر س منز بادشاه بند نادٍ كأنسه به حاجت مند بي هو نس اؤت گروه هم سونه مِن اكه ره بي دينه يوان - لهذا گيه سو دو نيمه ده به صُحاً عداد بيه اُنه و چهن پُن خامه دار حَكم دونس " نَهْ كيانِ آيكه يور؟ ثرت كيانِ شروقس ميون مول موج؟ ثري مؤ پُنه فان بي ارميانِس والي ينس وا ثر كه تمه مادن من بد وُعاته به مام ؟ ثر نير فور آن وا پُس ته پيارميانِس والي ينس "

"كَهُ - كَهُ - ' زنانهِ وَوْنُس 'كَبُه مبكم بنهِ فاقير روزنه بنه چأنس بُرُ مألِس ماجهِ مُندَمُ نو به به خاطرٍ واپُس كُوهِته - گرس منز چشنه أمه كه مهم خاطرٍ أكود لنه بته من من منز چشنه أمه كسبه خاطرٍ أكود لنه بته بر وشم كن "به من و وُنُس جذبانه بورت "رَكُه بيه" بته بر وشم كن من ووُنُس جذبانه بورت "رَكُه بيه" بته بر وشم كن بلنا وان "نته بيه وبادشائس - بته منه ما ويى ثن كن به ما مي كاغذس بيه من بيه و بادشائس - بته منه ما ويى ثن آته أكه لجه رو بيه "بته بيه و بادشائس - بته منه ما ويى ثن الته أكه لجه رو بيه "بته بيه و بته مراب من موروضت بته در اليه سو -

أته كاغذير چُس پيڻه آسم ژورنه پُر شيخه آ

- ا۔ ہرگاہ کانہ پیٹھ صفر سیبٹھ آسہ بتے راتھ کینتھ گنبراز اُ فی جامیہ وابتہ تَس پُز تُتھ جامیہ متعلق صبیم روزُن بینتے سُہٹھ ٹیر بتے بند رِمْنْز پُزئس بنے اُ چھ وَ منعیہ یُتھ ذَن موت اُمِس اُ چھوَ ٹناوینے۔
- ۲۔ ہرگاہ اِنسانس ضرورت آسہ تنلیہ ازماً وِن پَنہِ نبن دوستن بیم ہرگاہ ضرورت
 آسبس بیم تنلیہ گریھن نیم تبند کی یارٹس از ماہ فی ۔
- ٣- ہرگاہ کا نُسبِ نیتِ ہُر مُر مِن بینِ آسبِ تہِ نَس نِش سُر بیرِ حید تہ زیبِ سان گوھر سوگر
 تُس ینمبر با پیتھ استقبال زِنس کیاہ میلبر امس نِش بیم ہرگاہ مُمس نِش غیر ہرگاہ مُمس نِش غرب با پیٹھر گوھرئس کھ سنِس بیم زانیہ ہے نیہ۔
- ۳۔ ہرگاہ کا نُسبہ کا نہہہ کا م آسبہ سُہ گڑھیہ سو پائے گڑن نتے بیہِ گڑھیہ پؤرِ طاقتۃ ہے تی تتے کھوژنیہ وراُ سے گڑن۔

گر وا تق وون برہمن سنز زنانه پنہ نس مالس ماجه پنہ نس خانه داری سمکھنس ہے تھ مولم لیس کاغذ پر پکس متعلق یس تم کس و تنگ اوی۔ مگر پانه بادشاہس نشہ گرهُن اوسس نم خوش تو کن سؤ دُن ہے اُ کس اُ شناوس اُ تھے۔ بادشاہس نیٹ کرهُن اوسس نم خوش تو کن سؤ دُن ہے اُ کس اُ شناوس اُ تھے۔ بادشاہ ن پوریہ کاغذہ خم وَتُن زِ اُمِس نفرس دِیو کو لِم نے نِ هنو ن کلاتھ۔ دو یم دو ہم تکل برہمن بایہ ہے کاغذہ در بارس کن وَت پکان پکان لوگن ہے پُرُن زِنس پیو و بوری اُدھ واب نے کے بادشاہ سُن نی کُون اُس اُم جواب نے کے بادشاہ سُن نی کُون میں منز اُ کھ کاغذ یکھ منز کینہ سیم کرہ چھے بیکن سُن اُ کھ کچھ رہ پیم میکن گرہ ہے۔ چھ اُتھن منز اُ کھ کاغذ یکھ منز کینہ سیم کرہ چھے بیکن سُن اُ کھ کچھ رہ پیم میکن گرہ ہے۔

شنرادَن دو پُس به ماوے نتم ينله أكر به پؤرتم وَتُن أَمِس اُمهِ رقمهِ خاُطمِ بروانهِ تم در اور اُلهِ من دوبها ون در اوگرس بیٹھ بزونهه كن غربب برجمن دُنى أسسسنٹھاه شكر گزارتمه دوبها ون تمه كھين چينك تيؤت ساماني يُس يمن سبٹھاه يژكال تانی پوشه ہے۔

شامُس باً گر وؤن شنراوَن پُنمِ نِس ماُلِس اُمِس زنانهِ سمکھنگ متم کاغذ پرچهِ مُلی مبنگ معاملهِ تَس اُس راے نِمول کُرِے ٚاَتھ کامهِ پبٹھ تعربیف مگرمتهِ سُپُد نیم۔ باوشاہُس کھو ت بر وقعی مهر کھو تم تی زور شرارت تم پُنم نِس نیچوس دِیُن جلاوطنی ہُند حکم۔

افسۇس! سبخهاه افسۇس! شأى خاندان سبكه بادشاه سُندىية ظألمانىم فازتھ سبخهاه مغمؤم تكياز شنهراد اوس سارنے لوٹھ ته أكھ مُه جوان يَس سِرّ سبخهاه و دميد آسم سبخهاه مغمؤم تكياز شنهراد اوس سارنے لوٹھ ته أكھ مُه جوان يَس سِرّ سبخهاه و دميد آسم ته بيني اوس خنگ به وأرث و و و بادشاه مُنده مُكم اوس ناطق لهذا به يخ ت شهراد آن ماجبر، أشناون ته دوستن اجازت ته دراو پَند نِس گُرس تَسْسِته و كوت بينه هم؟ ته اوسنه تَس پانس ته بتاه و تنام سيدتھ و وت مُه كھ تانى جائيد بينة مِس اكه نفر سمكھ ته مُرنس ووت نه ته مُن الله على ماند مُر وقت ته نس آوشهراد سِندى يأشي واتنس واتنه كرنے و تهم مُن انته من الله و وقهم أن كرنے بينه مُن الله من واتنس واتنس و من ميز بانيم سِنز كورو تهم مُن انته ميز داتھ كينتھ أسم سير بانيم سِنز كورو تهم مُن انته ميز داتھ كينتھ أسم سير بانيم سِنز كورو پھنس واتنس واتنس ميز بانيم سِنز كورو پھنس واتنس و

'' آ ہ''یا مُڑک آ رام کر نیم خاطم ِلُر ترْ اُ وَکُمُ لوگ سو پُمُن'' اُزوُ چھمِ بَیہ تمبہ گوڈنچہ نصیجُو ہُند وجہ یوسمِ نے تمہ برہمُن زنانیہ دِژ ۔ بَیمْثُونگیمِ نیمِ اُزرانس ۔'' بیہ گو و جانے نِڑک کو ربیہِ فاُصلیم تِکنیا زِنصف شبس کینچھوؤ ژھیمس نفرِ سِنْز کو ر ية تلواراتهس كبيره ببيره دوريية شمرادَس كُن تَس مارينه كمهِ ارادٍ _ ووْ ل كووشمرادَن بجور به ثال ية تلوارتمس بيره ووْ مُنس ' ثرْ كيازِ چهكھ من مارُن يژهان؟ من كۆرا ژن مير كانهه غلط؟ من يۆ دها ژن مير كانهه غلط كرمن؟ تھاوية تلوار بندئية سَيدى پائي تمس بادشاه بيندكي پاڻھى دو كھ ينمى پئن ٹوئھ طوطم مارتھ بڑھنياو'' ''كس بادشاه؟''

''بوز''شنرادن ووْنُس:

''بير اوس أكه بادشاه يُس أكه بشجي خؤ بصورت طوطمِ اوس يُس تَس سبطهاه ئوٹھ او*س - بیہ طوط*ہ اوس شاہی حرم خانس منز روزان بی_م بادشاہ اوس ہمیشبہ پینم^وندن آهنین میخ گتھ کرنیم بر و ثبهہ أمِس میخ گتھیم کران۔ اکبہ وہ ہدمو نگ طوطن أمِس اكبرربة خأطرٍ أنة نيرنك اجازت يُتھ سُه پَنمِ نِس نَجْوس كھاندر كرِ ہے ية بادشاہُن کۆ را مُک سُنْد بیه درخاس منظؤ ر۔طوطم گوویته کھا ندرسَپُد اَمیه پُتیم کُر طوطن واپس پیج ميأرى - أى أنى پانس ستى بادشاه مند خاطر دۇن كلىن بىندى رُونى باپئىق قلم _ يىكومنز أ كِس كُلِس بيهِ تأثير اوس زِ اكبر ستّ اوس جوان بُدِّ مبكان سيد تقديم بديّم ستّ اوس بُدٍّ جوان مبكان بنتھ _ يم قلم آے زمينس منز لا گن_ة بت_ة برابروقنس پبٹھ پھا^فچھلے بت_ة د (ا كھ مهِ _ مَرَ يَتَهُ مهِ تيار پُيُن مِيْ ثُن يَهِ مُلكس منز آوا كه طوفان ينم سِتِ كُلو لَرِ مِهمِر كريتهِ اكه أجدريُس آبُس سِرِّ بِرِ اوَى ووْتَهُمُت بِيؤِتُهُ يَمِنِي كُلْمِن منز بَيْرِ بَيْنَ مِنزُ ن لِجُن چروُن زَمَر - مَكر أَمنيك لوْ گنبهِ كَأنْسهِ أَ بِحُس متهِ كِيهَ - ينيلهِ ووْ فِي طوْ فان مِمنيا و باغوان گوويته لًا كِن واپُس بيمُ كُلُومةٍ تِتَقهِ پأَنْهُ ووت بيئن زِيمهٍ پهيمر كر دُبارِيةٍ دِرْ ا كام مِنةِ اميه منز آ و

''نه''تمهِ دِئس جواب

يو تافر شفرادَن بهر دُليل و نِقد موكلُ وقوت تافر اوس صُح به سَپُد مُت به مِر كركم باتے با ژاس ووفر (مِنْد رواتِتِه) أندكر بگر-

 يؤت تُمِس ميز بان مِنز كؤرية نظر دِنهِ آبهِ - اَمهِ را ُ ژبةِ وچهِ نهِ شَهْرادَن أَحِهِ ـ أَسَ اوس خوف ذِيهِ كؤرخبر كياه كرِنے مِت له فسف را ُ ژدُ ژهه ویته نِجُن اَتُفس منز تلواریته گيه أمِس مارنهِ خاَطرِیتهِ مُه ووْتھاورِتھوْ دیته کُړن کھ -

''ے میہ مار' 'تُم وونئس۔ ژنے کیاہ فأیدِ نیری نے مارنے می ؟ ہرگاہ ژِے مارَ کھ ژنے گڑھی پئتے تھے وکن افسۇس پتھیو کن تُمس نفرس گیا دینمی پُئن ہؤن ماریا و'' ''کس ہؤن؟ کُس نفر ؟ تُمیر پرژشکس

> شنرادَن ووْنُس' نبه وَئے ژنے ہرگاہ ثِے ہے بیتلوار دِکھ'' لہذادِژ تَمُهِ أَمِس بِهِ تلوار بیش نظرادَن کُر بیا کھ دُلیل وَ تُحْشر وُع:

" بير اوس اُ کھامپر سوداگر بيمس اُ کھ پالتوہؤن اوس اُمسسوداگر س آو کيا ہتائي ووگتي بيم کُرت بين کر دو دس نيم گاسپر بيئر تو سے پيؤس پُن بير ہوؤن بير پائس بش الگ کرک نے مينر بينيس اُ کس سوداگر سائتھيئس ہؤنس بدليہ پائن ھساس روپيہ ووڈم تيم يمئو روپيوستى لوگن ئوئم کاربارگرن سامبر پيتے کے گاگی ژاہے دؤئيمس باپارس وائس ژؤر سے نيؤ مس اُتے سورُ سے کينہ ہير کين ھالتي تر وو کھ بير لو ہے نے داہ روپيہ بير سور سے فادار ہؤنس اوس بير سورُ سے فيکر تران نے اُت کيا ہ چھ سيدان لہذا در اوژؤر نے پئتے پئتے بيتے مير وچھن بيمو گتھ جائيے تھوويہ سامانے بير پئتے آ وواپس ۔

صجس کیکھ ینلبہ بیہ ننیا و زِ کیاہ اوس سُپُد مُت بتے وہ تھ باپاً رکی ہِندِس گرس منز وَ ذَس ہے ۔ باپاً رکسپُدتقر بیکن پاگل بتے اُتھ منز رؤ دہؤ ن دروازس پبٹھ یو ان بتے مأککس کُر چنو بتے پیز ارس کمان دَنتے سُتُمِس نبمر پہنے خاطرِ ونان اوس۔ اُٹریس بتے وہ نس

اً كى يارَن زِخْر ہؤنس ماچھے چيزَ ن ہِنز كينہہ بياہ توے نير ثِر اُمِس پُنتِه پُتِ تِور بياً ركز بيہ برْ ونْههه برْ ونْههه بِکِي _ باپاً رکز بتهِ مون بتمِ درْ اوہؤنِس پُنتمِ پُنتمِ بتمِ ووت برابر تَنه چاہیہ پنیتہ ژؤ رویه سامانیه دباً وِتھ اوس تھوومُت ۔اُمتِه کُر ہؤنی وو پھراے متے بیجوستی لوگن پچھن متے ہوؤ ن بینے بنہ واریہوطریقو زچیز چھِ أقر تھے دؤبرتھ اَمبہ ^کنولوگ سودا گریتے کُم سِندک يارَن أتبته كھنُن بيّے جلدٍ ہے در او ژؤ رِ مُندسورُ ہے سامانیے نون ۔ کہنی چيز اوسنے پَرِ۔ سأرى چيز أسوبلكل تتقيم عنى يتهيم عنى ژؤرويم تُلته نَعْ أسى باياً ركا كووسبنها هوش ـ كرِ وا پُس واً تِنتِيم مؤزَّم هؤن وا پُس براً نِس مألكس نِش بته كنس منزتها وكس أكه چه و الته يته منز أى مؤنى مِنزِ عقلندى متعلق ليز كهمُت اوس بيه دوستَس اوسُن ووْنمُت زِيْرُ مُشر او پئن قرض يتم بينير كرنوك بإنشه صاس رو پير دُالم رنگو قبؤل _ينلم سودا كرزن پُئُن بيہ ہؤن دؤرے پہن يوان ؤچھ کو سونچ زے افسۇس نے وا ژۇگراے۔ ببہ كتهيئ واليه أمس نكهير في كترمؤ لي تؤت وقت يته مبالي سيديمة نقصاني نِشِهِ سندارِ ہا۔ بَه ژعِنن به مؤن براندس پیٹھ واسنے برونے مأرتھ سے پہنے ونس بہ آسہ بينهِ كَأنْسهِ مورمُت _ وتهم ، كن روزيم في يتم قرضه _ هؤن يتر كليرية قرض يتر موكليا و پائے ۔اد کخ در اوسہ دوان دوران متم راستم واللہ بچار ہو ن مارتھ متم پیٹھی بیلیہ اُ کو میثر رُجِهن كندمن بيني سودا كرّن تَج يه من الأجن يَر في - أمد يتم كوْتاه ده كه من ما يؤى سَير أمِس ينلبراصل وا قاتُن مِنْز يَے لِجِس -''

' در اروز صبیه ' شنرادن وونس بر وشط کُن' نیه مَه کرینمه سِتی تِه بَهُ نُون دِ کھ نِے کیاہ کو رہیہ۔'' يۆت تانى شنرادَن بيه دُليل موكلًا و دُنتھ تۆت تانى اوسُن صُح ميۆتمُت دائن۔

''افسؤس۔ ہے افسؤس''بُہ کیاہ کُرِ؟ بُس وؤنی چھُ اَکُے گائٹھ تہ بیہ گاش۔ نے اُس ماکی باند باند گرتھ ژنے مار چی ذِمہِ داُ ری تھاً وہرہ تہ وؤنمُت چھُن زِبُہ نِهِ صَنَّمَ گوڈِ ثِهِ ہِ مارتھ ہرگاہ نہ ژنے بیہ گوڈے مورتھن ۔ بُہ کیاہ کُرِ؟ وؤنی وَن نے ثِہے۔''

''ثِهْ ہاومے ییمیہ منحوں جامیہ منْزِ نیر پنچ وَتھ ہے ہیے سنّی'' شہرادَن دِنُس جواب''اُسی رٹون آ رامیہ سان نیم کنیہ گرہتے پئتے ژلوا سیسٹھاہ تیز یکھنے اُسے کانہہ پئتے میکیہ لارتھ۔ پکھ سے ستی''۔

أمبه پنته گووشا ہزادِ تحق مُلكُس يُس ثُم بِندِس بيم مِند اوس خُر بدلوا كِس هؤگر مُند بھيس بتم محل خانس عَصمِ الم كِس كُلِس تَل بِهِ تقد دِيُن بيرِ باس زِبير كياه اوس تبياييهِ منزلين سُپُدمُت - أمِس نفريتم أكر مِنزِ عجيب پارساً يي مِنز عجيب

شنرادَن ووْنُس' نظر ومعافی مربئه چشس اُمیک وجه دائن یُوهان و شنرادَن ووْنُس' نظر و معافی مربئه چشس اُمیک وجه دائن یُوهان و شنه س بیخ اَکه کوریم مین بید و میم که وجه به وان گران تیکیا نیم مرکه به ماندر چشه به وان گران تیکیا نیم سند پر بنه کانهه خانه دار چُه تُس سِت روزنه چه گو د نیم و دار چُه آس سِت روزنه چه گو د نیم و دار پُه آس سِت روزنه چه گو د نیم و دار پُه مران و جه آسی به مند کی اکه به به ساری نوجوان گذر و ته و د فر بیه سون فی جلد سے بالا و نه و آسی چهو آسی هم آنگله به به اسان نیم کرالیم کوش می کنیم شنم آدکی میم آمی که امیم کوش می کنیم سرخوفناک نیم سیم کرالیم کوش می کنیم کرته گاریم کرده و ایم کرده و ایم کرده که کرده و ایم کرده و ایم کرده و ایم کرده و کرده و کرده و ایم کرده و کرد و کرده و کرد و کرده و کرده و کرده و کرده و کرده و

'''بُّزکِ کُو چھُ بِهِ اَسُن مِتِهِ قِهُ وَ اُن لا لِق تِهِ مَّر مَه وَ دِوووْ نِی ''شنراوّن ووْ نگھ ''بُه گژهمهِ تُهندِس نیچو کو مِنْدِ بَدلمهِ تَهِمِس بدلمهِ سَپدِشنرادِسِ مَوْن کھا ندر۔صرف دِیو تو بح مے مُناَسِب پکُودَلومتِه بینیہ کُرومے اَمهِ موقعہِ خاَطرِ تیار۔''

معمؤلم کی پاشھی معلؤم کرنے امائے سپی شنم او بتے پکنے کور مِبندِس نھٹ پاٹھی پانے وا فر سھ باتھ کران بؤنے تھ حاً ران۔'' پزے ہا'' تمی وؤن'' یہوے چھ اُمی سُند خانے دار تِکیانے یو بے بیت میکے المِس سِرِّ رؤنے تھ۔''

كرس منز أثران پرژهس بادشائن "نثر كته ببيره چهكه آمُت؟ نژكس چهكه؟"

''بادشاه صأب'' شنرادن دِئس جواب''ئبه چھنس أبس بادشاه سُنْد نَجْو يُس فلًا في مُلكَس حكومت چھ كران۔''

ينلبه أى به بؤرية سرئد بادشاه سبطه هوشية ووْنُن شنرادَ سمحل خانس منر روزية خاطرية بنووُن به بؤرت بادشاه سبطه هوش به ووْنُن شنرادَ سمحل حائس منز منه بنووُن به بأنس پنته تحمُّك وأيث شنرادٍ رؤ دؤ ركو يَس بُرُ ب بَهِ الله خانس منز بته به بنته مؤلفس پنته نسس مككس كره هنگ اجازت يُس أمس دينه آو- بادشائن دِتّه أمس بنته مألس خاطر بادشائن دِتّه أمس بنته مألس خاطر به وتته خرچه خاطم محتجد دو بيه بته مألس خاطر والمربة وتته خرچه خاطم محتجد دو بيه بته مألس خاطم والمه بته در اولته شنرادٍ -

کۆرمُت بت_ە بيە بهتھىم بخۇ اوس اَبتە ژۇلمُت _ پئتە دِتن بيمُن ن_ېئسى، نې خوبصورت گُرى، پنداەسپاەيتە دابمن کچھن روپين مېند مولېكو لال جو ہر _

اُمهِ پَهُ مُوسُه پَهُ اِس يارس کِن يَهُ اَمِس وِل وهْ تھر ٓ اُوتِھ خَاطراوں کو رمئت۔ اُم کِر وہ اُم سِن وہ کو رمئت۔ اُم کر وہ اُم سِندِ گرِ نگھے ڈیرِ نتے پَتے سؤ زئس شیجھ اور بیتھ مُلا قات کر نہ خاطرِ مگردوس گوس نے اور۔ ییلیٹس وجہ پر ژھنے آوگر وہ ن زِشنراؤس چھنے میانے مرتک ضرؤ رتھ۔ لہذا گووشنم او بتے کو رُن نے ند کے گرِ ملاقات نتے کو رئس ضرورت و زِتمام مہربانیہ کرنے خاطرِ شکریہ۔

اُمهِ پُتِمَ گُووسُه پَدُن گُرِيتِهِ دِيَن پَدِنهِ بِنگ اطلاع پَنهِ نِس مألِس ماجِر _گر افسؤس! تِم دوشؤ ہے اُس نِچُو کی مِندِس راؤنس پیٹھ ؤ دک ؤ دک اُنی گُمِتی _''سُه بِیپر تَن اندر'' بادشاہُن وؤ ن''نتِ تھا وک تَن بِننی اُتھمِ سائنین اُ پھُن پیٹھ نتِ اَسمِ بِیبِ ہے دُبار گاش'لهذا ژاوشنمرادِ نتِ کو رہُس سبٹھیے لولہِ سان مالی ماجہِ استقبال _ تح تھا وی بِننی اُتھہِ تِہْزُ ن اُ پھُن پیٹھ نتِ تِمُن آ ودُبارِ گاش _

پئتے وو نشنراون پئے نس مألس تے سورُ سے پئس سُر سُر سُرِ مُن اوس تے سُر کھے پاٹھی اوس برئتے پھر تمن نصیحوں پیٹھ عمل کرنے کن بچیو مُت بیمے تُم برہمن بایہ مُلی آسے ہیں مُرہ سَرہ مُرہ ۔اَتھ پیٹھ بوو بادشاہن ییمیہ خاطرِ افسۇس زِنمی اوس سُرہ کڈتھ ژھنمُت ۔ پئتے اوس سالم کینہہ خوش تے خوشحال ۔

(راوی-پنڈت چھدرام ۔حبہ کدل سرینگر) نکھ

دُأْ نِهِ مُلِكَأَلُو

دَپان بِهِ اوس اَ که بادشاه بیمِس سُتھ زنانهِ آسهِ یمَومنْزِ نهِ کانْسهِ اَ کِس شُر اوس ۔ ینلیم کو ڈی زنانهِ کرے بیم کو اوس سؤ چشت زِنس نه بوضرؤ را که نیجو ۔ یہ وومیداً سنکی دوئیمہ، ترینمہ ته باقین سُتی نتی تھا وہر مگرتس زاونه کانبه لڑ کم ینمه سِتی سُه بنزی دوہ خوش سان گزار ہے تہ نَس پُت پخت سنجالہ ہے۔ بیراوس تینتھ کرؤ تھ دو کھا سندی سُه واُلِتھ اوس اؤنمنت ۔

ا كبه دومه إوس مه أكس جنگلس منز پكان بتم پئيم نس تقديرس پېڅه اوس ماتَم كران نِه أتهم منز و چيمن أكه بنځم ماركو منز پُرى _

تَمْدِ پِرْ رُحُسُ' ۚ ثِهِ كُوْت چِھُكُھ كُرُ هان؟

أى ووْنس دنبه چھس سبطاه سبطاه مصيبت زَدٍ - يدوَ ب خ ستھ زنانيه چھے مگر مے چھنے كانبه في يكس به پئن ونيه بائة سُه پئن وأرث بناوبكن - أزآس به يتھ جنگلس مزريه وه ميد ببتھ زے سمكھ كانبه نيك بندايس ميانيه خاكم وسيليه

کانہ شخص؟ "تمیہ پرژوهُس اَسان اَسان -'نینته پھس صِرف بُه روزان - مگر بُه ہمکِ ژنے مدد کُرِتھ۔ ثِرِ کیاہ دِکھ مے ہرگابُہ چانبہ دِلْجِ خاکوش پؤرِ کُرِ؟'' ''مے دِاَ کھ نِچُونتہِ ژنے میلی میون نصف مُلک ۔''

''نه گڑھہ نے چون سون تیز مند مُلک۔ مے سی کر کھا ندر تیز ژنے میلی نیجو تیز وأریث''

بادشامَن مون مت_م بئین پری پَنُن محل خامی_م متی^{سد} بطاہ جلد بناَوِن بی_ه بنِنز اُلْمِهم رنامی_ه۔

اَمهِ پَنتِهِ کِمِے کَالُر آسہِ بادشاہ مِنزِ باتے سارے زنانیہ گوبہ کھور۔وؤں گوو بادشاه سِنْز خوشی رؤ زیبه زیاد کائس به بیمِس مأرکه منزِ پُری سِتِتْمُح کھا ندراوس کۆ رمُت سوأ س منه بدل كانهمه بلكم أكه ذأن (رالهشِخ) يوسم باوشابكس بر ونههكُن بري لُا رَكْتُهُ أَسَ آمِرُ * يُتَهُ ذَن مِو أَمِس وهو كم دِتَهُ كُل خانس منز فِتنهِ كَرِ ہے۔ پر بتھ رأ ژ ينلبه شأبى خاندا ينكر سأرى بأ ژمَره بنْد رأسى آسان سوأس وه قلان يتم أس كُرى كانن ية أندكر بكرملحقه مكائن وغاًرن منزا ژان ية أس أكه موّ سايازٍ ترْئے گُرى يا كينهه تير ئتةٍ كانْهه اذ نك تصبحه نوان يتم ينخ به رَيتم بوجه مع مرأ وتهدأ س واليس كمرس منز بوان يتم محس أس تِتفهِ ، كن برْ ونْهه كُن يوان زنت بِهن اوسنه سُرُد مُت باسان _ كو دٍ كودٍ كَهُوْ تَرْى بِادشاه سِنْدَى موْمِنِوى تُس بِيمَن كَتَفْن مُنْد اطلاع زِئس مَّر ينيله تِمْن فَكِر تؤر زِ جانورچھِ پِرْ بتھ رأ ژنینہ پوان پتہ او کنی پہوئیئن با دشاہئس نیشہ گردھُن _فو رَن آ ہے ناطق حُكم ناميم جأرى كريني يُتھ زِمحل خايني پَن عمارازَن رأجھ پيپر كريني يتي پر بتھ كمرس

بادشامَن دِنُس جواب'' كانهه بته چيز ـ پر به هم كانهه چيز'' ص

بادشامس پیپه وکو وکو گؤب بندٍ ربته بیه بدخصلت ملکه در ایه گم منز - سوگیه

تير وأرس منزيه كؤ دُن أكه تؤرامة إهنن بير مأرته-أى مُندخون يؤرُن أكس كترِ بأنس پَتةٍ آبيه سوواپَس كل خانس منزية مُنيه بادشاه سِنزَن باتِ زنانَن مِند بن كمرن

منزية أمد فأية متر وتن يهند بن جائلن بي بلون داغ - أمد بية مليد بيتم أو لكمرك

مْزْ نِنْدِر ينلِهِ ذَن بادشاه وُنهِ شؤنگر تھے اول - تھے آفلہ کھو ت متم تمل سُه بند رہتے ووننس' نے وکھ نے جانو باقیوزنانو چھ جانور نم ترجہ تھے جھنے انسان ذا ژمنز

وو مس مے و چھ زِ چاہو با مور نا تو پھر جا تور اور جر مار ۔ معمم بھنے اسان دا رسم ج تمہ چھے ڈائنے۔ ہر گا ژنے بنوزندگی بکارچھے تیلیہ روز تمو زشہ صبیہ۔ کو صنع پائے کر

سَرٍ زِبِّهِ ما چھس اَپُرُ ونان _''

بادشائن كۆرىي ئىتىم كەرىيى ئىلىدى ئىنى باقتىن زنانىم بېندكە رَئىتى ئىرتى ھاڭ ئىتى كۆدۇ چەئە ئىكە نارونار ئىڭى دىئە ھىمە زىمىن كىروا چەئىتى ئىتىتى أ دىۋى كەشىم نىمرا كىس كانىس (بىز كىمى ئېتىس) كرېرس مىز ئىتى ئى آوكرىنى - أمىدى ئىتى دەبىم زادىيكومنىز ئاكىس نىچۇ ئىس تىمۇكىدىد بىل كىمو ئىتىدى ئىتىداكىدە دە بى زادىيىس ئىتىدى ئىچىنى ئىسىدىد تارىخىقى بچې گووبدُ ان ټېربنياوا که مضبؤ ط پټه خو بصورت لژکې ـ ينيلېر ئمه څه وُ بُر ووت پتې يمو ستو زنانو سؤچ نه تيمېر کرن اُمِس نيبر مه دُنيا بُک کم کينژه ها ماوينې خاُطړ کؤمشش _گرکزن بهمېرپاڅهو؟

كرؤ راوس مؤن تا كان اوس سيق و يرتمه و و يرق اور اور اور اور المرس المراح المربح و المر

بيرسلسلدرؤ دكيزئوس كاكس چلان، ينلبراكبر دومهم مُحاً مامِس وازَن أقر روزينم بيم بادشاه مِندِ خاُطرٍ كينْهه ضيافُره تيار كرينم خاُطرٍ - ووْننس زِتْمِس كُوْهُس أس موج گُزر بِهِره بيم ميمَّن اوس نيرُ ك بيم شوشمشان وا تناوئك بيم تقيد داه دِنك انتظام كرُن-

لُوكن ووْنُس نِبْهِ كَرِينْ فِي مُنْهِ كَيْ بِهِ كَانْهِهِ كُونْش بيتِهِ وازِ ورْ او ـ اميهِ روبهه روبا دشاه كهدير كن زيادَ عن فش بربته كانهه چيز اوس اصل پائه رئته، رُت مُشك اوسُس بيهِ اَصِل بِأَشْهِ اوَل شيرته كُرِته _ راته كِنْته ووت دانِه واپُس _ با دشاهُن سؤ ز تَس ناديةٍ بَس امهِ دومهم بنهم اصل كهين حيين تياركريه خأطرٍ تعريف كران ووْننس نِه ده ہے اُسی نے تیتھے یا تھی رَنان۔وازن وونس پو زپو زُے نِسُه اوسے نیے اَمیہ دوہیے زیادِ كالُس اَنتِهِ تِكِيْا زِنْس أَس موج مؤمِرُ بتِهِ أَ كُرِلرُكُن يُس أَ كُر اميهِ ووبهِ خاُطرٍ كاميهِ پبھ رؤ ٹمُت اوس تمی اوس کھیں چین تیار کو رمنت بید بؤ زِتھ سُپُد بادشاہ سبٹھاہ حاً ران تیم دِّيُنَ وازَسَ مِدايت نِسُه تَهَاوَن مُستَقَل بِأَنْهُ وَأَتِهِ كَامِهِ بِبِهُ مُلَا زم- أمهِ بِيَتِ آيه ووْني بادشاهَس کھین چین وا تناوئس منز بارِ فرق بنه بادشاه سلامت اوس أمِس لُوگس زیادِ كصوبة زيادٍ خوش ية مُعُواً بر اوسُس تحفيه دِوان _ يم سأرى تحفيه بته بيه كيثره ها كصبنه رنگر أمِس سان اوس بتهِ اوس سُه كزيرس بيبُه بينهِ ماجهِ بينهِ بادشاه سِنزَ ن باتِ زنانَن وا تناوان ـ

ماجبرة بُمُن باقع زنائن متعلق سورُ سے كذبه مة الصماعة بين له الجه المه الممس مارم فاطرِ ثر وبه كرية متمه لوگ بهمارية اننووُن اكه هي ية تُمِس دِيَن كو ثره زِ تْرو وَلَهُ بادشابهُ نِ نِسوكُولُهُ فِي بندوه به بهمارية بهرگايه هيك سَپدية صرف بهم به بهذو دودٍ يتر بادشابهُ ن ينله مُه بادشابهُ ن ينله مُه نمش به بوزان به وونس بادشابه ن ينله مُه شامس الممس نِش آو - " عليم چه ونان زِ ثْر چهكه بهمارية سهم نه مثد دود چه ضرورت " - " مريه بهم به كرميله بمنه من مريم فران و شورس كوشش كوشش كرفك جرا ت - " ضرورت " - " مريم به منه واله كام چه كران - مُه چه بهاؤرية به وفا دارية - به كنيره ها ثر نے تَهِ نَد فاطر كو رتھ تمه بهر كس شكرانس منز بهيكه مُه جانبه فاطر كانه مية كام من من المن منز بهيكه منه جانبه فاطر كانه مية كام من من من ورا من ورا من ان وتره به بهر يكس شكرانس منز بهيكه منه جانبه فاطر كانه مية و چهو - " مرته انناق ن مُه ناد وتره به و چهو - "

أمِس مارئك كانهمه إرادٍ مُرسةٌ دٍ ب وَ ثُم نِ ثَرِّ مُلاهَكُه وَقُ بِهِم وَاثِهِ مِهِم وَاثِهِم وَاثِهُم وَ وَ بهُن دود به كمكه عافي قصة او ب كؤكور في شخص و دينم مِنز كو وكو دود غير - ثِه وَلْ زَبس بِيتِهِ نِهِ مَن وَ عَلَيْهِ مَا مِن بَهُ عَلَى اللهِ عاريم مبتهم مِن ورية بهار چهِ باسان ينم و كؤ يمن زيادٍ بهن واتنك ضرورت چهُ - 'نته پنته أمِس وُعا كرته كور سُه فقير ن پنيه نِس سفرس پبهم روخصت -

و تھے افرا کی سپرتھ رؤ دیے لڑکے دل سبٹھاہ دؤ رگرتھ پکان جلد ہے و کسبٹھاہ دؤ رگرتھ پکان جلد ہو تھے گان جلد ہے و چھڑکا کھی بیٹھ تے ہے آو جلد ہے و چھڑکا کھی بیٹھ تے ہے آو گھر ہے ہے او گھر ہے ہے او کہ اس کے اوک فقر کے میان پر ڈھس نے اوک فقر ک میے ہدایت و تمک تے ہیں و شنس نے ملکہ چھے سخت بمار تے کس کیٹھ چھ ہے ہودہ و ضرورت۔

''مُلکہ!''سیمنہ ووْنُس'' ژنے چھے نا پتاہ نِسوچھنے اُ کھڈاُ ن!ٹمِس نِشہِ روز دؤ رئتیے ژھٖنی ژنے سوماً رِتھ بتے نی کھبتھ۔''

''مِن چھنے گنے تکلیفک خوف''لُوگن وونُس''ملکے معظمہ چھنے سے نسبت کانہہ رشمنی۔''

' دسبھاہ جان۔ بئہ دے ژے شرؤ رپٹن دود مگر ملکہ زشر رؤ زکر نے صبہ۔ وچھ یپاری'' کس سبھاہ پڑس پکس کن نوان یس باکس نشراً لگ اوس پدیومت وونس سپرنی 'نبر او یکھ پکس پبٹھ پکن اکھ دود قطر'' ۔ تمیر کو ربی ہے آتھ گنہ پکس گئے کرور باری ٹکر ا' 'وچھتھا ژنے میانے دودک طافت وونی ہرگاہ ملکہ سُر سالِم ہن چینے یُس مے زنے وُفر دیئے تُمِس گڑھے نے امیک بلکل نے کانہہ اثر۔ سوچھے اکھ ڈاُن نے تو کے گڑھے نے بتھو ہواہ چیز وستی تمِس کہنی۔ نے کُرتھ نے ہرگاہ ژنے مے پیلی پڑھ چھے نے گڑھے نے کڑھے یانے۔''

لُور کیم آو واپس بنم دِینُن بیهِ دود بادشامَس بیمی بیه پدنیهِ زنانیهِ مُؤِیتٍ تَمیهِ چو_{بیه} سألم ہے وَیُن بیہ باس نِسو گیہ ٹھیک۔ بادشاہ سَپِدلڑ کس پبٹھ زبردست خوش ہے وِ ثِن تُسْمِحُل خانيهِ كمومُمُلا زمومُنْزِيرَ في مَكرمُلكه أس ذُيتِه نِسور يَتهيهِ يأشه كرِيه كأم بإدشامُس ناراض کرینے وراً ہے۔کینرِه وؤ ہی پئتے لوگ اَمیه بینیه بهماریتے باوشاہس ناد وتھ وؤنُن تَس 'ئبہ چھس بینے بہمار گر ثِر مُد ہینے نے متعلق فکرمیؤن بُڈی بب چھ تھی جشکلس مزز بَسان بينيةٍ پبيهُم سيمنهِ مُنْد دود أمنهِ آوَمِس نِش چهُ أكه خاص دوامے باسان تَمهِ مِتْرٌ ما مهكِم بنه شيك كُره هِته - ثِر سوزتن توركا نْهه ينم لُوكن دودانيًا وسُه ميكيهِ كُره هِته 'لهذا گوو برار كم - وَتَهُواُ سِس فقيرًس كَن يَنْ حُنَّس دُبارٍ پُرُ ژه هُ ' ژنے كۆت چھى گروهُن؟' نتم لرُكُن ووْنَ سَنُس (يوْت پيڑھ سُه درْ امُت اوس) _ تُح ووْنُس "مُه گڑھ۔ يه نفر چھے رالهشَس بةٍ ضرؤ ر ماري ژێے''_مگرلڑ کيہ اوس پئتر مي پاڻھي ڏُڻٽھ _''گوو ڎٟ گوهڪھ! أسا گژه ه مگرمیاً فی نصیحت بوزییلیه ژبیه را نصفس و چههن پیه د فی زبس باژی ببایهٔ وْ بْيَ رْئِے ہے کُش کمرس۔ بْرِکْش زبس۔ گرسبھیے زورِ نِر کو زبن۔

لُوْكُن كَوْ رُسُ وعدِيةٍ در او - جنگلا اوس گُوْن يةٍ بَوْ دُيةٍ مَسَ باسيًا و زِبُه واتِ نهِ زانْهه را نُصَفُس سُنْد گُرِ - خاُراً خُرُس يةٍ وُ چِها كو بيريةٍ دِرْنُس كريكه "ميوميَانهِ بُدُّك بها، بُه يعنے چانهِ كورِ مُنْد فِي چَهِ عَصْمَةِ رُنْ يِهِ وَنَهِ آمُت نِهِ مِيَّا فِي موج چَهِ بهماريةٍ توّت تافي

ميكيه بنه سوٹھيك گردهتھ يونت تانى بنه سوئس تاني دوا كھينيد تىمبو وون زئے چھى سُه دوا يت تُو ع چھنس ببہ بورسؤ زمنت '' راکھشن دیس جواب'' اوٹھیک گوو۔ ببہ دِے النائد المعشن المستمام المرس المكانية على المستحت رين - "والعشن اوس بيه أَيُرُد ووْنمُت تِكَيْا زِنَمِس اوسنم كرس كُفُن آمُت تَمِس اوس صرف بيه مَر كُرُن نِه يەلركىم چھاپزى ۋانىم بۇت كىنى ئەسەيلىدا كوڭون بنۇخىم امس ئۇراكھىئىس مازس مْزْتُهُكُو أَمِس باسْيَا وزنتم بي مَهِ مَنْزٍ أَوْمِنازِ لِتَهِ بِيْنُن يرْهان چِهُ ـ راكه هُن دِيُس دوايير دوا بلناوان دِينت نُس روخصت محل خانس منز وأيته دينت أى لزكن يهدوا با دشامَس بيةٍ كم نيؤيه فو رَن پدنيه زنانيه بيةٍ كُرِن سو دُبارِ مُعيك _ با دشاه اوس و في أمِس لُوكس بِانتِهَا هِ شَيْمٍ دِرْ نُس وار نِهِه تحفيرية بينيةٍ طُر يقوية دِرْ نُس مُراعات_ بدخصلت مُلِكامنه اوس منه ووْ فر مِهنى منه فكريران زِسو كيّاه كر ووْ في أمس لا كس ستى _ىيدادى سېمىنە بېغىدىد بېنجومنز ىتە ژەلىئت ىتە ئاكى بىندىس ئېدى بىب بىندىد جرتگو تَلهِ بتهِ دِرْ امُت _ خِبر ِ كتهم ِ كُنْ بتهِ زائن ديوتا ہے ! سو كيّا ه ميكيهِ أمِس تُرته _ أخرُس كۆر تكمير بيراراد زئبه سوذن بيدينيزنانيه نشير يوسيه أكلب كمينيه بالددأن أساوسي جتكلس مْزْ أَ كِس كُرس مْزْ روزان أست يُسٍ أى سِنْدِس بُدُى بب سِنْدِ كَرِ نِشِهِ زيادِ وؤر اوسنہ۔''نئتے پید نیم یہ واپس پھیرتھ' یہ وؤن اُمیہ بدخصلت زنانیہ پانیم ہے سے آلہذا ووْنُن بادشامُس "ع چھ كُرِ أكه مولل كنگويت به چھس ديان سُدائيم مَن يؤرك يْ سوزتن سُرُكُوكم بيداننم فأطم _ ف وفي زينلم سُر وهرية بدوس ناخر مِثْد ناو وظمى" بادشائن مؤس ية الركيبة وزاد معمؤليه كى يأشح وزاونقيرس كخية ووننس في كوت

پیٹھ چھ گڑھُن ۔ أم كم ہاوا كھئے أمس فقيرس و پھٹھ حتر يوسم ملِكان پينے نانے فأط_{ر وژ} مرد أسس -

'' يهِ چهُمهُ ن نَجُو - ينله يه ژن نشه واته أمس و چه زِضرورت ما آسبس كينهه يتم بينيه گرى زبس لوليه مُتم لاك'يه (جهه ک) لُوکس دِته ووْننس' نير گره هامس زنانه بهنز نانه نِشه يتم گنه يته چيزس کهؤ ژى ذَهنه ''

أمِس لڑ کم سُنْد آوخاص خیال تھاونے بتے پڑ بتھ کانْہہ لذیز چیزا یُتھ متعلق

ڈان سؤوچھ بھے کہ آوامس فاطر انادہ م تمہ دِ آ امس کینہہ چریئن مزر باتے چرد و کر بیائے میں ہیائے ہون ہے چرد و کر بیائے ہوں ہے اوسس یائے بھر س بیٹھ تھا و ہون ہے اوسس یا ڈبار بال بنان - ہر ہو ہو گرتھا کھ بانے ہے اگر تھر بینے ہے ہے بنہ ہے اکھ بہاڑ یہ دواریہ بجہ بجہ بجہ بہر نے آسے بن اکھ آبے لوٹے یُس ہرگاہ بھر بیہ پھر نے ہیں ہرگاہ بھر بیہ پھر نے ہیں ہرگاہ بھر بیہ بین سمندرس ہو آسے ہے اکم باور امس بیم چرز ہے ۔ ہے بینے سمجھا و کی اس بیم پیز نے ۔ ہے بینے سمجھا و کس بیم پیز خاصین ۔ بیم اس سمندرس ہو آسے سے ۔ اکم باور اس بیم چرز نے ۔ ہے بینے سمجھا و کس بیمن بینے خاصین ۔ بیم اس سمندرس ہو آسے اس کور ۔ اکھ بیندر، اکھ کوڑ ، اکھ بار تے بینے سمجھا و کینہ ہدوا۔

تُمْدِ وَ اُسُ وَ اَمْ اَ اَلَى اللهُ الل

بيني نُكُن أَ جِهِ كَاش والهُس أَنَن وول دواية در اووا پس با دشاه مُندم كل خاخه و قبه مُمْم يَاه مُن مُكُل خاخه و قبه مُمْم يَاه مُن مِهِ وَخِهِ رَبِي مِنْ آسم بتر بَمُن آسم بتر مُن بالمَع مِن اللهِ الرئس بير محل خائس أمى ساعته وا پُس كاش بتم يُمُوم أَتُهوبة كهورَ وكر برمن بته ود اليه لؤكس بير محل خائس مرس منز پر ارمنه خاطم يونت تانى سُه بائم كرس منز پر ارمنه خاطم يونت تانى سُه بائم كرم بيار مُر بياد شائمس تبهند بينه خاطم إينار كر _

''ووليه ووُ نِي عَيْمَ ''لڙگن ووُنُس بته وُ چِھِو بادشاصاً ب رَّهُمْ إصلی آهندِ۔ تُهنْدِ مَرِ آیے سَتھ نیچِو کو مگر تِمُومنْزِ آے شے یو چھِ ہُنْد نار ہوّ مراونیہ خاُطرِ مارینہ۔ بُہ یوت رؤ دُس پئھ کُن زِندِ۔''

''واے! نے کیاہ کوریہ'' بادشائن دِژ کربکھ''نے ہتی چھُ دہ کھیہ سُپُدمُت''نتہِ ہیؤٹن زورِ وَرُن۔

أمهِ پَيْتِهِ كۆر بادشاه سِنْدى كُنى نْچُوى مُلكس پېشھ راج بېه جادؤيي صاءخ بايم،

سِرْنهِ بانهِ بَةِ تَمْهِ آبِهِ بِهُ خَاصِرُ و كَنْ يُس أَمِس (بُحِهِ) دُأُ نهِ اوس يِتَمُت مِنْكُو أَى أَهْدُ يُكُو مُلك فَحْ كُرِتِه - بُدُ بادشا بن كُّراً رك پينهِ زندگيهِ مِثدك باقِ دوه پَنهِ عن ستَن زنائن سِرِّ خوش تِهِ خوشحال پانھی -

(راوی: بیندت آنندرام بویه مشیدسرینگر)



سونرية تبندكر بإر

اكبه وقتة اوس اكسونرايس پدنه طأيفه كنهن لؤكن مند يوعام عأبو بريمانه به اكبه وقتة اوس اكسون الكسيدان (عأب) بته اوس نرمه اوس شرا فريته اتراف لهذا په فنه به فرنه و كافهه حارانی سيدان نوتس رؤ دنه كرتل كاسه بتر لؤكه أسى ونان نوتس په فنه و دوم برك بتر يته سُه فهز و ونه بيخ و نه ميشم بابن اتهم روشته يؤن أى ميثر آهنه كرچه خاطم اكه ته دو بيه -

ینلیریپر بُیْرُموّ ہنیؤ اُنتِر درُ اونتِرسو بُرک ووْ ن پینیرِ آشنِرِ '' ہرگامے پُنیْرُ ہ روپییرِ آسرِ ہُن بُہ بنادِ ہاتیکتھ وَس یکھ سُہل پاٹھی ہُتھ روپییرِ یِہُن ۔'' تئمیرِ ووْنُس'' پزی ہا''

أى وۋئس د آيبلگل،

" رَخُه تيليه بيِّهِ كِرِثابت "تَمْهِ ووْنُس پُنْرٍهِ ه ره پيهِ پلنا وان_

سونر گووا می وِ نِهِ پَنْمِ نِس وانس پېڅه تې بنوؤن پیننه کسېم سخ اَ کهکژهم کر په اوس کاری گری مُنْد خو بصورت نمؤینه۔

"أ - ينمبر ستى پھير مے وونی بسمت" أتھ كن و پھتھ وون أى خشى

سان أته تعريف كران _ أتهم ستح در اوسُه أته كم بنيه فأطرٍ _

وَتِهِ سَمُكُهُ أَمِسَ أَكِسَ وزيرِ سُنْد نَيْجُو يَنْمُ أَمِسَ ووْن "ہے يارا_ ژنے ما چھی کننہِ خاَطرِ خوبصورت کڑھیہ کرا؟"

سوہز کر وونگس'' آ۔ یکیاہ چھم ژنے لایق اُ کھتے بینیہ وہ تھم ژنے یارتو کے گے بیر ژنے۔''

> سو ہزک وؤنُس'' آپلگل چُھ پہوے چیز'' اُک جوائن پر ژھُس'' ژنے کؤ تاہ گڑھی اُتھ میکُن ؟''

سو بزگر وو ن جواب'' کہنی ہے۔ بڑپھکھ مے پیرو قدر کران ہے باہ ہے گزے اڑے قدر۔ بیویہ کڑھ کریہ چھ تُہند ہے۔''

پُنتِ آوي رُّرِ واليستِ كَوْ رُن زنان بين پُرُوه و ويد وينه فأطر زور مرزنان اوس وو في بيد وينه فأطر زور مرزنان اوس وو في بُن بيد كارچلئس پينه شك مؤ كن ميز تمت لهذالوكن دو رُب بهن - (وَ فَي بُن بير كناه كو رُته مياهن رويين؟ "تَم بير رُرُه س" وين ته وين ته ح به وين ته وين تال مين بال بين برد اه رويد بيد و وين بدل به ته رويد وو في بين الم

رِ يَتِهُم نِهِ اَ كَهْ بِهِنْهِ بِهِ وَالِيل _ بَهِ هُمْ مِم وَهُ فِي اور بِينِهِ مِنْكَان _'' سو بزكر ووْنُس'' بيقل مه لاگ _ بخ چھُ بتاہ بخ كياہ ووْ نُے ژن ہے بخ كياہ كۆر _ بخ كرِ نهِ چانهِ روپيهِ ضالع بخ دِهُنا وقت بتم تُروُ چھكھ بائے زِئه كوتاہ زينها تھ سودہُس _''

أى مِندِ المهِ زور كرمنهِ متى گوس اثرٍ ب متهِ دِرْنُس روپيهِ بيوسى أى بيْ كَا كَا بَيْ كَا مَا مَعْ كَا مَعْ ك خو بصورت كرهم كربنوو _ ينله به بنا وته موكلوؤن بته در او بنى مي بناه كا تهم كونه خاطرٍ ته وَتَهِ سَمُكُهُ أُمِسُ احِلْ عَلَى أَكُو مَا مَى رُؤُ را مَى تَهْ رَأْمِسَ يار وَلْي تَهِي مُته به وونس رُبِ ما جَهى كِنُن كِينُهِ كَرُهم بُر _ الته بينه دِينت سوئر ن أمِس كرهم كرية وونس نيه مرا كرا مرس دوستم منبوطرفي تحفيه رئاكي قبؤل - پيتم كودوا پس كريته وو نن زنانه بته سائم مه أى كورمن اوس -

اُمهِ پَتَمْ اَسُ وَوْ بَيْلِهِ اَمْسَ زَنَانِهِ گُرِخْ چِهِ حَاْطِ كَيْنَهِ بِنِيم وِنْ خَاطِ اِنْ اَلَّهِ وَلَيْمِ الْمُ بَلِيم وَكِيمِ أَى سُوخَ زِبَه گُرُهم بِهِ اَز مَا وَكُونِ اَنْ اَلَّهُ اللَّهِ عَلَيْهِ اللَّهِ اللَّهِ عَلَيْهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللْمُلْكُولُ اللَّهُ اللْمُلْكُولُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلِلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللَّهُ اللْمُلْمُ اللْمُلْمُ اللْمُل

ران نوسو کھم من کریم حاصل بتر کنانه اتھ گلس اس افدر افدر دعفرانی پھیکیہ مندک ستھ تلاویتم برگاہ اَپاً رکی کانبہ شخص پکیہ ہے تُس لگن ضرؤر رنگ داغ بتر پید پرز ناوینے ۔ وو فی بینلیہ بیمو یم لفظ یؤ زکی بتر وزیر بیندکی نچوکی ویوان بیندکی نچوکی بتر سو بزی سارہ سے دونس نے اس کروا کی میٹز بیے خاص پؤر کرنچ کو ششش ۔

د بوان مِنْدِ گر نیرتھ گو وسوئر ژؤرس نِشهِ یُس اُمِس وَ چھتھ سخت خوش گو وستم کال اُتی کھنکس پیٹھ کو رکس زور۔ووں گو وسو نرک مجنس معاً فی '' نے چھے وُلی کیس ژنے وَننمِ خاُطرِ اَ کھ بدلے گتھ'' اُکر وونس'' بے شک! کینہہ ماچھے خدار چھن پریشاً نی'' ژؤرن وونس کینو ھاتجئس سان۔

" آ ـ واريمه" سوزن ويس جواب " نبه چشس برهان مي گوهی شفرادِ خاطرِ با دشاه بيندِ باغير كه كلكو كينهه ننگ ـ به مهم كهام مدركرته؟ به چشس ميه د بان نه خدار چين به تر او كه دُو ملاكتس منز ـ ووس ينله منه لنديته تنليم كياه كروس "

"مه ہے پریشائی" ژؤ رَن وؤنس" نبہ اُنے اُمبہ گلکو کینہہ نگ "نتے اُکو کور ہے گر کتھے گؤئہ ہیکیہ بنے کانہہ وُ بتھ محض اُ کس دوہ س اند راند را سی بیم خوبصورت نگ اُ کس زا بنہ منز سو بڑکی ہینیوں وائس منز واُ تی متح ۔ سبٹھاہ جلدسے وزیرِ سند نیخ ، دیوان سند نیخو نے سوئر نئے آ ہے ننگ پیش کرنے ۔ شہزاد یو ژھ جل جَل بیم کھینی نئے دیوان ہندک نیخو کو زُل یمومنْ اِ اُ کھ نے گرک سُس لو کھ لو کو کھاش شر اکم پی پیٹس پیٹھ بیم کھاش تکتھ لگ گن بیم شہزاد کھیا ہوئی ۔ کھوان کھوان پینے برقشمتی کی شغراد پوند نے شر اکم پی شک کی کشراد پھیا ہے موہے۔ ''ہاے افسۇس!'' د بوان ہند کو نجو کو و و ن دہ کھیے سان'' مے ژھمخشمراً لاکھیے۔'' مارتھ۔''

وزبرزادَن ووْنُس ونه سئه سنه سيراوس سألم من قصؤر"

''ئے۔۔ئے''سونزن وؤن''یہ سُپُد میانے۔ہرگاہ نیے سے ٹُنگ اُنی ممتی آرپہ مُن ۔ سو گنتِه کھیاو ہون أسى ترتھیم پائٹھی۔ وۋ ل گو وقری وۋ ن بر وثہهه گن'' أسبه پُر _{مغ} پر ازن يؤت تاني أسهِ رَفَن - أسهِ چهُ بهتر أكه منك أنتي بية شنراً دك أتهى منز بُرته دُ ركريا وَل إِنْ هَنْمُ لِنَتْم بِرِأْ كُو مِنْزِ لاشْ آبس پبڻھ متے بييہ وَمنہ متے اُسبہ کھاکن بھاسبہ'' ادِ كُوْ آيه أكس كِرْ الس وَلِي وَلِي من بِهندِ منهِ بيد كرينهِ - شامس منياه زِ شهراً وكر چھے من محل خانم چن سار نے عمار أن تا تمن مُختلف جا يَن يو ت شهراً وك يُرْ پأشھ گڙھان أس آبير سوژھانڈنير _گر تُمُح سُنْد درْ اونيه کانْهه نيب نِشا نا_اَميه پئية آبيه پر بته طرفیه شأہی پارے کرناونیم یئھ منزییہ وعدِ آ وکرینم زیس بتیر شخصاہ ملکہ متعلق کینہہ شچھ خبراَنیہ تنس پیہ یو ڈبارِ انعامہ دینہ۔ دؤنیمیہ دوہیہ صُحاً ہے آوا کھ نفرا بادشاہس نِشہِ ية ووْننس زِنْ واس راتھ شامم پئة أكھ نفر دُرياوس مُك ژهِنان وُ چھمُت _ يه يؤ زِتھ دِيْت بادشامُن فورَن دُرياوس پاز كرناونك حُكم _ أيتهِ لَبِكِه مُك يتم أتهج منز أس خوبصورت شنراد بېنز لاش_

''شہر کر ساری کرال اُنؤ کھ نے نِش بُلاً وِتھ'' ووْن بادشاہُن''اتھ معاملس گڑھے پؤر پاٹھی تحقیقات سَیدُن۔''

لہذا آے ساری کرال سؤمبراونیہ نئی پر ژھنیہ آکھ زیمومنز کم ا کی اسی

عالي منك النو عرد أته ببنه كوداً كاكر ال بيش تيركر دون زع أسراتها كالمنك سوزس الخو مرد -

اَمهِ پَهِ آوسونُر مُلاومهِ " ژخے کیا نِه ماُر تُصَن شَهْراً وکو؟" بادشامَن پژژهنس "وَن سا"

مگرسو پزرکه دیشت پنیم جواب۔

بادشامُن وؤن''أی مِنْز ژهوپه چھے اُک سُند بُرُم ثابت کران۔ پهِ گُژههِ دؤ ن دومَن اند راند رقل یُن کرینے۔''

لهذا آوسوئر قاُ دخانه بنه بنه به بنهار اوس بادشائن فکم دیشت زیما کر گوهه ا کس دون دوئن به بخون کی تحد زن سُدامه ظالمانه قتلک (بیرزن بیر باسان اوس) اصل وَجهٔ زراً وِته میکیه بی بدلوو بھیس ته رؤ دیبر دار بنته دراتھ کی تحد گوه قدس نشه "د ژنے چھے بگابه بھاک"ا کی وون ائمس" نثه چھکھا تیار؟ کا نسبه ماچھی کینهه وَنُن؟" کا نسبر دِهنه دارس یا دوستس یس ژنے ونی کسس مدد میکی گرتھ۔"

سوئر أن ووْنُس ' شكرىيد-ئبه چشس مَر نيه بر وفهه دؤ أن تربن دوستَن سمكفُن

يژهان-"

بحسثیتِ فوجُک نِه بُمْه پُنمِ مِن سپائن اشارِ بتهِ تِم کرَن با دشائنس قُلَ' بهر دارَن بوزِ بیمهِ کتهمِ بتهِ سُپُد سخت حاً ران _

پَتِهِ گُووسونُر ديوان سُند گرِيت كۆ رُن أَ مَ سِندِس نِهِس نَيْوِس سِتَى زيالُهُ دربار 'يارا' ووْنُس أَى' ثِرْ كياه مهلكه عني كليرتر اونيه خاطرٍ كُرِته؟''

" دو کھو ژمم اُور جوائن رئیس جواب 'مے گوھ مینے چائی مہربانی مُشھ ۔ بئہ بیم برابر وقتس پیٹھ متے پینے تلوار سی مارن بادشاہ۔ بہردار ن بؤ زیبے کھ متے و ژم مس تھر ۔ تھر ۔

پَتِمْ گووسوئر پَنِهِ نِس بينِس يارس يعنے ژورَس نِش بِهِ أَمِس بَهِ پِرْ ژهُن سُ سوال يُس أَمُ بُمُن پِرْ ژهمُت اوس-ژؤرَن كۆرُس جوابهِ سلاماتهِ دو پنِس ژِمُعَمْرِينْتى رَ ژههِ کَهْنِهِ رَبَكْيَا زِع بِحِصْے وُنْ كَبِس زبردست كامهِ مِنا أكه۔

ووْ فر رِّے كانهه نقصان واتناً وِتھا۔'

(راوی: شِوبایو_رِ فی وور،سرینگر)



أكسشنراد ببنز دليل

مگرژ کہ اوس یہ سودا گربکہ خصلت۔ سُہ ہیکہ ہے اُتی باتے واپس کُرتھ مُرَّکُّ یو ژھ سُہ گر پکناؤن تِکیْا نِرِ کُو اوس پینیہ گرِ اُس کمرس یو ہے ژھل ہیؤ بنوومُت بینیۃ کُُ واریہہ لؤکھ پھند کُرتھ بندا سی کُرکی مِن یہ زھل اوس یکھ ہیؤ نیائے شخص اُتے بینیان

اوس سُداوس سيدٌ دُے يوْن أَكِس چَسُ منز وا تان بينة تِم توْت تانى بنر تھے أسى بنم مركان يونت تافرنية تم سُه چيز ياسُه وعدد بمن يه كينوه هاسودا كرتمَن منكب بــ ينِلبِ كينْهِه گَانْطِهِ كُورے بتم با دشاہ واپس پھنؤ رُے بنے شہرادِ كۆ ڈبیا كھلال بتم دِيْن بيه پَنهِ نِس خانمِ دارس بتم وؤننس نير گڙھ اُن کينْهه کھينم فاُطرِ بتم بينمِ وُجھ با دشاہ کس سے کیا ہ سپکہ ۔شنمرادِ بتہ ووت اُ کر ہے بدخصلت سودا گر ہنمیرس وائس پیٹھ بتہ يهو ، أيت بازرُك بؤ أو وان و چھتھ وؤنن أمس سودا كرس نو ثر ہے بتريد لال۔ سودا گرُ ن ووْنُس'' ٹھیک چھُ پگھ میوْ ن گرِیت_ہ بئہ دِے ژے آتھ بِقمتھ بَکیْا نِبُہ ہمکئے بنہ ينيته پينسهِ دِتَهُ' بِتَهْهِ كُنْ مُؤْمَةُ أَكُرْ شَهْرَادِ كَرِيتَهِ مُنتِهِ بِوْ رُن أَتْهِى رُهِلَهِ مُنْ ووْ فِي اوس أيتهِ أينهِ كُوْتُ بتهِ سَرُيد مُت بتهِ نه آواورٍ بإدشاه بتهِ نه شهرادٍ والبس پهيرته ية شنرادِتُل بيا كه لال يت_هيه مُلكانه بلناً وتهدو ننس زِ ثِر گره هية اَن كينوه ها كهبنه شنراً دكر پر اربيه كينوس قَنَس تېندِس بِنَس بنم أميه پَتېر گنوس شك زبا دشاه، ملكانهِ بية شهرادس چھُ كيا ہتا في وه كتية سُرُد مُت _ أمير كنى در ايد سو پَنيه نِس خاندار سِندكي كينهد بكولا ركته بدل مليس منز بازر بمن بائدى يأشح كيدسوسية وُ عيدس سوداكر سِنْدِس وانس پېھ متے وۋ ئُن تُس په لال مهبنه خاُطرية کو وونُس'' ادِ کياه - جان گوو - پاُھ ميْ ن كُرِ" - كَرِ وأَتِتِه ووْنُس أَى تَتْهَى كَفِيس منْز أَثْنِهِ خَاطْمٍ بينِتِهِ كَفَرْكِمٍ بِيْك لَا مِحْ أس يته دؤينَس يْر بينارا تى كينوُن مِنْن يوْت تانى بْهِ بِنسم أَنْ - مَرْ شَهْراً وَكُ أَس

أمِس كھومة أَرُج _أمِس كھۆرىيەنفرگو دۇبىتھ مة بير باسيۇس تحيي زيير كياه اوسنوكينهم

روپيپروائس منز تفاوان لهذامون نير أمس أمير اوراً ژُن سوينلبر پر اران اُ کام بؤ زائي انسان آواز فرشيه تليه پوان عگهيه پائن گردهته پر نه ناوتمبر خانير ارسزز آواز پنته پنيه نِس منهر بابيريت مشهر ماجه منز تم اُسى مَد دخاً طر كربكيه دوان سوگير پزم پنهی حاران تمهر دِژ كربكه ' به ژؤ را! قاتِلا! كو تؤگو كه؟''

سوداگرآ ودوان دوان شکن تنه و ونئس "کیا ه دُلیل - کیا ه دلیل!" اَمه پرژهٔ سُس" "ژنے کیاه کو رُتھ بیمن نفرن؟ بیم کدُ کھ تنته مبر بینیته بیم تھارا مُتَ چھتھکھ منتہ گرد کے بادشا ہمس نِش شکایت۔"

سوداگر کھؤ ڈینے تر اُ وِن قادگری عُری یکے بنے دِرِ نگھ تِم لال واپس یم یکن نفر مر اُ دُر عُری اُ اِس مِ یکن نفر اُ دُر اُ اِس مِ بِنتے دراو بادشاہ ، ملکا فی بیٹے شہزادِ اُ تیم مگر شہزا دی (یوسیم ر درخش منز اُ سِ سیاسی سیاسی اُ مُن اُ سِ سیاسی سیاسی اُ مُن اُ سِ سیاسی سیار مرد می سیاسی سیاسی

بادشائن ووْنُس''نه-بتر آسر نه-عاًنِ مُكن چھُ زِسوچھ أمر ژهاندُنه در امِر بترجلدٍ سے بیبرواپس''

مرشنراً دكر وا أو المهرية واريمه و مركرية إس خامه وارس بين بادشائس بين ملكاند إن و و و الريم و و المركم و المركم و المركم و المركم و المركم و و المركم و

ووْ فى ينلبر كنيت رائے سوداگرس نِشهِ مُلا نِم اوس متم أمِس سوداگرس زاو الركم منا۔

''ئبه چھس بڑھان۔'' أم وؤن گنیت رالیں یُس تَس جلدِ ہے پَنمِ نِس کاربارس منز کھروسس لا بق اوس باسیومُت ' ٹبہ چھس بڑھان نے ثر روز کھازراتس شونگن گھیہ کس دروازس نِشہ نتم روز کھ ڈا گنہ گؤس۔ سو بیپہ ضرور نتم کر بچس ننج کؤشش۔''

أمهِ ووْنُس ' أَدِلْهُ بِكُمْ حِمُهُ - "

نصف رأ تركينه آير دأ مرفي متم دوريد ناس كرته درواز مُوراونه خاطرية النها من راونه خاطرية النها من راونه خاطرية النها من رايس حمله بي أكر أو أس النها من رايس حمله بي أكر أو أس النها منتس تهد منتس تهد من النها من من النها النها من النها النها النها من النها النه

شْبْرادِمونُس يَدِهُ أَرِّحُو در اليهِ _ يَابِهُ جُسَ يَلْدِسودا كَرَ ن كالْحِ بِدِ وَلَيل فِو ز

سُه سَپُدسَبِهُ عَنِي فَقْ - " ثُرْ مَ عُرِته عَنْ بَرَهُ هَ خَدَمَت يوسهِ مَهِ بَهُ ثَرْ فَ ذَانْهِهِ بَوْرِته مَلِّكَ ـ " تُحُووْنُس " ووْ فَي يوْ تافْي ثِهِ نِيْدٍ جَهُكُه توْت تافْي روزَ كُلَمْ بَيْزَ سِهِ كُرُس مَزْر ب دِعَ ثَرْ نِهِ فِي بِيْنِي عَلِي كُرُس مَزْر بِهُ

گنیت رایس اوسنه و ننه سوداگر مینز بنینه ستی کھاندر کری میتس زیاد وقت گؤمت مینگیری میتس زیاد وقت گؤمت مینگیری بید خامش با و زئه گردهم با پنیزنس مألس ماجیه مملا قاتس تیم سوداگری کو رُن درخاس زینے دیتے آشنی ستی بنگ اجازت۔

گوڈ کرے بیرسودا گرُ ن ژھوپئے مگر پُنت_ِ دِیمنُس اجازت۔

واپَس پدُن مُلک وأتبتھ ژھاُنڈ کی گنیت رایس پُدُن خانیہ دار، با دشاہ تیے مُلکہ پر بتھ لندیتے دؤر دؤرتانی ہے اُخرس لین اُ کس لوکیٹس گامُس منز تیم بیجھان۔ تِمُو پرْنٍ نأوينم و تِكْيَا زِسُواُ سِمَر دِلبِاسُس منز _اكبِه ده به شامُس لُا گُرتمبه بِنْخ پَلويةٍ كُيهِ تَمُن نِشبِ-اَمبِ پہتے پرُزنِ ناً ویتمُوسو دُستی شنمِرادَن ووْنس خوْشی سان جذباتَن منز ''میاُنِ ٹائھی آشِنْ'' با دشاه بيه مُلِكَأْ فُر سُميهِ دوان دوان أمِس كُن بية چھِس ونان''ميَّا في يژ كالم رأ ومِرْ گۆېرى''متې ناليم ئىخ كران چېس ونان' نېژ ئىتە أسېكىر؟ ژىئى مىنچە؟ أىبە باسيًا و ثرٍ ما نيكه كأنْسهِ مُنتِهِ ما ثرْ هنهِ مهكه مأرته منهِ أسبهِ أسنهِ را بي زِيْزِ كنيا ه وُجهوته وُبارٍ" تمهِ رأ ژأس تهند بن دِكن منْز زبردست نوْشی بیّه شادماً نی _ شهْرادِ نی بیم تر نؤے تھ گرُل منز ينيتهِ سوسودا گرمِنزِ مبينهِ سِتى أس روزان بيم كرناً وِن بيم تُسنُد تعارف _ أمهِ پَتْهِ وۉ ڶ ٱمبر بترسورُ عِيمَن بيرِ أمِس سِتَح تِمَن نِشيرِ ژهدېنږ گڙه هنږ پَتېر پيش ٱ و - ٱمبر حَهم يأشح كرفاكا في مُلكس منز أبحس سودا كرمينز ملازمَت بيّه خداصاً بن بهجم بي شح كرامِس ترقی زِ أَمِس سَهُ سودا كُر مِنْ رِبنِيهِ سِتْح كها ندرية أسسس سبههاه دولت - أمه پَية ووْن المهِ سودا كُر مِنْ بنِينهِ نِهُ اللهِ مِنْ النهِ مَنْ النهُ مِنْ رُن التّجانية مِنْ وَهُ كَم خَالْم لَم اللّهِ مِنْ اللّهِ مَنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهِ مِنْ مَنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مُنْ اللّهُ اللّهُ اللّهُ مُنْ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ مُنْ اللّهُ اللّهُ اللّهُ مُنْ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّه

پَتةٍ سُهُد جنگ بتةٍ زيؤ بُكھ قلعم بتةٍ نيْرِ مهِ مُلكم ِ کس بادشامُس پوفوج ببتھ أبتهِ ذَكُن -

(راوی: شِوبایو،رِنی وورسرینگر)



أُ كِس شهْرادِ بِهنْز دُ ليل (الگ لگيه محقه)

أ كىس شنرادى كۆ زُ كھ كھاندر _ كھاندر پئتے دؤٽيمبر دوبهيرسؤ زبادشاہن يعنے تېندى ماكرئس پەشچىھ نە 'نېننې آھنىر وَن نِيادشامَن سۇ زنے سلام' شاہزاوَن كۆريل ية زناخهِ أكر مِنزْرِ دِينت سيۆ دُے جواب ' نظميک چھ'' شامس آ وبا دشاہ په معلؤ م کر منہ زِشْهْرادِ كَيْاه جواب اوس دِتمُت بيّه أكر ينلِهِ بؤزيتهِ ودْ بُن ''افسۇس_ يخ مُميه تمه سارے رہ پیہ ضالع پمیم مے شاہراد ہندس کھاندرس پیٹھ خرجاو۔'' اَمیہ پُتم کم کار آ وشنمرادَس دُبارٍ کھاندر کرینہ بت_ه امی اندازِ سؤ زبادشائن أمِس زنا_{نیہ} سلام''ٹھیک عُهيك "شهرادِدِيثُ جواب" بادشاه صأبس مرى نِنْم سِنْزِ مهرباً بيهِ خاطرٍ هُكر بيت وَالْ زبس ميَّاني سلام''۔ ينليه بادشائن بيهِ جواب بؤ زنم ووْن''افسۇس!افسۇس!ميُون برقسمت _ من رأ و ركرتم پنسم يم من نچو كر سِندِس كھاندرس پبھ خرچا وكر _ پَتَةٍ كُو وبينير كِم كينْهه كالا زِباوشائن كۆر نيچوس ترثيم كھاندرية أى سِنْز ترثيم زنامنه بترِّ كُرِن أَمَى طريقيم أزماً يش _ بيرِتر نيم زناميم أس حليم، ادبير وابِيخ بتم رِژ_ ينلبر أمهِ بادشاه سِنْدِ طرفيهِ بيه شَيْحِه بؤ زئمهِ كۆرخانيهِ دارّس التجا زِسُه وَنهِ بادشاه صأبس "شراً دک چیخ ونان زِئه کوسم چشس زِبادشاه کیاه تھادیے اُمبر آبیر گنبه قطارَی" بید کوراُمبر ینمبر وجه کو زِنس باسیا و نیم بیر مُناسب زِبادشاه سلامت یوسیرسلام ونان چیم تخص نسبت سید کانه به تو بین یا گراتھ بیر تبھیم پاٹھی قبول زیبر باسر اُمس پُنن حق سیر زَن بُمو دو یوشنم اولا کو رمنت اول اُ کو سُند بیر جواب یو زِتھ گو وبادشاه فوش تیم وونن پنیم نِس نیچوس" بید کیاه چھے ڈے دانا تیم رِ ژزنا نیم سے گرک نیم اُتھ کھاندرَس بیٹھ خرچا وک مُحتی پنیم ضالع۔"

اَمهِ کھاندر پَیتِ کینَهه ؤری آوا کھ طاقتور بادشاہ پُنُن فوج ہبتھ ووَلِتھ ہے کو رُن شہر سپٹھ قبضہ ہے بادشاہس ہے اُم سِندِس فوجس ہو ڈکن ۔ شاہی گرِ آو چھگراونے۔ بادشاہ، مُلِکاڈ ہے شہراد ڈکی اُکس مُلکس ینلید ذَن ترینے شاہراد پَن پُنُن مالیُن گیہ۔ نیر نے ہر فہہ گر اَمد رِ ثِنتِ دانا زنانے، سُتھ ژہ چہہتے پڑ بتھ اُکس مُزاکھ اُکھلال پُرتھ جُن بیمے پانس سِتی۔

منلبر كرا كه كأم زع دِثر أكروب بيشكى بير باتج بن نمير به يكبه _ صُجَن ينِلبِهِ بادشاه گووية سودا كرّ ن ووْنُس اَيةِ ''نير گرهُ ههُياً رك چَھے وَتھے۔ ے مُه كرفضؤل بكواس لا ركتھ وفت ضالع _ ژنے ہوكى چھے يونت واريبه لؤ كھ يوان يتم وَنان روزان زِمع كۆرىيەيتى مع كۆر پەيتى چىم أسبه بوبن لۇگن يېنى كۆركى تارز یژهان ۔ مگر اَسبِ منز چھُ واریہُن باقین نِشبِ سبٹھاہ ژؤ ریا داشت ۔ ژئے گر کنتھ نے لال؟ ژُے مؤغر ہب انسان گتہ میکیہ دیانتدا ریہ سان لال حاصل گرتھ؟ بُه زانتھے ينم إنه - نير كثره هينيتونيتم په كه عن إلى كوپائهي كدُن- "بيه زا نته زييه كووفضؤلي أمس تقاضيم كُرُن لهذا دِرُ اوبيهِ بدقسمت با دشاه أيتهِ _''افسؤس! افسؤس!''سُه اوس سوحان '' بهر کتھیم کنی گڑھیہ ملکیہ ،شنمرادِ بتہ شنمرادِ نشیر بیہ جواب ہبتھ واپس؟ تیمیہ کرّن نیم نے پژھے۔ بہتر چھُ تِهند بنشكن يَهِ شَهُن تُو دُ نُو دُ جواب ژھانڈ نيم كھويتم اَمبِر محل خانمِ مَزْ يْرِ لِنَے مَتِم كُن مَتِهِ أَتَى رِوزُن لِهِذا كُو و بادشاه أس بحت كلس كُن مَتِهِ أَتَى جَهُو يَهِمِ نِس قِسمتس پیٹھ ماتم کران<u>۔</u>

سمُكھ أمِس مول منہ ؤنن أمِس بنن بير دو كھي ہُو دُليل مند يؤزن زِنَس مِتَّ مندِ اوس بلگل يي سَيد مُت ۔

سوینلیم کل خانبے منز روزان أس بنیا اُ کا یو ڈ اجدرا گو ومُلکس منز ظأہر بنیا گرِن واریَہداؤ کھ مارِ ۔ ساُرک ہے مُلکس بیؤٹھ زبردست دہشت۔ کانہدا کھ اوسنیا پنیر براندِ نبر نیرنک جرات کران۔ بادشاہس پیٹھ لوکٹر کھو بنیا لوکش نفرس اوس ُ دو ہے موت نکھیے تک پوان باسان۔ اُتھ مصیبت کِس وَقتس منْز سؤ ز بادشاہ کُن شَهْ _{اِدِ} نادیتے دو پئیس مے قدیتے وو ٹی کیا ہ پُز کُرُن۔

تَمهِ ووْنُس' فئِه گرههم بتهِ مارن بهِ بلاے'' بادشاہ کن ووْنُس'' گره هنتهِ هرگاه ثهِ کامیاب گره هکھ بهٔ و مے ژنے پنز کؤر

"-5/F=

شنمراً دكر مُنهِ بية مورُن بيراجدُ ربيٍّه يام سوبيه خوشخر مبته والبس آبيه بيٍّ بادشاهُن كۆ رُس پَننهِ كورسِتى كھاندر۔شنرادِ چِنْدِس (يوسمِ بادشاه سُندملًا زم أس) درخاسس ببٹھ ينمبرييه ووْ ن زِنْس اوس بيرن كرينه خأطر ووْنمُت پو بادشامُس أمِس خاطر الكُ مكانيه بناؤ ن بيتم بيُا كه پدنيه كورِ خأطرٍ الك بناؤ ن_يُس مكانيه شنرادِ خأطرٍ (يوسيه بادشاه سُنْد زامتُر بَلِتِهِ أس) الگ اوس تُته نكهم آسمٍ زِ وَمتِهِ رلان - كُنهِ ساعتَ ييْلهِ منهِ تُس كانْهه خاص كأما آسهِ ہے متم سوأ س عمارُ ژبيرُز ، نيج دارِنش بهتھ أياً ركو يكن والدن تماشهِ وَ جِهان _ اکبر دومهم کھنیہ تمہ وہ گھ ہش ینلبرنس پُنیہ نِس خاوندیۃ تُح ہِندِس مألِس ية ماجه مِنز ژهام مِش مُنهِ ينله يم أَباً رك بِكان أس يتمهِ مُلاً وكريم إشارٍ كُرته ية پرژ ژهنگھ نِه تؤې کم چھو؟ کو ت چھو گرهن؟ کران کیا ہچھو؟ پت_ه تیمُویتهِ زون پیر چھے رِ زُتِ بِينِ چَفْس ہدردی تم وؤنهُس سورُ کے کینہہ۔ تئمیہ وؤنکھ ' وُلوا أثرِ وميون كُرِ ' تم پُتةٍ ينِلدِ تِم اور ژائے تمبه وؤن تمکن زِبْه کوسم چھس ''وُچھو'' تَمبه وؤنگھ برْ ونْهه کُن ' دبه چھس خَبِنْر شنمراً دکر سے اوسن_و پہنے نہ تو ہمہ سخر کیا ہ سپکہ بتے لہذ ابدلوو بے رخت بتے در أيه سُوتومبه رهاندند عشكر خدايس كن ينم أسى يتهم الني ياني وأفي بيني سمكهأ وك تۆ ئى پر اروشام تانى ينتى تىم ئېتىم نېرېبې تو مېرستى - أسى ۇ چھون يېرېد نظرت سوداگر يئمس گەھەبىر اميكن تىم أسىر گەھەپئىن جادادوالىل مىكن _''

تَمْدِ دوہمِ راتھ کِیُتھ در ایپریپر شمراً دکر ، بادشاہ ، مُلکہ بتہ شمرادَ س سِتی گر ۔ تِم پُکر تیو ت تیز یو ت تیم ہیز ک بتہ واگر تُتھ جایپر پنیتر سودا گرروزان اوس بیٹر مس دِ ثر کھ بڑو ھدھمکی نِ اُمِس شخصس گو ویپر خوف نِ بادشاہ بو نِیپر گتھ بتہ دِیپر اُمِس قبل کرنگ تھم۔ تُکی زشکن پُئن سورُ سے داش نداش کینتھ بتہ دِ تِن بیکن پیٹسپہ۔

پَتِمْ سُوْرَ شَهْرَادِ تِمِسَ بادشائه سَ شَيْهِ يَمُ تُسَ سِتَ دوستانهِ اوس لوگئت بِتِم سمجھوؤ ن سُرساً لِم كَنْهُد معافی مُخبس بِتْم كۆرنس درخاس زِسُه دِئن شهْرادِ یعنے تُک سِنْزِ كور شهْرادَ س یعنے أم بِندِس خانهِ دارس سِتَى كھاندر كرنگ اجازت بادشائه ن مون - اكھئے سؤ زُگر أكھ بارِلشكر شهْرادِ بِندِس بنیم بابس مددٍ خاطرٍ يُتھ سُر واپس پئن مُلك حاصل كر - پَتْم گووبيًا كھ جنگ بة مُلك آووا پس زينهِ بة امه اوررؤ دامن بة خوشحاً لى امه كمين سار نے حدن حكم را فى كران -

(راوی:شِوبایو-رِنی وور،سرینگر)



شنمرادِ يُس تَشْهِ بنيّا و

أ كِس مُلكس منز اوس أكھ بادشاہ ينمِس شُر اه شَتھ زنانية آسية مگر نيجُو اوسُس كُنّے - أمِس نيچوس اوس بادشاہ بِرُوهية شهر ادِستِ كھاندر پرُ ھان كرُ ن يوسية شهر ادِستِ مِش هُو بصورت آسيہ ہے تتے يوسية تتجسس بادشاہ سِنز كُنى كؤ رآسيہ ہے يُس عزنتے كؤ أك ہے برابرآسيہ ہے تتے أكم سِنز ہے ياتٍ زنانيم آسيہ مَن ۔

ینمِس بادشاہ سید گئے فی اوس اوس اکو الناتے خوبصورت طوطے بیکی میڈوس مددہ وال سیدس مشکل موقن پیٹھ اوس سید اکثر ائمِس مددہ وال الہذا انوو اُ کی اُمی ساعتے ہے طوطے ہے اُمِس پنز خاکوش باوان وو نُن نِ ثِ گڑھ ہے تر طاطح پیٹے طوطن مونس ہے بادشاہ س وو نُن نِ ثِ گڑھ ہے شہرادِ سُند تصویر میانی زنگہ ہے اُمی پہتے لاگ و ڈینے والے ووت ہے اُ کس ہمالیے شہرادِ سُند تصویر میانی زنگہ ہے اُمی پہتے لاگ و ڈینے والے کے ووت ہے اُ کی گڈ اُ کھاکی دَدرِ مُن نِیتِ ہے میں اُر کھی سے اُرام ویہ جا کے گڑا کھاکی دَدرِ وَن نِیتِ ہے میں اُر کھی سے اُرام میں اُر کھی ہے ہے ہے ہے میں اُر کھی اُرام ویہ جا کے گریام سہ اُر تھو در کُن و پھر می و اُن کو کھی ہے آدام دیہہ جا ہے گریام سے اُر تھو در کُن و پھر می و اُن کو کھی اُر ہو اُن کہ کہ ہے کہ وہ ہے آدام دیہہ جا می گریام سے اُر تھو در کُن و پھر می ڈوئن اُر کھی اُنے آئیس اُ کھا واز ' یور مُدا اُر ۔ ہم گاثے پورا اُن کھی سے اُمی اُر کی سے اُمی س

أس گُرُوم و ته چھ پر اران - أسمى منز دراب المه دَدرِمنْ اله بارت و رُدهو الموس من الله بند من الموس المراح المراح الموس المراح المراح الموس المراح الم

چھکھ اُسپہ متعلق کن بُری مُتی تنہ سُد چھُ اُسپہ اُز کھیہ گؤمُت 'لہذاؤ ڈے ہِم یکجانم ذاکر سپدی ہِم اُسپہ وَ کھیہ کو مُت 'لہذاؤ ڈے ہِم یکجانم ذاکر سپدی ہِمْز ونظرونیہ بہند پلن بایپہ زشبہ دؤر۔ بادشاہ ہندی ملازم در اے یمن مارنم خاکم اور بیور مگر یبیلہ بنہ تمن کینؤ ن کا نمنن اُزھائنڈ وتھ کینہہ حاصل آونیہ ہم پھری پیم کا مُنوفؤ فا سؤنچنھ واپس نِرجانا وارَن چھ کمی تانی شاہی حکمس متعلق وؤنمُت بیمبہ کن ہم گنہ کفؤ فا جائیہ کم تی چھے۔

كينؤن دوئن پر ارے تم يونت تافي تمويه سوني نه معامليه آسه ووني مُثن مية تمُت مة پيتيآ اكر دومه صُحاً عود دان و ذان كل خانس منزية بينه كارتيا بؤٹھ بادشاہ پیٹرس دؤچھنس کوٹھس پیٹھ بتے ہار پیٹھ تینڈس کھوورس کوٹھس پیٹھ ہتے ووْنهُس'' أسبه وَن إِنهُ كَيْا نِهِ چَهُكُه أسبه ما رُن يرْ هان؟ أسى چِيرِ وفا دار_ يمُن لؤكُن چِهُ سون اُ زَر وُ ن توے چھکھ اُسہِ متعلق بہتان وؤنمُت ۔اے بادشاہ۔ تو ہم وُ چھو تہ یانے کر وفاصلم زھیقت کیاہ چھے۔ اسی دونوے چھے تمن بادشاہن ہندی یم پینہ بهادری، داناً بی بیته دولتمند آسنه بخی نا ماوار چھر _ بیمن دوشو نی بادشامن شُر اه شُر اه شُر زنانيم چھے ۔ أ كِس بادشائن چھُ أ كھ كئے ني يتر بينس چھے أ كھ كئى كؤر يو دويۇ بادشا هوية دوّے أكه أكر سُنْد زِنْهِ بير فرزمت چه نه چهرزانهم باينه وأ في مهيم ت يةِ كُرِته يتِهِ پَنهِ عَلِى شُر بن مُنْد رهيتٍ كَنْدُ ن يرهان _ أ كه بادشاه چهُ رَوْجِ كؤر ژهاندان پوه هینیس چھے ته بیا که بادشاہ چھ تنگے کُو کہ ژهانڈان پیھے گو ڈ نیکس چھ۔ بادشاه صأب، و پھو زِيمَن دؤن بادشائن مِندى نوكر پھوتو بهر بر ونهه كنو - بيرادى خدایهِ سُنْد کُرُن نِه أَسِ دونؤ م سَمِكُو أَ كُما بِكُس تُهْنِدِس سَلطنتُس فَكُفَ أَ بِكُس جَمْلُس منز بيم يئ فوش خرج بقط چھ تو مب نيم آئي -' ينلبه يئو يه كلام كۆرية طوطن پلنوو بادشائس خوبصورت شنراد مندتصور_

بادشاه يؤتاه حاران سُرُد تؤتُ سُرُد هُنْ جَرَّ حَدِ بَعِي عَم بادشامُس يَمُن جَاناوارن مِنْ المَّهُ مَا وَرَانِ مِنْ الْحَدِ الْحَد الْحَ

یافی بیر جواب با دشاہ کس ووت تم ویشت طوطس اُنتِه نیرنگ اجازت یکھے سُر پُنهِ نِس ما کِکس بیر قندِ ہے نِه اَ کھ مُناکِب شَهْراً وکو لُب تُح بتِهِ ووْ فی گرهیو سُر پَندِ نِس بی پی س ژون رہتن اندر اندر کھاندرِ خاطرٍ سوزُن ۔طوطمِ نمیوس بھیے احر امیم سان متے در او۔

پنم نس مُلکِس منز وا تِنھ وؤن ا کی طوطن پننهِ اَمهِ سفرچهِ کامیابیهِ متعلق۔
بادشاہ سَپُد سبٹھاہ خوش نی دِیْت فورَن حکم نِهِ عالم ِ تقریبهِ خاطر گرھن بگری بیائس پبٹھ انتظام یخ کرنم شنم اوس خاطمِ اس سبٹھیے موللی پکو انتی گرین پا راونم خاطمِ اوس شاندارسامانه ائن ،سیائن رکوھا سشانداروردی انتی ،بینہ مختلف قسمن مِندی تحقہ ۔ سبٹھیے موللی لال جو ہر، سبٹھیے رُت گرُ ۔ سبٹھیے کم یاب مو، کافی درؤگر مصالحة بية عُطِر أس اَنْ و بِرْ به كانْهه چيز آوياد كُرِته منگناونه وَلَى وَلَى كُرْدَرِيمُ منگناونه وَلَى وَلَ الله من وَ تَوْدَ مِنْ الله وَ مَنْ الله وَ وَفَى الله وَ وَهُمْ وَ الله وَالله و

یافی ووفی اور بینوس مالی میندی ماتم دا ری میندی دو به گرریا سے شنراد بار روانی میندی و الدین بوئر می روانی مطوطن باوس و تھ سیب اوس نے زیاد دو رمنزل یہ بیند کو کھا ندر والدین بوئر می جماعت جلد سے شنراد بوئدس مملکس منز وا ثر شنراون لا گرمحل خانس نکھے ا کس باغس منز بینمی و بیند کا تھ باغس منز بینمی از میند باغیس منز بینمی نازائم میند منز بینمی نازائم مؤد اور کا میند بینمی و جد کری بندوق کو بائد بین ماریحد نامیم بین میندی کھی ردا رتھ دی و مینراوس ترکئس انکار ماریحد نامیم بیندی کو رتئند کھا ندرا میس سی کرئس انکار مصیبت بوج آتھی سی و فراک در ایندو کو رتئند کھا ندرا میس سی کرئس انکار مصیبت بوج آتھی سی و فراک در ایند کو رتئند کھا ندرا میس سی کرئس انکار مصیبت بوج آتھی سی و فراک در ایند کو رتئند کھا ندرا میس سی کرئس انکار مین نامیس اوس وو فی مول گر ریومیت ۔

شهراد میند اُتھ باغس منز ڈیرِتر اونید پئتے کینهہ دؤی در ایپه شهراً دکی ڈولیه منز چکرس نِه اتفاقن در ایپه سوایاً رکی تیم باغس کُن نظر پبتھ پر نٍ نووُن اُمتِه سُه شهرادِ جَکیْانِ اُمِس نِش اوس اُم سُنْد تصویر – اُمیه وِزِ ووْن نیم اُمیه رَهمٔ کُمراً می ساعتے پھر نادِن ڈوُلی واپس تے گیہ واپس کی خانیے – تَمہ اوس پُنُن معثوق وَ چھمُت ۔ اُتے پہٹھے ہیں ہنون

يتى بهته شنرادَس-تمه ووْن پننهِ دايه زِسو كرِشنرادَس په كھينيه خاطرٍ زار پارِيت ووْني برگاه سُه بيه مانيه منه توتية ولز زبس أته منز بنخ ال على تر او في داييه مون يه - شنراون مون بيہ يھنيون مگر پدنيہ اوْنگجر بُتم بانس منز تر اؤنس اوس بيئس كانهيہ اعتراض _ بيہ كُنُس دوران و جها كو أية بتُس منْزِ بالك بُنُن تصوير تركو ووْن يانبي سيّ "دو "موچيخ مخ محبت كران' نتبه پنز أتهيه و قهرته ليچه تم شنراد بخشى بته سؤ زئس پيه داييه أتهيه _شنراد ييليه ية جِنْهِ يُربيِّهِ وسَرِ شَهْرادَس ممكهنهِ خاَطرٍ سبطهاه بقرار لفف رأ تزكينُته دِيْت تَمهِ پُنُن گر تیار کرنگ حُکم بی_تر کینهه اشرنی بن مِندک^ٹھیلی_م سِتح مبتھ واُ ژسو گرِس پیٹھ تُتھ باغس منزينية شنراد تُصْهِر تحداوس شنرادِ سَيْدَنُس وَ چَفِته حاً ران _ تَمهِ ووْنُس ' وأران مَه كُوْ هـ من چھُ چون تاشوق بية تؤ بي چھس ژئے نِش ژُلِتھ آمِوْ ۔ بادشاہ يعنے ميْون مول مانه بني سون به كها ندر كرُن - پكه كفس پَنيْ نِس كُرِس بته أسى رَنُو حِيَانِس مُلكُس _ تَتِهِ مِيكِهِ بنهِ أَسِهِ كانْهه زربر وأتتِه _''

اَ عساعة درا عيم دون وَ عسبطم تيز گُربن پيھ سوارسپرتھ تھ بچه سرا که پیٹھ یوسه شہر نبر اُس گوھان۔ کینؤ ن گائٹن رؤ دکر ہم اے تیز رفار دوران بتے پہتے بیٹھ اُ کس کُلس تَل تھ ہو وتھ۔ بینیہ دوہہ صُحاً ہے درا ہے ہم تاز وَم سپرتھ بتے طاقتے سان ہر ونہہ کُن پنے نِس سفرس پیٹھ۔ تیم اُسی نے وُنہ زیادِ دؤروا تی مُتی زِیْمَن سم کھی سُتھ ڈاکو ہم پہنے عبن گربن پیٹھ سوار اُسی۔ شنم اون ووئس 'اُسی مہکو نے بیمَن پؤشھ نے اُسہ پُروَدَ لُن۔''اکھ سِتی کو ریمَو دونو ہے پہنے عبن گربن چھائٹے تے سبٹھیے تیز رفنادِ سان در اے بر ونہہ کُن ۔ مگر ڈاکو بتہ اُسی زبر دست سوار بتے گری بتے اُسکھ ہار دَم۔ شہرادَن وونس کر بکھ دِتھ' نیبہ گو وبلی۔ ثِهِ وَجِه بیمُو بینی بینی اُسی دِنی وَنان پھیر سوز پئس شہرادِ وونس ' سینگیہ پُر اُسیہ بیمُن مقابلہ کرُن۔' بتے بی وَنان پھیر سوز پئس پیٹھ پہتھ کُن بتے لویُن بیمُن کُن اَ کھ تیر پہتے بیا کھ پہتے بیا کھ یونت تانی تمہر ستھ تی

(خدايس كن) شكرانيم كرته تهوه يئو خوش پاڻھى سفر جارى بتے تمبر دوبر شامَس كِنْ ته واق أ كس كامَس منز ينيتراكه ديلانى أس روزان يمِس اكه نچوادى بتي يمِس اؤ دُك جسم اوس شهراد بتي شهرا وي تحمير عاقهى كامَس منز أكس تلادى نش - تم ينله شؤنگته أسى بته ديلانه وون پنيرنس نچوس ني گره ه والى والى بتي نه شهراد مارته بي بتيائن شهرا وكر بتي بيني تهند خزاني كر د

پُئُن انتقام پؤرِ كۆرىتە پَتة وۋتھُس ددرايهِ اۋش۔أى سُدُمعتوق اوس گُرريومُت. تَمهِ شَجَيهِ لاش بتهِ واتناً دِن بهِ تلاوس نگھم بتهِ أتى أتھ كَرِئِوتھ لوگن وَ دُن بتهِ رِوْن بهِ بِيهِ اوس تېندِ خاُطرِسخت دو كھم مۆت وفت رائے به كيا زِمويس بنه۔

سوینلبه و دان أس اُمه و زود لیه أسبه هم پا کباز شخصه بینز زنامنه با کرد کو یُس اُتھی گامس منز روزان اوس ایس اُتھ دوگفس منز ڈپیشتھ رُکییہ سومتے پرژشنس نے کیاہ ڈلیل چھنے ؟ شنرادِ ہوؤس مینس کُن متے ووْمنس سورُ سے کینہہ ۔ اَمهِ زنامنہ ووْنس''صبر کر ممکن چھ بے ماہ بکے ژنے مدد کرتھ ۔ ژنے پیارکو زینتی یو ت تالی بئہ والیس یئے ۔''

سَ تُس رؤ دنيه پانس تانی سوآميه مکيه بژ و شھ گن تيه پينپه شنمرادِ سِندِس سِنس پيڻھ مت_ا خوخي _خ ژهچُن وَ دَن با کم_ه - پیراوس انتها یی خوشی مُندساعت بیم پا کمبازشخص بیراوس نه پا ترْينومز كم هوش يح به كأم أس كُر مِوْ _ أمهِ رأ ژ گووشنرادٍ بينش أور بينس جاييه أيه أس شنرادِ مِنْ زندگي كأن خطرس منز - أيته أس أ كه جودو كُرِ في بسان يمِس أكه كؤراً س تمير ينلبه شهرادٍ وجهية يو ژهُن نِسو گر ہے اُ کر ہے ہی ۔ اُمبِ مو کھیم بنو واُمبِ بید منصوّبہِ۔ تَمبِ ماْفي راُ ومون نِرم أنبه شنرادَس بيشنرادِ كُرِية شنرادٍ ينلبه أبته كمرن نظراوس دوان تمهرتر أوأمس كردٍ في أكه رَ زینم پرستخ تَس کهٔ ببنیا و _ دو پکس اوس به گهمتنسی پهتیه پیکان سویو ت بته گژه هان أی و ت يه راته كينه عظم أمس كردنه منز رَزاس كذان يه بيراوس واپس شنراد بنان به تُس سِتَح شونگان۔ وتھیم مُنح گُزرے کینہہ دوہ۔شہراً دک اُس بَدِّ پریشان۔تُس اوسنہ فِكر معرّان نِيهِ كَيْاهُ وَلَيل چھے - كُنهِ وِنِهُ أَس سوسونچان نِتْح منسأوِس بُه بيم مُنزد أي سوچان نِسُه چھکھ ماً رِتھ دُھنمُت ۔ اُخرس مِيز کنيز تَمدِيدِ برداشت كرتھ يتر پاُ رُن مُردہ رخت بير تمير مُلكيم كس بادشامس نِشهِ بيم خَنَس نوكرى - بادشاه گوواً م مُنْد كلامهِ بير شکل وصورت و چھتھ خوش ہتے بناوِن بیہ پَنْزِ اَ کھ کوتوال۔شنراً دکر گیپہ اَ تھ نوکری پیٹھ زيادَے خوش۔ پيراوس بلگل تې پيرسو پژهان أس تِکيْانِ اُتھ عہدس پېچھ رؤ زِتھ ہيكير ہے۔وزیادِ جان پاٹھی شنرادس ژھانڈتھ۔واریبہن گرن ہندی واریبہ سر آس کوتوائس پئے لگان بیم سورُ مے پؤلیس اوس أمس تابع آسان بیم فورَن أمى سُنْد وَنُن مانان-كوتواكس اوس صرف كأنميه نفرٍ مُند قدية حُليهِ وَنُن آسان يَتِهِ پُكسَس يُتَقْرَحُف ژ هانڈنډ

غاطر و نتھ اوس پؤرملکس توت تانی تھونٹر بوان دینے بغت تانی سُرخص میلیہ ہے۔ تیم کرتھ تیہ بین کیے شہرا دِشہرا وَس متعلق کینہہ معلوم سپرتھ حالا عکبس بنیا و نے بچھ کرس منز شہرا دیا ہے سور و دکو متح آسی سے اوس آسی جود و گرینہ ہند۔ سور و زیرابرا تھ گرس منز بوان تیم آس اَتیہ کئس اور پورکران و چھان گریہ اوسس نے بتاہ نیا نے بچھ شہراد یس امی سُند معثوق اوس تیم جود و گرینہ ہنز کورا س امس شکل بدلا ویور کوتوالس تیم امس کور گیبہ بانیہ وائی زیر دست دوت سے کوراوس کوتوال پڑی کومرد سے باسان سَس سُر کوتوالیم سِنز سخت مائے تیم دِر قس وار یہ تھے ہے تھ منز سبھیے مارک موند ا کھ کپر شکر ہے اوس یہ خو نے زائم ہدیتہ او ت تانی کا نئیہ و چھمکت آسہ ہے۔

سوسية دُے جودوگر نبه مُندگر بتم پرژ ژهنس نِ تِنس گنته بَنبه بينيه بيه گپُر۔ افسۇس! ئبه مبلے نبه ژنے مدد گرتھ۔ ''جودو گرینه وونس' دمميون بول پُر اَ کھ جودوگر چھ سُه گووسبٹھا ہ ہر ونٹھ اُ کِس دؤر دارز مُلکس بتم تمی اوس مے بیر پُرُ

''أوِ تنلبرلبھ تُح سِمتِ وَنُس بِنِيرِ تَصُّے کُرُ سوزنے خاطر'' کوتوالن ووْنُس۔
جود وگرنے ووْنُس ' ثبہ مبہے نے تی گرتھے۔ تُح چھ سَتیر پڑ بھ کانہہ انبال مورمُت نے تیھ مُلکِس منز چھ ووْ نی لس وراً ہے صرف سہہ روزان میوْن بوب پھ سیکن سِهُن اکبہ قِسمُک گاسم تراً وِتھا أوْ ہے يَدُ تھاوان بِنے بِيمن خوش چھ کران المه بَعُم مِنْ بِنهِ مَان چھ نے کانہہ مُتے کانہہ سِمہ چھ گئے گر منز یابلہ بی سیک گاسم ترا کو ھان چھ نے کانہہ مُتے کانہہ سِمہ چھ گئے گر منز یابلہ بی سیک گامہ سورکن کو ھان چھ نے کانہہ سے ہو تھ کو گر منز یابلہ بی سیک گامہ سورکن کو ھان چھ نے کانہہ نے نفر پڑھے خطرناک کامہ سوزئن بیکہ سورئن کانہہ ۔ بیکھ سے کانہہ نے نفر پڑھے خطرناک کامہ سوزئن بیکہ سورئن کے بیران ۔'

کوتواکن وونس '' أجهائے ون چون بوے گئے چھ روزان ہے بہ گوھم پائے۔ ہے کیا نے می چھ ضرؤ ری گڑھُن مُنے تے ہم سنے بادشاہ ما رتھ۔ یو ت تافی ہے بہ بی گر اُنے تو ت تافی چھس نے بہ بینے محفوظ ۔ بہ مبکہ نے بینے ووفی دوہ ہے کرتھ ۔ لہذاؤن مے نے چون بوے کتے چھ روزان نے بہ گڑھے ہے سمکھے تمس ۔''

"كُمْمْر" جودوگرىنى وۋنس" چونكىر ژى چىڭى بىر حالت تۆك پۇخ ئەز ئ مددگر ن مىن چىڭ يېتىرا كىلە كەكىر باينى ئىلىمىن مىنانىس باك ئىند دُوچىكى يۆت تالى بهِ بانهِ من نِش محفوظ فله چھُ تؤت تانی چھ سُد ٹھیک مگر یام به پھُ فیو، سُد بتہ پھُ فیر (یعنے مَرِ) ووْں گو و بَد پھُٹر ن بیہ تِکنا زِمناکُل کو رچھے ژے محبت کران' بی ونان ٹھاسُوتمہ بیہ بانیم بُتھرس۔''نیر گڑھوؤ نی کھو ژنم ورا ہے۔ بہد کھین ووْنی گاسہ یابیہ کینو ھا تیم یرشش نیٹر سے بہد کھین ووْنی گاسہ یابیہ کینو ھا تیم یرشش نیٹر نام کا نہد سُد انسان مارنگ ضرورت یُس بیمن نام گڑھہ۔ گڑھوؤ فی اور کار۔''

جود دگرىندادسنډر ژھىتە بىد پتاە زكوتوال كياه اوس شنراً دكر ئىس شنرا دس ستى گىژدتھ اوس ئىس أى مېنژز كورگھ اوس بنوومئت _

دؤ نیمبر دوہم مجس بادشائس روضت بہتھ در اوکوتوال سپائن ہنز اکھ لو کے جما تھا یہ دوہم مجس بادشائس منز وا تبتھ دھونڈ بنہ لؤ بہتمہ جلد ہے جودوگر سند مکانیہ بنہ منتھ ہن وائیہ اس کی جھے نے اند اڈے چھ نے انتہ اس کی کی دی بینیہ اس انتہ بائے بنہ واریہ خزانیہ کوتوالن تل بیسور کے کینہہ بنہ دراوجلد ہے واپس بادشائس نیش بادشاہ سند مہمہ ہنز کامیابیہ بیٹھ تؤ ت نوش نے کوتوالس سبھاہ زیاد تھے بنوون سنہ بنون وارث۔

کینہہ ؤری گورے۔ یہ بُزرگ بادشاہ گوریا ویتے کوتوالن لاج حکومت کر نی گو دیہ طون میؤ زشنراؤس سی کیاہ آسہ سید منت لہذا دِیُن حکم زشیم کی ساری گھے سوّمبراً وتھ انیؤ کھ بیم نے بر ونہہ کن۔ ساری گھے آیہ اگر ہے جلیہ سوّمبراً وتھ انیئے ہے تمہ لوگ بایئے بیکن معاینے گرُن ہے پانیم اُس تیکن سی اکہ اکہ کھ کران مگر کانسہ ہے کمٹن تھوونے اُم ہنز کھے طون ہے نہ پرزنووا می کانہہ۔ پہتے دُیْت باتے ڈلیل تر پائے سہل پاٹھ فیر۔ شہراد (بادشاہ ن) وُنی پنی اصلیت۔ تمیہ بنا دکر ساری لؤکھ نے دو نگھ جھے پاٹھ ''کو زولؤکو۔ تُہنز بادشاہ چھے اُکو زنانے۔ تیمہ شہراد کہنے فاطر اوس نے پکن رخت بدلوومت ۔ یہ مقصد سیدے دو نی پارے بیر یہ یہورمائیوں تو ہو میون فائے داریکن بادشاہ نے بئہ اُمی سِنز ملکائی۔''لؤکو کو رزور زور زور اُسے اُتھا قرارتے کر کھنو شیر پہنے رؤ دکر ساری امیر پئے خوش گرران۔

(راوی:شوبایو_رنی وورسرینگر)

سعيدة سيد

به اوس اَ کھ غرب کا می نفرایس نیش ڈیٹھ بھ کہنتھ مسامسا گزار اوس کران ۔ شہ اوس سُلو اوس کران ۔ شہ اوس سُلو کی نفر ایس نے گئی گئی اندان بھر شامس باز آس مُنز گوھیتھ بھر کہنان ۔ اُمس غربیس سُلید کھا ندر بتہ زاس نو نیجو کو ۔ بگرس ہوس تھو وی ناوسعید بیٹس ہوس سید ۔ بیم شرک اُسی معصوم نے نومون کیکھ مرتم ہے بیندی ماکی کو رد بار جیم مرحم کا کی کو رد بار جیم مرحم کے کا کو رد بار جیم کر کے کا کو رد بار جیم کر کے کا کو رد بار جیم کے کا کو رد بار جیم کر کو رد بار جیم کے کا کی کا کو رد بار جیم کے کا کو رد بار جیم کے کا کو رد بار جیم کے کا کیم کے کا کو رد بار جیم کے کا کی کے کا کو رد بار جیم کے کا کیم کے کا کیم کے کا کی کو رد بار جیم کے کا کیم کے کا کیم کے کا کیم کے کا کی کا کیم کے کا کیم کے کا کو رد بار جیم کے کا کی کیم کے کیم کے کا کیم کے کے کا کو کی کیم کے کا کیم کے کا کو کر کیا کے کیم کے کا کیم کے کا کیم کے کیم کے کی

ا کونفر ن دونس ' اَدِمْهیک چھے۔'' لہذا آسی دونی بیم ژونو سے دوئے جنگل گڑھان ہے آسی بیتھیے اُن محسدہ سان

، المعلم المورد المورد

اوسُکھ سبٹھاہ نے بن بتہ سۆمبر تھ تھوومُت یئھ بیمن پؤر وندس گزار پگیر ہے۔ یہ زی_ل تھودىيمۇ پئېزنس مكانس نگھے بُدُ بن بُدُ بن چَئُن _ َ زِیْن چَٹن تھاونے پُتے کیزہ وؤ ہو لوگن سخت رؤ دیے تریے وَیتے گھ اُس اُتے دوران اے جنگلیے کی ایکان ہے اُسی اُٹرس کُٹر سُکُلی وَ درِمنْز ژهید نِس _رؤد کِزار سخت ير و زهم ولهذاتل يمو وَمة كتوتمه زينه منز او دايس زني مزوْرَن سوممرُ مُت اول ية زولُكه بۆ ڈ الاو۔ برابر دؤ ن دوہ من رؤ دكر يم أتر يتم برابر يتنس كالس تھوؤ كھ يہ بزا نارِ الاودَ زوُ ن يُنهِ وَ أَنتِهِ موكليْا والبه پَلِيهِ بيه سأَلِم زينن _ يام رؤُ دَس تَصْكُه مهؤ گودة تم د (اے بر و نہر کن سفریں۔ نوفی مزؤ رہتے گو و پئیزنس نے نیس نظر دینیہ۔ سُر سُرُد سخت مغموٰم ينلبه منم كرأمته سؤر دري ورا أ م مهمى متر و جهداً مي ساعته وأ زا كر مبنز زنامنه متم فيوكر إبر ''بيه چھنم خداصاً بخو مرضى زِ أسح كرَ وتر تى'' أم وو ن يمَن كن' 'أسح كياه

اُمهِ پَنتِ ژهوندُ تِمُوساً رکی ہے سؤرَس منز بتے لَکھ کینہہ روپے ہندِ تُکمِ ۔ پہ زاُنتھ زِیمُن ماسمکھِ وَنتِر کانہہ تو سے بو رتمُو پَنُن بیرخز اپنے کانگر بن منز بتے پہھے تھادِئس ثِرْ نیہ بتے آے واپس گرِ۔

ينم بغرضم إكا نسم ما كره هر شك تؤك أج زني مزؤر ن ومم ومم ينم من

يارَن بيّهِ بمسايَن نِهِيهِ فَبِخُودولتُ نُحْ كَدُّ فِي - اَمهِ پَيْتِهِ كَينْهُهُ كَالْحُرْزُ ٱ واُ كَ نِفْر مزؤ ركَّ كَمْ فِي يَةٍ لوَّكُن ووْ فِي بايار كُرُن اَ تَهِ مِنْزِ فَيَّ أَمِس واريّهِهُ كامياً بى بيّهٍ ووْ فى اوس مُهِ اَ كَهامِم مُنْزراونيهِ بِوان شِّحْ مِنْدكر نَجْو كر شِّحْ مدرسَةٍ لوَّكُهِ بِرُن لِبَعُن _

ا كبه ده به ينلبه بيه باپاً ركزيتم أكر مِندكر فيجوكرا كبه ماكم پليهم والس أسى يوان يئو و جهداً كازميندار پنج به بيره يئه منز أكافؤ بصورت جانا واراوس يتم يُس سبهم ميونه بولبوش اوس كران -

يٽِلبهِ ئيمَو لَرُ کو بيهِ جاناوار وُ چھ بتم أَ مُ سُنْد بيهِ خوشبِهِ ن بولبوش بؤ زُ کھ تِمُو لَاج مألِس ٹھانی بیہِ مُلکر ہدبنہِ خاَطرٍ ۔

'' نِهْ کُوتاه چھکھ أمِس جاناوارس کران؟'' باپاً رکر پرژه'' ہِ موہمِ'' جواب مؤلس _ باپاً رکر ووْنُس'' رَٹھ متہِ دِن پیہِ جاناوار بیمَن میْاندین نیچوبن ۔''

سُه بيهِ زِينَه كُنهِ بِيهُ مِيمَو مُحوَّل اوس تقوومُت عُنه اوس رو په بنيومُت مُه مَهُ إِلَّهُ وَمُت مُهُ مَهُ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ ال

" ہے۔ ہے!" تُح دِرْ باپاً رِس كر مكھ" نير شھؤل رِمنامے ؟ مے اوں أتم أكددوا بناؤن ــ"

باپاً رکر وؤنس ''نه به چشس منه سؤ تاؤت غربب نوسے کیاہ چھ به کبتل ضرورت وو فی دِمه بے به بیرتوبتر انسے مگر میاندین شُر بن چھے تھے بیا کھ جاناواراً ہا سخت کل ''

مگریپرنفراوس بخت آنیت ' دو فی کیاه گدو۔ پیر دیتے ہے'' تکی ووْنُس' 'بُہ دِئ ژنے اُتھا کھردہ ہے۔' سینمی ڈیُس دُبارِ جواب' نیز'

'' اُچھائیہ دِئے ژنے پانژھ۔داہ۔ؤ ہ۔ہُتھ۔اَدِ ساساس رہ پیہِ رَٹھ۔'' نفررؤ دتھدان پیلیٹر کر بیہِ زون زِباپاً رکر ناچھنہِ سہّل سہّل موئن وول۔

سوداگرُ ن وؤنُس''نه۔وؤ فر ہرگاہ داہ ساس رہ پیپر دہم میزلیہ دِے۔'' یم ساری آئے بیجا باپاً رک سند گرینیتہ کُر پیٹسپر دِ تربیتہ کھؤ ل نیؤن۔

یہ چھ پئتے نے بیمی نفران پیر ٹھؤل ہیؤت سُر گوو پؤت کھورے ڈریاد بھس پبٹھ ہتے تُجُن اُنتِر سو گُنی یوسیر رہ بھا اُس بنیم و ۔ ووْن گووٹیس اوسنے بیہِ کرنگ ہتے زیلا ضرورَت تِکْیازِنْمُ وَ چِهِ پَتِمِ نِی مُصِیتِ کَیْرِمُ کَامیہ مُعوَلِک چھہہ دینت سواس اسمولیہ لِس دائش منز بدلان۔

أميه پيتي كينهه كألى آوأمِس نفرس نشيراً كه هؤ گريتي كو و چهيه محطؤل بتيرووننس "نيه چھُ سارِو ے كھومتم مولُل ٹھؤل مگر سُه جانا وار كتم چھ يى بير وو؟ ہرگاہ ممكن رُوهی بتهِ سُه جانا دارهاُصِل کرنچ کر کؤشش تِکنانِ یُس اکھابتہ تم سُند کلیہ ڈ^و بتھ سُه رُنتھ کھینیہ سُر بندِ دُنیا ہُک سارہِ ہے کھونتہ أمير بادشاہ۔ يُس نفريه كليم كھينيةُس روزِ يه پنس منزية مُد محض ينلهِ بحس وه تقان آسهِ مُدلَيدٍ پانس تَلمِ كَنهِ داه ساس موہرٍ _ ا كھنتے ہيكيہ سُه جاناوا رَن بيتر پوشين مِنْزِ آوازِ بيتر مجتھ۔جاناوار سِنْدِس سِنس بيتر چھُ خاص شرف يُس أكهامة أتهار من كهينيه مُدبَنه بادشاه مُرتؤ ت الا دُنه يؤت مُه مؤ آسه-" ينلبه أى نفرَ ن هو كس نشه يم چيز يؤ زي حوزتي ساعية باپارس شجه زيْر مكن تن يه جاناوارية وعد كورنس زيريد يقت أمس كركه مد دع به- مرباليارك سؤزِس بور بير هيھ زِ إِربيم ع جر كياه بتر ع چھنے بيد جاناوارككن - برگاإر خ سورُ ، ونيايته أمس بدليه و كاتويته فيه - مرأى نفرن اوس به جانا وارحاصِل كرنك يتحفي مبقير إرادِ كو رمُت يُتَق تح مُحول حاصِل كرينهِ خاطر كو رمُت اوس ينلبر كربالي رك مُند جواب بؤز تر وون يانب يرتو "في چھ باه في كياه چھ كرن - بدكرن يه أكر سِرْ زنانهِ مِنْدِ ذريعبر حاصل -بمسمكم أس جلد ب-"أميه يَتم ميزت أي أكس وانا بجر أته معاملس منز مدوية وعد كۆرنس زېرگانې يخ أمس زنانيه مكھا وَ كھ بُه دِ مَے ثنے سبها مبدُدْ ألى _دانا بحرك رُس آنكار _ وتليه بلياً رك سفر كرية (خانيه دارس) كرس منز

تنم ووْنس درجواب'' آئبہ گوھیہ۔یہاً س میاُنی بیوتوفی زِئبہ گوس نیا اُز '' اُمبہ پَنتِ کینہمہ دوْ ہوتکو اُک پانس مِنتِ موْہنِوک وہ ہنِوک بتیہ درْ اوسفرس۔

ام مِنْزِ زناخِهِ ووْن پَتِمْ بُجِهِ ''نیر گوھ ووْ فی حیّے وَن أَمِس نفرس یُس نے سمکھُن چھُ یژھان زِئبہ چھس تُمِس پگہم شکس بہہ بجرِسمکھنے خاطرِ تیار۔''

بَدِّ محسوس-''

يگهه محس بهه بجهر بر ونبّ اول به جاناوارية دؤنمه ضيافو رئيته كُرته تيارية باپاً رکر مِنز زنانیه أس پانپے سِتح شرو کران بته أس أندری وه تلان بته بوڈان نِه امایه ازأ ذِ شخص كِيُتِه آسهِ مَةٍ تُمِس كيازِاً سِ عَصْحَجْ بِيرُ اه خابِش _أ مي وِزِ آ سعيديةٍ سيدسكؤليه ببيهم كريتم بع جهر بتر أسنم كر على دوبدشكى بأنهى دوان ماجه زشر ينه سويمن كينْهه كصبنه خأطر دبيه ب- تمه وؤن يمن زِرُوهِ بنتم تُصِس منزيته بيه فق كره وبته كھينيو ۔ صرِف كھنيوى زبوينے جاناوار سِندِمنزيت بينيوفلاني فلاني سِندِمنز كينهه بيه زَل تَميه خاص يا تھى پينے وألس پُروهس تھى رُنى عُرِق أسى بيم لاكم كے دوان دوان بَتِهِ تَعْمِس منزيته و چھکھ بيمپرنگه رنگه ضيافريته ژ كبرسو كارك بخصلت زِيمَن گووتيمني سنين كُن يمُن متعلق وَننم اوسُكھ آمُت زِيمُن لُا كُر زويم اتھم -تم كے سنؤ دُے بتم تر أو كھ وار يهن سنبن منز أتهم بتريكو منز كينهه زيادَ عيهن تركم وليشته يره سألم كصبته يئن سنين مثز اوس بيه موليرلس جاناوار مندسينن بتبه شأميل _سعيدَ ن كهمو كليه يتم سيدن كهوسينير ينلبر بمويه كفبته نؤيته آكه خيال زماجه كفسوأتها ببثه سخت ثمرارت يتم لايه أمبرلهذا كۆرتئۇائتىر ژْلْنُك إرادٍ _

أثرُ سَيْمة آوسُه بِوْ ژھ۔ کینْهه کھا باتھا کرنے پَتَمِ نؤسُه باپاً رکو مِنْزِ زنانهِ تَتھ گُٹِس کُن بینتِہ بیمے ضیافُر لا رکتھ آسے تیم ائمس پَتھر بیہنے خاطمِ وَنِتھ اوْمنَس کھین بر ونہه کُن۔

تُح ووْنُس " من چھنے زیاد یو چھ ۔ ژے کو رتھ پانس زورِ تکلیف بہ چھس

چون شکر گزار۔ نِهُ ہرگاہ صرف مے سے بوت جانا واراً نگھ ۔ پھمتعلق مے وؤ نمسے ہا تے مے ڈکبہ ڈبڈ ۔ مے باسان بہ کھیمہ تی ' طہذ ااؤ ن اَمیہ زنانیہ پہو ہے سِنُن اُہم بر ونہہ کُن ۔ تھ منز اُمِس جانا وار سُند بچو ومُت جِصبِه مؤجو داوس تُم وونس ماران سان'' ژنے کیاہ چھی بیر کو رمُت؟ اَتِهِ نے نصف تیر موجو د پھنے۔ گلم تم سہم کھو؟''

ووٹھ ڈیش کھبتھ وؤنسِ اُمبِر'' مے پھٹنے پتنے ۔'' اُکونفر کن وؤنس'' خبر کم چھ کھین ژھیؤٹ کؤ رمُت' نتمِ بَدِّ شرارم ہؤن دڑاواَت ِ۔

باپاً رکز مینزِ زنامنهِ گوواً می سُندیهِ اجاِ تک پاُٹھی نیز ن بَدِّ محسوس۔ یہوے ادما سُه نفریئس سویتیمن دوہمَن وَمتہِ اُس وَ چھان!

اُتھ رائس کُریکو مُزِسان بِنْدرات مُحس کیئتھ ییں ہے وقعی ہے اِٹھی باب سعیدَ ن وَ چھ تُتھ جاہیہ داہ ساس موہم پیٹنبتھ سُدشو نگِتھ اوس پِنَوتُجہ بیمیہ سونے سِنْزِ موہم ئة در ال يرد وفه كن ما دان كس دو يمس أنتفس بينه وأثيمة و تجديمو و وو ت ته المرس و تبر كن إشار باو و ن اوس أكلا فركنه بل يته بينه و المختلفة المردي بأرك منه بير و و ته يكن إشار باو و ن اوس أكلا فركنه بل يته بينه فر تكان إلى و المراك و المرد المردي و و المرد المردي و المردي و

سيرُ ن لون:

صنی ہِنْ حالُو منز دِیْت مُح پُنُن پان بھیس کُن داً رِتھ ہے دِیْن کر بھے 'نہا کے ۔ بھر کھ کینے ہیں ہیں ہیں ہی ہی م کر تَر کُن ؟ ہے کیا زِرْار کینے دائیں ؟ ہے کیا زِ رَار کینے دائیں گئے دون نیر ہے ؟ یہ دا نا کھ جاہے پر اُ لا پر اُ لا کر مُر ہے کھ ہے اوں بہتر زِبُدائم ہائیں کئے دون نیر ہے ؟ یہ دوا نا کھ جاہے پر اُ لا پر اُ لا کر مُر ہے کھ ہے اوں بہتر زِبُدائم ہائیں ہے مؤد مؤد دون نیر ہے گئے دیا ہ گوم ۔ کیاہ گوم ۔ اُٹھی منز پینیہ بنس بنڈر ریوسے پر ہی مصلیبت مرہم چھے آسان ہے را اُ دوول سُد پہنے ہیں گئی بی کر دن تک ۔ سُر شؤ نگ برابر صحیب تافی ہے ہے اُنٹو وہ ہے ہائی گئی ہے کہ جھ ہے ہے ہے دیوانے ہیں دکو ہے ہو ہے ہائے کہ جہانے ۔ اُ کی دِرُ کر کہے ہے دیوانے ہیں دکو گئی ہے کہ جھ میں موج دور دور تھ ہے آ کہ جہانے ۔ اُ کی دِرُ کر کہے ہے دیوانے ہیں دکر کہا گئی ہے ہے ہے خوش ہمتی کر دور دائی ہے دور اُن اون جہانے شام کو ہو دائیں ہے تے دوش ہمتی کر دور دائی اور اُن اون جہانے شن مکھے ہے دوئن سُداند ر۔

جهاز وو ت شهیک پاشه کینے نس مُنزکس نے سیدن کو رجهازران نے سفر کون والبن الوداع۔ کینوس وقتس رؤ دسہ شہرس پھیران نے تھ مملکس پنے نس بایس نے مالس متعلق معلوم کران بینے پیٹھے سُرہ آمنت اوس مگر کا نسبہ میز کنے تس کینہہ وُنتھ۔ اُسے شہرس منتعلق معلوم کران بینے پیٹھے سُرہ آمنت اوس مگر کا نسبہ میز کنے تس کینہہ وُنتھ۔ اُسے شہرس منز روزئس باسیوس نے کا نہہ مطلبانے در اوائے پیٹھے اُتھ ہے کہ کے بیے گھے آسے بوزم و۔

کیزو دو ہو وو ت اور تم پزے و چھن بیر عجیے جایا۔ مُلکی رازدانہ أكر دوھ و تا اور تم پزے و چھن بیر عجیے جایا۔ مُلکی رازدانہ أكر دوھ و بیار مسلطاہ تھدك ديوار يَتھ نه كانه به تُرتھ ميك ہے تم اور أسى صرف أك درواز اثان يُس بنداوس روزان بتم سبطاہ صبيم مُشارى سان أسس رأ چھ روزان بير من زوزان بير من زوزان بير من زوزر أسى كانس روزان بير من زوزر أسى كانس

شخصس دوبس خاطر پئن بادشاه مُقر رکران به راتھ کیڈھ اُسس مارتھ نہ هنان۔
امد دوبس ظالمانه رسمه کخ اُسی کھنجو کنے اُنے لؤکھڈ کی جو ہندا اُسی وزیر اُسی سخید اجلائے سرمنی کئی اُسی کھنجو کئے ہی کہ کن خاطر سوچ کر بمن ذِلؤ کھ گڑھی نے اند ہبتھ پاٹھی بیر شہر آ اُ و تھے آبانی ۔ تمو کو ربیر سم بدلا ونک فاصلیم بیم پر بتھ اند اوسکھ لؤگن والیسی بینے خاطر اطلاع سوزمند یہ تھ زِتم پانے اُ کھ بادشاہ ڈار بمن یُس تو ت تانی مکومت روزے کران یو ت تانی تس تو روز کے دارواز س بیٹھ دوت۔ استا ماسیو مُت ینمے ساعیم ساعیم لؤکے ارسا تھاسمیو مُت ینمے ساعیم ساعیم

وزيراعظم آويد ونبه كن مة وونن "بيولؤكو-بيرزأ بتھ ني توبيد چھوتمبر پرائند رسمج سخت نفرت ني برجھ دوبه پيد بادشاه مُقرر كرينه مة ماريند لهذا كۆرائب إراد نيب رسم پھڑ او و منة وونی چھواس بير تو به پېھر اوان ني تو بحر اُ ريؤن پائے كانزهائس جميشه خاطر اَسه حكؤمت كر معامليه چھ وونی تُهند بن اَتھن منز وفی توكس كوهيہ توبه بادشاه آئن -

'' كُرِ و دروازٍ بند'' تِمُو وؤنُس درجواب'' سُے نفر آسبِ سون بادشاہ يُس وؤ نر گوڈئبتھ شہرس منز أثرِ۔''

يهِ كۆرىيكو أو بكى زيم أسى پانسے منز كأنسو أكر سُد ناومبنس كھو ژان تِكيْ اِ يُتھن ۽ باتے ناراض گو هِتھ يئن مأر تھے تِرهن من -سيد آو اَمهِ تھر منصب خاُطر ژار نے -سُه ينلوشهر چه بجر برنونيم كنو پر اران اوس تالؤ كه آے وزير بہتھ تے ہو اُت و چھتھ واتنوؤ كھيوع تي جاہيے پينوسمن بل كس بُرس ايوانس منز نتے وتكھ نع - ''و چھون يُكُن بادشاه_بادشاه سلامت_زنده باد! "_

سعيدُ ن لون:

نِيهُ بو سعيد در او پَدنهِ وَتهِ - تُس گيهِ نَهِ تَمَهِ خطرنا كَ سَحِهِ خَبرداً ربهِ مِنْدك گرين تهِ يوسةٍ كُو پُر مِرُ أس - پِرْ بنه دوبههُ مِس اوس سُه تَمهِ جابهِ داه ساس وبه تُلان يَنْقِته سُه شوْفَكِته اوس آسان بتهِ مِنتههِ مَكُو بنيا وسُه واريَبهه ام ِر - تَس بِ بِنْهُ دولت تُكنهِ خاُط ٍ واريْبهه مزؤررَ مُخْد _

''ینیتر کس چھُ روزان''تُم پرژژها کس بُحِهِ زنانیه یوسیِسَ باغس مزر کچھ ''کس چھ بینیترروزان؟ کانهه فرشتا، کانهه یا کباز شخصا؟''

بُحِهِ وَيُس جَوَابِ 'نينتِهِ چھے اکھ نازنين روزان ته بُه پھس تسِيْزِ ہے دا ہے۔ ثِرِ چھُکھ ينم ہِ جائيہِ ہِنْزشان وشوکت و چھتھ حاً ران ہو باسان ۔ ميانيہ مالکنہ چھِ پتھی ہوکہ کہ يا مکانیہ تم باغ۔'' ''چانی بیر مالکنی چهاگرے؟ بنه مهکیم ناسوئی چهتھ؟''نو جوائن پژژهُس۔ '' آ۔ ثرِ مهلکھ تُس سمکھتھ۔ تُس مهلیم سُد کانبمہ بتر نفر سمکھتھ یُس تُس اکبہ پھر سمکھنس پابھھ داہ ساس روپیہ دییہ۔''

أى ودْنُس' وطهيك چھُ -بُه دِمهِ ڀتِّى پِيْسهِ - پَکھ نهِ نے مالکنهِ نِش -'' پيه هِ ش پِدٍ فر زنانه وَ چھتھ گو وسعيد تؤت حاً ران زِنَس درييهِ نهِ زبانے -ُکُر اُس نيرادْ ت تافر پيره خوبصؤ رت كانْهه زناناؤ چھمِژ -

"ذوش آمدید" أتفس تهیه گرته بکناوان تم أمس بنیمنم فاطر و بته دوبینس
"داید آسم نے ژے میالی شرط و فی متح و تی بنیم دوبیہ تر مے سمکھنو بکھ ژے آسنے
می داہ ساس رو پیر دینہ تم ینلو ژے سارے رو پیرمو کلئے تم ژ بیکھ مارینم و کا میں درجواب" می چھمنظؤ رئے کہ ۔ بئد دے ژ کے داہ ساس موہر،
تکیا نے آمس اوس اوس اگر میشد حنگ نشر کھو تمت ۔

يهِ بؤزِته سَبِرَ بهِ زنانه سبطهاه خوش ته دِيتنس پَنهِ نِس گرس منز وارِيهَس وقتس روزيه - پر بته دومههِ آسم أمِس داه ساس موم ر پوان بته بهر اوس بيم أمِس زنانه دِوان -

کینہہ کالی کی بیر زنانہ ماران گوھنہ نِ اُ پڑ بیر کیکھ نفراچھ یُس نے یؤتاہ دوان چھ سُتے ماران گوھنہ نِ اُ پڑ بیر کیکھ نفراچھ یُس نے یؤتاہ دوان چھ سُتے پڑ بھ دوہہہ۔ تمیہ سؤ کینہہ اس کے بھاراد ورسانہ میں برابر شرر ان اُ کی میٹر دولتمندی مُند بر گو وجلدے فاش مسن کے بھار سے فاش موہم بھاری چھ سونے کھی سرس بیٹھ موہم اُ کی چھ سونے کھی سرس بیٹھ موہم اُ کی چھ سونے کھی سرس بیٹھ موہم اُ

وُ چھر ینمبر پبٹھ سعیدا می وِزِ وو تھمُت اول تہ تمبر سؤ کئی پانسے سے سے سو بھی ہار ہا ہے کہ اور اور اس بھی ہے ا وُ بتھ تِکیا زِسو اُس اَ کھ جود گرِ فر ۔ بیر بسر مُنتھ کو رشمہ بیر پانحتے ارادِ زِسو کر پُنم اِل

و دُنِي يُس جاناوار سُند كليه سعيدَن عنه گلو ومُت اوس سُه اوسنه معدل نز و دُتھمُت بتے نه اوس به بائے گھنه کم پاٹھی پُنچ پُنچ گومُت ۔ سعید یبیلیہ بہمار گو و بتے پت آس واپس ۔ زنانیہ اوس بیر تو تجے بتے و کی و کی بیرتھو د تکتھ تھوؤ ن بیر پہنچ نِس اُ کِس ذاً تی ڈبئس منز یبیم کی نے بینیہ گانسہ پتاہ اوس۔

بینبر دوہم محس ینلبر سعید ہُشار گوویتم دوہد شکی پاٹھی اُنتِر موہر وَ پھن نہتِ سُرسُپُد سبٹھاہ حاً ران ۔ تُس اوسنِ فکرے تران نِے کیاہ پُرِ کُرُن ۔ زنانیہ اوس اُمِس وَ بتھ تھوومُت نِهرگاہ نم ہے شام تانی بیم (موہر) واژے بُر کر تھ قبل ۔ اُتھ ساُرک ہے دوئس اوس سُر زبردست پریشان ہے ییلے شام سُری سُر ژاو کھِس مزر ہے کو رُن
درواز س اندر رک قلف۔ زنانے پر اریئس کینؤس کالس ہے پُنے سؤ زئس ناد گرامی
سؤ رُس جواب زئہ چھس نے اُزھیک لہذادے معانی۔ فارچھیکرس ہے ہو اُمِس تَس
نِش گریھُن '' نے چھنے ژنے دِنے فاطر کہن ہے ''تُم سِندِ لولے ہُو ہو اُد کرنس پھھ
وونس اُک ۔'' نے چھنے بہتے ذیبے کیاہ سُری نے جھنے کہن ہے بینہے ۔ بُہ ہِنکے نے رُنے
پُن مصیبت مجھا وکر تھے ۔ اُتھ معالمس پیٹھ چھ نے اُز تیڈھ مُ زِئب چھس نے قدم ہے
گراتھ ہرکان۔''

زنانبه وونس '' عنته چھُ افسۇس ۔ گراتھ مبلَونه کِهن بِه گرتھ۔ ووں گو ژنے دِئھ مے یہ کھ اتھے وو تھہ تر اُ وِتھ لہذا چھس بُہ ژنے قبل کرنس متعلق پُنُن شرط واپس نوان میے ثر چھستھ بہ آزاد کران ۔ نیر میے سے ہا وکر زبنے وو فی تو ت تافی بُھھ یو ت تافی نے ثر زیادَ ہے امیر بنگھ' سعیدَ ن کو رُس شکر بیہ میے در او۔

"افئوس، ہزارافئوس" ئے رؤ دونان ينلوئ باغ پرس نبر دراو-"باك ع كيان مانيا ونه باك شد شه عاجزى سان زار پارېته بكيان دراياس ينمه وته اوون كته كو پهير ن ميانى قدم واپس وونی پُرے سو دُك بر ونهه كن پُكن بة و چشن ن ع كۆت ؛ اتناو پُكن تقدير-"

سُه دراوا كه جنگله مُزك بية اكبه بدُ ماُدانه بُخ بية يام سُه أمه ماُدانه منْز يرُن ميزتُن يَةِ مِس مِكه ترْن نفريم پاينه واُ في اَكها كس يَت تيزكاً مي أكران يه به اوس تِم ژور چيز پاينه واُ في باگراونه بينَس پيه سيدان پهندك آغه يعنه أكو فقهرَن يمُن دِ لَا مِتَى أَسَى بِهِ المِهِ مِنْ وَنَهَ مِهُ مَنَ كُرر بِهِ مُت اوس ۔

"" تو می کیا نِه مِن بِهِ مِن بِهِ وا فی رُوان "اُمی پر ژهکھ" تکلیہ سائے ہاً وو میم چر"

میو تر یو نفرو میمن با بنہ وا فی فیا ہے اوس مُرو را وی فینی بو قیم بنتم تر وؤ کھائم میں برون می کرون کے میں ایک میں ایک میں برون می

''ٹھیک' اسناہ گرتھ وہ تھکھ سعید'' گریم چیز چھنے تیتی تمتی باسان زوی توریکن پیٹھ'۔ بیٹو وہ یک باسان زوی توریکن پیٹھ'۔ بیٹو وہ سے جواب ' شریع چھی نے بیٹن مُند مول بیاہ۔ بوز، یکھ بلہ پیٹھ سے پیٹھ کیس بیٹھ کیس اکھاتے بیہ ہے ہیکے تس گنہ تے جانے واتناً وہ چھ جانے اس ما کیس ہرساعت وؤر آسے باید ت وائن ممکن بے آسے نے سے تھال واتناو پئے نس ما کیس ہرساعت بر بھے قسمک کھس سے بیسورمہ چھ ایکھن لاگئے بوت نے شمن فریبے نے کا نسی بوزنم یک بینے وَن سُم کی بیٹے می اُن بوت ہے کہ تھی برا نس پاوس چھ یک بیٹے وَن سُم بینے مَنْ نیز دو بھ یہ تو در چھنے اس مینے می بیٹے من نیز بورہ بھی شرور چھنے اس میں بیٹے من نیز الل جوا ہر'۔

(مطلب فقيرن) دِ قَرْ مُحَ - نير ثِهُ أَكْرُو بِائِ أَسِهِ چِينَ أَكِ ووميد زِ أَسِهِ مَنْ مِرَ جلدٍ إِ كَالتَهِ بَهَ مَنْ هُوهِ مِنْ أَسِهِ بَيْنَ چِيرُ نَ رَصِهِ كُرُن مُشْكِل - ژورچِيرُ ن مِكَن بهل بِالْحُمُ دُوْنَ مَنْزِ بِأَكْرِنَهِ مِتْهِ - "

تِمُو ووْنُس ' ' مُجُر اه ' لهذالاً بسعيدن تهرية تم دراب تم أكودوان ته سعيد تكوتُن تقال، سورمه دا فريتم يرون وهي نمت خرقه به بيؤهم بدر المحلمة بين تقال، سورمه دا فريتم يرون وهي نمت خرقه به بيؤهم بين من المرون من المرون من المرون الم

ينله يم تر نفر تر بهته والبل وأتى تم سپدكر به از أفى نفرية بنؤيم مولكى چېزلته نه دُرېشته سبنهاه مويوس تِمُولوگ پُنن نِس تقد پرس پبنه وَ دُن ته ماتم كُرُن -تِمُو ووْن زِرْ سون رهبرسُرُد اُسهِ ناراض تِكْيَازِ اَسهِ لَا جَ لَرُا اُ كِنتِ تَوْكِ آوسُه بيهِ نفر

لُا رَكْتُه منه نيؤن سون يه خزانيه - "

''ئبہ اوسُس چانبہ خاطر بینیہ رہ پیہ اننے خاطر پئنے نس مُلکس گؤمُت''اک ووْنُس' 'ئبہ ہیؤ کُس نیم ژنے زہیہ دؤ ررؤ زتھ۔''

بواوس مندس ورئي المرئوس و وان مگريد اوس نه يرهان ز أمس زنانه کياه گرده به بي لکن نوئه که په مسلور و وات انان - سُد اوس پر به و ده به بيراً نِس زهنو ميش جندس نش واتان ته آسس تيره ره پيد ميلان پيره حاجت آميه آسان - مندس نش واتان ته آسس تيره ره پيد ميلان پيره حاجت آميه آسان - و تهم مخور و دو دو رقبس کهندس يخفي پانهی خوخ ش سان ده به گرران پوت تالی سعيدس په ميز نن باسن نوخ چهر کوس - اکم پهير باسياونس مير کهم ون پری کور يک کي کي في بال بهش ته بيني و نوباسيپرئس پيشس پيه هم کهن تالی شهر سال بهش مير بيني و نوباسيپرئس پيشس پيه هم کهن تالی شهر سال بهش مير بيني و نوباسيپرئس پيشس پيه هم کهن تالی شهر سال بهش مير بيني و نوباسيپرئس پيشس پيه هم کهن تالی شهر سال بهش مير بيني و نوباسيپرئس پيشس پيه هم کهن تالی شهر سال بهش مير بيني و نوباسيپرئس پيشس پيه هم کهن تالی در ها مير کهندا کور

أى چھتے ہے پیٹھ شؤ مکنک فاصلہ ہے وو نُن أمس زنانه 'میافی فائھ _ نے چھُ اُدنہر کُن چھتَس پیٹھ شؤ مُکنک اراد _ پکھ ثر ہے ' تمہ مؤس ہے تم شؤ مگر واریبن را رَن اَن نئس چھتس پیٹھ یکو ہے یو ت تافی سعید س وارے شک رؤ دگنان ترک سؤ نج پانے ہے ت ''برگاہ ذَن بے خرقہ ہے ہی باہے چیز نے اُؤ رِنیکھ بُہ کیا ہ کر پہتے ؟ بُہ نیم اُزی راتھ کینے سے بیتے ہے زنانے پانس تریخ کے کرکؤشش ۔''

تَمَهِ راُ ژینلهِ تِم چھتس پیٹھ گھتی ہے اُمی ہودا مِس بُدر پیٹھ ہے دو پنس پکھ بنہہ ہے سی آتھ پیٹھ تمہ کو رلی ہے سعید ن کُر خاتیش زِا کر گڑھوتو ت وا تنی بنیچہ نے بینیہ کا نہمہ آسہ ہے بیمے واُ تی اے ساعتے اُ کس خوبصورت زُویں منز بینیچہ نے کانہہ اُ کھا روز ان اوس۔

''میاُ فی ٹاٹھی ۔ بینتے روز واسی یکجا' ٹیر رہیٹھ رُ بھی وؤن اُ کی اُمِس زنانیہ۔ تمہ وؤنُس درجواب'نیہ چانی مرضی تی چھے میاُ فی تیے سافی ٹی جھے میاُ فی تیے سے تافی بیر وائے۔'' چھس تو ت چھنے سے کا نہہ پروا ہے۔''

بهِ كلامه بؤزته سُرُد سعيد سبطهاه هوش تِكيازِتُس اوس باسان زِسوچھے بهِ دِلهِ ونان _وارِ وارِ وو ل سُه تِتههِ پاُٹھو اَمهِ پَنهِ مليهِ زِأ كو وَلْ أَمِس پنهِ خِزا بِكُوساً رئ بِر _ تَمهِ پرُژهُس '' ژنے رکتهم مُن چھی پر بتھ دوہ ہه بنھ عالی شان کھین مىلان _''

أى وونس "خداصاًب چشم سوزان _ في چر صرف بير تقال آسان كذُن سير خامِش كر في ميد يُس كسين في يو دهمت آسير شد چرامي و زواتان -"

تَمْدِ پِرْ رَّهُسُ'' يُتَه غَاراً بادزُول پَبْهُ كَتْهِ بِهُكُه ثِرْ روپيدِانان ـ'' تَمْدِ ووْنُس'' يهِ بدر پَبْهُ سَهُمَ عَمْدٍ عَكُوْ بِهِهُ اَسِهِ هَوْهُسَ مَنْزِ تُكِتَه رُوان زَيْمٍ بِ جاناوار چِهُ آسان ـ''

''ميْان ٹاٹھر۔ بَد رکواہ خوش کَيُس زِ رُک وہ نُو سے بيمَن جُمَّى چېرن مُنْهُ" تَمْدِ وَوْنُس'' أَسِ كِتْيَاهِ امير چھِ نتم بَد ركواہ خوش قِسمت چھس زِمع چھكھ ثِ اِ اَدْكَ كَيْازِ وَوْ نَتَه نَهِ مِنْ وَنْهِ بِيْنِهِ المهِ خوش قِمْتَى مُنْد؟ ووْ في چھنم من واپس پُنُن گرِ گُوااُ كَانْهِ خَانِسُ ''

پُرُدُ کُوْ آسمِ بِیمِ مِیچھے گھے بیمے سعید نبن کنن منز زنتے مانچھ وَ ژھے مگر بیمہ آسم ژکہ بلی ۔ أمس زنانهِ مُنْد مقصداوس زسو گر ہے أمس پانس متعلق پڑ بتھ تیسمہ کو عکم زشہ آزاد ۔ تَس اوسنم سُر زَنبے تُوٹھ تے زنبے اُسنم تَس سِتی روزُن پڑھان۔ اُتھ برعکس اُسونل دِتھا مِس خاکس پیٹھ وا تناونے پئے مارُن پڑھان۔ اُمیہ پتے روزوں برعکس اُسونل دِتھا مِس خاکس پیٹھ وا تناونے پئے مارُن پڑھان۔ اُمیہ پتے روزوں کے دوثوں کے موالی چیز حاصل کرنے فاطم کوشش کران۔ تُمِس پونے پیم موقعے پڑاوئی زيادٍ وقتس پر ارُن - اكبه دومهم صُحاً عيناية تم يكوه ينه و دِهُ صُحَرَّهُ بِكان أسى تتم تمبه بأوسرُ ان كرنِي خائوش بته ووْ نُن سعيدس زِيْهِ وَس كودُ آبَس منز بته و چهيه كؤ تاه سؤن چهُ - حُر كؤري بته سُه ينابه اور پورژهانشه اوس وايان تمبه تُل تهال ، سورمه داُ في بته جدد پكو بته دَوان دوان بدر پيشس نِش واُ تِته به به اته به هم متم كُرِن واپس پهنه نِس عاليشان گرس منز واتي خائوش -

أ كر جاناوا رَن و و ن 'مثانِس گلس چيخ سبنهاه بنه خاصيت برگاه كانهه نفر يتھ دبل ثله بته اتھ پؤر پاڻھى گهتھ پېندېش بناو پېندېكيه كلېد دود ژالراونه خاکم پئه فائيد مند أستھ كليد و كدك چۇم ف اتھ مُشك ميزن بته فورَن ژلبس گلېد دود د د يم جاناوارن و د ن 'سبنهاه جان ،سبنهاه جان - گرميون بته بوز ميون گل چيځ چانيه زهيرزياد مولل بته برگاه كانه چخص يتھ دبل ثليه بتھ گهر بته پئته شه امير كمين پَنهِ وَتَهْرَ ن مِنْدِس رَسُس مِتَّى رِلَا وَتِهِ أَتِهِ بِينِد دِسْ بناوِ التَّهِ آسهِ طلسماً تَى اثر تِكان يُس بةِ نَفْراً تَهِ مُشَكِّكَ بِينِهِ سَ بَنهِ خر۔'' َرْ يَنْم جاناوارَن ووْن ' پُزر کُز چھُ بِیر مجسِ لا این مگر تیؤت تدہنہ یؤت ہے كُل چَهُ يَتِهِ بِبِيْهِ بَهِ بَهِ تِهِ حِنْفُس - ہرگاہ كانْہہ شخص ينيمبه كُلبر كس دبلس بترين كرېته پُير سُرْتِمس يا كأنْسهِ بترِ جانورَس أته مُشك مِيْا وِسُه جانور بَنْزِمَى وِزِ إنسان _'' سعيدن مُجھ پؤړ پاڻھي جاناوارن مُند وَئن -تمي ميۆك په او بحي گرتھ بکياز أ كر اول اكبه وَقتة سومنهِ جاناوارسُمْد كُليم عنه كلو ومُت _ سُه سَيُد يميم بر ثِرْ تَقْهِم إِذْ إِتَّه سبھے خوش۔یہ تُرِسیدِ دُے فِکرِ زِنْ کی بنا وا می ساعتہ بِیُو کُلمو پیٹھیہ بڑو ھے تر مے پینہیہ ذَن جانا دار د و دُنمُت اوس تَحْ تقو ديمَن حبيهِ سان نِشانهِ يُتِه ذَن تَمِس مُفِته لُوهِ ب نير الكوسم كياه چيخ - پئتم شؤ نگ متم پينس بنډر محس بأگر وو تھ سُم الله و دأى دِلمِ ' واے خدایہِ ، نے بچاویتم، نے رچھتم اِ ' ، خم دِثْر کربکیہ بتم مح سُندید وَنُن سُرُد قَبُولَ _ أَكُمْ بِوْ دُّ جِانَاوارا آوؤُ دُان وُ دُان تَوْتُ بِيْتِرِيهِ اوْل بَيْرِ كُورُ نِووُن بِيرِتِهِم پاٹھى زىيە گووپدنىر حفاظىتە خاڭطر دوان دوران أكىس بجەڭكى ددرمنز _گريە جانا دار ژۇل نه بلك كبررؤ دأندك أندك مستد ووانته بيمرى بيمرك بيمرك سعيدس كن شوقيه مؤت وجهان-سعيدُ ن و في " أمس جاناوارس كيّا ه چھُ كُرُ ن مقصد؟ پيه چھامنے كھيوٌ ن پژھان؟ " سُه ينلبه بي اوس سوچان په جاناوارووْ ته گلر دوريژ وڅهيړ گنه پخهر يتې چه أمس كُن وُ چِهان بِهِ لوكُن وَنُن ' أَ كَافْرا لِهِمُ يَهُو زُول پَنِهُمْ آمُت _سُه چِهُ بَهِمُ مُصِيبًى مْزْيةِ برگاهنهِ سُه ميَّا فِي سُمِّ بوزِينلهِ مَرِسُه - مِن چھے أكر سِنزسبھاه پريشأني تمس َے میون وَنُن فِکرِ تَرِ ہے متم ف زنگر تھی تھ کر ہے! بُہ و پھم ہائمہ ہجھ گنہ رودھہ جالیہ یوسے زیاد آباد آسیہ ہے۔''

سعيدَن جها كر مِن بير بي ته والإ پا تهي سن باونه فاطر نيخ مرا أكر پنه بنه وه نه يوانه ته ته او المار منز بير كه المار المرز زنگه أكس تههد فورن مُوراوا كر بلاك جاناوار آن بين بي بيد بي هميم بين بي كلم ميليه وادين تال بيرا كس مشهؤ رشهر س منز ووت بين بي بيد بي هميم بير كر ميليه وادين تال بيرا كس مشهؤ رشهر س منز ووت اريب ابتر ووا كر سعيد بيرا ووفا ب المس جاناوار س و بيم سن و كر و كل آنيكو واريب بيرا في المين ابته أندكو أيس واريب سوال پر ژشخ دو تركه ووتكه وتكه يكس مار بيرا و اريب سواكن ويت من مار بيرا و اريب سواكن ويت معيد ن يؤر يؤرجواب بيرا و ايرا مي اون بيرا و اون بيرا و ايرا من المرا من من بيرا و ايرا من المرا من المر

أى مِنْدِ اور واسنم پَنتِ كَيْرُو دۇ بى سَپُد بهِ نِهَ اَمْدِ مُلَكَمِ بِسَ بادشاه مِنْز كؤرپينِهِ
بمارية تُس كۆرُن زبردست كليه دود في سارى حكيم آئ كل خانيه بكا ونيه ته كۆرُكھ أمِس علاج مگر اميك در اونه كهن بته فأيدا به وه كه كليه دودرؤ دجأرى -چھيكرس باسياو بادشائمس نيبه گؤه هنه مَر في لهذا كرنوؤن أته متعلق پينهِ مُلكم كمن سارنے لؤكن أته متعلق به اعلان:

مرگاہ کانہدنفرشنرادٹھیک میکیہ گرتھ ٹیس پیبرا کر ہے یہ کھاندر کرمنے متے بینیہ پیس نصف سلطنت دینے۔ سعيد گوويهِ گن سوؤتم و و ي جه و و ن بيانس بر و نهه گن سوؤته و م عزت، سبنهاه طافت بينه شان و شوکت اوس تُح تُکو وُلو و کو پننو قدم کل خانس گرا امه کس دروازک پېنه موجؤ د نفرس وو نُن نه نه ي بادشامکس پير اطلاع نه اکه نوره آمند يُس شنراد پهند کليم دود بگراً و تھ م پيمه -

بادشائمن ينلبه بيرشي هو زيتة تح وؤن "سُه نفرسؤ زيؤن مع نِش "سعيلاً يتم بادشائمن ووْنُس" به شخصاتې مه که هماميانه کور مېندس گلېه دا دِس علاج گرته؟ منابه ملکه کمو واريئو هيموگر أمِس بگراوني کوشِشش مگرافسؤس، تنه در اونه کانهه تُرادن کياه و وميد اچڪه ني تې ملکه ته نبو کهونته کينهه بهتر گرته ـ"

سعيدَ ن رئيس جواب''عالى جاه ،سبٹھاه و دميد چھم _ تو ہم اَنا ُور تون تنماُلا يته پانځ ن منٹن اندرآسهِ سوٹھيکھ''

بادشاہُن وڈنُس جوشہ ہؤت''خداؤ زِن'نتے کو رُن کورِآلو۔ شنراً دکر آیہِ ۔ سو اُس سخت پاُٹھی اُ ہے سے واُ سے کران سے سو اُس سبھے کمزورہ تے ژھرہ ہے گھڑ باسان۔

 ساعتہِ عُکم دِیْت نِهٔ کو مِنْدِ کُل خانس منز روز نیم خاطر پر گوھن گمرِ بناو نیم بنز کی بنہہ کالیہ پئتے کو رُخم پیننہ کورِاً مِس مِنتر کھاندر متم داجه رُنگی دِژنس پننز نصف سلطنت وہ ں گوہ اصلی اوس سعیدِ ہے وہ نی ساُرک ہے پیٹھ حکومت کران تبکیانِ بادشاہ اوس وہ نی بڑیومت متم سُہ اوس وہ نی اندہ بھے عوا می زندگیہ نِشہِ دِستبردار سَیدُن بڑھان۔

اُتھ عزت مندی ہے خوشھاکیہ منزیۃ گیہ ہے سعید سوخ بصورت زنانے ممشھ ینے سے بیٹس سے یا بیٹس سے یا در منت سے سہ اوس آس انقام ہیؤن پڑھان ہے اُخرس کو در مُت سئر کی پیٹھی زِئے گو دیئے ہس ہیں ہابس بھی ہابس بھی اس بیٹھی زِئے گو دیئے ہس ہیں ہابس بھی ہابس بھی دو دنش سے دیتے اجازت زِئہ گڑھے ہا تھن ڈاکوہ من ہمن کریے بیکو سے اور پیئس دوران سور سے جا بداد لؤ ہے نؤ سے وا دیشاہ من اُمِس اجازت ذِئس دو رُسے مگر سعید نے ہے دوزنے کی گو و مُدا اُخرامس اجازت ذِئس پیٹھ جھؤ ر۔

سعيد در اومؤ منوبن وغاً رَن مِنْ بَدُ جما تفاته بِ لا وُخر انا البتھ بة در اوسيؤ دُ ب تُمِس زنانيه مِنْدِس گُرس كُن يمه أمِس دهوكم اوس دِيْمُت _ تُمِس سمكھتھ دونُس أى "مْأَلْ تَأْمُّى _ بَه كؤتاه اوس سے ژنے كا نچھان؟ ژنے كيا زِتر وقِهُس بَه بَتِحْم پُنُمُّى مَر نهِ خاَطْرٍ؟ برگاه نهِ خداصاً بس مے پیٹھ عاربیہ ہے تیلہ كنة آسم بَه وُلْ كسِس پینیجہ _"

زنانه وَيُس جواب' بيه گووميانه ؤسى يؤ دُ گوناه - بُد ٱسس بيقِل بيته كھؤ ژ مِرْ بيته كۆ رُم بية كينژه ها يئھ بېڭھ بُه وؤ ني سخت پشتاوان چشس - بُه چشے ژب التجا كران مے دِمعاً في ''زنانه وُ في بيم لفظ تَكُم تِكُم لَد پائھى تِكْيازِسو كھؤ ژائمس - تَمهِسؤ شَيْح

یانیہ ہے ستی ''نبہ بچیس ونیس تانی دو پیر مگروؤ نی چھا پتاہ پیر کناہ کرمے متری، اكبرشبه ينلبرسوشؤ فكتهرأ س سعيدَن تَجَ سو پدبند ينته بيرخأ صيت أل إأمر ستر اوں اِنسان خربنان بت_ه بنین بیه أمیس زنانیه مینژِ نسته گن **امی و زبدا**یا و**ام** ر_{نم به} ية سور عجم مَنه مَنه مَنه خريب ثرب تقسس به جسمُس منزية يافي بيرسَيد سوو ژه تعوّ دية لائن خرٹا نگیم دِنبر۔سعید گوویہ وُ چھتھ نتم ہؤ زتھ خوش۔تم اوس پُئن بدلیم پؤر کۆرمُت لُ لَبِهِ مِكَانِحِيهِ سارے كُنْزِيتِهِ مُرْوراً وِن أَتِكُوساً رَيِّ كُمِ ، المارِيتِهِ صندوقيهِ _ تِم ژورموللوچ يتركبون يتم بينيه جانا وارسُنْد كليه يته _ يم سأ ري يو قچن گُنْدِ تهد دِتن يم پيني نبن نو كرن يه ظُم دِینْنکھ نِهِ پگہم تھیں رؤ نِونیر نیم خاطمِ تیار۔خربتے کو را کر پیمنے حوالیہ۔ ، بحبر داييه ينلبه سُه دؤٽيمهِ دومهمِ سُلے نيران ؤچھ تمبر پر ژهُس' ' ثٍ کيازِ درُا ا أ كُ يُسُ جواب'' جانبه ما لِكنه نِيهِ ن سار برو پيرِلؤ يهِ بةٍ رُّح و و (أ

كمبه خأطرٍ ويُحد من يينتِر روزُن؟''

دايبِ ووْنُس ' سوالے چھنے۔ يبِ آسبِ كأنْسبِ بدل نفرن كۆ رمُت بتے ووْ فر ہرگا، ميانهِ مألِك يمير روبيهِ نمر اسن ميله آب يه تمه المحولم مناكرينه خاطر كورمت م ضرؤرديى سوجلد _والس_ئه چھيے گلى كندان- يزمَه نير-ميَّاني مألكني ينله والى يبيرية بيرؤ چھر زِيْر چھکھ در امُت سوسپد سخت ناراض۔''أ کر وونس درجواب' من کا تُتَمَامِّ حَلِي عَلَيْ مِنْ اللهِ مِنْ مِنْ اللهِ عَلَيْ مِنْ اللهِ مِنْ مِنْ اللهِ مِنْ اللهِ مِنْ اللهِ

دُپهرُس بأگر اوس سعيد پكُن موكلًا وتھ أكس خوبصورت لو كچر كولمه ملم

اً کِس بُدُس گُلِس تَلهِ کنهِ ڈیرِتر اُ وِتھ۔ تُح ووْن اَسِّقه وودنهِ اُ کِس نوکرس' نے اَنتِهِ پُتِھ تر کیش۔''

سعیدس اوسنه بهاه زائمس کیا زِلو گرارت که نوتس مخت شرارت میه گه و بقر ارتج پرژهٔس''ژنے کیا زِلو گھ یؤت ژیر؟''

ے وو نکھ نے تمبراندے مکہ اُن کولیر منزِ ترکش یوسیہ ژنے بر ونبہ گنہ چھے تکیا نے بیر چھ زہر یلیے۔ توے گوں بُہ کولیہ ہیز رکن پینتھ سے وَننہ آو نِ اُسّے چھٹھیک آب۔''

سعيدن ووْن حاُراً نِي سان''عجيب، يهِ چُهُ سَبْهُ عِجيب ۽ ثِهُ اَئُن كانْهه گامي نگا وِته ية پرژهُس اميك وجه-''

واريبه نفر أبكه مُلاً وته مُركائمه أبكس توك منه به سمجهاؤن-به كينوها كلم كنين باه اوس سُه اوس بيئة إلى ما كلم كنين باه اوس سُه اوس بيئة إلى خاص جابيه يبوراوس كوليه سبنهاه زهريليم آب لهذا دِينت سعيدَن عُكم إِ أته جابيه كفينو واريبه سيرُس تافر منه كهالو سُه موليم - كُو أفر كلم مِنْ كينهه مزؤريه كهدنه خاطم بته نتايون به ميروخرس ببله دؤركن بته تتى دؤ برأ وِن - كامم منْ كيه كول صاف بته لؤكه على سبنهاه نوش -

خُرُن پِرْ رُحُس' نَ ثَمِ كَيَا زِ چَهُمُ صِحْ بِهِ وَسَى بِايهِ كَام كُرنا وان - بِهِ اوسَا كُالُوا رُحْ بِنَا وَهُس بَهِ جانور - بِهِ مُتَمَ تَقُورِس بَيْا كَصِي لا نَحْ ؟ '' سعيدَ ن ووْنُس نِهِ يورِ مَهِن - بِيَهِمُ حَس درُ اوسُه بِرُ وَنْهِهُ كُن تَ تَوْت تَالْ إِنَّانِ

ئے دَم يو ت تافى نے مينيم بابم بينوس ملكس منز دوت _ ينلب سُه اور دوت ہے شهر لنظم منز دوت _ ينلب سُه اور دوت ہے شهر لنظم منز دوت _ ينلب سُه اوس زير پاڻھى راج كران ہے سبطها ومقبل اول ـ سبيدى زير دست ها ديانے تكانا زِسُه اوس زير پاڻھى راج كران ہے سبطها ومقبل اول ـ

أَمْهِ بَهَ يَمْ كُمُ كَالَى يَنْلَهِ ثَمَ بِهِ زُون نِهِ عَرُقُ وَوْفِى "يُؤت عِرْت مَهِ طاقت نِبُه مُلَن بِه بدخصلت مگرخوبصورت زنائم ضرؤ ركابيه رئيس متم كۆ رُن إرادٍ بُه أَنَن ووْفِي بِينهِ اللَّهِ

شكليه منز لهذا دِزنَس بيَا كه پېبْد مُشك مېنې خاَطړية سوبنيپه دُباړخو بصورت زنانېه

تَمْهِ پِرْ رَحُسُ''مْيَانِهِ ٹاٹھہِ۔ رُے کَیْا نِیکَ رُتھے ہے ''تی ہے؟''

أى دَبُس جواب''تِكيَّا زِبُه اوس سُتھ ثِرْ سبق يرُّ هان مُحِهنادٍ في ووْلُ وَالْ اللهُ عَلَا مُعْدَلُ مِنْ الله مُون طاقت ذينهنس منز مع خلاف كينْهه بتر كرنچ كؤسِّس چَقَهِ فضؤل بينِه وُجِهِ مُون لول بتر مع چهُ ژبّ عَاظمِ أسكه مُنابِس مكانيه بنوومُت بـ ثِر روز تُرَّ بتم بيه كيزوها

ىتەخىرورت أسى بتە يىيى ژىنے وا تناوىنە_'' أمبر زنامنە كۆرىپە قبۇل بتۇ أمبر يېورگن رۇ زېئىزنس أمېس عاشقس وفادار-

سعيدىة سيدُن دُبارِ مَكْمُن :

سعیدَن کُراَمبِ پَتَمِ پَنُن لو کُٺ بوے لینچ پِرْ بتھ کانہہ کؤشِش تَّمُ سؤزی پُنْز

خبری دُنیا کِس پِرْ بتھ جِعُس منز بتم کو رنگھ بلڑی انعامیہ دِنگ وَعدِ ہرگاہ تِمُن کامیاًلِا

سَيدٍ ـ رِبةِ طالع بَنُ ووت يَمُومْزِ أَكَافِرِي تَقَمُلُكُس ينْةِ سيد حكومت اوس كران _ أمى لا بسئه وتقيم من أن أد تُقمر ياويه أنجس بية ممر بنجه بِنْزِ بارِمْز يوسهِ سيد مو خارات رَبْن والومْزِ أَكَامُ س-

أى پرژشس (بُحِر) "موجى - ثر بَهِ بِهُ مُهُ هَهُ يَهُ هُ وَنَهُ روزان؟"

بُحِر ووْنُس درجواب" اچها ثر چهكھ عند پرژشون برهان زئبه چهس نه گنه كامه كارس لا يق مگرسون بادشاه چهسبهاه رُت بته عاُول - سُه چهُ دوبدش شهرس منز واريبهن غربهُن ، بُدُن بته بهما رَن فارات با گران - هرگاه نه سُه به فارات ويه هنر منز مَر بهن واريهه _ همكر خدايس كن ز اسه چهُ يُته بادشاه _ شكر خدايس سُه اسه منز مَر بهن واريهه _ همكر خدايس كن ز اسه چهُ يُته بادشاه _ شكر خدايس

''توّہہِ ٹُس چھو بادشاہ؟ ئے چھا ینمی مُللگ؟ تُح سُندمول موج کتہِ چھ روزان؟ أی خبری یَن پرژ دُھُس۔

تُمهِ ووْنُس '' من چھنم بتاہ۔ دیان سُہ چھ واریہ، دؤر آمُت ہے سفر س دوران چھ باً پس نِشهِ ژهدنم گؤمن یُس اَمِس بَدِّ تُوهُداوس مِّح چھ پر جھ اندِ خبری سؤزی مِح یکھ زِتم کومِشش کرن ہے تیمٹز کانہہ شیھا خبراائن ہے اکھئے اُک ہندِس مالی سِنْزیۃ۔''

خبری یَن ووْنُس'' ہے ہیکیاہ تُہندِس بادشاہُس سِتّی ملاقات سپرتھ؟'' تمبہ ووْنُس'' آ بلکل ۔ بادشاہ چھُ پِرُ بتھ کا نُسبہ ہِنْز کتھ بوزان ۔ یُس اُ کھا پیر ھبر مُد ہیکہ گڑھ تھ نے گنہ نتہ وِزِیَس سِتِی کھ گرتھ۔'' لهذا دؤنیمهِ ده به مِ مُجائے تھے اُم یؤ زیباد شاہ چھ وو تھمنت سُدوہ تھے اُم کو خون اِیدائی کے مُلا نِمُن زون نِیدائر کا مُلا نِمُن وَوْنُن بِی مُلا مِنْ مِنْ اِیدائر کا می کامیہ خاطر آمنت لہذائون بادشاہ ہے گفنس چائی با سعید ن ثری نِش چائی ہو ترزام خاطر سؤ زمنت دخدا مین چھنس سبٹھاہ زیاد سؤ زمنت ہے سُد چھن اکر بائر ہو طاتن سلطنوہ مُند خکم ان بنوومنت مگرتس پیپر نے رائس ہے دوہس تو ت تانی قرار ہوت تالی کے بائر ہو جائے ریا سُرمتعلق بوز۔''

ينلبرسيدُ ن بيمير كتهم بوزنس ووْتهو وُبُدرية چشس نير پھوران بتر كينهم پُر كينْهه كتها باتها خبرى يس ستح تُرِتم مُلا ونوؤن پُنُن أكه وزيرية دِيتُنس عُكم زِيمِي خأطرٍ بناوناوشاندارلباس يتم بينية تهأوك زخيال زبيه أمس ضرورت آسه بترواتألا نيوس تح ووْن أمِس بيته نِي فَرْسَعِها هرْ وْنْهِه رْهِبِي كَامْتِس بأَ مِهْرْ خِر بعد چهٔ فلا فی مُلکک بادشاه متم به چشس فورَن سَس نِش گره هِته سُه و چشن پژهان-لهذا گُڙه ۾ فِلفورسفرِ خاُطرِ انتظام يئن کرينه -گروزيرَ ن ڌِئس پنه اميه سفرُ ک مثورِ تِکااِ منْزِ أسى واريبه ملك يوان يمُن بادشاه مِنْز رَشْني أس لهذا ووْنهس زِيْر تْر اويبه خيال ية سوز پُنه نِس بأيس سعيدس شيخه يُس جاينه كهوية زيادٍ طاقة رچهُ باسان - «تهم أَرْ سُيد سيد واريم به مويوس حالا نكونس تؤ رفيكرِ زِ وزير أسح صحح ونان _لهذاو دُ مُن خبري يُس تورچ خربجھ دُبارِ يور۔ أ كس دؤن دوبن تفكها وكها كثرته دژاويه خبرى به ووت وار پا تهى پئن ملك أبته وؤن پنه بنه بادشائس به سألم به أى تهندس بايس متعلق و چهئت به فرنمت اوس سعيدن كؤرشا دينه به جرى يُس وَثُن با دانده به فرنمت اوس سعيدن كؤرشا ديانه به جرى يُس وَثُن با دانده به فرن در دشا ديانه به جرى يُس وَثُن با دانده به فرن در باله به فرن در باله بنه فرنه انظام ينه و زيم سأرى مُلك يهن زيد بيم اكر منفو بك انظام ينه و زيم سأرى مُلك يهن زيد بيم أى بند بيم المري منفو بك انظام ينه و زيم سأرى مُلك يهن زيد بيم أى بين دو بيم المري بين و بينه بينه و المري بينه و المري بينه بينه و المري بينه بينه و المري المري بينه و المري بينه بينه و المري المري بينه و المري و المري

سُه كتبة تكبه وَنُن زِينِلهِ يم فتحمد بادشاه باينه وأنى دُبارِ مهمهم تم كِتياه خوش

"-5¹

(راوی: مُكند بايو_سؤتھسرينگر)

 $^{\diamond}$

ظألِم بابياً رك

ا كبر وقتةٍ اوس أكه باياً رياه يُس پينة عبن نو كرّ ن سبطها وسخى اوس كران _ ينله تَمِس نِش كانْهه نوكري خأطرٍ اوس يوان سُه اوسُس يَتَه شرطس پيثه نوكري دِ في مانان نِهِ مِرَكًاهُ تُح كُنهِ وِنِبِدِنبا في تُر يا شرارت مودُ ن تِمس بِيهِ منالِبُس ژومنه _ نوكرية ماچھ واريكُن مألِكن مِنْدِ كھومة بِرتى آسان تؤے متر چھنے بیہ بؤزتھ أسبه كانهه حأراً في باسان نه واريهو بدهن أمس باپيار مېزنوكرى تر أوته مرئس راورته _ يمونوكرومنې اوى أ كه غريب كريؤس يُس فصلس نه يؤن كره هنيه كن أمس نِش نوكري أس كُرٍ ﴿ بيَمْ ﴿ - بيه نفراوس كَفْجِهِ علاقس منز بسان متم أيتم أسْ صرِ ف مكايي يأثر ووبيدان متم أمه ؤ ركر بير اوس كم رؤ دپيؤمُت بتم إدِ كُوْ أُ س محنت بتر بتم خرچير بتر ضالع سَپُر مُت -بير هُخُص اوس شخت رَليهِ وُن مَتِهِ بِيبِيرِ اوسُس مانيهِ زائن مَتِهِ هِرگاه كأثْسهِ مِبْدِ أَمِس بالْيارِي نِش نُوكرى جأرى تقاونك امكان اوس يتم سُه اوس يوسبُ _مگرافسۇس! پيتېرسَپُد أتيم منز نا كام _اكبه دو همه اوس سُه مُته تافر معامل متعلق پریشان یئه دوران أمِس مألکن كيَّاه تاني ووْن كوِّرت بِيهِ باليُّ رك اوسُ نامية ترْ اميه كته ونان يا كامير كران أميه بمخ كُمُّوْ أمِس گرَ پسى تِس بتهِ بتمِ كُمِ ن شراريةٍ سان كتھ ينتھ پبٹھ باپاً ركو وہ تھ بتہِ ژھن نُس نُس تُر بٹھ۔

گر پسی تِس اوس اَ کھ بوے یُس بائے سُند بیہ نستِہ رؤسے آسُن سِخ مُشکل گوویت کو رُن قصد زِبْه مهم مِ اُمِس (باپاً رِس) اَمیک انتقام _لہذا گووسُه سوداگرس نِش بتِہ ووْننس زِببہ کر ہا ژبے نِش نوکری۔

باپاً رکر ووْنُس'' اَدِ جان گو و ۔ بئہ دِے ژنے نوکری مگر صرف یئھ شرطس پیٹھ زِہرگاہ ژنے زانہہ بدکلاً می کُرِتھ یا شرارت ہوؤتھ تیلیہ ژنے بُنُس۔''

أى نفرَ ن ووْنُس'' من چھ قبؤل گر تنلبر آسبه چابنه خاطر بتربیر شرط-' باپار کو وونُس'' محمیک چھ''

أى سؤج نِهُ المراه مِهِ أَسِ دُرِس فَاطِم تُهِ بِكَ جَمَّة مَلِيهِ جَمَّة بَيْنِ فَاطْمِ مِهِ بَنِهِ مِهُ بَيْنِ فَاطْمِ مِهِ بَنِهِ مِهُ بَنِهِ ووار بَهُ س كالس تُهيك بألمح ووثو عما لك بته بته نوكر بته أكر بَنهِ نِس كلامُس بته كامه كارس منز صبيه بته دونو عائس غصه قالع بُس منز تقاوان ووْل كووا كه دو به دِينت مألكن بَنهِ نِس أمِس نوكرس فكم زِيْر لاگ دِودَوم بنس نيجوس بكو سه كووا كه دو به يأت مألكن بنه نِس أمِس نوكرس فكم مَن يُر لاگ دِودَوم بنس نيجوس بكو سه كووا كم دوية بشرس بلولا كان لوكنس اور يوركن ينهامُه دوية بية قدرتى شرس ما بهنا بي فوش كران بيه مُحتَّل به ، بها! موجى!

بِاپاً رکر ووْنُس''ثْرِ کیاه بیرکران؟'' تُحر ووْنُس زِ''بچپر چھ نیم پلولا گئیم خاُطرِ اورِ پورکران بلکہ چھ' پُھرِ سے پہتھ روزُن بڑھان۔'' اُجِهامتِهِ مَا لِكَن اوَلَ تُس بِهِ عُكُم دِيْمُت نِوْلُو وَلَى لاَكُ ثُمْرِ سَ پُوبِهِ ذَن اوَلَهُمْ مِنْ مِ مَعْنِهِ مِهِ وَلَا لَكُ ثُمْرِ سَ بُلُومِهِ ذَن اوَلَهُمْ مَنْ مِنْ مِن لَهُمْ مَعْنِهِ مِنْ مِن لَهُمْ مَعْنِهِ مِنْ مِن لَهُمْ مَعْنِهِ مِنْ مِن لَهُمْ مَعْنِهُ مِنْ مَعْنِهُ مِن اللَّهُ مِنْ وَعَلَيْهُ مَعْنِهُ مِن اللَّهُ مِنْ وَاللَّهُ مِن اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مُنْ اللَّهُ مِنْ اللَّالِمُ اللَّهُ مِنْ اللَّلْمُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ مُنْ اللَّهُ مِنْ اللَّلْمُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ م

بینیہ ساعت در او باپاً رکی پُنُن سورُ سے عیال بہتھ اُ کِس جابیہ کینؤن دواُن دواُن دواُن دوائن دوائن دوائن میں جانبے کینؤن دوائن دوائن درواز ن پیٹھ تھا وکر نظر۔اُ می کو رگر نوکرس حوالیہ تے نیر نے بر فانہہ دونن درواز ن پیٹھ تھا وکر نے نظر۔اُ می کو رُس وفا دار پاٹھی وَعدٍ۔

كربكھ دِرْنُس'' ہے بوقو فائيہ كهو چھتھ كۆرمُت؟'' نوكرُن دِئُس جواب''بس هن پير تو مهر هُكُم دِتو ُم بتر كۆرُم لا وَ وَ وَ وَ فِي دار بن دروا ذَن مُنْدَتھا وكر زِ خيال بتر تنظے بي گر نير نِي تتم ماكس تِنْج خامش گيرِ بي دؤ پ زِئه يۆدوَ بيم پانىچ ستى پكنا وَ كھ يم روزَن زيادِ محفوظ الله باتے ساماني بتر فرنچ بتر چھمخفوظ ظ ، منے چھ سُه سام لم دوبس مزر ژؤ رِتھو ومُت '' " بيويا گلا" و و نُس باپاً ركريته و اُحبن بُحِس كُنى چپاتھ۔ اورِ و و نُس اُك" بَه ہا"تم پئتر كُر كُر دٍ فر تھے ھ كُرتھ نى نُس نَس ژُ بِتھ۔" اُسى سپدكر و و فر بيۆن - بُه گردھم بتهِ وَبنهِ پَنهِ نِس باليں۔"

(رادی:مکند بایو،سۆتھ سرینگر)



شيرازُك پۆنژھ

مگر ميزبان اوس شيراً زكو پندِ طرفه همنس متعلق بؤنة تهم تعربيف كرنم الم تؤت ما يؤس زئس آبيه نيم بنده إسب ساركو سه را ژاوس ئه پنيم نيمن احساس نن افدرى وَم كرنم كوشش كران نيم منتج اوس پر منصوبه بناوان نه پگهه خاطم رناد به ابه كه وشه ته او نن داله تكس و و نن بينه سال تيار كرنيم خاطم يتم رَ ژهه روس مجهو و ك شه پر به كافي به ينه نيا از كم پوژه ه و نيم نو سال ميان اوس تهم برابر به زن پهندس ملكس منز تيار چه كرا يوان - نيم برگاه سُه اسم منز كامياب سي يه ته تقه صؤر ژه منز كورس داه ده به بخشا بش دِنک وعدٍ - گریدِ اُسے نه کامیاً بی - په سالهم خرچه نه یمه سارے ضیافه تیار کرنس در او

نه کا نهه حاصلا تکنا نه اَتھ متعلق آ و وَننه نیبه اوس شیراز چوضیافه و کھونته کم پاید - پینه نه

اَتھ منز اُس وانه سِنز کا نهم کو تا ہی - بلکه میکه ہے نه اُمه کھونته جان سال ندر ننه پیتھ

ته نه پیش کرنه و تھ - اُمه پُنته باسٹا و کا شرس نه شاید چھنه وانه زیاد کا بب یکھ پیتمس

متعلق سوچان اوس نه تو او نو و فرنس بدل و فرنی نه وعد کو رنس نه برگاه پُره گاه که موجه کو رنس نه برگاه پُره گه اُمه کھونته نه سید مال شان سال تیار کرنه خاطم و فرن نه وعد کو رنس نه برگاه پُره گه تعربیف مرکز تیله دے به و مهرو پیدانعامه -

مگراَمهِ بابؤ رآ واورِ سے جواب۔"میانهِ یارا چون پر کھیں چین نا ولتہ نے تھ بیدزَن میاً نِس مُلکس منز کھیا ونیم چھ پوان۔"

كىنْه، ۋرى گوريا ئى ئى رائىس دوستې ئىڭ رادى سفرى ددائىت ئېپ وۋت شېر أ ذكو بىندى ئىلكىس مىز ئې ئېسى برائىس دوستې ئىڭ گېمىلۇم گېرتھ دوت ئېسى نېش ئې بىلاد ئاكو ئىندى بۆتۈھى ئېتى ئېلىنى ئېلىنىڭ ئېلىنى ئېلىنىل

تھاً وہس بر فنہہ گنہ ۔ گو ڈِ باسیٰا واُمِس نِیبِ ماچھُ خواب وُ چھان ہے لاجُن اُچھ_{ر مؤرم} زِئبه چھسا اُسُارِ ہے۔ اُنتِهِ أَسِ توبترِ سو مسرِي مُنْكُوتِرْ أَ وِتِه بَتِيْرَ أَ وَتُسَهِرُ وَبُهم رُمِهِ ئَى دِرْ دُبارٍ أَجْهَن مُرَ نِ،اوْ نَكْجُن كَذِّ نَ بِيس مَةٍ زَنَكُن كَوْ ذُُن واشْ مَرَائِةٍ وَجَهِن _{مو}ر بَتِهِ رْ أَكِ _ أَتِهِ اوسنِهِ كَانْهِهِ شَكِيمِ _ بَس بِهِو _ بَتِهِ بَةٍ سِبْرِي أَس أَكُو مِنْدُكُو مِيزِ بِإِنْ أميه كاليم خاَطرِ تيار كُر مِرْ _ (سؤ چُن نِ) شايديهِ معمؤ لي كھين چين مااوس أو بخ زِرُر اول اور ژیر کر دوتمُت متے پگہہ پیہ زبردست سال دینے۔ پگہہ متے وؤت متے تریم دوہر يترِمُرتوبةِ آواَتهِ بِي كَصِبنِهِ خَاطَرٍ دِينهِ - أخرى كالبهِ وِزِهيزِ ك بنهِ كَاثْمُر بِيُن مان يه وَنهِ نِشبِ پَتَھ رَبِّتِھ زِتْمُ كَمِهِ وجهِ كُخِ اوَل بيه ووْنمُت نِهِ كَاشْرِ بن مُنْد سال چھُ شيرازِين ٻِنْد سالم مقابليم بتھ پايير-ميزبائن وونس "آ-ئيه وَئ _ أسى شيراز كولؤكه چھ بلا سيةِ د_أسى چھِ تُهندِس يورينَس خوش كَوْ هان يتر كَرِي يَأْ تَحْيَ چھووا تان _ ژ ئے كھيرتھ چوتھ أَسِهِ مَنْ راتھ، ازيتِه بميشهِ چھکھ ثِر تنظم يَا ٹھی کھوان۔ مگريُس سال ژن مْنَانِس اعزازس مْزْر كۆرمُت اوستھ (تَمهِ خاطر چھے بنہ ژنے شکریہ کران) سُداوں سبطهاه خاص مگرا كبر دومه خاطم _ إنسان منكبه بنه جميشه تصرحها بيرزندگي گز أرته تبكيانه أمه ستى كوهه ميزبان سُند چند جلد ع وهورية بوهى سِنْ يدُية كوهه خراب-دوشوِ فر مِنْدِ خاَطرٍ چھُ أَتھ خراب نتيجر -لهذايبر كيزه هام وون تھ متعلق چھے نے پڑھ زِ ژُنجُهُکھ اُنچُ حقیقت

(راوی:مهترشیر سنگهه، کارگز ار ناظم،سرینگر)

شبرنگ-شنرادٍ پيزژؤ ر

کشیر میندس ایس بادشاہ ساوس شکار کرنگ بخت شوق ۔ اکبد دوہم گوو

سُد دؤراً کِس جنگلس کن شکار کرخہ نتم آخہ ویشن اکھ جانور نتم دوزیا وائمس پَتم

سُد دؤراً کِس جنگلس کن شکار کرخہ نتم آخہ ویشن اکھ جانور نتم دوزیا وائمس پَتم

سُر المیان مگرائمس لؤگ نم کہن سیم جانور حاصل کر بکیہ اراد دوریا ویہ ائمس پَتم بینیہ

تر لایان مگرائمس لؤگ نم کہن سیم جانور حاصل کر بکیہ اراد دوریا ویہ ائمس پُتم بینیہ

تہ تیز سنہ دوریا و واریکہ دؤر تا فی نتم بنی آواز سے بوزان ۔ اُٹرس اوسنے وو فی سُد آمیہ بر فہم

دؤرتھ مرکان نتم لہذار کیا و تح و چھ نِسُداوس اُکس خوصورت باغس منز وو تمت

تم امی پائی اُکس وَتم بیٹھ اُس اُکھ مارک مُنْز کؤرگن دُرُ لیکان ۔

تم امی کی اُکس وَتم بیٹھ اُس اُکھ مارک مُنْز کؤرگن دُرُ لیکان ۔

رُ الْحِدِ الْمَ مِنْ وَحِيرَ مِنْ اللهِ الله أمِس كُن كُوهِتِ ووْن بادشاهَن ' أَبالهِ يقيناً لهِ شِهِ زنانهِ مِنْ كَاندر

كرنيه پئتي مبكيه بينتي جشكلن مزرجهته-"

ادرٍ ووْنُس اَمهِ نازنينهِ 'پُزک کِ حَبِّه کُمِ رُٹ ہِوس کا نُسهِ سِی کھاندرت نیو بم نیجو سے سُه نیجو گڑھے چانہ کور سِی کھاندر کُرُن۔''

أى مِنْزِ أته حافِر جوالي مة حِالًا كى بينه سَيْد بادشاه حأران مة در او-أمير

باغيم منْ نيرتھ ووت واپکس پَنهِ نِس محل خانس منز ته آگة گرن أمس خوبصورت ا متعلق پرژهه مار کېنی به نو کنه امس متعلق کینهه و نتھ ته آمه کخوسو زامی پکُن اکو خبری پیھ سُدام مستعلق پؤرِ زانگاری حاصِل کر ہے۔ پَنتهِ نتیا و نِیهِ اُس اَ کھنم اُکو بته اُس تھ باغس منز اَبتہ کوخوبصورت پوشو، صاف آبهِ ژادرویتهِ خوشیونونظارو خاکم اکثر پوان پینته سو بادشائن و چھمِ و اُس۔

بيد بؤنة وون أى تُشير بإندى بادشائن "نے چھ أمِس بتى كھاندا كُرُن-"نة أمد كنى دِئْن سبھيم بُمْز مندية تجربه كارمُنْزِم ياربن حُكم نِتِم سپرِن نورل روائع بته بير كھاندر كرِن طے-مُنْزِم يارك در اے بته يام تم أمِس شنراد بېندِى ماكر بيندِس مُلكسِ منز واُتى بتي يَعُوكور بادشائس بتى مُلا قات حاصِل _

تُس بِرْ وَنْهِهِ كَنِهِ نَمِي وَمُس عَرضُ 'أسى چھِ نَبْنى بادشائه من توبه بِشهِ اكهِ خاص مقصدِ سؤ زكم تى يُس نِهِ أسى سارِنے تھي تو ہه وَ بتھ مبكو _أسى چھِ توبه درفال كران نِهرگاه توبه بِمُنابِب باسبو أسى كر بوتو به بِستى الگ پَا تھى كتھ ينية صرف توجم بَه تُهند وزير اعظم آسه _''

بادشائم ن كۆ رُ كھا قرارىتە فو رَن دِئن اليوان خاكى كرناونك خَكىم تە پئى بىلا لىتەصرف ئىدىتە وزىراعظىم رۇ دكرىتە ئىم سفىر نے بېنى تىنى ئى ئى تە كۆرئىس عرض ' باد ئالا صاكب، خدا بوشىد ناوكو نو! ئى ئورسلطىنىس مىز ئاسن ائىن تە پاپر جايى تە ئى ئى ئائىس سارىنى دەھمىن گرەھن چھو كى قول بادشاە سلامت ئاسى چىر توبىد نىدىد يىنىد خالىم سوزىنى آئىتى نەئىمىن گروھن چھو كى قول بادشاە سلامت ئاسى چىر توبىد نىدىد ئى دا دىنى سوزىنى تائىشى بىلىن چىنى دا دىنى ئىلىكىن چىنى دا دىنى سوزىنى تائىشى سوزىنى تائىشى سارىلىد ئىلىكىن جىنى دا دىنى ئىدىكى دا دىنى ئىلىكىن جىنى دا دىنى ئىلىكى بىلىكى بىنى دىنى دىنى ئىلىكى بىلىكى ئىنى ئىلىكى جىنى دا دىنى ئىلىكى ئىنى ئىلىكى ئىنى ئىلىكى ئىنى ئىلىكى ئىلىكى ئىنى ئىنى ئىلىكى ئىلىكى ئىنى ئىلىكى ئىلىكى ئىلىكى ئىنى ئىنى ئىلىكى ئىنى ئىلىكى ئىلىكى ئىنى ئىلىكى ئىلىكى ئىلىكى ئىنى ئىلىكى ئىنى ئىلىكى ئىلىكى ئىلىكى ئىنى ئىنى ئىلىكى ئىلىلىكى ئىلىكى ئىلىگىلىكى ئىلىكى ئىلىگىلىكى ئىلىكى ئ تُن ذاندرسَدِ ہے سائیس سبھاہ جان تے رحمل کُشپر مُندِس بادشاہس ہِ تَسَ چھے اُک ہِ مِندِس آ سِجُ ہے ہے ہوں ہے ہے اُک ہے ہے ہوں ہیکہ نے دوہ س یارائس توت تانی فرار ہے ہے ہوں میں اُک ہے ہوں معاملس متعلق سُر پنے اُتھ فا مشرِمتعلق تُبنزِ مرضیہ مُند بوز سائیس بادشاہ ہند ہز رُک، تیند طاقتک نے دولتمندی مُند ماچھ تو میہ نِشہ کوز سائیس بادشاہ ہند ہز رُک، تیند طاقتک نے دولتمندی مُند ماچھ تو میہ نیو کینہہ کھی ہے اس کو تو میہ بید درخاس کران زوجی دیوامیہ رشتک اجازت نے اُمیہ کر دردخصت۔'

منادَم دِته ووْ عَلَم بادشامُن ' عن الأز _ يَلْهد دِمُوجْة تومد جواب " پگہہ کیٹھ کو رحم پینبرزنانہ ہے وزیزن سخ مشور ہے تئوسارہ ہے کو ریہ رشتہ منظؤ ربة أمه پُته بكا وك أى يم سفيرية وو تنكه ني توجى بروية و نو پُنه نِس بادشامس ني تېنز پىشكش سرقۇل تەكىنىد كالىءن ئىس يىتى كھاندر كوانظام طے كريە ـ تُشير بمندى بادشائن ينلم پنينان مُنْزم ياربن نِصربيه بؤرنيدوديم بادشاه دِيهِ أَمِس بِنْحِ كَوْ رَنْيَتِهِمْ كُرُسُهُ سِي سَبْطُهاهُ هُوْلَ مِنْ بِيَمُن مُنْزِم يار بن دِتن واربهُ انعامهِ -كِمِ كَالْحِسْؤِ زُس أَكْمِ بِادشَاهِ نَ شَيْهِ مِهِ رُت ساعت اوس نَكْفَ بَيْهِ أَمِس أَس شير زير وات فورَن _ أمه بحر در او پنيسبهم واناوز برية درباً رك ، اعلافوجي يه ركي بلو پوشاک لا گھوملا زمن ہنز جماعت ہتھ ہتے شاندارزین سازپاً رتھ گر بن پیٹھ والبرببته كشير مُثد بادشاه - سُه ووت واركار بَنه نِس مُنْزِلُس يَتِمِس كو رب بادشامَن مايه يؤ رُت استقبال ـ

آمې تي وَنُنْ چھُنهِ ضرؤ ري زِڪل خاپنهِ بِهميم بُخ اوس لالو، جواهرو، سومنه بيته روپه اري ترْ اوان، يَكْتَبِن غربَيْن غرباتَن تتم يَجْهُونِين بِيم طرفا توپينهم أسر آمْ تَح كؤتاه بَيْمَ ٱوكم_{ال} ية مهرانية مبر في يتر كتياه خوبصورت أسى باسان - بيه چھُ سألم پتيے - پر بھالم چىزئىدىشانداريائھى يەپرېتھ كانہداوس سبھا ەھش_ كهاندر يئته يكنه نس مُلكَس منز وأيته تفاوئشير مِندى بإدشائن بنزؤزا پُندِ عبن باقیکن زنائن سِتَی شاہی حرمُس منز ۔مگر عجیب اوس بیہ زِیم گوڈ ^{بک}ی روہ گزر يتهم يأشمح زيَّه وُ حِها كريه زانهه بيِّه نه كُرِن أمِس سِرَّ كَتْقِع ـ ربواجهِ مطأبق آ وكج الإ أمِس مألح سِنْدِ طرفيه ناد لهذا مُنيه سووا پس ماليُن يتدرؤ زنْتَى مَكرتميه ووْ ن ينه پَيْزِنس فلا دار ہِندِس اُتھ عجیب ورتاؤس متعلق کانسی کیہنہ سوایہ پکنیہ ماجیہ بتے اُمِس وُنٰ وبره هناً وتحدساً إسے دلل تمبر وؤن أمس تمبر باغم كبر والبك بتربتر وذنس فرا باسان نِيس جواب ع تمير دو بهامس دِيْت تؤے ماكو رقح أمس ستى يدورتاد ملكه و وْنُس ' كينْهه چشنه بيروا _ مه برغم _ نزپر ار _ سأرى معامله مُهالا يانے ٹھيك۔'' ترْ نے و ری گُورے منے کشیر ہندی باوشائن نہ سؤ زئس نادے منے نہ کُرِل تَسِنْز پِرْ رُهِمِ گَأْدٍ ، و مُيهِ پَنهِ نِس مألِس نِشهِ بَهِ بأونس سفرس نير في زبروت

پدنبه حثيتهِ مطألِق شوبه _

خامِش متم بينير كۆرئس درخاس زئه دين پئيرنس أكس وزيرس متم فوجين إلم

أ كس چھوكم أمس ستى گردھنگ اجازت يئھ ذَن سوتمبهِ جسابه سفر كريه ذَن مم

'' تَرْ كَيَاه چَهَاه كُرُن يَرْ هان؟ تَرْ كَوْت چَهَاه كَرْهُن يَرْ هان؟''بادشابُن پرژهٔس -

"ئبہ چھس دؤیمئین مُلکُن مُند کینہہ وچھن پڑھان ہے خاص کرتھ تمن ملکن مُندیم ژنے ماتحت چھی۔ہے او مو کھے زبہ مہبے بیہ سہولیڑ ہے خوشی سان کرتھ چھے بہ ژنے مددخاطر عرض کران۔"

'' مگر ثر چھکھ اکھ زنانے۔''بادشائن وونس یہوے مارا نی مِندِس لہس منز۔'نبینے جوان سے خوبصورت۔ ثر کھے پاٹھی ملکھ سفرس نیرتھ؟ اؤ کھ کر ن تعجب ینلیہ ثرینے و چھنے مالس یا ماجہ ورا کے نیران۔ نہ سے باسان بٹہ مبکم نے چائی ہے خاہش پؤر کرنگ اجازت وتھ۔ نے ہرگاہ بٹہ گرئے گڑھے غلط۔''

تَمهِ ووْنُسُ 'مِیْلهِ گُژههِ بَهُ کُنی دُفْر بَهِ کَیْا نِهے چھُ پینهِ خاُمشهِ پؤرِ کرنگ ثبقیمِ ارادِ کۆرمُت ''

''اچھانتم ینلبر بتر چھ تنلبر چھ نے باسان نِے پری ژے اجازت دین۔ تِکیْا نِهرگاه منم بُد بتر کَرِے گڑھر چاہدِ مرفک بتر چاہدِ بعزتی مُثد ہؤ زِتھددہ کھ۔ گرتوبتہ وَ نے بُد زِرْ بادِ دؤ رگڑھ زبنہ ۔ صِرف گڑھ زِأندی پگڑمککن۔''

''تھ چھکے بہ ژنے وعدِ کران' تمبہ دِنس جواب ہے در البہ گم منزِ۔ پہتے بلاونو و بادشائن اکھوزپریس پہلے تیس خاص اعتاداوں ہے تھم دِننس نِ ثِرُ کُو ھ شہرادِ سفرس ہے ۔ بادشائن دِیٹ تکس روپین ، جواہرائن ہے دؤیمین قمتی چیز ن مُند اختیاریکن مُندَکم ہنزِ کورسفرس دوران ضرورت میکیہ ہے پہتھ۔ مُلَّا زَمَن ہُنْد اَ کھ بۆ ڈ تعداد۔سفرس دوران گیبِسو گو ڈِ اَ کِس لوکٹس بادشاہم اِن ینمِس تحت اَ کھلو کئے مُلکاہ یُس اُ می ہِندِس مألی سُندے جا گیر اوس۔اُ می _{بندگ} خبر يؤ زِتھ در اويه بادشاہ أمِس بُتھيہ بت_و كۆرنس عزيت_و سان استقبال بت_و أم_{ر بنا} اعزازس منْز كرنووُ ن أكه بۆ ڈ سال ـ بيه رؤ ز اَنتهِ كىينژَ ن دوہَن بتم پُتم وژايه يزذٍ ئن _ يوتھير ۽ ٽنو ؤحيھ اَميهِ عَلَيْهِ تَلْكِى تَقْرِيبُن ساَرى مُلك يتمِ عَتِهِ كَنبن حكمرانُن بة لِأَر متعلق كرِن واريْهه زان حاُصِل _ أخرس پېٹھ وأ ژسو پہنے نِس خانبے دارس سِندِس ملک نَشیر نگھیے۔قدر تیا اُر تئس زبردست خامِش زِبّه وُ چههایه ، اَتیک در بار ، اتیک بازر ، اَتیک تجارت براهٔ متعلق سورُے کینمہہ۔لہذاسؤ زئمبِه اُ کھی چھی بادشاہُس ینتھ منزنَس وَنیہ آو زِبُّہ بھی فلًا نی پادشاہ سِنز کو ریس کن یہ خراج اوس دِوان بتبہ بھشس مُلکبہ کِس سرهار نبر كنهِ پرْ اران بيهِ خأمِش چھم زِئِه ؤچھها تهُنْدشهر- گشير مُنْد کې بادشامُن يٽلهِ په جُمُ برتم كلاً وكر بيني وزيرية باقية بية فورَن ور اوتوركن ينية شنراً وكر محمم تها سية أنانا محل خائس منز - أيته اوس بته سألم تياريه زَن أمِس شاندار پُره هم مِندِ آرام مةِ فْلُّ خأطرٍ شؤبهِ ہے بتم ينميك وزيرس صُكم اوس ديني آمُت _ أى سِندِ خأطرِ اوس اللَّهِ ملا ينمبركسن ديوارَن سبطمي خؤبصورت كررك دريرد بية فرئسسبطمي يقتى تألما ووتھرِتھا کے سنبھیے لذیز ضیافرہ آیہ پیش کرنے ہے شاہی موسیقا رَن اوس وَننمِ آمُنا تِم روزَن ہروَقت عِمَاضِر ۔ بِيمُوشاندارانتظامو ِ كَنْ طَيبِ شاہراً دكر بيهِ سبٹھاه مخطوط بي أخرُس پبڻھ بادشاہ سِندِ أَمهِ توجه موجب تَس شكريه كۆرىت وعدٍ كۆرنس زِبُه باو پَنهِ نِس مألِس چون ياد-

دؤ نیمه دومه پاینه واُ فی تھرکران وؤن تَمهِ تُشیرِ مِبْدِس بادشاہُس" نے چھے ژے الگ پاٹھی اُ کھ تھ وَ نُز ۔ ثِر بیکھیہ نے سیّ کِمرس منز ۔''

رے الک پارٹ کا طاقہ در ۔ پر پیھیے کے اور کرل کر۔

پیسو چھ نے البس آسہ ماکی ہند طرفتہ کی ہند س متعلق کا نہہ خاص شخچھ

مے و ان تکمیہ کنی گو و سُد ۔ مگر سُری بید نے سواس المیس محبت کران متے المب کر اوس اللہ کرس منز بلووم سے یہ تھ و تنہ ہے تہ ہتی بید التجابتہ کر ہس نے میتیس کالس بیتے روز نگ اجازت بہت کالس بیتے روز نگ اجازت بہتس کالس بید قرصہ ہتے بینیہ آسم باتھ مُتوا تر نے نیش بوان ۔

یوان ۔

أى سِنْزِ فو بصورتيهِ بِيَةٍ گُرارِش مُنْد پِهِ أَمِس پِنِهُ الْرَبَةِ مُشْيِرٍ مِنْد كَا بِهُ مَن وَنُس اقرارتِهِ اوس اكثر تَس نِش آسان - وَتَهِ بِاللَّهِ كُرْرے وار بِهِ رَبِقَهِ يَةٍ شِهْ الْاِكْوْر واپس پُنُن وطن گوهنگ إرادٍ ظاً هر - تَسُنْد وَنُن اوس زِنَس آسهِ بِينِهِ بَةِ فِيمِهِ داً ربيهِ بَةِ أس كرٍ واتُن يژهان ووْل گووتمبر كوْرُس وعدٍ فِي قُوت جلدے ممكن سَبِد يميم بُه واپس بي نِنْجُو وا مِن بادشاهُس وِتَهُ جَنَسُ اته بدل بِنْجُو وا مِنْ تِهُ رُمال يُتَه فِي إِنْهِ الْإِلْمَ مِنْ مُورِي اللَّهِ اللهِ يوروعد بنة محبت چه نشائيهِ روزن بادشاهُ من كوْريل بِنْمَ كوْرنُس مِنْ تُهُ - ِ

پَتةٍ دِرْ الْيِهِ شَهْراً دِكَ تَشْهِرِ بِيَةٍ وَٱلْرَسِينِهَاهِ جِلْدِ پَنُن مُلَكَ وَاپِّسَ ثَسَ وَاپِسِ بِهِ ان وَ چَهِتَهَ كُو وِپِرْ بِتَهِ كَانْهِهِ فَوْشَ _ تَبِنْدُكُ مِأْكُر يعنِ با دِشَامُن باً وَتُنْدَسِفُرَكَ حال بوزنس منز سبطهاه دلچیسی بیتٍ دِیُن بیهِ باس زِسُه اوس خوش زِسو وا از وار پِهُن مُلکن -

ملکہ یکند طون بادشاہ ہڑ کا تھر ہے کہ کہ کہ کئی گن گؤ مُت اول وؤنئس 'نہ ہو چھنے گھے۔ ٹیس ایس مول گوھ چھنے گھے۔ ٹیس ایس مول گوھ ہم کے سند مول گس چھ ایس مول گوھ ہم کے میں ایس مول ہو یا چائن اسٹ سے چھ ایس مول ہے تنگھ چھنے کینہ ہم سیکہ مُت یہ ہم ہم مانے کوریا چائن عزشن وی مانے کوریا چائن عزشن وی مانے دار ہندس مُلکس ہے ہم بہانم کرتھ نیس وی ایس مول تو تنگ وار ہندس محل خائس منز روزنگ اجازت دینے ہے اُنہ کو دُن اوائس خانے دار ہندس کی خائس منز روزنگ اجازت دینے ہے اُنہ کو دُن اوائس کُو دُن اوائس کُو دُن اوائس کُو دُن کے اجازت ہنگ میں مندس نیرنگ کے میں مندس نیرنگ دُن اجازت ہنگ مند میں کو دُن کے اجازت ہنگ میں دور کی دور کی کو دُن کے اجازت ہنگ میں دور کی دور کیک دور کی دور کیک دور کی دور کی دور کی دور کی دور کی کرک دور کی کرک دور کی کرک دور کی کرک دور کی دور کی دور کی کرک دور کی کرک دور کرک کرک دور کرک کرک دور کرک کرک دور کرک کرک دور کرک دور کرک کرک دور کرک کرک دور کرک کرک کرک دور کرک کرک کرک کرک کرک کرک کرک کرک کرک

أمير وضاحتم پئتم گوو بادشاه سُمُدغم بتم شرارت اند مبتھ وُ دِّتھ۔ تُح مِنْدِ ا خاندانس منز نیچُو زہنم کیہ خیالیم سُپُد سُه سبٹھاہ خوش بتم کرِن پدنیہ کورِ مِنْزِ دِناً بِی بتم مُرْجُ

_{آسنئس}تعریف-

یام لڑ کے بی ڈیو ڈیو ٹی گوھن سے بنیا و داناتہ عالم تیمس آیہ پڑ بھر رنگہ رزیب کرنے کے ماصل بے آن کوھن سے بنیا و داناتہ عالم می کے ماصل بے آن اُنتہ موجو داوس نے اوس آلوں کا نہم فن تے علم تمہ زشم بھر سے حاصل بے آن اُنتہ موجو داوس نے اوس آلوار بازی منز تے بہا در تے ہم اُن مند - با دشاہ س اوس پنے نیس اوس پنے مشر ہندکی اُمس دُرس پیٹھ سبٹھا ہ فخر تے بہتے کو رُن اعلان نے ہم گاہ بے بینی ماکی یعنے کشیر ہندکی بادشاہ من قبول کو رہے منالم پھٹس بھر بے بینن یو ڈورز یا بناؤس تے کینو و مرک اُمس بادھا ہی حوالے کرنس تیار۔

شفرادِ وَوْنُسُ وَ الْجِهالِ بِهِ مِهمٍ أَمِسَ امْعَان يُتِه بِهِ مَنْهِ نِهِ آَلِ جِهابِهُ ثِهِ وَنان چھکھ - ہرگاہ شرنگ مُتھ گُلِس کھید (بیہ اُس اَ کھ بُڈ ہؤنی) متم اُنتے گانلیہ مِثْمِر آکیہ مَنْمِ تِتھمِ بأشمى معول والبرز كانفرلكوبنوبيت ببالمرهم تنكيره ش-

سرغنهِ ژؤرَن ووْنُس''نيريةٍ كرماجهِ بِبنْز خاً ہش پؤرٍ _''

شرنگ در او بته کفوت أكر به آئس منز أتھ بلوس بتم تهم الله واتنوون به بندس بلوس بتم تتم الله واتنوون به بنر مند يأشهر كافيه بتل كن أيس تافي اتنهم بن فرف أبته محول إكافيه تورم مند يأشهر كائس يؤت تافي بنته بته وارينس كائس يؤت تافي شرنگ (كله ببناهم) وو ته بتم ماجه ويُن محول بتر -

تَمْهِ ووْنُسْ ' حِالاک چِهُ! اصل تو گئے ۔ مگر ووْ ل گُڑھ ثِ شبرنگ تَمِ مُن نفرس اَن يمزار کُڏِتھ''تَمْهِ ہووتَمِس أَ کِس مزؤ رس کُن يُس پُون گرِ کُن اوَل گڑھان۔

‹ ٢ ـ بلكل ' مزؤرَن ووْنُس يتم فورَن بخ مبه لوكيه لنجرتهي وْهنته لوكُن ل ري گلس مي رمي ركفسُن يي رك زَن شبرنگ ماوان اوسُس مشرنگس اوس خيال زِ ئے ژھنے ضرؤ رکیس کھنے برونہے بیزار کڈتھ مگر مزؤ رَن مون نیم بیہ ڈیتھ یہ گزن زِ أَمْكَ چَهُنهِ كَانْهِ صَرورت لِهذااوسنَهِ ووْ فِي شَرْكُس فِكْرِيرَان نِهِ مَا هَجُهُ ووْ فِي کر ن۔ سُه هنگیه ہے نیم خالی اُتھو ماجیہ نِشبہ واپُس گُوھِتھ۔ مُکرَثُم سِنْزِعقلبہ دِیْت نیم تُس نا كام كَرُه صنيه تنم اوْ ن أَ كَهَزَ قَلَم بيِّهِ المنكِ أَ كَهَانُد ترْ ووْ ن أَ كِس ريبيه أَلِس منز یتے جلدے آویہ بیکو رینوستی برنے سیرنگانی قلم ہبتھ کھوت یہ مزؤرس پئے گلس يوت تانى سُمْس نِشهِ أَكُم مانٍ كُر بون اوس-مزؤرَن وَحِيى منه سُه تِكنانِ كُلس اوس ِ گوْن پَن بَهِ بِدِیْدِ اوس ژهیدِ بَهِ جاناوا رَن مُنْد شور _ شبرنکس بینچے موقعهِ آتھہِ آوگر یور يه زكان قلم اكبراثد يُنهِ نِس أسس منزية أته دِّن بننه بؤرٍ طاقتة سان أمِس نفرٍ سِنْدِس بِبِزارَس كُن پھو كھ۔ اكبريا دويه منظير پنتہ آوأمِس بَكِأْرِس خَت كُشُن بتہ يؤن كُن نظرا كُرِته و چھُن نِه أي مِندِ جسمُك سورُ ، بنم جصبه اوس رينوستر بُرتھ تَمِس باسية و زِكُلس كھسان كھسان ما آسةِ مُس كُنهِ ربينيه ألِس مِتْ كَكْهِر كَجْمِرْ - بهرحال تمِس آسم ووْ فِي رينيه كَشُوهِ مَرْهِ بين إو كِي ينيةُس وْوُرمُورادٍ فِي بينَ يرزارنبر كَلِرْتِه وَكُن سُه زمینکس پیڑھ دا رتھ۔شبرنگ او*ل خوش مئہ د*ؤتھ کھر گرتھ بون نیچ بیز ارتکتھ دوت ماجیہ

شنراً دكر سپر مأران 'ن تُر چھكھ جان يا ٹھى بچھنا ونيو آئت _ يے روزيني ووْ زُ چانى پھرتھ دِئن َن مَمهِ ووْنُس بتم پُتتم سرغني ژوُ رَس گن پھرتھ دِئن تَس اصل انعام يتم

كۆ رُن نهره خصت ـ

نچوس بنهناو کنس_

أمه پئتے کچے کالی پنلم اکم دہم صحائے شرنگ باتے لڑگن ہے کل فانہ كِس باغس منز گندان اوس بيم منزٍ كمح تانى دِ زنْسَ حرامُك آسِنْج پام_شرنگ ئرير واريهه حاُران بته بتم شرارت بته كھؤنس - كِنْدُن أَتَى تَرْ أُ وتِه دوريا و ماجه زو "موجى،موجى، مع وَن مع كُس چھمول" شانشه موت دِ بْرْتْح كربكم _ تَمْهِ ووْنُس "مْيْانِهِ كَوْبِرِ - ثِهِ جَهُكُه تُشْيِرِ مُنْدِسِ بِاوشْاه مُنْد نْجِو يَنْمِس مِتَرْبِ باقاً عبر كها ندراوس ميد مُت مُرسبها ه ظالِم مُنِته يَرْهُ نِس بَبْرَى أَتَى تِرْ أَ وِتِهِ _'' شرنگن وؤئس 'مياً في علمي موج - ثب كيانه ود سمي مي بيد بر ونهه بي ميَّا ذِبْدُ رَبِين كَيَا زِهِيز ت بيِّس تلوارتُلِته انتقام_" شنرادِودْنُس '" تو ت مبر کھنے ۔ کانہہ چھو کیر دأ وکر یاقتل کر ان چھنے ضرؤ ری ينلبه ذَن باتِ وَربعبِ موجؤ داسن - ثِهِ چھکھ تُرک تبه چالاک لا کہ - نير گڑھ ثِهِ مأكر مِنْدِل وطنس مَةٍ تِتَهِمِ وَكُرُ مِأْلُ مِنْدِس دِنْس مَزْ جائد يُتَه سُه رُنْ تَهْدِل عوبدُل پېٹھ بينهناً وومتېر ژنے پنز کؤر کھانلار خاطر پيشکش تھاوی۔ ينليهِ معامليہ اوْ تُتھ واتبہ ہم سؤزك نِے ناديم پَتم ومم به پائے بادشائس جواب ينمبرستونس پدنوللي مُند اعتراف ئىپدىتە شايد مانىيە پدنىر كۇتھەۋھىخ مَرْه زنانىد دالىل بتىر پَنىم نِس بهادرىتە چالاك

المُنَّن ووْنُسُ دو لُهِيك چَهُ بُه كُرِيدٍ كرمنهِ خاطرٍ سخت جدوجهد_" شبر مَك در او المجلد المراق و المراق و المراق و المراق المراق و الم

مَنهِ مَنهِ رَوز وار پِهَن لؤگن ره پیهِ بت_و بِتَنتی چیز رادان بت_و ژؤر مُند اوسنهِ کاثبه ته پتاه لگان لهذا آ وعام لؤگن مِندِ طرفیه بیه درخاس پیش کرین_ه یخه منز استدعااوس کرینه آمُت نِها دشاه ورتأ وَن پِرْ بتھ كانْهه سُه طُر بِقعٍ ينمهِ ^بنخ ژؤ ررمنن_{غ بيبر}يت_وئس سزا_{لِيم}

دؤنیمبر دوہمبر آئے بیمُن تر بن ژؤن گرئن مِندکی لؤ کھ بادشاہ سن نِش ہمِ گر مُس شکایت نِرِیمُن اُس راتھ کینتھ ژؤ رگمرہ ۔ بادشاہ سس کھۆت زیادَے شرارت۔ ییلبر کوتواکن بادشاہ صاً بن شرارت و چھرئہ وؤتھ کوٹھیں پیٹھ ہتے چھ معافی منگان۔

بادشاه سُپُد وارے مأران متم وؤنئس و مثلب ماچھے لؤگن چافی دوکان متم اللہ جم چانی کینمہ نفر ژؤ رئیم ما آسر مختلف گرن چند پومؤم و بانم و أفر رئيم ما آسر مختلف گرن چند پومؤم و بانم و أفر رئيم مير كۆرمت

ووْ نَيهِ چَهُ مَةِ مِتْ مِن وَهُ ثُرِمُ مِلْ الله مِنْ أَنْهُ مِنْ مِنْ مُنْ وَنْهِمُ كُن المهِ فَأَطْمِ بَشْك بُهُ وَنْ يَوْرِاً كَهُ مِفْتِهِ دِوان - "

يمَن ستَن دو بن بيتم رأ ثَن كُر كوتواكن بررنگيم پر بتھ كانبه كوشِش يُتھ زِ رُؤرِ سُنْد كانهم بتاه لكبه ب- تح براوو بأس مختلف بكولا محقطيد بنيمن كيزون نفرَ ن ہِنْدى يَةِ بدلًا وِن عُليهِ تحرتها و كَمَغيرَ ن اطلاع دِنهِ خاطرٍ بُذُى انعامهِ يَةٍ كُور رُؤرَس يا رُؤرَن سركار كر معافی مُثد وَعدٍ يو دوّے تم يائے اميك اعتراف كرن يہ برْ ونْهه كُن أته مه يَته مهن - پرْ بتھ جايه وِ قرّ تح اشتهار زِ حَكُومت دِيه تح سِندِس جان و مائس بيع تَنس تحفظ يُس ژؤرِسُند ئِي دِيه يُتھ ذَن كانْهه أكھابته ژؤرسُند ئِي دِئس كوزِنه _مرا ته سأرك ب در اونه كانهه تر ـ زؤر سُد دراونه كانهه باه يز دو بسه أتهد دوران برابر ژؤ ررؤ دكران بلكبه برنبي مبه كهوية زيادَ _ پئن _شبرنگ رفينه خاَطمِ يمُوبُر بمانيه اقدامو كني لَجُ تَمِس وارَ عَكَمَبر ن يَجْ كُلّا كُلمه كهوية بتربُدُ كَاركم فر-شهرًس منز پھاکنا وانتشار۔ بادشاہُسَ پیٹھے معمؤ کی تحصّ تافی اوس پڑ بھ كأنْسِ خطرٍ باسان زِع نتم ع كو ژهنم داكم پيؤن ـ يو دو ع پر بته كانهه خفل دوئس کہورائس پُنہِ نِس جایدا تس حبیہ ہُشاری سان را چھاوس کران مگر کا نُسہِ أ كس اوسنم بُنُن بإن محفوظ باسان يستر مهدوه بهم كالم بحس بأكر جط كوتوال وَنان نِهِ "ووْ فِي كَيْنَاه مِيزِكُون - تميه بُر يمانيه كيَّاه ميكيهِ كانْهه شخص كُرته سيه ذَن وْعُيُس تالْ كريني

"نته چه پوز" بادشاهس وونس "نثٍ بن فوج بته يتمن ديم ملكم به ثٍ

ير فكه

''نه۔نه''اورِ آس جواب'' ئبہ چھس غربیب باغوان مینژر آشخی ہتے پورپھس آب بڑنے خاطرِ آمِرہ ۔''

'' بیر کُس وقیتے چھُ آب برنگ؟ ژنے کیا زِ چھُتھ نیم گوڈَے آب کھولاُت؟ کوتواکن وڈنس _

جواب مؤلس "ئبه أسس واريبه آور"

پَتةٍ ووْنُس كوتواكن" ژێ ماچھتھن ژؤ رؤ چھمُت يائس متعلق بوزمُت." "آيآ - مَرئِه كھؤ ڎ۪ س كربكھ وَئِس مے دؤپ سُه ماتژ اومے بُلو دَب سُه

اوس وفرينتي ست كونوع واريبه ما كام مركافي ينتى كينوس كالس يراركه في مبه أن

سُه ينتى رَّ بْتِهِ تِكْيَا زِعاً نِ مَكَن چِهُ زِسُه بِيهِ بِينِهِ بِور-سُه آو بُمهِ جابيهِ كَنْ يَةٍ سُه لُود بين تؤرك _''

''رِ ژخبر۔ رِ ژخبر۔ کوتواکن وؤن' مگر بئہ رکتھے ، کنی رَشْن سُد؟ پینیتہ ماچھُ ننڈانہ کانہمہ یکھ ژھالیہ بئہ روزِیتے وؤنی ہرگابۂ کی وچھس۔ سُمہ ژلبہ لپاً ری۔'' 'نْ تِلْ الْ مَوْنِ بِهِمْ نَ نَنْتِهِ ثِرْ آب چَهُمُ هَ كَالان سُه بِيهِ ضَرَوْ ريور يُتَهُ سُه باتِ هِ كَا هُنِيةِ - بِئَتِمْ مَلَكُهُ ثُرُ أُمِس نِشَ كُرْ هِتَهُ مَةٍ رَمْعِ بَنْ - '' سُه باتِ هِ ما كَانِيةِ - بِئَتِمْ مَلَكُهُ ثُرُ أُمِس نِشْحُقُ (ثُوْمَ تِس) نَهُ أَنْ سِلا كَانُهُ مِنْ هَا

کوتوال اوس منے بی خوان أمس شخص (ژؤرس) نِشهِ اَمهِ حاله گردشن _ مگر روْئ رسی) نِشهِ اَمهِ حاله گردشن _ مگر روْئ پھر اِن منے ووْئنس مے ہاو ووْ فر آب کھی کو چھو کھالان _ باغولنے ہنز زنانہ گونڈ سُه تولیم کو ٹیس تیارکی بیارکی بارچھس تھاوان _ پئتے ووْئنس کم یکھو ترزیوسے دوْئیر اُن پہنے چھ سُه کھو ت سیو دُے وُ و فُلمِ دوْئیر اُن کے اُن پہنے چھ سُه کھو ت سیو دُے وُ و فُلمِ میز رہوہ س منز تھو د _ پئتے کو رباغوانے ہنز زنانہ تولیم کو لیم کس بخوس اندس اُندس اُند

" ہے۔ ہے" کوتوال چھس کربکیم دوان۔

، باغوانیم مینز زنامنه ووژنس نیران نیران ' ژهویه کر بیمی یؤ زی ژؤ رمیم سیمیه نیم یپارکی - ژ کرژهویهیم - کھوژمیم - تولیم کؤٹ وَسهِ منیم پائے یؤن - تِنْ ژؤرییهِ بیم واکتھ ژ تُمه و زیون تیم پئیم رَمیم بیکن سُه ژ - ''

أَذِّ كَأَنْسُ مَنْزِ اوَ سَبْرِنَكَ (باغوانيهِ سِنْزِ زنانيهِ) پَنِيْ نِس بسرَّ سَ بِبْهِ شُوْئِتُهُ مَةٍ راً رُبِهْ نِدِس اَتِهِ أَدِّس كَانْنُس مِنْز تَّمِيهِ مِنْهِ اَمَةِ رُوْدٍ سِنْدِ دُبادٍ رَبِي ظَلْمِر مَةٍ كُونُو إِلَن ووْ ن مِنْ وال يوْ ن مَرْسَ مِنْ ل مِنْ كانْبِهِ جواب-

تم و و شركه مي المين ال

كران-'' مَكرتوبتهِ آونيه أمِس اورٍ كانْهه جواب_

پَتِهِ دِرْتُمُ مِينِهِ كَرَبِكِهِ مِتْمِ دِثْرِ ن باغوانيهِ سِنْزِ زنانيهِ زبردست سر ان ۾ هم پَتِهِ دِرْتُمُ مِينِهِ كَرَبِكِهِ مِتْمِ دِثْرِ ن باغوانيهِ سِنْزِ زنانيهِ زبردست سر ان هم كار اوس تَس باس يزهان دِين نِهِ عِن جَهُ چون ناو پتاه معلوم _مگر توت مؤلس نهاز جواب_''افسؤس''أ خرس دِرْتُمُ كرىكھ'' يبه كوسمِ حيال چھے ؟''باغوانيم مِنْز زنا_{نير گ}ُوه ب نې ژؤرَ سُ درأ ب بينې کانهه آسخ پې اگر ژُړ دَ لَن چھنَس بَه يَتِتِه گُنْدِ تھ تھوومُت." بینبر دوہ پر صُحاً ہے آے باتے لؤ کھ بادشاہ کس شکایت ہبتھ زِتمُن اُ کہ اللہ مُعِرْ - بادشامَن مؤ زكوتوالس بيرزاننه خأطرٍ نا د زِنْح كيّاه كۆررانس _مگرسُه او ن برُنِه كالبه بتبطُّ اول بنه كُرِ آمُت _لهذا رؤ دشيِّه أنن وول تُمِس ژ هانژينه خأطرِ سأرك شهرًس بيميران - أخرُس آوسُه تَميهِ باغير كني يوّت بدشمتي كني كوتوال ژامُت اوں برأنه اوسُن سُه بدمعاش زنانه پھيرَ ن لاً رگتھ ؤ چھمُت ۔ پيه اوس توليم كؤ بْس پېڅم گڼرادېلا بهته يتم يَرِسَتْ اوَلَ شِهْمُو مُت _ (شَيْحِه انَن وألح سؤج) خبر بادشاه كرياميًّا نِس وَمُل پژھلہذا کو رئس عرض نِسُہ بین تم پائے و چھن نِرکوتواکس کیا ہ اوس بنیو مُت ۔ بارٹاد گوويت_ه ينلير كوبير و چينس ژوْ ل اَسُن نير تھرِ۔سُه اوس تھ خراب حالُومنز ۔ يام كوتوال پنتھرس پېٹھ ووت يتې تم وون باد شاہس اُمنیک سورُے حال ہٰ تُس ووْنُن نِ تَوْجُ ثِهِ هِنُو مِي وَوْفِي مَارِتِهِ تِكْيَا نِهِ جَهْنِهِ وَوْفِي زِندگَ مُنْدِيةٍ كَانْهِ پرواے۔ بادشائن پُرُ ژھوؤ فی بُڑس وزیرس ' اُسپر کیا ہ پُزِ کر ن۔ساُنِس مُلکُس﴿ ووتھے اُ کھ یو ڈیتے کر یو ٹھ وہ نِ راٹھ ہرگاہ نیے اُس ڈائس ژؤ رَس تد ورُک میکڑ کرتھ۔ - تھے پاٹھی مبکو اُسی رُکا دِتھ ۔ لؤ کھ مبکن منہ وو نی زیادِ کاکس پَنیم عبن چیز ن مُند راؤل برداشت كراته مي تتمس خوفناك تشويفس منزروزنيه كهوية ذَكُن تم مُلكِيةَ أوته من المرداشت كراته م مُلكِيةَ أوته من ورجواب "نيه به يكيه منه سُيدته به يكه من يدم برگاتو جوي خوارت وربع منه به از راته كينه بي شهر شائن سأنس امنس درجم مرجم كرن وول-"

بادشائن دِئس اقرار۔ تِنْ گُوٹ مِنْ تُن سَدُن وزیر کھؤت گُرس ہِ دراو۔ شبرنگ ژؤر ہے دراوہ کینژو کالی گووا کھ غرب مسلمان زنانے بنتھ ظاہر۔ امس اوس اکھ پھیر کن جندالا بھی ہے اکھاؤ در ترو ھی فو ووزُل تصلیم کئس بھی پیٹھ ملہ سخ بڑتھ پؤ ژاو برتھو بگر پاٹھی دِتھا کہ سس ۔ بید بؤٹھا کس میرو پیر بہثر س درواز س پیٹھ ہے اوس ا کس لوکٹس تبلے ژانگہ کس سوتس کا شس منز مکا ے درواز س پیٹھ ہے اوس ا کس لوکٹس تبلے ژانگہ کس سوتس کا شس منز مکا ہے بہان یہ ژونگ اوس پٹر کو کہ تارس پٹھ ۔ شہ (وزیر) دراولیا مکی بید زن شرکس توقع اوس ہے گریے پھر نچہ آواز سی گوس اور گن توجہ ہے پھرائن گراؤ مرکن نے پر ژھئن زائے کس چھو۔

وزیر در اوگرک ہے بیٹھ ہے دِنْ ن اُند کی بگی ہمسایہ گی منز نظر اوز را گرائم اوس نے ژؤر سُند کانہہ ہؤ د باہاہے آو دُبارِ واپس پھیرتھ یُتھ ذَن بجہ زشہ بینہ ہے کنہ معلوم کر ہے ۔ تمہ وونس ' نے وو نے ژے سور کے کینہہ۔ مگریہ کیاہ۔ بتھم کُڑ ن ا کس تقدس گرس کھستھ ہے پکو پوشا ک لا گھ چھکھ نِ گھ ہمکیے ہمن ژورز بٹھ ن بوز کھانے بجہ ہنز گھی؟ نِ بدلا وے سے سی جا سے سے سی بدلا و پکو ۔ نِ روز بینی ہے بہ گو کے لؤت پاٹھی سُہ اُن ھانڈ نے فاطر ۔ نِ روز بینی ہے پہکھ تا فی مکا کے۔ سُم المبیر بیاری ہے رہے ہمن بینی ۔''

يپراوس جان منصؤبېر باسان لهذامون وزيرَ ن_

ووْنى اوس شرنگ أَكِس بَرْس وزير بِهْدِس پوشاگس منزية أَكِس بَرْس وزير بِهْدِس پوشاگس منزية أَكِس بَرْهُم پال خو بصورت گُرِس بيشه بالان منزية گُرِس بيشه بالان منزية گُرِس بيشه بالان و چھمُت ۔ اُمهِ پَيْت بِهُو ڪ اُکھ گانظ گُره جھم آسمِ ممبکھ سُم بادشاہ بِهْدِ بن بينه كيزوُن مُلُا ذَمَن سِرَح كُل خانيم كِس محسنس منز كھم كران و چھمُت ۔

بینیر دوہم صُحاً ہے آ ہے بینیر کینہ ہداؤ کھ و دان و دان با د شاہ س نِش بیر شکایت بہتھ نے رہے کہ داداوس روومُت ۔ اڈین آمیر روپیر راومُرہ ، اُڈین لال جواً ہر بیر اُڈین ان جے۔ اناج۔

"افسؤس، ہزارافسؤس! أسى كياه كرّ وودْ فر ؟ وَ زير انيوْ ن بُلا وِتَهِ" بادشائن وِژ كربكھ أكھ نفر آ و وزير سُنْد گر شِيْھ ہبتھ سوزنيم ينيتې كريد بؤ زن وزير سُنْد گر اوس تَس ورأ ك كر آمنت بتم أمير كن اوس مح سُنْد سورُ سے عيال پريشانيه كريا گل ميو گومُت بتم تِمَن اوس باسنو مُت زِوز يرُس آسهِ ژؤ رسمکھنو مُت بَهِ مِّی آسهِ ماً رِتھ ژھنمُت _ ینلیہ بادشا ہمن یہ بؤ زئس سَپُد زبر دست دو کھ۔

تُمُ دِژ کربکھ''بادشاہ سلامت، تو ہی نیر و، تو ہی نیر و،مثانیہ یکھ خجالُوگن مُه وُ چِھو بُہ مہکمہ بنیہ زانہہ بنیہ یکھ مُلکئس منز گلمہ تھۆ دئکتھ ۔''

بادشائن وونس المرائن وه من المرائن ال

بینیہ رأ ژخاُطرِ انتظامُن و چھنے داشنے خاُطرِ آوتھانے داریز ونہہ کُن متے سُہ یُدوَ سےلوکیٹیے عوہدُس پیڑھ اوس مگر باوشاہُن کُرتسِنز پیشکش قبؤل۔

اَمهِ راَ ثربناً وشرطکن پانس وزېر سِنز کؤريةٍ رؤ زوزير سِندِس باغس منزيهِ ووميد ببتھ پر اران ز تھانيه دار وايته اؤت راَ ژبندِ گو دُنِک پهرٍ -سُه سَپديه مايوس-خفتن بر ونظف پهن در او تھانيه دار لپارک يته کس تانی شخص باغيم کن پکان و پھھھ پرژهٔن أمِس کس ساچهٔکھ؟ جواب مؤلس ''وزپر مِنز کؤر۔ بْرُ کیاہ چھکھ ژهانڈان؟''

تقانیه دارّن و دُنُس'' ژؤر' راتھ کۆرگر چون مول بےعزت تېر تمریز دارُد. کوتوال پېراز چشس بگه پکُن قسمت آ ز ماوان _

"نتِه كُووهيك مربركا ثِه سُهرتُهُن ثِهِ كيّاه كَرَ كَتْمِس."

''ئبہ تھاوَن سُہ زنجیرَ ن گُنڈِتھ قاُ دیت_ہ پر بتھ دو ہہ آسس تیتر کؤڑِ والان یؤت سُہ ژُرِ دلیہ برداشت ہیکیہ کرتھ۔''

''واه!ئبه ؤچھہا قاُدخانے'' ووْنُس اَمهِ کورِ''نے اُس اکثریہِ خاُکٹُ گرے دِینت نیم ماکی اور زانہہ گڑھنے۔ؤنی کئیس آومے موقعیہ۔ بیر چھنے دؤر۔ بئہ پھس پڑھان پیرجاےؤچھنی !''

ثْمِيهِ بينيهُ كُنهِ دوہمهِ۔ وُ ذِي كُنبن چِھے ننمِ من فرصت بتم پیٹھیم گڑھی ژے مول نارأضى ہرگائس بیم بتاہ لگہ زِثْر أسِكھ یؤت ژپر کنیم کنیم کنیم باغس منز۔''

كورِووْنُس ' دَنُس لگهِ منه إِنْهِ عِنْهِ بِنَاه لهُ مِنْهُ فَالْمُعْيِك لهُ مِنْهِ وِزِراتُهُ گُرِاوْ نَكُه سُه اوس تَنْح وِزِ بهمار - كرجلدٍ ب لئة آبيه سنة _''

مِنْهِمٍ بِأَنْهُ كُوسَيْدِ تَقَامِةٍ دَارِ جَهُوْ رَبِيَّةٍ دَرْ اوقاً دِخَانِس كُن بِرْ وَثْهِهِ بِرْ وَثْهِهِ _ أَتِهِ ادَى

اَئے پلسے دول را چھ تِکیا زِبائے سارنے اوس مُکم دِنے آمُت زِتو بی ژھائڈ یون ژؤر۔ لڑکی ہِندِس درخاسس پیٹھ ہوؤس اُک سورُے کیٹہہ۔ اکھئے لاجیز کی زنجیر تے۔مُدالا

كوهر مزنية موونس زِ ژؤرس مِت كياهييه كرينه مركائه رَسْم ية قاُ ديبية تقاويم عقادية - أصح مِتْ

ر المن شربکن (وزیر مینز کور) تھانے دارس دکم سے آس گود گئے پیندُل کو گور کو رُن ورواز بَنْد سے کور بُنْد لباس کلاتھ لوگن تھانے دار سُنْد دستار سے تھانے دار سُنْد کر بندگو دُن کرس سے گووسیز وُے تھانے دار سُنْد گر وُلُح وَلُح ۔ تھانے دار مینز زنانے ہے گھ کران ووْئُن تُس'' نے وِکینہ مدوی پیر سے لال جواہر ۔ بئہ نیم شہر منز سے روز گنے بدل جلیہ ۔ بئہ گوس دُور لبنس منز ناکام لہذا کرنے نے بادشاہ کا نہہ پاس ۔ وے یم چیز ہے بئہ نیم ۔ سوزے شرع نے ہم چیز ہے بئہ نیم ۔ سوزے شرع نے اسے سے آسے سے آسے سے آسے سے آپ کرہے کھم کنے واتا کھے نے نش ۔ سوزے شرع سے دور اس کا علی اللہ جائے ہیں اللہ کا علی اللہ جائے ہیں ۔ بھی کرہے کھم کنے واتا کھ نے نیش ۔ سے دور کا میں اللہ کا علی اللہ کو اس کے ایک اللہ کا علی اللہ کی ہم کرہے کھم کنے واتا کھ کے نیش ۔ سوزے دی نہ کے قالم میں اس کے اس کی ہم کرہے کہ کھم کنے واتا کہ کا میں اس کی ہم کرہے کہ کھم کنے واتا کھرے کی ہم کرہے کہ کھم کنے واتا کہ کرہے کہ کھم کنے واتا کھر کے دیں ہے کہ کھم کنے واتا کھر کے دیا ہے گھم کا میں اس کے کہ کرہے کہ کھم کی کرہے کہ کھم کی کرہے کھم کرہے کہ کو دیا تھا کہ کا میں کہ کہ کو دیا تھی کرہے کھم کرہے کرہے کھم کا میں اسے کہ کو دیا کہ کی کھم کا میں کا میں کا میں کرہے کہ کھم کو دیا کہ کھم کرہے کرہے کہ کھم کرہے کو دیا کہ کھم کا میں کہ کہ کرہے کرہے کھم کو دیا کہ کا میں کرنے کہ کھم کر دیا کہ کو کہ کو دیا کہ کھم کر دیا کہ کھم کے دیا دیا کہ کھم کی کرہے کہ کو دیا کہ کو دیا کہ کھم کی کر دیا کہ کو کہ کا کہ کو دیا کہ کھم کر ان کہ کہ کیا کہ کہ کی کر دیا کہ کھم کر دیا کہ کر کے کہ کو دیا کہ کہ کو دیا کہ کرکھ کے کہ کہ کو دیا کہ کو کہ کر کھم کر کے کہ کو دیا کھم کے کہ کے کہ کر کر کے کر کے کہ کر کے کہ کر کے کہ کر کے کرکھ کر کر کر کے کر کر کے کر کر کر کے کر ک

زنامهِ دِرْ أَمِس وَلَى وَلَى لال جُواُ هِربَةٍ كَينْهِهِ مُتَهِ رويين مِنْدَى نفته شِرْمَكَن

كۆ رُس ميۇ ٹھانتە در او_

پَتِ تِهِ كَبِهِ لؤكن ژؤر بسون وزير، كوتوال ته سون أكه تقانيه دار بن شمر ك فرالم سامانيه - أك كياه به بكو كرته؟ برگا كانهه شخص أسبه مدد ميكيه كرته يا برگا ژؤر باز با إمنيك اعتراف كريته بيه وعد كر زئه كرينه بر ونهه كن پيژه هنراب كامه به ومه تابل بنخ كؤريتهم دينه بينه بنكن نصف ملك ...

يه بؤزته آوشرنگ برونهه كن يتم مؤلكن بادشاه صابس كينه ريلا اجازت ـ "بادشاه صأب توبه كورُ ويدنه مُلكم كنهن سارنے بدُ بن يتم دانالؤ كن يرفر كنه يه وعد زئه ومم ينز كؤريتم پدنه مُلكك نصف تُمس ژؤرس برگائه پانه البكا اعتراف كريتم برونه مه كن ژؤر كرينم زشه پته روز _ بادشائن وونس" آيلكل _"

''بادشاه صأب تيليه بؤنه وزعبه چشس ژؤرية بنخ بير كته ثأبت كرمنواً الم دِيوتو ع بيمن سار نے لؤكن حكم يمن نفتريا كنيرية قسمك جايداد بنخ معن كيزون الله الدر چهُ روومُت تِم سَمَن شهرس نيم كنيه فلأ في جاييه بيم بيه دِميم تمن بنخ سأرك في

اجلائس منز موجؤ دسارِنے لئے حاران گرد هِتھ کمنی دِئن ۔ لؤ کھاکو بُرنگ کن تِتھیم کن و پھنبر زنتے سُر دیوتا اوس ۔ اڈاوسؤ چے نِسُر چھُ دیوانیم ہے پہنے چھس ہے ہ کیاہ چھس ونان ۔ خاریتے چھیکرس کینؤ ن ژبئین ہِنْدِ کھبرادِ پَتے کُر بادشاہُن کھن وؤئن''یے گووٹھیک ۔ تِنتھے مِکْرُ کرو۔ پھھ ثِر شبرنگ مے نِش ۔''

بادشاه در اوشبرنگس سمتر سنه اجلاس آو برخاست کرینی باینه وأنی محقد کرالا

رِیْت بادشاہ من پَنبِ نِس وعدس پھیر تبہ وؤنن نے کھاندرِ خاطرِ تیاریہ بتہ مُلکگ نصف مُنتقل کرنچ کام بیبے تیؤت جلد کرنیے یؤت ممکن سَپر۔''

پگہہ سے تم ساری لؤ کھ بیئن کینہہ روومت اوں۔ شہر کس دیوارس کر اگر کس بڑس ما دانس منز ہے ہے بادشاہ ہے تک ہند بن وزیر ن ہنز موج و گیہ منز کری شرطکن تم ساری چیز ، نفذی ، لال جواہر ، بلو وغام والیس بیم کی نمتی اُسی۔ پر بھ کانہہ در اونوش گردھتھ واپس ہے دُبارِ سُرِمُلکس منز امن قامی۔

محل خانے واپس بوان کو رشرنگن بادشائس درخاس زے دی تو ماجه ناد سوزنگ اجازت یکھ زَن بُرمس کھاندرس نبیت مشورِت مَد دہمہے۔بادشائن مون تے شبرنگ نے ماجه آونا دسوزنے۔

سو داً ژنیؤ ت جلد یؤت نُس ممکن سَپُریتهٔ فورَن سِچھ بادشاہُس بادشاہُن کو رَئُس سبٹھاہ شاندار پاٹھی استقبال بیتہ و ذخس نِبۂ چھس ینمیہ خاطر سبٹھاہ خوش نِبۂ بنوس یہ تھ قابل نے بینی کو ردِمُن میتھس جالاک بیم خوبصورت شخصس یُس چون پرورش پر دومُت نیچی چھے۔

تَمهِ ووْنُس''با دشاه سلامت چھِ سبھے مہربان پاٹھی کلامہ کران مگریہ کھاندر میکہ نہ سپرتھ۔ بیر چھنے شرعن صحیح نے کا نہہ کیاہ گر پنہ نِس نیچوس پننہ کوریت کھاندر۔ 'ایے میکیہ نے بینہ ستی کھاندر گرتھ۔

بادشاہُن وؤنُس''مے تؤ رہے چون وَئُن فِکرِ'' جواب مؤلُس'' اُتھ منز چھنے چیس لا بِق کانبہہ کھ نِـ ژٹے چھے نیم بٹہ یاد مگر یہِ واُج ہے رُمال پاُ وی ژنے معلق رُنتُس ۔ رُرُو ، یم چھے چانی ہے معلق رُنتُس ۔ رُرُو ، یم چھے چانی ہے مے دِسوداُن واپنس یوسے مے بیمن بدلیم دِرْزاُ ہے۔''

اُمهِ پُتِهِ وَوْنَ أَمِسَ اُمهِ سورٍ ہے کینہہ۔ نِسو کھم اُکُو اُس اُم سِنْ شری اُ آشِیٰ تِهِ اُم کِتھم اُکُو اُس سومٹشر اُ وہر ۔ سواس اُمِس نِش بھیس بدلاً وِتھا آہرہ تِم تَمِس کھم اُکُو زاوشبرنگ تے بیلہ سُہ بو ڈ گو ویتے تمہ کھم اُکُو ماکی رووسہ کشیر ہنیں شاہی دربارس منز گروشن ۔ وو فی سید تے بور بیہ تمہ دہ ہہ اُمہ ماکی ہندس باغس منز اُمِس وو نمت اوس بیلہ تم گو ڈ بکھ پھر بانے وا فی سیکھی۔ ''لڑ کے کر مالی ہنز کور ستی کھاندر۔''

اُتی تھے ہے اُے وِ نِسَیُد بادشاہُس پننہ زنانہ سِ وُ وُبارِ صلّح ہے شرنگ آوشمٰ اِ سلیم کُرِ تھ تختُک واُ رث ماننے۔امیہ پُتے رؤ دکی بیم تر شؤ سے وار پہن ؤ رکی بَن خوش ہے خوشحال پاتھ کیے وَلے۔

(راوی: مؤتھ مرینگر کو پنڈت مُکند بایوینٹی بیرتہ بیب کارِ مِندِ خاطرِ مؤمرِتھ اُنی پیروئلل اُ کِس بُڑِ پہلس نِشبر کرنڈی وینجیر بیار یؤ زمِژ اُ س۔)



لأدِريار

ينلبه ووفي بينفرآ وزنانه كۆرتى بيئس خانم دارّن ووْنمُت اوى- ' من مَض دى زيد معاً فى ' زنانيه ووْنُس مقدم مَض چۇنير سے بتم ہرگاه سُه بينية آسه بهسه مايب

ضرؤراث خأطرٍ كوكر_"

تُمُّح ووْنُس'' ثِهُ كَيَازِ چَهُكُهُ معاً في منكان - أَدٍ چَهُ چِون خامِ داراؤركِ إِ چَهُس ناينْتُ ہے كيا ه چِهُ كو كُر مارئس _''

زنانے دِ إِس كربكھ'' ہے۔ مَه كفل كر إِ بِهِ ، خانے دار آسه بِكان سُه أنه چانه كسنے خاطر كينهم نئے كينهه۔' ، مگربيه كتة كيو پتھ بہنے وول أى كو رجلد ، كوكرى كفل تے پئے بير أمس زنانيه كون پلناوان وؤنئس رَن إِ بير مے خاطر ۔ اَمه مُشكله مُز نيرُس كانهم وَتھ نے ڈہر شتھ مون اَمه زنانے أى سُند ، عمر بير تيار سيدنے بر و نب ووت مقدم۔

"اسلام عليم" تُمح و وْ ن پَنهِ نِس يارس ته أمِس سِرّى خاًر با ها گرتھ گودؤ كوؤلو سولهار كن مته پرژشك زنانيه، ژخه كياه كۆ رُتھ - تَمهِ ووْنُس اورِ ساً لم كينهه -" چلوهيك گوؤ" تمح و وْنُس " نيم چشنه كانْهه بۆ دْ معامليه - أمِس تا رَوا كواز قِکرِ۔ بوز۔ یبلیہ کو کر تیار گڑھے ن تھاً دکر نے اُمِس وریبہہ کم مگر دی زبس تر امیہ بائس مزر۔ باتے دی نے سے مگر سُرتھاً وکر نے گتر بائس منز۔''

أى دۇنُس اورِ'' پزى ہا''

زنانبررؤ ف إشارية التهوييطى ژهيؤروؤن ژونگ ائة گيرساً ركي به ائبر گئيمة مقدمن پلنو وگتر بائس كن اتهم يتهاته پانس كن ائبر به مراً مي ميثرسيارس توريه فِكرية بانس كهووراتهم تههم كرته تُجن بينس اتفس كبهد زؤرية لوكن مقدمس به وايبر پاشمى ماردين _

''اؤ ه-اؤ ه''مقدم اوس كربكيم دوان-

زنانبر دِنْ سِ كربكره' من عِنْ كَيْاه چھكھ ميَّانِس خانبِ دارَى يَتَوَكَران-' ادرِ ووْنُس تَّحُ ' نْجِن چھ ميْون بانبِ بيْرهان ژؤرينُن' تب يُس تَّحُ جِنبِ بأَثْرِهُ رؤ مُمُت اوس تَسُ کُن اوس ونان۔ '' حسب کر۔ حسب کر'' نتم اوس سنؤ ت زور زار ستر دَبادَ با والان یؤت تَس طاقت اوس۔ اُ خرس نتم پھنٹ زؤر سے نتم نفر ژول دروار مبر مگریپر بین تھوؤن خیال زِ گتر بانیم تُکن سِنی بین ہبتھ پانس سِتر۔

(راوی:سرینگرک بسکین اُ کھ کھنڈواد)



بدخصلت وورموج

ا كيه دومه تهوواً كر برجمئن بينه زنانه قتم زع ورأے أس زيني كانهه چيز كهوان نتير بي زُن حراها وج- درجواب وونس بريمن بايد زع ورأ الم أكرزبنه ثٍ تِهِ كَينْهِ وَهُوان هِرِكًا كُهيوْ تَهِ مِيْلِهِ بَنِي مِهِ (ثِرِيرُ أَر) _سبطهاه وقبًا كُزرياوية كأثبه أ كر پهم ني نيكن افظ يونت تاني اكبه دومه برجمن باييه شربن بنيم دوان يايم بتو أكس رَ ثُهِهِ مُنْ وَهُ يَهِمَةٍ خَلْنَهِ وَارْاَمِهِ وِزِائَةِ اوسُس نيهِ۔ أَمِي وِزِينينيْس ژهادِ ج-برجمن ينلبه كرود ت بية أبية وجهن أهاوج كرس مززاور يوركران أس سُيد سبطهاه دو كه يتركيان أن اوريه بهاه زيه چيخ أى سِنْزِ ب و ثار هُ آشِخ - أى تها وي ژهاد ج گر رکس محسنس منز گندته منه اوسس پؤر خیال تھا وَتھ رَجِهان۔ كينهه ورى پئت كورامى بيا كه كهاندر مكريه زنانيا أسنيشر بن كوه ورزيم أحرَّس كهران يتم تمن أس رَك كران يت سبنهاه كم أسكه تهنس دوان - يبثر ماجير يؤ زيمُن شربن بِمْز شكايت يتمه و جهد زيم أسح كمز وركره هان - إد كخ اوْ مُن لوّ ت بأنهم يئومنْزِ أكه ناد دِته بيةٍ نُس ووْ نُن بيهِ مُته باقتين بيّر ومنهِ خاَطْرٍ زِينمبرسامةٍ بتر توهمر في هم آسبو لگان تؤ ہم أسى زيو مے لور ستى منگلين ٹاس تر اوان بتر أمبر ستى آسر تمن خاط ﴾ تحسين پئتھر پيوان-تِم رؤ دکر پي کران تن۽ وؤ فر أسح تِم زاوِلِ بنت_{ِم} کمزور گرژهنم بدلم_{، بي} زَن تِهنْزِ وورِموح تو قع أس كران رؤ دكرتم طاقتورية مضبؤ ط بنان - سوأ س حاران _إ يم كتهيم كخر چھو وبٹھان تي پوٹھان ينلبه زَن سويمن يؤتاه كم كھنين چھنے دِوان۔ كيز كألى زايه أمِس بدخصلت زنانه أكه كأنى كؤر - سوأس أمِس لوله سان رَجِهان منهِ پِرْ بتھ رنگه أمس وُ چھنے داشنے خاطمِ أس نے كُنه بتر سج ياخر في پُرگ تهاوان _ د و ہاووت زیبہ کؤ رگیہ بڑ پہن تے لوگن اور پورپگن تے گھے کر نیر ۔ سوسؤ زماجہ بالتي شُر بن سَرِّ بُنْد نبه بينيه ووننس بير مُتَه مُرى زِسَرِ نِيمُن كتبه بيم بكهم وكزي كهبنيه خاطر كينهمه بنان -كور كۆ رُس وعدٍ زِسو كريدِيةٍ رؤ زوۋ جى دومس تمن متى أدِر

ينلبر أمبر زنانبر بؤز زِ ژهادِ ج چيخ أم پند بن ودرِ شربن کهبن واتناوان تس کهو ت شخت شرارت م کو رُن پؤر پا که به قصد زِیبر ته هنن جلد کهوم جلا مارته امبر لوگ بهار آسنگ دُانب م انتوی ن کلیم المبر و رُن کو ژه زِ تِ وَن کو ژه و نِ تِ مُن که و من بین به ترهادِ ج مار نامند به نیم رُن من و مار پین به شما و بین به ترهادِ ج مار نیم و ای بین و مار و بین و ن بین و مار و بین و بین

ہۆت دۇنهُس بېسورُ سے۔

تَمَهِ وَوْ نَكُهُ "مْيَانُو ٹاٹھ وِ تَوْجَو مِهِ وَ دِو مِيَانِهِ خاَطْمٍ چَهُ بِتَهِ كُو زِفْهِ روزنهِ خاطرٍ مَرُ نے سبٹھاہ بہتر ۔ توجی میہ و دو ۔ تو ہیہ متعلق بتر چھنے مے کانبہ خوف ۔ توجی ہرگاہ میْاُنِس وَنَنُس پیٹھ ممل کُرِ وَتو ہی میلیہ برابر کھیں ۔ تو بی سومبراً وکر زبو میانی اوجی بہ دؤ ریا ٹھی دؤ براً وکر زبو کُنہِ جائیہ زمینس منز بتے بیمیہ ساعتے بتے تو ہی زیاد یو چھر آسہ لگان توجی اُس دیو تو نے گڑھان ہے کھیں منگان ہے تو ہی میلیہ کھیں ۔

اَمهِ اَهِ اَهِ اَهِ اَلَى اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ

ترهاوجہ مِنْدِ مار نے بنے اس اکہ دوہہ صُحاً ہے ہمس زنانہ بِنْز ودر کؤر (شکھ) کولیہ بیٹھ بُتھ چھلان یوسے تہند گرک کی پکان اُس۔ تمس اُس نے واُس یک کولیہ بیٹھ بُتھ چھلان یوسے تہند گرک کی پکان اُس۔ تمس اُس نے واُس کی بہن تے گئیس آبس سیہ وُ چھا کہ گاڈیتے تمہ ترجی نے بندگل وتھ سیہ گاڈر ک کو تالی نظر ان تے کہن تے کہن تے کون یہ بادشاہ سِندس خاکم سامانس یکھ سُداتھ بادشاہ س خاکم رنب ہے۔ خاکم سامانس یکھ سُداتھ بادشاہ س خاکم رنب ہے۔ خاکم سامانس یکھ سام کو واُتھ اند رنستے واُس واُجھ سیکھیے خاکم سامانی یکلیہ چھلنے خاکم گاڈ بھاسے ناوٹ ہو اُتھ اند رنستے واُس واُجھ سیکھیے حاران ترک کئے ہے تے واتناون بادشاہ س نِش تیمس گیہ اُتھ منز تیز دیجی پارڈ نے دیکس تیمس تیمس کیے اُتھ منز تیز دیجی پارڈ نے دیکس تیمس تیمس کورہ منک کے بادشاہ س دیاونا ویدنہ ملکیے کس پر بھو گامس تے سریے منز یہ پارے نے دیکس تے کانسہ نستے واُس کی بادشاہ س کورہ شدی کانسہ نستے واُس کی بیتے دیکت اُمس کورہ شدی کا اُس مناہ س

(راوی:شِو بایو_رِ نی دوربریگر)



يُزيارز

أكه بادشاه يتم كح سُنْد وزير اعظم اوس أكس بُرْس عذابُس منز _ تِمُومنْ ِ اوس يه كأنسى في المه و عنكليفيم كن أسى بادشاهية وزير باينه وأنى واريبه علمهم يم أسى مِرِ نَ نِيْ وَإِنْ هِنْ بِإِسَانِ يَنْلِيتِمَ أَكُواْ كِس نِشِهِ آسِهِ مَن سِبْطِيمٍ كُم أَكْرَتُم أَكُ أ بحس نِشيرا لگ نظرِ گرهٔ هان _ بينيته با دشاه اوس آسان تي اوس ضرور وزېريته آسان يتم ينتِ وزير آسرِ ہے عَتِهِ اوس لَا زمن بادشاہ بتر لبنیر پوان۔ اکبر دہ ہم کاے کے تم دوشؤ ے أكس جنگلس منز شكاركرينه خاطريينية بمواكھ گوساني نارس يرونهه كنية للم كۆڭھ گرتھوؤچھىتە ظأبىرچھۇ زىئەادى پۇ زاكران تىڭى تىنجىنظرىتە بىيزىرگن يتېبىنچە گىنە طُر يقيمة لوكن يمكن لأ زِم دارين والبن مُثد ظون _ بادشابئن وۋن ' ووليه أس كروأمس ستى كتھ مكن چھ بيه خدادوست ماكر ملنه خاطر كينهه الهذاني تم دوثو عامس فرفه كنونة ولرنس فيززأرى-كُوساُزْ ووْ نَكُهُ "مُه بِنِوغْ" سُه اوس كليه يون كُنُة رْ أُ وَهُ "مُه برُوغْم ، رُونُويم إِ

ائبہ۔ أكد دِيواً كس زنانه تم بياكد دِيوبينس تم وُنؤ كدير كسنم فأطر پُمْ نَذِيلًا دوشوِ في أكدا كدنيُو۔

بِهِ زَن عیان چھ نِیمُن بَدُ بن گُر ن بِهْ رَبِی نونهاکن اوس ژهایئن بهٔ گرائن و بھان دانان به و بھان دانان به و بھان دانان به بھی ہے جان دوستاد تھا و بہت مردنگه بهارت میں ایس بیلی تم بھی میں آب کے بیان دوستاد تھا و بیات بردنگه بهارت دانان به مناو بیات بیار بھی بیار تھی بیکو دار بھی دانی بیار بھی بیکو دار بھی کی دونو کے کمس فنس بیا گئے دیری منز طیس بیا جھ داتی ۔

یَنم نبن مالین میندی پاکھی رؤ زیمن نبر پانیم وائی سخت مائے ہ اکثراً کا کیوویٹ آسان۔ اکبہ دوہہ گئے تم اگر سخت تھوں کے تبر اگران پیٹھ کینز ک گائشن دوان یو ت تانی شہراد سخت تھوں کے تبر بینیہ گئیس تر کیش ہو وات میں سے شہراد سخت تھوں کے تبرید گئیس تر کیش ہو وات کیس کیس نے شہراد بیوٹھ تمن کر ییلہ دَن وزیر زاد آب پیٹھ پون ۔ گرکی گئیل کھا میس کیس نے شہراد بیوٹھ تمن کر ییلہ دَن وزیر زاد آب شہراد گوس مشتھے ہے در او آمیک آگر کم کول۔ شہراد گوس مشتھے ہے در او آمیک آگر کم

مگرشنرادَن تَرِّس نَهِ تَجُس نَهِ تَجُس نَهِ تَعُمِيهِ - ''مگر کیا ہتا فر چھُسپُد مُت _ے جھُ چانہِ بُتھیہ تکبہ باسان ۔''

وزیرزادَن ووْنُس''باییهِ _ بے وُ چِهدُ نیا مُک سارِوِ سے کھویتهِ خُسین مُخلوُ ق بتِ تُمِس لَرِ اوس اُ کھ بیہہ یُس اُمِس کھوڑان اوس باسان _ یؤت اوس اُ کر بیثدِ مُسنگ طاقیت ''

''ئبہ بتر چھُسَن بیرِ زنامنہ و چھن یژھان۔ پگھ مے ستی ۔ مے بنونس'' شنرادَن ووْنُس _

وزیر زادَن مؤس نے لہذا در اے تیم دوشؤ ہے اور کُن نے اُنے و چھکھ ہہہ اُمِس پُرکی بیہ ہِنزِ کھو نیرمنز کلہے تھاً وتھ شذیکتھ۔

وزیرزادَن ووْنُس''مُه کھوڑ۔ پگھ اُسی گڑھواؤٹئے ہت_ے بہتس کاکس ہہہ بنْد ہِ چھر تہتس منز انون اُسی بیرتگڑھے'' تم دو شوکے گئے اُمِس عکھیہ ہتے وزیر زادن تُل ہمہ سُنْد کُلیے تھوّ دہتے تھواؤ_{لاہ} پُتھِر س پبٹھ ینلیہ ذَن شنرادَن پُرکی بیہ آتھس تھیھ کُریتے بنین سوائیۃ تُکتھ ۔وزیرزا_{لالا} اُتی۔

ینلبر سهه بنْد رِووْته متم اَمتِه وَ چشن منهِ وزېر زادَس وراً مے کَهُن متِهِ اُکْهِ وَاللهِ ''بُری کیاه سَپُد؟''

وزيرزادَن ووْنس "سونيهِ ميَّاني يارَن _ "

''چانی یاری ؟''سہن وو نُس''مه چھیا ثرے یارینی ثِه مَرمَ خاطم کے زون تر وو کھ؟ سوے پُری کنی چون دشمن قاتل چھے۔ کہنی پونر دوست کرمنے ہے۔ بوز مے کُن بُہ وَئے ثریے پربن یارَن ہِنْ اَ کھوٹ لیل:۔''

'' وَبِان بِيمِ أَسَّى تِرْ ہے بیار ، اُ کھاوی شہراد ، دؤیم اوس برہمن ہے تریم اول اُ کھا وی برہمن ہے تریم اول ا اُ کھ چھان ۔ تر شوِ فی اُسی خاص صفت ۔ شہرادی اُسیبِ صلاحیت نِسُه اوس کا نہمہ ہم مُشکل ہے کرؤٹھ تنازعہِ اُ نزراوان ۔ برہمن اوس موردی دُبارِ زیدِ مبکان کُرتھ ہے چھان اوس ژندن لگرِ تینتھ مکانے مبکان بنا وتھ یُس ما لکہ ہیندِس وننس پہٹھ ہوریا یور

اکبر دوہ پہ ژھنگھ برہمن گر کڈتھ۔ تکیا زِئمس اُس مابلس ماجہ سے کیا ہنالا مُوکری گمرد ینمبر کنی سُر بِمُو گر کڈتھ ڈھُن ۔ اُتھ مصیبت کس وقتس منز ژھائڈ ڈی کُونڈ یار بتے ووْ ننگھ ساہلم کینہ ہم نے ووْ ننگھ مے سی پیوا کس دؤ رمُلکس ۔ شہزاد بتے چھائن دوشو ہے مؤسس لہذا در اے تیم ساری بیکو و نے ۔ تیم اُسی منے وُنے زیادِ دؤ روا تی مُتی شنرارس پو کمیرتانی وجه کنی رکن ۔ وو س گو و بم رؤ دکی بر ونہه کن پکان ۔ رَ ژهه کھنڈری در اوشنراد و ژهه سانے یکھ نے سُم نِ سُم بمن رَشِ ہے۔ گر بدشمتی کنی لؤگ سُم بدل وَ مَتِ مَتِ لبس نے تم ۔ سُم رؤ دیم و ومید ہجھ بر ونہہ پکان نِئہ رَ ٹاکھ تم ۔ سُم اوس حاران نِتم کیا نِ چھ یؤت تیز پگی مُتی ۔ میارکی اوس برہمن منے چھان وار وار پکان تے تم اُسی حاران نِ شنراد کیانے رؤ د بیتھ یوت تانی تمویہ سؤچھ تم مینز کتھے تر اُ و زِئس آمہ گریک بھیؤ رمُت نے تو ہے آسہ واپس محل خانے گؤمت ۔

تمبر دونُس "تِكَيْا زِ جَائِم جُوا أَنْ مَةٍ مُنْ بِكَىٰ ذِ كِلَة عَلَى اللهِ عَنْ بَكُو جَهُ مِنْ جَوَا تَحْت بَكِيمِ الن بِنْ اللهُ وَلَهُ مَعْ وَ وَاللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ اللهُولِ اللهُ ا

شنمراوَن ووْنُس 'ن نه منه يؤت مايؤى سان مَه وَن مهرباً في تُرته وَن مع كيا ه پُزگرُن يُته بنه بيج ته مبكيه _'' '' گرے چھنے پڑی پاٹھی ہے نے نے کیاہ پری پدنیہ بچنے خاطم کران'الم ووْنُس ہے گاس وَ دَن بِکی۔ اُخرہ نؤ سُہ تمہ مکانُس پُڑی کُوا کِس کرس مُزر ہُونہ اُللہ ہے تئے اُکس صند قَس مُز بند۔

راتھ کینتھ آورا کھشس واپس۔مُشک ٹیڑ آسنے کن تو رئس فِکر زِینِۃ ﴿
بیا کھ اِنسانات ِ۔'' ژنے وراً ہے چھ بینتہ بیا کھتے ۔ بیر کس چھ؟ مے وَن وَل وَل وَل مِلْ

زنانبر ووْنُس درجواب 'من باسان تِر چھکھ نیم اَز ٹھیک۔ یوت گن ہے؟ ژنے رکتھیے پاٹھی چھی باسان نِدیو ت بِنَس کیاہ گرِ کا نہہ جرات۔ ینٹیک ہے ہا پؤرِ دُنیاہُس منز پر بتھا کس اَہر بہتھ۔''

شنراد بؤٹھ أمس خوبصورت زنانه متى آتھ شاندار مكانس مزية لؤ كھآك كھنچو كھنچو كھنچ كھنچو كھنے و دا تھ علائس مزرائن منزائن ساركس دامه پئت رؤ دا تھ علائس مزرائن منز ائن كرينے داؤد كا تھ علائس مزر بناد كرينے داؤد كا م آك دُبادِ بساونے بتے نفسس مزر بھاليا ك دُبادِ خشى بي باير جا بي بندى نغم دركر برد خشى ماچھے اند بہتے ہميشے خاطم بوشان د

أكبر دومهم أسير زنانم المه مكانم چردار پبشه متس كنُّو والان متم أسم منز و فقه أكه كاو و بهر متم نؤنس سُه كنُّو يُس تمه دار داسس پبشه اوس تقوومُت - أكر ناتنوويير سبشهاه دؤرسمندرس تافی متم تر وون أتی - اَمتهِ عنظوويه اكبر بجرگافیه مهم أكر ______ گادُ ہاُنُون رُٹ۔گاڈ اصِل آسنے کُو آبیہ بیمِحل خامنے بینیے یکتھ بادشاہس خاطرِ تیار پیر ہے کرینے۔گاڈِ شیرینے وِ زِلوٰ بکھ اُنتِہ کُنگُو۔وا زَس باسیٰا ویہ عجیبے نتے ہوؤ ن پیر باد ٹاہس' بادشائن ينلبه به كنگوؤ چه تُح بأو زبردست خابش زِبُّهُ وچهمَن إَمْيك گوذنيك مألِك يَّمُ مؤزى پِرْ بته طرفه پنزخبرى يُته أمِس زنانه لِبته أنهِ مَن يَهِ مُكُوريه دمدٍ إِ يُسْ خَفْ أَمِس زنانهِ مِي نِشهِ أنهِ تَس بخشهِ بَهِ أَكْصِيبُها هِيوْ دُانعامهِ _ كينْهه كالالرُّوه تعد لَبِكه أَكُه زنانيم ينمبريه كَنْكُو بِرِزِ نُو وبيةٍ تمبر كوْ ربيه وعدِ زِيْقُ تُس ممكن سَيد سوكرنا وِامهِ كنگوچهِ مأككنهِ بادشامُس سِتْ ملا قات ـ سو كُيهِ شاهرادِ مِنْ آھنہ نشہ منے فورنے لوگن تش نفتی خوشامد کر ن زَن سونسٹزِ ے أس اَمبر سمنی ووْن تُس أمهِ زِولهِ ثِهِ بَيْهِهِ مِيْ سِتَى مَيْاخِرَّ مِيْ أَمهِ مِيْرِ مُون - ينْلْهِ مِس باسْيَا و زِيلا ت تال شهراد نِنْدِ چَھُ تَوْت تانی سپد نیم سو پئیم نسس مقصد س منز کامیاب تو سے دیئت تَمہ شاہزادَ س ز ہر متے طلیمس ویکن رُشوت نِرسُہ وَمندِ میدِ مؤ دیائے ۔ سُمہ ییّلید گُزریاو أمی سِنْزِ آشندِ سُپُد انتها في دو كه الؤكوزون في يترِمُرِ أتفى ستر - تَمهِ ترْ أو منهِ أك سِنز لاش بلكهِ تفاوناً وِن بهِ أ كِس مضبؤ ط صندوتَس منزيةٍ تقووُن بيه پينةٍ نِس ذاً تي كمرس منز _ تئمهِ اوس اكثر کھاندارِ مِنْد بن دؤن دوستَن متلق بؤ زمُت نِر تمیم کیاہ اُس کُرِتھ مبکان۔ واُس ووميد كران نِسووُ چھې تمن گڼېږوه مېرېتې كرناو پئېږنس خانېږ دارس دُ باړ ني پئې پینه گو ڈنچر فُر عُره منز کج سو بدخصلت مُنزِم یارِنی أمِس پئتم نِسو نیرِن اُمهِ گُر منْز یینِتِرْس یُتھ بناوَتھ آومتم اُمتِر نیرتھ رؤ زِن سو کینؤس کاکس اُمی ہندے گرِ اُمِس متى - أمهِ مون يهِ - يته أمه يه كر واتناً ويتم سؤنن بادشامس زهر نفرية لؤت بأنفى يَّن تَس اطلاع نِبْهَ سَيْرِس كامياب - اميه پيتم آوباد شاه تم نيَن سِهِ زنانيه جَمُرُ ن پَنهِ نِس مَل عانس منز بية وو نُن تَس في روز مع سِتَح ميخ زنانيه نِبْته ـ تَمهِ ووْنُس أو كياه ـ گر عاندر گردهه شينيه ريخ پيئه ن تِکيا نِ أمِس چه نِبْن منه بي وَته باو كو يي كرمنه خاطم و وَنُم ت ـ بادشاه گوو أكر سِندِ لوليه كه خياليه سبطهاه خوش بيتم رؤ د بي تأبي سان أته دوبس پر اران - تم بناونو وسر كه پيئه خاص أكر بند ك عاظم أكولو كل خانيم ته أمِس يَن اران - تم بناونو وسر كه پيئه خاص أكر بند ك عاظم أكولو كل خانيم ته أمِس يَن اران - تم بناونو وسر كه پيئه خاص أكر بند ك عاظم أكولو كل خانيم ته أمِس يَن امن من اين من وستَن متعلق كافهم شيخها خرابوز في يرهان ـ وستَن متعلق كافهم شيخها خرابوز في يرهان سي ته بي منه من و بيئه مناهم مناه مران و بيئه مناهم مناهم كران و بيئه مناهم مناهم مناهم كران و بيئه مناهم مناهم مناهم مناهم مناهم كران و بيئه مناهم مناهم مناهم مناهم مناهم كران و بيئه مناهم مناهم مناهم مناهم مناهم مناهم مناهم كران و بيئه مناهم مناهم كران و بيئه مناهم مناهم كران و بيئه مناهم مناهم مناهم مناهم كران و بيئه كران و بي

ا كبرد دهبير وُ چھتمبر زِ نفريكجا أتھ مكائس كنے پوان _' تو بى كم چھو يتم كتبر پېڑھ چھوآئى تىمبر پرژ دُھكھ _

تَمُو ووْنَهُس'' أَسَّر چِھِ وَتِهِ گَقَةٍ سِبْطُاه سفر كَدِّتِه چِھِ يورواً تَرْ عُمَّ _ اَسِهِ چَھُ پُنُن شَهْرادِتِهِ دوست روومُت بت_ه سے چھِن پر ہتھ اندِ ژھانڈان' _

تُمْمِهِ وَوْ نَكُهُ''أُ ثِهِ والْدُرِيةِ رَژُه كُهنْدُ كُدِّ وَتَعْكُهِ _ الْدُرِأُ ثِهِ وَتَهِ مِنْ وُنُوسَ دُوسَتُس متعلق بينير بتر كينْهه يُس توبه ِرودمُت چھو _ بنان چھ ئِه ماہ بکو توبه ِسُه لبنس مُزْكِينْهم مدد گرتھے''

تِمُو ووْنُس'' اُسبِه ہاوَتُن نِشنِرادِ کتبِہ چھُنتِهِ اُسی سیدَ وشاد مان،اُمبِہ کِخ ژاہے تم کل خانس منزیتے اُمِس زنانیہ زشبہ بہتھ وُنی ہُس پَنِخ ساَدِے دُلیل۔ " أَصِلَ _اصِلَ "مَهِ ووْ ن خوْشَى سان ، نَبه مهكوتو مهرٍ وُنِتُه وَ نِهُمْ لِهُ مِهُالِي مِالِي سَرِّ كَيْا هَسُرُدُمُّرافَسُوْسِ اِسُه چھُ گُزرِيْامُت _''

برجمنن وونس "تملیک چھنے کا نہہ پرواے۔ بہ ممکن سُہ دُبادِ نِنْدِ کُرتھ۔ شکر سے چھ چھشکر نِ اُسی واُ تی یکھ جانیہ! پرمیشور کُری نے رُت سے منس منز سے کا نجھان چھکھ سے سَیدِ کی نَے یؤدِ! اَسے ہاوتن ووْ نی پنے نِس دوستے سِنْز کا ہے دُبادِ۔''

''محرّمہ۔ تِمْمَهُ کھوڑ، چھائن وؤنس۔ ہرگا تِرے کینہہ ژندَ ن کُیراً بُتھ دِھ بُہ بنادِ چانبہ خاطرِ تِینتھ مکانہ یُس مالکہ سِنْزِ مرضیہِ پبٹھ اورِ یور جابیہ جابیہ میکہ گردِهتھ۔''

''سبٹھاہ جان' زنانہ وؤٹس'' ہے گریے تئے کو ھ حاصل کرنے کوشٹ اے ساعت آوا کھ خبری بادشاہ ہندس محل خانس گن ینمہ عنوانے اکھ بھگر ہبتھ روانے کرنے''بادشاہ سلامت۔ مے چھ ژنے سخ گنڈتھ تے سانے کھاندرُک تأریٰ من این وائن ۔ زے چھی میؤن درخاس مہربانی گرتھ سوز ہے تر نے بعظم من زندن لئر ، بادشاہ سن گرامی و نوائی میٹر یہ خاہش پؤر ۔ ینلبر ووثی مکانے تیار سُری اُم میٹر یہ خاہش پؤر ۔ ینلبر ووثی مکانے تیار سُری اُم میٹر یہ خاہش پؤر ۔ ینلبر ووثی میٹر اوشاہ! ووثی ووقت میٹر بان بادشاہ! ووثی ووقت سون کھاندرُک دوہ ۔ نو کر تے مہربائی تے ہے چھی میون درخاس نے نیتے میں میٹر نام ہے بارے کا کنے کا اُنہہ ڈیرلا گنے وراً ہے می نیش بینگ اجازت ۔ مے چھی کمیزئون معامکن منز تہنی مشورک صرورتھ' بادشاہ سن کر یہ عرضی تے پؤر ۔

يته يم زَمه الله الله إلى الربي المراسم المرابع المراب پر اران أس حتم جهائن كو رأته مكانس فكم ز أسه وا تناور الهشس بيثوس محلس نِش ينة تِم شَهْرادَ سَالبهِ مَن مَةٍ بِيَتِهِ أَتِهِ تَفْرِيحا كُر مَن مَةٍ بادشاه مِنْدِ بِرْ بته حملهِ نِشِهِ محفؤ ظاروزِ مَن - أتصح ستى در اومكانيه يتي تتهيم كنولوت يأشح زبمَن زنائن تؤريي فكرى زيميّا ويه سيدان- تميم آسم أكهأ كس سيح كتها باتها كران بير أمير مكا فكوتعربيف كران ينلم تمو اچانک پُنُن پان مومتس را کھشکس ہندِس خوبصورت محل خانس نِش و جِھان ووْ فِي أَ سِ صرف خوشى بية شادماً في شهرادَ س آوبا قاّعدِ بأشهح أمِس ماً ركم مُزْرِ زنانبرستح کھاندر کرینے یکس متعلق بید معلؤم سید نے سوأس تمیہ زمانیے ساروے کھوہتے طاقتور بادشاه سِنْز كؤرية تُح سِند بن روْن دوستَن يعنى بريمَن يتم چهانس آوا كر سِنْز زأُم تَهِ بأُ ے كا كىنيہ سِتْح كھاندر كريني۔ پُتنِ رؤ دكر تِم خوْثَى سان پننيہ پؤرٍ وأ نُسبِ راکھشس ہندس محکس منز پیکومیہ۔

(راوی:شِو بایو-ړنځ وور،مریگر)



ترتےأنی

'' ہے نارایئنے، کرتم دَیا، سوزتم ہُتھ رہ پیریتے تِمُومنْزِ دِمیے بنہ چاہنے نادِ داہ رہ پیرِ غریبَن''

پر هامش در یا دلی و چهته گوویه او ن حاً ران مهر پر ژهن " ژخ کیا زِدِژ ته مے بیم روپیم؟"

برہمئن دِئس جواب''نارایکن سوزِے وُنی یکھ شرطس پیٹھ ہکھ روپیہ زِئبہ دِمم یکومنْزِ داہ روپیہِ تَبِنْدِ نادِ کا تُسیِ عُربیس۔'' اُذِ ووْنُس''یاُری کُری نے ۔تلیم سامے ہاوسارے روپیرِ مے چھنم پینم پاؤر واُ نسبِ زانْہہ بتہِ بمتھ روپیر یکجاؤ چھم شرے بئہ ؤچھہا اُز۔''

ر بھے۔ "تمور نٹرس سارد ہے کربکھ''امی کٹیاہ کور؟'' تمکی یہ بھی تر دوہ م

تم ووْ نگھ توړ' اُم نیږ مے روپیر ۔ وُ چھوا مِس چھو یمیم اُٹھیہ ہے مزز ۔ یم چھے گل نَم تھ روپیم ۔ وُ چھٹو نیم گنز راُ وکر تُونیم ادِ وُ چھتو بُہ ما چھس اَپُرُ ونان ۔''

لؤگوروْ ٹ بیر برہمن ہے گنزراً وبکھ بیمے روپیہ ہے و چھکھ زیمے آسے برابر ہیر اوپیر آن اون ونان اوس قدرتی گر تموا می میزر کھیے پڑھ ہے دِژ ہُس بیمے روپیہ۔ برہمئن کریا و پنز کن سخت احتجاج مگر تُند بیؤٹھ نے کا نسے نے می مینز دُلیل باسے بیر تمن

اپنے ہے تھر ہو'۔ لہذا در اوسُہ اُنہ، نتے یؤت پیکس تیؤت تیز گووسُہ گرِ کُن پکان۔ ...

" فَوْ لَوْمَاه بِيقِل يَهْكُه نِهِ النَّهِ مَا وَبَهُمُ أَمِس بِيمِ روبِيمِ" بيرِ ووْنُس زنانهِ ينالم تَمْهِ بؤزنِ تَدَ سِة سِيرِ اللَّهِ مِنْ اللّ

تُس سِتِ كَيْاه اوس سُرِد مُبِة _" ژخے چھی ناؤ بیس تافی بیتر پیر فیرتو رمند زیم أفی کیتیاه

عيار چھِ آسان؟ نير گڙھ وو في أمِس نفرس پئة بيتارو زُس گؤس ذِبير كته تقاديم

ره پيير-'' برجمئن لۆب ولى ولى بيراۋن بيچھيرۇن سئىراوس دار دار أكس مسجد كن

پکان بنه اور وا تبتھ ژاوسُه افد رہتم بیؤٹھ پھر۔ '' پنیتر پھنہ کانہہ'' تُح وؤن دَما دِتھ بِهِ

پانیے ہت ۔ وؤں گو و پؤر یقین کر نہ خاطم سور کُو اُنتر سار کر ہے پُنبہ لور ہت ''آ۔ پنیتر
پہنے کانہہ، بیر جائے چھے خالی تم بئہ چھس پلگل محفوظ' تُح وؤن۔ پَتم گووسُه محبر
مینوسا کونس کونس کن متم ڈاجن اَتبتھ میرڈ اُنٹائس متم تھوؤن بیر ہمتھ رہ پیرا کس
کتر بانس منز یُس اُ کو اُنتر ژؤراوس تھوومُت ' مشکر خدایس گن' تُح وؤن خوش سان
میر بانس منز یُس اُ کو اُنتر ژؤراوس تھوومُت ' مشکر خدایس گن' تُح وؤن خوش سان
میر بانس منز یُس اُ کو اُنتر آؤ مِراوس تھوومُت ' مشکر خدایس گن' تُح وؤن خوش سان
میر بانس منز یُس اُ کو اُنتر آؤ میاس رہ پیر مگر وؤ فی چھر سے کاہ شتھ ،خدایس گن شکر
میر بانس اُنہ کہ اُنتر میر ف اُنہ کے ساس رہ پیر مگر وؤ فی چھر سے کاہ شتھ ،خدایس گن شکر

برجمئن ينلبريميم تحقيم بوزِسُه گودخوش - يقط بچھۇن مسجد منزِنبر در اوسُه ژاو اندرىت فورانئون أىتوسُه كتر يوروپيږ بانے بت واتنوۇن گر اوروا تتھ كرس زنانه، تعربيف بت ووننس "نيرگره ه ن وونر بنهه بته و چه زيبراون كياه كر - پنهنهن موش منز رؤن ز ـ "

برہمن گوو۔ پؤر دوہمس رؤ دسُه أمِس بيُھمِ وِنِس پَتِ پُحَ پِكان يؤت تالْ سُه بينِير ووْ فَى مسجدِ منز ووت بَعَهِ يؤت بير نفر دوبدِ شكى پائھى فِنْ كينهه بِينهِ تھاوندِ اوس گؤمُت يم أمِس دومَس ميموم أسى م

غرب بي في إلى وونس الم كمكن " مع يحقى كور كرك المراك المورك المراك المرك المراك المراك المرك المراك المراك المرك ال

أى أنى مَكَن ووْنُس'' ژخے دِوَتھ وَ سَخ ۔ اَمهِ بِيوقو في خاَطرٍ ۔ بوزبَه وَنَے زِ بُه كيّاه بھس پَنمِنهن روپيَن كران - بُه بھس پَنمِسارے روپير پَنمِنهن بلون مزسُوتھ تھاوان - سُه كُس منيكم يمَن شِھ؟ميْأَ في چھے نصيحت نِ ثِربتهِ أسى زِيل كران _''

ينلبه برجمئن بيميم تهم بوزية مئه گووية او نُن تُر بوسان اَ كَا ما نُجِه تُربن مُند مهال به بيه تعودُ ن أبس بُدِس مرتبائس ژبس تل به به بهم تر وونس ما نجفک مؤ ب بوٹ- '' اَبا- با! ينمبه ستح كذاه كھو ژبئه '' تُم وون يام مُه مُسلمان لا بُتھ أمس دو نيمس مَلم سُند كُن بكان اوس يئھ سُه تُمس بيه ما نجھ بُرتھ مرتبان ڈالبه رُنگی بیش كر بے۔

مُلَمِ سَپُد بِهِ وَأَلَى رَبِّتِهِ بَدُ وَشَ مَهِ كَوْ رَبُس دعايهِ خاُرا۔ اُمهِ پَيْمِ در اولية بريمن -مگرسُه پو كسنه اُمتِ زيادٍ دؤ رتكيّا ذِسُه اوس أتحى كُرِبٍ باُهم توت تافر روزُن يرضان يوّت تافر مَلمٍ اُمهِ منْزٍ مانْچه موكلاو ہے۔ يرض بي نفر در اويته مَكن لوّگ اُمهِ منْزٍ مانْچه كذُن ية بيد لوكڻين بائن بَرُن

مُبِأُ لِأَ اوَل بِهِ مِنْن أَ مُ سُنْد چوغمِ نِمُت _ اور وأُ تِتَه كُرِس زنانه تَبْرَ تَعْرِين پنتر نهِ زائهه أس نُس مُركم مِتْح _'' أسى چھِ ووْ فر سبطهاه امير'' تَمْهِ ووْنُس'' نتم ووْ لَهُمْ أسبر سارے وأ نسبر بينيم كنه چيژك ضرورَته _''

بادشاہ من ہؤ زیبہ سورُ سے بیٹر توجہ سان ہے پہنؤ ن وکیکن منز گیس سبٹھاہ دلجہا یا دِ ۔ تَس گیبه زبر دست خاہش بیر زائج نے نیبر کس بلابیہ مُثد چالاک گڑھیہ آئن پی بیک بلا یکن ہے تاریخ دیا ونا و نگارس پیٹھ پؤر شہرس پارے نے بینی ہے بیر کۆرئے کہا الميك اقرارية مميس ميليه بادشاه مينو طرفيرسيؤ وُ معافى مته بينيه بينس بُدِيدٌ وُ انعامهِ

بادشامَن دِيس واريَهه تحفيه بيتم ووْننسُ ' تيليه گووجان' يتم كۆ رُن رخصت _

(راوی:شِورام_بانیمِ کلیم،سرینگر)



سألم أكريب عيثس

ینلبر و فرنی پر لڑکم کھاندر چروا نمبر ووت اگر سنز ماجر لوگ تأجن را بالا کرن نوسہ ڈھانڈکو من امس کردھ مُناسب زنانے۔ گر تأجراوس پینہ جابیہ شرمنہ ہ ینمہ تھر خاطر دو کھم ہونت نوسہ کیاہ میلہ ہے پئیزنس امس احمق نیچوس متعلق کانہ کینہ ہونتھ یا پانے گرتھ تو ہے اوس پانس ستر سے پؤر فاصلیے کو رمنت نوسہ کرنے امس کھاندر۔ گر ماجبر اوسس اتھ پبٹھ ول گونڈ مُت ۔ سواس ورک سے وادو پبٹھ اتھ پر راران ۔ لڑکم ہمیشہ انہور سے تھاؤی چھ بڑ خجالت سے بینیہ چھنے سے کنے فربس با

رس منز _ وأ سنم كنه بته يمتس پله أته كته بيه هدا أخى ح يوى بند طرفه الية بهانية وَنز -سوأس بَ نيه برك بيه ظأبر كران زعة وجهامس منز غارمعولى دانا في يت حالاً كى مِندى كون _ يتصو كلامُو اوس سودا كرس صرف شرارتس مر برسيدان يته اكبه دومهم ينلبسوننچو كر سُنْدتهمكنا وان أس يتم ووْننس يوړ''يوكن بوز_مے وؤت ووْنى په واريمه كال بوزان مراكبه چهريتركورنيوا كربيه ثأبت به كتهبريا تمح ملنه ز أته منز چھے كانبه بر سأياية حقيقت - مائن چھے أچھن پُك دِتھ آسان - ووْ ں گوو عانه فأطر كرية أمس بوقوفس بيا كهازمأيش - أئن سُه بية وس بيم ترنع پنيه -أبس وَن بازر كُوْ ه منهِ أ كِس ينسس أنى نِينس خاطر كينوها، دونيم زهني ز دُرِياول من يُسْمِ بِنَي عَلَى تَتِهِ أَنْي زِكم ازكم بإنزه چيز-كيزه ها كصبني خأطرٍ ، كيزه ها عِينِهِ خَاطَمٍ ، كينره ها تُرْكنه با يته ، كينره ها باغس وَونهِ خاطرٍ بيّه بينيه كينره ها كأومِندِ کھینہ باپئھے''

زنانبه كۆرىي ىتەلژىم د ژاو_

 أى سِنْ اَته مَوْدَكُمّا مِي دوران در اليه لِيَّ ارك أَ مِس كَعَامٍ سِنْ كُوْرَمِ الْحَالِيَّ لِيَانِ حُلْيِهِ وَهِمْ هِي مِرْ رُقِعْنُس نِهِ وَلَيْلِ كَيَاه چِيخ _ أَى ووْنُس يورٍ بِهِ سَالْمِ اللّهِ وَهُمْت اوسُس مَرَّتُمْس اوس تَنُدْ بِهِ مانُن بَةِ بِيقِلَّا زَى باسان _ مَرا أَجْرَ كُمْ مِنْ وَوْنُس نَة بِيقِلَا زَى باسان _ مَرا أَجْرَ كُمْ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّه مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّه مِنْ اللّه مِنْ اللّهُ مُنْ اللّهُ مِنْ اللّه مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مُنْ اللّهُ مِنْ الللّهُ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ اللّهُ مِنْ الللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ الللّهُ مِنْ الللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ الللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مُنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مُنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مُنْ

۔ گوگن کۆر بی _

تأجرُن وؤن زنانبر 'و چھتھا۔ نے قونیائے نایبہ چھنے المس بیقلیہ ہزنگا؟ خار کروں کھاندر۔ تے ہرگان مانگھ تے یہ پیڑھیہ۔ تے سیلیہ اُم ہے کھار کوریت بی امس نسبت دلچیں ہا وتے سبٹھاہ گائج چھے باسان۔' زنانبہ وؤنس'' آ۔آ۔امبر کھوتے چھنے جان کیٹہہ۔'' اَمهِ پَتَمِ کَینْهِه دوْ بَی گوه تأجر کھارِ سُندگرِ تَمِ وَ پَقِسَ سَو کؤرینمِهِ اُ کُو سِنْدِس نَچِیس مدداوس کوّ رمُت ۔ اُ کُر پژژهُس ' ثَرِ پھکھا کُنی ڈنی ۔ '' آئورِ میوکس جواب۔ '' مول موج کمتے چھی؟''

تمبه وونُس 'ميون مول چھُ أُكِس مارِاً كه لال اننهِ گؤمُت بيم مناً فر موج چھے كينهه منهم كِننهِ مُرد - مَرتم دونؤ سے واتَن وُ في واپس - تو بو تُمُم را ووقدم يؤت تا في تيم ين -''

" ن كَلُوحة جَهُ مُحْيك " أمِس كورِ مِنْ نِيمة مُحَمّه بؤنة اول بيه تأثير تربن مة تر وابهن منزمة وفرنس " كياه وفرئته ترخ كؤت چهر چون مول موج مُحتى - " " ميون مول چهراً كس بإراً كه لال أننه كؤمت - مطلب سُه چهراً كس المراك فالم النه مُحمّه كيفه مُحمّد علي في منافي موج چهراً كس تام فأطر تبل أننه كؤمت - يتم مياني موج چهرا كينهه كتهم كينه مُره يعن مو چهرا كمس تام منزم يار ذكر نه مُره -

تأجر كووكور بنز داناً يي و چھتھ حاران مرتم وون نيم كين _

أتهى منز به كهارية بية كم مِنز زنانه بية وأتيم ميدى أمِس بلوس به المعرف بالمرسة والتهاريم ميدى أمِس بلوس به والمتندائير مِندِ بهندِ سنطيم احترامه سان دولتمندائير مِندِ بهندِ سنطيم احترامه سان منز و بهمة هاران وأمِس سنطيم احترامه سان ملا ما فأر بالها مُرته براثه هم سن "توجه براته مي بالمنظم و مناهم و

تَمْ ودْ ن زنانبه ' نيه گووز بر زِتمُومون پيه رِهْتِهِ بيِّهِ ده به بيتر گُنْدُي'' پر بته طرفیم پھاکییہ بیے خبریۃ لؤ کولاجہ پانے واُ فی سمھیے کرینے زِاُمی تأکر ن کھ ء كُوْ كُوْ رِينَةٍ نِس فِي سَ تَقِيس أَ كِس كُرس منز يُس يِهندِ كھوية ملتج يُس يليه الله كينؤ ن بكي بيكن آ ويلأت أ زَروُن نِهِ بَمُولُوكَ تأجِر سِنْدِس لُوسَ أَمِس كُورِ مُنْد مُنافقة كُرُن _ نِتْمُو وَوْن أَمِس نِهِ ثِهِ دِكُورِ مَأْلِس وَهُمَكَي نِهِ هِرَكَاسُه بِهِ رَشْتَةٍ كُرنس بِيهُ هُ قائيم رؤدية پزے یہ کھاندر سُپُد سُہ آسہِ أمِس کورِ دوہ سُس منز سَتِه پھرِ پاُ زار دِوان۔ تِمُوسوٰ ﴿ ينلبه كهاربيه تمته بوزئه كهو ثينة ژمير بير رهية - 'نتبه گرته بيته ' تمكو وونهس بينيه ' برگايه څخل كھؤ ژنم يتم كھاندرئيد يتم يتر كرهم جاند خاطر جان زنز اگرزنانديت يهو عدال كُودٍ للهِ إِنْ كُرُكُهِ _ أَمْهِ مِنْ قُرُو زَى رُخْ زِي رَوْ زَى رُخْ سِواتُفُس تَلْ مَةِ زَنْبِي دِيل مَهِ كَانْهِهِ تَكليفٍ " أمِس فأترس باسيًا ويه چھ يزے أكھ جان منصوب بيتے كو رُن بلكل يى۔ کھارسُپُد بَیْر پریشان میتھے تم کؤرؤ چھ کو وؤن تس بیپه زَن سودا گرزادَن أمِس ووْ نمُت اوس بيِّ دوْ پنُس إنه هن أمِس بلاك "أمبر كھوبتم چھے بہتر كھاندرٍ نهِ كُرُن نِهِ ثِمْ كُلِي تَقْمِس تَحْصَل سِرِي يُس رُبّ ہونس مَتِمْ رُوْدٍ مِنْ دِمِسْ نظر كرى۔" "ببا منه گوه هر پیثان -"تمه وونس" " ژکبه چهٔ سُه کموتانی تُکمُت یکه سُه ثن نِش آوية وو ف خ النه يه - مر أه مه ب م حديد سيديد وني - انسان يدونان چھ ضرؤ ری چھنے سُہ آسہِ تی کران۔ تِر مُنہ بُرمیوْ ن پرواے۔ بیہ سُہ ونان چھ بتہ گڑھ پَنهِ نِسَ تأرَّخُس پیٹھ سُپُد کھا ندرہ تے نصف رأ ژکیٹھ ووْتھ مہرازِ تُحُر طُوٰ گَانِ

زنانه چھم مَرْدِ بِنْدُ رِنْحُوتُل پاُ زاريتِ مِيوْتُن أَمِس والُن بتِهِ أميه مُوْراوِأ چھ۔تُمبِرووْنُس " به مَه كُر كَها ندرٍ كم كُو دُخِكَ دومه زُو فر چھے بدشگؤ نی۔ تم ہرگا ثر بگہہ یی تبریر هکھ رِّ مَكِكُه مِيْ لَا حِتْه - مَرَ أَزْكُرونهِ أَسُرَارُ أَبِ الرَّأُ بِهِ - ' دَوْيْمِهِ شِيرٌ لَلْ بِينِيهِ مهرازَن بِأَزار أُمِس ٹا پؤینہ خاُطرِ مگر تَمیر کۆ رُس پئتھ روز نیم خاُطرِ زارِ پاریتہ ووْ بنس 'پیہ چھ بدشگؤ ن نِ برگازِ بأ رُسَةٍ نِے دوبَهن منز بانم وأنر لزايه وان لاگن _ ين چھ بتاه إلى الله الله إلى الله إلى الله الله إلى بوزَ كه ميَّا فِي مَتْ عَدِي رُاوِتا فِي سِيمَتِهِ أَنْهُن دوبُن مِيْ بَيْتِهِ يؤت ژنے وَشْ كُوهِي تؤت لاے نے ''أكر مأفر بير كتھ بترلوين كھور بانيرأ كس اندس كن _ستمردو به گيەزنانى_غ مالئىن يەزَن مسلمان گرَن منْز ينيْقِرَسم چۇ_ "اوْ بوا" ووْ ن أمس جوانس دو و ينلبه سمكهيّاس-" گووتمبه مؤنكه بْ زينته - با كوتاه احمق چهكه ثر ! أسر اوس بناه ز أته كره هريي-" أتمح منزأس بايأرك مِنز زنانيه بينه نِس نيوي مِندِس مُستقبلس متعلق سوچان - تَمْدِسؤج زِيهو سے اوس وقت زِسُه سَيد پَننِ نبن كوڤھين پبڻھ استاد - أمبر كخ

دوْنن خانبهِ دارس'' ثِهِ وِأَمِس كينْهه سودا گرى مُنْد مال متِ بيهِ بيْرِ ن سفرس-'' سودا گرّن ووْنُس'' بمر گرنیه''أمِس اتھس منز پینْمیم و فرگئے بیم کولیہ ژھننی ۔ بیرٹلمریمُن دُہ۔''

زنانبه لأجس شمال " و كهن بروائ چشنه ميه بخمه اي تو داناي و المس كينهه روپيه بته وس دؤ رمككن گرهنه مركا أى نيؤن بته أمس بيد أن قدر بته برگا پښم راوين بينه پخمنس ووت توبته كرواس به وهميد زئس ينلم دُبارٍ پښم بئن سُه كريمَن قدر۔ دوشو نی صورزَن منز چھ بیرنس خاطرِ فایدِ مند۔ بیکومنز ہرگاا مِس کمن ترجی سپدىنېئە بُنەبغ كُنەچيزس لايق-" باياً رِس رؤ زسو پئتے بيتے کو او ن پئن نيجُو مُلاً وِتھ بيتے دِيْمُنس كينهم رقم بيتے مالمنہ بي بينيه كينْهه نوكريت_ة تمِس حببهِ روزنك مدايت دِته كۆ رُن سُه رواينې -نو جوان سوداگر_{د (ا} پئن سامانېرېتېر دارېږېدنو کرېښته سپېر کاروان اوسنېر وُ ښېسېشاه د ؤ رووتمُت زِتم د زار أكبه بَدُّ باغم بكرُ يَعْم سأرك ب أغدى أغدى تصوّ ومضوّ ط ديوار اوس- "بيه كياه مالا چھے ؟''جوان سودا گرَ ن پرژ ژُھ'' گُڑھو تیے ہیو اُند ہِ وُ چھتھ _'' نُوكِر كُے بيتم واپنس يرته وؤ تأهم پينم نِس مألكس زِينَو وُجِه أبير، أبس خۇ بصورت باغس منْزِ باگ أ كەبڭەتىم شاندار عمارتھا۔ پَيْتىم گو د پاينىرىيە جوان سوداگرىت ژاوباغس منز _اَ تھ بجبر ممارُ ژگن نظر گرِتھ ؤچھاً می اُنتِه اَ کھنؤ بصورت زنانۂ تُمہ»د أمِس كُن إشارٍ زِوولهِ متم كِنْد من ِستَى أَ كَافَرْدٍ بإزابِيهِ زِنانيهِ أَس إَي كَا يَوْمَةِ زألرٍ. تُس أس يَنهِ نِس مقابل نفرس نِشبِ عُ سِندى بِنِسهِ حاصل كرنج يرْ بتوسم عال بياه - أَ مِنْزِ أَي كَمْ مَنْ مِأْذِي حِيل أَسْبِهِ زِبانِهِ وِزِأُسُ مِنْ مِأْنُ كِسْ بِرُارِ تَفَاوان مِهِ وأَل تُمْهِ پچھناً ومِرْ زِأْ كِس خاص إشارَسِ پېڅھ أس و ژانكِس چڤهه دِتھ نيران تې گاڭ اوس ژهربین گره هان - بیه اِشارِ أس سوتمِس جمیه شِرَ تَمهِ و زِ دِوان ینلهِ سو بأز کی اِدُن أس موان - يتهم وكخ أس تمرسبهاه دولت مؤمراً ومِرْ - تَمه ورتوويوْئ بألأ ژهل أمِس نو جوان سودا گرس ينم په ستخ تَس سبههاه باژن پېو _ پژېتھ کينېه، پنې^د، سودا گرى مُنْد سامانيم، زنانيم، نوكر، پُنُن پان يتې پَنتِ اوس نيرَسُس کَهِيٰ _ سُه آو قاُد خانس مْزِ تَهَاوِينِ - اَتِهِ أَسَ أَمِسَ سَبِهُمَا هَنَى كُرِينٍ بِلِوان - سُه اوس اكثر بَدِّ مَنْ خِدايس وُعا مِنْ ان نِهِ كَدُّتِهِ يَنْمِهِ مسيبت كمه وُنيامنْزٍ -

ا كه دوبهه و چهاى اكونفر جيل خامنه كه درواز كن نيران - أى كۆرامس خار پائھ تنم پرژشنس زِژ كتر پېڅهم چهكھ آمنت - "ئه چشس فلانى مُلكك" أى وونس درجواب - أى ميزت تى مُلكك ناوينيتر أى سُندمول روزان اوس ـ

"سبٹھاہ زبر" قِدی دونُس "فی ممایے کھانے آکھ بدمہربانی گرتھ؟ اُنے پہنے مہربانی گرتھ؟ اُنے پہنے کہ مہربانی گرتھ؟ اُنے پہنے کے جہتے دیا ہے بھس بینے بند بنے بند بنے بہ مہمیہ بنہ وار سبہ ممایے بنہ کھس بیٹھاں نے فی نہا کھ میانے بیمے نے پہلے ما کیس با دار سبہ دار سبہ بھس بیٹھاں نے نہا کھ میانے بیمے نے بہلے ما کیس بالے میانے زنانے حاکم سے میانے دنانے حاکم سے بیان کر کھ باروزے نے ہم ہمیشے شکر گزار۔"

نفرُ ن كؤ رُس آ نكار۔ چھے نٍ رَ چَن تے در او پُننے وَتے۔ أَ كِس چھے منز اوس أكر مألِس تے ليخ كھمُت بيرِسَپُر مُت اوس تے بينِس چھے منز أسس زنانے اصل واقبَن ادليہ بدل تھے ليچھمُ ثرثة تے بير وو نمُت نِے تے چھے وو فی سبٹھاہ روپير۔ بَد يميے جلدٍ ب واپُس تے دِے كُسُس پُا زاريہ ذَن أمِس گو ذَے تے وَ نِتھاوسُن تھوومُت۔

أى تخصن ينلبه فبن سوكامه بهن كرينم و خاطم سه اوراوس آئت بته در اوسه والبس بنم نسب بنم و اوسه والبس بنم نسب بنم و تخطه في واتناو بن مركز س اوس نه يرُن تكان ينم و تخرك و بنم و تناو بن مركز س اوس نه يرُن تكان ينم و تخرك و بنم و تناو بن مي بنم و تناو بن مي بنم و تناو بن مي بنم و تناو بن و تناو بنم و

كيَّا زِأُ سَأَ كُو سِنْزِ نُوشِهِ مِنْدِ نَادِيتٍ أَكُمْ سِنْدِ بِينِهِ نَا وَمَعْ بِينِهِ كَيَّا زِأُ سَرِّكُ والبِي بِيرُهُمْ بُرْ زنانيه مار دِنِجَ مُحَمَّدٍ دُنِتُهِ كَلُورْناً وَمِرْ - بيتم ينليهِ وِوْ ل نوشيه پينهِ نِس خانهِ واړِ مِنْ زِنْهِ أ يَتُهِ مَنْزَكُم يَدِنهِ بدطالِع بيمةٍ سِبَأْمِيهِ بِمْزَ مُتَهِ أَسِ يَجْهِمِره - سوسَبِيز مغمؤ م بيتم حأران سُر إزُ كيَّا زِأُ سَأَ كُو سِنْدِسَ مِنْهِمِ بِابِيمِ سِنْدِ نَاوِ فِي صَلَّى تِيمَ أَكُو سِنْدِ پِدِنِهِ نَاوِ مِنْ الْمَ منز گيه سوپنه نِس ميم بالس نِشه - يمن دوشو ني مِنز پريشأنيه مُنْد ميكهِ وَمنه كهومة زلا اندازَے كرىنى وقع زِينلىرىيكو يكن دۇن بيائن مقابلىم كۆر بىراوس كيا متازېر ، كينره ها مشور منا گرته كۆرنوشهر داناً يى يتېر پاڻھى يەر زَن سواب پەرې ارادٍ زِسو گژهیه بیته پینینس خانیه دا رَس وُ چِهته بیر گاممکن سَپِدُس بیته کربس آزاد برٌ سودا گرُن بته وَنُس گوهنگ اجازت بته وَيته خرچه خاطرٍ دِينْنُس كينْهه رقم بته _ أمبر بها دُرزنانبه پؤرمَر دِ رخت بيّه در اپيريته وأ ژيخه جاپيرينيته پيرمألأنز ز نائير روزان أس - زأر كر زنانيه ووْنُن نِسوچھے أيكس امير باياً ركوسُنْد نيُويةٍ زارى متعلق رَ ژه همهندُ زانكاري آسنه بحن چھے امس ستى پنزى مونراز مادِ في پژهان۔زالا زنانهٔ کۆ رُس فو رَن اقرار ـ شامُس اوس پیمُن گِندُن بیّه بینِقلی سوداگر زادِ گودزألأ زنائه مِنْد بن نوكرَ ن نِشهِ مَهِ كُو رُن تَمُن زارٍ مارٍ زِمْ وَفِي تَو أَمهِ مُمو جَالُو كُو جَيْ ر ه پيږ زينږ مَرْ - گو د مېرو او تِمُو گو کے مگر ينلې تِمُو اشر في يَن مِند کو دريتم خوبصورت چېزىيم نو جوان سودا گر ن يمن متھ كرىنے كى غرصنى بر د نهد كن تر أ وى تم سېدى مايل ج وَنهِ مُس سارے مُتھم - ببنیر ووْ ن مُس پیته زِممکن چھُ تِبهْزْ مألکِنی ماورتا واُزشامُس بالِ مُنْد ژهل يتر - اَميه پيته درْ اوبيه نقلّ سودا گرزادِ _شامَس بأگر ينيلهِ سوآيهِ يتم سؤزِ ^{ن الب} آمد پَیت گید بازی شرؤ ع- اکھ مینی جان گندَن دول آسنی کنولوگ نقل سوداگرزادَن زینن سید و چھتھ دینت کمینی زا رکز زنانه بزاراشار سبرا رگیر ژانکس گن بته امی ساعت تر دونقلی سوداگرزادَن گگریکیه - گگر دزادؤ کی بته امس پتے گیہ بزاریة تم گگوساً رکز سے کٹھس گرااوریت گرایورکر نید -

نقتی سوداگرزادَن وونُس رَ ژه کهند گُوهِته "أی کیانِ روزون پنخ بازی گندان؟ گنه رکاون وراً ب زیخ تمه بازی پئت وونی بازی، پئتر تیم بتر ورم بتر یوت تانی تمه سُرسورُ ب واپس زیون بیر کی مِندی احق خانه دارَن بور رمُت اول بلکه تمه بُریانه بیه بدعمارت ،نوکریت یانیه بیه کمینیزنانیه بتر -

اُمدِ بِلَا ربِ اللَّي الْحُونَ وَ وَ الْمُت خَرَائِهِ بَدُ ان صندوَّن مَزْ يَهِ تَمْ بَهِ بَهِ آ اوناً وِن الربِ المُل وَ وَ اللَّهِ الْمُل وَ اللَّهِ عَالَم مُل اللَّه وَ اللَّهِ اللَّه اللَّه وَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَ اللَّهُ وَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللْلِلْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ا

آتھہ۔پر بھر کا نہہ تیاری سَپر نے در اے بیم نے بیر کمینے زا رکی زنانے ہے گیا ہے ۔ پنے نس مملکس نگھے وا تبتھ وہ ن نقلی سودا گرزاؤن پئے نس مردازس" ن چھے پینے اکبہ ذاتی کامہ خاطر یپارک گرشکن مگر نے ہے زہنے میں ن پرواے ۔ ٹر گوہ سیق دُے شہر نے بیم چیز نے پانس سی تی نے بیم تھاؤ کھا حتیاطے سان تو ت تانی پئے نس گر مثر یو ت تانی بیہ وائے ۔ بیہ زائن چون مول نے سے چھ ڈٹے پیم ساری چیز جائی۔" وہمن دوئمن اندرا ندرووت سے تیلے گے بیم ساری چیز جائی۔"

سوگیہ بینیہ اکبہ گول پھیرتھ پینے واجنہ وَت کُوپُنُ گرِ (مالیْن) تُرُ سُدُمردار گو ویہ کمینے زاً رکز زنانے ،ساری نوکرتے لو کیے ڈیے دراً ہے ساری چیز بہتھ پُنُن گر ہرا وائتھ دو ن اُ کو پہنے نسس مالس پننے کامیابیہ متعلق تے دو ننس زینے ٹے کا نسبرا تھ نبت کینئہہ وَ نکھ ۔ کینژ دو ہو پہتے آیہ سو وا ربو ۔ تنکے سوخاوندن و چھتے کی وون۔" ڈے پہنے یا یا دز رہے کو پھر چھی مے مار دین تے یی ونان دینت اُ کی بیر باس زائی ہینت اُ کی کھورکڈ ن ۔

''ہاے' ہاے' ہے' ہے' یہ کیاہ۔'' وؤنس مألی ماجیر''نثر راور کھا یکھ گر واپس پنگ رُت موقع اَمبر ظاہم ہے وسی پاپیر حرکرہ کئی۔''

تنم يئتم وونس ووفر زنانه "مغ و چه ووفر اسن اوس باسان زرخ آسته ضرؤ رداناً يى چهم مركز كتبر - بزچهكھ تنف احتى يئتھ بزده بئه اوسكھ - يوركن و چه الن مُه دُميم يؤ ركر -سئ دُميم يُس من پؤرسفرس منز پانس زشر تھوو - ان بير يؤرك - يم مُهْدُك مُمرك پكوچه؟ چافر كنم بينير كائم بهندكر - و چه يمن كن تم پاوژ بنس نيتير كتهم مُخراً ك

رے جیلیہ والی بُتھیہ یو ان۔ ژیے کوتاہ ماراً سی تیم دِوان _ تیم کؤ تاہ خراب پیر کم کھیں أس زنے دوان تيتم كياه كياه ربشهم أسى زے كران او- زئے مركر في - جان گووٹری نے ۔ بوز۔ بیچھس سُہ امپر باپاً رکسنْد نیچو پیمی ثرِ موکلاً وتھ اوْ نکھے۔ یوسہ ژے مألِس چھم اُستھ چھم وسووا ژمنے ۔مے یام چاہنے تباہی مُندیؤ زئیہ وزالیں تے وزیتہ پؤرم جوان سودا گر سُند رخت تیمس زنانیہ بتہ وؤمُم بی یمبہ برے وقوف بنودنگھ ۔ مے گیند أمس سے تے نے زیؤنم نے سورُے واپس پیر زئے راورومُت اوستھ نے أمه علادِ أكر مندمكانيه جايدادية - موكيّاه چيخ سوزنانيه - گوهيته پرژهُس اگرسو يخ يرز ناوان آسد "آ -آ" زأر كرزنانيه وفن سوداگر زادن وفن نير كهني سراوس رس بِهِمٍ كَوْمُت _سودا كُر سِنْزِ زنانيهِ وُحِيهِ پَننيهِ نوشيهُ كُن مَيْهِ كَوْ رَسُ دِنماييهِ خأر _سودا كُرُس ادى پائس سخت شرارت يېزېنس أمِس بيقل نېچوس نسبت اوس دِل مُنگ يېر کېنې تېر و و ننس كۆرئىس ئىچە - أخرى پھىۋىرزنانىيە ئىن ئىچە دونئىس " تۆرىيا دۇنى فىكرىز چون نىچۇ كوتاه بيوتوف چھٰ؟ يم سأري مولِلي چيزيته لال جوأ هرتھأون أم سِنز زنانيه يانس نِشهِ۔ يميه شؤ بَن أكر سِے _''

(راوی:مُکند بایو،سۆتھ،سرینگر)

公公

تر کچارس و کچار

سبطهاه پتھ کالم اوس اُ کھ باوشاہ یُس پَنمِ نیے کارس، کلامُس ہم خیال اور اُ کھ باوشاہ یُس پَنمِ نیے کارس، کلامُس ہم خیال اور اُ کہ اور اور سیو کا در بنیؤ مُت ' ساؤس بادشاہُ سِ اور اُ اُ کہ اُسی بونان ہم ورتاوان۔ خو دغرض، تنظی خو دغرض یکھ سون بادشاہ بھی' نیم لُکھ اُسی بیہ ونان ہم ورتاوان۔ سیز ہے کتھا چھے نی اُمِس بادشاہ سِند کی دربار کر کہو وزیر اُسی کُو اُتھ زیاد کی بور کی بیٹر اُسی بادشاہ سِند کی میٹر کی جائی ہی ہم اور گر سند لہجم سے (لؤگن ہم نیز) جاپلوس کی اُتھ زیاد کی کہ سان ۔ ' وَفَی تو کن چھا بینی سُند ہم ہو مُلکاہ۔ تینی زمین یوسم پیر بین ہار چھے ہم بی سک چھس ؟' مُد اوس پر شوان ۔

وزیریتهٔ درباً رکی اسس جواب دِوان'' کنیه نه که ابادشاه سلامت." '' کنیه چها به شحوانصا فیکی بیم سؤ چته تحجیه قو نؤن بیم بیش پاپر جاه لؤ که؟" '' که حضرت، گنی بیم!'' '' گنیه چهامیون میؤشاندار کل خامیم؟'' '' باوشاه سلامت، اسم چشنهٔ کنیه جوزے!'' "آ_ بلگل-" پُتم اوس ريفس اتھم پھر وان بم اوس ناؤ تھ همه کھالان۔زنتم پدنیر بجر کمراحسائک سبٹھیے گؤب باراوسس۔

يم يته بادشاه سِنز كتهم بوزان أكر تمومنز أكراكثر أكر بفد أمه را وكيه بخ بريثان كرهان - به اوس وو في بوزن كران تم ببهم اوسُس بَس تهيم مؤ مأصلا تها يته أكر مند مُلك بته عوام بته أكر يه كينهه اسمأني و دان - أخرس به كوراً كر مند يوكينو و وزيروبه إراد نو بينه ساعته ينله سُه يمُن بتصح سوال لا كهر كر في قون تُس بُرى بُوك برو جواب - أته موقعس بونه تمن زيادٍ كاكس برزارُن -

بادشاہ من وؤن''تو ہمہہ چھا باسان نے کھویتے چھ کا نہمہ یو ڈبادشاہ، یابیا کھ کانہہ مُلکاہ یُس میانہ (ملکم) کھویتے زیادِ طاقتوریتے تھکیشا نگ چھُ؟'' ''آ۔بینیہ بتے چھ' 'تِمُو وؤنہَس۔

بیر معمؤلیہ ڈلیتھ جواب یؤ زِتھ کھۆت بادشاہس وار یہہ شرارت ہے وؤنتگھ کس اُ کھ چھُ سے ڈ نِونو رَن _ بٹٹکن فوج ہے گرِئس سِتح جنگ _''

تَمُو دؤنس''بادشاہ صأب۔ تؤت مير کھنپو ۔ سون چھی ژنے درخاس زِقدم

تُكنم برُ وَنْهِ وَ نِحِولُولُ لِي مُنْ مَنْ مِنْ مِنْ مِنْ مُلِكِم تباه سَدِي "

مگروژ ل گووبا د شاه امیه کهویته بته نارونار تح دیثت پئیم نِس پؤرِ نوجس جمع سپدنگ هُکم مته تنظیم تم تیار سپِد کریته سُه د رُ او بیمُن برُ ونْهه بر د فنهه بدینیه طوزن پرُ جھطرفیم نو سر م

نفر يُته إِمُلكُن وَنَن إِوْلِو كُرِ وأسبر سِتَى جنگ۔

واريهُس كائس رؤ دئه تمام ملكن يترسار في لؤكن بس وتهدهأ دان كران

________ تِکیْا نِهِ مِهِنِی اوسن_ه جَنگس پیبٹھ آمادِ تِکیْا نِرِتِم مُتھ بناہُس پیبٹھ کُرہُن قتل عاما تِکیْا نِغِ اُنِی ۔ گڑھے ہے لی بتے ماسولیہ اوس اُتھ منز اُمِس خو دغرض بتے کبری با دشاہُس تشفی یامقعر مرچھيكرس آوييًا كھے بادشاما پئن فوج ہجھ ہے دِئن أمس خود غرض ہے كبرى باد شائ شِکُس بتر کھنٹس سار ہے سلطنت ،سورُ سے طاقت بتر سارِ ہے شان۔ أتھى ستى ود تھس وۇنى سورُے كرر سادٍے ہمت گيس ختم تہ بي بدلًا وتهدد در اومُلكه بية إن نيجو كر تبته مُته تا في مُلكس كره هنهِ خأطرٍ سمندر كن بير أبير ويهمُ اً كه جهاز نيرنس تياريخ ووْ ن جهاز رانس زِئبه بية ميوْ ن عيال بية تُلتُن بية وا تنادية أبه ية توريونت جهازس گريهُن چهُ _ جهاز رائن مؤنس مگريام تمس خوبصورت ملكه بز ژهایی یا ژ گیبه پیتش بدلبیه نیت اِرادِ کو رُن نِهُ کرِ مِعابدُک اَ که جِصا وَرِبةِ تُلْهِ صرف زنانے بوت'' برگواہ مأركو منز زنانيم بنير مے'' تم و في ''تيم برگائيد يه بُرُ يرْهُن تنليهِ مَكْواه زيادِ روبيه ميكن مع "نته ووْ في ينليه نيرفك وَ قت ووت مُلكه كُوْ گو دُنبتھ جہازَ س بتے اُمبہ پَتے ییٰلیرَئس پَتے پَتے با دشاہ بتے تہیْد یو دویو نیچو پوکھئن ہیٰت يةٍ أتهح منز رُدُ تِم كينره وطاقتورمُشنئةُ وبيم ژكبهِ جهاز رائن روپيبِ دِيمه پھسأور مُرَّا أَرَّا ية چېرتهيمه گرته را بلکه جهازس کهسنه زشه پئه يو ت تاني زَن جهاز پؤر سمندر کافز ووْت-ملكه ينلبه پئن خانم داريم نيور إ أتى بيته و چه تمبه زهچه وَ دَن با كم بِهُم إِلْ بُنَهْمِهِ بُنَهْمِ پَكُو ذُمِنْ مَةٍ انتهاً فِي دوكهسُ منْز دِئُن بان جهاز كس فرمُسُس پبڻھ داُ رِنُهُ ﴿ اً خُرُس گوس عُش - بیر اوس اَ کھ زیؤٹھ غش متے یک وَ بے جہاز رائن اُمِس ہوشہ انہ خأطرٍ واريبه طُر يقبِّه بترِ ورتاوے مگرا كبر گأنشهِ كھويته زيادِ وتنس رؤ زسوتته بِإِنْهُوأَمْ مورد أس بولاكن ميزئن واپس پھيرُن - جہاز ران رؤ دُس خاص خيال تھا وَتھ اُرد اِس بِهِ لِلَّهِ اَلَّهِ اَلَّهِ اَلْ مِعْ اِلْ اِلْكَامِ اِلْكَامِ اِلْكَامِ اِلْكِلَامِ اَلْكِلَامِ اَلْكَامِ اَلْكَامِ الْكَلَّمِ اَلْكَامِ الْكَلَّمِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّلِي اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللْهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

أته جهازس مثز اوس أكه بارستة سودا كريتم ملكه مُنْد يزينهٍ يتْصَى حُسُن وُ چِهِتِهِ يتم جهاز ران مِندِ طرفيه کھاندر تجویزس دوئے أکر سُنْدا نکار یؤ زِتھ سؤچ زِئبہ ماہممن پیہ مُلی بنی زینی أی سُند ول-اَمیه کِخ کُر أی جهاز رانس اُمِس زنانیه عوض اکیه بدُ رقمج بيشكش بيه وآبيه أمس سيردكرين وسودا كرّن كرسبطه اشتياق سان يتم أمس وجهان واشان يبر خوش تفاوني منه أمس منز بنزى مائ كزراوني كؤسش منه وار وارس يُدسُه يته عدى تانى كامياب نه ينلير كو أمس وون نيه بنير كه يراكس بار قمس ملى يته أمير کز پزی ژنے مے سی کھاندر کرئ^ی مائن تمہ ووْنُس تورِ ' دیمہ وَ سن خرجہاز رانس درمیان بیرسوداغاً رقونونی چھ تِکٹیا نے جہاز رانس اوس نیر مے کئنس کہنی بیرخق تِكَيْازِئِهِ مَا أَسِس تَسِنْ مِهِ مُرْتِهِ مِنْ مِن بِعَدِيةٍ كَرِدْت مِن كَاندر مركاةٍ دؤن وُ رکی یکن پڑا رُن ما نگھ ہے برگانیہ اُتھ وقتس دوران مے پُیُن خانیہ داریا شُر کی واپس ميكر-" سودا گرئن مؤس يته رؤ دخوشي سان وهميد رئيهه ته يه وقت پؤر سپدنس يرُ اران ـ

مُهاً رك ينكب جهاز نظرو دؤر مناوية مُمو كرايم منديونفروت اوع بادشاهية

ینلیر کو بینزید دالیل بؤ زیته و و ننگهدد تو به به چھو بیم مول یا موج بی پیم کانبه شر ننگی پاٹھی سُو نِه و تو می خداین مے نِش به تو می بنی و امنیا فی شری ، گاڈ میچور لپز رؤ نِه ومنی نِس گرس منز؟ "ظاُبر چھ نِه بچارکی گئے کانبه دوست بیچ چھپُن جا میلنزگ سبنهاه نوش ـ ' و لو ـ بئه رَ چهو پاکو تو بی ' ناوِمنْ و البته ا بکس نکه میر تله کس گرس گن پان پان و و نکهه ای گافی بانئون سبنهاه مهربان پاشهی ـ گوکه رو دِ کن فوشی سان پئیم پئیم پان چهزا کے گافی بانزیمندس گرس منز - ینلیه تمو ای مینز گر وازی و چهتم کے زیاد ب بهن هوش تیکیا نه سیم تیمن سبنهاه مهربان چهتم زاین برابر پننی شرکی و و ک

بينيه كؤشش المبريت وول أى بينا كاد بينيه آبيه گاؤ منز آواز يوس ونان أي بينيه كؤشش المبريت و ول أى بينا كاد بينيه آبيه گاؤ منز آواز يوس ونان أي بيني بخشس به ابيه بخشس به المين المائي بيني منز آواز - به رَفِي الإمان بالم بيني المنان لاب و كافه منز در اوانسان بالم بيني النان لاب و المي الموسل من از و بنان بيني منز و در اوانسان بالم الموسل من المول الموسل من المو

کینؤ ناربتن رؤ دیے ازا فی نفریمنے رتبن لؤگن نشویۃ میز چھن بانا با بانا بالے چیز کھی پائھی چھ بناوان ہے رؤ دیمن سبٹھا ہدد کران۔ اُتھی منز سکی ہے نا اسائن مِندی پاٹھی مرز سکی ہے نا اسائن مِندی پاٹھی مران ان مکلک بادشاہ گو و مرتھ (ہے کیا نے بادشاہ ہے جھے باقین انسائن مِندی پاٹھی مران ان اُتھ مکلکس منز اوس لؤگن اندر ہے رسم نے تیم اُسی تم سے پکن بادشاہ بناوان بُل گذر یمیس بادشاہ سُند ہو سے شاہ پاڑ ثرار ہے۔ لہذا آ و بادشاہ مِندی مرکس پھی موس پائون میں ہو شام پائون ہو کہ ہو تا بادشاہ میز کر مین کا دیتے ہو میں بادشاہ سے مین اور تا ہو ہو ہو ہو سے مین اوس آمن نو کہ اس مین کر و کہ ہو ہو ہو سے میں ہو ہو ہو سے میں اوس آمن کو کہ ہو ہو ہو ہو تا ہے کہ ہو تا ہو ہو ہو ہو تا ہے کہ ہو تا ہو ہو ہو تا ہے کہ ہو تا ہو ہو ہو تا ہے کہ ہو تا ہو ہو ہو تا ہے ہو تا ہو ہو تا ہو ہو تا ہو تا ہو ہو تا ہو تھو تا ہو تھو تا ہو ت

پھیرئس دوران واُ تی بیم کرائس متے کراجیہ مِنْدِ گرِ کُو بیمُو اُمِس بِچاُرِی ازاُ نِس یُس زَن گاڑِمِنْدِ شکمیمِ مُنْز دِرْ امُت اوس مہر بان سپرتھ چھپُن جائے اُس دِرْمِو۔ پیرِ سَپُر اتفاق نِر تِنصُے بیم اَپاُ رکو دِرْ اے بیراز اُ کی اوس دروازَ س پیٹھ وودٍ کی ستے وَچھو۔ بیرِ شکے بیر مُسی بیٹھ سے شامیاُ زن وُ چھ متے تنظمے نمیاوا کھ اُمِس پر وُنہہ گندِ متے بیا کھ بیاُٹھس اُتھُس پبٹھ۔۔

''یو ہے چھ بادشاہ! یو ہے گوہ بادشاہ'' بیم لؤ کھ ہُٹر تِس سِ تِی اُسی مُعُودِ ثِ اُمِس اَزاُنِس نمان نمان کر کمیہ ہے کو رہُس زارِ پارِ زِثْرِ بگھ اُمیہ پر وِنْہیہ پر وَنْہیہ کِل خانس کُن ۔

وزيرو ينلبر بير خبر يؤ زتم سپد كرخوش ته سلطيم احترامه دارے توس بادشائن بخصر - ينتف بادشائن بنها و بكو سأرى رسم ته ريز كمل آ ال كرنوبة بادشائن لأح بنز ذنانه باق بنخ كام سنجالبن و كو فرى كام يوسة كو گرسواس به زخر اننود كرال ته كو بنز ذنانه ته بنن و كن كينه و قم ته زمين و ينتف بن ته بات طريقو مثالے انصافس ببخه بنی ته مناسب قو نؤن ته يم لؤ كه و قر ته و دانا أسى تنمن تو مشور كر في و فأد كو هوي بخه فن فاصليم ، مناسب قو نؤن ته يم لؤ كه و قر ته و دانا أسى تنمن تو مشور كر في و فأد كو هوي بخه شخصه بندس و ينمنس مز تمس متعلق نيك ظون ته بن أو كه سلطيم فو هاك و و ل كو كيرو و تنق كو و مد صحة بركو كر ورته لؤكن متعلق من كرند زياد و بهن دائن كو و كس بارته كيرو و تن كو و كر موارك كر ورته لؤكن متعلق كر كرد ورث كرته آرام مه في پانس دوان - كنه و نو اوك و دو كرد و اك و و كرد موارك كرد و نه كرد و النه شكر كرد و الدائن ته كنه و نو اوك گاؤ شكار كال و كرد و كرد به كرد و كرد كرد و كرد

أمِس نِشِهِ اَ كَهُ كَادُ بِهِ وَدَنْسُ ' بادشاه سلامت _ توجى گرى تو مهربانى به گادُ گراز قبول يوسه خ ازاته ليح ' بادشاه سَيد پيره بدُ گادُو چهته خوش به پرژهنس نِژن گر يه به تهم پاهم و شخص به گاد _ گادُ هانُون سمجهوو پر به که کینه به بادشاه به ای سُد به گل دلچين به امس نِش يُن وغار و چهته گوويه بادشاهس بدُ پَند به حُكم دِيْسُ إِنْ رؤ ذكي نِ تيار يُنه اَ حَركنه به و نِ يكم وطه گادُ شِكارس گوهو يُحه زن سُه (بادشاه) اَ ته متعلق پر به که کینه به پچه به یخه الیق بنه نیسه بیکه برده هد گادُر شهر پده وزن سُه (بادشاه) اَ ق متعلق پر به که کینه به پچه به یکه به نیس ایس برده هد به گادُر شهر پده وزن سُه این بنه نیسه بین آس در این ایس ایس به بیش آس کریم آمره –

"بادشاه سلامت _ تؤجى چھوسبھاه ہر قریم تیخی ہے ہے کین و حاتو بو کھم چھو کران ہے چھو ساری لؤ کھ سے جھو کران ہے جھو ساری لؤ کھ سے مناسب ہے منصفانے مانان _ مگرا کس رَ ژھبہ ہؤ زتو نے غلام سند ہے حض _ منے چھو کرس منز نہ نیچو کی میں منائے کھو ہے زیاد طاقتو رہے چالاک چھو ۔ ہرگاد تہذر حکم آسہ ہے ہے گر میں فرتم اس مرہمیشہ تُہند حکم آسہ ہے ہے گر ہے گام نے تیم اس مرہمیشہ تُہندس خدمتس خاطم تیار بہتیار اسان ۔"

أتفح موقعس بيبثه يبوأته مُلكس منز سُه سودا گر تجارت كرينه خأطرٍ دأ تِتَه بَرُ

ا كَبِراً ثر آبيهِ نهِ بِيكِن دؤن بارنبن كمهِ تافر وجه كن بندرٍ ب ته لو كُوْ وود وؤن زِنُسِ بأيس نِ ثِرْ وَن مِن دُلل يُحد ذَن يُحد موقعس زندگى وش باسه مُته ذَن چھ تِلهِ ثرانگهِ كِس پرزلوِنِس گائشس منز فقط كرِ تر أوتھ روزُن يؤئم مصبِعا ہيؤ باسان - نِھى بأے وونس'' أَدِسائه وَنْ ثَرْ نِهِ تَجْرِبِهُ' تَمْ لُوكُن وَنُن:

" أكب وقت اوس أكه بارستى، دولتمندت عالم بادشاه كرتمس اوس تخت فخراى فخر كخ ووت سُه بچورانتها يي تباهيه بتم مصيبتس - اكبه دويه در اوسُه پُنُن فوج ببته بتم بادشا بهن وَتُن مِس زِ اگر چھو طاقت بتم كروے بتى جنگ - أكه يذفت ملاقت بتم كروے بتى جنگ - أكه يذفت ملاقت ربادشا با آواور بتم بارنوؤن به - بهورمت بادشاه ژول به ووميد ببتھ بنخ زنانيم بتم طاقتور بادشا با آواور بتم بارنوؤن به - بهورمت بادشاه ژول به ووميد ببتھ بنخ زنانيم بتم

ئنه بدل مُلكس واتَن بيِّه تَتَى مُشر اون بِنِي تكليف _ كينهه مل پكنم پُيِّ وأتى تم سمل بُنْهِس پیبھ متہ لوّ بکھ اَ کھ جہازیُس نیرنس تیاراوس۔مِگراَمیک جہازران دزاد کمیز تُم كَها ج خوبصورت ملكه جهازل بيتم ينليه بادشاه بيتم مِ مِنْد يو نيجويو جهازً ل ميزيه لَهُ مُن تِم رُوْلُ كَينِ ونفرويم ژكيه جهازرائن پهسأوي مُتَّ أكر توّ ت تاني جهاز س نِشبِ پَتھ يوّت تافر بيرِ جہازِ نظروت وَوْل والے بير كُنتھ كرؤ مُع وقا اوس أمبر ماء بچأرس بادشائمس خاطرٍ _سُمُس دو كهيم هوّت دِل ببته درْ اوائته بينْ في فيوكم ترّ بتهر سُه پيز ک واريم ميل ميم پير اوسُس نهر پيتي زِگڙه هان کوٽ چھڙيوٽ تافر سُه أنجل تيز پكوِنِس آرس نِشرِ ووت - أيتر اوس ندأ ته كاثبهه كدٍ ل يتر ندأ س كاثبه ناوتمه ، كُر پيونَس امبهِ مَنْز كُرَّرُ ن - تَحْ تُل اَ كَهُ نَيْخُوسةٍ ووت تُصيك بِأَشْحُ الْوِرسةِ بِيَةٍ بِهُ فِي رد وْيم تارم خأطرٍ واپَس تمس دُوْ ل گنهِ پبيهه به كهوريتهِ سُه بهيز كنيراستادٍ دُ رِته بيتهِ نيوُ تيز ٱبَن دُاجه به سَنهِ پبشم بنيا وينم تَسُنْد كَهِن بته بْرَ مَلِكُه بيمَن دؤ ن لُوكن مِنْزِ حالَّة مُنْد اندازٍ كُرِته ـ بيراً ل راتھ بتے تمن نہاوس کھیں بتے نہؤ رُن ووتھرُ ن نہاوسُکھ بتاہ گڑھُن کؤ ت چھُ تہنہ إِ أحرب تهم وكخ واتو أكه أبحس نِش حفار يكتبرآ ولياً رك أكه كافٍ بأنز ناو ببته يتم إلزكم ينليرتم ودان وُ چهيتم كَمُ كَمَالُح تِم پدنيه ناويت پئتير نِين پُنُن كُرِيتِم كَاس واريَهه نامُ هُوبةٍ لَا تېنز زناىنە ىتە - يىتھىم كۆسىخىتىم ئىكن مېندى زىنتەمول يتەموج - يېرئىپدازېز دنېدا كەن ؤ رى يىمَن لژگن چھِ سارى ووْ نى گادْم بائز بىندى شُرى مانان _ميْانهِ بايهِ- أَسَى چھِ آَم زِلرُ كَهِ ابْتِهِ يَهِمُ چِهِ مِيْأُذِ وَلَيلٍ <u>.</u> '' وُليل أس سبطهاه دلچسپ يتم أمنك انجام يترات ناك يُته زِلو كُن ہؤ بوے اوس وؤ نی پؤر ہُشار۔ اَمیہ کیہ وشکیہ اند ازِ کنی بتہ اوس بے مند توجہ پؤریا ٹھی بانس کُن بھرمُت ۔ سودا گرن بیمِس زنانهِ متح کھاندراوں کُرُن سویته أس اَمبہ وِزِ ، بُشارِ ے بیِّح کُنْد کم بیتراوس أتھی وائس سبٹھاہ تئیرموادِ سِرِّ گُنْدُ مِی آمُت بیّے تَمیہ یؤ زیبہ سألم ايارِ كنيه - تَمير سؤنْ يانبي ستر "ضرور گوهَن يم زِلا كبر ميَّاني فيوي آسن _" ووْ ذِي أَس سويَئِن نِشهِ آمِرُ مَتِهِ أَسِكُهُ مُخْلَفُ سوال يرْ ژهان _ يَمُن روْن ؤ رک_{و م}ین یا اَمیهِ ہر بمانیہ وقتس منز اُ س بیمن دؤ ن بارعین وار یہه فرق آم<mark>ود مگر اُن</mark>یہ آسیہ تِرْ هيم كينْهه نشأنيه بيميه بنه ماجبه مِنْدِ بإدِ ووْ ترِمنْزِ بَنِّس وْ ركينُس بنه مِطاوينه بِيهَن _ بيئوية بينه تِمُو جوابو كخ يميه تميه يمَن نِشهِ رُ فُر سُيُدنَس يقين نِتَمهِ لُو دُبارِ بِنْحُرُر _ يام تَمه يم نالم مَتِه رُ رُ يَتِمِس وَ رُهمِ اوْش وَدرايه بيِّه ووْ تنكه زِبُّ چَهْس مو ملكه، يعني تُهزْموج يُس متعلق تؤ ہو ؤ ذِ گھيے أبيو كران۔

ية ينه وو فر محض تر ب دوه باتے چھ تمبه وؤنگھ بيتهِ زِئس چھنم بيه سودا گرتان م يبند زِأمِس سِرِّ كَيْاه كُرِ كَها ندرية أَو كُنْ جِهِي سويرْ هان زِسو بناوِ كانْهه يُتَه نقل مُفورِ يُتِه أَمِس نِشِهِ تَهِي مِيكِهِ وَتِهِ تِهِ مَعْ - "نتم منصوَّبِهِ بِهِهُ" تمهِ ووْ عَلَمه "نِبْهِ وِمم مودا كرل بِه باس نِ توہمہ ہینی وینے متح گنتاً خی گرِ فر ۔ئبہ ہادِ نِے چھ سخت پشرارت ہے تمس و توت تا في سو كهيم بينهنيد يؤت تا في منه باوشائمس نشير كره هيرية تمس وَمنه إيكن ومزار بادشائمس بتر كھسپرشرارت بتيرسوزيو تو بهپر ناديتير كريو معاملس متعلق پرژ ژھير گار۔ جوائس منز ؤ فر زو تو می زیبه چونمن اکھ مُغالطہ بتہ سوچھنے اُسپہ بلگل پنیخ موج وہش باسان ہ أمهر كس شؤتس منز كرى زيوتوجى بادشامس زارٍ پارٍ زِتْمِس سؤ زِوتوجى نادية التأويؤن يؤرك _ئبر كرٍ اورواً تته تُهندِس وَننس تقديق پئتير كرٍ بنه اعلان زِيوْ جي چھوم بنز نچرك يت بادشامس كر درخاس زع ديوامس سودا كرس نشير رباسيد فك اجازت يكه به زندگىيە مېندېن باقے دوېئن توبهېتى رۇ زتھۇئن يتر گۋھېر ـ

نچونو كۆرئىس أتھ اقرارىتە دۇنىمبر شېيە يىلبە سوداگرىتە أتھى اھالمس مز شۇنگىتھ اوس ىتە أمبر زنانبە ئىل سخت ئے يئھ زېر بتھ كانبهد أبتە ئىشارئىپد ـ سوداگرن پرژشس زىيە كىيا ەمعاملە چۇر _

''بیمو دو بولُوکویم ژنے پئتے وانس منز ژائے گرے ہت درازی ہز کؤشش ہے تو سے تال مے شور یکھ ذَن بیم پؤت ہیں۔''

يهِ بِلْأُ ذَتِهِ كُفُوْت سودا گرس زبر دست شرارت تَّحُ گُنْدُ کِ فُورَن يم إِلْر كَهِ مِّ يَتْكُ تَمِس بادشا بهس سمكھنگ موقعہِ مؤل متم تُّح واتناً وکو بيم تَس بِرْ ونْهه كُن مَّهِ مُنْسَ ينم كتمه بنز وضاحت زيم أته حالس مزيبي كرنك وجه كياه يا

" " د تو ہر کیا ہ چھ پدنیہ صفاً لی منز وَئن؟" بادشائن پز ژهگھ " تکیاز ہرگاہ پر پوز چھ تنلیہ دِمیہ بیہ تو ہیر دوشو نی مارینہ بیٹک فورّن طکم ۔ تمن سارینے مہر ہائین ہے سہؤلیرہ ن مند چھامنے یو ہے بدلیم سیمیم سے تو ہمر متر ورتا و۔ وُنو جل جُل تو ہر کیا ہے۔ وَئن ۔"

"بادشاه سلامت - أميه بينه احسان كرن وألى - أميه بخليه كلامك يه ثبند كلامك به ثبند كلامك به ثبند أميه ترابيه و بهناك كبخ بته ورتكيان أسى جهرته ثبندك برك غلام - أميه بخلو دونه شهر وسه يُس تو بهه أميه ببنه كۆرمئت بهنو بلكه چه بميشه سأنی به كؤشش زاميه فات به واكن من أميه فات به شهر تو منه ترفي المنه به في كؤشش - يميه الزام أميه سودا كزن و قل طاقت به هو تلا ما ترميم أمير أهن و أهنه به في كؤشش - يميم الزام أميه سودا كزن و قل من و تو تو كرك تو مهر بأنى سوخوتون ان أوكر تون بلا وته به معاملس محمد به يشوم به في و بر بر زهيم گار - "

بادشائه ن دُیْت اجازت میم به زنانیه آمید انیم "بید چهاید زید آن سوداگر التی چون سپدن وول خانیه داریم ن د و ن لؤگن متعلق و نان چه "بادشائه ن پر ژهس تمید و آس جواب - "بادشاه صأب - یم لؤکیه تو به سوداگری مدیم فاظم و لآ بختر چھوکھ تمکوچھے پور صبیر سان تُبنز خاص چه پؤر کر چی کوشش گریم و مگراو تر راتھ کیتھ بازے تبنز گھے و یہ میں اکھ دلیل و نان یوسیم اگریش میں بائن میں تبین بیش متعلق یس بائی بیش متعلق یس بائی تِمْ زِ لُوْ كَهِ چِهِ تَوْهِهِ بِرُ وَنْهِهِ كُنهِ مَةٍ بَهِ چَهْسَ يِهِنْزُ مُونَ يُوسِهِ بِنهِ ٱلمِيهِ مِ سودا گرس بطور آشنی کمنی آییریتی میمس وؤنی گل دویید دؤ ای ای سے ستولسُن بنُن پھُ تِكْيَا زِمْ اوس بِهِ وعدِ كوّ رمُت زِ هرگاه نيه أ كس خاص وقتس تافي بُه پُنه بِس مَا مُجْس خانيه دارىية دۇن لُرگن مچھتھ بېچس تىلىبە بىند ئېدا مى سىنز آشنى مگر ئېر چھسُوتو به برم ض كران نِے کُرِ واُمِس نفرس نِشِهِ آزاد۔ بَبہ چھُس بنے دُبارِ کھا ندر پژھان کُرُن بَکیْازِے پھِ ووْ ذَهِ بَنْ فَهِ فِي كُو كَ مِنْ مِنَا فَي وَاسْنِهِ خَاطَمٍ مُرْ مِنْ يَمُن ووْ نَارُو كُن سِتَى رَالِتُه به جال-يۆت تانى أمبه زنانيە ئېنۇ دالېل د يىتھە أس موكلاً وېرژ باد شائىس اوس مۇرى بُتِهِ اوْ شُ مَتِ بَرَىنِ آمُت مِهِ أَسِسَ سِيوْ وَهُرٍ _ ووْ ل ينلبِرسُه مَنا وْ نَجِهِ آوسُه ووْ تقدِّنةٍ بينهم يتم أمِس زنانه بيتم دؤ ن لؤكن كُن كُن أُره بهته رئين تم واريبَس كالس چي_ر نالم مُةِ-' ۚ إِنْ جَهْكُهُ مِهِٰ كُلُّ مُلَّاشِكُ مَةٍ تَوْ مُ مِهٰ خُرُر كِ - ' تُحْ دِيْ كَرِيكِ ِ ' خدا سَن سؤز كو تو توعي واپئس -ئبر يعننے بادشاہ، چون خامنے دار، تُهند مول اوسنے آبس پھو ٹمنت برتھیم وکڑ توہو بإسان چھو ہلکیہ اوسس اکیہ بجبر گا ڈِعنمنگلو ومُت بتہ اوسُس کینزؤن دوہُن ِتنواند رہُمْ تَحْ أَمِهِ بلايبِهِ مِنْ كُن وهُ مُعَةٍ بُهِ آس أمهِ منْ كَدُّنةٍ - أَ كِس كَرْ الْس بَةِ تَمْ مِنْ زِنافهِ پَتِهِ دِیْت بادشائن مُکم نِه ملکه تَهِ کُو بِندک نِوالرکم و تنافی کا کُول خانس مزرتهِ تَحَرِیجها و کِیْن سُه کرداریم اَتِهِ مُمِحِی آسی سوداگر آوشایسته پایهی ملکه منز کرنیم کرنیم این میکردادیم این میکردادیم این میکردادیم این میکردادیم این میکرد نوشکس میکیه مُن سنها اِتھ بادشائن وژیئن میکرد نوشکن میکرد نوشکو بادشائن وژیئن سام میکرد و میکرد و میکرد میکرد میکرد و میکرد و میکرد و میکرد و میکرد میکرد میکرد و میکرد و میکرد میکرد میکرد و میکرد و میکرد میکرد

(راوی: مُکُند بایو_سؤتھ سرینگر)



زباړنی

پر بھ دوہہ صُحاً ہے اوس بادشاہ کینؤس کالس پدنہ آشنہ سے کل خانہ کل اور پہل کال پدنہ آشنہ سے کل خانہ کل اور پہل کال در ہے کہ بیان کے دوارن تم وار پہل وقتس تیمن جاناوار ن ولی کہا کا وار پہل اور کہا کہ اور پہل کا اور کہ ہے کہ بینے میں بین بین خاطر آئیہ اس انان ۔ اکبہ دوہ و جھ تمواکھ بدال جاناوارا تو نتہ منز کینہ کنڈ کو بیتھ بیٹس جاناوارس سے آلیس کن و بھٹی ہوال اسم منظان وائیک جسس آسنے کو ویٹ بادشاہ ن اکس مملا زمس گلس پہلے گئی اور کا وائیک منگم ۔ اُنتہ ندیا و زِئر جاناوارس اس پنزی مادٍ را وجرہ تے تو ہے آس وال بدل سے کر داوئک منگم ۔ اُنتہ ندیا و زِئر جاناوارس اس پنزی مادٍ را وجرہ تے تو ہے آس وال بدل سے دیا ہے کہ در اونک منگم ۔ اُنتہ ندیا و زِئر جاناوارس اس پنزی مادٍ را وجرہ تے تو ہے آس وال

نه أمِس بنّ أك او اول تمهِ سو بنت نِسو ديهِ بنكن آنه بدلم كُنْدُ كه به يهم كُنْ وقصس يمو نِشهِ تَصَه ينله يل كور بكن بنظم مطمن كُنْدُ كه مؤدد - يم سأرى أسى أتى مومره ماجه بهندس شمس ببناته نظر كوهان-

ینلیه بادشاہ تم مُلِکانیہ بیہ یؤزیم دوشؤے سپدکی سخت مُمکین۔ بادشاہن پرژُه "یی چھااِنسان ته کران بیه ذَن یموجانا وارو کور۔"

ملكه ووْنُس'' آ_مگرساً نِس معالمس منز گژهه بنه به زانهه سُهُدن _میْایهِ معثوقه _نے کر وَعدِ نه ہرگاه بُه گو دُمو یَس ژِ کر کھ نیم بیْا کھینتچر _''

بادشائن ووْنُس'' وولم كُدُّ أَتَهْمِ بُه بِحَشَّے ژُے سَبْھاه وفاداً ربير سان بيد وعدِ كران زِبُه كَرِ منهِ زانْهه دوْ يَم يُنتَمِّر جا ہے ثِرْ زِنْدِ ٱسْكھ يا ند _ يُتھنهِ سانتن يمُن دوْن بَيُن سِتَ تِينَتَهَ كَنْهُه سَپِد بِيهِ زَن يَمَن بِچار بن جاناوار بَكِن سِتَرَسُپُد _''

كۆرىگھ آنكار۔ وزير اعظم مينز أكس كور بېندر شيخ آيه كھ تكنيم بير مَنْ لَالْهِمْ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ

يمُن اوسنهِ مألى سِنْ رَكْفِر تَّهِ مَالَى مِنْ رَكْفِر تَّهِ مُعْلِمُ مالى عادتهم تَهِ او كَوْدا فَالَّا فَلَم خوشى سان سپائن سِرَّ - تَمُن اوسنهِ مألى سِنْدِ اَمهِ ظأَرُام حكمك كانْهه تَهِ علماه بلله سؤنچكھ نِرسُه آسهِ بِرُهان نِراسى كروسوا رياه ته بينيه و چھوجنگل - ته ينله ووزيم الا واتی ته سپاہو کچه تلوار ته بین کھيمن واينه - يم سيدى حاران ته فكر اوسكھ نهرالالا کناه بَرُ كُرُن - تِمُو دِرْ كربكم " به بھلولنه - اُسه كر مدد " ته تُهند به وَنُن سَپيدة بالله فولا د چه تلوار بنيبه بحجه بهنم ته سيائن بهند بن سنگين دِن منز گوور هم يأد به تَمَن گودنه مَن گودنه مِنْ

مارنك جرأت بلكبرترأ وكه يبلبه-

یودِ برأ رکی دونس یورِ "آ میم چھِ سیٹھیے عجیب جانا دار میے کھ کو زمنت نِ

یک اکھا تی میمومنز ا کو سند ماز کھنیو سُد بند بادشاہ تی اُس دونیمو سند ماز کھنیو سُد بند

وزیر میت و نیا بک سارو سے کھو تی دولت مندشخص تیس میلن پڑ بتھ دوہیے صُحاً ہے تھ

جانیہ بابس تکلیم گنوستھ لال ینیتھ سُدشونگیتھ آسہ میکن لاکن ہِندِ مولگ ہیکیو نیوانداند

کرمنے وتھے۔

لو کوشنراوَن ینلبه بیمیاتھ بوز سُه سَپدسبھاہ خوش ہ فورَن لوین بیکن جاناوار آکھ میزن پانس ہے بیا کھ جاناوار آکھ میزن پانس ہے بیا کھ

تھوؤن بأيس مة سُه يتھے بند ر وؤتھ مة كھنون به - دؤنيمه دومهم مهم رائل الله ير ونهم مهم رائل الله ير ونهم مهم رائل الله ير ونهم كن سفرس وقبه بولوكيش بأيس ياد زِنمس اوس قمي مشتهم كؤمن تم مالك الله موجب كووسه والهل بيه أمنيه خاطم و تم كونو بين الله به بنا كه موجب كووسه والهل بيه أمنيه خاطم و تم كونو بين الله موجب بنا كه مؤر أ كه تم بعضه يؤن الله من مؤر كه تم ورث الله من مؤرد كه تم ورث الله يك مؤرك والله والله يك مؤرك والله يك مؤرك والله يك مؤرك والله يك مؤرك والله والله يك مؤرك والله يك مؤرك والله يك مؤرك والله يك مؤرك والله يك والله يك مؤرك والله والله يك مؤرك والله والله يك مؤرك والله والله يك مؤرك والله والل

لوڭك ميۇشنراد سيريد ينمبرطريقير دُبار نِدْد - ناگس نکھيراوس اَ کھ ہؤگر دوالا يُس اؤت شين رئبن منز اكبر پھر آب منانينداوس پوان - ينمبر دومير سرچشن شفراد لا ڻو يكھ دِرْ اَ مَى دوميراوس أمس ستراورين -سُد ينليراؤت ووت بيراتيرا كيس نوجوالا سُند بے زُوجِهم و چھن تُس آوا کو سُند سخت عار ۔ تُس اوس بِناہ زِیہ چھُ نا کہ کس سر پھیے سُند کار ۔ اَمب کن پُری کُومِنتھر تیے ناگس ہو کھ آب تیے بید بلاے کُیپر ظائمر ۔ سر چھن پر ڈھُس'' ژنے کیا زِہو کھر وہ تھ ناگ۔'' ''تکیا نِہ ژنے چھتھن ہے نوجوان مورمُت ، ژنے کیا نِے کو رتھ ہے۔'' ہوگی دؤس درجواب۔

''ہے جو گیہ'' سر پھن وڈنس''نِ جاناواراً کرا کثر یکھ جاییہ یوان بتر پینہ نو بأتوسة فضهَس بَران-أى شنرادَن مأركرتم تؤ بيد يشي أمِس أو بهد. " " ثنے مُرتھ نیہ بیہ جان کام" جو گر وونس "بوز پورٹن۔ بڑ کڈ امس نوجوان ہند کھورِ منزِ زہر یکھ بیہ دُبارِ زِندِسَپد مُتَعِ جَمِی ژیے مُرُ ن۔'' سر پھن ووئس'' مے دِمعا فی تیز بئہ ملنبہ چون پیر مُگم۔'' يتهمٍ پأنهج ثبح شنمزادس دُبارِ زندگی۔ جؤ بکس شکر په کرمنے پُنتے دزاوسُه اُمتِه مگر برقتمتى كَوْلُوْ كُ سُه بَدِل وَمَةِ مِنْ بِينِهِ نِس بأيِس بَيْةٍ بِكَنْدِ بدل ووت سُه أَ بَكُس كَامُس منزينية ووكهم دُا كوبن مِنز جماعت روزان أس_اتفاقيه كُرْژ اوسُه يمُوٍ عنزٍ أَلِمِس وُ الوسُنْدِ كُرِيةٍ مِجْنَكُه جائے۔ كانْهه تأرلا گنه ورأيي آوسُه اندرژاننهِ۔ تِمُو كُرْنُس خُوْل آؤے سے گرہس لولیہ منیہ لاے مگر انسؤس سُہ یبلیہ راتھ کیتھ چار پاپیہ پیٹھ شؤنکنیہ كھن ت ستم سُه آوسية وُ سے تالوِمُنزى بن ن وُستھ سم وؤت أبس التها في اذيت ناك زندائس منز -ئە بچورآسە ہے أتى مؤ دمن ہرگاہ نیم ئىدا كىس ۋاكومىنز كورۇچھىت آس ب يت تكنْد محبت آسر ببس بيستنق كؤمنت تميس أس أمه مكاني كبن تمام كهوتين ئىي برَن مِنْز كِي مَةٍ بِيرِ زَائِنْهَ أِبِيرِ ازْأَ فِي اوَل قَيرِ مَنْز رؤ دووْتَهُمُت بِيرِ زَن تِم أَهِولا أسى توئے گيہ سو برم پائھی تُس نِشبہ تنے نیؤنس کینہہ کھینے خاطرِ بتر اُتھ معاد منہ إِلَ شفرادَن سَتِه لال ـ سوأس پر بته دومه صُحاً بي كران متم مروز أس سُه ال . رٹان۔ پیمَن مُلا قاتَن منز گوو أمِس کورِ مُنْد محبت تیزی سان ہُر ان سوأ س_{طا} خو بصورت بتربته واريمه چالاك بتريمير كخشنرادَن بتريور مائے بُرنس پتر كۆزى وعدِ زِبَّهِ كُرِسْبِهُاه جلد ژخية كهاندر وچھيكرس عُلَّج تم دوڅؤ كائتر رِياية تم زُالهٔ تؤت تيزيؤت تمن تيز رفآر گرسمندر طرفس كُن بنته ميؤك ائتِ كُلُّ تم نورَل أ كس جهازَس-باتِ مُسأفِر نعلادِ اوس أته جهازس منز أكه سودا كريةٍ يُس كوبارُ خوبصورتيه دِل نِويته يو ژهُن نِربُه مارَن شهْرادِيته كَرِ أَمِس سِرَّ كَهاندر_او_ بُخ يلٍ سُه سَةِ شَهْرَادِ اكبِهِ دوبهم جهازِ كِس دْمَبُس پَدِيمُه مْردَس گندان أسى شهْرادِ نميّا وتھو كارْارم خأطرٍ جهازٍ بكس أكس طرفُس كُن بيِّهِ أتَّهِي منْز دِّنس سودا كرِّن دِّكم في فتميٍّ أ أَ سَ أَكُ سِنْزِ زِنانِهِ أَمِهِ وِزِجِهَازِ دَارِنِشِي سَيْمُسَ يَيْلِهِ خَانْدَارَسَ بِبِهُ فَظُر بِينِهِ تَمُهِ دَرْبُسُ أتهم يتم بچوؤن سُه - جہاز چلاؤن والدن يتم سفر كرّن والدن سُپُد تُمه وز زبردت افسؤس ينلبه تِمُوبيهِ بؤ ز زِشْهِرادٍ اوس جهازٍ منزٍ ؤسى پيۆمُت _شنمِرادَن اوس پَيْنهِ آهنهُ للم وِتُمُت نِيوْت تافر سَرِتِم بَينم نِس مُنْزلس واتَن تؤت تافي وَسَه عَالَى مَنْ سِه كَانْسِه كَانْهِ مُنْ سودا کر ن دیئت بیر باس زیمس اوس سارو بے کھونے زیاد دو کھ ماسولیم أس خوبصورت زنانیہ نشیر بہرحال سُہ آوجلدے ڈنجہ بیر لوگن أمِس كن توجہ لا بنانا أخرى وو ننس مے ستى كر كھاندر _كورتھووٹ بيہ و يتھ شنبن ربتن ، تھ نے ہرگاہ بال أتهودتنس منز خاوند سند كينهه بي لؤگ وكر پئتم أمس متر كهاندر

َ كَيْثُوهِ رِيْتِي ووت جهازٍ پَهْءَ نِس مُنْزِلُس بَةٍ أَتِهِ كَوْ دُشْهُرادَن پُنُن يان وَن بِيَ ۔ سودا گرَ س ھوکُن تَس آبَس پھاٹونچ کؤشش کرنگ راہ یکھ پڑھ مُہ مُقدمہ بوزینہ بِنَس تانی قاُ د آ وکرینہ۔ا کیہ خاص اتفاقیہ کخ اُ سیّم تے مُلکیہ کِس بُڈِی شہری مُزْر جہازِ مزْ وَتُهُو مُحْ يَيْتِهِ تَسُنْدُ زُينْهِ بوع حكوْمت اوس كران _ أتهدوران اوس يه بادشاه بخت دو کھیہ زَد بتے سوچان اس زِ میانس بایس سخ کیاہ آسہ سیدمت۔ ولگ یہ بار لا ژراونه مو کھیماوس أكر پئیم نِس وزير اعظمس حُكم دِتمُت نِسُه آمبر پڑ بھوراً ژامِس كانهه ذليل ونان ينس أس يبته ووميد زيتهم كخريته مائنة ئس بأب مُثركنتهم تكيّا زيه وزيراوس اكثر تنج دُليليهِ ونان يَهِنْز بنياد تَحْد بيثُه أس آسان بيرَّ كر دومُس و چھمُت يا بؤ زئت اوی آسان۔ یمپر دوہ پر جہاز اور دوت أمِس وزیر مِنز كؤرأ سوّ درٍ المُفْسَ كُن كُمِرُتِهِ أَتِهِ أَسِن شَهْرادٍ مَكْمِ سِرْزِ آهنهِت بدخصلت سودا كرسِرْني عِيجب دُلل يؤ زمره يوسية تميه شامس مألس وفي _ دويميه دوميه وفي وزير ن ي وليل بادشامس -سبطهاه ووسنس ميته پرژهُس بادشاهَن ''وؤني كتبه چهِ شهرادِ بيه تبيئز آشِرُ-'' (يتم و و ننس)' و تنمَن سوز فِل فورنا د_اً جُربةٍ لوّ بے بيرُ كالم پېځمپر دومُت بوے۔'' أسر مهكوبيه اندازٍ كُرِته زيمَن بارعن مِندِ باينهِ وأنْ سمكهنهِ ركزاه نوشي آسهِ يُر مِرْ - تِمُوتْرُ ووا كُوا كُو سِنْدِس بِهِيكِس بِبْهُ كُلِّمِيةٍ چِهِ ودان لوكك مؤشَّمرادِ آو مُلكُكُ وزيراعظم بناوينه بتم بدخصلت سوداكر وتُكه وبهمبر-كيزو ومركر يئة آم جهندس مأكى بنوطرفه أتهمككس مزكينهه فيحه خرانن

وا کی نے وہ نہکھ زیرگ بادشاہ س اوس بیمن و چھنگ زیردست آرزو تبکیازِ سُلُ اُلِی پینے نو کھنگ زیردست آرزو تبکیازِ سُلُ اُلِی پینے زنانیہ ہنز کمینے گی نیم و نے امب سخوا سس سول کر مرم - اَمب کو در اے دوئوں باد کی کا نہمہ ڈیر لا گئے ورا کی مالس سمکھنے ۔ تیم وا تی وار کاراور نے و چھکھ بیٹر مول باز کی کا نہمہ ڈیر لا گئے ورا کی مالوم و دیجند مول ۔ بٹری با سے سمول اُریک تخت نے کو رکھنگ سے میں سینس شغراد سند اوس دو ہوئے کہ اُلکے حکو مت یکس بینس شغراد سند اوس دو ہوئے کہ اُلک کو میں بینس شغراد سند اوس دو ہوئے کہ اُلک کو میں بینس شغراد سند اوس دو ہوئے کہ اُلک بینے بینے انصافی میر بالی تے ہوئر کو گر کھنا ماوا ری حاصل ۔ پرنے پینے انصافی میر بالی تے ہوئر کو گر کھنا ماوا ری حاصل ۔

(راوی:شِورام_بانیمِلْسرینگر)

تحميني_م يار

د يان اكبه وقتيه وذا كر بُدُر بية المر بادشائن بُنُن في سودا ربنا وجهد ورملكن يُتِهِ زَمِّسِ لؤَكَن بِهِ مُلكَن مِنْز زيادِ بِيَ بِيَاهِ لَكَهِ بِهِ ينْلِهِ مِسْ تَخْسُ بِهِنْكُ وَنت وليهِ مُه آسه زيادِ بهترياً تمح حكؤمت كرئس لايق-أمهِ مقصدٍ دِزَن أمِس سبهاه روپيه بيرساماني كْيِرة دوْ بِنُسَ نير يونت الشيخوش كُوهي، صبير وفرز نية يؤت بلي يؤت والخرز يؤت جلدممكن سُيدية شهراد ور اوية سسس سرح اوس تسند دوست يس وزير سند نچو اوس، بينيه أسس واريمه نوكرية گركام و داريمس بهرته تهوَ وقد وأتي تم سمندر الرأكس جايدينية أكاسمندري جهاز نيرنس تياراون أكس ممه بينه نيرينه كَنْ كُفّْتِيم جَهَا ذَس يَةِ وِرْ الْ كُتُه تَا فِي يُمُلكس لِين كَالسَبُدِيرِ بَهَ كَيْنْهِ رُتّ يۆت تافى يتم أكس زُوس پېچە وأتى يىچە دۇراد جاز شنرادٍ دۇتھائىتە يۆن يە دراد كُ زوْن چكرا دِينهِ تِكيّازِ وزير زادِ اوسنه نيرُن يرهان به تو اوكُن بهار- أكر بدخوامن كدُشنرادَس كل يُته زئه أته ذُوس أندى بكي زيؤه چكرا كرينله زَن أى جهاز رال بيتم جهاز چلاوَن والعن مَس ورأ ب أبته نير بنه خاطرٍ رشوت دِيْت - كر نياو نأوكرتيم جهازٍ مؤل مؤل وأبيس تته جايه ينتر ببطم تم دراء أكر متر لتر را فن أكر مورُ معاماني كِنته مترامه پئترووْت واپس بادشامس نش-

مُهُاً رَكُ أَسِنَ وَوَ كُو شَهْرَادٍ مِنْدُكُ حَالات بَهِ سُدرٍ فَي بَيْرِ عُتِى مِنْدِ مِنْ اللهِ مِنْدُ وَعَابُرُنِ اللهِ مِنْ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ ا

تمر و و اُس ''اے نازئین ۔ بنہ چھٹس اُ کھ شہراد بنہ چھٹس ماکم ہندس ماکم ہندس ونس بنجہ بہتر پا ٹھر ملک را نی بنجہ علم ہے تجربے پر اونے فاظرِ سفرس دو امنت یکھ ذن بنہ سس باتھ بہتر پا ٹھر ملک را نی گرتھ ہہم ہے۔ بنہ اوسس اُ کس دو رجابیہ فاظرِ واریب سامانے ببتھ جہازس مز پکان ینلیہ ذن سُمہ جہانے کینؤ ن گائٹن ہِند فاظرِ یہتے تھ رُکٹا وہ بنہ در اس بید زُود چھنے فاظرِ یہتے تھ رکٹا وہ بنہ در اس بید زُود چھنے فاظرِ میٹر دن سُمہ جہانے کینؤ می وقتے مطابق یو تھ واپس ووست وزیرِ ہندس نیج کے اوس نے درا کی در امنت ۔ بے شک اُ س اُتھ منز میانس دوست وزیرِ ہندس نیج کی ہنر دوران سی تی اوس نے درا کی در امنت ۔ بے شک اُ س اُتھ منز میانس دوست وزیرِ ہندس نیج ک

بری ووْنُس حاُرتِهِ سان''نَدْ ولیل تَمُِس میلهِ اَمهِ کمینه گا بُنْد بدلهِ۔ جناب کر ثِهْ آرام۔ بُه بیکے صحص تِهِ واتناوَتھ ماکُ سُنْد گرِ۔ یوْت بیرِ نفروا پس گڑھہِ ووتمُت آسُن ۔ بُنی کرہَن بُتھِس پبڑھ خجل ۔''

بِ وَنِتَهَ كُبِهِ وَنَا كَمِ بِهِ كُمْرِ كُن مَةٍ كُبِهِ عَأْبِ تِنَى بُتَةٍ كُو بِنْدُر سِامةِ -گاش پھولۇن آب سو بېنير تَةٍ سَن بُن ارْتِه دِرْ نَس كَينْهِ مَعْ مُولِلُولال جُواُ ہُر يُنَّ نِ نِنُن نقصان پُر ويةٍ بُنةٍ دوننس نير نه خاطرٍ - أي مِنْدِ وَنَهِ مطالق در اوائةِ شهراد وار نهه سياه مِنْ بهتھ تةٍ رؤ د يكان يونت تاذي سُه مأ كُوسُد كُر نِش ووت -بينه خواب گاه كه دار ببيش ينله بادشائس أته جلؤس ببي نفر نظر پيني كُرمونى في "يه كس منكه أستهى؟"

تح و و ن بر نبه پینهم کسسَئرِس' نثِر تُل دوریة جلدِ ہے گڑھ۔ أیس نفر ک دِ لال جواً ہر کن مِنْزیدِ دوژھ۔ خبریہ ما آسہِ کا نہہ طاقتور دُشمن؟''

شنرادَن ووْن أمِس سِيامُس" ثرْ گوھ واپئس بترِ وَن بادشامُس زَبْرِيُ دوست متربه چھس چانس نچوس متعلق زائنبر آمُت ۔ مے یؤ زکر کینہہ عجیب اطلام

يه يؤ زِته كۆربادشامَن تُمِس محل خانس منز استقبال يېر بېلې عزيتر مان أل بيش - أمِسَ وُنِن اوْش ماران نيجو كر سِندِ جهازٍ " بِحشِجُ دو كھير بَهُو وُليل بتم انزوون دزرِ سُنْدِ نَيْحُو يُتَهِ سُه بيه واقعم بأنيم بأنيم وَنير ببس _

أمبه پئت رؤ دينه شنرادَس پانس تاني سته ووننس "بابه صأب، اوْش ووقراد چون فیج آو واپس۔ ببہ چھس سے۔ گنبر طؤ فانیر پھو ٹ نیر سون جہاز ، گنبر داؤن كۆ رُك بنيه ئبه نباه مگر ئبه آس كميني گى كخ أ كىس لوكىش آبادى رۋستىس زُوِس پېله فالېر په تر مَر بنهِ خاُطرِ تِرْ اوبنهِ ۔''وزیر زادس گن ہاوان وؤننس'' بیمی شخصَن دِینت جہاز ران ية جهاز كس عملس رُشوت ية بئه ترْ وونس تُح يُنه و نِسُه سورُ ب سامانيم كِنه بترساً لم

" هيا بدمعاشا، كمينا" بادشابكن دِرْ كربكه، مارٍ واتكن دِيوضُكم زِتِم كُرُن أَمْ منْزموجۇ دَيْتْقِس انسان دَفا_''

بادشاہُن ینلبہ پُنُن فیخ وُ چھ سَتہ سَپدر سبٹھاہ شاً دِیاہہ۔ اَمیہ پہتم کے کاُکُر مُّرريا وبادشاه يَهِ شَهْرادٍ يعني مِنْ كَا يَخِو كَا لَا حَتَّى سِنْزِ جابيهِ هَكُم أَنْي كَرٍ ذْ-

(راوی: ینڈت لال چند کھنمو ہ پرگندونلا)

公公

حيابندية زهراخاتؤن

توہمبہ چھو پتاہ زِنْچو رؤس اسُن چھُ افسؤس بتہ یام۔ خاُر پہنھ کالبہ اوس ینمبہ ملكك أكه بارسته امير كأفي تكليفس منز تكيّازتس اوسنه اولاد تأثد ناو كتمم بكير؟ تُنْد كارباركس جِلاوِ؟ كَسِنْدِ نادٍ كَرِينْ بِيرْ دولَت ؟ يَحَ سوال أكنَس مُواُ ترزيهنس مْزْ گَتِهِ كَيْوْ رَكُران تَتِهِ كُو بِعْدِ ناو دميد دِليهاوس واپنس دو كھير ہۆت جواب يوان-" يخ چھنمِ کانبہہ نیچو ا! ہے چھنم کانبہہ اولا دا۔''مُہ اوس پانؤن وَقَن نماز بران ماہ صامَس روزٍ تفاوان، صدقهِ زكوة ووان مرباسان اوس زدے بھس بنوفھان بن أى بند بن آلؤن اوك مني كن تفاوان _ مگريه اوس صرف باسان _ خدليه مِنْدِس خيائس مامكو انسانيم سِنْدِس سوچس سِتَح كانْهه مشابهت دِتھ۔ دَبيه سُمْد اوس يَوهُن زِنَس بخشهِ اولاد۔ لهذا ينلبرمُنأسب ونت ووت يترأمِس زاد نيجو _ باپاً رئتموداً مِس حيابندناو _ ينلبريير بانْ وْنُهُر ووت منهِ سؤ زييه مألى مدرس يته سُه رؤ ديران يۆت تانى سُه داەؤ ہرووت-ده مابديا و زِ باياً رك اوس وانه درواز كس بهاؤس سِرِّ رُجْتُ مَةٍ سُن ينيهِ لا كر پكومىن دۇن زچيه لا گھرلوكىنى شربن پېڭى نظر تىم كۆرتىمن آلويتې پرژهنگھ نۆتومى کیا نے چھو پیتی مفلس ہے تمو وہ نہس نے تہند مول، موج ہے ہوے چھ گزریم تی ہے گرائے ہے تگا کہ اور اگری ہے تگا کہ م چھنے تیکتھ کانہہ اُ شناوایا یارانظر تک یکس تم مدد مہیے ہی منگھھ ۔ بید بؤ زِ تھ آوروداگری میکن ہُند سخت عاربے نین پکن گریم پنج نینے نیچو س ستی پرناون ترکی مؤ فی زِئس ہے بنی میکن ہُند کی میں ترکی کو کہ دوار با بیار جی کانہہ کانہہ کام تے گری گریم کریم کر کے دوار با میں تھاتھے بید ذن اسم برد و نہہ کن تند ۔

أمهِ پَنتِ كَمِ كَالْحِ رؤْتُ أَحْ بِاپاً رَكَ اَ كُومْنْزِم بِورا يُنْهِ مُه مُخْلَف كُرَن كُوهِ تَهِ بَرُهُ هِ كُوْ راؤ چھر يَس مول موح امير آسَن ،مأرك مُنْز ، پُر مِرد لِيهِمِرْد ، گائِج بَةٍ صفت بند آسهِ - مُنْزِم يا رك كُر فِل فورٍ سے بير كام تِهِ كھا ندرسَپِر طے۔ كهاندرس بيبهُ هو كوّر باليّارك يارّن دوستُن يؤوْ سالاية غريبُن يتر بأكرُن سبھاہ بنے اَمیہ بَتے نیجوس شاہانے رَختالًا رَکتھ کو رُن سُہ ہوؤ رکن روانے _ بیکن دون بدخوائهن اوس پیرساً کم بتاه بیته أمس بروثبِّ وأتِّی اوریتهٔ کُرِ کھیے کؤشش زِمهر بنو ہیزس مالس بنه ماجير كرموا كر منزيه ونته دِنن زِ خيابند چه چور ـ أته بينه كهؤت يمن دو شو في بأ زَن سخت شرارت بية تم ما زيم بن بيه رهية مگر بههم يأ مُحر؟ وو في اوس زير گؤمُت مهراز اوس گو ذَے ہوؤ رکن پکان ۔ اُمبہ پترآ ے بیم بدخصلت حیابندس نِش والبن بهيرته بترتهم تتهم حالا كرته كهنو وكهئمه تنتهم موائه كناه تام دَومااوسكه مؤتهمُت _ ينميه ستى نه حيابند پنيزنين جامن منزرؤد ٢ - أميه پئير وت يمِّن پنل تؤت وُ ژهبر ملے سودا گرسُند گرِيتم اوْش بُرتھ چشمو يُتھ نِيه باس دِمُن نِيهِ يؤنِ تھ چھُ تَمُن سَبْطِيحِ دو كَهُسَيُد مُت ، تَهِ لوَّكُهُ باليَّارِس وَثُن زِينَس زنانهِ مِتَرَّمَ نَجْوِس كُوْنَذْ مُت چھ سوچھے تَرکبِ اَ کھ ڈاُ ن۔ ییلیہ سوداگر ن یہ یؤ زیتے سُپُد ناروناریتے سُہ ژیئے ہے یہ رشتهِ مُركَرِ كَيْاه؟ وۋ ل اوسنهِ وقبة بير بتھ كانبهه اوس سوچان زِوْنِي مَنْهِ وَفْي والتهِ مهرانِ -ينلبه مهرانه موؤر دووت تح مبندي سيدَن وألح مُش بيْرُن لأج تُس رَ ژهِ ورَ ژهِ سام بنخ ستم ينله تِمُويهِ بنْد رِموْت يتم سبدارٍ بِشهِ حالُّة منز دْيوْشُه يَمْ مَن باسيَا وَلَيْ بِوْ نسبِ بُمو بدخصلت منافقت كرن والبو وؤنمُت اوسُكھ بتر كۆ رُكھأمِس پنْزِكوْ رزنِس انكار۔ مگر گالمجبريتهِ صفت بندمهرينهِ يَس زهراخاتون ناوادس باسياداً ته منز مُهنز تافي حيال يتم كۆ رُن مألِس ماجير بير كھا ندر كرينه خاطرٍ زور ينس اوس پؤرٍ بہتھ نه حيابندُ ن مول چھ رُت من دیانت داریس نے دھوکہ میکہ دیھ۔لہذا آے نکاح پرنے شام مؤسَرتھ

ہیؤ تُن حیابندس وَو مُک اثر وَسُن سُه آ وجلد ہے پینے نتبن جامَن مزر متم پرنِماُول ا زناپنه پیشش و چهتھ گو دخش_ كينهد دومه پئت درائے تم رسمه مطأبق پئن گرِ كُن - وَتَه أَ مِ ردب پہُن لہذا کو رہمُوضِح زِتِم کڈن سیردوْن پڑاوَن منز ۔ تِم رُکے أَرْس كَامُس ﴿ إِلَٰ نهفا وَيَةِ مَثْرَ هِيؤُ اول يَةٍ كَوْ رُكُوراتهماً تِي كُرُ ارنَك فأصليم - يَتْصُ ٱرام هِيْ تُكُهِ رُلُول ز ہرا خاتؤ نیر آ وا چانک خیال زِتمبر اوسنے ہئیر کا نٹھ سخ تُلکئے ۔افسؤں!وؤں کیا 🗚 ب كُرِته - يه كَرْه ب خِالت زِ وأروا أَزْ رُهر و ب اتَّهُو - يه بحِأْر سَرِ سخت رِيثان چھيكرس آيكس منيند رستى أجھ وَعنهِ - ينلب سوشوْ شَحْ تَمهِ وَجِهِ خاب مَهْ وَاللَّهُ مَا مِنْ وَہُمْ اً كه نفرا يوان يتمِّس ونان ' ہے ڈيكيم نج ، كھوژ ميم نير گژھ ؤرياؤس پاڻھ يتم ئنو وُ چھہُن ثِر اَ کھلاش آبس پیٹھ پران تے تح ہے چھی نَرِ اَ کھیج فیمتی کڑھے کُرلا گھ۔ لاشبر كرآ لويتم بيه بيه ژنے كن - كژهيم كر كذُ س يتم سُه بند پينيه مَشهِ ماجير-'' أمه فله أز سَبِرْ مَو هُشَارِ فَلَفُورِ وَ رُهِ مِنْ عَلَيهِ وَ رِياوِس كُن بِينِتِرْتَمْهِ دؤ رِيهَن أَكُه لاش آبن بله يران و چھے تمبر كۆرتىتھ كن آلوية ئەخوبصورت كژھيے كريس ئس فرلا گھادل كَدِّتُه آبيهِ مو دُبارِ تَتْهِ مكانس منز - ووْ ل سَيد ہے سألِم رُتے ہرگاہ نہ تم بدخلت كُ آسمِ مَن - تِم أَسَرَ أَسْحَ عِليهِ أَنْدَى بِكُوزِاكَ ببته منهِ برْ بتھ كينْهه اوسُكھ وُ چھمُت-لا أسى تم كالمجهان _ بمّو چهو ك دُريا و بخيس تاني وَت وَت بَيْر مَنْ بِيرُ مُ كَالْمِ مُنْدَرَثُهُمْ دورے سبٹھاہ وُ ژھیہ پینے نِس ماکس نِش بتے وو نہس پکھ وُ چھ پکننے فوشے مُثد کرون يُتھ نِهِ پَئُن سُه مَيْوُ لے اَپُرْتَمِس بينهنا وہئن يُس تِمُو ووْ نمُت اوسُس _ ينله تِمُوجِ ^{لا} لَا يُرِكَ آويتٍ وَجِهِن فَوْمِيهِ دَاغْتِ مِهِ تَن تَيْتُهُ وَوُن زِمِرْسَ مِيوْتُن واتُن مُحَس كَيْتُهِ كُود سُه نَچُوس نِش مَتِهِ وَوْمَن تَس مَتِهِ سورُ س بِيهِ بإنهِ وَ چَهمُت مَتِهِ وَ رَمُت اوسُ مَرَجُ بنْدى نْچُو كُرَّرْ منهِ أَتْهِ پژه منهِ كھۆلتل شخت شرارت ـ ووْل گوودا پيرېتېروژ په شهادت ز تْبِنْزِ مَالِكِنْ دِرْ اليهِ نصف رأ ژبه يؤكيزوس كالس كَرِمنْزِ نبر كيّاه كرينه بترأ س يَرْس خِر_ أمه سنى سَيُد حيا بندية سبههاه حأران بيه ميزونس په گته پېخ لېذارؤ دزناينه زشه دوژے۔ أمير دوميد وكرس موفي وأتزبالياً مركم مندكر واليس برات مرائية اوس دو كهيم ميؤر زمرا غاتون آیہ فورنے أ کِس الگ کٹھس منز تھادینے بتے دلیہِ درأے گودینے مُس نکھیے بینیے كانهه- اكبه دومه كوراً كر سِنْز مشه ماجه جكر عنة درواز بينه مُ كَنِ أَمِس نظر مكرسو ہمرہ اُن خونیہ سخ بے ہوش گڑہ جمخ ۔ مرتھیہ عنح گُزریا وسبٹھاہ وقبایتہ اُتھ دوران رؤ دحیا بند پُنهٔ عمن دؤن بدخصلت سأتھيَن سِرِح مهجھ مألى سِندِس كامبه كارس ؤجھان واشان ــــئه ادس يئن دون پننز دوست زانان ته بينيه اوسس باسان زيئو ؤ فرح پينيزنانيه مېژ اصليت بيّه بيوومُس تعظمي خوفناك موية زشهر-

اکبوده بهدود ن باپاً رکی پئیم نس نیجوس ته بمکن دونن جوائن (ترکیانواد ت تانی اُ کرتم و و کنانواد ت تانی اُ کرتم و و کی پئیم نیم کرد کور تانی اُ کرتم و و کی پئیم و و کی پئیم و و کی پئیم و و کی پئیم و و کرد و ان سید کرد و کر

ز ہراخا تؤینہ ہِندِس کھِس منز ۔تِم کیا نِ اُس حَتِه بی پیاہ ۔لہذا پیلیہ حیابندوالی سُه گووؤ كو دَ لى بيم اَنفِهِ خاُطرِ اَتِهِ مَرس منز _ اُتھى منز وُ چھِن پنز زنانغ _ مواُ س_{اداكر} مُرْ يَةٍ خُو بصورت يَةٍ سبطُها هدِ ژ ، نيك يَةٍ ماييهِ بَمِ ژ باسان _حيابندُ س رؤ دينٍ يانن الْ سو أنن يانس كن متم لوليه سان را عن ناميه منته متم متر مي محرك سُم مي محمد رؤ د أمس را رئبس کھنڈ ستے در اوبر پاٹھی یکھ نے پئنے نین ساتھین نتے مالس ڈچھ ہے۔ تم ڈچیا گوڈ نکی ہے پڑاوں پیٹھ بینیز اُکی بیکن وؤنمنت اوس زِبْہ سمکھو۔ تِم اُکرنے اُم ہاب بيبهم وللم عتى بتريت بداوسكم كينبه مال منمت يا كدنيه خاطر كانبه كوشش كرم وبلكر اوسُکھ شراب چنس، زار گِنْدنُس منم پڑھ نے کاملن منز وَقت راؤرمُت بل حيابندن په بؤ زئس کھۆ ٿ سخت شرارت پتے تمن سخت أ ذ ز أ دُ گرتھ د ژ او ڳئے زؤل برْ ونْهه بِكُن من يهم بدخصلت يهير كرواليس يمُن كهوّ ت يزينه يله هي شرارت يم كارُهُ يبِ قصد زِحيا بندل مهمو أسى انتقام _ يمُو پورفقيررخت يَمُن مِنْدِ كينْهِه پهندية بَجْهُه. أمه بُتَ عُ بِاللَّهُ مُنْدَكِّم تَهِ وَثِهَ كَاكِهُ وَمُ اللَّهِ فَعَ مِا خَبِر دار رؤ زو، ونه چھووت. گُرَس نز چھُو ڈاُن بیمس انسانس سِرِی مُنیل چھُ گؤمُت ہے چھنے گوبہ کھور، فدلیہ ہند خاَطْرٍ كَدِّيوْ ن سوتُهند پُنُن زُو بياونيه خاُطرٍ كَرِ منْ زَئتِ كريو سوتوبيه بته توبيه أندكه إلى سارِنے تباہ تیم کر باد۔''یہ ؤنتھ در اے تم أتبر۔ أح مكوبيرانداز كرته زيتفس لؤكن نشريزه وشوكتهم يؤزته كيته أزآم بالياً رك مة تح مِنْز زنانه بينه بيغ من يقمن يتمن لكي بهيم إن من كينهم كرنس آيكه من أته وته يۆتاڭى ئېتىك انچى ھىقت ئىزىپ ئىرىپ تىمود ژ ژھائىداتىيى بىتھ كاڭىيەز ناخەد چھكھەددىكىگە اَمِهِ پہتے ترْ وواَمِهِ زمینس پبٹھ ڈبکہ ہتے مؤنگن''میْانہِ خدلیہِ ، نے پبٹھ گرہتے رحم- ژنے چھے بتاہ نے نے کو رہنے کانہہ گناہ۔ میْاُنِس حالس پبٹھ کرہتے رحم نے دِیتے نحات۔''

ينكب مارٍ واللوبير سأركم و جهدة تمن تؤرفكر زخدايس جهنم بيرمنظؤر-ت

''زُرِلُوبِهِ''تَمَهِ وَدْ تَكُهِ''نَتِهِ دِيوبِهِ سوداگرس،سپا ہوزُ ٹ بیہِ بتْہِ دِرُاےاُمَۃِ ینلبر باپاُ رکی بیر رَمَتِهِ مُرک گامِ ہمیر وُ چھٹہ گو وکا فی خوش تَرِمُ کُر رُاُ ویپر پُنْہِ سُ باغس نیم ِ گنبرالاُنْزِ۔

ز ہراخاتون رؤ زکینہہ کالا جنگلس مزر تے بیہ مو یا سبزیا اُتے مجس تی کھیں۔
پُتے ینلیہ اُتے نیر پنج خاہش گئس تمہ وؤ ن ا کس گلس زِثِ یو دحیا بندو چھہن تجس اُل کے نیاز اُن کی سوائے میں اُسے نوز اُل کی سوائے میں اُسے نوز اُن اُنے رؤزا اُل سے نوب و دوبارہ اُس کے تیم چیز سو مبر نے گڑھان بیکن سوکوتھ ملکہ سے نوب دوبالہ اُس بجہ ہندی گرس مزر شونگان ۔ پہنے ووت وقائے زاس اُ کھا اُنہال سے رائس اُس بجہ ہندی گرس مزر شونگان ۔ پہنے ووت وقائے زاس اُ کھا اُنہال کو کہ ہنا۔

اتفاقن اوس أمى وقتم ملكانه بية وقت سوأس منكم منگ بية ووميد كران إ تُس نه يغي تكيان بادشائن أس لس وهمكي وزيم نو برگانه تأس ني زاوس إهوان مارتھ۔اد کُواُ سوبچاُر بَدِ پریشان۔ تمہ انناد شاہی دار نہ ہم پر ژهنگھ زِنُس ندنی یا
نی کِنے ہے۔ تِمُوسار ہِ سے دِیْت ہم نکار ہے منز جواب ہے دِینہ سمشور زِسوائن گنه
نوزاد بچر یُس لَر کم آسہ ہم سو کؤ ریوسے تمنن باسان اوس زِامی سِندِ مَر بیہ تُس مَه
تھاون اَنۃ ۔ مُلکہ یؤ زیبٹز بیہ کتھ ہے پر بتھ اللہ کُرن خبری روانے یہ تھ تمن خاطم یہ تھ
شرائید کؤن۔

أمِس مُكْرِ بَجِهِ بُمُندُ كُرِيهِ النيتِةِ فَهُ سَلَ كَانْهِ سَكُو نَاوس اللهِ النَّهِ مُه بِنْ الأَلْ اللهِ اللهُ الل

درجواب ووْنُس تَمْهِ نِسه چھے گوڈ بنیتر گرا کھنتے تُس چھنے بیر معلوم نِ تَنُدُ خانہ دار کیا ہ چھ گُزر بومُت ووْ ل گووتمہ کو رُس وعدِ نِهر گاتُس بینی شعبی ربتن تَنُدُ کُونِ مِنْاد خوتیٰلہ کُرِسوشا ہزادَس ہِتی ۔

ظاً لم على منز افرنمت _ ينلو تمو أمس به وفرن كو ولى كينه ضروري چرية وزاو كي و تقر حفد اليه سند يزهمنه ووت سُه أته جنگلس منزية وزاو كي كله كو يخه فريون كلو وفرس به اوس وفرنمت نو ثر ولى نوسس مؤن ك ياه و " چانی آشن چهنه موبون گلی ووئس " يوسه كلم بهر چانس مألس نشه وا تناوينه آيه سواس نه چانه زنانه بهزر چانی زنانه چهن نيند سے - نير كانه به ثرير لا گنه وراً سية وات فل في ملكس ية سَعة كيم بهن ثرسو يوسه شهر هاندان چههن -

کینژُ ن دوہئن سفر کرنے پئتے ووت ہیے جوان سوداگر تُھ مُلکس نتے اکبہ دوہے صُحاً ہے ییلیہ سُدھیم کیہ بازرِ مُنْزکر پکان اوس تُک وُچھ کینہہ زنانے بُجہِ ہُنڈ گرِ کُن چیز پکناوان۔

'' يم چيزگس کتھی چھِ؟ تو ہم کو ت چھُو گوهُن؟'' تُم پُرُژ ده يمُن۔ '' اُمّةِ چھے اَ کھ زنانے یک زہرا خاتوان چھِ ونان تے تُح سُندُ سے کھاندر چھ شنرادَ ک سِرَ سِدَ ن وول تُح سِندِ سخت غربب آسنے کئی چھِ بادشاہُن يم پکوتے لال جوا بر کھاندرِ خاطر سؤز کو مُتی ۔ سوچھے واریبہ ؤری پر ونہہ بینے کمہِ تافی مُلکم پیٹھے یور آہرہ۔''

پۆزشہرادِ اوس بخت اشتعالس منز ۔ اُتھی مَرْدَس منز در اوسُہ فورن ہے دوت تھ گر منز ینیتر نہراخاتون روزان اُس ہے کرِن سویے کھ مانی راونی کوشش نوسیر ترکزی مگراتھی منز آوسُہ کھیم تانی پاٹھی پرنِ ناویم ہے نثیا و نیب اوس تکند نیچ ۔ ملکا نہ ہم اُ ستِ ووْن پانے ہے سالم یہ بھیقت اُس ۔ پیمی خبری بن بچہ بنکت اوس کی تر دال سورُے کینہہ مگر یکوشہاد رُومُر بمانے یُس سارہ ہے کھوتے بو ڈشؤ ت اوس سرارہ کے کھوتے بو ڈشؤ ت اوس سرارہ کے کھوتے بو ڈشؤ ت اوس سرارہ اس سارہ ہے کھوتے بو ڈشؤ ت اوس سرارہ اس سارہ ہے کھوتے بو ڈشؤ ت اوس سرارہ اس سرارہ سے کھوتے بو ڈشؤ ت اوس سرارہ اس سرارہ سے کھوتے بو ڈشؤ سے اوس سرارہ بیانے سال سے سرارہ بیانے سال سے سرارہ بیانہ بیارہ بیار

بادشائمن ينلبه به سألم يؤ زئس كھۆت زبردس شرارت تُج ژمخونورن ملا تر أوتھ تة بُدُ ژھناً دِ ن مأرتھ - حيابند ، تُح سِنز زنانيه تة بَهُ ثَد نَيْجِو كُمُ پُئُن مُلك دابل ينية تِتم اميه پئة ہميشه باينه وال فوش بأشھورؤ دك _

(راوی: پنڈت شورام، بانے کلیسریگر)

حإلاك شال

کے کالی آوا کھ شالا۔ یہو ہے اوس راتھ بتہ آمنت بتہ بانس مزر کلیہ تراً وقع اوکن بئتے کھینے خاطم نیاڑی ورزور پئن

كليم ليجر بمندس شَكُ كُلِس منزية بيتيه ميزكن بيداور وابيس كذى تهداول ووز المراد والميس كذى تهداول ووز المراد المر

اُ خریته ؤ چهر گریسی نِ معامله کیاه اوس بته آوشر اکم نی بیتھ دوران دوران وران وران وران معامله کیاه اوس بنیا؟" گوس و نان' کوله ژؤرِ ، ژنے نیو تھامیو ن کھیں ، بنیا؟"

شاكُن دِ ثِهِ كربكمِ "من تر اويتم يكم وسن كريتم ينم لنجرمز آزاد بُهم به أ

گر پسی و و نس' و چلوٹھ پک چھ' ۔ فو رَن ثرِ هین کئے پھٹر تھ متے شال گو دیلہ۔ ' دشکر ہیں۔ ثریے گرھی نیے اُ زک چیر یکھ کامیہ پیٹھ کانہہ افسوس سُردُن۔'' شالن و و نُس ستے اُتھی ستی الوداع کران و رُ او بادشاہ سِندِس محل خانس کُن یُس کینہ میل دؤراوس۔

بادشاہ مِنْدِس دربارس منز اثان دون أمى "بادشاہ سلامت _ نے دِلا اجازت برگر تُهنز كور مُنْد كھاندر _ بِنهِ ميؤ ن شرارت كھبو _ به مبكم بانه أتھ معاملًس منز تو مبہ من تو جھم كؤ كتھ كرتھ ہرگاہ نه من حالي تينتھ نفر آسه ہو چھمت يُس ذَك پر بتھ رنگه شاہرادِلا يق چھے "

بادشاہ کن ووْنُس'' نِه مبکیہ مَن ثِر سُه نفر پوراً نِتھ متے بئہ وُ چھُن سُه۔'' اَمعہ پَنتے در اوشال جلدے گر پسی سُند گرِ کُن متے اندرا ژان ووْننس نِنْ وَلَى وَلَى مَسلیمِ مُلکمہِ رَئس بادشاہ س نِشیر بینے خاطرِ سیاری یُس ژیے پُنُن زائز چھا غريب إنسانس فأطر چھے سبٹھاہ جان''

شاکن ووْنُس منْزِے''جناب ؤچھو أى مِينْز بيزى''

بادشائن وۋنس' ثثر روزَ كھا زرانس ينتر محل خانس منز بَكيّا زِن پھے اُن

مَ كَينهُ ن معاملُن متعلق مُته كُرٍ في ستم مركاه ممكن سَيْد بِيَّاه كُوهم بنه بتم وُ چهر چون إُ"

منتھ رائس کۆر بادشائن، گریسی بیے شالن داریاہ دربارا۔ بیہ مال اندازَے چھُ زِگر یؤس رؤ دلگا تار ہڑر کیدے اورُک یور ونان مگر چالاک ٹالررا

تبتهم يأشح معاملي سنبجالان زبادشاه ئيرگلس پبھھ أتھ رشتس پبھ تيار _

مر يكبه كياه بنه؟ شاكس أسى رأتي راتس أتهى معالمس متعلق نيال

ذیبنئس منز گتیج گیؤ رکران۔وو فی یام بادشاہ تیج گریؤس اور گن درُ اے شاکن مؤلگ يَمُن برنبِ نيرنگ اجازت-أكريؤت ميزك تيز دورياديه گر پرئد گرال

يتم وَثُن أته مناريةٍ بُهم ينالم علهم وأتر سُه آوتمن بُتهم كربكم دوران "بادشاه صأب، مهرألا

كُرِتُهُ مَه بِيُوبِرْ وَنْهِه _ أَكُرُ مُثَدَّكِمِ بِيهِ جِادادسَ پُدِ وأَ ران _

اً ته منز گڙه هر کاڻي وُتمن سُند اَتهيهِ آسُن _ بُه چشو تو هر گُار گنڌان ڏڙ دونؤ ہے پھیر وواپئس_''

لهذا پھيؤ رہيہ بچورسية و بادشاه واپس يتر كينهه كالى كۆ رئى پدنيركور مُنْدُ كَالْد أمِس زَدُ گر پسی تِس بِیج۔

(راوی_ پیزت وانه کول که یو ریر گنه کزمن)

☆☆

سېرابۇ ئى

''چلوٹھیک چھے۔ ئبہ دِنے اُتھ ژنے شے روپیر ۔ پیر کو تیؤت - رَٹھ سامیمہ گئے روپیہ''

''نه نه''لزگن ود نُس'' أتم چهٔ ژورره پي_ريتمت'

. فَفَرَ كَ وَوْنُس ثَرَ كِهِ سان' كوليه بدماشهِ 'نتم در اوپانس_ئس باسيّا و زيبه لأكمه

چھے میتر مسایہ ڈٹان۔

شامُ لَ بَأَ كُرِّ وأَتِيْهِ ووْن أَى ماجدِيدِ واللهِ مَةٍ مَن يهمؤر سخت زِأْمُ كَيْازِ

رَچِرن بِتم مِرده پير-

د فيم وه مدسوز سُه تمه بازرية وفنس سارني كوهر سلام كرفر تكيّاز

شایستے گی تر چھنے کا نہمہ چیز راوان بلکہ چھ اُمبہ برعکس گنو گنو پڑ بھی کا نہم چیزام یت حاصل سپدان ۔ یہ بیقل در اوتے یئے نفرایا یئے چیز ابھی پیؤس تھ اول ہم براام کران ۔ دُون وا بس تے ، گرس تے ، بنکس شر بن تے ، گنبه مکانس تے ۔ کینہ فردزاں بورہ بھا اُمس کن تے کریکن تے سلام ۔

وۋں يُس خروول يمُن سِتْ اوس تُح وونُس 'نهُيو – بِ وَتُوفا۔ تُز كَيْاهِ بِهِ كَرَان – 'بِهِ بؤ زِتَه لوگ أَيُ لُولُن كران – 'بِهِ بؤ زِتَه لوگ أَيُ لُولُن كران – 'بِهِ بؤ زِتَه لوگ أَيُ لُولُن بِرُن هَ كُران – سُه درُ اوا بُس نفرس كُو يَكُول بِرُن هَ كُرُن – سُه درُ اوا بُس نفرس كُو يَكُول بِرُن هَ كُرُن – سُه درُ اوا بُس نفرس كُو يَكُول في فِي مِن مِن مِن مُن اوس يرُه هان _ لؤكن لوگ و زِسُه جانا وار رَفِيْ خاطمٍ واليهِ واُش أُس لَا جَمِرُ يُس سُه رَفُن اوس يرُه هان _ لؤكن لوگ كُرُن ' بِرُنْ ه بِرُنْ وَ مُن يُنْ جَانا وارس مُنى چھگ رُج _

''ہیوبد ماشا۔ ثر کہوییر کران' اُک نفرن وونس'' ژنے پڑی لات لات وَنُن لَکُو _لَکُو _''

أمه پنتم لوگ لُوكن وَنُن "لُك لَك لَك لَك لَك الله الله الله اول اور يور پهران م كربكم دوان" لُك الكي الكي الكي الكي من من بيتمس كينهه ژؤر استهريم اكم بافرخ أمه و زمو ژؤراً نتها كونيران _

تِمُو ووْنُس'' ثِهِ رَكُهويهِ ونان _ بِوقوفهِ كرژهو په دئتم وَن بدل كينهه ـ گوه دِكر بكه " أ كه گوّل ته شن بيا كه _ "

و ﴿ لُوكَ لُوكُن فِي وَنُن مَةٍ مِيلِهِ مُه يَهِ كُر بَكِهِ اوس دِوان لِياً رَكَ كَوْ ذُكُهُ أَكُمَّا

توبؤت_

کیزهٔ و ماتم زدو وونس ''گر ژهوپېر- ژنے چھی نا مورد سُند رژه بتر احرام-''گژه هدفاگرِ'' چھیکرس بددل ته مایؤس سپرتھ ینلبرٹس کہنی فِکر تؤرنیم زِ کیاہ چھ گزن تم کیاہ چھ دَنُن سُه بیقل گو و ماجہ نِش وابس تم ووْنئس پیرسورُ سے کینہہ۔

(راوی: اَ کُونِیُمُّزُ ۔زاُنے کدل سرینگر کو بینڈت آنندکوکن سۆمپر مرد مصنف بیند خاکم ِ)



ژ ورشنراد بیم وَ السي كَحَ

هِ كُو ووْنُس "مع كُوهُ هَاهِ إِنْ

ہرگا ژے کیہنہ ضرورت چھی ہے وَان بَه کَرِیتہ عِلِنہِ فَاطَرُ عَاصِل '' شنرادَن ووْنُس'' جو گيا:ئبه كرٍ بإچاُنِس أكس خوبصورت گرس وأيدٍ. جوگر ووْنُس''عَأَشْ كُرِته _مُكر خيال تهأوي زِيةٍ شامُس وأتى زِيخ نِش پير والس بته ية زئ مكهم وإبراً بأرث أنش تيته كينهديد زو وهمت استه. لهذا رؤ ٹشنرادَن گریته در اوسوار گروهتھ۔ یام سُه أمس سوار سُرُد بیٹھے در ادبيه دادٍ كَ بِأَنْهِى أَكِس جَنْكُلْس كُن مَةٍ أَبَةٍ بِيوْس اكبرلوكِيسبزى دارِ كُورُكُن بَكَيْازِ أته أس برجه اند بره هائي وته زاور ميكبر عن كانهه أكهانة أثرته - أميه ينة دراو يە تىنراد جنگلس ئن بېنىدېنا گرس بېڭھ ئىتى پھىۋروائىس - قىتە ۋېچىڭ زېئىدىمىم بىت لورِلًا رحمة آسم تمن أسى در أتى بنيم تربية أسى سزى زنان ـئه كوديه دُهر ته هاران مكر المنك وجه تؤرس نيه فكر - شامس بأكر جوكس زشيه وأتيه پر زهس أى اور ز كيته مزا أَ بِ سُوارِيةٍ ثُرِي كَيَاهِ وَ بِهُتَهِ _ جُوابِ دِينْنُس " مِي وَجِهِ أَكُهُ وأَرابِينَهِ بِرْ بَهِ لَتِدِ يره په أن وتھ ز كانهه ميكيه ہے نيه أتھ اندرا ثة تھ نيه خ وچھ اے بيه بنزلور ورأتي بليميزية تيمُ سبزي ژنان-'' ﴿ كُرِيرْ رُهُسُ ' الجِهامةِ أته كيَّا هِ بِهُ مطلب؟'' شنرادَن ووْنُس'' ع چھنے پتاہ۔'' " ثرتے چھی نے پتاہ!" جو کو وونس"نے ثرتے چھی مألی وونمت معاملن وُ چھُن واشُن _ گڑھ ھوَ مِنْ کُنتِ تِی سَپُد _ امی سابتے بینیا و شنرادَ س گنیو مُند تھا۔ دۇنىمېر دەبىم چېش در اودۇنىم نچۇبايىس ژھانلەنىپ خاڭط_{ىرىتى} در اوبۇگىس كۆ-

شہزادَن ووْنس'' ژنے کو رُتھ ہے بیٹر مُشکل سوال۔ بیہ رکھم کو مہم ہز مجھاً وِتھ پینے نے زانہہ و چھمُتے چھُ؟ تتے ووْں ہرگاچون کانہہ خوبصورت گریتھ مہلن۔ بیہ گڑھے تیلنہ تیم کراً تھوئمر گانتے او ویے ژنے جواب۔''

لهذا كھۆت سُه أَيكس كُرِس متْ دِرُ اوائتهِ _ جِنْكُل واُتِتِه وُ چِهاْ كُواْ كَامَالِهُ زامُت ووْ ژهايتهِ موجى اُمِس دود ثِهْ بان _سُه روْ ديبهِ عجيب نظارِ واريْنس كالسائق مُد ك كُنْدِته وَ چِهان مِيهَ مَهِ وَهِوْكُس نِش واپس_

''اچھا۔ کیاہ ؤبھٹھ تھڑنے''اُ می پا کبازَن پرژ ڈھُس۔ شنمرادَن وڈنُس''جو گیا۔ ہے ؤچھا کھوڈ ژھ ماجہِ دود چاوان۔'' جؤگر پرژھُس''تبرچھیا پتاہتر کیاہ گوو؟''

شېرادَن ووْنُس'' نه''

"کیاه!۔ ژنے چی ناپیاه۔"

شنرادَن ووْنُس 'مشكريه - برگانٍ عن الله اله كُريهُ به كوهه ته يمه پانه يم عجب چيز و چهته - " ' يقينا " بؤگر ووْنُس " گوه نن اله گرية به و پهته مگرياد تفاور نِشامُس تافر واُ قر نِوالِس - " يته م كن ينله شنرادٍ گرس پنه ه جنگل وو ت كر و چه اگرس نفرس شائن پيڻه ني لور تَس اوس نه و نه تمه سخ تسلاه پير گر گو دَ سوم مُرُمُت اوس ته و ت و ت و اس ته تكان به بنه اوس سه بوان شنراد چه سوچان" انه كياه چه مطلب به كياه و نه جؤگرس ينله مره عن سوال كر؟"

افسؤس، بيرشخراد بتر ميؤ كنه بير عجب نظارِ مجهاً وتصنة أدِ بكني وأمس بتر كنر

تقمب بناونے۔ بینیہ دوہم صُحاً ہے ، ہو کا نُسے کو ٹ ہیؤ بوے وا تھ متم کران ﴿ ا سلام يته ووْننس 'جو گيا ژنے مائے مياؤ تر باي ظر؟" '' آئے کو دِنُس جواب۔ وُ چھ ہو کٹیا ہ چھِ تم ساری۔''یہِ ونان ہود_{ارا} يمُن كُنْ مُمْمَنِن كُن _ مِيْ بدلًا وبيمُن شكلِي تِكَيْا زِيمُو مِيْ كُنْهِ بَتْرِ مِنْ مُحِمَّاً وَتِه بِهِ كَمِنْ هايُورُهُ جتگلس منْز وُحِيد - ووْ ل گو وئه مهلکھ يم بيٽير پيننر پر اپنر شکلبرمنز أُنِتھ ہرگا<u>ژ ۽ پُر</u> كَتْهُن وضاحت كُرِّ كَلِّهِ " أميه پُتج ووْ ننس تبه بيه بُموشنم ادووُ چھمُت اوس شَهْرادَن ووْنُس' نبه كَرِ كؤسِشش ، هرگان يِنُن أَكَارُ دِتَه مِكِيهُ مُن إِ گژه پُرُس پېڻھ جنگل يتم پاينم يميم و چھتھ''امس ميؤل اجازت يتې شنراد رزاد جنگل وأتته وُ چِها مُ أَ كُه تلاوينم منزٍ آب اوس نيران بيّم اوس باتّ تلاوَن برمنم وال يو ت تافي زيو دُ تلاوخاً لي سَرُر تِكْيَا زِساً لِم آب اوس يمَن لوكُثبن تلاوَن بُريم آمُند. ينلبه سُه شامس واليس وؤت تم وؤن جؤگس بيه كينزه ها أى وچهمت اول بال كۆ رُن اعتراف نِرسُه مِيكبه بنهِ أتمهِ وضاحت كُرِته _لهذا آوسُتِه أَلِمُ سَكَبْهِ مِهْمِينٌ لِأَ بدلا وينير

جۇ گر ہوۇ^س ژورَن گرخ^ھمبَن گن _

ماران گرده هنه وونس با دشام کن '' کیاه! ثرِ ما چھکھ بیہ وَنُن پڑھان زِنمَن ''

چھے گنہ بنیمڑ - ''

﴿ وَ يُس جواب ' به وَ كَيْاه چھِ تِم _ من كُرى تَم وَ مُهِ تِكَا زِيمُوم وَ مَهُ مِكَا زِيمُوم وَ كَمْ مَكُن كَفُّن مُنْد معن وَ نِتْه بِهِ كَين ها يمُو جن كلم وَ چھ - ووْل گوويم ممكن واپس پدنه مؤرژ منز جتھ ہرگا تِر تبند بدلم يمن كھن وضاحت كركھ - ہرگا ثِر جنگل گوهُن يزهكھ ثِر مهكيه من ميون أكھ كرانتھ -''

بادشامُن دوْنُس''نه۔شکریہ۔مگر ہرگا تِہ نے بِهِ وَنگھ زِمیاعین فیجو بن کیاہ مُسلم آے درپیش برگرِتمُن مِنز اصلیت و پنج کؤشش، پَتِهِ ووْنُس ہؤگر''بُڑی ہوی شنرادَن وُ چھا کھسزی وا کر یکھ پڑ بتھ اندِ برد ھے لیا کی دِتھ نے کانہہ میکیہ ہے ہے اور اُ ثِتھ مگر پکتے بندیہ پیّے ہِنْزِلورِد (اُ تِی تَہْ کِیسِزی ژبنہ۔''

بادشا بهن ووْنُس درجواب'' بيه چهُ أَكِس انسانهِ سُقُد تَعَوُّر يُس كَيْبُه روپيهِ حوالم چهخ گرینهِ آمرِد تهٔ یام بیمُن مُنْد مالِک بیم واپُس منگان چهُ سُه چهُ بیم روپیهِ خرجان یا ژؤ رِتقاوان یُتھنم ما کِک بیمُن واپس میکه بِنتھ۔''

تنصُّے یم لفظ بادشاہ ک ؤ فر یو ڈ ہیؤشنرادِ سپُد ظاَمِر ۔ تَس پژ ونہہ گوواستادِ ہتے برابر پاٹھی زِندِ ۔

جۇگر دۇنىس'' دۇ يىم شىزاد ن ۋېچەدۇ تۈھگا ددەد چادان-" " تىجىب زىئىس پېنېرىنى رىئىنى يەسە كورېپىمى كەزىپىمى بىلى چىخ پلان" بادىثائىن دۇنئىس نىتە بىيە ۋېتھاگە ددۇنىم شىزادىئىس بۇ دۇنىمە گىنداستاد- ''ترْ يَم شنمزادَن وُ چِهِ نفرس أَ كَس شائن پبيٹھ زِ فر بور _ مُرئه ينله پالا تَةٍ بُتھِ ٱسِسَ ببينيه كانْهه مُثاپوان سُه اوس تَتَھ تُلان تَةٍ پَنُن بور گو بران ' ها ووْنُس _

إنسانس چھ تیمن نفرن ہُند خیال پوان بیم نے نے ہن پینے آسنے ہتے مقلی ہاں بیم نے نے ہن پینے آسنے ہتے مقلی بلکہ چھ پیژ بھے کا نہہ دؤ میم کر بتے جمع کران روزان یوسے تیمن میلان چھے۔''بادٹارُ ووْنُس نے یا مَّکُر بیہ ووْن نے تر ییم شنرادِ آ ویدنہ صؤراً ژمنز نے سَپُر تَس پر وَنْهم گنرام لاِدِ ''چانی کا نُنے گئے شنراوَن و چھا کھ تلاویم پئن آ ب بینیہ شنے تلاو کر منظ مالے خاکی کو ر'' بؤگر ووْنُس ۔

'' بیر گو و برابر دُنیا۔اَ کی شخصاچھ بینن پیٹھ سورُ نے کینہ خروجھ پانپر سورالانہ تَس کیاہ معاوضہ چھ میلان' یام با دشاہس وؤ ن نتے کا نُسبے کو ٹ ہیؤشنرادِ اوں اُن بر ونہہ گنبراستادِ۔

(رأ وى:مَكُند بايو _سؤتھ سرينگر _ينم بيرا كس مُسلمانس نشوانا

公公

بها دُرشهٰراً دک

يم أسى إلى المراح المر

بادشاہو ينلبر پئين يمن يمن بنيا عام أنن والدن زشربير كھ اؤ زيتے تمون كُولُو ولى پاننے واُلْ كھ بتے مجھے بالمھى ئى كھا ندر طے۔ ددہ آے گذشہ بتے مہرانے گو دمبر نبر منبس مأكی سُند كر روانيے ۔ ابتدا يى طوراور يورين گرد هني باتے تياريو پئتے سُر كھا عدر بتى پر بھى كانہہ چيز سُريد زبريا مُھى۔

مر أتهى مزر بهوج أكه زائد_ ژكبه ما چها خوشى ژيس كالس پوشان-

سود برأ رکر وۋنُس' ' شنمرادٍ گڙھ ھِنے دفنا وہے يئن _'' '' کيانِ؟''بو دٍ برأ رکر وۋنُس _

" تِكْيَانِيهِ چَمْنِهِ مؤمَّت _ " سود برأ رك ووْنُس " شايد پيهِ بهِ كينْهه دوا ا

ىبىم-"

يهندكو يم لفظ بي شنراد مهندس كنس منز زنته امرت (ما نجه) منه أمه دين فوران حكم زلاشه ستح كوهم بنخ كرمنه يئن منه ويت من والا المرسي كالمحر تقاويم والمحر تقاويم والمحر تقاويم والمحر تقاويم والمحر والمحر والمحر والمحر والمحر والمحر والمحر والمحر والمحر المحر والمحر المحر المحر

مهر في يتية تبندي ستى وألى أكبه طرفيه يتهشنم إدٍ سِنْدِ طرفِكُ دؤيْمِهِ وَيتر _ ينلبه بادشاه يته ملكه يَنهِ نِس زامير كر سِنْدِ أمهِ ستم زدٍ تُقدٍ يركبهِ بناوتُهُك لأ زنتُن سُرُ سبطم ووهه بيأر شنراً دكر أس دوبمس راتس ودان يترتمس اوسنه كانْهه سكوْنا ـ پز بته كحم أس وخاينه دار ہندِس پنٹس پر راران مگر سُر آ وہے۔ اُخرس نتے پی نیے سویہ دو کھ وہرتھ نتے اُمبر کخ لَّا جِن مألِس زأ رى كَرٍ في يُتَهِ سُهِمِس كيزؤَس كالسُحُل خانيهٔ نِير گوهنگ اجازت دِيبه ے ہے۔ سوسیاً رکر گردھ ہے بیاً رکر سونیرُ ان پیردھ ہے۔ بادشاہ اوس نیر کس پیراجازت ، دِین بژهان مگر وارِ وارِ نرمیْاوتَس وزیرَن مِندِس ونس پبھھ دِل تِکیْازِ تَمَن اوس باسان نه هرگاه منېشنرادېنز په خامېش ماينېه پيه سو ما دلېه موشو ـ شنمراً دکه رؤ زبجې وَيته اوړ يور پھيران يتنهِ پَنهِ نِس قِسمتس پبڻھ ماتم کران۔'' توہبهِ ما وُجھون شنرادِ ؟ ہے توہبهِ ما وُچھون شنرادِ ؟'' نَس يُس يَبِسمَكهان اوس و أس يي پرژهان۔ پتھيم عُمُخ گُزرے كينْهدوه بهدية كأنْسهِ أكر ميزك نيرَّس أته يريشاني لَد پر زه هارجواب دِته - أخرى سَمُكُهِ تُس أَكُه بِزِرَكَ شخصاه متهِ تَمْهِ بِرْ زُهنُس ' ثرْئِ ماؤ چھتھن شزادِ ؟'' بزرگ ووْتَهُس درجوابِ ''بّه دراس اكبه باغيم كُن بيّه أبته و پهم أكه خؤبصورت نوجوان پئتھرس پبٹھ شۆنگتھ۔ ئبہ گوں حاُران نِرسُہ کیانِ اوس اُتھ جاپیہ شۆغگى تۇ ئەركىۋى-خېر بۇ كركھا يۋھ كىنۋ دىنتۇپىتە ۋچە ئے كىنېمە پُركى بىر بېشىرادر پوان تِمُوتھو وہُس کُلُس تَل عاصہ بتہ سُہ ووْتھ بتہ کربن تَمُن سِرِّ مُتھمِ۔ پَتِهِ تُل تِمُو بیہِ علمية بترتفودُ كَفَرِّ سِنْد بن كھورَ ن تَل بتير أَتھى متر پينيے نو جوائس بينيہ بنډر سے وُ چھيپر ىتېرىئىدى مأران زىيە كياە عجيب نظارايىكيە أستھ-" حاً رانی سان ووْنُس شنرادِ 'بیه چھے دلجسپ کھا۔ ثِرِ مبکم کھانے نُم ہانماُرُرہ بینتِ سُه نو جوان شوّ نگتھ چھُے'' بینتِ سُه نو جوان شوّ نگتھ چھے''

بزرگ څخصن وونس'' آ'نته امی و نِرنین سوا تھ ناسم تر اس جابیر گن۔ افست وا تبتھ و چھ تِمُوشنرادِ سُندجسم پینھر س پیٹھ دراز دِتھ متم بظاً ہر مؤمئن۔ شنرادِ تُل وَلْح وَلْح سُم عاصم یُس تَس کھورن تک اوس تی تھوونس گئس تک - ترخم اُح زَن بزرگ څخصن وو نمنت اوسس ۔ شنراد گو و ہُشار متم رؤ دیبتھ۔

تُمُ ووْ نِ شَهْرادِ ' ثِهْ كوسمٍ چَهْكُرى؟''

تَمهِ ووْنُسِ ' نَبه چَهْس چِأْلُ ٱشِخْرٍ إِزانگه نامے ؟"

تورٍ پرژهنس أى "نْ بِهِ كَتْهِ ، كُو وَأَنْهِ كَهُ يور؟"

، 'بَمس بُزرگِ إنسانيهِ سِنْدِ ^بُخ'' پَنِيهِ نِس أَمِس وَمتِهِ مادٍ بِس كُن إِثارِ كِال

يُس كھوژنيم كخ منادؤ رپئن رؤ زتھاوس وۋئس أمير -

"دوتهمة پكھ - ووتھ نيرينم خوفناك جايبے مع تر ژاپھ"

مْ ووْنُس "افسۇس، ئىد مىكىم ئىم ئىرتھ - تىكىياز بركى يىن لگىر جلد عالىد

ينتر نه أسنك في ترمي في ترجم وهنن عن مأرته والعلام والمروث مون مجت الم

تيلبه تفاويبه عاصبه بيخ كھورَن تُل بتہ نير۔

تُمهِ دوْنُس'' ہر گزینہ۔''

"أَجِهَا عَيْلِهِ روز وَلَى وَلَى مُتَهِ كُلِي ودرِ مَزْ رُورِ تِكَيْازِ ثِهِ جَهَاكُ مِهِ يَيْةِ وَالْ

محفؤظ'

پُرك بيرمكن كنوسة وقتم يوروأ تتهد"

شهراد كۆرىيىتى ئىزىتىھے سوپىنىر ۋھىپىن جايەدأ ژىتھى پينېر بركىيەدأ تھى۔

''اذ ه - ينيتر كياه پير مُشكايوان''ا كبروون-

بينيهِ ووْنُس'' يوْت چھُ كُس تانى إنسان آمُت.''

اً تھ پبٹھ و دژھیے بیکومنْزِ زِ تڑ نے بتے دڑ لیہ بیہ وُ چھنچه زِ اوْ ت کُس اجنبی اوس

تَهْزُواْ تَهِ جاليهِ آمُت مَرْتَمُولُوْ بنهِ كَهْزُ - پُتَهِ كَوْرِتَمُوشُمْ إِدِ بُشْإِربَهِ بِرْ زُهْبَسِ زِرْتِ ما

چى پتاه نه يورگن گس انسان اوس آمنت بسيز بے کتھاه چھے نيځ وؤن تمن "نه"

" مراسبه چه يقين زينته چه نکه كانهه "تمو وونس" بكيازينيه چه آدى

يوے پوان۔ خاراً سح نيرويٽيتر پاڳهہ بتم گرهوبدل جايبر-"

دؤيمير دومه صُحاً ك لؤب يُرك يوا كالسلطاه يذ ذباغ تيرية زأيته زاؤت

ميكر منه كانهه آدم زاد وأتته بنووتمويهوك بُن مُحِكام - يام تمه أنة مهر آمه أته

دوران كو رشنرادَ نشنرادِ آلوية وونئس "مياز آشني- يْركياه كركهوووز ؟ تم يخ ي

ييس جليه يوت نم إو وأتهم ملكهمة بم مكتهم نم إن المرتب و المحتمة المرادة

بہادر شنرادِ دونس ''نتہ بنیر نیم لیم ٹیرسؤممر کے کینہد پوٹ '' امس اکبہ

خاص قِسمهِ كلين بوض مُند كوند دوان وونس "رَتْه بْ چَمَراً ور زيم - أمهِ سَرِّ مِيكهِ

مے چون پئے میلتھ۔"

شنرادَن رُ فَى پوش بيةٍ تها وِن پَنهِ عن پكوَن منز ژهٔ رِيةٍ شنرادِ رُجُ وَويتٍ رهُ زُكُل

ددرِ شرز _

''مَيْأُ ذِي الْحَرِيرِ وَ مِنْ مِنْ مِنْ اللَّهِ وَ اللِّسِ؟ ثِهِ مِنْ هُو جَمَعَ مِن مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِن شَهْرادِ شَرِي وَلَى وَلَى وَلَى حَالَاتَ فِكْرِيتِهِ وَوْ مَنْ '' آمِينِ بنووْكُم مِنْدَ لِا بَجُومْزُ ژلاً منصوّبِهِ مِنْ لِيَهِمُنْ بِنْدِراً سِ'' منصوّبِهِ مِنْ لِيَهِمُنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللّ

تُمُوووْنْ مِيَّاذِ گوْبِرِي اسْأَذِ كُورْ"

کیزؤس کائس روزشنراً دک دلا میندس مکائس منزیت و باسے به تُل به سار نے پر کی اوس تَس بؤرِ افتار سار نے پر کی اوس تَس بؤرِ افتار ہے کو رہ بے کین هاسو ینرہ ها ہے۔ تہ کرنگ اوس تَس بؤرِ افتار ہے کو رہ بے کن بتہ گون بتہ گون بتہ گون بی گون بی گون بی کائبہ انسان کتھے پاٹھی مہکون مارتھ بتہ وُبادِ اِنْهِ کُرِ بینہ کائبہ انسان کتھے پاٹھی مہکون مارتھ بتہ وُبادِ اِنْهِ کُرِ بینہ کائبہ اُؤ و تقاونے آمنت چیز رکتھے مکنی مہکون کبتھ بتہ یہ تو کو بینہ کینہ کرتھ، کائبہ اُؤ و تقاونے آمنت چیز رکتھے مکنی مہلون کبتھ بتہ یہ تو کہ بینہ کینہ کرتھ، کائبہ اُؤ و تقاونے آمنت چیز رکتھے مکنی مہلون کبتھ بتہ یہ تو کو بینہ کینہ (اُو سل)۔

پننچ نبو غارمعمؤ کی طاقتو کِن تو رشنمرادِ اکبه ده به بید فیکر زِ تُنگد خانم دار پھڑ

ا کِس کنید دؤ رس منز ژؤ رتھا و نیم آئست یُس اُ کِس پُرکی بید کنس اوس اُل گھے۔

بید گنید دؤ رسبٹھا ہ خوش گڑھنگ دیئت تمیہ باس بیج وو نُن پُرکی بید زیبد دے۔

پُرکی بید کو رُس ا نکار مگر چھیکر سسو چُن نِ پُننی نِس وہ ستاد ہنز کؤر ہا گوھیم

ناراض بیتہ تو سے دِتُن تَس بید یہ تھ شرطس پبٹھ نِ پگہہ دی زیم بید والیں۔ شنم ادر کو رُس
وعد ۔ یام سو پُری نظروؤ جہتے شنم ادر کو ڈ اَمیہ منم پُٹن خانے دار۔

شنرادَن ينابِرَسُ مَهِ أَهْدِ كَلِي سَبِهُاه مأرانی سان نظرا کُر تمهِ پرژهُسُ "میانهِ مدن وارِ نے چھکھا زانان؟ تِر زانگھ نانے ۔ بَه چھس چانی آشنی ۔ چابِوخاطرِ در ایس بُه مألی مِندِ گرِ ۔ جانبہ مو کھم پورنہ نے یہ تھ باغس مزر پنس تے ژنے پہتے پہتے دیو مِندِس مکانس منز اژنس تے کانہہ ولیہ ۔ چابے خاطرِ کری نے تی مِندی ماہتے پہلے وہ لول برُن برداشت ۔ ثر چھکھ نانے پرزناوان؟"

پُتةِ آوشهرادٍ هبئن منزية پر زِناوِن وية نوشي كۆآسادش تَمهِ دونس ' پُه پُه دو نر ئبه وَئ رئب اَبه کا دورز بردی گران دوس به به یکن بائے سار نے چھ بہتھ زِئه چھس اُ می ہز کو روسہ زورز بردی گرتھ نے اُ ک غرو اُس ئب بختھ تِه اُمِس نِش بتہ وَئس زِئه ینلہ دوس زشہ وُلان اُس بتہ نے مکھکھ تُر ۔ چون کسن و ہرشتھ رؤ وُم نے پانس تام بتہ کو رُم وٹ ہو کھا عمر ۔ اکھئے وَنَهُ بُهُ اَمِس چانہ شاہی ٹھیکا فک بتہ بتہ کرس زادِ بادِ زِئه گرن به رهتہ قبؤل ۔ سُه گؤهریہ بؤ زِتھ سبٹھا ہ خوش ۔ ثر مہ کھوڑ پگھ بتہ وُ چھ۔'' شنراً دكسَبِر نيم ما يؤس - ديو گو ويدنيه كور پېنډېر بينه طالېك يۇ زېر سبرهاه فوژ كۆ رُن أتھىلسلس مَنْز أكھ يۈ ڈ سال يئھ منز تم كې پُر كې پية تبيلكوساً ري بُلا دى _ كينؤ ن مفعَن رؤ د شنرادٍ يتية شنراً وكر ديوئي نِش يته قدرتي بأو پئة شنرادَن أُ گرد هینچ ز بر دست خا^{مو}ش بیزشنم ادِیتر یغ ژه شس ستح گردهشن _ د به اوس سبهٔهاه پژهان _{از} يم كُرْهُ حِي مِنْ آروزِ فِي مَكْرَنُس باسيًا وينهِ يمَن اجازت دِيْس إِنْكَار كُرُن مُنَابِب لِهِ ا دِ إِنْ تَكُو بِيمُن وُ البِيسِ مِنْ مِنْ مِنْ مَا وَمُور وَخُصت نِيلُو سَجِلد پِلْوِسْؤُ سَيلُ زَيْو والجرر باتِے چیز ن سِر سِر دیات کُریمُن اَ کھ گلی گوگر یکھ منز بہتھ کانہہ نفریوت گوگی خابش كر ہے منہ واتبہ ہے تتھ جائيہ۔ پہو ہے اوس شنراد بتہ شنراد ہند مقصدیة تمواز وَلَى وَلَكِ مُولِكُ چِيزِيتٍ بِرِكُهَا تَهِ مَنْزِيتٍ أَمْهِ يَتِي يَنِينِ نِس ثَامِيسٍ دِيوس يَتِ بَمُن مادِنِ پُرک يَن بيميه پهندِس نيرنُس پيڻھ اَتهِ سميم ۾ آسير روخصت ٻيتھ پيڻھي يم گُلو گوگرس مزنية لُ شنراد مِنْدِس مألى مِنْدِس محلمه خانس كن هُوهُس منز وُ دُوكر بنهِ كِي كألَّى وأتر بيم ادر-أمبر دومهم بيت أمبر يئية واريبهن دومهن سيدمحل خائس بيه شهرس منز زبردست هَأُ دياية تِكَيْا زِبادشاه سِنز كؤراً سواليسواً ثرمِره بية شفراد يعني كُوسُنْد مأرك مؤند خالبردار اوسنېمؤ دمُت بلکېراوس زنډيته واړيا څهرتمس ستح _

(راوی:مَلُند بایو،سو تهوسرینگر)

ترْ ئےشنرادِ

د پان پر انبه و قتم اوس اُ کھ بادشاہ یُس پینبه علمیم، طاقع ہتم بہادری خاُلمِ ماننہ اوس پوان ۔ اُمِس بادشاہُس اُ سی تر نے بیچو کر بیمیہ برلحاظیہ اُمِس بادشاہُس لا پق اُسی تِکیا زِتِم اُسی بہادر، جیالاک، خؤ بصورت، داناتہ ہر تی ۔

ا كبه دومهم كر بادخام ن به خائش زئه كرب بانس بُتِ تخت كس وأرث مُند انظام أمه كن انتأون بننى وزير بُلاً وتقه ته مؤنكنگه اته متعلق مدد تُر وون تمن "نيؤ كه يم شنم ادم ته بؤر بائه هى و چهو كه دا نشؤ كه ته يُس أكس متعلق تو معطؤرى ديه سُه كرن به يانس پئت تخنس ببه هم بيه نيم خاطر مُقرد"

كينهم ده به پئته آب وزير بادشائس زشهر پئن جواب بهتھ فر وزير اول پهند ترجمان سته وؤننكھ - مپئن جانشين مُقر ركر نهر پينس متعلق گوهر زاد نهر أمر ناراض سته أكر كر وعرض -

سون تجويز چھُ زِشْمْرادِ ءِن باپارِ خاُطرِ نبر سوزنہ بتے ہے آسہِ تُبند جانشین یُس يَهُومْزِ سارِدِ سے کھوبتے تُ ردولَت سو ممِر تھ ميکبہ۔''

بلتے تمام وزیرونؤ مرووپیُن کلم یکھ نِ اُتھ باری متعلق سایے ہنز راے

يئے زائنے پيرِ۔

بادشائن ودْ ن م چلويي كرّو- "بية فورّن بأوٍ ن پنخ مرضى شنرادَن _

ينلبه بر جھ كانبه چيز تيارسُپُد بية تر ئے شنراد سپدكر رواني تم عُ سال

سمندرس كُن منهِ أمتِهِ كُفْتِ أَكِس جِها ذَس منهِ وِدْ السِيمُ مِنْ مِرْ رَبِيمَ مِنْ اللَّهِ الْمُكُلِّس كُن ملأ

نِس مُنْزِلُس وأتّى بيّم أنتِه بيبيّم وزامے بيۆن بيۆن - أكھ در اويپاُركى بيا كھ مُهاٰرًا

تر يني بينيه لندٍ مگر اور بير نيرينه بر ونهه كۆرىيكو فأصليه نه اكبه خال وقتم پُټرواژُ

سأرى تتم جايپه دُباړِ واپس پيتېر پېڅمېريم الگ الگ د ژا ہے۔

نِنْهُم دِور زِباً بدر است_َ پَنِیز پِنیم ٹِنکبِ^ستر کو رُکھتجارت ت_{َم}ِسبُخاوددار

مُرِ كُه جَعَ مَكْرِ كِأَنْسِهِ كَوْتْ مِيوْ رؤ دسوّ درٍ بنفِيس اورٍ يور پھيران گرائه تِه مُراينة إ

ترْ اوان تِكْيَازِتْمِس گوويي خُوش_

ووْ فِي ينليهِ سُه سوچاً في اوس زِسْه كناه كرِ پَينهِ عنن روپيَن يتم أتهم منزاً وال

گوساً نیایت رؤ دا می ہے نِش تر بن دوہ من ۔ اُمِس پا کباز شخصس یُس فاَطِر ہزان

أى كۆرتمبر كخسپُدسُه تيۇت ھۇن نِرگى كۆرائېس شنرادَى انعاميم دِنك قعد-

' نبه چھس چانبر ہر ژرمتے خُد مُرہ خاطرِ سبٹھاہ شکر گزار'' تُح ووْنُس'' ژن^یا

چى ناو، ۋې كتېر پېڅمېر چه كه آمُت پتې ژنے كۆت چچى گردهُن _''

شنرادَن وفر تمس بأينه بأينه پر بهو كانهه كهر

" عِي مَجْهُ" كُوسَارْ ووْنُس " ثِر روز يَتْرَ لِي رُور الله وراكُوه وزينم بال

چافر بأے والی پھیر ان تو تافر رؤ زکر زینتی ۔ یو سوز کھ پنز خدمت گار شریفا

سَنَةِ تَهُ مكاً عِمُكُواَ أَن يَعْ تَعْمَكُن سِيدِ بَهِ هِ يَنْدِ تِهُ بِهِ يُورُوا تَاوَن تِهِ إِنَّهُ وَدُوبُ مَنْ بَهِ مِنْ بَهِ مَنْ بَهِ مَنْ بَهِ مَنْ بَهُ مَا مَدُ رَبَةٍ إِنَّهُ الْحَالَةِ مِنْ بَهِ مَنْ بَهُ مَنْ بِدَ مَنْ بَهِ مِنْ الْمُ وَالْحَالَةِ مِنْ الْمُنْ الْمِنْ وَعَالِيهِ عَالَيْتٍ إِلَّهُ الْمُعَلَّمُ اللهُ مَنْ اللهِ عَلَى اللهُ الشَّفَاهُ مَعَاوضه وَ اللهُ عَلَى اللهُ مِنْ اللهُ الله

سُه رؤ دكينؤ ن دومَن بَيْرُ وهميد مبته پر اران مگرائة سُپُدينه كينْهه بته ظأمِر تَح ووْن يانبے استى " أى كوساڭى وينت من دھوكىد - ئىد كوسىكى باد ـ ئىد كۇ تاە ب وقوف اوسُس نِے بؤ زأ کو مِنز یہ غلط گھا؟ ہے کیاہ وَندِمول بتہ بائے بیلیہ تم بوزن نے ثْرُه منه پینیرسارے رہ پیپرسمندرس؟ تم کؤتاہ اُسن نے ابٹہ مبکیم بنیز زہم نیتہ وؤنی تمن بنُن بُتھ ہاً وِتھ۔ واے مے کیاہ گوہ!مے کیاہ کو رائبہ گڑھم ووز وو بیس مُلکس۔ كَاكُو كَلْبَهِ يَرْبُه يَيْمُهِ شِكُس بَتَهْرِ مَنْزٍ _ مَكْرِسُه اوِس جلد بأزى منزيهِ سورُ ع ويته گؤمنت _ ينلبه بر بته كانهمه ميأرى سَرِينة شهراد بية تح بندك متر وألى نيرس تياراً كريته كَيْامِتَا فِي سَيْد - يوسمِ مكاً عشفرا وَن سندرس چَقْمِرْ أسوأس اكبر بجر كافِر لَهمْمِوسةٍ تَصْحُ شَبْرادٍ سِنْ فراخد لى مِنْ خبر سمندرس منز دؤر دؤر تانى وأثر - كاذن مِندك لهيلين ہِنْدُ کُھنیکر ہےاً تھ جایہ واُ تِتھ۔گاڈن ہُند بادشاہ (مُش) بتر آویمُن سِرِ ۔ چھیکرس گودائتر اچا نگ په چھکئے بند_ گاذٍ بادشانَهُن پُرُژه وز'' بیر کیا نِسَیُد؟ اَسهِ اُس پُرُّ موشینور بو پنظم ملا وا تان مگر وو نی میؤل نیز کینژه و دو بو پیشمیه اَسهِ مِهمُ کارشنراوَس میؤلااَمه بیر مهراُلیٰ خاطرِ انصافا۔''

سارِدٍ ہے دونس''نئہ ۔اُسہِ میؤل بنیا تھ متعلق کانہہ ھکماہ۔'' ''بؤ زِد تنلیہ ھکم'' وؤنگھ گاڈ بادشاہُن'''فورَن گروھو ہے شمزال رِ معاوضہ ۔ پڑبتھ اُ کھانیؤ اُ کھا کھلال ہے سُہ دِیوا مِسسِ۔''

عَمْ نِ أَتَةِ نَيْرِنِي سَارِ بِهِ عَيْرِيهِ كُوهُن بِنَدِينِهِ كُرْمَهِ - ثَمْ وَوْنَ وَبَهُ رَوزٍ يَنْزَيْن مَنْا فَى بَالْ بِنِيهِ مِنْ مِنْ وبينِيهِ مِنْمِهِ استادٍ - " يَنْتِس كالسَ بينِهِ مُحِكانَم تيار كرمَ واللهال تَنْتُس وَتَنْس رؤ دسُه مَةٍ تَسُنْد ذِ يَنْهُ مُلا نِم سُه لالمِ امبر وثان مَةٍ مو مبران يُن اللها اوْنَمُت اوس -

 أى شخصَن كۆ رُك وعدِية أمير پئتم پر بتهددوميم يۆت تافر شنرادٍ أته جايبراول توت تافر رؤ زير بتهددومير گا ذَن دفؤ رمكاً عير اديبر يوان

پُنُن بِهِ خزانهِ ژهیپر اُ وِته تفاونهِ خاطمٍ تفاونو و په شمزادَن گهولو کان منز ۔ اُمهِ

پُنَهُ کِے کاکی ووت سُه دوه ینلیوس اُنته نیزُ ناوس یُتھ ذَن سُه تُتھ جالیہ ولتہ ہے پینیوسُه
مُقر دکر منهِ آمیس وقتس پبٹھ با یُن سمکھہ ہے۔ سُه اوس اُ تھنسبت وقتک تینتھ پابند زِ
سُه ووت باتے دؤ ن شمزادَن ہِ نید زِشہِ اُ کھ زِ دو ہه برونے اُ تھ جالیہ۔

"یہ گو وقسمت" اُ کھا کمس سمکھتھ وؤ ن پانیے واُ فی بیئو۔

زیم جو کو شمزادَن وؤ ن 'شهر رؤ دُس کیر'ک با پار کران یم زوئم یؤ تاہ' تُم

رِ رُودِ ہرادن وون بہر رو دن پر باپار سران ہر روہ ہو۔ دؤن سبٹھاہ بارِرقم۔

باتةِ دو يوودْنُس خوش كُره هِته ' دستبهاه جان' ـ

دۇ ئىم شېراد كن دۇن دىنى برۇ دى سامو كارى كران تېر پېژا دولت ئېرم جمى" سىدىن قى قى تىرىنى دۇرىدىن

پئتے ووْ ن لوء کُو ہوک بائے''بایو، تو ہو و چھومیوْ ن قِسمت ، تُم ہوو کینزوُ ن لو بر نظمُن کُن ۔

'' ہے ہے'' باتے وہ یو بایو دِژ کر بکھ'' ژنے کیانے کو رُتھ یکھ مؤ گرہتے ہے پر بایار'' جلیہ ہے کو ریکو اُ کہ جہانہ متر تر نے شہراد ور اے پئین خدمت گار_{ان} مبتھ اُتھ جہازَیں منز پین_نے نِس مُلکس گن ۔ اُتھی منز اوں جہازَیں منز ن^ین زالِیًا -سنبهاه ناقِص انتظام کرینهِ آمُت - وُینهِ اوسنهِ تِمُو اُتھ جہازَس مزْر نصف سزم ِر کۆرمُت نِیہِ بیٹھیے ضرؤ ری چیز ہیؤتُن موککُن ۔اَمیہ کُوْ آے نِٹھی شنرادِیۃ جہاز_{ال}ا كأنْسهِ كَلِّس شنمرادَس نِش بيةٍ لوَّهُس زارٍ پارٍ كُرُن يُتِهِ تِمَن سُه كينْهه لويُر دْيرِ ذالْر اجازت دِيهِ ہے تم وعدِ كۆرئىس زِ تھے زمینس پېٹھ وَسُن تم مُرُن تَمُس بِمُس الله كأنْب مُحْ شنرادَن كۆرىگھ اقرارىية دۇنىمبە دەبىي مُجَس كِينْھ دِيْتْگھامەن لال مبر كَدِّتُه تنوُ تا يُته به باقے نصف سفرس دوران ٹھيک پاٹھی پوشہ ہے تھہ ک ووت كينوه كألى جهازٍ يُنهِ نس مُنْزِلُس منةٍ يم شأبى مُسأفِر وتصى جهازٍ منزٍ - وْلَى وَلادال تِم مألَ مِنْدِس محل خانس كن متم تِهندِ واسنم پُتمِ بينيرِ دوهم بُلُا ورَتْح سأرى لؤ كه يُه إ تَحَنُّكُ نَوْ وَوَأُ رِثِ مَقْرِر سِيدِ نُكَ تِمْ نَظَارٍ كُرِ مَن _ أمبر كخسميا وأبته لؤكم ارساتها يتمام وزبر ن يتح بيؤته باوشاه درباري نزبز ير بتھ اندِ أكو كم جيئ م- پئت آے شمرادِ با دشامس بتے لؤ كن بر ونہه كن بكا دمنہ يُھا

امب کرسمیا و آبته لؤکیه ارساتها متمام وزیرکن سرتی بیؤخه بادشاه درباری نزد پژبته افیه آسی لؤکیم بخوم - پئته آسے شنراد با دشاہ س بته لؤگن بر و فهه کن بکا دینه پُها تیم پننی دولت باد به کن بته بینه بننی تجربیم باد به س گود عبه آوز یکھ میؤشنراد - آمه بنه آل دؤیم شنراد بته کو بته کو رپی لوگی بیلیه تبهند به کلامیه بوزان آسی تیم رؤ دکر کربکه دوال "زیهو سے بین بادشاه، یهو سے بین بادشاه -" مگر و و کی بینیه کا نشبه کو به شنم اد آدیم کا با و کی پنی لو بر در بر بادشاه بیم ما مو کوتر و و کس اکن بیم و دو پهکس گرد هدینیته نس كَلَّ اللهِ وَ نَنَكُهُ سارِ نِهِ كُن ' أَبُو تَوْ مَوْ فَى پِشَاً وِوَتَوْ مَى بَنِهِ نِس اسنس پیٹھ ۔ وَ چھو يئو منْ إِ أَكِس أَكِس لويرَس منز چھُ أَكُه أَكُه اللّ يُس سبطها ه بيش قِمْت چھُ _ '' تُحْ پِھُرُ أَكُمُ كُو بُرُتْهِ أَمْهِ منْزٍ بِهِ أَكُه لال _ ' ' وُجھو يپاُس لا ابيه وَ چھو اؤ چھو بِدِ اَمْهِ منْزِ رؤ وا كھ اَكُمال نيران – اَمْهِ سَتَرَكُو وَبِرْ بِتَهِ تَصْسَ حاً رَت! _

بادشائن وون "مع چھنم از تافی تھی لال وچھم تی بری کو مکونے پیند مولک انداز کے گرتھ۔ میانی میم کا نسم کی شنراون چھے تم کھونے بے ڈر دولت مؤمر تھافی مڑ بیر وَن دو سیسن دون شنراون میانی بی تمام لؤگن ہنرسارے دولت مؤمر تھ بیتہ سمیہ نے۔ یہو سے بنے بادشاہ۔''

'' آ۔آ۔ یہوے گڑھہ بادشاہ بنن ۔''یہ اول اُمتہ جمع لؤگن مُثد جواب متم اُمه پَتِه ور اے تم پَدُن پُنُن گُرِ۔

أمير پَنتِ كِي كَالْح گذرياوسُه بُورگ بادشاه بتِه آو ژبنايي كھالنے۔ لو مُكُو بوكر شنرادَن لُاح تُح سِنْزِ جايبِ حكؤمت كَرِ فرينيليهِ ذَن دؤيم زِ شنرادٍ تَمِس ماتحت دؤن تھر بن عوہدُن پبٹھ تعينات آے كرہے۔

 $^{\diamond}$

(راوی:مَلُند بایو،سۆتھو،سرینگر)

گؤس وأتتھ بادشاہ

اکثر چھ بیرسیدان زِبدخصلت چھر کو کار گرتھ متر پھبان بتر رِتنن چھے ٹھڑٹا پوان۔

د پان پهراوس اَ که بادشاه پُس سبطها ه رحمه ل ته عاُدِل اوس سرمهاوس پژهان نِتَهِنْز رعایا گُره هه هررنگه خوشحال نَبْنی ا که دومه تو رَسَ اجا تک فِکر نِرُّ بِبْدِ هُم آبادل چھے کم کم گره هان اَ تھ کیاه همیکه سپرتھ مته اوسنه سَس پثاه - قانون اُ سرمهیک ته انسانه مطابق مماکیه بته اوس کم بته فصل بته اوس پژه پاشھی ٹھیک آسان - بیله کیا نے چھے آبادل کا سپدان؟

 ، تقرِس پبٹھ کوٹھین پبٹھ بہتھ ز^{مینی}ں ٹھولیہ والان_

بادشائن ووْنُس '' ہے، تُر كياسابير كران؟ تُر ماچھكھ ديوانير؟''

بادشائن ووْنُس ''اے نیک انسانیہ۔ تِرْ گتبہ چھکھ روزان؟''

'' بو کیاہ وُتھ۔ وولم ہرگافرمت ہِش چھے تیلہ روز کھنے نِش راتس۔ نے چھ باسان نِ ثِر چھکھ تینتھ اِنسانا سیم نے نیمہ دُنیا کسی چیزن پیٹھ دِل چھ

گۆنۈمىت_

298

پھیر واپس ۔ اُمھ پئتے تر او کیمیا گر بینس ہونس ہے تر تر او کھنمس دو بیم گی ہے۔ اُلم پئتے میں اس اُسکھ ٹر ٹی تر کی تر سے میں ہون پہتے ہے تر تر اُ وی نِسَس تر یہم گلی و سیس کالس اُسکھ ٹر ٹر ہو وہ تمت ہے او حت دور نے بیٹے تر کے ہوئی پہتے۔

بادشاہ من کو رائم س زنانیہ محکر بیہ ہے در او اُستے ۔ سُمہ یو سے بینا کھ ہے اُم اُس کے بینا کھ ۔ بیم اُر سینے سے بینا کھ ۔ بیم اُر سینے سے بینا کھ ۔ بیم اُر سینے میں اُر ہو ہے بینے کہ بینے بینا کھ ۔ بیم اُر ہون سے بینے بینا کھ ۔ بیم اُر ہون سے بینے بینا کھ ۔ بیم اُر ہون ہون ہون کی سامتے بینے بینا کھ ۔ بیم اُر ہون ہون ہون اُر سیم ۔ شہرواً بیم گی سے بینے بینا کی سامتے بینے بینا کی سامتے بینے بینا کی سامتے بینے بینا کی سیم بینے بینا کی سامتے بینے بینا کی سامتے بینے بینا کہ بینے نوبس محل خانس مثر سے واپس ھا بی لباس لا میں مینے واپس ھا بی لباس لا میں مینے نوب اُر میں ہونے کی سیا کر نے ھدیؤ ن قل کر تھ ہے کہ آو کیمیا کہ مار سے ہے کہ ہوئر زنانے آبیہ شاہی زنانے خانی نِم نواری اُر سے ۔ آمیہ بینے اوس ممکلکس مثر اُم اُس سے مار ما کی ۔

(رأ وي: ينزت ژندركول مريگر)

پر[°] بیبه وُ ن شهریتهٔ بُری شنمراً دکر

 اوں وَ پھُس تَنھ جابیہِ اَ کھ مُھِش ہوٰ لؤ گمُت یہاں کو تیرُ ک پھُہہ اوسُس لؤ گمُت یام اُمِس زنانیہ ہوش آ وتمبہ وؤ ن تِمُن زِزِ نوجوان اُسی لپار کر کخ تمریۃ کا بہتھ لِکان تیم یمُومنْزِ لوے اُ کی زائِتھ مائِتھ تمہہ وِزِ اُمِس تیر ینلہ سو دارِنش دوہ اُس۔

بیر بؤ نِتھ گووسوداگر بادشاہ س نِش بیر وڈ نُن تُس بیر سورُے معاملہ۔
بادشاہ س کھوّت پڑھ ہوں دید دلیری و نِتھ شخت شرارت ہے کھیوٚ ن قسمِ ناس نِہرگا،
اُمِس جرم کرن واُ کُو سُند ہے لوّگ بِمُس پیر شخت سزاد نیم ۔ تُکُو دِینت سوداگر س داہُن گڑھنگ حُکم یکھ نیسے معلوم کر نِتُک مِسْز بیر زنانیم ہیکیا ہم میس نوجوائس پچھاڑھ ہرگا،
سونیمس دُبارِ وُ چھے۔

"آ- بالكل" زنانم دُيْت جواب"ئم ملكه تم شهر كو تمام لؤ كومزْ دَنهِ كَيْرْتِهـ"

اُمبِ مقصدِ آبیِ شاہی منادی جاری کرنے۔ او مؤبجب آئے مس کی تھ شہر کوداہ ؤ ہُرک نے داہ ؤیری ہُر واُ نسبِ ہِندی ساری لڑکے نے نفرسو مبراویہ بے دراے سودا گر ہنداً کڑے اتفاقین اُسی شنرادِ بے وزیر زادِ بے (بتکیانِ تم اُسی اُمبِ طُلِحِ تعمیل کرنے نشبہ مُجھِر) تمن لؤکن ہے تے دراے لؤکے ہجومس سی لیا رکے تم اُسی اور تماشہ و چھنے آئی ۔ عِنْ بَمْ نِهِ سودا گر مِنْزِ دارِ کُخ درُ اے تِم پِرْ نِهٔ وَکُوسودا گر بلیمِ مِتْ فُورَن دِتُن بادشاہُس اَمنیک اطلاع۔

؛ بَهُ مَهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ مَا يَعْتُكُمُ اللَّهِ مؤجْوْ داول تُحْرُ ووْن حاًريةٍ سان' مميوْن فيجو يتهِ وزيرِ اعظم سُنْد فيجؤ!''

"نيه بَنهِ لؤكن خأطمِ مِثال _ كُريغ كه يم ووثو _ قتل _"

وزيرَن ووْنُس ' 'بُه چھے ژنے گُلُو گنڈان۔ جناب يهِ مُتَمَّ مُّرُى تُو۔ گوؤ گۆژھاً تھ معامل وار پائھی تحقیقات سَپدُن۔ یه بہتھ پاٹھی سُپد؟'' دوْن نوجوائن کُن چھیرتھ ووْن تُح یر ونہہ کُن'' تو ہم کیا زِ کُر ویہ ظاہم کام؟''

يهِ جواب بؤنة ته وون بادشائن "أته ببنه كرواً كريئة ته الوكن ديو نيرىنى - بِهُنْد بينة روزُن چهنه ووْ فرورت "

چھیکڑس گوویی مقرر۔

مُ ووْنُس ' تِكْيَا زِع چَهُكُم يَ لُو تُصْبَةٍ ثَتِ عَداراً عِهم بِهِ بَهِ رَبِّي بَهِ وَلَّ رؤ زِتھ۔''

منز واُ ترینیته یمکوا تھ جابیه اُ کِس بُدِس کُلِس تک راتھ گذارنگ اراد کۆر۔ شنراؤن زول ناریته تمیه سامانیه منز کینژ و چیز ویتی کو رُن و قهرُ ن تیاریس بیمن یم واس بیله و پیر ویتی کو رُن و قهرُ ن تیاریس بیمن یم وال بیله وی وا نس ، کاندرس بیم بُنس نش کالگ کھین تیار کرنیه فاطمِ ساملنه اننه گوو۔ کمیه تافی وجه کنی لوگ تُس شریر شاید اُس ژو ه و وی میه تافی وجه کنی لوگ تُس شریر شاید اُس ژو ه و و می اوسنه واُ فی سور ساید تیارته و و می تیم سرارین پیم سیر شنراد بیات به یونیته و تی تیم تول دیم اور پور چکرادین ۔

ینلبہ وزیرزاد واپس دوت بتہ اُتہ و چھن ناردزان، گری ٹھیک پاٹھی گنڈتھ بتہ موہر ٹھیلیا اُکی کنڈتھ بتہ موہر ٹھیلیے اُکی جایہ ڈیرس کرتھ گرشنراد نیم گئے ۔ تُس اوسنے کینہہ سوچئے تگان

سُهُ مُعَمَّر يا و کينزوُس کالس يتم پئتم دِنْ ان کريکھ مگراور کانهه جوابان پينم کُرووْ تھ رُتھ گو و کولیر کُن ۔ ابتہ گأس پئن_ی نِس یارِ ہند کر پیدین ہِنڈ کو نشاننے نظر ۔ یم و پھم _{گھ} جلبے ہے واپس ہارِ دیارہ تے گربن ؤچھنے ہتے تم پانس یتح تُلتھ گووئے شنزاد پرندادید جھيكُس پېھ - اَمْتِهِ وُ چھن سُه پنتھرِس پېٹھ دراز دِتھ زنتے پؤرٍ پائٹی مؤ دمُت _انز و در انسؤس! تُح ژهٔك با كه مت_ېشنرادَس تهوّ د پهُن تُلته چهوکنس بُقِس مت_م ککس اُر افسؤس،ميْانبِهِ بايهِ، بيهِ كيّاه؟ ثِهِ مَتْهِ مَرْتُم هـغ يَتِه حالَس مَزْرَرَأُ وِتِهـ تلاكُهِ كُر يُر كَرْثُم -ميْاخِ خدايه بْه بمكبر بنه بيه زُ رِتُهو!" آبيم عتر آ وکينره منځه پئتېشنراد وايس هوشيه ميؤ ، أچيمُره راوبن پتړلوُکن ياُ گ پاُڻھى اور يورۇ چھن _ ' فشكر خدايس كن'' وزير زادَن ودْ ن خوشى سان'' مگر بايه - دُلل كإد شنرادَن ووْنُس" نيريتنتھ -ئيرچھے نيز اتے كهن بترية مان وَنُن ہے نہ چھئھ إِذْ وُ چھن يژهان _ نير إِدْ يَنْتِھ _'' " پھ، ووتھ أك نيرويتِتھ و يھے نے تھے ثنے كيتھ كينہ كسانة ادْ نَمْت ، بينِهِ گُرک يَةٍ سأرى چيز _ووتھ كھے بيريةٍ أكر نيرو_'' شنمزادَن ووْنُس" گُوه هـ گُنے زوْن _" وزير زادَن ووْنُس ''سوالے چھنے بتر۔ تينتھ کياه سپر ينمبر کُو اُن بُه اچانك اجنئى ميؤ چھے باسان، وزكينه كال ير ونهدأى أك بارزية ووزجه _____ ژێے أ^{چھ}ن يتبر كھر ان ہمؤ _' شنمرادَن ووْنُس'' مے پينپر أ^{كس} بركريبه پنھونظر _ بلكه أ كسلحس وچهم تَسْنْد بُتِهِ مَكرينِلهِ تمه بيهِ زون زِبْه چهس تَس كُن وُ چِهان تمهِ تهووپُنُن بُنھ پیوشہ و تھرن ڑھلیہ۔ واے۔ سو برکژاماً رکم مُنز اُس۔ تبہ ینلبہ نے تُس کُن مُدے ﷺ مَرِ كَوْ دُيكِنيهِ وَچِهِ تُلبِهِ أَ كَا دُبيرِيةٍ مِودُ نِ سُهِ بِحْ كُن - پُنةٍ كُول بُه بيموش _ وا_! ہرگانِے منتَس سِ تح کھا ندر ملکھ گرتھ بنہ گڑھے ڈنے سخ گن ہے۔'' . وزیرزادَن دِوْنُس''میْانیِر باییر۔ ژیے تھنگس بے ٹنگ پریوو چھمِژ سیہ چھے بُرِي بَن بِهْز بِرَى - بِهِ گره هبه ضرؤ رأح شبم ج گل عذاراً سِخ _ نے چھ یہ تمو إشارو تَلْمٍ فِكْرِتر ان يميم ثـنے تميه بأ وكر متح حجى تحريث بميوشهِ وُ قروسِ تَى بُقد ژؤ رِتَعاونه ِ كَخ ننيَا وہے تَسُمْد ناويتهِ ژێے ہُسر دنير ژبيہ ہاوينهِ کزينيَا وہے نِسو کتبہ چھے روزان۔ ژِ کرمبر يةِ ميْانهِ يَتَمَا كُتِهِ بِينْ مُلِ كُرِيرُهِ وَبُهِ كُرُ عِيرُتُ مُنْ مِنْ كَاندر." ينيلير شنمرادَن يميم حوصليه بمر راوَن واجنبه تحقيه بوزِتْمِس مؤل سكؤن، تھۆ د و وْ تَهُ مَةٍ كُهُيوْ كَ مَةٍ بِهُةٍ دِرْ او خوْ ثَى سان پُنهِ نِس يارس مِتَّ - وَمَةٍ مُهِمُهُم يَمُن ذِ نفر - يم أكر ژؤرَ ومنْزِيم زن گل كاه دُّنْ أكر أكر أكلينى أكه زِنْه بينيه أسكه كُربة وأس بُة رنان ته بائے أكر داه يم سأرى بأيى يأتر أكرتم أكر جور جور نبر غير تع تمَن ژوْن الگ اللَّهَ وَتُن يَبِيْهِ بِكِان بِمِيهٍ مُلكم كبن بيزِ ن بيزِ ن طرفَن مزْ آسمٍ - بيم أكر تمُن وَيتم كتن لؤثان يم بنهِ بيئن مقابليه أكر ته مبكان - يتمِ تمَن بيم تبتّ طاقة دأكر آسان ذِيمَن ^{دۇ} ن& مېمېئن قابوگر تھ تمُن أسى بيە ۋېتھ گرِ سال گرتھ نوان زېگو يېر سانبه كر وآ رام يې أنتِهُ أُسِكُه كُرِكُ سأرى بأ ژحمليه كران بته سألم كينهه لأينهِ نوان - يم ژؤراً كأ كس 306

تَتِقِس مأَقُس بِبهُ روزان يَتِه منز كينْهه مضبُّ ط تَخبينهِ أسَّر بته يَتَه يُونهُ كَنِهَ أَهَا اوس اَته منز أسى بيم تمَن لؤكن مِنْزِ لاشهِ دأ رِته دِوان بيم كُنهِ پاڻھى پِهند بن أثمُّ أسى لگان ـ

يم ذِنفرآ ئِيمَن بُن هُنهه کُن تهِ شاً يستهِ گاسان بيمَن کُن مُخاطب پرة مڳھ درخاس نِه تؤ محر رو زِواز راتَس سانهِ گرِئِيمَو ووْنهکھ' 'وُفر کنين گووژرية کِي ميكن تافر چھونے بينير کانهه گاما۔''

شنرادَن پرژه (وزیر زادّی) ''بایا، أسح کرواییمِس ږتس انهام دعوت قبؤ ل؟''

وز بریزادَن کھاُح اِ نکارِ کِنی تُقِیس درْ ہے بِیش مگرشنمرادِ اوس تھوٰ کُنت ہے' سؤ نِج نِه اُ کُر ہِندِس دوستئس گو واَمیہ و نِه اُسُنے بتیہ ودْ نُن بیمَن نفرن کُن'دسبٹھا ہ رُت ہو سُمیہ تُہِنْز مہرباً نی نِر تو ہیہ پرژ ژھواَسہ ۔''

أمبر كُوْ دِرْ الْ تِمْ رُوشُوَ كِ ذِا كُو مِانْطُس كُن _

أُ كِس كَمر س مُرَن مَنْ مَنْ عَنْ تَصْ مَنْ مِنْ مَنْ مَنْ عَلَى مُرِكَمْ وَرُ وازس بِا نَكُل مُرِتَهِ أَس ال يَهْ بِرُس تَقَدْيرُ سَ بِينِهُ ما تَم كرية _

وزیرِ زادَن ووْنُس'' ووشْ رْ اونیه مژرِ نیر نیم کِهنی _ بُه کَصُے دارِ پیٹھ پتم اُہمال انگ

أسبه جها ولنس كاثبه وتهمه "آ-آ" ينلبه سُه دار ود بس نِش ووت بتم والله

پھسراے کران۔''بو سنم گنبر چھ اُ کھ جیاہ یکھ اُفد کو اُند کو تھو دریوار پھڑ۔ بُہ ^{تران} یو ن وہ ٹھ سنم وُ چھبر زِ کا نہد وتھا مائیر ۔ ثِر روز پینتی سنم پر ار یو ت تاذیبہ والیس یے ۔'' أته منز ينلبه مه والبسآ ويته ود نُن شهرادَ س نِه وَ هَا كَه بنظم بِه مؤرت رنانه يوسه مناخه اندانه بخرد ور رنانه يوسه مناخه اندانه بخرد و رنانه و مناخه اندانه بخرد و رنانه و مناخه اندانه به مناه مناه مناه مناه مناه منه بنه و ان سو يه وعدس پنه ها اسه ينته مو كلاونه فاظم نه ام سند كها ندر سر شكل زنانه سألم كينه به يتم انن سو يانس يتى يور كمرس منر سومنگه اسم ينته اك سند كها ندر سر بن شهراد س يخر و به ائن سو يانس يتى يور كمرس منر سومنگه اسم ينته از از كرنه خاطم يقينا المه محتمه به ثم وعد و زير و با كل سنم المحتم متعلق دين مينه و ريز الم الكن سنم اخرس اسم بينه مناه الم سيد المرس زنانه بنشه الموسية مناه و ريز الم المناه المحتم الموسية و المرس زنانه بنشه الموسية و و ريز الم

أمر برز هنس" زِ كيانه چهكه ودان؟"

تُمهِ ووْنُس درجواب''تِکیْا نِ تو ہمہِ چھو نیم دوْ فرْ تُرس کالُس نِندِ روزُن۔'' اُک ووْنُس'' ثِرْ مَه وَ د بلکہِ پُکھ نیم کُرشنرادَ سَرَ کھاندر۔ پُکھ وُ فرنیم ہے تُمِس اَمهِ مُتھیہِ با پینتھ آنکار۔''

یم در اے متے کمرل منز وا تتھ مؤنگ وزیر زادَن اُمِس زناخہ سِ کھاندر کرنگ شنم ادَس وعدِ ۔ مُرتَّم کو رتور پیہ وُنتھ انکار زید ھہشہ زناخہ سِتی کھاندر کرنے کھومتے چھُ مے اُتھی مانٹھس منز ہوژُن بہتر۔اُتھ پبٹھ ہو وزیر زادِ اُمِس پادَن ہے سبٹھاہ زارِ پارِ کو رَس یو ہے تانی شنم ادِ مانی روون۔

خوش متم شاد مان سپدتھ ہاُ ونگھ اُمبہ زنانبہ اُمبہ بند کم پیٹھیہا کیہ پؤت بُرِ کُر نیر پڑنے وَتھ۔وزیرِزادَن ووْنُس'' مگر گرکی بتہ سامانیہ گتہ چھُ؟''

زناخهِ ووْنُس ' تو می میکونیم آمِتھ بکیانے گنہ بینیہ وَتِه بینیۃ نیرُ ن گو دسیو دُے

پُنُن پان قبرِ منز دأ رِتھ دِین _''

''اچھاٹھیک چھُ۔تیلبہ کڈو کھ تم ہتر سیمی دروازِ ہے چھُا کھ جودینی بَمْ وَنْهُمْ مِازاً وِلَى مُلِكُهِ بِنَاوِتِهِ'' يَتَهُمُ ۖ كَنْ أَنْ وزيرِ زادَن كأنْسِرِ كِهَاومْ ورأ ُ گُرک ہے مانتخر دِتھ تأرِن اَمهِ تنگ دروازِ سکن تِتھمِ ، کن زنتے تِم گیر چھلمِ اُکر پہ سأرى نېر د ژامے يتم أنن پدنير شكلير منز -سُه كھۆت يكدم پينم نِس گُرِس تې بېز مِنْزِ لا كميهٍ كُمِ ن تَصِيحه - أميه پئت_ة كۆ رُن شنرادَ س بته يى كرنك إشادِيتهِ درْ او_ش_{فرادً ك} ُ يَتَصُمُ مُوقعهِ مِؤْلَةِ دِرُ اوْبَيْسِ كُرِسِ يَتَصُي بَالْهُ تَصِيمَ كُرِتِهِ أَمِسِ يَتَّهِ زناخهِ دِژ زوړِ کربکھو'' رُ کو ۔ ہے رُ کو ۔ ہے مہر ٓ اُ وِوییٚتی۔میانمن ہائر وزېرزادَن دِ ژِ س کريکه "پهه اَن تيلېه دَو اُسي ماچيوزيادِ تيز دوران." زنائيه بؤت ميؤك تيؤت تيز دورينيريتم أس دؤ في يمن سوارَن نِشر كم پئة - ينلبه وزير زادَس په فِکر تؤر زِتم چھِ ووْ نو خطرِ نبم بتے سُه ووْ تھ گُر پیٹھ بال شانش كھو مَرِهِ زنانيهِ دِيْرِ نَ تَصِيهِ هِ مِنْ لَكِيْنِ أَ كُسِ كُلِس بِيهِ وأَلْحُنُس جِها يَعْمِ ورَا فِي "برصؤرت زُنْ ووْنْ برگا ژنے بأے لبئے بْدُونْ زبكھ زِتْم أكرداونيْ تُوكُونْ -" يتم رؤ دك كربن پيشه بر ونهه بر ونهه دوان يوت تافي تم أيس كامُن ال وأتى يينية تموراتھ گذأر۔ دؤيم وهمير صُحاً الله التربيم أبتربتم رؤوك پز بھ تھی

شهر الجك بيئ بتاه پرژ وهان يُس تِمُن سمكهيا و- أخرُس وأتى تم أته مشهؤر شهرً ٧٠

تْرْ وَوْ كَا كُس لُو كِجِهِ پهرِ مَنْزِ دْيرٍ يوسمٍ أَ كُس بُجِهِ زِنانهِ بِهِنْزِ أَسْتِهِ بَسَ نِفِهِ بْمُن ظَ

باسياد منه ته او سنخ سن سن رؤ زتھ يم أمن ته آرامه سان روزتھ بمكې بن و و گوؤ كۆرىنه أمس بُحة يمَن بُند أمى سِندِس گُرس منز روزُن فوش گرتَتھ بيالس منزسومو بر دُبيشتھ يوسه شنرادَن أتھ منز تر أويتم يئتھ منز تمبه أمس تر يش أس دِژ بهرية وزيرزادِ مِندِ طرفه بته دؤيمه مو بر مُند تنظم تحفه و چھتھ بدلووتمه و كو و كي پئن خيال تمه مون يمن لته كينز كن دو بمن روزُن _

تنصُّے تَمْدِ بِنْزِكاً م موكلاً وہتے سوآ ہیہ ہتے ہیٹھ یمُن زِشیہ۔وزیرِزاوَن دِینْت ہیہ ہاس زِ زَنتے َئُس اَمیہِ جاہیہ ہتے اَستِ کعمِن بسکیکن مُنْد بلگل ہتے کہن پتاہ اوسنے ٹر پر ژھ بجُہِ ''یتھ شہرس چھا کا نمیہ ناو؟''

''ثْرِ ماچھکھ چور۔گۆ ژھُس ناناواسُن ۔ینتے لوکٹین گامُن بیر ناوچھُ آسان شہر نے چھنے گتھے ۔یئھشہر س گۆ ژھناناواسُن۔''

''تنلبه کیا هچهٔ یکه شیرس ناو؟''

''شمرِ اُح- ژخے چھی نامیہ ناویؤ زمُت؟ ہے چھ باسان نِسِہ ناویگؤ پؤر دُنیائُس پتاہ''۔ یام اُمیہ شہرِ اُج ووْ ن شہراوَ ن رُوندؤٹھ ووٹی۔ وزیرِ زاوَن کُرتِّمِس بَرُّ هِ نَظَرِ ذَنتِهِ ووْ نَمْن ' وَ م کرئتے گڑھے بسرس فاش۔'' وزیرِ زادَ ن ووْنُس بر ونْہہ کُن'' یکھ مُلکُس چھا کائہہ باوٹراوا'''

' بلگل چھُ بینے چھے ملکہ ہے ہ اَ ک*ھ ثنر أ* دکر ہے۔''

'', تَمَن كَيَا هِ جِهِ ناو؟''

" شنمرايه چھُ ناوگل عذارية راينه چھُ ناو''___

وزیر زادّن ژ ئشنرادّس کن پھیرتھ بُجہ ہِنْز گھ یُس پاگلم ہند کہا گا مُدَ کے گُنْدِتھ اوس و چھان۔ پنتے ووْن تُحمِّس" آ۔ اُس چھِ تیجے مُلکس منز۔ اُس و کچھون سو خوبھون شنراً دک۔"

اکبہ دوہہہ صُحاُے وُ چھ بیمو مُسافِر ویب بُڈ پانس پاُ راوکران۔ واُس پُلُ مُس شیران نیۃ قصابہ نیم پؤ ژبۃ ٹھیک پاٹھی تھا وان۔ وزیرِ زادَن ووْنُس'' کمِس چھُ یُن'' بُجہ ووْنُس'' کاُنْسی نیم۔''

''ئبہ گڑھے کویے نشہ۔ سوچھے گُل عذارشنرادِ ہِنزنو کراُ نی ۔ بئہ چھس پڑ بھردہ شنرادِ متہ تَس نِش گڑھان۔ بئہ آسے ہاراتھ متہ گُمڑ ہرگانے تو ہی بینیتہ اُسہ ہُونیہ ہُا وقتس تو ہی سِتِ کُمِرُ آسے ہُونے۔''

'' آه! حسس تھا و نے پینے شہرا دِ بوز و ن سون کینہہ و نگھ'' و زیر ذادن و و ن آل نے پینے کل خانس منز بیمن متعلق کا نہہ کتھ و نیہ ۔ غرض اوسس نے اہمس پر کتھ و نئہ آ و نیہ سو پہند پنگ ہے جہ جہ کو لگہ شہرا دِ پہند پنگ پئے ۔ موج و چھتھ ہا و کور اجہ کن سخت آ کھ ہے پر ژھنس'' نے کونے آ بگھ دو ن دوہ ن بجہ و و نس در جواب'' مناک گہا نے مسافر یعنے اکھ شہرا دِ ہے بینا کھ بینے کمس تانی بڑس و زیر سُند نیجو چھے سانے پر منز روانی ہے اس سرف چھس دو ہی دوہ س رنس ہے چھلنس بینے چھلنس بینے سے جھلنس بینے جھس لگان۔ بس صرف چھس دو ہی دوہ س رنس ہے چھلنس بینے چھلنس بینے جھلنس بینے جھس لگان۔ بیس صرف چھس دو ہی دوہ س رنس ہے چھلنس بینے جھلنس بینے جھلنس بینے جھس دو ہی دوہ س رنس ہے چھلنس بینے جھلنس بینے میں دوہ ہی دوہ س رنس ہے چھلنس بینے جھلنس بینے سے جھلنس بینے میں دوہ ہی دوہ س رنس ہے چھلنس بینے میں دوہ ہی دوہ س رنس ہے چھلنس بینے میں دوہ ہی دوہ س رنس ہے جھلنس بینے میں دوہ ہی دوہ س رنس ہے جھلنس بینے میں دوہ ہی سے جھلنس بینے میں دوہ ہی دوہ س رنس ہے جھلنس بینے میں دوہ ہی دوہ سیار دوہ ہی دوہ سی دوہ ہی دوہ سیکس دوہ ہی دوہ ہی دوہ ہی دوہ ہی دوہ سیکس دوہ ہی د

اُمهِ پَتِ مُّیهِ بِهِ بُدُشْنِرادِ نِش تِهِ اللهِ پَلمِ وَنِن یَکے لفِظ شَنْرادِ بِهِ وَتِه لویُس تُمهِ داریبه بتِه دوننس نِ برگابینِهِ وُبارِ کانسه وه پر مَر دِ سِنْز کَه مِن نِش وَ بِهُ بَهُ دِے خطرناک سزا۔

شامُس ينلبه بيه بُدُّ كُرٍ وأ ژنمه وؤن وزيرزادَس زِخْرے كياه رووزے بهُرُ ژنے سِرِّى كۆرمُت وعدٍ بتهِ شهْرادِ بهُتهم كخولوئ سُ تُهنْدِ بِنْك بتهِ توہم متعلق سارے گھم وَنهْ سَ پبڑھ۔

''افسۇس!افسۇس''شنمرادَن يُسسبڻهاه دلچينى سان پيرلفظ لفظ بوزان اوس دۇن''تيلېركوتاه شرارت كھسپٽس كأثسپر مَر دَسور چھتھ۔''

" مَرْ ارت! " مَا رَهَا مِي بِأُ وِيهِ ووْنُس وزيرِ زادَن " مَو گُوهِ أَبِس نفرس وَيُمْ مِنْ اللهِ عَلَى مَنْ اللهِ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهُ عَلَى اللهِ عَلَى اللهُ عَلَى الل

' نشكر خدايئس كن''شنرادَن دوْ ن خوشی سان-

دۇنىمىر چېر يىنلىر بۇمىل خانس مۇر گېيە گل عذار كۆرا كېس نوكرانىر آلومتى دۇننس فِل فورگرە ھەمتىم بۇرىنلىر ئىھىم آسى كران مىپەر برگاپى ۋھى زىنا دۇلېل چىنى تۇ دۇنى زبس زِهْاً بی مسمی چھِ متیم تر تم چھِ شہر ک ہتے باز رَن منز پر متھ اندِ پھیران ہے ہے بيگھ تُھ چھ کرِ يار کران_ َ مِنْ بِهِ مَوْ رِيلِ مِنْهِ بُحِيرًا وخيال زِمْسى ہرگاگے مِنْهِ مِنْزِ بِهُرِ ثِ^{هِ ه}ُن _{وألِقِ} شنرادَ ل يَتْمِكُ مِنْدِل دوستس يتبر ژهنن مأرتهادٍ كُوْكُرِ ن شنرادِعاً جزى زبنه يزيه گُل عذاراوس أكه جادؤي مجھوليم يئھ پېڅھ بيتھ سُمة توّت وا تان اول يزيه سُه گردهُن بیژه هیه ہے۔ أ كس نو كرانيہ يوسيه أتى و ودٍ ني أس تُس كُن ووْ نُن "نيرجُل أَن ' _ ينلبه بيداننهِ آ وتَمُهِ ووْ ن بُجِهِ نِه نير كهس أته منهِ وَنُس مِي وا تناوكرٍ _ بُجِهِ كَوْرِيلِ مِنْهِ وَأَ رُنُورَن ہوہُس منز ؤ ڈوگران ٹھپک پاٹھی پدنیہ پر مزیز تَمْمِهِ بِنْزِي بُرْهِ كُو وَارِ بِيَا تُمْحُو وَ جِهِ _ تَمْمِهِ رِثْرَ كُرِبِكُهُ " اوْ ه! من دوْ ب تؤ بح دوشؤ ب ماأبروفيْل تافر مارِ مُحتر ما عن مسر جهر ملبر محتربة جهرياً كى يا محمد بعيران ميلد ينيه عند اذك لَجُ تُهِنْز سخت فِكر _اوے دِينت مے شہرادِيهِ جادؤيي جھؤلم يئتھ بُہ والي ولتم - فأر وْتْحِوْ أَمْهِ بِرْ وْنْهِهِ زِبْسُ واتُن يوريتم ينتھ جايه مُتِقِتھ بْن أسى نيروينيتونبر -وزېږزادَن ووْنُس''مُه گراَتھ پژھ۔يپه چھے بگر افواہ۔ تموچھی ژێوُلام كۆرمُت _' تَمْ ووْن شَهْرادَس كُن لۆت يالمُصى " ژ ئے گردهی جلد بے دِلگ مراد لاہ۔ يهم چھے امچہ نشأنيہ - " كُلم يكھم چير إرا أنيرته بيلھى شنراد بيد وزير زاد جھوك بلمة بأو كه يشه نواس كُوه كل خانم كس صحسنس منز وا تز- أكب ثيب شراكتم تنم سَّةِ اوْمِ مُحَلْ خَامِةٍ چِيراً كِس بَرٍ فِي نِش تِي تِنْصَدِياً شَحِ شِهْرادِ سِثْدِس انظارَس بِتَهِم ب^{انْكُ} شنرادِ تَمِس وُ چھنے خاطرِ بے تاب اوس۔ واهميه كيتهم مُزِ دارمُلا قاتهااوس!

گُل عذار دؤن' بھیکرس تو وُجھے پُئن کُوبوب، پُئن اوش'' شنرا دَن دؤنُس' فدایس کُن کچھ کچھ کھ کُریٹر ڈنے نِش واتنوونس' امیر پئتے آے بڑ ونہہ کُن مُلا قات طے کرنے تے پئتے کُرکش اَدَن تے گُل عذارِ اکھا کس موجہ تے میٹھی تے دراے۔اکھ دڑاو پئر کُن تے بیا کھکس کُن ۔ دوشؤے اُکھا رُکس موجہ پھر چیخر میں خوش۔

وقى طورمون بيرگل عذار گردكس مزركو رُن بير شقيم إرادٍ زِن يؤت جلد بلير تؤت تكنادٍ به أمس وزيرزادس زهرتهد المهر تهم باتهر پئتم كينهه دو تو دينت أمهر بننه أيكس نوكرانيه بدلا و بناونك حكم منتم ستى ديتنس بيرخاص بدايت زينار كرنم وز را وكر زبس فلا فر قسمك زهرمتم يافر بيرتيار سُومتم كرايم ببنه تها وكر فهانش منهم خو ئىسىسىتى زىر ك أثرۇ بەتھە گەھەپىنلىپە يەلادىتيارىئىدىتمەسۈ زىئەتى دِزا بىس نۇر اُتھہِ وزیرِزادَ ک بیر پیغام ہبتھ زِ''شنمزادِگل عذارِ چھُ بیر پئیرِنس گذریبس پڑی يه ڈاکر زیتھ سؤچ وزیرزادن نِشنرادَن آسپِشنرادِ بیٹھیے شکر گزاری ہا ميْ ن ووْنمُت يتم تُوَ بروُ دس بَيْس ياد _أو بركنوسوُ زنس يورِيةِ سلام تم بينيشريد يام كالكُ وقت وۋىت تَحْرِيْج بِيهِ لِولادٍ كَرائ بَيْ كُوو كُولِهِ بِيهُ هُ كُفيْفِهِ ـ فُلِلّا تُلْفَس يَتِي تَقُووُ نِ سُهِ أَ مِهِ كُن كَاسُس پَنِهُ عَتِي بِوَكُمْراً وِن أَتَهِمِ _أَتَّهُمُ دوران ينلهِ مُ ائھیہ اوس پوکھران نئے یئس سبز گاسے گراہیہ ہے ندیس کھانڈ س تک اوس مُہ اوس زرد وامُت. سُه سَپُد حاً ران بتم گوس شک نه پولا وَس چھُ زَہر تُحْ رَثِّحَ اَمْهِ مِنْزِ رَرُّ هايتم چھوڻن مُه تُن كا وَن بيم أبته اورٍ يورأ سح كران _ بيمُو كا وَوتِ تَصُد يه كَصوِتِم يِن مُتَعَربَم مِن وَ وَأَتَّى -"" وزير زادَن كۆرخدايس كن شكر زِ''خداييه بيته چھا زِبُه بچودهُس ژن اُ

اُمهِ دوہم راتھ کیکھ ییلہ شمراد واپس ووت وزیرزاد اوس مغمؤم ہو ڈبھ گؤمُت ۔ شہرادَن گرتمِس منز بیہ تبدیلی محسوس ہے پر ژھنس اُمیک وجہ'نیہ ماچھانو 'گؤ بیہ چھس ژنے زھبہ دؤرزیاد کالس محل خانس منز آسان؟ وزیرزادَن زون نِشهرادَل اوسنے پولا وسوزئس منز مجہنی ہے دخل ہے اُمہ کنی وو ننس سور کے کینہہ۔ دؤ پئس 'لہ ہم یارکی ۔ یکھ رُ مالیہ منز چھے تمہ پولاد منز اُ ڈ ہنا یُس شہراد سے اُرضجس بیو ویتھ طور نائیہ اوس تکی ہندس گذریمیس پیم ہوند نا دکی ۔ یکھی خوج زہر مکلا یارلاً وتھ۔ هکر خدا یُس کُل ے ندیا دیہ وقتیے بہتھ۔' ''بایہ ایہ کو آسر کو رمنت ۔ تئیر کس چھ یکس چون عدادت چھ۔' ''شہرادکو گل عذار۔ بوز۔ وؤنی ییلم ثر تیمس سم کھیے گرد تھ ہے ٹی زِ ضرؤر پانس یہ تو شہر ہنا تہ تھے ثر شہراً دکر و چھنی ہمن ثر تر اُ دکی زامہ منز رَ ژھارَ ژھا پہنم نین دوشونی اُ چھن منز۔ امیہ سی وی تری اُ سی اونے کی دوان یک اُ ذائی اُن کا داری اُن کی اُن کے اوالی کے دوان کی اُن دوست رادنے کی دوان کی اُن دوست رادنے کی دوان کی اُن دوست رادنے کی دوان کی اُن اُن کا دایا کی دوان کی اُن دوست رادنے کی دوان میں اُن می اُن می دوست رادنے کی دوان کی دوست رادنے کی دوان کی اُن دوست رادنے کی دوان کی اُن دوست رادنے کی دوان کی اُن دوست رادنے کی دوست رادنے کی دوان کی دوست رادنے کی دوست رادنے کی دوان کی دوست رادنے کی دوست کی دوست کی دوست رادنے کی دوست رادنے کی

گذرياد-آبيني نير بيرشراب بتريه كر و ژه-ينليه ژپئېزنس دوستې بندن مرنس پېله دو كفك پؤړسا نگ موكلا و كه بته پئته و فر زشنراد زژپ و و فر شرابې رژها-يه په تيز

ية أَس بينير أمير ستى گؤب بنْدُر رسوينلير بنْدُر آسير بْرُ تُرْراً وَكُو نِيمِ كُوْ رُهِمَةٍ أَمِهِ مَنْ

تر أو ورنس كمرس آكه _ پينه كر و ژه واپس أنن مُشِه كُوهى بته بينيه أفي زبس مخته مال

ىتە كىۋىھە يېر ئرتھ يى زواپس ئىرىتە يېركنس كھۇ ژۇ زىنىغ تېڭيانىيە كرنس ئېچى چىڭ چاپنو نىشە قىدىم ئىرىنى ئىرىتا ئىرىتانى ئىرىتانى دىشنان دىشنان ئىشدىن ئىرىدىن ئىرىدىن ئىرىدىن ئىرىدىن ئىرىدىن ئىرىدى

ُه رُق مَةٍ قِسمَتُك دارمدار ـ بَه كَرٍ أمهِ مِكْم ينمهِ مُقهِ بُنْدُ انظام نِشْرَادِ بُنْدُ مُول يعن بادشاه متهِ سأرى درباً ركر مانن چون كهاندر شهراد مِتْرَكُرُن - "

شنرادَن کو رُس وَعدٍ زِسُه کَرِیتهِ ساُیم بیهِ وزیرِ زادَن اُمِس ہدایت دِیٹ ہے تُح کو روعدِ برابر۔

دوْ يُمهِ طَبِهِ ينْلهِ شَهْرادٍ كُلْ عذارِ زَهْدِ گُوهنهِ پُنةٍ والِيل ووت پُنةٍ دراك مُهنةٍ وزيرزادٍ گُرى بيّه موهرٍ شُميلهٍ بهته مهل كهند دؤراً بحس قبرستانس كُن -بيه سُرُد طے زوزير زادٍ بَنهِ أَكُوفَقِير بيّه شَهْرادٍ بَنةِ تُح سُنْد چيلهِ بيّه خأدٍم- ئېس يىتى زېمرُ ك أثرۇ بۇتھ گرەھىر - يېلىپە يەلاوتتارىئىدىتىمە سۈزىمەتى وزأ بىم نۇركى اُتھہِ وزیرِزادَس بیر پیغام ہبتھ نے''شہرادِگل عذارِ چھ بیر پئنے نِس گذریمبس پڑ ہز ناً وكر ژنے سؤ زمنت _'' يه ذأكى رَئِته سؤچ وزيرزادن نِشنرادَن آسهِ شنرادِ سبطم مُكرُرُ دُارِي مية ن ودْ نمُت يترِ تُوَ بِهِ رَوْ دَل بَيْسَ ما د_أوِ كَنِيوْ زنس يورِيةِ سلام تربيني شريد يام كالكُ وقتْ ووْت حَرْى تَجْ يِهِ لا وٍ كَراك بِيْرٍ كُول بِيرُهُ كُفيْدٍ ـ مُللًا تُلْفَس يَةٍ تَعُودُ ن سُه أ ركته كُن كَاسَس بِبِهُ مَةٍ بِوَكُمْراً وِن أتهمٍ _أتهح دوران يلدِرُ أتهم اوس بوبطران ينس سبر كاسم كرابيه مندس فهاندُ س تك اوس مُداوس زرن ومُند. سُمسُ يُد حاً ران يتم كول شك نه يولا وَس چهُ زَهر _ تُح تَجُ أَمهِ منْزِ رَرْ هايتم چھوُكُن مُهُ تُن كَاوَن بِيمَ أَمَّةِ اوْرِ يُورأُ سِح كُران _ بِيمُو كَا وَوَيْتِكُ بِهِ كُلُمُوتِمْ بِي بُتُهُر بَيْمِ مؤ درُ أَتَّى -" وز برِ زادَن كۆرخدايس كُن شُكر نِه ' خداييه تِيتِه چھا زِبُه بچوتھُس ژن اُد

ي ننياويه وقتبي بينم -"

'' إيه إيه كرآسه كۆرمُت - تَتَةِكُس چھُ يَمِس چون عدادت چھُ۔'' · · شنراد کل عذار - بوز - ووْ نِيلِيم ثِرْتِمِس سمكھن ِگُوهَكھ ثِرِ نِي زِضروُر مانس يتر همكو بهنامة يتص ثِه شهراً وكر ومجهز مهن ثِه تراً وكر زامه منز رَ ثر هارَ ثرها ما ينبينهن د و فو فی ایک منز ۔ امبر ستح وی ژنے اوش بیر گل عذار پر ژهی ژنے نی فی نی فی کھی ودان۔ يْر وَنْ زبس بَه چھس پُنُن دوست راوين بِكْ ودان يُس أَرْضُحاً اعا مَك گذرياو-آبېيږىنە بەشراب ىتە بەكژۇ ژھە_يىلە ژپئىزنس دوستە بىندىس مرنس پېھ دو كفك بؤرِسا نگ موكلا وَ كامةٍ بَهةٍ وَلْي زِشْهْرادِ زِرْتِ فِي وَوْلْي شُرلبِهِ رَرُّها - يه چھُ تيز يةٍ سَ بِينِهِ أمهِ سِتَى كُوْ بِ بِنْدِر - سوينلهِ بِنْدُرِ آسهِ ثِرْ تَوْراً وَكُو نِيهِ كَرُوْ رُهِ مَةٍ أمهِ مِتَى ترْ أو درنس كمرس آكه_ينه كرْ وْ رُهوالِس أَنُن مُشِته كُوهى بنه بينبِ أَفْ رَبس مختمِ مال تِهِ كَذِّتِه - بِيرِ تُرته يي زِوابَس - نيرية بيه كرنس كھؤ ژى زہنم تِكْيَا نِيهِ كرنس ﷺ چھ چھ جانبہ َهِ ثَى مَةٍ قِسَمَتُك دارمدار_ بُه كُرٍ أمهِ بِكُنِ ينمهِ مُقهِ مُنْد انظام نِشْبَرادِ مُنْد مول يعنے بادشاهة مارى دربارك مان چون كهاندرشفرادية كرُن-"

شنمرادَن کو رُس وَعدٍ زِسُه کرِیتهِ ساُلِم بیهِ وزپر زادَن اُمِس ہدایت دِیٹ ہے تُم کو روعدِ برابر۔

دؤنیمه طُبه ینله شنراد گل عذار نشه گوهنه پئته واپس دوت پئته درات سُه ستم وزیرزاد گری ستم موبر محصیلیم به به مهل کهنار دؤرا کس قبرستانس کن بیه سی طے زوزیر زاد بُنه اَ کافقیرسته شنراد بَنه تُح سُند چیله سته خادم - صَحِسنس کِیْتھ ییٰلبِگُل عذار پینم عین حسن منز آبیہ تُس باسے یہ گز رائی دَ گ يتم بينيه و چھن زِتبِنز بخت مال يتر أس ينم كنے _ سو گيبر فورَن يتم باد ثائس دون بْنِرْ بِيرِخْتِهِ مال راؤُس متعلق مَر كمر چِيرِ دَّ گيرِمتعلق ووْ نُن بيرَس كِهِزِ _ بادشائن ينلبه ژؤ رِمُند بؤ زيتېر سُه سَپُد نارونار تح کرناً واَ تهمتعلق سارکې شہرک تہ اُند کی ٹج علاقین یا رّے۔ وزېرزادَن يېلېږيږ پارَے بؤنزگر دؤِن' نپر گو د جان -ميانه باپه کھوژمېر ثْهِ ووتھ بتے نیریہ موجتے مال ہبتھ بتے بازرَس منز پیرلینج کر کوشش '' شنمرادَن نِيهِ بيه أللم كس سونرس بيّم ووْننس بيهِ مهنيهِ خأطرٍ _ تُمُ پِرْ رَحْسُ' رُنّے کوتاہ گڑھی اُتھو؟'' شنمرادَن ووْنُس'' پنژ اهساس ره پیهر'' أى ووْنُس" چلوٹھيك جھُ- إِن پيارينتي يو تانى بريشم أئے-" شهرادٍ رؤ دواريهُس كالس پر اران يونت تاني بيه چھيكرس بيونفروالي آد-أمِس سَتْح اوس كوتوال بته ينيح شنرادِ مِنز مختبِه مال ژؤر بِنيم ِ كس الزامَس مزْشنرادٍ فورا گرفآر کۆر _کوتواکن پژ ژهس'' ژنے بهھیم بخو بیجی پیرختیر مال _'' شَهْرَادَن دِئْس جواب''مے دِژبیہِ أكر فقیرن يَسُدُبُه خادم چڤس تِك دِژْم يه بازرٍ كننهِ خأطرٍ -اگرمے إجازت دِيويةٍ بُه بادنوتو بهرِسُه گنةِ چھُو۔'' شنمزادَن واتنأوى كوتوال متم پكسم وألح تنقط جاييه ينيتهِ سُه وزير زادَ ٧ نِفهِ در امنت اوس منه أبة وجهيموير فقيرا جهو أبته عبادس مزمحوتم ينله أمه وزوم عادت مَرِتهم وكلًا ويته كوتواكن يرْ ژهنئس يَته مُته وضاحت كرينه هأطرٍ زِئس نِعبر كهم وَ وَأُ رُ شهرادِ عِنز بيهِ موحتهِ مال يَح وونس درجواب" بادشاه ائن يؤرك يتم پَيْم وَمْهِ بُهُ تَّى بِيهِ بُنْهِس بِبرُهُم ۔''

به بؤنته گخ كینه نفر بادشاه س بش بن و دونهس به كینوها ای فقرن دونهس به كینوها ای فقرن دونه شد اوس بادشاه آویته فقیر یا دِخدالیس منز مست آسنه کن كهؤنه مه ای بندس و دخمه ای مینوس بند می گوشنس بنه سو بخن نوحه گون نوحه گون در میه گوشه گرام گفته می تصوته گوهینه کن داده استا باداض گوهن بند او سه کن دؤ د سه گلی گفته ته الی سایل میندکی باشی استاد بردهنس نود شد می مینانه کور بهزیم دومته مال؟"

بادشاه گووواپس محل خامنية فورّن دِينُ هُكُم نِشْمْرادِوْ جِهُو كُمْرَ س-''

دايهِ ووْنُس'' آ بِلگل چهُ تَی -أمِس چهِ دَ زَن آ که '' بادشابمَن دِژ کر بکه'' نيلهِ ثِه هنؤ ن پهِ فوراً ماُرِتهد'' ادرِ دونهَس'' نه نه، بادشاه سلامت - أسح سوزون پهِ تُح سهِ فق_{م ک نظ}م پهِ نِثر وونة تُح بيهِ خوش کَرِ تَی کُرِن سُه ۔''

بادشهٔن مأنی بیه کته بیم شنراً دار آبیه قبرستان سوزینه . فقیرَ ن دوْ نگهه'' بیه تهاویلا ن تهم قبر زشیه پنجرس منز بند گرته ینمه مزرام لال

"_ is

یی آوکرنے ہے کا کو رؤ دو وؤنی قبرستانس مزوسرف فقیر، کو سُند چیائے شہراً دی یا تھی وہراوئے بیلہ ذَن فقیرہ کو شہراً دی یا تھی وہراوئے بیلہ ذَن فقیرہ کی شہراً دی یا تھی وہراوئے بیلہ ذَن فقیرہ کی سِندکی چیکن پُنون بید تھا کہ سِنجر کا بیل کا تھ تھ تھا کہ سِنگری ساملے ہے گری بیتھ آ بینجری بُن ساملے ہے تھی کہ شہراً دی پنجر منز ہے تی سِنگر من پیھو گر بین پیٹھ سبٹھاہ دارہ شہرادی پٹر کو گر کو استے واد کی پاٹھی گر بین پیٹھ سبٹھاہ دارہ شہرادی پٹر کو گر بین پٹرھ سبٹھاہ دارہ شہرادی پٹر کو گر بین پٹرھ سبٹھاہ دارہ شہرادی پٹر کو گر بین پٹرھ سبٹھاہ دارہ شہرادی پٹر کو کے اس گر دین سے تیکو تھکھ ہے لا جا تھی کو فظ جانبے وا تیتھ پنے نیس منصوبی پٹرٹھ گھ کر بین پٹرھ سبٹھاہ داری پٹر شکرا نی ہمند کینہہ پھتاہے سے شہراد وہ دیتے کو رُن ہے اعتران اور مین سے میں اوسا امیہ ناشکرا نی ہمند کینہہ پھتاہے سٹراد وہ دیتے کو رُن ہے اعتران اور کی سے میں اور کا میں منظم کو دست ۔

اَمهِ پَهُ پِهُ لَیْهِ وَزیرِ اعظمُس اَ کَهُ فِیْهُ یَهُ مِنْ بِهِ سورُ کِلْهُ اَو پِهُ لَا یمُن دلیرن وطنیم منز نیر نیم پُتی بُتھہِ اوس آمُت _ ییلیہِ وزیرَ ن پیٹھ کُرسُہ گووم ہ^{وانُ لا} به بادشائس بادشائن دِیْت عُکم زِیمُن مُلک بُدر کرینهِ آمتین دؤن (شخصُن) گژههِ اَ که خط سوزینه بین یکی منز بیمُن تُک بیه عُکم دِیْت زِتم مَه بین داپس بلکه سؤزِن گل عذار مِنْدِس مألِس جھی یکتھ منزئس سألم کینبه وَننه پیهِ بیته مِنْوکور یی وزیرُن دونس بیشنم ادّن کیچھ جھی ۔

يه بخشى پُرتھ كھۆت گل عذارنس مألس پُنېنىن وزيرَن تې بات كارندن مُنْد سخت شرارت زِيمَن كيا فِر كَي نه پُنه نِس مُلكس منز بيمَن ناماوار پژهس بېنډ تې پُنه تې سُه اوس پاينې ته خاص پاشھ شهراد بټه وزير زادَس فابطر نه واتينې كخ تقع مه وُحوس كران تي دِيت أكس خاص تأريخس پهھ پنزكينه وزير قل كرينې ينگ فكم _ تي ليز كه واپس وزير زادس دولو ته كل خانس منز رؤ ذو تې برگاشنم اد پژهان چه به كريني تي مينوگل عذاريت كهاندرك جلد كهويته جلدا نظام _

شنرادَن ته وزير زادَن گرخوش سان په دعوت قبؤل ته يئن آوباد شاه بند طرفه شايان شان استقبال كرينه _ كم كالح سُهُ كها ندريته أمه پئته كينهه مفته گرده هد و قر تريئن گرى ، شى ، لال جوا بر ، يته موللى پلو پوشاك تحفه و نگى ته كورنگه پئيه بس ملكس گردهنگ رخصت تبكيا زئس اوس پهته زبادشاه گرو و فرزيئن استقبال - أمه دوم كاليه ينله يئن يئر ن اوس آيتم و زيريته باشي نفريئن بادشا به من يا پره هم نير نيم پئت قتل كرينه پينگ قصد اوس كورمت يته كوركه و زير زادس زاد پاد نيم رئيم شرخ تيم و كالت سته يه كوربئس وعد ديم و مرد هم اكه ديم شيم سينخ اكه اكه كورنيم رخ مخ كوريه ته گورتمن معافى ديا و سمن كامياب - پئتے در اوشخراد پنزی خوبصورت مہر نی گل عذارتے شخراد پینے واریمہ ماری استے ہم اور پہر ماری کی استے ہم کا در ہے ہم کا در کا در

أخرس وأتى تيم پئنم نيس مُلكس بتم بادشاهُن ينله پئنم نِس نَجُور بُرُ خوبصورت آشِن بتم شائم شوكت وول تُم سُند اردَل وُ چِيمُ منسوونوراُ سورُ _ كَنْهم مِ دِتُن تَس هُهرُس منزا ژنگ بتم أبته روزنگ حُكم _ '

أمير پئتے اول شنمراد سِنزُ ن وَتَن گاشی گاش۔سُر گو وسارِنے سبھاہ لوٹھ ہ کینرِ کالی روْفُن بادشاہَس پئتے تخت۔ واریہ ن ؤ رک یَن رؤ دمُلکس امنے بتے شادماُلٰ سان حکمرانی کران۔

(راوی:شِو بالیو_رِ فی وورسریگر)

☆☆

أكه عجيب ونبتي

بادشاہا اُ کھ اوس جنگلس منز شکارس در امُت بتم تُس ہو بُھرِ اُ کھ فقیر۔ بادشاہَن کُرِس سلاماتم و و ننس میون ماچھی کینہم ضرورت۔

''ند۔ ند۔ شکر ہی۔'' ژنے ما چھی میؤن کینہہ ضرورت۔'' فقیر وو تھس ب۔

بادشابس وونس "آ_ے گرده پانے بش آشخ میانے انہار ہمانے

تَقَيْرُ ن ووْنُس ''انسؤس_ ژٽے مونگُتھ اَ کھ وہ کھیے چیزایُس مُشکل چھُ بتہِ

مُرِتَهِ كُرِ بَهِ كَينْهِهِ مَراً كُلُ كَتِهِ تَهَا وَكُ زِرْتِسَ _ وآس نِهِ وفادار_

'' کینْهه چھنم پرواے،صرف وُ چھتم تِرْ مبکبر کھامیَّا فریم پور پورِ گرِتھ'' بادشاہُن ووْنُس _

يهِ بؤ زِته گو وفقير نبسن گاته و دوته ته مكونام مي تركرن بادشاه مِنْزِ كُلم ميرِ فِهِ جسم ميم پئتم كو رُن بَهُ مُن جسم وَفَن _

''ميْان خدايهِ ، گُره هنهِ منون په دُعاؤ زته - بادشاه كُرتَن دُبادِ زِنْدِ بينهِ بلگل

322

تُنوبِشَ تَّح سِنْدے انہادِ بترِ تھز دِ اَ کھ زنانے ' فقیرَ ن دِیْت نالیہ۔ وُعائرُ ہُلا بادشاه گوودُ بارِ زِنْدِيةٍ مِنْسَ پِئَةِ تَسْرِبُسُ ٱ كَهِزِ ناينهِ _ أمبه پئتے کچے کاکر بنوو بادشائن پدنیہ أمِس نَوِ آشنه کینتھ جنگلس مزا کا خامنه بينه اكثر اول تَس نِش روز منه خأطرٍ گرژ هان _مگرافسۇس، زنامنهِ در ابپه پُرى كز و فاییه زَن فقیرَ ن و وْ نمُت اوسُس - ا کیه دومهیه بیلیه با دشاه اؤ رکز گتهِ تافر او سَرَّهُ لپاً رکی اَ کھ وزیر پیکان ۔ سُہ اوس تو انا جوان بینے ماً رکی مؤند بینے زنامنے گنییہ ای ظر اُکر ہ تَمْبِرُ رُنُس بِانْسِ مِنْ نَيْجُ سخت مازرتھ متے سُہ گوو۔ پڑھیے کُو اُ کریم اکڑھا پاینے واُ نی سمکھان میے اُ کھ اُ کی میٹز گیگھ سخت مائے ۔ اکبر دوہیہ بمزوان اُ تھ کھمڑ گرهٔ صن ينلبه با دشاه تمبه و إ اور په و أتته ينلبه پر بته كأنسه بيه خيال ادل إرائه سبطهاه دؤ رئته تافر جابير - أته يمرس فاش كره هنه زشير بجينه خأطر كۆر يكوپانداأنې فأصليم زيتم كهينا وَن كِتال ناوِ كِس أ كِس كِرْ الْس التهيهِ هبيرٍ ببتهم أتمكل غاننا اً كامر ونگ ينه و وزيد پينوم ضيه اور و ته گروه ته ميكه ب-يه كام سرزيم بالاله كينزئس كائس رؤ دسورُ ئے ميكھے مگر چھيكرس كو وتېندىيە عأب نۆن ـ وزيزن كزرأ ك بۆ ۋ سالايىز بادشائىس ئرن دعوت _ بادشائىن ئر دعوت قبۇل يىز گەوسالس-پە^{زالۇ} يةِ أَسَ أَذَّ مَّرَامِهِ اوس بَنُن حُليهِ بدلوومُت مة تُرتهية برزناويهِ بادثاني-' نبه ما چھس بيرخواب و جيمان _ مگرئه _ بيد چھے سو _ ''بادشاه گورغولل ئبہ تھادِ أمِس بلون نِشانم يئھ مے پئيج واليسي بيٹھ فَكْرِ تَرِ زِمے مِتْ مالو^{ل وركم}

أمر كُو دُيْت تُح أكر سِنْزِ بَكولونْچِهِ يوْبَ ليدرِ چهمهم مؤية در او پانس زَن تبنير كهن اوس سُرُد مُت - يام سُه راته كَيْتِه والبس كل خلنه ووْت أمّة وْجِها أَى بِنْزِيهِ زنانيه أمِس پژران يتم پكولوڅچه اوس داغ لگو تھے ۔''بدكار''ثُم دِژ كربكھ يتر كَرُن ﴿ زُ كرتَل بيهِ أكه دَبهِ نؤنَس كُلبِ تُلتِقد - دؤيمبِ دومهِ صُحاً بيرٌ ووَمُح تخت بيناوا كافقير _

(راوی: زأینه کدِّل سرینگژک بینڈت آنڈکول)



ناانصاف بإدشاه يتركمين سوئر

ا كبر دومهيه اوس أكھ بادشاہ پئنم نِس باغنس منز اورِ يوركران بتر أتهج نزژ جنگلية تُرثِيرة أَلِمَ مِانگلا اندريته بينون دَوِ دَوِ كَمِ في يَةٍ يُوثَن ليتهِ موْفلا كَرِ في - بيدائيْ كھۆت با دشاہئس سخت شرارت ہے پئے نین نو كرّن دِیُن حُكم نِر تو ہم كُرِ وأند كَ أنداكم يت رئين ك يه - سُه دوريّا و پاينه يتو أمِس كرتك مبته پئيز - احيا نك ژوْل مانگل بازمز. سُه رُوْ ل سبشهاه دؤربيه زَن مانظم يأتر جهم مركان مُرتهمة بادشاه اول أمس بللّ نکھیم گُرِس بیٹھ پئتے دوران۔ بادشاہ رؤ دَنُس واریکھن میکن پئتے دوران یؤت الٰ یُہ پَنْ إِنْ مرحدُ لَ تافر ووت مربيه ميؤكن بنه را شِيم - أميه پَنتم يؤ رهن بنم بنيردار زيتهُن يَةٍ مُعَمَّرِ يَا وأتى _ سخت گرم آسنهِ بَيْرَ ليش لَكنهِ كَوْ وَوْ تَهِ سُهِ كُرِ بِيهُمِ بِيَةٍ إِنْهِ اللهِ كَثِرْتُه من ود تهمر ان كرينو-سُه اوس مر ان كران زِيتُ كُو في نُس كو تافر شيال نفر ن پکو ہے گر ژؤ رے وؤ نی کیا ہ میکیہ ہے بادشاہ گرتھ۔ سُہ چھ سوچان زبہ کیاہ کم ووْ فر _ئد كتهم وكو كرهم عبهم نوف فر عبه مكبرية بيت مرته علوكه فريس كال أَسَن كَمَنْ كَالْبِهِ رُوزَن كُران _ أمير بحنى كوّ رأى لي إرادٍ زِسُه روزِ بمساييهِ بادشاه بِبْمُرَك مُلكُس منز اورٍ يوريهيران -أتهى دربدرى منزلا بنَّى أكر سبنهاه مولُل موحتم الديم گو وخوش بين چهُ ونان' شکر خدالين ^ئن ،شکر بُخ نُس _ بنه ،سکې_ي . ينمبه کس _مرکس پکوزلو تَّةِ كُرِّمُكُو ہِبَتھ - بَّه كَرُّهِ هِ شَهْرتَّةٍ كُوْتِشْش كُرٍ بِيهِ نَجْ - 'لهذارؤ دسُه يرْ ونْهه كُنے يكان يؤت تانى سُه أمِس بادشاہ ہندِس بَرِِّس شهرَ سِ منز وؤت تَةٍ فل فورلؤ بُن سُنة ، يؤ وْمِيؤ ,

تَس ووْئُن''جناب توّجى مِينِهِ واموْحتِم ہار؟ مے پچھُ اُ کھسمِٹھاہ مولُل موْحتِم ہاریُس بَه کِئُن چھُس پژھان۔ مے لوّب بیرا کیہ دوہمِ صُحاً ہے اُ کِس کولیرِر ان۔'' سوئرَ ن دوْنُس''تکلیرِ ساہاو یوگن۔''

تتھے تم موحتے ہارؤ چھتے وؤنئس ہیوژؤ را ژئے کھا م کونیؤ تھ پہ ژؤر نے اُک تھی نِر موحتے ہار بادشاہ س کھی بنا وکر متر ہے نے نئی نہے نے تیکومنز کوت گوو اُ کھ۔ نِر چھکھا یؤت کھرِ اولیے ژؤر۔ پکھ نے متح بادشاہ س زشہ۔''

یی ونان بکو و تُح اکھ پکسے وول سے وو نس و پہنے ناؤن ہے سے پہنے پہنے بادشاہ س نشہ ۔ سو ہزک سند بیان بؤ زتھ دینت کی بادشاہ س نشہ ۔ سو ہزک سند بیان بؤ زتھ دینت کی بادشاہ س نشہ خاد ملکی رانبہ یک برابر ہے و انسا نسبت اس یؤت دَن تَن دُفاوند طاہم ہے ناانساف اول را کو سند بین برابر ہے و انسا نسبت اس کا بیت ' و جھے کھی یؤت خطرناک فکم اول سند بینے معمول شہادت چھے ہے سو ہزک چھی و سے تھی دوان ۔ یکلیہ دَن اس معامل سیکھیے معمول شہادت چھے ہے سو ہزک چھی و سے کھی فراب چھے آسان ۔ و سے چھی نا یہ ہی گو تاہ ایئر چھو ونان ہے پہنے و منیم فاطر مرکزاہ فراب چھو آسان ۔ و سے جھی نا یہ ہی گو تاہ ایئر جھو ونان ہے پہنے و منیم فاطر مرکزاہ تارن گری چھو کران ۔ بٹہ ہرگاہ آسے ہا پڑی کو کر ہا ایس غر بب اِنسانیہ ہنز گھو تھے تارن گری چھو کران ۔ بٹہ ہرگاہ آسے ہا پڑی کو کر ہا ایس غر بب اِنسانیہ ہنز گھو تھے پہنے کھو کران ۔ بٹہ ہرگاہ آسے ہا پڑی کو کر ہا ایس غر بب اِنسانیہ ہنز گھو تھے پہنے کھو کر اُس می کر و سے بھو کر و سے کر و سے بھو کر و سے بھو

''زبان وَتُمُد شِے کیاہ چھی میانین معاملن مزر وَخِل دِین' ووْنُس

بادشائن _

رانبه ووْنُس' نبه روزِ نبهِ ژهو په ِ گرتھ ۔ نے سُپُد داریبَهه کاکر درباری ﴿ بِهِ ۔ پینکجارہ تیزرؤ چھتھ سخت دو کھ۔چانی مشیر چھی ژنے ناخوش تے رعایا چھے بغادت ک^ا تيار - برگازْ تَصْفِياً مُحْ كران رؤ دُ كاتنابه سَيدِ چون يه مُلكم برباد." بادشاه سُيُد أمِس زنامنه سخت ِناراض بتهِ ووْننس كَمْرٍ منْزِ نيرمنهِ بالوَّقه ودرُر دوہہے جس کیٹھ دیئت تم خکم نیبے گڑھے تح ہے نفرس سخ مُلکے نبر بڑ کاڈتھ تڑھنو کُر کھورژ ٹینے آ ہے۔ رانبہ بۆ رہنے امنیک کا نہہ پرواے۔ اُتھ برعکس گیہ سوسبھاہ فو اُن مُّيهِ وَتَقِسَ خَامَةِ دارَل نِشهِ آ زاد_سو مُّيهِ كھوروروْ س نفرس نِشهِ بين ووْ ننس بادڻاديُرْ تحكم -سُه بۆ رُن أ كِس زيجه و كرِمنزية نكهس پېڅه نگيته نيؤن سُه شهر نبرينة تموُّل برابرأ كِس آشنهِ مِنْدِي يَأْتُهُمُ علاج كۆر يوت تافر تُس چھوڭن انْگ آو_تُس گودئه وَ لَ وَ لَا تُوسُمَ مَ مِنْ بِهِ أَرُسُ تُورِ مِنْ مُ لِللَّهِ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ أ كه ني و كرا من المراب المراب الماس وزين و نان بيد يد ينه فأطر شركه هان الم دومهم ينلم سواؤ ركشهراً س ممر تبندس خاوندس بينيه بندٍ ريمة به او كك مر يُس والله اوس سُه بنر کو تَن کھو کھشہر کھو کھشہر ہتے وؤیت نکھیم تکلیم کس اُ کس کریر کس ڈنبالا تا فريتم آوؤ كراونيم - يتض بيرنفر مُشار گوويتم أيتهِ شُر نظرِ گوس بيئس زَن آوغمك بالا ببيه وسته سنه كدونية ديوانه ية وزن كربكين خركمه بلايد يؤمون في المرابع المرابع شامُس بأگر آيس زنانيه اوړ واپس ئيس تير ښيد تينتھ دو کھينم بيانج اک سپر تھ مگر بہا دریتے عقلمند آسنم کخ سنبھو ل تئمیہ پئن پان بتے میز تُن خانیہ دارس دِلاس^{ہ ال} ''با سے بیر کیٹھ تفریقہ لد دُنیا ہا چھ'' سودِ براً رکر وؤن پُنہِ نِس یارس'' ثِ وُچھ کیاہ آ و بیمس نفرس بنتھ ۔ اُمس پو پنُن وطن تز اوُن ہے بینِس مُلکس منز رؤ د بیھوِ کر ہند کہ پاٹھی دوہ گزاران بینیۃ اُمس سی ناانصا فی سیدتھ سزا آ و دینہ ہے وو کر چھ بی پنُن معصوم شرراونس پیٹھ ماتم زدِ ۔ سُہ کیٹم پہتے آ ویکن بچارین ۔ یکن میکیہ نا کاثبہ چارا بودِ براً رکر وؤنس' 'و چھتے کیٹھ پہتے آ ویکن بچارین ۔ یکن میکیہ نا کاثبہ چارا

مودٍ برأ ركر ووْنس درجوابِ'' آئِكگُل___برگابادشاه أتھ كزيرِس منز ووٹھ لاہرِ ہهِ منگیرِ آساُنی سان کئِٹس بچاوتھ ہت_ا اکھئے گڑھ نس کھور بتر ٹھپک ہت_ا ٹو کھور گڑھنس پاُدٍ _''

بادشاہ کن بؤ زیمُن جاناوا رَنٍ ہِنز بیہ ساُدِے کتھ باتھ۔ سُه سُپُد سبٹھاہ حاُران بتہ بتہِ خوش بتہ ۔ بیٹھے گاش پھو ل تُکی ووْ ن زنانیہ بیہ سورِے معاملیہ بتم پرژھنس مشورِ۔

تَمْهِ ووْنُسْ ' دبِلكُل _ كرتى يه جاناوارونان أسى - بإهن كريرس وومُه-'

پههه لدکن - و تهم کخ دِ ز با دشائمن تک معافی متم تر دوکن یکم - تمه بوراً سام ا خوشی متم خوشحاً لی - بادشاه ادس تمس زنانه ستی خوش گزران یوسه نمی بادشائن فال اس کر مر - بیمن زاے داریبه شرک ستے سبطهاه وا نس کارتھ گرریادہ مایا براا

(راوی:شِو بابو_رِ فر وورسر^{بگر)}

فلسفى سِنز كُخ

پئتھ کالبے اوں اُ کھ بادشاہ سُہ در اوا کیہ دوہ ہے بھاک پرگنس کُن شکاری۔ داُ چھ گامیے نِشیہ وُ چھڑک اُ کھ ہانگل پس سُہ پئتے دوریا وہتے کیزؤن میکن اوسس پئتے یؤت تافر تُح جنگلس منْز زھپبھ وِژبتے پئتے در اونیے نؤنے۔ بادشاہُس کھؤت سخت شرارت تے پئیے نِس قِسمتس پیٹھ گوو مایوں۔

يام سُه پَنيْ نِس مُحكانُس كُن واليس بِكان اوس تَح يؤزاً كار كر بكو زنيْدٍ كُس تافر وَتِهِ ماولِس كُن زندُ س پَتِم كُنهِ ودان اوس تَح دِژ اورٍ يورنظرا زِيدِ كُس چھُ تِهِ اَتِهِ وُجھِن وَہرِ سداہمہِ مَرِ اَ كَصَبْطِهِ مأركُ مُنْز كؤريُس وُجھِتھ سُهُ سبِھاه وَش گوو۔

''تْرْ كوسم بھكھ؟ ينِتھ كياه بھكھ كران' أى پر ژهُس بھم خرى سان-تَمْم ووْنُس'' جناب ب ببه بھس چين كس أكس بادثاه بنز كؤر ميون مول بنيا وجنكس منز قدى ته بنة جن شقر أو كن زخ كروه به مألى بندك دشن كنير بناو فر گيس به أكس جائي بينة خ كريرس منز پان پها شاون كوشش كر مگر گام والدن نج ميان امر حالي بياه ته تم آے ته بي واس به - پئة آيس به يور - ژخ

تُحُ وِيْنُس جواب ' سوندِ رك - بُه چشس ينمه مُلككُ باوشاه سَمْ وَلَى تُكبس

چھس شکارَی در امُت _ساعت اوی پھرؤ ژینمپر کنے سے ژیے می ملاقات ئاریا پیر یؤ زتھ ہمیؤ ت کورِ وَ دُن _

'' ثِرِ کیانِ چھکھ ودان اے پری رو' بادشاہُن وونس اُمبر پئتے۔ دور جن میں چھ میں نام علا

''با دشاہا۔ بنہ چھس پئن_ے نِس مألی ہِندِ ، ماجبہ ہندِ ستے پیننہ مُلکیم با پیُھو ددان _{مب} چھس پیننہ خاطرِ وَ دان بنہ کیا ہ کرِ بینیتر بنہ بے بیار ستے بے مدد گار چھس ۔ بنہ رکھم م_مکہ

نِنْدِروْ نِتْهُ: "تُمّهِ رَبُس جواب_

''مەدَ دوۋنى ''نځى دۇنس'' يېمبر يپورتھادٍ ئبە چون خيال ـ پگھ مياً نِس كلې خانس پېچھ ئىتەروزىتى _''

کورِ ووْنُس 'نبہ کرِ خوشی سان متر ۔ نبہ اگر ثر ہے نہٰ آئِن اَئْز وَنگھ۔ ہٰ کر ے منہ ژنے گنبہ کتھیرا نکار۔''

"مْيَانِ نَا تُمُونُ مَيْاخِهِ جانبِ، بِكُه مع سَرِّ -"ووْنُس باوشاهُن

وتهم و كُوسُيُد بيمُن خاندرية بادشامُس رؤز أمِس حيبنه چير آهنه مِبْز ما

زيادٍ زيادٍ مُر ان تَحْ بنا وَنَس خاطرٍ إشْرنگهم ول و مس يبه ها كه پانوْ بهُر خوبصورت الا ت يت اوس پنوندن بات سارنے زنائن أتى تر أوته تُمِس سَتى يؤت پلير بيس يات

وقت گزاران - تئس أسنم رَ رُه عنه بِياه زِيمِس سُه يؤت لول اوس بران مو كوم

بلاے أس - تُسِ اوسنے بيتر بتاہ زِئس سِرِ بستى كرنے سِرِيُس وہ كھے دور گووئس اگاد۔

وارِ وارِ ہیں نُس معدس سخت وَگ باسخ لہذا اُبلاً وکُتُم حکیم بیمُومنْ کانہہ ہے ہمّ کانہ پُه کرینے خاُطرِ اوسُس وَ نان مگر کانہہ اکھا ہیؤ کنے نُس ٹھیک ٹرتھے۔ اُخرس اوس اُگ ﴿ كَيْاهِ يُس پِرْ بتھ دوہم ينتھ مُلكس ؤ ذان وُ ذان اوس پوان تو پنم نِس ووستاد تم مأكس كِنْتھ اوس دؤ دھ گنگا په پنجھ آب ہنات ہارى پر بت پنجھ مێږورژها نوان ائى ينله به بندعمارتھاؤ چھ يوسم بادشائن أس بنا ومروت ہمنا آرامه ہنا كرنچ گئيس يَوُهم تم ژادسُه اؤ رك - پوبتر جَل كم ركس أكس كؤنس كن تم پوبتر مێوبينس كؤنس مئز تھاؤتھ ته مولل ماكشه دوا بك أكاد باتھووؤن شاندس تك ية وَتُن بادشاہ بندس بسترس پنجھ درازت پينيس بندر -

أتفح منزيو بادشاه وأتبقدية پئيزنس بسرس يبله هؤ گياه شونگهه و چههه گود عأران _نَس بينيهِ شاندس تَليم كنيرلوكش مأكشهِ دوا ذِبَس بينه نظر بينيه وَ چڤن پوتم جَل بتهِ يةٍ لِوِبتر مِيْرُ يتِرِ -سُه لوْ گ سوچنهِ زِيبِهِ كيّاه معاملهِ ميْكِهِ ٱستھ -تُس كنيپه كل زِ (بدؤ چھم ہا) ﴿ كُلِّينِكِ مُشَارِكُوْهِ بِهِ كَيَاهُ كُرِ _لهذا بِيؤُكُهُ سُهُ بِتَقُرْبَةٍ بِحَدُيرُ اران _ ﴿ كُلَّةِ تَعُوهِ ينم سُه ثُرُين وتنس پر اړ وُن ـ سُه گو و با د شاہس و چھتھ حاً ران مگرینلہ یے تم لو کٹ مأكشهِ دُنبهِ ستِهِ يوبتر جل متِه بوبتر ميْره وُجهى سُه كھؤ ژ_يم أِس بادشابُن نَبْتِي _''جوگيا_مه کھوڑ۔ مے چھِ چافر ساری چیز را ژھر تھ تھا وی مجّن تح وونس سے وَمنتم ثِر کیا ہت كتهم الخوآكه يورية المن ميلن بينه يَنْ حِيز - يُة ووْنس هِ كُسورُ كينهمة وَرَبِّن فِنْ چيز - با دشامَس نمَن تُرِتهد درْ اوسُه محليه منْزِ _سُه وُ دْياويؤت پِلُس تيؤت تيزواليل پِيَنهِ نِس آغس کُن ینم تَس ژبر لا گنگ وجه پرژژه-اَمبه پئتٍ ووْنُس بۇ گرئه سوزے قِصبهِ نِه سُر بحقم و مُحرُووُ چِھ باوشاہُن پُننہِ نِس بسرس منز شؤ عَلَّتِھ نتہ کُر بھیم پاٹھی کُرٹس ہِ تَر مُتھ۔ ينكبه ووستادَن بيميه تهميم بوزية ودْنُن 'رُت انسان چھُ-بَه چھس تَنْد

شُكر گزار نِتْمَى دِينت نے ژنے پوہتر مألِشهِ ڈبیم ستے بائے چیز والیں۔وولمِ واناد ِ تَس نِش _''

لہذا کۆرتئو دوشو پوائمہِ ماکشہِ ہِنْدِ کُنی یَتھمُلکس کُن وُ ڈومتے واُ تی بارثائم نِش ۔ جؤگر ووْنُس''بادشاہا۔ میوْن آغیہ بتہ ووستاد چھے ژیے مُلا قائس آمت ہینیا چیز ہے واپس کرنے مؤجمہِ شکریہ کرنے خاطرِ ۔''

أمهِ پُنتِهِ ووْن تَحْ رِيْشِ '' آ۔ ژێے شکر به کرنیے خاطرِ چھس بُه آمُت رائبِ کینژه هایتے ثرِے منگکھ بتے سُه میاُنِس آٹھس منز آسہ بتہ کرِ بُہ جاینہ خاطرِ۔''

تَس بِرْ وَنْهِهِ كَنهِ نُمِيتُهِ وَوْنَس بِادِشَاهُن ''اے دَبِهِ ٹاٹھبے۔ نے چھُ معدِدوو اگادِ گؤمُت یُس بلراونس منز وُنیُس تانی سارِنے حکیمن ہُندعگم ہے ہُز ناکام پھ

گؤمُت - برگا إن عن أته وأول علاج مبلكه رُته به روزَ وزَ بر به بيد شُكر كن "

ریش وؤنس''وولیے بئہ دِے ژنے جسمس نظر۔'' تَس کُن وَلَو وَلَمِ اللّٰهِ اللّٰهُ اللّٰهُ اللّٰهِ اللّٰمِلْمِي اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰمِلْمِي اللّٰهِ الللّٰهِ الللّٰهِ اللّٰهِ الللّٰهِ الللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ الللّٰهِ الللّٰهِ الللّٰهِ الللّٰمِلْمِلْمِلْمِ ال

بادشاہ کن دِنُس جواب'' آ''تے وَلْ نُس سوساً رِے وَلَيْ إِنْ رَحْمَهُمُ وَمُنْكُمُهُمُ اللَّهِ مِنْ مُنْكُمُهُم أمِس تُوزنا نيهِ تَرِنُس متعلق بترِ ووْننس سورِ ے كينهه۔

ریش وؤنس ''آ۔ مے نیز باسیا دید۔ راز نز چھکھ سبٹھاہ بہار۔ تہ ہرگانہ ژنے بینیہ ژنجی مُن دومُن علاج والتر ہی نز مَر باکھ۔ مگر وؤ فی چھنے پرواے۔ بہ مہلکھ نز ٹھیک کرتھ۔ بہ بیر وَئے متر کرکی نے کھو ژنے وراً ہے۔ پہنے نِس وازس وَن اَدُنائنہ مِندِس كالمر بحس تصنبس ژوْ رنوْ ن ترْ اوْ ن ته بيرتھاُ دكر نه خيال نِهُ عَه كمرس منز گوهېرينه رْ كَنْ آئِنْ يَنْ يَعْبِهِ سُوشُونگهِ .. ثِهْ رَوْ زَكْ نِيلِيْهِ رَأُ قَلْ رَالْسَ مُشاريتٍ رَوْ زَكْ زِ ژرژان تَمْ بِيهِ كيزه هاراتس سَيدية وفي نيت صحس بينه كهوژ كه ثن واتى يه كانهم نقصان-" بادشامَن كۆرىلكل تى يەرىش دۇنئس - يىتھىم ئخ أمېرىتې تىچھ يى ززنامە ئ راتيمر كينته سخت تر ليش سوؤ ژه هر آليش چئېه خاطړ تھۆ دمگر ينلېرىنې كمرس منز تر ليڅا كېن تمبه دِ (نظر زِ خادند س جهما نِنْد ربتهِ پَنتِهِ بولودُ ن دِيُهِه بتهِ سَرُ پھونِنتھ درْ ليه نبمر _ و گيه تِلاوس ينهُ رَ لين چينيه - يه كرته ينله موكلييه يه يهم وائس ية دُبارِ زناني بأهد و ژه دُبار شونگنه با دشامَن ؤ چهریه ساً کم میم صحص کینچه وو نُن رینشس بینلیر رینش ساً کم کینهه يُزْرَيْتِ بِيَتِهِ وَوْنْنُسُ ' باوشاما - بيه چھنے زنانے بلكيه وجي - بوز - برگاأ كس بتس ؤري يَس كَأْنْسِير بِهُ سَلِ انسانيهِ مِنْزِ نَظْرِيبِينِهِ نِهِ تِمِس چِهِ كُلْس بِبِهُ أَكَارُهُوكَ بِوان مِهِ بِيهِ شهمار بنان _ ہر گابینیہ أ كس مُتُس ؤركر يُس أمِس انسان نظر پینیہ نیم أمِس چھُ اجدر بنان پتم ہرگا نیم تر بن ہتن ؤ رکی بَن أمِس کانہہ انسان ؤچھیہ یہ چھُ'' وہ'' بنان۔ وہم چهُ مركان يأنس يؤت ينره هبرتيؤت زينظر أوته، أمس چهُ سبطاه طاقت آسان تم ينلبه مرمنى گرهسس تنلبه چه يُغزشكل مبكان بدلاً وته -أمس چه زنانه بهزشبكل بزاهِ فر سبهُماه خوش کران یئھ زِیهِ مَرْ دَن مِرَّ دَن مِرْ بادشائن كھينيہ ووٹھ''اؤ ه۔ ي آسبہ يہ كوڈ پتاه-مگروؤں چھنا أمِس بلايه نشرموكلنس كانبهه باتقال رینش وونس'' کیا زِینہ۔ مگر ژنے گڑھی مبرآئن۔ دہے آس نِپینے زنانیہ

نِشبِر گرْ هان بینے میے ویو ہاراً سی زِنَس میتنی کران یُس مَنسی بیتی ژ کران اوسکھ ۔ مُنظِرگو تَسُ شک ہے ٹری ژیے کر باد۔ اُ می سُند اَ کھ شہہ میکہ ساری ہے ملکس پھاڑتی مُرِ دست بناويةٍ ثِهِ لاشهِ مُنْد إِ كَهِ مكانيهِ يَتْهِ لاشهِ كُر بِيبُهُ سفيد كَمِهِ يُتَهِ يَهِ (لازُ باسبه ـ أته مكانس گزهن ژورگھی آئن، بہن گھی، کھینو گھی، شونگن گھیۃ ہزا تُنه - كھينيه مُنهرِ كس أكس كؤنس منز كرة ھيراً كھمفيؤ ط تؤندرِ آمن يتھ پڑھ إ ينلبه بيهِ سألِم تيارسَيد پئت لاگ ثر بهماريته عليمس أتهيه ونناو پانس فألم به علاج نِي كَانْسِرِ كَرُهِ مِنْ وَنِي نِنْكَ اجازت آمُنْ سوابِهِ أَمِس زنانو - بِيساً لمِالَّا كرىنى ئىتى زنانىم ئىتى ئىز نوش ئۆڭىدون چۇ دۇ نى بىس تىڭد سے يوت ئىم سور كۆگى بهمارِ منزنُس خاُطرِ سورُ سے کینہہ۔ بیہ چُلیا وکینزَ ن دوہَن ۔ بتم اَمبہ پُتم ووْن یُس ریْلوْ ثٍ كَرِ ما و كَصِينِهِ مُشْفِس منز سخت بِأَشْهِ تَوْنَد رِيتٍ زنانيهِ وَن يانَس خأطرٍ خاص فِي الله بنادٍ في موييميه وز ژو م يكنيم بنس و چهنس منزمشغؤل آسه ميمي وزون توندر الله دَ كَمْ دِتْهُ دِأُ رِتَهُ مَةٍ يؤت جلد بلي تيؤت كُرُن پينهم بَنْد يُتَهنِّه وكُنهِ مَةٍ طُر بِقَهِ أَةِ بْمِأْه ميكيهِ مُنتِهَ كُرِسوساً ركر ہے مُلكس نتاہ ۔ پبتہ آ وكرينہ بتہ نام چ فحدت بُر اونهِ خاُط آور كانل ىتە نار دىنى - يىللەرىنش بىرسالىم بۇ زىتە دۇنئس " ژے كۆ رتى سېھا، جان-نىرگاه

ووْ نِي دَوْن دوہَن پَيُن مُحل خامنے متے تر ينمبه دوہ ہے بی زِمنے نِش بَه ہاوّے ژنے بجب نظام ۔'' تر ينمبه دوہ ہے گوو بادشاہ رينشس سِتر شھ جايه يينته ناراوس ہے اتے وَ پھن ا

سوړ درأ ڪيني_ي کهنځ ستر-

ريْش دوْنُس' 'وُ چِه دوْ فر دارِپاً شُم اَمّةِ لَبُه ثِهِ اَلَّهِ مُؤْرِلٌ مُؤا هَ كَنهِ پِهوْل.'' كينزهُ س كالس ژهاُ نثر دِنهِ پئتٍ دوْنُس بادشاهَن' 'آييكاي ولا بُم.'' ريْش دوْنُس' 'چلوگو وُهيك _ دوْن كاي ورَنگه ثٍ كنهِ پهوْل بَنهٍ مؤر.'' بادشاهَن دوْنُس درجواب' گنه پهوّل''

رينش دونسُ ''تيته جان-تيله منه به سؤر'' أمه پئيم سؤمُر تم صبه مان په سؤمُر تم صبه مان په سؤر ولنس منزيته پئن شاگر د بهته گودغاً ب به بادشاه گود پئیم نیم کل خانس منز به پئن شاگر د بهته گودغاً ب دور به بناو شمه و دور به پنس گنه پھول تم دور به بناو سنگ پارس ا کھسو تن بينم که چهه ينه مة دهائس د نه پيه مُداوس ون بنان برگر

تَحْصُوْرَسَ كَيْاه صفت اوس بتر نتياونيوَ أَس زانْهه رَبَكَيْا زِكْرُ وَ چِھندٍ پَنتِمِ مُدريُوش بتر ندسُه ﴿ كَا زانْهِهِ _

(راوى:مَكُند بايو_سۆتھەسرىنگرىنى بېيانا گمېرىس أېس بىش نشېر يۈزەش)



بيا كدوليل

تشير مُنْداً كه برثْهم با دشاه على إمر دان خان اوس اكبه دومهم ثالمأرّ لا يُم جنگلس منْز شُكاركران ينليه زِبُزرگ شخص تَس نِش آے يته ووْنهَس''باد ثاه مأب مهربأني تُرته بوزية سأني تهمدأسي حجي ژنے التجا کران زِ ژمّة پگھية ينمويز ذہر. يُتھنم زنے خوفنا ک اجدر مبنگا وی یُس اکثر یہتھ جایہ چھُ یوان۔''

بادشامَن ووْ نَكُهِ " كُواس"

تِمُو ووْنُس ''نه جناب باوشاه صأب أسهِ چھے پانیم سو بلاے وچھم دل چھ پڑ بتھ شامس ڈکس مزر تر کیش چینیہ وَ سان بتہ یتی جنگلیہ کم چھ یوان۔اُ کو جُل

ژےعرض کران ہے ونان زِژِ پھیرواپس''

۲

''ادِسا'' یی ونان پھیر بادشاہُن گر واپس نیے دِر اومحل خانہ کن-ان

ترتب كارسُدُ حاصيد نيد وَ ع زَن لو كه عام يا محمد أي سند ناوبادشاه بيند صيفية مجران جي ال على مردان خان اوى شابنشاه شا بجهان نِس دورس منز كُشير مُنْدُ صوَّ بددار (١٦٥٠ع) مُدالًا

ايرأنى اشرافومنزية كينؤس كأكس اوس قندبا زكسة صوبه دار

مشهؤ رشاً ہی باغک نادیئس شہرس بکھیہ جھیلہ کِس بٹھس پیٹھ طیبہ باکس پیٹھ چھے۔

وا جنه بلا و ترخی بنی و زیر سے و و ننگھ سے بیدا کی او زمت اوس سے بینیہ مونکنگھ مشور زیبہ بلاے ختم کرنے فاطم کیا ہ پر کر ان سے تم و آئی بیم مشور ز کئے بستان منز چونے برتھ گوھن بلاے ختم کرنے فاطم کیا ہ پر کر ان سے تھے و بینے ہے تھ و بینے منز تر اونے بینے بیا او اجدر بیلس منز تر ایش چینے جھو و بان تیتھ گوھن ز دوب بنی کھنے ہے تمن گوھر تبل یُن برنے بلاے تر ایش چھے چوان تیتھ گوھن ز دوب بنی کھنے ہے تمن گوھر تبل یُن برنے منوبی تی مونے برتھ استے پری کئے تبر سے بنگل و بھ ہے امر پئے گئیس سخت تر ایش ہے تیلے برتھ دوب باسنس آبے دوب ہے چینے تر یشہ بدلے یی امر

(راوی ـ پنڈت آنندکول،سرینگر)

بيا كھۇلىل

ده به آکب در اواکه دو ناتخت سلیمانس ار اسلیمان یکنان ایم به نام اوس ترکی کو دیدم نوشکیم به نام اوگران برال قدیم می ترکیانی می از کی این برال قد می ترکیانی ایم به نام اوگران برا به به نام اوگران برا به به نام ایک ایم به نام ایک ایم ایک ایم به نام به به نام به

...

公公

سرينگرس نگھيو أكھ بال يُس دادى مِندِ سطح كھوية أكھ ساس فير تھو دچھ - أتھ جھ بُرُ آجاريئس پُتةٍ 'مِرِ شُور' يا ثِو مِنز كلير بيريا شكراجا ربيدونان-

نافر مان شُر کر کتھے آے وَبتہ

بِ اوس اَ کھا میر بیر شخصاتس باسیا و نِسُمَر ووْ لَوْ تَوَ اَبْن بَیْوَ نَجْو کی ناد دِکھ

ہے بیک داش نداش و نیکنگھ با گرتھ۔ مگر کو کڈ کا اَمیہ پُتے بینیہ ہے وار نیمہ و رک ہے تمیہ مُنِ وراس وار نیمہ پُندکی۔ اکیہ لیم ایم بیر بیٹھ اسس نجو بن بین اور اُ وُزا وُ ہے لیم بیوان۔ ہم اُسی بُتھ بیر کی ہے وہ وغرض۔ کو فی اُسی ہم اُسی بیر مان الگان مان لاگان مائیس ہوش تھا ونے فاطر یکھ نے مورخ نے نئے نے تو ور بہن میلیہ ہے وو فی بیلیہ بیر بھا کو میں بین ور بیس میلیہ ہے وو فی بیلیہ بیر بھا کی بین ور میں ور بیس میلیہ ہے وو فی بیلیہ بیر بھا کی بین میلیہ ہے ہو کہ اس بین اس بیر بیس میلیہ اس کے میں والی اور بیس میلیہ ہے تو رہے ہیں والی اور بیس میلیہ ہے تو رہے ہیں والی اور بیس میلیہ ہے تو رہے ہیں والی اور بیس میلیہ ہے تو رہے ہے ہیں والی اور بیس میلیہ ہے تو رہے ہے تو رہے ہے ہیں ہی ہے ہیں والی اور بیس میلیہ ہے تو رہے ہے تو رہے ہے ہیں والی الی اور بیس میلیہ ہے تو رہے ہے تو رہے ہے ہیں ہی ہے تو رہے ہے ہیں ہی ہے تو رہے ہے ہی ہی ہے تو رہے ہے تو رہے ہے تو رہے ہے تو رہے ہی ہی ہے تو رہے تو رہے ہے تو رہے تو رہے ہے تو رہے تو رہے تو رہے ہے تو رہے ہے تو رہے ہے تو رہے ہے تو رہے تو رہے ہے تو رہے تو رہے تو رہے ہے تو رہے تو ر

ا كبه دومه منكه أمس اكدوستانة تمس ونن بنخ به سأدٍ عداً دكا نامًر-دوستُن كو رئس دِلاسهِ مداراتهِ ووْننس بُه سونْچهِ اته كا نهه علاج - پُنتِ مج يح ثرت بش ته وَن كيّاه چهُ كُرُن _ كينِهِ دو مى پوسُه أمس نِش واُ تِهْ يَتِه تَعاُودُنس كنونةِ باجرِسَرَ بُرته ژورتُه يله برژونهه كنه _

- برسم من مراد من المراد عن المركز المركز المركز المركز المراد ا

ہے تمہ پر ژھئے ہے ترے اُتھ متعلق۔ تِدی زبھ باس زِئد اوسس اُ ھرزون آئی ترجہ پر ژھئے ہے وہ نے آتھ متعلق۔ تِدی زبھ باس زِئد اوسس اُ ھرزون آئی ترجہ ہور نے آمنت ہے وہ فر چھ ترکن ہے اُس ساسے وادر ویہ ہے میں میں ہے اُور زبانے اُل سے تو ت تالی باور تربی ہے کہ ہے کہ اُل باور تربی ہے کہ ہے کہ اُل باور تربی ہے کہ ہے کہ اُل باور تربی ہے جائے کیا ہ دے کہ اُل کے اُلے کے اُل کے

يام أكر مِند بو ننجو بو بو زنمالس ماميؤل بينيه بمن بتر مال تمولا بهرمال تزهم لوز كرند بيره هنه زانهم أكر و پهميم شرق آسير - بترتيم رؤ دكر تبيندس مرمنه كس آنس ال بي كران شركم منه بيئتم ينله تيمولالي سان هميليم مُرد ركر بته أمته و چهكه يمن مزم ن كند بته باجر -

(راوی:شِو بایو_رِ نی وورسر بنگر)



بيقل اوش بيرعا قل مشيخ

سودا گرا اُ کھ یام مَر ن سَرِ گو دَنْ کُوا اُون پُنُن کُن بتہ لُوٹھ گؤ کُر پَینہ نِس بِسرّ س عَلَيهِ منه ووْنتُس "مْيَانِهِ كَوْبِرِ مِن حِيمى ووْ فريرُ ن منه پَنةٍ بِمهِ منهِ زانْهه واپس - إِ كوكه ووْ نَهِ مَنْ مَنْ مُنْ كُن تَوَ عِكْرَ عِبْهِ رُبِّ يافُو هُ مَنْ مِيمِ بربميشه رُبُّس تَعاُورُ زِ-گَرِ پہٹھیہ وائس گڑہ ھان بگی زہنیہ تاپئس۔ دہئے گڑھیہ پولاو کھنیو ن۔پڑ بتھ ہفتہ كُوْهِ بِإِنْ نُو زِنانَهِ كُمِ فِي مِشْراب جَنِيْ بركا فَأَمِش كُوهِي مِنْلِهِ كَبِهِ رَأْتُو بُدُمُك مَةٍ ﴿ ن - ہرگازاریش هُکھ گِنْدُ ن تنلبہ گڑھہ تجربہ کارزار ہن متح بگندُ ن-يميه كتهيه وُنته لؤكُس وِنكِ بيةٍ رِئن امانت _ تح سُند فیجُوید وَے ہر رنگہ رُت بتم فر ما نبر دار اوس مگر سُتِد اوس سخت بیقِل -تُس تؤكُّ نِهِ مألُ سِنْزِ تَتِهِ رَوْهِ بِهِ مانهِ ژارُن تُمُ مؤخَّ زِيمِهِ تَقْعِهِ حِنْ حَرِفِيمِ حَف مجهنه - أمه بحنى لوكت من فل فور كر بينهم وأنس تانى وتبه رهبدُن كرُن- أته لكوتمس سبنهاه بار دیا ریبه زن سید دفاطراً زی اس باسان تبیند بن یا زن دوستن گووشک نه

يهِ ما چھُ پا گلے بتہ با قين باسيّا و زِ أمِس چھُ نَشِهِ - گرَثُمُ تقوونهٔ تِبْزُوَ لَ تَقُن بَكُلُ تَهِ كُن

بلكبة كرين بير كاميه إن مكمل متم يربته دومه اوس كريبته وان متم وان منه وان من وان منه وان وان منه وان

پَنیهِ نِس وازَس دِیْن حُکم نِمیْامیهِ خاَطرِ گره هیه دو ہے صرف پولا وہناؤن ہار ورأ ے اوسنے بینیہ کینہ ہے تھوان تکیانے مألی أسس پہے نفیحت گرم ہو۔ پر بتھ مفتہ و زنانیہ کرنیہ کس معاملس منز آئے تک کافی مُشکلات کے زنائي پينس جهنز بدمؤرتي يابد مزأجي يابطؤري يانمك حرأ مي بينه وَجه وَمِيَّ لاَهُ ثٍ هننهِ - ووْ ل كو وكينْهه آسم برد ه بيمه مأرك منزية برثر الوليه برثر شهر رهمل صاف ينز آسهِ مَرْيَمُن نِشِيتَهُم تُكنادِ في أمِس جوان سودا كرس سخت كرؤ تُه سُيُد يَمِس النالَمُ طيشس أننع خأطرٍ من بهوان دِين مُتة تِمَن كَذِته وَن ونهه كانهه بيته دنه ما و دندٍ مَرْ رَنْكُن په وان _ يتهم پأتهی سَپر واريم، بچارغر پب زناني آم بند کخراب چھيكرس بؤزا كيسبطهي دانا زنانيه گذريمتس سودا گر مِنْزُ ن نَصْحُرُ كَامُمْمْ يمُن كَتَفُن مُنْد اصل معنهِ ثراً رِتِه كُرتَمهِ سودا كركيس متى خاندركر في فيهم كابشن، ارادِ ۔ماُ رکِ منزیۃِ دانا آسنہِ کنی گیبہ سوجلدی اُ تھ منز کا میاب ۔سودا گرکٹس آدہ ٰلا تېندس كامير كارس منز كانهمه قبۇح وَينه يُد وَ له زَن سُهُمُ عِندِس كُنه يَة وشفس كُلا اوى رؤ نتھ ـ سوأس پر بتھ كائهه كأم بلكل تُم سِنْ ِ مرضيه مطأبن كران ناولال پاُتھى رأ چھ گرتھ ستے پكو دَكو ،طور طريقن ست_ە كاميه كو چَن أس صبيم سان دا تان ج^{نج} عَلَىٰ دِرْ اے شخے دوہ ہے۔ ہفتے کیو شتمہ بتہ اُ خری دوہ یہ یُس تَسُنْد دوْں اُ خری موقعہ اللّٰ أمهِ دومه ووْ ن تَس سودا كر مُنْ زِميْن خِ خَاطرٍ بنا وى زِ كالس كَيْتَه كَادْ بِه لا و تُن الا يام سُهُ در اوسو گيه با زَرية اتبين دون تربن قسمَن بِنْ گاؤ مُناسب وَتَسَ پيهُ رَنبن ييم مِخْلف طريقو ، احبين تر وؤن مصالحه، اَجنه تفاوبن مصالحه رؤستُ _ احبين تر وؤن كهند ، اَجَن نؤن ية تصَفَّ مَنْ واريبه _ سودا كرينله واپس ووت ية كالگ كهن پئن اوس تيار _

تْمُ دِرْ كربكها" تارچها كسين"

زنانهِ ووْنُس'' آ' نتم فِل فورتھووُنس گرم گرم مؤٹھ بولا ویز وَنُهہ گنبہ۔
''او ہ' بہنے رکن ژکھ پڑو نظر گرتھ وو تھ سُد' نے اوس کمین بولا و کھنے ن'
تکمهِ ووْنُس'' اَدٍ کینْہہ چھنے ۔ نے سؤنچ نِ ثِدَ ما کھ بھو بتے تو کے چھم سُتہ تیار گرتھ تھوومُت ۔'' یکیٹا ہ گووسُہ' نتے تھوؤس گرم گرم نمکین بولاؤک بوڈ تھال پر وَنْہہ گنبہ۔

''اچھا۔ اُچھا'' بظاً ہر وؤ ن کُّر توبتہ ژکھیہ ہؤ نئے'' مگریمیم گاڈِ نیم 'میم چھے' گُنڈی یاُ ژِ۔''

'' أَوِ كَينْهِه چِهُنْهِ - تِنلِهِ كَهِنِيمِ '' زنانيهِ رئِس جواب -'' مُرَّئِه اوسُس نهِ بِمهِ ژهانڈان' تُح ووْسُ زورِتهِ تِتَهَا ، کُرَّمِ نِ نظرزنتهِ سُه أمِس بِمِهِ كُلُس اوس لا ينهِ برژهان - اَمهِ كھوتةٍ انتهِ مُحرلِةِ باؤلِح وَلَى بُهُمهم ہے '' تورٍ ووْسُ زنانهِ درجواب'' اَدٍ عاش گُرتھ - کھے تہے'' بی ونان ڈول تَمهِ اَ کھ كُرْ كُلُ أَ مِهُ كُن مَةٍ مُهُ كُو وبيهِ وَ چَهِ تَهِ حاً ران زِ اَمَةِ اوس اَ تَهْ تَلُ كُس تالْ جانورُ الْ ليۆ ب تبه يُس تَمهِ ساعتهِ لِيَّ ركى پۆ كُمت اوس ينلهِ سو كھسىن چَن اُس تاركرال الرَّالُ اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ عَلَى اللهُ اللهِ عَلَى اللهُ اللهِ عَلَى اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ الله

ینلبہ ووْ نی سوداگر کوٹ پؤرِ پاٹھی ناکام سُپُرتُس پھوُ رہے اُمبہ پُتم گڑا کیاہ دو یَوتر بیو ضیافُرہ ومنْزِ رَژ ھارژ ھا تھبتھ ووْتھ سُر ہستر س منز راتھ کیھرالار زنانیہ وعدِ نِر پگہہے مُجُس گردھن تم تسند مالنین تیے دہ ہہ گزار اَن تُتی ۔ زنانیہ وعدِ نِر پگہہے کی تھ گئے تم دوشؤ بے بکجا تورکن روانے ۔ توت واُ تِتھ دولالا

ی پیط سے اوق و سے پیل مور ان روانیا ۔ پنیم نس مألس ماجم پُنُن سورُ سے گدرُن سے پنی ساری سر سے بینید دؤ پنگھ کھناؤا

يهند خاطر كينهد خاص را نو صرف را في زيو كينهد چهوهرية ينلبه به منگوتمه ماعة ولالا

مے بیئے ۔ تِمُو دونهُس ادِ کیاہ اُس کروبرابریی۔

ينليةِ تَمُن عَنهَ ، كينْهِه گأنشهِ عَلَى تمهِ منؤ پُنُن خانداراً كِس كُوْهِرِ مَزْمةِ وَالْهُ يَنْتِي كَصَكِيرِ وَوْ فِي مِن سِهِ وَالْكِي مِن مِن مِن مِن مِن مِلسِ مِالسِ مِن اللهِ فِي مَالْعِي

ثٍ پِرُ ارستِهِ بِينْتَى كَصَبَهِ ووْ فَى بَتِهِ _سودا گر كۆ ٺ رؤ دواريبَس كالس پِرُ اران لاَتْ تَس تِبْرِهِ بِو چھبِرِ كُجُ نِسُه ووْ تھ بتے كۆ رُن زناجهِ آلو زِوْ لَى اُئتِم كِينِرُ ها كھنہِ فَأَلَمٍ -

زنانيه ووْنُس يَكِيناه بُس كينهه منك أسى چهِ باتِ پرهن برارالائه

واريبه بر ونبه يو ت آمت گرهي آمني يتي تم وائن بتر تقف أنوبتر-"

"مرع لني سخت بوچهر بنه مكبر نيم يرا وته" سودا كر أخ وونس-" فيال

فوركينهه كصبغ خأطرٍ - تُركين منْك معافى بْهِ تَصْمِيم نِيْمَن مِتْ - "

تمبہ وؤنس''تبر گو وٹھیک۔ مگر اُنتِر پھو ہراد وراُ ہے، کہنے۔ اگر تئے کھبکھ بٹہ گڑھیے نتم اُنے۔''

'' أَدِ كَيَاه - كُوْ هِ أَن تَنْحُ ''تُحُر ووْنُس _

سوگیہ بنہ انہن پھو ہر -تم کھینیزِتم مُزِسان۔ ینلبزُ کَ اَ کھ تھالا کھبتھ موکلوو۔ وُز کبس آ ویے بیئن پھو ہربن پولا وکھو بنہ بنہ زیاد مُز۔''

يهِ موقع رُت زاُنِه ووْنُس تَمهِ "ميلهِ كيْازِ چَهُكُه ثِرٌ جميعهِ إلاهِ بِهِ اللهِ بِهِ اللهِ بِهِ اللهِ بِهِ اللهِ بِهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ الل

تَمْ ووْنُس جواب''تِکیا نِمُ ن گُر چھُ میاُڈ ماکونے یی ظُم کو رمُت۔'' ''مے بیقلیم۔ ژٹے چھے نیم تینٹر کتھے فِکرِ تُر ہُو''تمید ووْنس۔ ''ند۔ ندے ہے چھ تُمُ کی یی ووْنمُت۔ اَ کھنے چھے تُم جنت گارَان نے بینیہ تب

تَمهِ ووْنُس' 'بُه وَنْ تَنْ مُراَسِ گُوهُو بَةٍ گو دُو مِهُوميَّا نِس مالِس البه روخصت - وَبَةِ مُجِها وَتَه بُه ثِهِ باتِح مُحَفَّن مُنْد مطلب ''

ينله تم ووْ لَمْ مُرْكُن لِكان أسى سو يهم أكس زاُ ركى يَنْجِهُ كُن مَهْ اَتِهُ الأَلْ پَنهِ نِس خاوندُ سَ تِمُومْنِ اللهِ پلهِ پرْ بنها كَلَ مِنْدِ سِ مُوصَس پليهُ تُو دَرْ هِ مَهِ بَهِ وَلِنُكُ ''وُ چهر بِهُ زِرْاب حالت مَهِ خيال تها وكر زچون مول اوس يژهان زژ گره هاه به باز وُ چهن يُنه فرزژ تمه وَمَة نِشهِ بازروزَ كه يوسهِ الته حالس چهنے واتناوان-''

پتنے نیؤ ن سُر اُ کِس بُڈِس کلوال وانس پیٹھ یُس تِمَن گَرِ نکھے او^{ں تے} ہُ^{ال} شراہبے کچن کُن اِشامِ کران ووْننس کڑ ھکھس کنیہ اُ کِس پیٹھ تیہ تو ت تافر روزارا (راوی بنڈت مَکُند بایو۔ سوتھ سرینگر)

 $\Delta \Delta$

فقيرخدا

د پان بيراوس أ كه غربب شخصا يُس نٍ شُر ك أكر أ كه نيْجويتها أ كه كؤر- سُرادل تيؤ ت مهنيم آمُت زِنَس اوسنيةِ تمن خأطم بند زُ ث يتم ندمُّنيث يتم سُداوس أَچِهِ لا رُكَة مُ پَيْتٍ گُرٍ بَيْهِمان - ده ہابنيا و زِبَيْتٍ مُنيك بژها نڈان ژها نڈان سُمُكھ بَمُن أَ كَهْ بِهَا نِي، تو كلى يتم گوينهِ وان فقير يتمِس متعلق بير اوس وَينير پوان زِ تېنډس دُعامَس چھے ہميثہ اجابت سيدان ـ بيه خدا دوست شخص و چهتھ گرتئمو أمس سلام يتم كۆرىئس عرض ذائب خاُطرٍ كريتٍ دُعا يُتِه أسى ينمهِ غربُهُ منْ إِمو كليم باو فقيرَ ن ووْ ن تِمَن اكهِ جليهِ مُدْ بُ يتم ووْ يَنْكُه نِهِ مِكَاتِم يَتْهِ جابيهِ أكبهِ أكبهِ أَرْأَن يتمِ سو دِلمٍ يَتِهِ أَنَى كَرَن تِهُنْدُمُ ادسُدٍ إلإ مِتَى ووْ يَنْكُهِ ' دَصِس تَها وَكُرُ زِيرٌ زِصر فَ مَكَّرُ زِيرٌ أَنِي حِيرٌ ' نِيرٍ وُنِتَهِ دِرْ اونقير -يمُوتْرْ بيومْزْرْ ژابيهِ گو دُنبتھ اور كؤ رئيميهِ مُرْد رد ہان يتم مؤڭكُن پانس فأَطْرِكُن يةٍ تحرُ سُنْد دُعاسَيْد پؤرٍ - سوآبيهِ مألِس ية بأيِس نِشِهِ سوأ س پؤرٍ يادُ ن ببته يتم يتم المألأ مُنْزِ _ يُس وُ چِهِته بادشاه، يُس تمبِرساعيةٍ لِياً ركر نيران اوس سبطها ه متأثر سُهِد - بادناه رُ كَيْا وبيةٍ تَى آمنهِ كُرْنُس خاصيهِ كَأْرِي يوسهِ قبؤ ل آبيهِ كربنهِ - ا كي نظرِ أكه أكس عاثن سپد کو مج گئے سواریتم وز اے۔ مگر مألِس گو د منه كور مُند تهم پائه كا ایک مُداسُدُن برداشت منه اَتھ استی اوسُس تبدئد سند است منه اَتھ استی اوسُس تبدئد سند الله استعال کھؤ تمت اَمه به كُوژاو اُسُس تبدئد سندها وقتس اُنته لادر دوزنس ببنی استعال کھؤ تمت اُمه به كُوژاو ئه شر اربته مؤتّ اندر منه مؤنگن نه خداے شومن اُمِس نافر مان منه به وفا كور نورو دو الكور الك

أ خرس پيٹھ ژاولڑ كم أتھ جابيه اندرية كۆ رُن دُعا''ميْا خدليه _ خش ية نه چيزا كھ كۆ ژھنس بله بادشاه بنئن ية بينيه گردهم سبٹھا دولت۔'' يه دُعااوس نه فقير مِند مدايية مُطأبل لهذائب نه تبؤل۔ وتھ مَع كَوْ دِرْ اوسُه شِكس لد بچھۇن تَنوْ كُر تلم كؤرية بوقوف في بجه تيخ باٹھى پينه دَية وتيم عَن تِم آئى آئى أسى، فاقيه بھر ژھۆرے يے چھۆئے۔

(راوى: پنڈت كىلاش كول_ يْنْح پۇرسرينگر)



آنمأني

تُشير منز اوس قحط ديو ا گار گؤمنت ينمبر كخو پر بته لندٍ ماما كاراوس وزهمند

تِمَن كَرَن منز اوس مبھیے ہے ہے مہ ماتم يمن ميند کا مھی امير ملايه گاکو مح يا اُذارُوار أتنحى وتَتُس منْز كۆرژ وروبار نوسهى زِ أسى ژَ لوينيتږ ـ ا كېه دوېه دؤ ك تمو بائل خاطرِ ضرؤ ری ڈیر ڈیم ہے درا سے سفرس پیٹھ ۔ کیٹہہ منزلا کڈتھ وا تی تم ایس ماگ پیٹھ ینمیک صاف پیشؤ ژ آبو پھیتھ تمکن ائتھ قر ارکرنگ پیتھکھا کڈنگ دِلگاد أتهم جليهِ اوس اكبِ سبنهاه با دُودارگلنيك شِبْهُل يتميهِ كمين زيشهين لنكُن لنجُن منزادن أهُ لوكث جاناوار وش يأتهم كروان يتم بولبوشا كران _ بيه أس ووشلا كذبنه خأطم أكافؤل يهِ فِي جاياً _ أَتْصَى مَنْزِ نَجُ تِمُويهِ مُتَهَ نِهِ أَسِهِ كَيْاه بِرَدِيرُ ونَهِه كُن كُرُ ن يتهِ وار يَهُن تجويزُك يبهُ مُرِ هُ مُنه باته يؤت تاني تمن كؤب بندر پينير - يؤج مصف رأ دُهيا عُنا ا چا تک کئن منز تُرِتھ گره هو بنبرآ وازِ متح بمشاریس زَن أمِس لوکٹس جانادار سُذاللہ ہیؤ اوس- نیٹھی بأے دینت ژ کھ تھستھ أ كس حكم زِیْر رَمُن بيهِ جاناوار، بینِس وَالْ شْرْ انْ كَذْبِهِ مارُن بِهِ بِهِ تَرْيَيْمُس ووْنُن ثِرْ اَن زِيْن مِوْمِرِتُهِ يُحْهِ ذَن أَكَهِ إِنْ كھبون_سأرى كَے وُ ژھِوُ ژھِتھۆ دۇتھھ تەپە نِٹھس بائے ئۇھكم پۇر كرمنې فاطر دزائے جَل جَل -

یہِ جانا وار اول سبٹھا ہ عا قل لہذا تو کس پؤرپاٹھی بنہ زائن بہر کینو ھائیم ونان اُ کو۔ یہنس کالس بُم تر نے بارِ فر پنزی کام پؤر کرمنے خاطر وزاے اُ کی وون اُمِس زِمُسِس '' تو بحکیا نے چھو مے رَفن پڑھان؟ ژئے گھر کیٹھ وو تھے بیئن شز اکم پُئے تہ نے یُن اَئن ۔''

أى جوائن ووْنُس'' نے چھُ إرادٍ ثِهِ مارنُس مِهِ پُمَةٍ تُلِتِهِ كُهُ بَسُ '' خوفهِ سِرِّ تَهُمِ لِمَرِ لَرِ لدآ وازِ مَنْ مُجْس أَى كَمْرُ ور جانا واران رُوج بخشاً يُسْ۔ '' ہے نے بخش تو سے تر اُ اوک تَو بُہ ہاوَ وَتو ہمِ اَ كھانا دُفر لنہ ۔''

اورِ ووْنَس أَمْ نَفَرَ نَ 'اچِهايتهِ گووسبهُها جان ـ بُه تَرْ اوتِه ثِهْ ہرگاثِهِ پُنُن وعدِ پؤرِ گرَ ههـ''

'' أَحِيماتيْلهِ بِجِاسَ بُه _ كَفُنُوتيْلهِ يَتَمْ كُلُو لَوْ أَسَأَمْدُ أَمْدُ كُو بَوْ بَارسَةٍ خزانه'' جاناوارَن ووْنُس _

يمُو بارنبو كو ريل بية لو بكهريه زَن جانا دارَن ووْ نمُت اول-

أسى كيازير و ب ووفى سفرس أسى چھ ووفى سلماخر چُن مة بتھ بلير كرن سُنب رأسر يُدوالي بكن وطن كوهن -

بينيه خاندا نكو ژوربائے ته اُك تَق بدُن مكانس نكھ بسان ينته يم ژورام بر باُك ووْ فر روزان اُك تِمُوية يؤ ز كھم تافى پاُٹھى يەللَّے معاملان كھم مُنو تَكَويت يكن بيژ أكر ووْنُس 'نبه بمكبه بنه كُوهِ هِي _'

دؤيم ووْنُس' نبّه كتراً نبه ووْ لْمْرْ الرِّيح؟''

(راوی:رحمان چھان۔سرینگ^{ر)}

فتح پوریگ پیر

'' کُولے ٹُرمَیہِ چاُنِس پیر مِنْزِ کور۔چاُنِس پیر مِنْزِ کور۔چاُنِس پیر مِنْزِ کورِ ٹی تَن ہؤٹر۔چاُنِس پیر مِنْزِ کورِٹرک تَن واریَہہ راُ ڈی۔ یکھی ناسزایتہ ژانگیہ دنے وِ نہ لبلیہ رؤ دکر تِم اَ کھا کیس وَتُعْتِهَا فِ نَامَةِ وَكُ-(رادی: وَرمُلِس نَهُم کهادِ نِیا رُک لال سَکُھ۔ فُتْحَ پؤر پھُو بَانِگُل پرگنل گام-تر تیب کارَن چھے حاشیس منز پیتھسن پیرَ ن پٹ کڈ مِرو - یم چھِ جائل الإ تہ خودغرض ۔ لؤ کھ چھے یمن سخت قدر کران تہ یہ نیدس دعلیہِ خارَس خدالیں نِشْ اَبْلِ

ژاران۔ژکبِ آسمِ بیمہِ سارے لکبہِ پیرِ ہے وَ سان۔ بُر گوومُو زوہو مِر پارچ ژاران۔ژکبِ آسمِ بیمہِ سارے لکبہِ پیرِ ہے وَ سان۔ بُر گوومُو زوہو مِر پارچ



داناحاً كم

(I)

دومهم اکم اوس حاکم دربارس منز بوتھ زِ اَ کھاوآ وؤ ڈان وُ ڈان اندر متم لوگن سخت شور۔ اُمتِر بیم نوکر اُسی تِنمُو ژهُن میہِ دومیہِ تُرینیہِ پیمِر اُمّۃِ کلِوُتھ مگریہِ رؤ دتومۃِ اؤ رکی اثر ان متم می وڈ بنکی پائھی زورِ زورِ ''کاو،کاؤ'' کران۔

公公

(II)

بینید دوہم جو اوس حا کم دربارس منز نیز نفر آے ہے گر کھ پنز دوا پڑا ہے اوس ا کھ جیب معاملات کا ای دوشو کے اس بجھیرس ما لک لاگان ۔ بید اوس ا کھ جیب معاملات کا ای بیش بیش کھارچہ نیو رز چھنے سوز مُرہ ۔ دوشو فر کھار پُن باش ہے مملکی طور طریقے کو اُسکھ پینے کھارچہ نیو رز چھنے سوز مُرہ ۔ دوشو فر کھار پُن اوس اُس کھیر ہنتے ۔ بیلیہ جمہ گلوائس حوالیہ آسے جمنے دوئمن پیابیہ دوشو کے پیئونو زاوا کس مؤمنت بچے ہے اکھاوس نیند ۔ وو س گوویس بچھیم پہتھ کن رؤ دئم ان دوشو فر کھارچن دود چوان ۔ گلوان ہے اوس نے جمیہ و قتم اُسے بینیہ بیمیم کھارچہ پیابی دوشو فر کھارچن دود چوان ۔ گلوان ہے اوس نے جمیہ و قتم اُسے بینیہ بیمیم کھارچہ پیابی دوشو فر کھارچن دود چوان ۔ گلوان ہے اوس نے جمیہ و تھے اُسے بینیہ بیمیم کے اُس کھارچہ پیابیہ آسے ہے سکہ بینیہ آوہ ہے کو اُجھیے ۔ سکتے ہیں کو بین ہیں کر ما کیک گری والنہ گئے ۔ دوشو اُلول سینیہ تنہ دو ایس و کی وائی دو اور کا ثبہ اُکھا ہے ۔ سکند ماننے خاطم آباد سینیہ تمہ بینیہ موائی بیٹھ ۔ بیکھیرس ما کیک سر مینز عدائر بیٹھ ۔ فاصلے حاکمے ہیز عدائر بیٹھ ۔

كينژه هاسرناسوچنائة كتها باتها گرتهد دينت ما بكمن يمَن هكم زيد وُنُ على مِن يمَن هُكُم نِه وَوَنَّ مِن يمَن هُكُم نِه وَوَنَّ مِن يمَن هُكُم نِه وَنَّ مِن مَن وَمِن مَن وَاللَّهِ مِن مَن وَاللَّهُ مِن مَن وَلِي مِن مِن وَمُن يَنِي مُن مُون آسوسو ثَهِ هنه أمِس پيئة آبس وه مُن ينلهِ ذَن بينا هوش أمُن عن بينهُ وروز - ته وتهم مُن لندياويه مقدمه -

(III)

''تھُوڑے' ما کمن وؤنس'نیم چھاضروری نِبُہ وَئے ژک کؤتاہ قرض چھی ماجہ ہُند؟ آ۔ برابر چائز زندگی چون صحت ہے چون طاقت ہے۔ ژک کس اوے برابرنؤ ن رمتن پانیے ستی تلان۔ ژک کس اوئے تنلیہ دہیہ پھر بنب ژبنز دوان۔ ثِ گربیھنو ونگھ پکُن ، کمی ہمچھنو ونگھ سمھے کر نی ،کس اوئے ژک سُہ کھین دوان یُس رُخِهُمُ مَنَابِ اوسُ مَكُورُو چَهُمُهُ وَخِهُر مَكُو وَبِكُنهِ نِشْهِ بَجْرِ مُكَةِ بِشْهِ بَجْرِ مُكَةِ بِشْمِ وَلَهُمْ مِنْ اللّهِ مِنان عَهِ وَاوَن اوسُ مُكُمْن بَالْمُ لِمُعَنِي اللّهِ مِنْ اللّهِ مَنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهِ مَنْ اللّهِ مَنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مَنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مَنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مَنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مَنْ اللّهِ مَنْ اللّهُ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ مَنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهُ مِنْ الللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ الللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مُنْ اللّهُ مُنْ

بيد نفرتصو ك جلد سية بمجس كوه كرد في ووتشس عارق بيا أخرى بيز كن الممل مي نفرتصو كالم تعليم الموسية المرابية النابية ممل من الموسية والنير الوسور والمدينة من المرابية من المربية المربية المربية من المربية المربية المربية من المربية ا

(راوی: پنڈت لال چند، کھنمو ہ پر گن_ود^{و)}

(IV)

اَ که مسلمان دارِ ہے أَ کِس بَنُس کینہ دوپیہِ مَر مُه اوسُس بِنُس انکار کران۔ اُوسُس بِنُس انکار کران۔ اُورُس آومعاملہ ما کمس تانی وا تناویہ یکی دوشو فی بِنْر تھ ہؤ زہم پیتے تھا وِن دونو ہے الگ الگ کمرن منز ۔ رژھر کھنڈکی کو رتی بیم بلاونگ حکم ہے پرژھنس بڑچھ کھا یہ کھی وزونان۔ بین ویننگس آنکارس منز جواب۔

گورنزَ ن ووْنُس'' رَنُمْ تِيْلِهِ بِهِ شِرْ ا كَمٍ فَيْ يَتٍ گُوْهِ أَنْهُ أَمِهِ مِنْ بِدِيا بَيْ سه نُهِ ،،

خاُط_{رِ أ}مِس نَس ۔'' مگر بنُن مُجْسِ معافی تب_ه ووْمنَس زِے چھنے بیمَن روبیَن مُثر تیؤت پرواے زِ

ئەركىياە ژىغە ئىئۇ ھأطر أمىس ئىس _

أمهِ پُتهِ كۆرتُس حاً كَمُن ظُكم زِگرُه هِ ثِهِ پننهِ جابِهِ واپُس بتْهِ ينلهِ سُه استِه بَيْرِته دؤرياو پهَن يُته نهِ سُه اَتْ گُته بؤ زِته هيكيهِ ہے بتْهِ اننوؤن مُسلمان بتْهِ پُرژهنُس ثْهِ دارِ كھا بَئُس كينْهه _أ كو رُس أتھا نكار_

'' رَكُمْ تِيْلِهِ بِهِ شَرْ اكم ﴿ تَحْ مَةٍ كُوْ هِ وَثَمُ عَلَطَ رَاهِ كَعَالَيْهِ ۚ كُوْبُكُ كَن _' وَوْنَس مَكَن _

أَكْرَكُم بِنَن روْ ئِ شِرْ الْهِ ﴿ ثَجَةِ دِرْ اواَمِهِ ارادٍ اَنتِهِ -مَّرَحاً مِكْمَن بُلُو وسُهِ والْبِل بِيةِ ووْنتُس ''تقاوتو رِنح فَكِرِ - ثِرْ دِيْنَس سُه رقم یُس ژنے سُه منگان چھی ہتے ہینیہ بُرُ مانیے بتے۔ مُنہ وَن مِے زیادِ اُپُرْ۔ رُمُ اَفْرِ پُر پانسے ہوس زُوداً ژمعمولی (رقمیم)خاُطرِ کن ژننس پَرْ نیمِ مُس پُرُننے پُرُسْم پُرُننے پُرُسْم پُرُننے پُرُه مُراْرِ

(راوی:مهترشیر شکه کارگزارگورزر



رَبُهُ ثُدُ كُنَّے لَ

دیان پنھ کالبراوس اکھ بادشاہ یُس پُنُن پُج تبندِ اَسرافہ بتے روالتے کئی کئی تھ تہذا اوس اکھ بادشاہ یُس بُنی نُج تبندِ اَسرافہ بتے روالتے کئی کئی تھ رہ اُدہ در او مُلکم منز بتے سَس اُک ترے یار یک یمیہ بنی بنی بیٹ سیدان کی کئی بیلیہ سُدتے تبند کی یا سیدان کی کئی بیلیہ سُدتے تبند کی یا سیدان کی کئی بیلیہ سُدتے تبند کی یا ایس بیکو منز کس تافی اُس بنش ایک مرا اُر شون کی سے منظے وہ ور دونی اوس بیکو منز اس تافی اُس بنش منعلق منز اوس بیکو منز اوس لیا رکس سودا گرس سی اُس بیکس منعلق در کہ در کھران نے اُسی منز اوس لیا رکھ اُسے منکن کی بادشاہ بیکان۔

بادشائن پرژهٔ هکھ''تؤ بح کیاه اُنتہ کران؟''

"بادشاه صاب أسر اوس أكلال كمنن مراسر بهنم تينه كانهد نفراسكهان يُس تير ت امير آسر ہے نه أتحد منكبر م بهتھ -"شفراة ن يُس جواب-

بادشائن ووْ نَكُه "نَلْدِسانِ بأُوو-"

ينلبر بادشائن يرخو بصورت لعل و چرك دؤب يركز دها من أمر كخ

رؤ منكه بيته زيبه چه ميؤ نے بيم ضرؤ رآمه أى شنراوَن ميانه خزانم منز ژؤريئت كر وون بكي 'نيه چه ميون _ مع پر زنوويه - بير آسبو تو به برژؤ ريئت - بيرائم المريم المريم تو ت تانى بنديونت تانى الرائم سرة فوجى جما تو ت تانى بنديونت تانى الرائم تحقيقات كرو -

تمُن پېڅه رحم پرتھ كۆر بادشامَن ئيمُن په وعدٍ زِلعل پيهِ بيمَن واپن دِنهِ ہرگاتم سُه دُنهِ پر نِه ناُوتِه مُنَّن يُته منز سُه لعل آسهِ - بادشامَن بناوناً وكر پانژه دُنهِ تهِ پر بھ اُكِس منز تھوؤن اَ كُلعل ته يئومنز أَكِس دُبس مِنْ تھوؤن سُه لعل ته يُس شهرادٍ مِنْدِ اوس مِن مند اوس -

ینلبرووْن اَزماً یشهر مُنْد ووت ووت شهرادِ مته کُم مِنْد بوساً تھیواً ج منگه م^{نگ} کَرِ نَی یُتھ نِه خدایؤ نِن اَسبر سَپِدِن سُه ڈبیر یکھ منز سون لعل چھ پر نِه ناوُس منز مدد من یام تِنَو دُعاموکلوو پُرتھ تِنْظُے آوسُه ڈبیر پانے مُرد راونے۔ اُتھ کتھیر پبٹھ حاران ہے ^{فاق} ر هِ هِ هِ دِیْت با دشاہ من تمن نہ صرف پُنُن لعل والی مبلکہ دِرْ نگھ بینیہ ہُم ژورلال بھ بینے کو رنگھ پہنے نیس محل خانس منز روز نگ سال ۔ اُمتِہ پوک شمرادِ تِتھے پاٹھی ہے بدنیاو سارنے ہُند ٹوٹھ یُتھ زِبا دشاہ من دِژتَس پنجوکؤ رئیم کی سے بنوؤ ن پُنُن واُ رِث یبلہ ذَن تُم ہِند بن ساتھین بُڈی عہدِ دِنے آ ۔۔ تُم ہِند بن ساتھین بُڈی عہدِ دِنے آ ۔۔

(راوی: پنڈت آئندرام۔ رِ فی وورسر ینگر)



شالبه جمادار

بُنٍْ شَالَن يُسَ اجلامِ كَارِواً بِي شرؤع كرنِ بَاثِم زَن أَسَ وَلَا ''ژاُريؤن پُنُن بادشاه_''

اً تھ پبٹھ تُل سارہِ ہے شالوشور'' ثر چھکھ سون بادشاہ، سون بادشاہ چھکھ ثر - ثر چھکھ اَسبہ سارینے نرینے متم تجربیہ ترجی سارہِ ہے کھومتم ژور۔ ڈے کھونتم کس میکیہ اَسبہ حکومت کرنیم خاطر مُناسب اُستھ۔''

ئېڭشاڭن كۆراقرارىتە باقيونىشەنۆن روزىنەخاڭى دىيۇن ئېنىز جۇنۇل رىگ ئىتەبىيىتر دۇن أكھېر دن چىمىنىڭ شەپ گردى الوند _

أكبه دومهم اول بير بادشاه پئنم نس علاقس چكرا دوان بترست أسسما

(راوی:مَکُند بایو_سۆتھرسر مینگر)



كر مبخ دأرية چيم وأر

دؤن نفر ن ، يمن وأ نسبر كني باينه وأني واريبه فرق أس اوس بارائه ؟ أحر ہرونه أكه أكس ستى آسان تنه أكه أكر مبند كا أسر سرٍ بأج - يمومنو يُس داُلْهِ كني نه يشهداوس نس اوس اصل ريشه خطا يؤنه كادٍ بيكيم بيؤ مكر كانسس ہوں أسم دأر۔

'' رَ اللهِ عَلَيْهِ مِنْ اللهِ مِنْ اللهِ مِنْ اللهِ بَهُمُهُ وَ اللهِ بَهُمُهُ وَ مَنْ اللهِ اللهُ اللهُ

کونس ہیؤ گوونو رَن تیار۔ پو ز گوونیہِ زِنَس اوس اُمِس بزرگہ ^{ہزائو} ہ^{اؤ} شکھے ہیؤ باسان تِکیْا نِرِّمُ سُنْد پُنُن تجربہِ اوس اَ تھ بلکل متضاد۔اَمہِ پَتِم برابر^ارا^{ااُن} تا ذر دو دی بیم بائے کھا باتھا کران۔اوروا تھ کڈکر کردنی داروا اُکر کہاں یکھ مزسکھ برتھ اُس نے پلناُون زنانے کُن نے وونٹس یکھ کر ژوچہ نے پانے اُس نیمرک کی چکرا کران۔امہ بر ثِر زنانے دِیٹ زنتے پنے عقلہ قلف نے بیے کھتھا و نے نے ذیہنس مزر نے بیر چھ ناممکن۔ تکند فرض اوس کی نے سو گر نے کر نچ کوشش ینمیک تُس پنی آئن گھم کور۔' بلی کسن نے بیہ سیک' تکی وون پائس نے ڈبکہ مُورِ تھ لادن بیرکام کر فر۔ بمو موکلو و چکرا وکرا گرتھ نے ثراب واپس گر۔ا کی کورگن پر ژھ نے کمیاس

''نه کھن ۔ مے کرے بیر پنٹو کوسیٹھا کؤشِش مگراندیام نیم کہنڈ۔ پینے ناراض گڑھ، م ۔ اُمیر بُر یمانیم ہیز ک نیم سے کہن گرتھ۔''زنانیہ دونُس اور۔ اُمیر پُنتِ ہووا کو بزرگن پُنیم نِس یارس اندگن پہُن پینے فاطریتے وونئس۔ وچھتھامیاً فی زنانیم کر اہ صلیم چھے۔'' تکی دونُس'' آ ۔ بے شک'

'' مگرئبہ ہاوے ژنے اُمبہ کھو متے بتے اُکی مِنز طبی ہتے برداشت' ووْنس اُکر بررگن ستے اُمبہ پُنتے پینے زنانے کُن پھیرتھ کو رُن مَن طُکم نِ ثِرَ کھس کا نی پیٹھ ستے سَتے بیک ہبند وہند چھی تیم وال یؤرک' زنانے وُ ژھ ستے گھڑہ ہیؤر مگر سُتے وُ چھن اَکے ہبند وہند۔ یہوے ووکن ستے تھووُ ن خانے دارَس پر فہہ گنے۔ تیمہ مؤٹج کی نِ اُکر اوس شاید ہے بگر وو نمنے ۔ اُمِس اوس بتاہ نِ سَتے بھو اُکے ببند وہند مگر پڑھس نِش عزت رَچھنے خاکم ویُن ہے باس نِسَتے چھے دار بہہ۔ تُمُ ووْنْس''مهيۆ رَكْفُس بتهِ بۆ ڈهميؤ (بهبند ومبند)وال'' زنانية تُل بيهِ بهبند ومبند بتهٍ پئتهٍ وولُن واپئس

'' عَتِی گُرِنجِهِ مَنْ بینمیه کھومتے اصل ہیو۔ گڑھ سے اُن' تُم و وَنُس ِ
دنامنے گھڑو متے تورِ ؤڑھ یؤئے ہبند وہند ہبتھ واپس ۔ دَہم پھر دِیْت اُہم
اُکی یؤئے گئم گراا کہ آمیہ متے گرامینیہ حیالیہ سے برابر دَہم پھر کھڑو میہ رِژ زنامنے ہمرُن و اُکی بینے گئم گراا کہ آمیہ سے گرامینیہ حیالیہ سے برابر دَہم پھر کھڑو میہ رِژ زنامنے ہمرُن و اُکڑس ہووا کی بزرگن پُنے نِس دوستس گلے سِتی اِشارِ نِ وولے کھس نے سی ہمتی ہیں ہیں ہوؤس نے اُکڑ ہیں ہووس نے میں میں کام ہوؤس نے اُکڑ کی کھڑھ واسے ہوؤس نے اُکڑ سے ہمر یؤ اِس بیٹھ بہتھ اوسے سی خش گڑھئے سے تار۔

''په نامخ ږ ژزناننه''پژ ژهُس أې شرپهمږواً کې خابنږ دارَن_

يارَن ووْنُس'' پُري کِنو ۔ مے ننيا و چانهِ کُر منهِ دارِ مُنْد راز۔ يَه گُر چهِ وَتُی، گَرِ چهِ شانتی تَهِ گُرِ کهِ اطمئان تر شوِ فی ہِنْزِ سِنظاہ جان مِلمِ وِ فی مُنْد رنگ چھُ تَهِ بِهِ انسانس ہمیشہِ جوان چھے تھاوان۔ پکھ ووْ فی وجھُن میْافی زنانے۔

''چلوٹھیک چھ''ووننس أى اور _ ·

اُمهِ پَنَمْ عَلَى بِهُمْ وَارِ وَأَلِس جَوان سُدُد كَرِيةَ يَم اور وَال الرابَهِ اَ كَا زَنانِهِ خَشْمَهِ بَرُو مَمْ لَا جَن كُرْبِكِهِ "كَتِهِ اوسُكُهِ ثَرْ؟ كَتَه وربدرى اوسُكُه مَمْ بُهُ تَهَا وَهُسَ يَحْهُ أَلِس بَرِيّهِ"

أ كر مِنْدِس خانيهِ دارَس پهؤرنيهِ خوفيم ستر دِ دِيتِهِ بِيَةٍ بِيْتُكُ ژهو په اِسْ مُبِهِ مِنْ مُنْ مُنْ مِنْ مؤلكن بَدِّ بَيْرِي سان پانس تِهِ بَرُوهِس كِينَّة كينزه ها كصبيهِ خاطر _زنانيهِ تعوود دِرْه كَالْتُه يَمُن برْ فَهْ مَهُ كُنِهِ مُهُ وَهِ فِي مُن يُسَ أَمِس مَهُ مُرَان بِهُ هُكُن اوَل بُر يُومُت وَمُن بِنَاهِ وَهُ مِن بالْكُر بن لا يَلْ بِهُ لَا فُومِ الْكُومِ مَل بِي مُنْدُ فُوجااً كُوهِ مِل بَرْ وَمَن اللهِ بَهُ وَلا ثَرْ هَا نَدُ النَّ مِنْ وَلا ثَرْ هَا نَدُ النَّهِ وَوَنَمْن بِي الْمِ بَيْمَ أَل بِي مِنْدُ لا ثَرْ ها نَدُ النَّ مِن اللهِ وَالرَّى النَّبِي مِن اللهِ وَالرَّى النَّبِي اللهِ مِن اللهُ وَالرَّى النَّبِي مِن اللهُ وَلَهُ مُنْدُ مِن اللهُ وَلَهُ مِنْ اللهُ وَلَهُ مُنْ اللهُ وَلَمْ اللهُ وَلَهُ مُنْ اللهُ وَلَهُ مِنْ اللهُ وَلَمُ اللهُ وَلَمْ اللهُ وَلَمُ اللهُ وَلَهُ مُنْ اللهُ وَلَمُ اللهُ وَلَمُ اللهُ وَلَمُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ وَلَمُ اللهُ اللهُ وَلَمُ اللهُ ا

(راوى: پندٺ داسه کول-گُهج پور پر گنه کژبئن)



ووډِرکه مینز ولیل

یہِ اوس اُ کھ ووورا اُ کھ یُس پڑ بتھ ؤ رکی یہِ اُ کھ کیر تھانا اوں دونان بادشامُس پیش کران پیٹس اوس بیہ تیؤ ت خوش کران زِسُه اوس تُس اُ تھ معادم ساس روپیہ دِوان۔

یہ ووؤ راول تھر تھو دُے واثن پڑھان۔ یُد وَ کے ذَن بادشاہ ہے دراُراٰ ہندِ سکسئس تعریف اُس کران مگرسُہ اوس نے توبتے مطمئن بُلکہِ اوس پڑجھوؤ لاکہ پڑ

كېرتفان دوننځ جدوجهد كران يُس پدنيزخو بصؤ رتى يېي بنادينې كخ پُر سٍكېرې نشوزلا٪ آسر سر اک د د د ځ ځ څه تر ځمه سر پر د د د د اس د د ا

آسہ ہے۔ اکبہ دوہم ہؤنراً کی تزور ن امس ووہ رکس شد بیرِ حال واوحال م ہؤنرانا؛ ارادِ نِه اُک سُنْد نو وگیر تھان کرِ بنہ حاصل منے بادشاہس نِشبہ پڑاہِ اُک ہندِ کھوہ ہٰلا

شابأشي

''ینمبر دوہ ہم بیر (ووؤ رکپر تھان وؤیتھ)موکلا وِبٹہ اَ ژیخے دوہ ہو ڈنجی اُلْا یبُهُنْد گرِیتے نمس ژؤیں'' اُم کہ ووْن پانسے ستتی ۔

ووۇراوس نەجىي ئىردىڭ بەسلىپە أسى لگا تارا ئى مېنز بېرمنگىمىنگ بوزان ^{ئىلۇ} ھەدلىپە ''مياننە نەيۇمئىم نىردىڭ ئىردىك ئۇرىن ئەراسىيە بۇ زمىت مگرسُەلوس تۇن المۇ ھاُر تے گیر تھان سُید تیار۔ یہ اوس دُیبر ہوؤ ینلہ یہ تیار گودلہذا اوس دُنہ (راتھ سپدنس تانی) وار یہہ وقت۔ وودِ رکی کو رسر اناتے لگا گن سارِدِ ہے کھوتے اصل پلوتے تُکن یہ با دشاہس بننے خاطر ۔ ینلہ تَس (ژؤرس) وودُ رگیر تھان ہبتھ کل خانس گن گڑھان سمکھیٰا وتے تَس گو وتعجب۔ ''پیڑاؤ تادِ لی، کاش یہ اُتھ موکلا دنے پہتے ہنا پزار یو مُت آسہ ہے۔''

ینلیه با دشام کر تھان و چھ سُد گوداز پر فیٹیمیه نیشه سبٹھاہ زیادہ خوش ہے دِژَن دود رِس ژورساس روپیہے۔ '' بیٹھس سبئس گڑھیہ ساڑ سبٹھ ، حوصلیہ افزا کی آئز۔''ٹم و دون پہنیا منزیز ن کن ہے بینیہ یم تُس اُند کا اُند کا اُس ۔'' مگرمے وُڑ تو ینمیک سارہ ہے کھو ہے جان مُصرف کیا ہ سیکیہ اُستھ۔''

اً کر وزیرَن ووْنُس ''حضرت توہیہ پَزِ اُتھ میز پوِش بناؤن یُتھ ہے بَر وِنِ توہیہ بر ونْہه گنیررونِ۔''

ئے ووْنُس'' حضرت تو ہمبہ پُزِ اُتھ پُنن_{ِ نِ}سِ مَن پسنْد گُرِس خاَط_مِ زہن پوش بناؤن _''

مگر بادشاہ کن مون نے یمومنز کہن تہ جو پرنے چھیکرس پھیؤ رسُہ ووویس کُن ہے پر ژھنک مے کیا ہ پُرِواَتھ کپرس کُرُن-

''خداصاً بن چھنے ژنے یؤت دہماغ دِتمت نے ژننے بنوؤتھ ہے۔ تؤے

ملكهم بْرْية دُنته وْنته نِيه كته لا كون-

وَدٍ رکر ووْنَسَ جواب''با دشاہ صاً ب، تھا وَتَن بیرِ پَنیزِنس کفئس کی تھے۔ تہُنْدِس میتَس پیبٹھیمہ یینلیہ تو ہیہ مرغز ارَس کُن بِن ۔''

يە بۇ زىھ كھۆت بادشائىس سخت شرارت ئىم سۇچ نوپىر چھانے د_{لادا}

کران پیرموت کا نجھان۔

''ئبہ تھادِیپہ پَنیزِنس کفنس کِینُتھ''وُ چھ کیا ہ چھُ بپہ وَ نان۔''یپہ چھُ صاف _{اِنہ} شخص چھُ مے مارُن پژھان۔نیؤن بیہ بتی ژ میؤس کلیے ہی_{ر۔''}

" بإدشاه صأب، بادشاه صأب، ئبه چهمو تو مهبر منت منگان-بيرمزازگاږد.

پُنمِ نِس يَيْمِس غلامُس دى تو كتھ كرنگ اَجازت' ژؤ رَن دِژبير كِرْبِهِ يُساأَةٍ

مؤجۇ داول يېز ساً لم كينېه ۇچھىمت يېزۇ زمنت اوسن _

'' دولیهِ ساوَن برْ ونْههر کن پرتھے۔'' با دشاہ کن وونس ۔

ژؤرَن کو رفریا د'میوْن عرض چھُ نِه ووویِں پیٹھ کُرِ ورَحَم ۔ سُه چھُ ہرماء خدالیس کی منگان روزان نِیارخدایامیاً فی زُبورِ چھٹھُن بدکلامیہ نِشِیہ مگراتفاقن کؤرہالا

يننى زيوِ مارٍ _''

باوشائن وۋن''ادِ سامةٍ بُه كُرٍ أَمِس معاف مَّر أَمِس يَزِينم پيزورنالِ^{اٽالا} كانْ سان تأسس كن سريران متعاقب مير

روزُن بینه کانْسهِ بادشاہُس گوھیہ بیم مُرنس متعلق وَئن ۔'' (مسلمانن منْز رأ تج کہانی یوسیر تیب کار ہیںڈ خاکم ^{افخ کول}

سر ينگرٍ کو پنڈت بالکٹو کن سۆمپر مِژ اُس_) سرینگرِ کو پنڈت بالکٹو کن سۆمپر مِژ اُس_)

مُعَكَّن تِرْمُعِي

پئتھ کالیہ اوس اُ کھ بارستہ تنہ مالدار بادشاہا سیم ہندِس بحرُس بنے دولتمند آسنَس پېڅه دُنيارشک اوس کران ـ واريمو بادشامو کرييه بټرازماً پشټېمس ڀتر جنگ كرنچه مگر تِمُو هؤ رئس نِش يوّت تافر زِئُس پانس باسُن هيوّتُن زِ كَانْسهِ أَ كِس چھنهِ طانت سُه بارناونك _ وتهيم اكن دينت بنير كيني نس فوجس كن بنير ديانا وانا_أته دوران اوس بيئا كه طاقتور بادشا ہايته يُس پُنم نِس فوجس بَدِّ ديّان دِتھ پؤرِ تربيت اوس دِوان - تَح مِيْرُ حالاتَن سام يَهِ كَوْ رُن ارادِ أَمِس بادشامُس بِتِح جنگ كرنگ _ دوشوِ فر فوجَن لؤك أكس بدس مأدانس منز مقابليه بيه واريمن دومَن رؤ در اور يور بهادرى سان لڑان کینوئس قتس باسیا و زیبہ چھ برابری ہُند جنگ مرچھیکڑس سپکہ میپر مالدار بادشاه قتل يتريم سِندِس فو جس مُنيه چهله ؤدِر _ بيه نو وبادشاه ژادوو نی شهرس مزیته تح سِندِ بدلم لا گراج كرينه تم كركو دي كأميه زيراً نس بادشاه مِنز زنام بيم في شرك وهن مُلكمِ مَنْزِ كَذِّتِهِ مِمُلكمٍ مَنْزِ نبمِ كَذْنبِهِ وِزِ آونةٍ تِمَن معموْ لي اوذ قبِه بَةِ وِنبي يُتَه زِملكأني أس ووْ فِي وَكُمِ مِرْ وُرِي رُبِي تَهِ أَ كُهِ مِيرَ وَمُل دوبُس انان يَهِ مُمْ إِثْرُ كَ أَكُ يَتِهِ هَاانان يهِ تمُن چھتھ میلیہ ہے۔ ل جيه ييلم يه والتواتيم والواتية بير كدوؤ رك، بيه وو ته كله بيه فيه بون بالتواد الله بيم التوات الت

تُمِس بِهِ أَمِهِ خُزانَةٍ مِنْ إِلَّهِ مِنْ الْمِسَ الْمِسْ بِالِلَّدِ ثَكَ سَامَانَةٍ بِاسْيَاوِسُهُ ثُلُنَ الْمِالُو وَ چَشُن اَ كَهُ اوْمُنَا كَاسِمِ كُعْمِ النَّسِّحِ بِوْ رُن بِهِ - اَمِهِ پَنَتِمْ بِينِيْسوے مَا تَقِر بُرتَهُ لَالُكَ دروازِ بند نَةٍ درُ اوگرِ - تُحَمِّ مِنْزِ مَاجِهِ يَنْلِهِ نَجْوِي مِنْزِ اَكِهِ وَبِحَ مَا مِنْ وَجِهِ وَمُرْسِلُهُا اللّهِ وَمِنْ مِنْ اللّهِ وَبِحَ مَا مِنْ وَاللّهِ وَمِنْ مِنْ اللّهِ وَنْ مِنْ اللّهِ وَمِنْ مِنْ اللّهِ وَمِنْ مِنْ اللّهِ وَمُنْ مِنْ اللّهِ وَمُنْ مِنْ اللّهِ وَمُنْ مِنْ اللّهِ وَمُنْ اللّهُ وَمُنْ اللّهُ اللّهُ وَمُنْ اللّهُ وَمُنْ اللّهُ وَمُنْ اللّهُ وَمُنْ اللّهُ اللّهُ مِنْ اللّهِ وَمُنْ اللّهُ وَمُنْ اللّهِ وَمُنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ وَلَيْ اللّهُ مِنْ اللّهُ وَمُنْ اللّهُ مِنْ اللّهُ مُنْ اللّهُ مُنْ اللّهُ اللّهُ مِنْ اللّهُ اللّهُ اللّهُ مِنْ اللّهِ مِنْ اللّهِ اللّهُ اللّهُ مِنْ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ مُنْ اللّهُ اللّهِ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّ

ية كھۆت پېږنگھيةَل كِس تتھوڭكِس ية رؤ دصمٍ سان ڈا كؤ ئمن مِثدِس بِنُس پِرْ اران_ شَامهِ برونْهَے پہن گئے تِم نُخْ مَةٍ تِمُن آسهِ وار يْهه خزانيهِ بُرِتھ گُنهِ مِرّ _ پهرِنِش وأ تِتھ ژاے تِم بِراً نی باُٹھی ماُنتھرِ ^کنی اندر ۔تِم سپد کی اُنتہ سخت حاً ران یہ ِ ناروناریلیہ تمویہ وُ چِهِ زِكْسِ تا فِي چِهُ اورژامُت بيم أيتهِ چِينِ كينْهِ چِيزِنْمِ تَر بِمُو كَفِيمَ مَاسَ زِيمُ أكريه كۆرمُت آسېتْمِس مهمو تِينْتھ انتقام يُتھ يادِ پَدر دوزبس _ تِمُو دوْن بتربتهِ زِكْلس پېڅھ موجؤ دشمرادس و رصبهها وزيادٍ تَمْ تِمْ مَعْ بِيهِ مِن نِت كوسم شهمت آييه يورآياس صحس كِینْتھ در اے ڈاکونیم تنفے تم دؤ رسپد کی نیم لڑ کیہ دو تھ کُلبہ پیٹھیہ نیم گود پېر نِشهِ - تح پُر مأنتَقِر ينمبهِ سَتَى دروازِ مُره راوينهِ اوس پوان ـ دروازِ آ ومُره راوينه يته سُه ژاداند رـگرافسۇس، درواز س*پُد تم*ېه <u>و</u> زېندينلېر ئه دُنېراندېر پياو**ن** نېرادل نې مُوْراون پوان يُدوَ عِ زَن تُح كربكية بية دِيْر تاز تَس بيْر بيان عَدِ لا ك-سُداول نالم، آه وزأ رى يتم منگيم منگ كران زِسُه كره هير نايليه فالمير چران نيد بچوراوس مأتهر منزكينه تر اوان یا بُر اوان ینمیر کنی سُه اَتِه تاونس لوّگ بِنُس کیاه آسهِ ہے اُندر کا اُندرک گزران ينلبِ مُه ڈا کُو ن مِنْدِس بِنُس تانی گرِ آسهِ ہے کُنْزران بِنَس اوس ذیہنَس منز پوان نِرِتم کناہ گرن مے سرترینلیہ تم مے بینیہ و بھن۔ شاميه بر د ثْبَے پهَن يؤ زَنْح منير كر كُنْ بَيْن متِهِ أَتْهُمُ مَنْز آ ودروازٍ مُرْ راوميه مترِ دُ اكو ^{ژا}ے اند ر۔ تِہنْد بن بُنھین پیٹھ زَن آپہ درندگی مِنْز مِش چیک ییٰلیہ تِمُو ہے ^{لڑ کی}ہ کھو کھٹیر کھو کھٹیر أ کِس كؤنس كُن پِكان بت_ە وَ دان وُ چھے.''اد ہو''_تِمَو ووْ ن حاً را^ن 376

تةٍ خوّ شَى سان _'' يہو سے جِهاسُه ژؤ رينجى ساُنِس ٹھكائس منْزا ژنگ جران اور يو ہے چھے ۔ وو نی کروس پھلی تتے چھکو کھا أندکی پگی یئھ ذَن دؤ يمنن ہمن اور انہا کام گرکن نئے۔'' تِنمُو کو ر پڑے لی ۔ تِکنا زِتم اُس رَتَّتٍ کھاوتتے جذباتو روس پ پئتے تر اُ وَتمونِنْدِر۔دؤ يميهِ دوہ ہے در اے تِم دوہ دِشِکی پاٹھی پئتے نس لؤ ہے کارس تم اِ

تِهندِ اَنتِهِ مُبِرِ آسنَس دوران آ و نَسُنْد زُینْ پھر بوے یہ و چھنہ زِ تہنوں| مرمد مناقع بیرونسے تُلکسہ ووران کا میں میں اس سے ترمیسے میں ا

سِرِّ کَيْاهُ سَپُدِيةٍ بِينِيْهِ مُح سِنْزَ سَنْ تُلْنُسَ مَنْز مدد کرنے خاطرٍ _ مگر ينلهِ تُح اَنهِ أَنْدُكُ بُكُوالْ چَمَّكِرِتُهُ وُ چِهِ تَمِسَ سَپُد تِنْتُهُ دوكه يُسَ نے باونے مئيکہ برتھ _''تِم گوهن وز (اَهُ مؤدٍ نی ''بیہِ وُنِتُھ پُرِن ماُنتِّر ینمیہ سِرِّ پہر مُنْد درواذِ مُوراونے آونے ژاوالدراُ

سۆمېرى تىم سارى موللى چېزىمن تىس اتھىم پىنل يىنې برن اگس بوبېر امېر ئېټېرگرىا؛ ئېركە پىچر نىنېر كىنە خالى يىنې ئېرن اتھ منز بائے سىنز لاشبە كرىنى آئېتى پىڭلى- دُالامالم پېرتھ كۆرُن درواز بىندىنى د دۇئو سے بوبىر چھىكىس پېچھ تىكىتھ در اوگرىگن - گېردا تىھارلاً

ىم پىڭلىكىرىن ئېرىكى ئۇرن دۇن <u>.</u> ئىم پىڭلىكىرىن ئېرىكى ئىرىن دۇن س

تَمْبِهِ دُومِهِ شَامُس يَيْلِهِ وُ اكو آے بتم تِمُو وَ چِھ اُنتِهِ كَيْاہِ اوَں سُكِهُ مُنتِ ^{إِلَّ}

كھۆت شخت شرارت ـ فأصلم كۆ رُ كھ زِ أسى لبون بير ژؤريتې يئھ ينبھ كۆ رُكھٽم اِنْ تافر دِمُو بنې ووْ فر كانبهرسُن يۆت تافر بنې تم أتھ مقصدَس منز كامياب سُدَن أَلَّى شهريته رؤ دكې بازركين مختانه جهر وفريته در فندريس درن تينته شما ماهانو

شهريتهِ رؤ دكر بازرِ كىبن مختلف حِصَن منْز يُنتھ زِيبِهِ نُخ راوَن زِ كانهه تِينَّهُ خَصَالِهُ اُ روزان يُس كاليم پڳيم امپر آسهِ بنيومُت _يئومنْزِ سَمْكھ أَيْسَ ڈا كوَسَ سُهُ بَهُ بَهُمْ شنرادس فأطر كفن اوس سُومُت يُس ژهل گرتھ مارنه اوس آمُت يَّم گرتھ مارنه اوس آمُت يَّم بِ نِشْ بِوْ دُن نِه أَمِس لِرُ كَهِ بِعْزَر ماجه بَتْه بأيس چھ بإسمان حاليے وار يهدديا رميل مِح مُر رحته عَلَىٰ بَرِ بَعْنَه بِيَّاه - كينهه لؤكه چھو ونان نِتِم أسى شأبى خاندا على بأ ژمگر نے چھنه بِتِه بَاه - كينهه لؤكه چھو ونان نِتم أسى خاندا على بأ وروزان أسى حَمَّه بِتِه بِيَاه - اَمِه مطأبق مُو ويهِ وَ اكوت اِن مُن مكانه بينة مُلِكا أَنْ يَه تَبْرُ أَو روزان أسى حَمَّه بِيَة مِلْكا أَنْ يَه تَبْرُ أَو روزان أسى حَمَّه بِيَة وَ الون أَن يَّه وَاتنابِ مِنْه الله بِيَة وَ الون أَن يَه بِيْهِ وَاتنابِ وَ وَوَ ل مُوهِ قِسمة بِي كَن اوس شَهْرادَن بِهِ نِشانه وَ چھمُت يَّم اَمْيُكُ مطلب اَن الله عَلَي منظب اَن الله عَلْمَ الله عَلْمَ الله وَقِسمة بِي نَفْل اوس شَهْرادَن بِهِ نِشانه وَ چھمُت يَم اَمْيُكُ مطلب اوسُس فَكِر تؤ رمُت يَم يَحْ مِهُ نِشانه بنووُن أَنْدَى بِكِهِ كَمَن واريّهُن مكان _ يَتَهِ مُؤْلُون اَنْدَى بِكِهِ كَمَن واريّهُن مكان _ يَتَهِ مُؤُلُون اَنْدَى بِكُهِ كَمَن واريّهُن مكان _ يَتَهِ مُؤْلُون اَنْدَى بِكُون اَنْدَى بِهُ وَالْ الله عَلْمُ وَالْ الله وَ الله وَلَمُ الله وَ الله وَ الله وَ الله وَلَمُ الله وَ الله وَ الله وَالله وَ الله وَالله وَ اله وَالله وَلْمُ الله وَالله وَالله وَالله وَالله وَالله وَالله وا

تِمُو ووْ ن' نیهِ منصوبهِ عَلِیه بنهِ اَسهِ منْ نَرْ بَرْ ہِا کُس اَمِس شهرَ س نِشهِ گُوهِ هُمَّهُ بهِ نَزِ اوُ ن زِیم لؤ کھ کتهِ چھِر روزان پئتهِ اوس اور گُوهِ تھ بیمُن سِرِّ دوستانهِ لاگن _ تِنْ عَ عُرْمیلهِ وَلَی وَلِیشنز ادِ تورکن سوزنگ موقعہ _

اَتھ کھر بیٹھ کے ساری منق ہے امری کامہ خاطر کو ریمو ڈاکو جما ژائد نے کھ مخرر تیمو داکو جما ژائد نے کھ مخرر تیمو کو گئی کے جاری منظر اور چیکی میمان مخرر تیمو کو گئی کو باسنا و کا کہ خو کو گئی کو گئی کو گئی کو باسنا و گئی کو گئی کا گئی کو گئی کو گئی کا گئی کو گئی کو گئی کو گئی کو گئی کا گئی کو گئی کو گئی کو گئی کا گئی کو گئی کا گئی کا گئی کو گئی کا گئی کو گئی کا گئی کو گئی کا گئی کا گئی کا گئی کو گئی کا گئی کا گئی کا گئی کا گئی کا گئی کا گئی کو گئی کا گئ

طریقیم رگلوان أس سوآییه ڈاکوس کُن میٹر لؤت لؤت میٹر سوّم سوّم موّم روُز رواُ کم باکش مطاً بق گرامے دِوان یوّت تافر تُس موقعیم وَنیر آویتم ڈاکوس بُتھر مِرَّهُ کُنُس کُا ہمیر -

شنمرادِ کھؤ ژنم وو ن حاً ران ہمؤ گُردهِ تھ' نیبر کیاہ کو رُتھ ژنے موجی۔'' ''مے بدلاً وصرف دوستس سخ جائے' تئمبہ ووٹس'' ژنے مار ہی پہ تمہ بلہ مورے بہوے۔ رَکھو کہ چھ پیر خنجر ینمبر سخ بیہ ژنے مار ہی۔'

شنرادَن ودْنُس''موج بُه كربيكُ ژنے نكھيہ واُلِتھ تمية ظرِ گذرِ فالم يدم ثِ نے تھاوان چھكھ مے اُسنے اُمِس منز كانبه كوٹھ كھوٹائے وَنه يوان مے اوم زانبه اُمِس بيرخبرو چھمُت ميراسى ڈاكودٍ مے منزِ اَكھ يُس مے پيهند خزانه لولنم فالم بدليم بينيرامُت اوس۔

ينلبه ڈاکوَو پئنې نِس سرغنهٔ مِندِ مارِ گره هنِ خبر بؤ زيمَو بأگروه پانېر داُلْه أَهُ مال تنه گئے پئنې نِس پئنې نِس گامُس - أى جوان شنرادَن كۆركھاندر تنم بديا وا كھمران تنم رؤ د پاپرجاً يى پراوان _

(راوی: شِو بایو، رِ فی دورسر بنگر)

نو جوان زأ رك سودا گر

پئتھ کالبہ اوس اُ کھ سبٹھا بارستہ امیر سوداگر۔ کینہہ چھے ونان زِسُہ اوس کائٹر ہے سر پنگرِ اوس روزان ۔ کینہہ چھے ونان سُہ اوس دؤ رِ کتبہ تافی پیٹھے آمُت ۔ یہ لیہ ذَن بینیہ کینہہ ہے ماناً نی چھے نے اُ تھے ڈلیلہ کیا ہ چھ کُشپر سِتح کانہہ تعلق ۔ مگر ووں گوویہ ہیکیہ اُستھ ہے ہے اُسی بوزود کہل ہے پئے گرویا نے فاصلہ۔

خاراً مس بارسة بتم امير سوداگر سادس اکه داناته پور مُت ليو که مُت في و مُرافسون نيبه نيخو اوسس پکه زا رکی سوداگر سادس نه فکری تران نوامس کياه کر تيم سينته کنه پيشاه يا کينهه مولل چېز بَنه ہے تھادس في فرار گذان تيمس آديبه و نيم نيته کنه پيشاه يا کينهه مولل چېز بَنه ہے تھادس في ناداً ني پيته آوسمجھاد نه نير گائه اتھ باز آدنه تمه سرآ گرهه گر بته کاربار کر باد سيار دوستو به کر بنس لوله سان به تا کيد کر به نصيحت مگرا تھ دزاد نه کانهه نتجا بکيا زيمس اوس دوم به پئته دوم به زارک پخشم بران -

اُمبِ گھبر اوس سوداگر س اُندر کی بہبِ، اُکی دو گفن اوسُس کمبر پھُڑ دومُت ہے ڈبکس اُسس گینن ہِنز مو ہر پیمِڑ ہے پکنے وِزِ اُسِس زِنگن نھنٹھ گڑھان۔ اِمبرِ تفریقے اوس سُر قبرِ بیٹھس وؤ تمُت ۔ یوسے سبٹھاہ ڈردولت تُح تجارتُس مُزْر زبردست ہونر بت_ی خرچن منز کفایت شعاً ری ورتاً وِتھ سۆمبراً وہر اُس سو اُہس زار کا ہو اَتُفَسَ مَنْزِلَكِتِهِ يُس أَمِس بِنِئِ نَيْجِو اوس آنن فائن ختم گره هنگ تقوراوں کُر ہٰذِ ذیبنئس تلواس تُلان بیّم مُرْمِر اوسُس پوان۔ اَتھ آفُر مِیْاہ تدورُک بیکیر بیرتی دو کھک دور پیتھ وؤن نم کا کیہ دوہ پہ نے اُمس زاً رکم سِندِس اُتھس مز بیہ دولت کھ نِشبِ يُس أتها أ كر ہے دوہمس پکھ كر چھ ہے بہتر زِئبہ دؤ برادِ ہے ميزوتل _ نے پھ ئبه كيَّاه كَرٍ - بُبه تقادٍ پيننه ره پيهِ بيتٍ قِمتى چيز زمينس تَل ژؤ ربيتٍ ييمبه كتفيه مُنْد دِمهِ بال دَبْ چھس بنہ تیؤ ت امیر یؤ ت لؤ کھ سوچان چھے۔ ببہ کر خرپڈس منز کی ہے ینلہ بئہ مُربتہ ہار، أ كر چھُ پَينے نبن پينے والين كِينْتھ كِے كينزه ھا پئتھ كُن ترْ وومُت.'' ينلترتمس موقعيرآ وتم كفنه مكانيه كس بني مس يوبرس منزسنين سنبن كمرايا كينْهه كَطُو - يَتِم يُكُن سون من مال و دولت ترْ وؤ ن يمينه منْز - يُتِم بيمهِ حسبهِ مان ألْ رأ وِتِه بنووُ ن پِهُنْد أكه فرست يتم فرست بۆ رُن أكس كژهم كُرُس منزيتم لِأَن پیننه نوشهٔ ستے دوننس 'یہ تھا وکر ز صبیم سان رُ ژھر تھ تکیا زیبہ چھنے چانج بند پڑھتے ہاگا ميَا خِهِ مَر غَيْمَ بِيَتِيْ عِبَانِس خاميهِ دارَس سخت ووگتيه آو تيليه ملكه يْرْبية مِسْ كِنهْ فألْم

اُمهِ پَتَمِ لُوسَيَا وَہُو بِي بِرَرگ سودا گرتَمِس گنييهِ پرُه نِهِ يَسَ مَ قَلَبِلَ جايدانهُ پِنْسَهِ لُو نَکُ تُحُ مِنْدِس نِیْجِ سَتُحُ مِنْدِ مَر نَمِ پَتَمِ ميلهِ سُه رُجِهِ نِهِ مَهِ ہِے كالس مُزْمولاً اِنْهُ بَيْسَةٍ بُرَبِس غَرَبِي مِنْرَسِخِي فِكْرِ إِدِ دِيس مِيَّا فِي نَوش پَدُن بِهِ كُرُه وَ مَرْمَةٍ وَنْبِس جَهِ أَلْ مِنْدَى مَأْلُو أَمِس اوس وَبْرَقِي تَقُوومُت _ كَرْهِمٍ مَرْمُرْ رِتِهِ وَ چِهِ سُهِ مِنْمَ حِبْرُ نَهُمْ فَر َ ﷺ کھوَ دمنزیم کڈِتھ بَنبِسُہ بینیہ امیر ہتے امیہ پئتے تز اوسُہ شایدزار گندُن ہے گذارِ سو کھتے خوشی سان بائے زندگانی۔

أمهِ بِهَةٍ كَمِعِ كَأَكْرُ كُرْرِيْا وسودا كر شهرن كۆر ماتم، يهندِس خاندانس ئيد دو كھ تِکنانِ أمِس بزرگس اوس ہر کانہہ احتر ام کران بیّے ٹوٹھ زانان۔ تبِندی نیجوی کو رئس ريى ية ربوايُّة مطأبق داه سنسكارية بيِّة مثر ادهية مأون مأكم مِثْدِ مرينه پَيِّة رؤ د برابر دَ بَن دوہَن پینڈ دان کران _ اُتھ دوران دِژتم پیر ن تر^{کی}ش ہے ۔ پینڈ تر اُون کولیہ منز _ مجميه دومية مودُ ن يوْ وْشر اده _ يم برجمن شر اده وغار باوية خاطر انيم أكرام تِم آے بؤ زَن (کھین) کھیا وناونہ۔تمام ورگن ہِند بن بنچھہ وِنین آے دِیار بتہ دِنم یم امی غرضم بلوس تعدادس منز کھنچو کھنچو اور آئت أسر فسن ربتن آے باقاً عد پُاٹھی شر ادھ ہاونے۔ پر بتھ شر ادس پبٹھ آو دان بتر کرنے بتہ لُکھ آے کھین بیتر بتہ كهيا وسنه - أو كن كوهوسنه أسى بيد بؤ زته حأران زييه سورُ كرمنم پئتم ينلبونوجوان بالأرك بدنيرة هن دورُّه سام ميره بينزتُس سيد المحساس زِووْ أسنيِّس نِش كَفَندُ بارسةِ -وْ لَ كَيْاه بَنهِ ہے مألى سِنْدِس تَبْرَى سِنْدِس پِنبِ نِس قرض تَبِ بِنِيرِ تَهُ مُؤْلِ فرچَس يُس تحر بندس مألی بندی ا خری رسم بیش شر اده کرنس پید سپد _ پُزی کن اوسنه آس نِش بَيْتُ كَهُنْ يَتُصُرُهُ وَنهِ ہے ہِ چَهُمْوُن۔

پننه أتھ بدھاكيهِ مُنْز گووئه ماجهِ نِش مَّرتمهِ بته ہاُدِن كِم بمدردی-صرف مُرنس پر النه كھونة بتهِ ذَرٍ بے بوأرى زِرْن مائتھ نهِ مأكم بِنزنفيحت-"واے مے كيا زِرْ اوے نه بنخ ارْ أپيل يمهر كخ ميُون ٹوٹھ مول وُكو وُكو

گذرياويته ينميه كنو بُه يتم ميۋن الل وعيال بُر بادسُيد'' ينم ووْنُس ' ''اَ تھ چھنے ووْ نِی کانہہ مطلبے بیرِ گو وشال ڈیسے مٹھین لور۔'' ووْنُس اجِہ '' كرووْ فر حوصليم يتم مَّنْهُ كمبر، محنت كريتمٍ فَفَوْ ل خر جِى رَّ أُ وِتِهِ بِرَادِينٍ إِ مقام''۔'' آ''جواب دِیشنس۔''بۂ تر اوپیہِ زاریۃ سخت محنت کریتے پونسے ہتر بکاہیے كيزه هام بيته پليرسيدية سألم سوزً ئيرت - مگرفلحال وَنتهميْانهِ آخهِ إِيرُكُو تافي مالنُن ينيتِنُس جان كھىبن چَن ، بلودلونكَن بتير مُتعِهِ وُچھنُس واچھنُس ِ،، پئتے گووسُه زناخهِ نِش بتے کۆ رئس روخصت پینیر احیا تک روخقتی ہُذہ يؤ زتھ پلنو وتمّبهِ أمِس سونيهِ سُنْد كڙ ھ كريت ووْنئس يتهِ سألِم ينمبهِ مؤجب پيه أَيْ مِلْإ مألح أمِس اوس دِتمُت مَّراً مُح روْنُس نيه بيه تِكْيَا نِهَا مُ مِثْدَى مألى اوس پِتِمس دِتمُت; بينيرسُو پُن نِے ماير أمر ستربيني برأني كل"نة امر بريماني يدكت نيد چات الله يژهِ وَنَنْكُو دِينِهِ آمُت ' ووْنس يَرْك _ لہذا درْ او ووْ نر بیہِ جوان سودا گر زندگی ہِنْدِ خاُطرِ روینہِ زوینے کِس تلاشٰں منز _ زناية سُونِ ن مالنُّن يته موج رؤنِ س كُرُس وُ چھنيه واشنه خاَطرِية بينية تَمُن كَبزُلا چيز ن نظر گُزيه فأطر بيميه أبته مؤجؤ وأسى يتج پيندٍ ركتِته أس پُنُن روينهِ زوينه كران-سُه رؤ دوار پهَس کالس اور بور پؤ رکه بینان یوّت تانی سُه أ^یس شر^{ی از} و و ت- أيته ميح أمِس ايته ركس أركس بيُوس سودا كرس نِشهِ نوكري- كو فِي المَبْ أمِس بيرِ سبنهاه مشكل بير كذر كأم تِكنيا زِسُه اوس خانيه ماجرِ سان بالنم آمُت بيرُ كرفك اوسُس نه عادت مگرواړ واړينليه مألِكس أى سِنز پژه بش بېڅه تې ل^{زترس}

بُریۃ تھُڑ ہے پہن ذِمہِ داً ری ہۃ بڑھیے کمی ہو تُن سُہ دوْ فی فی رددُن سِرُہ اول برابر پندِ کمایہِ ہُنْد اَ کھ یو ڈرصیم ینمہِ ارادِ تگیتھ تھا وان زِسُر سوزِیپہ ماجہ۔ ایہ دو ہہ دو ن سَس بنز ما کِکن نچو کی ہندِس کھاندرس متعلق یُس جلدٍ ہے سیدن دول اوس۔

" في يَحْدُ أَمِس كها ندر طے كۆرمُت" تُمُّ دوْنُس" أُ كِس امير سودا گر مِبْزِ دوْنِيم كورِستى يُس تَشْح شهرس منز روزان چھُ بينته بينظم ثِرْ آمُت چھُکھ _"

یہِ امیر سوداگر اوس پو تولاکن اُمی ہے نوکر سُفد ہیں پابیہ بیۃ کُم مِنز دؤیم کؤر اُس اُمی مِنزِ سے سال۔ دؤں گووا کی لوگ ڈیوٹے بیٹر اُتھ متعلق ہاُون نیم ینمیر ہُر بمانیہ کانہد دلچیبی نِ اُتھ منز اُس اُمی مِندِس مالکیم مِنز خوشی بیے لوکیٹس آغیر مِنز بجاُلی بیٹر خوش ۔امی کنی اوس اُتھد دہس ڑھو بیچ کرتھ پڑاران۔

مُقر ركرنيه آميس وقتس پيره درائ أكو سُدُ آغه الوكك آغيه كينهه انگ اُشنادية يار دوست مهريد مُند گركن يؤت تم فأرساني والآ ـ بيد يعني گزريمتس مودا گرسُند نيجوية اوس يمن سِت _ تموو چهائة گركر يهو مِنتشر مهؤ - بينه والس موقس فأطر شياريه آميه بلوس بيانس پيره ممل مهوان سيد بنه ية نوكر چاكراً كاند مِنبر منه بير كنه أسى پيره ممل مهوان سيد بنه ية نوكر چاكراً كاند مِنبر منه بير كنه أسى پر بيره وسمي كمن لؤگن مُند ارسا تها تماشه بير بخي يشه منه و وميز براران تبكياني بيم أسى اميرية مُلكس منز أسى نامدار -

ينلو كالك بنة تر اونه اول بوان منه سأرى كهبنه خاطم ببلمح به نوكر يعنع كرريبس سودا كر سند نني منه بيؤ من بقر مرتبس أسى تني دو بدشك كامه كام كر بكونته

بيؤ ٹھ سارِنے پۆنُس نة سارِنے بۆن گن تُرکو کۆرىيە سالِم فخرىتە اعماد سان رُمادر پئيخ نبن اميررشتە دارَن نِشهِ پَرزناونې يُن يژهان ودْ ل گوو پننز ٹا ٹھ زنانې دُباړنی اُسس خانِش ۔

بهر حال يته وُ چِيمُ كُو نِنْ زِنانيه يتهِ سو أس كھينيم چِن كنين انتظامُن وُ ڇمار واشان تَّمِي مِنْدِس وَمْس تحت أسى نو كركھين جن اور يوروار يَهن پژهين بأگرادان: ۔ وا تناوان۔ ییلیہ أمِس وراً ہے سارہِ ہے کھین چن موکلوونم کو تچھ زِسورُہ ماز_{ادُل} كهبته موكلا دينه آمُت بيّه صرف أسبزى يتم بُنتِه بُنتِه كُن بجومُت بيّر كُرته دون الم کھنی یُد وَے زَن أَنْد رکی أَنْد رکی أَمِس وِل اوس دو کھیے زد _ اُنتِهِ اوس تَنْتُھ کھیں ہُن يُته بادشامَس لا يق اوسة أكر مِنز بنخ خؤ بصورت زنانيرأ سأج انظأ كمراً مراْ اوسنہ أمِس خاَطرٍ كَهِن حالانكه باقيوسارهِ ب يمَومنز واريَهه شِكس لديتم أمِس نِبْه يۆن در چې أسى تمو اوس يَدْ بُرتھ كھيۆمُت _ زن يتې سُه لره هېر اوس گۆمُت تَنْھُ پَاُگُو ادى ئەمنسادىنى ئىتىمشرادىنى آمنىدا -آ - ئىرتىكىدىكىن بىدلوپىدىمنىد ئىتى ئىتىسىزى ھال تېنى بُرْهُ كُنْ مُهِ مِنْزِيةٍ بميرِ بِوْن وُسِتِهِ وابت_ِ النَّكُسُ مِنْزِيةٍ بِيَةٍ بِيهِ كَصِبنِهِ تقال دارِ دَمُسَ الله تھاً وِتھ دِمہِ ڈُلن تبر کرِ وَدِ نا۔

گأنطير کھنڈ کر ميؤت پڙھ ۽ نيرُ ن مگريد بچوراوس اُتی ودان اُخرس ينلوراُ اُ مند کر گانطيه جوراه گئے تم سِنز زنامنهِ آيهِ آنگنس منزية و چھن زواريهن بچھوعمن نهائه سميمتين آو کھين باگراوينه تمهر کورا کس نفرس آلويته ووننس ثهر پر ار دروازس بله تيکيا زِ ژھے کامهر رَ ژھا۔ ق ت لا گ أمس نفرس محفونكم ستے لا گس دب محملیہ تحال بتہ ہو بنتحر ستے بیم سینے وہ استحد بتے ہے کینزہ ھا استحد منز اوس بتہ آ و پھکراونے ۔ استحد بینے کے دو است استحد منز اوس بن الم سنز لا بروا ہی بیٹھ زبردست استا دُن اُ دُنتے دو ننس بگھ مزارت بتے کے دابس ہے ان تو و تحال ۔ بیم دوشو کے وابس ہے او نکھ بیا کھ و ذو کو دو کو دو کو دو کو دو کو دو کو دو کا کہ بیا کہ بیت کے دابس ہے اور کا کہ بیا کہ بیت کے دابس ہے استحد دران اوس کہ مگر زبردست غوطن گو مُت زنانیہ ہند ہے جیب ورتا و دابس آ سے ۔ استحد دران اوس کہ مگر زبردست غوطن گو مُت زنانیہ ہند ہے جیب ورتا و دابس آ سے ۔ استحد دران اوس کہ مگر زبردست غوطن گو مُت زنانیہ ہند ہے جیب ورتا و دابس آ سے استحد کو مین گو مُت سوچان اوس کہ کس چھ یؤ ت او کھا ہمس نے دو دران ہمن کو مُت سوچان اوس کہ کس چھ یؤ ت او کھا ہمس نے میٹر دو دران میں گو مُت ہو وہ کا نیم خاطم وابس گر دو بیک سی محد نیا کہ میں می کو دران میں میں کو دران میں کہ کو دران میں کو دران م

جلدٍ بوا تر يم او تُتھ والي رنانيا كرد ونبه بر ونبه لائين ببتھ بكان تم أمس پئت پئت اوس سُه نفر مشايہ تھال ببتھ - يم يتھ أمس بر ونبه پئن دراے تم سُه رؤ ديمُن دؤرے پئن پئت پئت پكان - دوں دا تر يم بينس أكس بُرس سودا كرسُند گَرِ ۔ اُنتِهِ روْ ٹ اُمبِهِ زنامیہ بیہِ تھال نتیہ موّ ہنوں ووْ نُن نیر ژِ نتم پاینم کو رُن لاردازُر ٹھگ ۔

أجها أمِس سودا گرس اوس خبر گھ پبٹھ زبردست شرارت متم ئمالا پژهان زِ کانبه گرِ اُمهِ سامتے أمِس مداخلت لهذا ينله کُح دروازُ ک بهِ کھک کھک الأرا آو بِکهِ اورِ متے تر وونس لور دَب اکھئے گجرنس اُمهِ عَاً رَمُناَسِب وَقتِ اور پئس نَهائم پریشان کرنس پبٹھ ناسز الکہے ۔ اُمهِ لور ٹاسہِ سِتْ پھُسٹ سُه کژهم گر متر یُس اُمِی اُمِی اُمِی بِن فَہم وَتُمت اوس۔ منہم بابن مُر منے بر وُنہہ دِتمت اوس۔

تُمَهِ وَوْنُسُ''ميْانهِ رفيقهِ بية شفيقهِ، يؤت ناراض مُه گُژه اَتَه مُزْ پَمْنِهِ اَلَّا اَلْمَ مُه گُژه اَتَه مُزْ پَمْنِهِ کَانَهِهِ راه نِبْهِ وا ثِن يَلْهِ يورُن بِلِا کانَهِه راه نِبْه وا ثِن يؤت ثرير کے اوس اَز بينيهِ کھاندر بيئه بيد يورُن بِلا اَنْمُ سِن مِنْ اوس اَ کھار جو کھا سِت کَيس مِن شِن عِنْ اللهِ مِنْ اَلِي گُرهُ اَن اَلْهُ مُن بَيْهُ وَلَيْ اللهِ مُن بَيْهِ بِيومِ مِنْ واليس گرهُ مُن بَيْهُ (مُمُلُكُ اللهِ مَنْ اَلْهُ مُن بَيْهُ وَلَيْ اللهِ مُن بَيْهُ وَلَيْ اللهِ مُن بَيْهُ وَلَيْ مُنْ اِللّهِ مِنْ اللهِ مُن بَيْهُ وَلَيْ اللهِ مُن بَيْهُ وَلَيْ اللهِ مُن بَيْهُ وَلَيْ اللهِ مُنْ اللهِ مُنْ اللهِ مُنْ مُن بَيْهُ وَلَيْ اللهِ مُنْ اللهُ اللهِ مُنْ اللهِ مُنْ مُنْ اللهِ مُنْ اللهِ مُنْ اللهِ مُنْ اللهِ اللهِ اللهِ مُنْ اللهِ اللهِ مُنْ اللهِ مُنْ اللهِ اللهِ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ الل

اُمبر پُنتم گرسودا گرن ژهو په تې زنانبر تې پوسه و نبه خونه کو دردانې پلم اُس پنتم تجن گره کرچه کهنجریت ژابیر اند ر۔ تمکم سُند خانیه دار یعنی گرریمتس سودا گرسند نیچو وو ت او ت او ت کوه که کران درواز س نیم بیونه آتی تیم و چه بیرسودا گریتم زنانیم سیجا بهته ته بیما کهموان ته بینگیر تمکو بیژیمن تیج تیره بهن که بیریم یه اُو بو زنمی سودا گریتم داند بیاناوانی دان با بین دان بیاناوانی باوید بیمی شر ته در زنانه بیناوانی باوید بیمی مینیم تیم این بیمی بین بیناوانی باوید بیمی مینیم بین بیناوانی باوید بیمی مینیم بین بیناوانی بین مون محتجرية أته سام مهوان وُجها أكرُّر يمتِس سوداً كربُنْد فهرست بتم بيه نبر كَدِّته لوكن بير يرُّن سُه اوس واريبهه زيادٍ حاً ران باسان - أكر مِنْدِس بَعْص ببھ بير حاً رأنی و چھتھ برژ دُهُس اَمهِ زِ كَيْا ه دُلْلِ -

سوداگرّن و دُنُس'' چون خانیم داراوی سبنها بدتسمت شخص زار زار بنا صرف زار بیوقوف _ أمِس بُرِم سوداگرسُنْد بیر دلناً یی مُنْد خیال _''

'' ژنے کتھے پاکھی چھی ہے بتاہ؟ کیاہ خیال؟''زنانبرپرژ ڈھُس۔

'' کیا زِ۔ یہ کاغذ چھ مے ونان' سودا گزن ڈیس جواب۔'' یکھ منز چھ سأَلِم كينْهِه ليكِصِته''۔ باسان چھُ جِون ہينہ ِ باببہِ اوس سبطھا امپر موہنؤ ہيہ زَن اُسهِ سارِنے تُس متعلق باسان بتہ اوس مگر یوئس بچھاو زِسُہ اوسنے (امیر)،سُہ اوسنے ژِ کیہ يڑھان زِنْ مِنْد کو نِچُوس يعنے عالنس خاوندُس گؤ ژھامبہ سارے دوکڑ مُنْد بِےلکن تكيْازِسُه زأرك و و او ب آتھ سأرك بے بيم سأرك ب كر ب بھنى بھا كھلہذارؤدسُه پُتِهِ ذالبٍ دٍ نانِ _سُه اوس بيه باس دِوان زِئس اوس پِنځ بينې باتِے سالِم اثمر واثمر ودولت تھاً دِن ژؤ رِتْم سُنْد سورُ ہے سون بتہ خزانیہ چھ چانیس خادند ہندِ مکانیہ کِس بُخ مِس يو ہرُک منز بيوِّ ن بيوِّ ن جائن ژهيپرِ تھ ۔ وُ چھ ہے چھُ بيمُن جائن مُثد فرست زِ کَتِّتھ مار بار گس گس چیز چھُ دؤ برتھ۔ چون ہیں_ہ باہ_ماوی دانا۔ سُداوی زانان نِمیْو ن نْجِو تر اوِ سْمِ وَ سَ تَافِى زَارِ يوْ تَ تَافِى سُرِسُورُ بِيرُ بِادْكُرِيمْ مِكُن چَهُ تَمْمِهِ بَيْمْ النِّيسُ عَقَل - يَتَه موسنم بهندِس كرْه كرس بيبر باتع حأصل سيدن والنبن چيزن بهندى پأشهى پئن يقمت متم ية أدٍ ماتر بس فِكرِ زِ كمم تنية تُلته ية محنت كُرته چيخ عند دولت مأصل كُر من الم بُية تفاوأ منك خيال تنهم پأهمي زنية بيرأ كر باينه زيني مردية كفايت كُرته بنه باركر الله آسير-''

زنانیہ وو ن' اُجھا۔ وو کی توریخ فکر۔ مے کیا زِدِیْت بینم بائن ہو کھم کریتے مَر بنے بر ونہہ کیا نِه اوس سُه مے اُتھ لا اِق زیادٍ نِمہِ دا ری تھا وان نے اول م خانے دارس تے وقتے دین بیلہ سُہ تیمس حاکس آسہ ہے ووتمت بیتے سُہ تاہ طا گڑھتھ جوریتے آسہ ہے گؤمت۔

زنانیہ نالم مُترِرُ ٹِتھ پر ژھامِس سوداگرَ ن زِ آیا ژے چھیا پُئن فادندا ٹوٹھر کنیے بئہ چھسے زیادِ ٹوٹھ۔

زنامنه ووْنُس' من چھکھ نز سے زیادِ ٹوٹھ تِکیا نِها وندن ور نے اِدا ہاُلَّا متر پہنے چھنے وو نی گو مت کو ت چھ منے وو ل زائم خداہے نی نبہ وچم ناسُدُالِا زائبہ۔''

سوداگر ن وؤنس'' تنگیه چھُ نے چانس میہ بابیم سندسورُ کے مکانہ آئہ'' گڑھہ تے اُنے شَتِه سُرخزانے وَلِمُتھ تَے تَمیهِ پَتے ینگیهِ سُرسورُ نے پیّتے محفوظ ظاکروہ ہُونی ژنے تے پئے روز واسی کجانے آرام تے خوشی سان گُزارو پنی زندگی۔''

زنانه كۆ رُس آنكارىتە دۇبئىس ۋېرىيەسالىم ۋلى ۋلى تكنانه (تىمەدۇنس^{ا)؛} چىمس برجمىشە كافچھان نەئبەردۇ با ژىئەردۇ با

بچارِس خاوندٍ سِنز حالت يُس أيتهِ مُره رِته دروازٍ نبيرٍ كُنهِ بِهِتُهُ اللَّهُ

اوسُس سورُ سے کینہہ و چھمُت ہے ہو زمنت سو ہمکیہ و تنم کھو بتے زیاد محسون کرنے ہو۔
مختلف ہسمن ہند کو رَلیم گاہم تر جذبات ہبتھ در اوسُد اُجہ ببٹھے گر والیں۔ تُس اوس زنانیہ
ہزر بے وفایی ہند دو کھ مگرسُہ اوس خوش نِسُہ بنیہ بینیہ والیس امیر۔ لہذا نم ہے خوشی،
خوشی ہے افسوس اُس ترکی ہوئیس اندر دملے ہمل لگا گھھ زِنَس اوسے فکری تران نِه لس کیا و بیز کر ان و و و کن کِنم اس سے گانیم کھنڈ کی ووت سُد گر ہے و چھن ہنز فائھ موج سے تیم کے میں خوش آ و سے ذکان ہے مومنت کیا دورا کیا ہیں اوس آئے۔

ہر کر سندی آ و سے ذکان ہے کا نہم مومنت کیار کونیا ہمس اوس آئے۔

يه ند جُد اسپد منه پئته بير كينزه هااور سُپُد مُت اول تُته متعلق كتما با تقا كر في پئته وؤن جوان سوداگر ن وبردهنته نيسو كياه دُليل أس ينمه بخ تَنْد مول بظأ هريؤت غربتس منز گذر بومُت اوس -

"مْيَّا لَى ثَانِّى مُعْلَى مُوح - اَسِهِ پُرْبِهِ دولت كَفُوُ وَمْزُرِ كَذِّ لْى - چُونكِهِ اَتَهِ مُعْلَى چَع كَيْرُ ن و دِين بِنَ بِيم بنِ سألْ دوست چھِ بُلكهِ چھِ تُحُوثُمُن اَمهِ بَحْ چَهُ صُرؤُ رَكَا ذِاكَ انوكھانيہ نتے ہے كامهِ جَن كرواً ذكر راتس-"

بدلود بُح دؤنيم سودا گرئن ينبس گُزريمتِس سودا گر سِنْزِ ژؤ رِ تقاوم دُ دولُا بُمُدُ بِاللهِ للمِنْ مِنْ اللهِ بِهُمْ اللهِ اللهُ مُلكم بِنُ مُلكم بِنُ مُلكم بِنُ مُلكم اللهِ اللهِ

تِم پھیرک دوہ س واریہ س تے و چھکھ ہر قسیم کو مکانے گریمون فر مولان سوداگر ن اُ کھتے اُمیے کنی اُسی تیم وو سمجل خانس کُن پھیرنگ سوچان یؤت الْ اُ گزریمتِس سوداگر ہندِس مکانس نِشہِ واُ تی ۔

''آ۔ بیر کیاہ چھُ اصل مکانیہ بتے بینیہ چھُ بازرَں مُزُرِ گؤی پیٹھ۔ پیرِ کھا۔ چھُ۔'' بیرِ ووْنُس سودا گریں۔

وزيرً ن وونُس'' من چھ باسان زيبهِ مكانيه اوس أكس سودا كرئنديُن الْ

گُوريائىت چھُ نتمِ اَمتِهِ چھے ووْ نِی تَبِنْز زنامے روزان یوسے میْاُذِ کِخ وَقْی سانا اُتھ کِدنیم یا کرایکس دِیْن آسبہ بیژهان-''

اوے ہے کو ریمُو دروازَ س ٹھک ہے دؤ پہُکھ اُنتے کُس چھو۔ جوان سوداگر درْ اوبتے دؤ پنگھ اُ ژواند ر۔

ُ وزیرَ ن ووْنُس''میو ن بیرِ دو*س چھ* بیرِ مکامن_یر کرایس پیڑھ رَئُن پڑھان۔ تؤ ہم کوتاہ بینو أمِس (کراہے)۔''

جوان سودا گرئن ' رئتس زِساس ره پيير' -

يورٍ ووْنْس سودا گرّ ن ' ٹھيک چھۇ منظۇر-''

وزيرَ ن اوسنه يؤت يؤ د سودايؤت اللي المحرسدان ذِنبِهِ وَهِمُت سيدان مَن اللهُ اللهُ عَلَيْ اللهُ اللهُ عَلَيْ اللهُ اللهُ عَلَيْ اللهُ ال

مرمعامليم أنزراونك بيرطريقيدة عينيرساعية سوداگر باينه بته ورتايب مرامه وز گوونيم أمس بيرخوش-" نزساس روپيم - سو كوسي گھ چينے-"تمح سؤ في "پھ كياه بير تتھ برس خزانس مقابليم يس ينمبر مكانيم كس بخرمس بورس منز ترهنيراً وتھ چھے-"

 بدلود بُم و دؤيم سودا گرئن ينمِس گُرريمتِس سودا گرمِنز ژؤ رِ تقادمِرْ دولُو مُهُمْ بِاللَّهِ لِللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّ

بيد فا ترته ويرك بادشائن أمس مكھنگ اجازت بيد ينلير كوبه چيز اچرا من سيكھنگ اجازت بيد ينلير كوبه چيز اچرا كرس بيلھ كافى خوش بير و فائنس بير ثرث ميؤ ن مَد دضر ورت أى بير كرك بيد سودا كرن كور أمس شكر بيد بير و فائنس نير برگامي بيانيم روزنيم خاطر بير ماليم قالم جا ميلير و آمي ميرا في با وشائن و فنس نير ته ميكه هميائيس كنه مالله فالم منز رؤ نير همر ماكن و فنس بير كو تر هم بير ماكن و فنس بير كو تر هم بير ماكن و فنس بير كو تر هم بيرا كور و في ميرا ماكن و فنس بير كو تر هم بيرا ماكن ماكن ماكن ماكن ماكن ماكن ماكن و فنس بير كو تر هم بيرا كور و في ميرا كر كان و فنس بير كو تر هم بيرا كر كان و فنس بير كو تر هم بيرا كور و في ميرا كر كان ميرا كر كان و في كرسودا كر كان و فنس بير كو تر هم بيرا كر كان ميرا كر كان و في كرسودا كر كرسودا كرسود

وؤنُن بادشاہُس نِ تو ہم ہم گا کا نُسپر نفرس بیرِ حکم مُری ہُو یُس نے جائے ژارُس مُغلَّن مدد کُرِتھ ہمیکیہ ہے۔ اَمیہ کِنی کو ر بادشاہُن پہنچ نِس بُڈِس وزیرِس حکم نِسُہ گوہل سورا گئری ستی شر سی سے سام میں علم نیش نیست علم

سودا گر س ستح شہرمتے یُس بتہ مکانیہ اُمِس خوش کرِسُہ دِین اُمِس۔ تیم پھیر کر دوہُس واریہُس بتے و چھکھ ہر قسمِکو مکانیہ مگر یمُومزْ مونامْ

سودا گرّ ن أكھ تبر أمبر كن أسح تم وؤ ل مجل خانس كن چيرنگ سوجان يؤت الأنم گزريمتِس سودا گر مِندس مكانس نشه وأ تى _

" آ-بير کياه چھُ اصِل مڪانيه بته بينيه چھُ بازرَس منز گوَس پيڻھ-پهِ کوٰہوٰهُ

چھ''یہ ووْنُس سودا گرُن۔

وزيرُن وونُس' سے چھ باسان زيبهِ مكانيهِ اوس أحس سودا كرمنْد بُسوناً

مرريائت چھُ بتم اَتِهِ چھے ووْ نِي تَسِنْز زنانيهِ روزان يوسمِ مِيَّالْر کُوْ فوْ تَی سان اُتھ کِننهِ يا کرايئس دِینُن آسهِ پژهان-''

اوے ہے کو ریمو درواز سٹھک ہتے دؤپہکھ اُتے کس چھو۔ جوان سوداگر در اوپتے دؤپنگھ اُ ژواند ر۔

۔ وزیرَ ن ووْنُس''میو ن پیر دو*س چھ بی*ر مکانی_م کرایس پیٹھ رَئُن پڑھان۔ تؤ ہ کوتاہ ہنیو اُمِس (کراہے)۔''

> جوان سودا گرّن ' رئبس نِه ساس روپيمِ' ۔ .

يورٍ ووْنْس سودا گرّ ن'' ٹھيک چھُر سے چھُ منظؤ ر۔''

وزيرُن اوسنم يؤت بو د سودايؤت الله يأشھيدان نِهَ وَهِمُت سدان تَمْهِ كُوْرُنُس كَتَهِ ' نه نه ، نِه ساس روپيهِ كَتَه به چهُ مَتْومُت - به دِمهِ نه پيژ كراك اُتَها كُس وُرك يَس بتهِ - رَكُم نِهُ مكانم بته نِهُ دى زبنهِ أَمِس اَمهِ كُتا فَى فَاطْمِ اَكَه د د مِم كر بته به وَ چهِ يانے به ماكرى ژنے تنگ - ''

مگرمعامليه أنوراً ونك يه طريقه يدوّ بيني ساعة سودا گريانية ورتادِ م مگراَمه وزِ گوونه أمس يه خوش - " " نز ساس روپيه - سو كومه كته چيخ - " تُح مؤ في " چيځ كياه يه تته مبرس خزانس مقابله يس ينمه مكانه كس بخومس بورس منز ژهني اُ وته چيئه - "

لہذائیدیہ طے۔سوداگر ن دینت أتی پر رقم نتم جوان سوداگریتم تینٹر موج وژلیبر انتریتم گئے کو ت تافی بدل جاہیہ۔ بیننهِ گوڈ نچپه فرطرژ مثر کھۆ ن أمر سوداگر ن تمن واریبهن جائن المرا مُنْد ذكرسوينهٍ سِنْدِ كَرْهَمٍ كَرِمنْزٍ دِرْ امْتِس فرستس منز اوس مَرْنَس دِرْاوسْ أَسْ لَالِيا تُمُ سؤ ﴿ ''بيه كيّاه بدنتمتى! يايتهِ چھُ بيهِ فرست گُزريم تَر سودا گز لادو_{کوال} خاطر ليوكهمت نتم چھ أمه راني بينياكس تانى نِ كَجُرُوم من عربي . و دتمُت لعنت ينتھ جاييہ _ تِمُن بترِلعنت يمَن ينتھ مِستر كانْہہ تعلق چھ، تمُن بتِلن! تِهِنْدِس خاندانس منز چھِ ۔ا کھٹے تیمُن بتہ بیم تمُن نِش کام اَسَن کران۔باگراہٰ ا ئِه گول تباه۔'' بی ونان دِژ تحی پہنے نِس وُسس بتے کھور بانس تھے تھ یا گلم ہندایا سُپُد نِیْنُن گَرِکُن روانیہ یُس شہرِ نبیر پہن کمِے دؤ راوس بیہ زَن اُسپہ گوڈے ہاہ۔ يَتُهُ بِيهِ نِنْيَا و زِسودا كُر دِرْ اواَئةِ گُزريَةِ س سودا كُرسُنْد نَچْويةٍ أَكُم مِنْز موحْ آسائلا

لَّكُو مِكَانْسِ مَنْزِ بسنبِ - وارِ وارِ لَأَحَ جوان سودا كَرَ ن يَنْخُ دولت نُو كَدُلْ لَهُ اللَّهِ اللَّهِ كانْهِهِ شَك گُرُه هِ ہے منے منے منے ہے كالس منز آوسُه مُلكيم كِس أبس بارسم اللَّه مِنْزِ حَيْرُ كُنْزِ راونے منے تَنْظَم بِيَا تُعْمِ مؤلس عزت وقعے مكنى اكبر وقعة أكر مِنْدِ كَاللَّهُ اوس -

اُ كودهه و و نُس ماجه _ ' وَيهِ سُنْد جِهُ شَكَر زِرْ بِنْو كَهُملَكُ اُ كَامِاتِهُمْ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ ا اَمهِ كَنْ چَشَنايهِ لَا نِم نِرْ تُسْ يَرَى و وَ فَي بِنْحُورْ نامنِهِ اَ نَى _ '' اُ مُح ِرْنُس اورِ جواب'' اُ تَهِ متعلق چَشنے مے مِهِنَ تُتِم بوزِلْ - ''

ا کرد کر اور بواب ای مسل بھنے ہے مود کہ تھ بورد -مرح سِنْرِ ماجیراوس اُتھ بیٹھ رو ل گونڈ مُت ہے سوگیر اُکو سُدہوار ہُ

رائس ينلم يم بأ ژن أ كر سے كمرس منز يكجا شؤنگتھ أكر متم بر بھ لحاظم ژهو په أس نو جوان شنر ادَن كد بند رِمنز سخت و دمھ متم و ثن كر بكھ "اؤه ، اؤه - سير چھا پؤ زيبه منكياه پؤ ز أستھ ؟ متم پئتم وثن واپس بسترس پنھ پان داً رتھ - ہناسنبليا و متم ووثن "منے و جھ خاب _ مگر اؤه _ يئتم (وو كھير) خاب - "

سنرى تقال مبته ووتهس آنگنس منزيته بيؤتهس بيچھ وندين يته أيته سميمتين لوڳن منز _ كيو كَاكُوآ يَكُهُ ثِرْبَةٍ بِأَكْرُووُتِهِ كَيِنْهِهِ كَعْمِن تِمْن بَجِهِهِ وِنْهِن بَةٍ تِمُومْزُواً كِس ٱلوكْرِتِهِ وَنُهُ تُس پِرُ اربنهِ خَاطَمٍ يُتَهِ نِهُ مِنْ مُنْ نَفِل خَاطَمٍ مِنْهَا ہے وَغَارِ ثُلنس مَزْ پَكِرِ ہی يَمِس نِش ثِرْ كُرْهُنِ أَسِكُهِ بِرُهان _ مِي وَ چَهِكُهِ ثِرْ كَرِمْنْ ِ لِالنَّيْنِ بَبْتِهِ نِيران بَهِ أَ كُه يُزرت قال دِئْتِھ أَمِس نفرس اُتھِ بِيتم دِرْ اللَّھ ۔ بُہد دِرْ اس ژے ہے۔ اڈؤ تِس مَزْ لوْگ أَمِس نفرس لهونئريته پيؤس تقال ؤستھ يته بيركينژه ها أتھ منز اوس يتم آ وچھكر اوپنے - پئة ؤچھھ ے نَ والیس گره هان بنه بنا که منهایه تقال بهتھ والیس پرتھ در ا مکیم نِ دُبارِ به ادی، تومبه دوه في فر برابرنظرِ يوّت تاني توجى أيكس سودا گرمينيس دروازَس نِشهِ وأ تو ژن رۇ ئىتھالتە مجمعىية بىچىم ونس دۇ پئتھ نىر ـ دروا زَس كۆ رُتھ ٹھک _ ظأہر چھۇ زِسوداگرى ادس سخت شرارتھ تِکیازِ ژنے اوسُتھ واریبہ ژیرِلو گمت بتے مے وُجھ سُہ ژنے دَب تِرْ اوان اَمبِ وَبِهِ مِنْ وَ وَجِهِم رُنْ مُهُ كُرُهِ مِ كُلِيْ مُعَلِّمُ هُجْهِ كُوْهِ هان يُس رُنْ مِنْأَل ماکر دینتمت اوسئے '' ماکر دینتمت اوسئے ''

پُننه خا بک بیر بیان دوان دوان یو ت تانی سُه دو تمت اوس تھ وقت اوس تھ وقت تالی اوس آئے میں تالی اوس آئے میں تالی اوس آئے میں میں نیا میں اوس آئے کہ تمہ خیالیہ اوس آئی کہ تمہ خیالیہ تک اوس ساک کے تمہ خیالیہ تک اوس ساک کے تمہ خیالیہ تاہم گذشت میں اوس ساک کے تمہ کا تہہ خاب بیان کران بلکہ میں اوس ساک کے اوس تمہ بر میانے بیر سوویز تھ ہمکیہ ہے۔خوفی سے دفونے سے دی آئیہ اُلی ماعیۃ امانت۔

ینلیه خانیم دارن بیه و جهد زامس ناچشنیم حبسا حرکھا گنه بگر که چھے راؤہ گار ینلیه خانیم دارن بیر و جهد زامس ناچشنیم پھٹی یکی پھٹی ہے گئی نیر تھ مکہ کھؤ ژبتے ہو بچن انہ موجہ میانے نے ''امس اوسنیم افسنیم کا نہمہ بھیانے اگر میٹز ساہرے ماے اُس اکی مینز زنانیہ بیٹز بے وفاکی نبی تھی نیم و سکس اوس صرف اکے خوف نے اگر سنز مشریم کیاہ و نئی ساری لؤ کھ ہے متعلق ینلیہ تمن اُمیہ معاملک بے لگہ۔ کیاہ وَنہ یہ بینیہ کیاہ وَنَن ساری لؤ کھ ہے متعلق ینلیہ تمن اُمیہ معاملک بے لگہ۔ د' مے پُر بیہ لاش کُن نِی ۔'' کم وون پانیم سے آجہ کر گرا کو بیم اُس بلوس وسس یہ نیجی بید میں پیٹھ تے واتناہ اِن میس سودا کر سند گریمی بید درخلا و مرد اُس سید اُمتہ میر بیٹھ تھا وتھ کو دُن دردازی ٹھگ۔

سوداگرس باسيا و زيب چھے يہ زنانه يوسه أمس بنشر بولنے چھے گر كھؤل الله كھرسانے درواز يتم بينرون سَس ينه فاطر بواري كر فر زيوكياز رؤن يتس كالس را فر يه رسه اوس يه سائم يه و چھے كران يتم ونان ز آيايو زنانه چھاأ تى كنه به مريا كه عريا كه يه الله يه اندر عن اوسه دو تھ يه و جھ فاظر مرينله به اور كانه به جوالے مؤلس يتم عه كانه به اندر عن اوسه دو تھ يه و جھ فاظر تھو د ز اَنته كس چھ ميل اَنته أكر لاش و چھ ئه كو وطاران يتم پرينان أس باسيا و زيم نو د ز اَنته كس چھ مينان كر درواز س تھك تكري كو جو اُن اُنه س اُنه بي خوان مودا كري مؤرا كو الله يوان مؤرا الله بي تو اُن اُنه مؤرا كو ان يه بينه نوس وائس مؤرا كري مؤال المايوان مؤرا ووالي الله عنه الله مؤرا يه مؤرا يون يه بينه نوس وائس مؤرا كري داروا يس دو تھ بي وار به در پري در دوا تھ بي وار به در پري در دوا تھ بي وار به در پري در دولتو يه جو تھ تھ جو تھ

كينهد-

تُمُح وؤن پئن عذر ميؤ باوان 'ثبه اوسس سخت تصوّ کمت ميم بيلهم آيم النه مِنْدِ تحبيبهِ ورتادٍ کخ ژبرتانی بند م سے سود البه منز میم رُ محر کو ت.' بید بوز تحدود ن اکس مینر مشه ماجیه یوسیه پدنیر کوریم نیرس المس بینس سوداگر

ستى پھۆل وائىنس داقف أس تىم ۇجھوك أمير خاطر بىرزاً ئىھ نِدائىس چۇ خادندداز مۆمىت مواتىر يىمت اوس تېنىر أمير عجيب درتاد باپئىھ معانى چالىر-"شايد ماچىن مىمكى يەتوك آسىر دۇ ئىس كىھىس منرشونكىنى گېرد ئىھىم ئىر بەرىچىنىسو-"

وۋں ينليرسو ؤچھنہ در اپيريتے جوان سوداگرن وؤن پئتے نِس ہنیم بالی خند پَنُن وان يُنھو بُه تِم کينْهم چيزمگلی شمير بيمير بنير سخ پيئنه نِس وانس پاپھ چھر بنیم بابن کۆ رُس آنکاریتے در اے تِم اےساعتے۔

جوان سوداگر ن و جھ ساری چیز گریته میولس نیم بیه شد ترهانڈان اول۔اُم پُتے دونس میم بابن نے و ولیے بئہ بنمتھ تے ہیں سوداگر سُندگر یُس نے سبٹھاہ دوست پھ ممکن چھ تیمس آسن ہم چیز ضرؤ ریم ژنے ضرورت چھی۔ بینیہ دوننس ''مُہ چھ دؤہ پہن ووں گووو تھ چھے ٹھیک نیم سوداگر چھ بکڑے چالاک نیم بااخلاق ہے ژنے پر کائل ستح زان بچھان کر نی ۔'' اُمیہ پُنتے در اے ہم اُمِس چالاک نیم بااخلاق سوداگر سُنگر کھ

بیر شخص اوس پؤ تو لا کن سے بیٹی گُر ریمتس سودا گر ہِندِس نیچو ک_{و م}نز ^{زالم} ورغلًا وہرش اُس۔ پرمیشورن کۆ ر اُمِس بدخصلت شخصیہ سِنْزِ برباً دی خاکم ہو ج^{یب} انفاق _ پهندِس اور واتنس پېڅه کو ریمَن أکر سوداگر کن و دِلهِ استقبال پېڅو خی خوشی سان ہاً وِن بیمَن پننو زیادٍ تر چیز پیټه خزانیه مگر کینْهه پائر تھان، پشمینه پچه، ریشم پنه بینیه کینْهه سامانیه اوس آند رمس لوکٹس کٹیس منز یئھ گن جوان سوداگرس نظروش پینیه بت یو ژهُن زیئه و چهها اُنته بته -

''ہائیم چھنہ خاص کینہ تی بیرژنے گوؤَے وُ چھتھ ہتے ووْں گھ بھتھ چھ یم وچھنی''سودا گرَ ن دٍ ژامِس نہون کلے ۔

سونج تونين تر شوِ في زنبن كياه حالت آسهِ سَپِر مِرْ - زنانهِ مُندُ مول گوه يؤت خوفزدٍ زِسُه پهوغش بيتھ أتى - تَسُدُ دوس سوداگرتَس ژليهِ بيه وَ چھتھ بَرُهُ هنگھ زِرُّح دِرْ نَجْمَتھ ليهِ سَرِّحَ اَتھے ہے جوان سوداگر رؤ دا تھ جابیہ بظاً برسخت دہ کھیے ہؤت اور بور کران ہے ونان'' مے موبیرزنانے ہتامیاً فی زنانے ہاموبیہ'' نے تھانے دارس آلوکران نے ثر کر تحقیقات ہے قاتِلس دِسزا۔

''يارا، ژهوپير کرژهوپي-''پننږ اُمپر کربکېريکه کھالناؤ که نېه سخ اُمس زنانږ هُنْدخو ن اليه بار'' دوْنُس سوداگرن- "مه کرمے ستی نیز کمپنی بیشه اون سائیم کینهد بولیس به سوداگر نزائم یُس تُح سنبها نرمی سان از کو سِندِس بھیکس بیٹھ اوس تھوومُت بون والان ووْنس جوالا سوداگری ب

''میٰا نبہ یارا۔ تِر سوچے۔ ژنے کیا ہ فایدِ چھی ہرگا کا نہہ مَرِ ۔ ویوتا ہن چھے ہُاو زِے چھُنہ کا نہہ بتہ راہ۔''

''ئبہ چھنے ونان _ بے تر اویکیہ مے گڑھہ انصاف'' کر کبھ دِتھواڈُل جوان سودا گرَن ۔'' ژٹے میلی پینیہ اَمیہ ظالم حرکر شکند سزا۔''

"يارا" سوداگرن وونس" ئبه چھنے ژے منت منگان ژروزاً تھ گھرباز بر کین ها ژو منگھ بتر وئے مرصرف منت تر اوبتر بر کتھ نبر - برگاب کتھ نبر دالیہ بہن بر کتھ زِلاش سَرِ میانہ گر برآ مدیتر بیراً س پنځ تھانس و لیتھ بیئے ثبؤت بھے نے ظاف کافی - میانی سالم دولت، میون مال، میانی ساری چیز کے ژی مگرمیون عال با میون ناویجا وبتر ۔"

اُمهِ پُتِهِ پھیرکی سوداگریت_ه تَکند زامرُ واپس۔ واپس پکان و^{ون زاہڑک} ہیپر ک نِے یِگرِ گروھنگ اجازت ہے کو رئس اُتی پیٹھیر وخصت۔

أى سِنْز موج عُميهِ أى سِنْدِس بؤت جلدوالبس بِنُس بِبْھ حاُران سُتِهِ ينلهِ بِه ز نابنہ درأ ہے وُ چھن تح کو ووُ ن ماجبہ ہے چھُ اِرادٍ زِئبہ اُئن سوپئے پہُن ۔ بتہ کُرتھ بتہ هن كنيكي زياد كالس بيه سرتهاً وتهر تكيّا زّم مبندك ياردوسة من مسليه أس أمس برابر پرژ هان روزان نِرْمُ سِنْدِس ژېر کمینس کیاه وجه چھاَمپر سکخ ووْن مُح بیمُن اورُک پورُک بهانه كُرِته مُ عِنْدِس مِنْله منكه مرنس متعلق - أميه پُته آونُس زور كريم زِسُه كُرِن نؤو کھاندر مگرسُہ اوسنہِ مانان متہِ ونان اوس نِے چھے زنانن پبھر پڑھے راُ وہڑ۔ تِمُو ووْنهِس'' مگرسارے زنانیہ چھنہ ہے۔ کینہہ چھے رِژیۃ کینہہ خراب۔ كننهه جھے زَنتهِ جھجل بوبنه ينمبه كس شهلس تل انسان كرتر أوتھ آرام بنوسكؤن چھ برُ اوان منهِ كينْهه چھے بيم بي بيٹھ چه ہونه يم اند رنبر نيرُ ن وِزِ إنسانس زمگه چھے ژۋ پ دِوان روزان _'' تېس رۇ دكرياردوس زور كران پېچىكرس دۇ ك^خر '' ادِسا۔ شاید، گڑھ میانہ فأطر کھاندر کرنے جان مگرمنے گڑھہ پننوم ضیر پیڑھ کھاندر کرنگ اجازت دِین_{یہ} یُن۔ یوسی_م زنانی_م پینبرشکلیر، عادتوبت_و اخلاقو ^کخ بے ^{ٚۉڷڴڔ}ؖڗؠڗڴڔۂ؞ۿٳڹۮڔؠێۣ؞۪ڿڰٲ۬ٮٛؠ؆ٙ-" كينوه وذع بميرة تح زنانية أهاند في منه كووتته شهرك ينية برسودا كرروزان

كيزه رُدْ ؟ بئيرة كُو زنانيه ژهاند لا _ سُه گود تخف شهر كينية سُه سوداً گردوزان اوسته ينجس نِش سُه كيزهٔ ن و رک يَن مُلاً زِم اوسته ينجو بِند که نِجو دَّ مَ مِنْزِساً جَهَّ کهاندراوس کو رمُت _ بيه و د ت سودا گرسُند گرِيته يناية کو به و چه نِسُه چهُ خه شخالي کُر دِينت بينيه أمِس نوکری خاُط درخواست بته مُجس وازِ مِنْزُنُوکری -

لهذا گے تم ساری ماکس ما سواییہ بیہ ہز تنے ماری مُنْز کؤر، داے تہ دان۔
وازّ س اوس وَننم آمُت نِرسُه تھاو گرُک خیال ہے بینیہ روزِ کورِ مِندِس کھنبس پھبس
صبہ - گنیہ ہے صورنس منز اَثِر نہ تم مِندِس کھس منز ہے تھووہس خوف نے ہرگاہ کؤرتھ
سیلہ چھی جرمانے ہے بریُن ہے بینیہ یکھ گذرتھ ژھننے ۔

ینمیہ دوہمیہ سوداگر یے تُم سُندعیال در او تئمیہ دوہمی صُحاً ہے در او اتفاقن پہنا گر بر کنی مُلکیم بکس بلیس وزیر سُند نیچو ہے اُمتہ و چھن سے نئو بصورت کؤر در دازل پڑھ و در بنہ ۔ اُم ک سُند کُسُن و چھتھ آ وَسُس عَش ۔ یام سُمہ پہنے نہیں جنس منز آ و سُہ زادتی در دال برکنی مکانس اندر بینیے تُم بیے کؤر و چھم و اُس ایتہ سمکھیا و وازس ہے وو ننس ن^{ج کرج}

''جناب، بير گووسورُ بے نفو ل''وازَن دِنُس جواب'' نے چھُ ما لِکن مُکمل پاٹھ اُمِس کٹھِس منز کھیں چن وا تناونس ٹھاک کۆرمُت''

''مگر به چھے ژنے التجا کران نِه ثِهُ کُر کؤشش میں نبه خاکم کرمتم بین وزیر ہند کاؤگن کو رُس زور۔

''ئبہ ہمکیم نیم گرتھ'' وا زَن ووْنُس ۔''صرف چھے داے اُ کی ہندِس کمرس مزز اڑان گڑھ وَن تُکی ہے''

" مُرْتَس وَلَى وَلَى آلو وَلَى آلو وَلَى مِنْدَى لَرُكُن ووْنُس صرف كَرْهِن مِمُلا قات طع ومهرده وْوِلْ واليه متربته بترده ومربة بدرده وهو في داليه متربته بترك انعامه "

''ادٍ آس تئے''تمبر وونس'' مگرامبر بر ونہد نِبُد كَرِ اثنے بِتَى ووْ بِيم كھاڑئے پین نے اُكھ كچھر و پیپر دِین ۔''

وزېر مِنْدى فَيْحِوى تر ووؤلى ؤلى چندى أتهم بية أته متعلق پرواينم كلزته تهوؤن

بر أمِس بر ونهه كنير - پئيم وونس تمير " ژبّ بأدٍ ته بها درى - مررّ ب چها بازير ہے۔ سمجھ باتھے خاطر کوتاہ خطر ہیز تھ تھ اڑے ہر گا اڑنے مول بوزی سُہ گڑھی اڑنے نارا اُن ہرگامیاً فی مالی چون پورین یؤ زئے کریے سے زانہہ بتے معاف۔ " تم پُتم دلیاً ل بهجرته يوسم ژامنه كۆڭھ گرتھ دروا زَس نِشهِ أَس بِهِتھ _تِمِس كۆرُن عُكم زِرْ لُوهِ: *** الله الله الله كۆڭھ كُرتھ دروا زَس نِشهِ أَس بِهِتھ _تِمِس كۆرُن عُكم زِرْ لُوهِ: كينژه ها أن چَنهِ خأَطْرٍ _ ينْلبر بيهِ أننهِ آومةٍ تمير چِرْ كر نٍ پيْالبراً كه پانس فأط_{ر متنا}رُ وزبر زادَس خأطرٍ مَكرتمهِ ترْ وو بَيْرٍ حِيالًا كى سان تَتھ بيالسَ منز بيہوشي ہُمُدْ دوايُں زُ پڑھس بر ونہد کنے تھوو۔ اَن کی لئے نیم نسس پہنے تیم کٹل پیالیہ تیم نیؤ ن گردٹھ گردٹھ کا چُتھ یہ اُتھ منز اوس۔اَمیہ پُتے کریمُو کُوتاُ فی کتھے۔ دواوس بُڈ تیزیۃ ہتی کوزن اُ اثر_أ كِس يادوْ ن منْفِهِ منْز اوس وزيرِلًا رهيؤ بيوٚمُت _ ينْلبِرتمبِه بيه وُ چِه بَهِ ماألُهُ ووْ ن داييه نِيهِ بْن مَةٍ تَرْ اوُ ن كُرى كَانْس منز _مكر داييه ميز مُح منهِ سُه كُن زهِمْ الله وازَس وَثُن مددكر بني خأطر _

ینلبه وزیر زادَس ہوش آوسنہ گو و گری گانس منز پان و چھتھ ھاران پنی^{ال} اُعْدِک_ی کی گری یا تی اُسی __

"او-اَمهِ زنانهِ تأريخ "مُحُ ووْن پانسِے ﷺ مُه ووْته تقودة دراوالَةِ أَهُ اللهِ عَلَى مُه وَوْتَه تقودة دراوالَةِ أَهُ اللهِ عَلَى اللهُ اللهِ عَلَى اللهُ اللهِ عَلَى اللهُ اللهِ عَلَى اللهُ اللهِ اللهُ عَلَى اللهُ اللهُل

ہو ہے بلیٹ تھود تمبر بڑھس کن متہ تُس گودنم کہنی ہو شکمتم کھیون برہم اُتھ متی کھُردِ تَس بِنْدِ رہتے ہو اُتی تھے۔ پُنتہ آودلیہ بتہ وازس آلوکر منہ بتم تمونؤ سُه دؤیمر پھر گری گانس منز بتہ تر ووکھ سُه عَتِه گر بن سِر گینِس پیٹھ۔

ينِلمِ وزيرزادس دَو مُك اثر موكليًا ومتم زوْنُ نِهِ أَزبَةِ تأريخ سوداگر زادِمُه عُرُسبُها شرمندِ مَتْهِ شرارت مَتْهِ كَهُوْنُس - مَتْهِ كُرِته ثرْ أُ ونيْرُ مَت بلكهِ رؤ داورگوهنه فأطرٍ أكس مَكِوْلًا ركته يُتهسُّه أمِس بينِهِ وَ چهِ ہے مَتْم بينِير دوزِ ہے وارِ حبم نِرمُه كيّاه چهُ كهوان يا چوان -

بيني دومه گووئه بيني اورية برأنى پاڻھو آس لچھ روپيه منکنه يُس کُو دُت دِيْت بته جلد ہے تر وو کھ سُر اندر بتر - تھم پاڻھی سوگو ڈِبتر کران اُس تَنْظَى کُر کُرِن تَمِس کينهم سِوال بتهِ اَمهِ پَنتهِ ووْ تُن کينژ هاا نُو کھينم خاَطرٍ -

تُمُو ووْنُسُ' نه نه مُه كُراذا بإنس-اَز چَهُنهِ نے بلكل او چھِ مِنْهِ حَسَنهِ اَلْهِ تُهيك _ ووْ ل گوو منے سؤ نچ زِ ثِهِ ما مانكھ نبهِ بته بُرُه هم كِينْهم ضرور كى كھيوْ ن تقب چھُ نے پر ہیز وول كھين يانس تِ تَر اوْ نمُت يُس نے كَيْمَن ووْ نمُت چھُ-''

''' مگریبر کو رُتھ ژنے سخت غلط''تمہر ووْنُس'' بیر کڑھ بجیب کھاچھے۔ بؤ ژھ ائبریانس کیڈھ کھیں سرتی۔''

' نے دِمعانی' ، تُح ووْنُس' نتم ہرگا انے کینبہ کھین اسی تیلیہ وَمَعْ بَب پَنمَ نِس نُوكرس نِتُحْرِكرم بِهِے مِتَّ چھُ اوْنمُت ۔'' ''اچھا، دایی' تتمہ ووْن' مان أكر سُدے'' داے در اپیر بیٹنبر ما لکنبر ہُند اِشارِ رَ بِنِیم رَوُ ن تَنَهِ پلیٹس مُزْ روائی تمیہ وزیر ہِنْدِس نوکرس وُ شناونیہِ خاُطر پلنو و۔

کھنبن سُپُد تیار۔وزیرزادِ ہِندگ وا زَن اوْن پَنیم نِس ما لکم سُند تھال ہم الِهِ اوْن سودا گرکور بُند۔ ینمب گھو ہنز پڑھ آسنیہ کنی نِه اَز ہیکیہ نیم کانبہہ چیز غلط گوہم تو ہے کھو وزیرزادَن ٹھیک پاٹھی ۔تَس پینیہ بینیہ بِنْدِر بینے تَرْنیمر پھر آے ووْلْ والنہ داے بکا وینے یہ تھ تِم تُمِس گُرگ گانس منز وا تناوَن۔

گانطه کھنڈ کی آوسہ پہنے نبن جامن منز نے پینلہ تُس فِکرِ تو رزِنُس تاُر کھاز ہُرُ کڈر کر بمانے ' 'بہ کیٹھ ہے وقوف اوسُس ۔ نے رادِ رکی اُمِس زنانے پہلھ ترن ہُو رہ پیہ ۔ ووْ نی کر نے بہ کانہہ بیقل زی پیمیہ بور۔' بیہ ونان ووْ تھ سُر تھوٰ دیم گود گرِن امیہ پئے گو دینے اورکن زانہہ ہے۔

ینلبر وازن أمِس کور مِنْ نیک سیر تی بینه داناً بی و چھسُه گوتُس شداد" نی چھے وارینهه کورو چھسُه گوتُس شداد" نی چھے وارینهه کورو چھم په "تُمُ وون پانیے سی " دسبٹھا نیک سیرت دانا بیا خوبصورت کور مگریژھ پا کباز ، دانا بیا مار کومنز و چھم بیم کانهه دئیه ہرگا کھا ندر کر بیا اگر ہے آئی۔ امیر پُتی کی کالی آ وسودا گریت کی سُند عیال واپس بیم وازن وو نگھ" نیا تنخواہ میا بیم پیر تیکیا زیبہ گڑھها گریتے و چھهُن موج۔"

سودا گرّ ن مونس میدهٔ کے سه پنتھس جان نوکرس تر اوُ ن اوس نم ب^{ن هان -} پر تھم پائھ در اووازِ اَمتِه _

يام بيرسودا كرزاد كرووت أيتر سي تبندى واريبه ياردوست بوهنودار

تَس بيهِ پرژهنه بيته تَهُند جواب بوزينهِ خاَطمٍ زِئْس گوو وَلْى يَرْكال ٱشِنْ ژهانڈینهِ خاَطمٍ گرِ در امینس بیته آیائه اوسا کانهه کبئس منز کامیاب سُپُد مُت بیهِ زاینهِ مو کھها اُسی تِتم بے تاب-

تم و و تكھ إ آئيہ سَپدُ س ا تھ منز كامياب ہے سوچھ تُمِس سودا گرہنز كؤريس اش به داند ہنز حثير كام اوسس كران ہے يكس فلانى شهر سمنز چھ بسان ـ بتكوينله به از تم كے سارى شاد ہے سو دليم كۆرس مبارك ہے وہ نهس ووں كرہ جالا كھاندرك تالاش ـ وكى وكى آوسودا كرس نشه كور ما عليه فاطر منزم يوراسون ہے بن جھ كاندرك تلاش ـ وكى وكى آوسودا كرس نشه كور ما عليه فاطر منزم يوراسون ہے بن کانهہ چيز سَپد اطمنان ہمان - كينهه كاكم سَپد كھاندر - المه كھو ہے ية وكھاندرا كي به بن كانه به يكى الم المورت المورت و بال يوسون بن المورت ا

ينِلبِهِ ودْ ل نوش وأ رِواَننِهِ آبِهِ بَتْم پاينٍ واَلْا أكر بِه بِيُطْنَس بِرْ وَبُهِ كُنِهِ بَتْم لأجنس سام بينز يُتھ زِبيرِ ترببس فِكرِ زِ آيا پير چھا تيؤت تُرُک بَتْم گائل يؤت اُمبِه يؤزمُت بته توقع كۆرمُت اوس۔

مرتم وونس ' رئيه چھس منه وزير زادٍ نِهْ كيّاه تار كھ نے يا نہم كچھر بؤر

روپیږ - "

سوسَبِر بيميم كتھيم بؤ زِتھ حاران بتم كنيوس شك زِير چھ سے يُس تېندس

مألِس نِشهِ وازِ اوس بتہ تؤ ہے چھس ساری راز پئتہ۔

تُس گوونے یہ خوش توے ؤ ژھ ہے شوخ جیس پکنکس پیٹھ۔ بڑم اللہ الگ بستر ن مؤرخ جیس پکنکس پیٹھ۔ بڑم اللہ الگ بستر ن مؤر شولگان الگ بستر ن مؤر شولگان ۔ گزرے کینہ مدوہ تم آسی پانین بنتے آبیہ سو آبیہ کینؤ ک و رکی یکن اُتی تر اونے تبکیاز تبند کا مار دار سودا گرزاد ن سؤ زنتے کس زائمہ ناد۔

تمبر ميۆت أكەسىبھا ەنفيس، لۆئىرىتە خۇبصورت گربينېر قىمتى كېر ۋالتھ ب ستبھاه مولیے لو لالوستر جُرِتھ زہن سازیتے لا کم مُلی بتے اُمیہ پیتے مؤنگُن ماُلِس أَكِن نزد یکی سفرس گوهنگ اجازت۔ ییلیونس اجازت مؤل تح پور پانس أبس سوداگر زادٍ مُثد رخِت بتهِ مختلف قِسمن مِثد که باپاً رکه سامانیه ببتھ در ایپر گرِس پہھی ا سپدتھا ٔ کِس لوکٹس کاروانس بڑ ونبہہ بڑ ونبہہ۔ پیتھیے کخ واُ ژسو وار پہُن مُلکن ہے کیز كأكر وأ ژسوچھيكر ك پېڅھ ئىھىملىس يىيتېر تَسْدْد خاينې دار بسان اوس- أمبر كىھىر مُمْدىلا يقين سَيدِته مُنيرِسو با دشاهُس نِش بيِّر مُن مِّس كينْهه جواً هربيِّه باتِيِّ مولِل چيز پيْن، ووْننُس نِبْه چشس أكه سودا گرزادِيةٍ أي مِندي مولِلْي نذرانيه پيش كرمنه پنُس پيُه بُهُ سُه سبهٔ ها خوش تبر وَتُن حُكُم زِيبَتس كالس بيه ينيته چهُ تَبْتس كالس كوهبرأ كر بِنْدِ فأَلم أَلَه خاص گرے نکھے متعین ین کرنیہ۔ تمُح سِنزِ خوبصورتيه، بِه اطواروية دانامشاورت کن گيهِ پيرسودا گرزاد^{رن}

واجى داريمه مقبؤل سوأس خاص دعوت دينه پنه كن كالمه بگهه دربارس منز دا تان ته گاه به گاه أس راجس ستر تمه وز نيران ينلبه سُه گُرس بېڅه نيران اوس اكبه دومهم د ون نَس با دشامَن نه ژنگن بيه پُکن گرے -

تَمهِ ووْنُس ' عالى جاه ، تؤ مُ مِيكُؤُن بيهِ نِتَه مِرًا تؤ مُ مِنْ أُور كُهِ روبيهِ

دِ لِوْ '۔

" رُور لِيه!" بادشائن ووْنُس" كينهه چشنم برواے فے چشنم كرتؤت ضرورت نيبة دے دے نے يؤت قمت "

اُمهِ سودا گرزادِ رخچهِ لوگ پَنهٔ نِس خانهٔ دارَ س تِن بِهِ بارانهٔ بُس نهٔ اُ کو ہندِ اَصلکُ رژ هابتهِ ظون گو وحالا نکه بیه اُ س اُ کو مُتواتر دربارس منز بته وُ چھمُ و بته اُ کو ہنزِ مُتھمِ بته بوزمَرْ و بَنس گو و بیهِ یار سخت تُوٹھ بتے ینلیہ اَمهِ سودا گرزادِ رخچهِ تُس پُنُن واپس گڑھنگ ارادِ بووییه سپُرسبٹھا ہ منمؤم ۔

"في بيكُ بيكُ بيكُ بيكُ وَثُلَّ اللهِ وَثُلَّ اللهِ وَثُلَّ اللهِ وَثُلَّ اللهِ وَثُلَّ اللهِ وَثُلَّ اللهِ وَثُلَّ "ووْل كرونهِ أكر أكه أكر مِنْدِى عُمس بُر ژر - وَتَم بِهِ زِبْهُ كَيَاه مِنْكَ ژَبْ بِيْنِهِ مِاللّهِ اللهِ ع با پئه نذرلنهِ دِتِه _"

مألِس نِشهِ وازِ اوس بتہ تؤ ہے چھس ساری راز پئۃ۔

تُس گوونے یہ خوش توے ؤ ژھ ہے شؤ نج بیس پکنکس پیٹھ۔ بڑھ اکر گزرے کینہ دوہ تم آسی پانے واگز کم گھے کران ہے الگ الگ بستر ن مزر شونگان یو تافر مہر فی واپس مالین مینے آبیہ ۔ سوآبیہ کینؤ ن و رکی یکن اُتی تر اونے تبکیاز تبند کا مار دار سوداگرزاد ن سؤ زنے کس زائمہ ناد۔

تمير ميزت أكوسبطها ه نفيس، لؤبَرية خؤ بصورت كُر بينير قِمتى كير وُلِه م ستبھاه مولیے لو لالوستر مجرتھ زہن سازیتے لا کم مگلی بتے امیہ پہتے مؤنگن مألِس أبرك نزد کی سفرس گوهنگ اجازت۔ ینلیرنس اجازت مؤل تح پور پانس أکس سوداگر زادٍ سُنْد رخِت بتهِ مختلف قِسمن مِندى بابياً رك سامانه ببتھ در ابير گرِس پہھ ال سپدِتھا ٔ کِس لوکٹس کاروانس بر ونبہہ بر ونبہہ۔ پیتھیہ عنی واُ ژسو وار پہُن مُلکن ہے کیز كأكر وأ ژسوچھيكرس پېڅھ تھىمُلكس ينيترِ تَسْدُ خايبِ دار بسان اوس-اَمبر گھيہ ہُند ڳا يقين سَيدِته مُنيرِسو با دشاهُس نِش بيم رِّن تَمِس كينْهه جواً هربيّه باتِي مولِل چيز پيْن، ووْنئس نِبْه چشس أكه سودا گرزادِيةٍ أي مِندي موللي نذرانيه پيش كرينه پنس پنه مُهُ سُهُ سبطها نوش تبه وَتُن حُكُم زِيبَتس كالسبه ينيته چوُتيتس كالس كوهبرأ كر بيندِ فألم أَلَهُ خاص گرے نکھے متعین یُن کرنیہ۔ تم مِنزِ خوبصورتيه، بِت واطوار ويت دانا مشاورت کن گيهِ پيرِسودا گرزاد^{رن}

Kashmir Treasures Collection, Srinagar

وادِخ واريَهه مقبؤل _ سوأس خاص دعوت دِنهِ پنهِ کُو کالم پگهه دربارس منز واتان ته گاه برگاه أس راجس سِتْح تَمهِ وِزِ نيران ينلبِرسُه گُرِس پېڻھ نيران اوس ـ اکمه دومهم ووْنَ سَ با دشاهَن نِهْ لِکُن بِیهِ پُکُن گُرے ٚ ـ

تَمهِ ووْنُس ' عالى جاه، تو مى ميكيؤن يهِ بتھ مركا تو مى خور كچھ روپير

دِيو''۔

" رور لچھ!" بادشائن وونس "كينهم چھنم برواے نے چھنم گرتؤت ضرورت زبہ دے رہے دی و ت قمت "

اُمهِ سودا گرزادِ رخچهِ لوگ پَنهٔ نِس خامنهِ دارَس بِتَّ بتهِ یارلنهِ یُس منهٔ اُ کو مِثدِ اُصلُک رژ هایتهِ ظون گووحالا نکه بیهِ اُ س اُ کو مُتواتر دربارس مُژن بتهِ وَ چھمُ ژبتهٔ اُ کو مِنژِ تُنهمِ بتهِ بوزمَرْدٍ _ تُس گوویهِ یارسخت تُوٹھ بته ینلهِ اَمهِ سودا گرزادِ رخچهِ تُس پُکُن واپس

گۇھنگ ارادٍ بووپيرسپيسبھا ەمغمۇم-

'' منے چھ پائس ژنے تر اُ وِتھ گوھنگ پھیران' سوداگر زادِ رخچہ ووْئس '' ووْ ل کر و منے اُسی اُ کھا کی ہِندِ س عمس بر ژر ۔ وَتَم بِیہِ زِبْہ کیاہ بیکے ژنے پینیہ یار امنے باپئھ نذر النے دِتھ۔''

لم يتمتية أوته-بركانية بدرتم وكامية بيمكية أن بير أربته-"

گزریمیس سوداگر مِندکی نیخوکی وونس - 'نثر کیاه به ونان، مخوله چھا کی سید دُرے قن سے چھنے پُری کو اُمِسس گرکی مِنز خامیش ۔ '' سید دُرے قن مے چھنے پُری کو اُمِس گرکی مِنز خامیش ۔ '' سوداگر زادِ رخچه وونس ''ادِ ساگرہ ہے بُہ دِمیم نے ژب یہ تران کھی روپین''

ۇ نى-''

''ادِسادِزِ سے کچھ ہے گر گو د چون۔' ''نہ، ثِرِ چھکھ مے شُر اہ ہیؤ ز آئیتھ وُنیہ ہے گتھ کران۔' ''ادِسائیہ ہے تیلیہ اُ کھ کچھ تیکیا نِے ثِرِ چھِم ماسبٹھا ہ ٹوٹھ یار۔'' ''یارس ہت ماوا ہے ہے کرُن نِے گہا دِموس ہے نِمون لؤٹتھ۔'' ''ادِسا، ادِسا ہے تیٹھیک۔ بئہ کے لئنے نیے ژنے ہے گر۔ تیکیا نے ثر چھکھ نے لؤئی:

توے گئے بیر ڈنے ۔ نِن ثِرے بیص ہم میں بدلیم نِے مونی ۔'' ''نگجر او'' ووْنُس گزریمنِس سودا گر ہِندی نیچوی تِکیازِ تُک سؤنچ اُنہ ِ تَرْکَهُۥ

مر ما مراه مورس مورس مودا رجمد پور بیار روان مورا فرق پینیرے ہرگانہ کانہہ ہے وُ چھر۔''ٹھیک چھُومگر مہر بانی کرتھ بینہ کانسو وَنگھ۔'' ساران

أمير پئتېرۇ ئىسوداگرزادرخچېر پئنېنس يارٍسُند كلېرادېر يوردو يواتفونې^{گرانل} تتھى نېمو نى تېمس لگى يمن جايئن زخم - أمير پئتېر د پنتنس گريتې هيؤننس روخصت. امير پئتېر كينهمه وقتا لوگ ائتېر كېږېسكينو گرريمتس سوداگرزادېنډ^{ل ژن}و

پر ژهُن نِهْ کَيْانِ چُهُهُن نِهِ زنانهِ انان _ 'سو ماچھے گزر پِمِرْ کِنمِ تَرْ ٱوِتَعالَٰ ^{هِمْ لَان}''

" ژور کچھ روپیدِ! گرکویا ژور کچھ۔ اِنسان ہے یہ سبٹھاہ تھدِ قسمہ کنبن گرین ہُندا کھ یو ڈکھیز ل ببتھ ہیکیہ ۔ خبر کس چھی ژنے تاران۔'' سبہ کنبن گرین ہُندا کھ یو ڈکھیز ل ببتھ ہیکیہ ۔ خبر کس چھی ژنے تاران۔''

''اچھا'' سودا گرزادَن ووْنُس يورِ ژکھير گُڙهِ هتھ'' ژنے پکوتنے يامَتِ - چانز

مرضى _ وۋ ل گو و مے چھ پيه ژؤ ن کچھن روپيَن ہيؤ تمت -''

تمبر ووْنُس'' أَدٍ سَاتِيْلِهِ ما نابُه چوئے - تِکيْازِبُه مبلمِ أَتَهُ مَعْلَقَ بِلَكُلَ بِدَلَ إُنْ صُورِ وَهِ مَن يَمَن مِنْ مِنْ عَنَى نايمِ كُر دوْن مومن يَمَن مِنْ كِن مِنْ كَنْ الْمِائِمِ ثَلْ عَلَيْ أَنْ صُورِ وَهِ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مَنْ عَلَيْهِ مَنْ عَلَيْهِ مُر دوْن مومن يَمَن مِنْ كَنْ مِنْ كَنْ فِي مَ گزریمیس سوداگر مِندکی نیخوکی وونس - ' نثر کیاه بیر دنان ، کولیم چھھا کال سید دُے وَن مے چھے پُری کِ کُوامِس گُری مِنْز خامِش ۔'' سودا گر زادِ رخچیر وونس ''ادِ ساگڑھ بجہ دِمیم نے ژب بیر ژبن کُی روپیکن''

''نه، نه، تيؤت ينه' وو ننس يورِ''من وَن سيدِّ د يقمت يتم بُه گُزُر_{اأم} و ني-''

''ادِسادِزِ ے کچھ تہ گُر گوہ چون۔''

''نه، ڎ۪۪ چھکھ مے شُراہ مؤ زأ نِتھ دُنبہ بتر کتھ کران۔''

"ادِسائبه ہے تیلبرا کھ کچھ تیکیا زِیْر چھبُم ناسبٹھا ہ ٹوٹھ یار۔"

''يارس سِتْ ماوايته بيهِ كُرُن زِ مُهلا دِموس بتهِ بَمون لؤمِته ـ''

"ادٍسا، ادِساتِة مُعيك به كِنْ من الشيار عِيرُ كر - تِكْيَاز إِنْ چَعُكُم عَ الْهُ:

توے مُلے بِرِثن مِن إِست عِن إِمْس بدليم إِموني - "

''جُر اه'' ووْنُس گزر يمتِس سودا گر مِنْدى نَچْوى تِكْيَا نِتْمُ سُوخُيُ أَمِهِ مِرْكُهُۥ

فرق پینیرے ہرگانہ کانہہ مے وچھے۔ 'ٹھیک چھُ مگر مہرباً نی گرتھ پنہا کانہ واٹھ۔'' مار

أمير پئتېر و شسودا گرزادر خچېر پئنې نس ياږ سند گليه اوږيورد و يواتفونې^{گرانل} تنه خ نېمس گکيمن جايئن زخم _ امير پئته و پنتنس گريتې هيوننس روخ^ت

أمير پئتير كينهمه وقتا لوگ أيتر كبو بسكينو گزريمتِس سوداگر زادٍ بېفې^{لاژا}و منف "

پرْ رُهُن نِهْ کَيْانِ چَهُمُن نِهِ زَنانِهِ إِنَان _ 'سو ماچِهے گر ربِمِرْ كِنهِ تَرْ أُوتِهِ رَجْعَ اللهِ

خارا كيه دوميم صحائد دراوية تهر گرس كليسته يُس امى دون مونهن بهرنوس موس اوس ميخ تمت - ستې سنيد پنيم بليم بايم بينوس گرس أن روانه - اور واتئس بليم كؤ رُكه الميس سخت عزت ستې يغ راس لول - سُدر و دائته اكور بتها ينظمي و تقس يه يؤه كؤ رُكه الميس سخت عزت ستې يغ راس لول - سُدر و دائته اكور بتها ينظمي و تقس ائته يد و حد مرئه يؤ سته يؤ د تته مالدار مو به يؤاوس بته استه و د و د اتحساك كي يو و تقس ائته مرس بلاليم كران - سُد اوس تُس دو بي محتم يژه مران ، همام يه تر يش كوان سه دوان مو بين بي بي بي موران سيم و تران مي مشكل كاماتها اكه يخ يخ نيم و كول دو بيم موران دو بي بي موران ي موران يه موران يا يوران دو بي موران يوران يو

" أور كچھ ره پيبر! گركويا ژور كچھ - إنسان ہے يتس قمس سبھاه تھر قسم كسن گرين مُنداكھ يو دكھيز ل ببتھ ميكبر - خركس چھى ژئے تاران - "

''اچھا''سوداگرزادَن وِوْنُس يورِژ کھبِرُوهِتھ'' ژٽے بُکرتنے يامَتِم-چآُز

مرضى - وۋ ل گو و يے چھ پير ژؤ ن چھن روپيَن ميز تمت-''

تمبر ووْنُس'' أَدٍ ساتيلير مانائبه چونے - تِکيْانِئه مبلم أتص متعلق بلكل بدل أَنْصُ مؤجته - رُنے ميزت تَعَن ناپير كُر دون مومن يمَن مِنْدى نِشائم رُنے ويْمُس تانى

گلبه پیٹھ چھی۔

جوان سودا گرن ينلبر بيد بؤ زَّمُر تَرْ ووَجْل گُرْهِ هِتَه كُلم بؤن كُن _ تَمهِ ووْنُس'' اكبر دو بهته هنچا تحد ثری حی نِش پدنیر دلناً بی متم چالاً کی هُمُر تو کے سونچ میے زِئبہ تا رَبے ثِنْرِ نِه ثِرِ مِنْ کھ منہ تیؤ ت داناتے زیرک ہؤت ڈن

رہے رق ہے۔ پیُن یان چیمی باسان۔''

. پۆزچۇ'دىنگى دۇنس'' ژىخىچھنو تۇھس ئبەأزا كەسبق- ۋېھىكھە دەستېتېر ژانھەسے بخش دۇ فرىتېرېينېرېرم ئەلول تېر دەتھە يەگر دالىس-''

تَمْهِ كَوْ رُسُ ابْقُرِ ارْبَتْمِ دَوْنِيْهِ دَوْمِهِ دِرْ الْمُنْ تِثْمُ سُوداً كَرْزَادِ بِنْدِسَ مُلْكُسَ كُنْ مَ وارِ پَاشْھِ وأ تَیْ اور لیتِ رؤ دکرتِم واریَهَن ؤ رک یَن مَزس مثرُ خوش تِمِ خوشحال پَاشْھِ لسان

(راوی: پینڈت مکند باپو، سۆتھ سریگر)



دُ^{بْكِ}ى ژۇ رىت_ېروت ژۇر

دَيان أَ كِس زنانيه أسى زِ خانيه داراً كهاون تَس مِتْ دوبَس روزان بيه دؤيم راتَس _ يم دوشوَ _ أسرَ ژؤر _ أ كِس اوس ناورُ بكي ژؤرية بينس روت ژؤرية كيازِ گوڈنیک اوس فیزی بچھ کامہ ہن دوہله کران بت_ہ دؤیم راتھ کینتھ۔ بیکن أسنه کا ثمب أ كس بيه بتاه زِتبينزِ زنانيه كياه چهُ بيا كهرون تِكيازِ وُمُكُورُوْ راوس دوب كاش يخ كر نیران بنه تورِ اوس بنه اَنبه گلیه برژ ونهه واپس پھیران پیلیه ذَن روت ژؤر بمیشد انبه گلیه برْ و نَهَے گرِ اوس نیران منهِ گاش پھولنہِ برْ ونْہه اوسنہ گرِ اژان۔ دوہابیْاو زیم مجھی پانیہ وأفرية أدٍ لَجُهُ الكه أكر مِنْ خبرتم سيدكرية وجهتم سلطاعاً ران زيم أكر أكر كم گُرُسُ مُزْروزان بتر دوشونر أَسِكھ زنابنہ بترائح ۔ گوڈ بیؤٹھ بنمین اُ کھا كر مُنْد وَثُن مُرينِلهِ تِمْ كُرِ آے متے پر دُه كھ زنانيه زِيْر مُهنز آشِي چھكھ متے أدِ تؤرتمُن مورُ كينہہ فكر - سوأس تمن ووشو في مِنز آشِي وون الراؤت تافي بيه معامليسيذ وسيز وُ اوس لِكَانَ تِكَيْمَا زِاوْت تافر اوسنهِ تِمَن أته متعلق كَهِن بيَّ واما يوزووْل ما جَلهِ سهيهِ-تِمُو ووْ نِ زِنانِهِ نِهِ أَسِى مِهِ كِينِ رُبِّ دِوْتُوَ حِنْهِ دَاراً مِسْتِه -لهذا وَن تُ اللهِ دويومنز كس أكس سِتى يرْهَكه ثِر روزُن يُته زَن بيَا كه مؤنمِر سَمِ كُنهِ بدل جابير كبير مجه كامنيه، زنانيه ووْ نكھ درجواب ئير روزِتُس أَسَى مَتَى يُس يَمْمِ لِاردَالِ دوبَسَ انْدرے سارِهِ سے كھوبتة مولِح سَن دِيبِ أَنِتھ ۔'' ''نتبر كياه گووجان' ژؤرودِنس جواب۔

دؤ نیمهِ دوہہ مُسجاً ہے وؤتھ دُم کُو رُؤ رہے لوگن امیرانے لباس ہے روت رُؤں کو رُزو رہے لوگن امیرانے لباس ہے روت رُؤں کو رُزو رہے مؤسس ہے در اے تیم بر ونہہ گن رہ کو در مؤسس ہے در اے تیم بر ونہہ گن رہ کو در وؤر رہ وُ دیڈ کمامیہ سان ا کس امیر لال فروش ہِثوس وائس گن یکان ہے تُس بُر اور وَ دیڈ کمامیہ سان ا کرتھ وؤننس ' ٹیم چھنس با دشاہ صابئ کینہ سبٹھا موہا کو اللہ جو ا ہر مگل مہنبہ خاطم مقر رکو رمیت ۔''

''أچها- أجها-' بير عميم مهم بأنى زِ شنے رؤ دسے به ياد-تھا ووتشريف م كينره ها كھينو چينيو -' وونس لال فروشن - بير وينه في تُح يم ژؤ را ثدر مِس كُفِس لُل بين ها كهينو چينيو -' وونس لال فروشن - بير تيس كالس بُمو كھينا چينا كۆرتيس والله بين دوران أسى لال فروشن كينهم موللى لال جوا بر تيهند و چھينم با پيتھ كلاتھ اوكوئر -دوران أسى لال فروشن كينهم موللى لال جوا بر تيهند و چھينم با پيتھ كلاتھ اوكوئر -دوران أسى لال بيندرنن لال بيندرنن لا

تْمِ بِينِهِ كَيْزُونَ مِعْمَى جُولِهِرُ كَ مِهْزُودُورُ هِكُن إِشَارٍ كَرَانَ ـ شَايدِ بِيمِهِ مَةِ - " "مخ باسان أسى ہاؤنے بادشاہ صابس _مؤن بِهِ مِعْهَا فَيْ بِيمُ اللهِ عَلَى اللهِ مِعْهَا فَيْ بِيمُ اللهِ عَلَى خانس منز نَةٍ توّت تانی بیمیم بُدینی "اُمہ پَتْمِ تَبْدُس جُوابس پِر اربنهِ وراً بِي بِهارُنُ روت رُؤ رس کُن نَةٍ كوْرُس حُكم نِرُم گره هِن فل فور بادشاہ صابس نِش تَمْ مِس اللهِ

روت ژؤ رد ژاوؤ کو و گو گئته مته سيؤ دُ دواتناً ون يم گهنه جوا بمرزنانه نشهد اَ تهدوران کُر دُ که و ژؤ رَ ن بند رِ زولات بته چايه بهناته چنين دگا ثنا گوهه و و ته ته و در ته ته و ته ته و ت بته کړن زامنا بته پرژه ن نه بيت الخلا گټه چه د سوداگرن بهونس بيت الخلامة آو واپس د يي اوس دُ که و ژؤ ريته کا نجهان - تَس اوس پناه نه اَ ته چه د و يم درواز يُس اَته به پهم کو پخس کن اوس د سه د ژاو لپاری کم نته اَ تهوينه کي دوت پند زنانه به روت ژؤرس نشه بته اوس پنه کاميابيه پهم اسان د

(راوی:لال چند کھنمو ہ۔ؤلر پر گنیہ)

公公

عيارسونر

سونرا أكهاوس سوين_{ير} لِكَنْهُم تُرِتْه سرتَلبِ تُرك أبس دُبس مُزْمَرَّ ب_{هُهُ ولل} مِنْدِ بن كَامَن مُشْفَن مِيرِ لوكِن سرين پهيران ميمِ بيمَن كربن سوينم مِنْدر دُنِهُ مُ تھۆدِ ہے مولیہ کِنان۔ پتھیہ عُنی دِینت تم واریہ کن سیّد بن سادن لؤگن دھوکہ۔ اُ ا كېږ د دېمه گو دنس پيه نون _ أحكس تىلنگىم گرېسى باييه ئىس منيرأ كې سندكر رده راكانې^{زا}ل أسح كران يۆ ژھە نِسوڭرَ أى سِندېن وَسَن بركھاً يى ئِيميە نى يىم پېنبوأ كېس دىنبونلې ننياس زيم سأرى أسى سرتليه ببندى بترصرف اوسكه يبشي بلكيرسونيه ملبه مايه-أتهاله كھۆت ئىس سخت شرارت يېسو چُن نه أمِس تارِ بَه فِكرِ _ تَمهِ كۆرخاوندَ ك زار إلاٰ و و ننس نِهُ بِرِن أَكِس نَبْلس و بِهِن ميْر بيت پيشي تر أو و نُس گوا دُسرلتې پَيْل بیر سونرس نیر کون نَس بیر کموموکس - بیداوس تو قبے زِنَس آ واَتھ سۆگے بین اِنٹ مل يُتھ نِرِّى بِبِمْلَى ہِيْزِت۔ وۋېمبر دوہبر تۆرتَس اَمبر تارَن گرى ہُنْد فِلرِمَّر رُ^{رُهر كِوم}ُ بدليه كووسُه أمهِ خياليه خوش زِعْم وز أمس كر يسى تِس ناويةٍ دؤ پنس نوكرى كركها عُول اگرئيه ملنه تنکيه ويپرئيرش كينهه كأم_گريشومون يته پدنيه جالاك زنانيه مېنې^{ه پېمالا} كِخُولُوكُن سونِرى سِنْزِ تا دَن كُرى منْز پؤرِيا تُحْوَنَس مَد دَكُرُ ن-

گر پسر وونس ' اوِ کیاه۔' نیم فورَن در اویم ژاوتر منز۔

اُمی مطاً بق سے سوزِس سان (موردِ ہند کی ساُری باُ ژمقبر ک پڑھ تم لوگھ فانچ پُرُان تم اُتھی منز گیہِ قبرِ منزِ کِکراے ہِش تم اُمدِ پَتم گیہِ بینیہ تم کِکراے تم چھیکر س

ینله کریؤس دروازس پیٹھ دوت ہے اُتے و چھن ڈ نکس پیٹھ سورُ دراز دِتھ ہا اُل سِنْرِ زنانے مُنْد ژکھہ مو سے موکھ ڈیؤٹھ سُر ژول لِپاً ری یہ تق زِنْسی گرچی ہے اُکو سُند آل کھا اُل ہے بھہہ دِن ۔''سار بے چھ بتاہ زِئہ چھس اُمس موہدی'' تُک دِژ کر بکھ ہے سونچُن زِنم وَاُن ہے مورا کی تِمُو سے روپیے خاطر بیمے تُس میچ' اُمہ کن ژول گریؤس ہے کم سِنز زنانے اِناہ پلکھ تیؤتاہ جلد مُلکے نبر ۔ تے پئے در اونے تِمُند بیک سُنے۔

(راوی: قادرامرا کدل سر^{ینگر)}

شنمرا دِركتهم ِلوّب بَيْنُن غانبهِ دار

پتھ کالیہ یو زھا کر بادشائن نِسُه کر نیج سکھاندرہ اَمیہ خاطر کو دُن پُنُن یو دُ وزیر اُمی سِنیدِ خاطرِ مُناسب رشت شرہ اللہ اللہ وزیر در اوبت زھوند ژھار نِس دوران سمکھس بینس بادشاہ سُند وزیر اعظم یُس پُنم نِس آغمِ سِنْز خوبصورت کورِخاطمِ مناسب رشتے ژھانڈ نیر اوس در امُت ۔

''رُت ملاقا تا''تِمُو ودْ ن خوْشی سان ينِلبِرتمُو پاينْ داُذْ أَ کھأ کِس نِشبِسفر کِس مقصدس متعلق بؤ ز_

''سأنى بادشاه چھے دولت، طاقت بتم اختیار کنی برابر بتے شنمراد بتے شنراً لکی چھے پڑ بتھ لِکھیم اُ کھا کس لایق باسان۔ اُسپہ پُر بئن پُنُن مُلک واپُس گوهُن بتے متھے گنڈینے خاطر تلاش کرمن۔''

یہ اوس نے کانہہ مُشکل معاملہ تِکیازِ دوشوے بادشاہومون پہند تجویز۔ کھاندرُک دوہ آ وگنڈ نے۔ گرافسوس، اَمیہ یز ونبے گزریاوشنمزادِ سُندمول نے اَمیہ کِس نتیجس منز ڈٹٹ دؤیم بادشاہن ہے گھ نے ژھونڈ ن پینے کورچندِ رشتے خاکم بدل شنمزادِ۔ کھاندر آ وگنڈ نے نے مُقرر وقتس پیٹھ آ وقبؤل کرنے آئمت شنمزادِ فینی خدم وضم ببتھ مہرانہ ------ئنتھ تَمهِ مُلكم مُنْزى ينيتر كس شهرادٍ سُندمول حاليے مؤمّسة اوس تِكيّا زيم يأرُالُّ وَتَهِد_اً تَهِ دوران يؤنزاً مِ أَمِس متعلق سألِم كينْهه بيّه نِيْمِ أَمْس كۆت اوں گوٰ ية أك لأج أمِس مِتْ دوتَى يتم مُجِس كها ندرس پيٹھ تينج دعوت لهذا درادمه أبك خو بصورت تيز رفتار گرس سوار گره هجھ يئھ نِتما شاؤ چھ ہے۔ پَتم پُتم اوسُس گُرِس پیٹھ اَ کھمُٹا نِها۔ اوْ ت واُ تِتھ آوسُہ اُ کِس عزت مندمسندس پیٹھ نہ ينهنا وينه مرخم كهموينه ميز فلايته تكيازتس اوس مألى سِنْدِ مرفك بهيران بنه أي دؤيمِس بادشاه مِنْدِ نكار كرنك بيمينثان ـ رسميهِ مطألِق أس مهر في متراته بجريرا موجو دية تميه و جهوا مس شهراد سند دو كهير هو ت وضعية بوچهر راد في تس آوامس رحمية مؤزن ننخ دائيس نشيه زاننه خاطر زتم كثاز كهوية كيثهريته باتج برم مِنْدُكَ بِأَنْحُمُ كَيْا زِتُكُن مِهِ مَرِ أَتَهُ درجوابِ ووْنُسْ شَهْرادَن زَمْسَ چِهُ ساكس رِمْيز أ پَتةٍ كُنيهِ باننٍ شنرا دكريةٍ بِرْ رُهنس دُليل تِكنا زِتَمهِ مِيوْ _{ٱكنة}ِ تَقِمس موّس بينُه أَكْرُنْولا مۆ ت آم^ئن ڈیتھ۔ "اعشفراً دك" تُمُو ووْنس" حسابَن چهكھ بْرِ ميَّانِي آشِخ مَّر جون مولاً اللهِ

رُّے بین دوان ۔ بُہ گوساماً کی مِنْدِ مَر نے مفلس ؟ بُہ گوسا اُمهِ کُومُوں؟ تُوکُالِاً اُلَّهِ ؟ بُنْدَالُمُ م بید؟'' اُمهِ ووْنُس'' نے چھنے پتاہ گر بُہ کر اُر سے تھا ندر ۔ ہرگا اُٹ ترزاللُّا بھی تیلیہ سمکھ نے اُر راتھ کینتھ فلا فی وقعے بتے بُہ نیر اُٹ سے یہ یوت اُر یکو هلا۔'' وقت سید مجھف را اُر مُنْد مقرر ییلہ شنرادِ بتے شنرا وی تیز رفاد کرا کھی اُ اَ هَ هَدِمت گاراوس تِمَن پَتَج بَيْس گُرِس پَبْهُ مَهْ دِرُاكِ مِتْهِ صَدَارِهِ سِنَحُ لَتِر - كَينْهِهِ ميل دؤرنيه پَتَهْ ہِهِ اَجا نک شنمرادِ كَينْهِه لال جواً ہمرياديم سو پانس مِتَّو اُس تعادِ فر پژهان پيرسوا س تِم اَنْخ پژهان -

'' كينْهه چڤنه پرواے''يهِ ووْنُس شنرادَن ينلهِسُ فِكْرِتوْر زِسو كؤتاه أس

تم کانچھان۔

''ے وَن كَتِتَى چَهِ تِم تَهِ بُه كَرُه مِهِ مِهِ اَنْكُه ـ تِم يُدُوَ سِے وَ بِهُن تِمُن گرُه مِه بنهِ مِن پنبُه كانْهِه شك مَتِه بُه مَلِكُه مهل پاُنْهُ وَنوكرنا وِواُلِتِه ـ مِن دِنير منه ـ ثِهُ تُمْهُر ينية تِهِے ـ''

شنرادِ و و ن سَن زِلال كَتِتَه أسى مَه مُدودالي مَه مُنه شَه مُنه وراك بَم مأصل كرنس منز سَيْد كامياب مرافسؤس صدافسؤس ينلبرسُه والس عُته جابيه ووت ينتِ تُح شنراً دكر تهاً وم و أس سَتة و يشه نِه منه سو لياً ركاوس اكه دُاكود (امنت تم كم ينلبه الته شنراً دكر تم خدمت كارشؤ منجه أسى و جهم تح تم أس بَنم نِس أبس مُرس لُدِته سوائة نَم و -

ببنير دومهم محس ينليه بادشائن به يؤ ززتينز كؤراً منه منها تبر شخا زياد پريشان - تَس اوسنيه مجى يوان زِ كياه پُرْ گُرُن - سُه اوس وچان زِ "يامته چخ سوكا تُسهِ مُرَّ وَثَمْ جُرُو مَنتٍ چخے سوكا تُسهِ شاَطِر وْاكوئن نِمْرُ - "يته كُرتھ بته تُر اُ ونه كِي وه ميدية الكرميث بدليم كۆ رُك پدنير دو نيمهر كوراً مِس شنم اوس يتح كھا ندر-

راً ژمِندِس اَنبِهُ كُلِس مَزْ تورنم شهراد فِكرِ نِيهِ چھُ ڈاكومتم بير زائِتھ نيبِ چھ

۔ شنمرادَے ووْنُس تَمیهِ'' ژیے لوّ گئے بنم کھنی ۔ ژیے اُفی تھا تیم لال جوا ہر۔'' '' آ'' ڈاکوہَن دوْنُس'' مگرأ سی کروین<mark>ہ ل</mark>جال کہنی یہ گھے'' تُس اوسنہ اَمیہ ساعت پننہ پُر نِہ ناونیہ بِنگ پرواے مگر سُہ اوں کوڑا_{اا} شنمراً دک تُلبر کر بکھ منے خدمت گارس کر ہُشار۔توے ووْنئس بیہ۔تم دورنو دارگر مان بِلُس تَبْؤِت تَيزيوْتْ تَافْر سُه جَنْكُلَّهِ كُس أَنْتُفُس بِيبُهُ ووت بَهِ دؤراً بُرُ لوكشِس گامُس كُن چھيؤ رينية شنرأ دكر ہنا آ رام أس يژهان كُرُن_ تَمْهِ ووْنُسْ 'نيركينژه ها أن كهبنهِ خأطرٍ _ گُرتهادُ ن گلِس گُندُته بنه يه. " لهذا درْ او ڈاکو تے سؤنچ نِه زِنانیه مۆمنیو گتبهِ میکیه گُخ زُنْ گُرِس پیڑھ برتھ اُ تُس اوس بيه خام خيالِ _شنمزادِ أس باليم ياينه يتنظُّكُ كُرى سوارِ بِمْز بأل يتبسوأ س بن تعبلية نكن وألِس مُرِس تفسنس يتر كھوژان _ أمير كنى يتھے ڈاكونظر ڈۋل وگھز مُركِي: در اليه - كينهه ميل بكنه بهتم وأثر وأكس سو زرى سُنْد كر ينيتر سورُ كييه بتم تمُن ألل ترْ يش - أى سِندِى حُسنس بيبه فريفة سِيدته يوْ رُوس وَرْى زِبْهُ كُرِ بِاأْمِس مِتْ كُمالا يتم ووْننس يَنْ - تَمْمِهِ كَوْ رُنس يُتَهِ مِرْطُس بِبِيْهِ ٱ نَكَارِ زِسُهِ دِيبِهِ أَمِس امي ساعةٍ أَكُومَهُ سُنْدَ كُنهِ واجبهِ بُر يُس بَتهره بيبِهِ لَوِ -أميه وقنة اوس وزُر ملكانهِ خاطرٍ كينْهه ونهِ وَسَأَلا يت_ة أمير ^{بهن}ز اوسُس سُه چيز تيار بيه تياريُس أميه ووْنس- أمى سوفي زِبُه دِمه^{أبه}

یؤئے ہے کہ اُمس سی کھا ندرہ پہنے ہمکس بینیہ والیں۔ کھاندراوس بگہہ کیٹھ سُیدُن نِشنراً دک ڈُ ج اُنتے گرس کھیتھ۔ وڈنا سیؤٹ تیزیؤٹ گر ڈوتھ میزک ہے کینہہ میل ڈھنڈتھ رُکے ہے اُ کِس پیرنش ہم مسلم مفلس يتم مُ مِنْزِ زنانهِ مِنْز أس تَمهِ دِينْت بَيْن مونهُ كَنْهِ واجهِ مُربةٍ بينهِ بَهْزَ موللولال جوأ مربةٍ مو نكنگه كينوه ها كهينهِ خاطرٍ بينيه روزنهِ خاطرٍ جاب سورو زتم نِهِ نشهِ راتس يتم دونميهِ دومهم صحاً مع بؤرُن مَر دِرخت بتم درُليم أنترِ

سو وا ژگرس سوار سَيدِتها مِس شهرس يَيْك بادشاه يمنِ ده مَن موه مُت اوس نَهْمِ سَيْتُك بادشاه يمنِ ده مَن موه مُت اوس نَهْمَ بَنَا اللهُ ا

مُپاُرک یُس شہراد مند خدمت گارشہراد نِشہ تھا وہ اوس آئٹ سُرسُکہ مُشاریۃ اُسے گُرس سے شہراد ورا کے پئن بان کئے زون ڈپرشھ اوس دنیائٹس کتھ دِتھ ہؤگر بنیائٹ ۔ ڈاکوئٹن ہے بنیلہ بیہ وُجھ زِسُہ کتھے کو اوس شہراد بیقلو ومُت کی ہے کو راراد نِ بنیائٹ ۔ ڈاکوئٹن ہے غلط کارہ نے بنیہ گوساگی ۔ سو ہڑی سو فری نوینلیہ بادشاہ یہ بوز نِمُلِکا نے مِندِس سُرِر اوپئن بہرس کیا ہ اوس سُری مُت سُر کے قتل اُمہ کُو کھؤ ژسُہ ہے رُائن مَن کَو وَتھے۔ کہ واجہ بُرس کیا ہ اوس سُری مُت سُر کے قتل اُمہ کُو کھؤ ژسُہ ہے رُائن مَن کُو وَتھے۔ لہذا ہے بہر شرو کے گوساگی ہے ہے ہے۔ اُس قسمتس بیٹھ ماتم کران اُک دو کھے ہُتی ہے لہذا ہے بہر اُن اُک دو کھے ہُتی ہے۔ پہنے نِس قسمتس بیٹھ ماتم کران اُک دو کھے ہُتی ہے پہنے نِس قسمتس بیٹھ ماتم کران اُک دو کھے ہُتی ہے پہنے نِس قسمتس بیٹھ ماتم کران اُک دو کھے ہُتی ہے پہنے نِس قسمتس بیٹھ ماتم کران اُک دو کھے ہُتی ہے پہنے نِس قسمتس بیٹھ ماتم کران اُک دو کھے ہُتی ہے پہنے نِس قسمتس بیٹھ ماتم کران اُک دو کھے ہُتی ہے پہنے نِس قسمتس بیٹھ ماتم کران اُک دو کھے ہُتی ہے پہنے نِس قسمتس بیٹھ ماتم کران اُک دو کھے ہُتی سے پہنے نین اُلے کہ کہ کہ کے بیٹان جال اور یور پھیران ۔

شنراً دكر أس خوشحال پائه كوراجا كران- پئې نِس اَتھ رختس واُ ژسوتتهم پائه كوز كانْسهِ المركبي منظم ژهاك بيد نوسوكياه چيخ زنانغ - نَس اوس پهركر پهركر زوركرينم پوان زئيه گرن پانس كهاندرية سواُس اونگ تھونگ وُ تِتھ اُتھ ٹالان - مگر سو

اكبه دومه در اولياً ركر كؤ سُه رؤ رينه اته كن و پهه و و نن او موسه با زنانه مُند تصوير - به بخ رقا كه كائسه ؟ به بؤ ته اد الله مند تصوير - به بخ رقا كه كائسه ؟ به بؤ ته الله من بخ ما ير كه كائسه ؟ به بؤ ته الله من بخ ما ير كه كائسه ؟ به به فو ته من بخ من من بخ من و پهه و و نن الله من بخ من و پهه و و نن الله من الله بخ من و پهه و و نن الله من الله بخ من و پهه و و نن الله من الله بخو من بناونه بنا من بخ و و و نن الله بناونه بن

وُ چِھت پر زِ باُو کھ بیر - تِمُو ہیں ت وَ دُن ہے اُمنے پئتے آے تم بادشاہُس نِشہِ وانالانم اُک

پُتے در اے لپاً رکزتم بڑیا ژنے بیئوتس مہربانی اُس کر مردیتے تفوینلہ ہے أَلٰہِ

تېږېد کل خانس منز روزنگ متو سیم کینژه هاتم پژهن ترخمن آمین تھاونگ خگم دیت۔

سار نے آخرس پیٹھ دوت شنم او اقت تو بیہ تصویر و پچھتھ گود ہے ہوں۔

مرد ینلیہ ہوش آ دکر و چھ پکن پان بادشاہ س نشر کیس شن و چھان داشان اوس تو بیٹول خانس منز تھاونگ حکم اوس دیمنت سامبر کی تیجہ کم کالی بنووس امیم پکن یو دوزیر۔

مند کو لکھ زبر دست حاران سید کی سیم رو د کینژس کالس تنتھ پاٹھی جلان یوت تانی میٹر اور مطلب با دشاہ س) بیہ امیہ زیاد وجر اُ دِتھ ہو کو کینے تابدا کر ان پنجو اصلیت کیس پیٹھ ظائم سینکہ شنم اوس اوس اصلی سُر سیکہ شیئہ تو ت وش ہوت خوش ہوت میں منز تنتھے ہیکہ تو ت وش ہوت سے دون نے با دشاہ کس اوس اصلی سُر سیکہ تو ت وش ہوت خوش ہوت ہونی منز تنتھے ہیکہ ہے۔

مُناً سب موّس پیٹھ کو رشم ادِسارِنے لؤگن پیٹھ بیہ ساُلم ظاُ ہربتہ تمُن ووْ نُن یا دشاہی دِین تِنم تیندس خانہ دارس بید ذَن لؤ گوبتہ مون۔

زِبادشا بی دِین تِم تیندِس خامنے دارس پیر زَن الأ گویتِه مون۔ اُمیہ یپوراً س پَیتِ شنرارس یُس ووْس بادشاہ اوس تِم مِنزِ آشنہ خوشی تِ پاپر جاً یل ۔ تِمَن زاے شُرک ہے سبٹھا واُ نُس کَدِتھ گذرے سبٹھیے عزیتے سان ہے پیمیُوس مرنس پبٹھ پھیؤ رسار نے لؤگن ۔

(راوی: پنڈت ژندرکول سرینگر)

جالاك طوطي

أ كِس فقيرس اوس أكه زيرك يتم محتميم كتول طوطيه بيه اوس تُس لُولُه! اوسُس سخت قدر کران۔ اکبہ دوہمہ ییلیہ نیہ بیہ زیادِ ٹھیک اوس پتہ وؤٹن طوطُس ا چھکھ نیے سے کا نہبہ شیخھاہ خبراونان۔ نِر چھکھ نیے زانمہہ مے کینہہ ونان۔'' طوطن دِئُس جواب'' احِيها ـئبه آئے ژنے ونان ـئبداوس سے منہ ژنے إِزَّ ونان نِهُ مُنهِ دوہم مابوز کھ ثِر تیکتھ ہو کیٹہہ بیرژنے نا گوار گڑھی۔'' فقيرَ ن ووْنُس د متميك مَه بريروا _ منيه آس پِر بتھ كينهه ونان-"داب د وهبه متحس ينلبه فقير تَتِه كَامَس كُن درْ او يوٚ ت تَس گرْهُن اوس تُح ووْ ن پنبرزنانه ظُا منار بنني ستم پانس أ وُ بهن كھينيہ متيز نصفا أمِس خاَطرٍ گرم تھا وينيہ خاَطرٍ - مكر زنانية ^{زه}ان سورُ کے کھنتھ ۔ تن أس يو چھبريته أمس لو گ أتھ تينتھ مَزِ زِسو تي نيم اُٽھر، تُھورُتُهُ . شامس ينلير فقيروا پس ووت يترمؤنگن شكار يتميه وونس زيئه كھوسورُ براير-تمح ووْنسِ'' جِلو۔ ثِر کیا ہ مرکبہ ہاکھ اُتھ ٹرتھ۔اُن تیلیہ بدل کینژ ها^{ن چی}

سخت يو چھِ كَبُرُو ۔ أُزْجُس كُرِ نيريني پَتِي چھنيے ہے كَانِي تِهِ كھيؤمُت ."

''طوطن ویُس جواب'' ژنے وؤنے زنانبر اَپُر۔شکار کھوتمی۔ نے وَ چھ زِ سور کے کھوامبہ پانس۔''

فقيرس بنه أس زنانه سخت ٹائھ بنتا كيليہ يميم كلامير يؤ زكرتَس سُرُد دو كھ بنتر كۆرنس بيە دعېر زسُر ئركنير طوطس -

یہ ہو ۔ اوس سے ۔ دو نیمبر دہ ہے مجس ینلبر سُدگرِس پیٹھ وَتِد پکانِ اوس ہے طوطہ اوسس سے ۔ اطن وونس'' بوز میانیہ آغیر میالز سمھ۔ ثرِ عمر زہنے نے ٹیس کا نسبہ نفرس یُس نیے ژنے

سُهرهم دِيل يُس بُه وَفَ -"

فقيرن ووْنُس'' تُعيك چھُ _مے تو رفكر _''

ئەر؛ ، سندر بىلىس تانى يكان يُس تَمَى سِنْدِ گرِ پېر شيسېلىما دۇرادى بېراتھ

أتى گُزارنگ كۆ رُن إرادٍ _

نصف راً ژبهؤ وؤن تُمُ طوطس ''بَه چھس سخت تھو کئت گرنے ہ^ھمٰ بنْد ہِے یوان۔ بَہ چھس کھوژان نِهرگامے بِنْدِر پینِیرِمیْاُنِی ماُدیانہ ہے _بُر گوم_{وہ}

ژونځ-"

''ہرگزینے۔''طوطن وؤنس'' ژنے چھیااُ سی بےوفا باسان؟ ثِر گرائبہ پڑھ۔ گرِن بیر ماُ دیانیے پینبے جسابیہ چکرانتے مُڑ راو ثِر بینج پتے تر اومنے بیلیے۔ بیڈزلیے نیز زنے بٹر کاک و ڈیئتے کُلس بیٹے ۔ بیٹرانٹ نیسس کی اس بیٹے ۔ تیکس نیاں''

بُلكهِ وَ إِنْ مُتَعَلَّسَ بِبِهُ مِنْ تَعَادِ رُكْ مِنْ مأدِيانِهِ بِبِهُ راتَس نظر_"

طوطم سِنْزِ وفا دأ ربیہ پڑھ کران مون فقیرَ ن أى سُنْد بیہ درخاس تَمِ تُرأَدِن کر ۔طوطمِ رؤ دصبمہِ سان نظرِ ۔ راتھ کینتھ وُ جِھاً کی آبیہ منْزِ پہو ہے گراہ یؤ جانور کھال

بتم مأد يانبه كركرينم يُبتم والبن آبس منز وسان_

ووْ ن نيْ أَمِس اَ تَه عِجيب معامل متعلق بَهِن يبِرِّمُ راته كَيْتُه وُ چَهُمُت اوس فقرراً ا گُرِس پبٹھ سۆ درِ بُٹھر پکان يوّت تافى سُه أَ كِس بُرِس بَرِ سَبِهِ آباد شهرس منز ووْت تَهِ مُنْهِ سمكھسى تارىخ اَرْجُ

ممکھُس کوتوال-کوتواکُن گرِس سلامت_{ِم} پرژ ژهنُس'' ث_{ِم}ْ ما بِمن_{ِه} بُن بی_ه طوطمٍ'' فقیرَ ن ژِسُ جواب'' آ'' " مر إ ملكه منه في ملى المراته" طوطم ووتفس

کوتوال گوو حاً ران'نیه چھ عجینے جاناواراہ۔ بُہ گڑھم ہے کر چاہہ بنگ اطلاع وزیرس تِکیا نِسُہ اوس پڑ کالم پہھم تِنگھ جاناوار ژھانڈان۔ پکھ نے ہت جل جل یئھ نِ اُسی کُم ہِندِس در بارس گڑھنے برو نُبے واتو۔''

لهذا بكي تم بِكم وَتَحَ مَةٍ وألَّ جلدٍ عوز يرسُمْد كُرٍ _

ينلية تم كوتواليه سُند اور واتنه خاطم مَدرته تُكنس متعلق يؤزية ووْنس "چون " سبنهاه شكريد - مَرَبّه مبكيه منه تو ت تافريه جاناوار پاينم كلم منس نسبت و چيها يوت تافر ينه منه نيه فيه زيا دشاه سلامت مامينيه أمِس پدنه خاطم - منه و زراتهم زمراوس تِقس دوس جاناور س متعلق پرژهه گار كران - "

أمهِ کُو گئے یم تر نؤے کل خانہ۔

ينلبه بادشائن بيرسار عدولها وزية پر دهن الماه به المس جاناوارس

قمت؟"

'' داه ساس ره پيي' طوطَن دُينت جواب-

بادشاه گو وطوط مِ مُنْد بیه صاف بیم فوری جواب یؤ زِتھ وار پہد خوش بیم فور ن کو رُن بیر رقم ادا۔ یؤت یو ڈرقم رئیتھ گو وفقیر سبطاه خوش - یام سُرین ن میم نون میونش تام زون طوطن بیر مُناسب موقعیہ بیم فقیر کرنوؤن بادشاہ س بڑ ونہہ گنیہ وعد زِسُر دِیبِ پینیہ مادیا نے مُنْد بینا کھڑ ھو بادشاہ س ۔

أمه پئة اول طوطم بدرشانه سان روزان - بيراول أكس فوبصورت رويي

سِنْدِ پنجرس منز تھاونے آمُت ہے تریشہ ہے کھینے خاطرِ اُسٹ روپیے ہنڈ کی بانے۔ ہُمُ ہَ اوس بادشاہ ہِنْدِس خاص زنانے خانس منز تھاونے آمُت ۔

طوطه بدیا وسار نے مُند مَنه مون نه اوس راغین سمّ گرندان، گھر کالنه تممه آسس برابر آجھان پالان۔ وقعه کورؤ دوقار قرپا گھر گذران ته گرنه کا نه است بر محمل بالمان یو ستانی است که دو مهر سار سے راخه پنجرس نشه وا تقصید پیریت و و نکھ طوط نه کی باسان یو ستانی اکه دو مهر سار سے راخه پنجرس نشه و آپیم چھے گذر نه میانی کائی متعلق وَنه سُه فر کوسیم کر ده چھے باسان سیر زائیتھ فریت چھے گذر نه بران تا کو می کر دون آپر می ماری منز ماسوایہ ا کس ترکی میز ترکم میز می می نامی کر منز ماسوایہ ا کس ترکم میز می می نامی می کر دون آپر کر کر دون آپر کر کر دون آپر کر کر دون اور کر کر دون اور کر کر دون اور کر کر کردون اور کر کردون کردون کر کردون کر کردون کردون

أمبه ِ کنی کو رُکھ با دشاہس نا د

اُمهِ زنانیهِ ووْن با دشاہُس ، بَه چھس سخت بیمار مے وییمِس طوطہِ شُذ مازئتم ے بَیہ۔''

بادشامَن ينلبريه بؤ زَنس پھيؤ رسخت مگرنَس أس را في سخت ما مُهادٍ كُونِنُكُ حُكم نِطوطمِ ماريؤن _

خ ہتت ۔''

ر حھان؟ تمو وۋنُس'' یارا۔ أسر چھو أحكس زُويَں كُن وُ ذَان پنِتِهِ أَكَهُ شَمْراً درُ اَسِهِ نابَد

يةٍ موذحتةٍ چھے كھيوٌ ن دِوان _ ووليه أسبه سخ يتم كُرائسهِ سخ مَزٍ _''

طوطن بتر مون بتر رائیا و تمن ستر و کی و کی و اگر تیم اُتھ ذُوس منز بتا تنبر آویکن منز بتا تنبر آویکن ستر کے دو ہار کر بنا بیر نیا و اردو و دنگت اوسس بیلیر کھیں جن موکلوؤ کھی تھا با وار لگر اُنتہ نیر بنیہ بیا و شاہ ہند کی کورن لوگ بمار آسنگ ڈائب بتا کا ڈیس میٹھ ۔

کڈتھر و دیکھر س پیٹھ ۔

''اے خوبصورت طوط ، ژنے چھیا خاکرے''امس کن یوان وون شنرایا ''کیاہ ڈلیل؟ دور چھیا؟ وولہ نے ستر ۔ بئہ واتے ژنے ہے ڈاکو ھکھ ڈلی ڈکر دُبارِ ٹھیک ۔'' اَمیہ پئتے نویہ شنراوکل خانس منزیتے امس کیٹھ بنوؤن اَ کھلو کُٹ اول ہے بائے اُسس وا تان ۔ تمیہ دِق اُمِس واریبہ موجتے ہے نابد مرطوط اوسنے بیکن بلکل ہے مازان ''

طوطن ووْنُس''اے شنراً دکر ثِه چھکھ رِ ژبتہ نیک۔ ثِه چھکھ اَسبہ موجعۃ بتے نابد

وِ وان _ مَرَموْ بِن آغهِ ، يُس سَبِهُ الله وَ با دشاه چھُ تَةٍ يَنْ كُو سِنْ سَلَطْنَت پِرُ بَهِ لَهُ وَان ا چھے شالیہ پیٹھیے جنوب تافی تیم مشرقیہ پیٹھیے مغرب تافی تیم سُنگ سِر زُوبۃ چھُ یُدو ر ژنے اَمنیک پناہ تے چھی نے ۔ سُر چھُ جانا وا رَن موجۃ بیۃ نابد چھکان ۔ کاش سُرزانه اُو ثرِ اِکاش ثِر کر ہکھ بیھس بڑس با دشا ہس سی نیتھر ۔ تِکنیا نِر اے شہراً وکر ثر چھھ لا لیق تے سُر چھو ترک لا لیق۔ ۔ لا لیق تے سُر چھو ترک لا لیق۔ ۔

طوطم مِیْزُ و گھو حاً ران سیدتھ گیہِ شہراً دکر بادشاہس نِش یُس تُس ہرا اوس بیّر سُس کو رُن التجانیئہ دِین تُس اُمِس بادشاہُس نِشهِ گردھنگ بیّر ہرگا ہدا بیّر سَس مِیْنیْقِم کرنگ اجازت۔

بادشاہن وؤنس ' وبہ مبکے نیم شرے اُ تھ سفرس پیٹھ گردھنگ اجازت دِتھ۔
ووْن گوو بُدلبھیم اُمِس باوشاہ س وجھی نیم سوزس اُمِس طوطس اُتھہ۔ بُدلھ بادشاہ س زِسُہ بیبے کھاندرِ خاطر خاص دوہم پانیم پور ہرگانتہ سوڑے پوزچھ بہولم ونان چھ تیلیہ بیبے بادشاہ ضرؤر یورا کھوڑمہ، بُہ کر چانہ کھاندرُک انتظام۔'' شنمرادِماُ فی بیہ تھ نیم طوطے آونو رَن پُنیم نِس ماکس نِشہ کھاندرُک بے تجوہا ہم

روانيم كريني-

پاُندِم دوه اوسُن موککُن هیوِ تمُت نِه طوطَن کو راَمتِهِ وُ ڈومتِ ووت بادنااُ^ل نِشبِهتِهِ تَرْ اَوْن بِیرِ جِنْظُی _

''ثْرِ ووَتَكْهِمِ برابروَّتْس بِيهُمْ' وُونُس بادشاہُن ۔ جانورَن ووْنس بِكِمْ' بادشاہ صاًب۔ئِه چھسے ژبے زارِ بارِ كران نِ^{ے مُن}ُمْ اَمِهِ پَنَةٍ ووْنَس بادشائن " ثَرْ پَهُمُه صاف پاُنُهُو کَه ونان تَمْ بمیشه پُهُمُهُ دیانتداً ری ورتا وان رؤ دمُت ئه کرے نیوژنے کشش سپر مانی چانی بید گھ تے اُمِس شنراد مِس کَرِ کُھاندر _ مگرئیہ کھیے مجنو وانتے تھ جزیری بینتے یم روزان چھے "

طوطن وؤئس''ئه غم مه بينو _ ع چھنوسوچنو كرمنو ورأت قوب به تھو وُلْ مراس مركا تو ج تمس فقيرس بير حكم كرد وزئه سوز قوب ئه جھير ينميك تُح قوب وعد چھ

كۆرئىت تىلىبە ئىكىبە بىبەسفرىهال پاڭھى پۇر كرىنې يىقە-دىسىبىلھا جان' بادىشائىن دۇنس بىتە اى دىز دِنْن ھُكم نِهُ بىچىم گۇھىراڭىغ ر

. 10)

أمِس چار ياه ۽ ندى موللوصفت ندزائن ۽ کنونيو نقيرُ ن گنوبتر ليت ولعلم وراُيل سئه اوس أمير جمِس تھ لگبہ ہے وو فر پر جمتر تبند کو اوس پنر کم ہندین اصائن

بدلية سبطهالو كث مدد-

ہے ہے تھے پاٹھی کھوّت بادشاہ گُرِس ہے طوطہ سُتی ہبتھ در اوا تھ زُوں گن ۔ یا ہا بادشاہ سمندر بیٹھس پیڑھ ووت ہے اُنتہ گر ہز دِنس آبس پیڑھ نظر پینِس تُس کم ہِ اُِن بر اس ہے واپس پھیرنس اوس تیار۔

تُمُ پِر ژهُس' أحر كته بِ كني مهو آبس تُرِته_''

طوطن وؤنُس'' گنبه مُشكل وراً ہے بیمس بچھیرں تو می کھستھ چھوئہ چڑہ معمؤ لی جانوراہ۔اُمِس کھستھ ہیکو تو ہی گن بتہ واُ تِتھ۔مہ کھؤ ثِروبتہ والیؤن پہ کچم آبس۔یہ تَرِیتھے مِکن آسانی سان آبس یہ تھے کخ خوشکی پیٹھ پکان چھ۔

طوطم ۽ مِنْزِ دُبارِ يقين دِما نَي پَتهِ كۆربادشائن يي پتهِ فورَن ووت زُدِل پالله ـ

زُوكِ بادشامَن كو رئس زبردست استقبال بيه شنراً دك أس تره فوش يات

نهِ بِيَانِي مِيكِهِ سِيرِتهـ

تس و به تصبح گیرسو با دشام س فائه ته و و نُن زِ کها ندر گره هر یوت پله تان جلد سُردُن - ساری اسی جم خیال آمه کنی آو کها ندر جلد که می کرنیم در به هم کانه ها ا وا ژر قر پاشه کاند نیم آمه پیتیم در اوی بو د با دشاه نیم ماری منزشهراً در انیم -

تِم دوشؤ کے تھی آمِس پیچیرں نے طوطہ رؤ دیمُن بر ونہہ بیمُن وَتھ النہ خاطم و ڈان سئہ در اومنے تمبہ وَنتہ یپاری بیم آئی اُسی بلکہ در اوبدل وَنتہ یکھ نزاکھ بیس میں ہیں۔

غاُرآ بادزُواوس_

با دشا بمن ووْ ن' نبه وِمها ينتِقه تقلَّم هنا ـ ببه چھس سخت تھوٰ کمُت''

جانورَن ووْنُس'' نه-نه-نبرمَتٍ مُرَتٍ - تِکْیانِ یَنِّتُھ پھُ بُرُخطٍ ۔'' بادشاہَن ووْنس'' مه بر برواے - بُه مهکم نهِ تُعُکھ دِنهِ وراً ہے اُ کھ قدم تِهِ کرُِتھ ۔ رژ ھابِنْد رِز ولم بِیش کُرِتھ پکوا سی بینچ بر ونٹھ کُن ۔''

بادشائن وؤنس''میان طوطی، کاش نے آسہ ہے چون مونمت نی پیتھ آسے باونے تھم یومت! برکیاہ کر وو فی بیتے چھنے کھنس کیتھ نی کینہ۔ بیتے چھنے تیکھ جانوراہ نی کانہہ یس نے سو درس تاریبے ۔وو فی کیاہ کرے قان،اگر بلی نے سے کر مدد۔''

جاناوارَن ووْنُس' ووْ فَى جَمُّ الْمِنْ مِنْ اللَّهِ جَبِرَ كَرْمَهِ فَأَكْمِ لَهِ مَنْ مِكُلْ مَةِ تُرْ اوُن آبس مَة بَهَ لا م پانه مة سمندرس وهُ اوَ بَهْ يَدْ تَرْ مُكُلُ واتناوى مَة تَوْتَ مَة بِحَمُّ خداليس تانى - أمه بُر يمانيم بَهْنَ مِنْ مَعْ مَة بِمَاهُ إِنْ اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى الله

گران-"

لهذا ژؤٹ بادشائن گل ہے کو رُن تی یہ جاناوارَن ووُنُس۔ خدا_{ئم ہُ} مهرباً نیپراوس اَمیہ ساعت اَ کھ بو ڈشاہ پاُ زسمندر پیٹھی وُ ڈان گیس پیٹھ نظر پڑھ _{لانی} سُه آ پرِیتے نؤن بیر بادشاہ ہبتھ ٹکتھ ۔ شاہ پاُ زن واتنو دیرگل اُ کِس جنگلس مز_{امۃ لُ}لُ اُتی داُ رِتھے۔ چھم مُنی بچاوبادشاہ۔

وفا دار طوطن وونس 'وطهممر وونی بینتی۔' اُمی اوس بیر سورے وہ میمنے ہو سید ۔ بینیہ ووننس ' بینے بینمیہ جامیہ اور آلکھ ۔ بینیر سے تیز صافد کن را اُل بیا بھی ہم ا

بادشاہ من کورس وعدٍ۔ سبٹھا اور پور ژھونڈ ژھور دِتھ لُب طولن خوبصورت راً فی ۔ سواس سوداگر ن پُنُن گرِنمِژ بترسواس اَتِه اُک بِنْز سائیں اُئِم اُئِس سِتَّ روزان ۔ یہ بنگہ طوطہ وُ چھ، تمہ دِنْز نوشی سِتِّ کر بہہ۔ ''نْز کتِراوسکھ؟میون خانے دارگتِر چھ؟منہ چھان ہے؟ بے وَن اللَّاللَّا

ء تمبروژنس _

طوطن وۋن تئس سألِم كيثهه_

''نیر پیمٹا پیٹ واپس' تئمبر ووٹس'' تیم قن مثانی ساری عالات آئی یم لال جواً ہرتے ہیم ڈیمس ئیس گس بیم ضرؤ رت کھیں چن مگلی انٹس ٹس آئل آئل جل پور واٹن نے پئتے بن بیمس سودا گرسُند سائیس نتے تمبر پئتے ہمکو اُسی دونؤ کے پھرلا

. ل يوروا كن يتم بين برنس سودا لرسند سايس يتم تمبر بيتم معبوا كرداد كُلُّسِتُه مِينِتِهِ وَلنس مَنْز كامياب سيدته _ يجهيرس كلسِته مبيّد بنه كانهه الكانه أ^{ابن} آبس منزية نه خوشكى پيبھ بر ونهه گردهتھ -طوطم در اوبته ؤنن بادشا بس مُلكه مِندر مالات بته ووننس ژ كرجلد بےنس موكلاً وتھ اُننم خاُطر - بادشاہ گوو تياريتم كينؤن دوئهن اندرووت سودا گرسُند گر -

ہے۔ ہم کیتیاہ خوش کے اکھا کس سمجھے۔ ہمن اوں باسیومت زیم کے اکھا کس سمجھے۔ ہمن اوں باسیومت زیم کے اکھا کس سے ہم کیتیہ و بار ہم کی ہمینے مناظر ترھینے گرفدائن کر کھ مہربانی تے دُبارِ ہمکھوا کھا کس سے اکھا کس نشیہ منامکس با گرفتی با دشاہ تے کہ ہنز مارک مزم پر فرامس پجھیرں تے ڈکو امس عائی سب بجھیرس کھیستھ اُمہ شہر سہر ۔ طوطے رؤ دیکن پر ونہہ پر ونہہ یکن وتھ ہاونے عائم و ڈوان ۔ کے کاکی واتی تھی با دشاہ ہند س مکلس منز ۔ لکھ در اے بیکن زبردست فاطر و ڈوان ۔ کے کاکی واتی سنتھاکس ۔

اَمهِ پَةٍ رؤ د بادشاه مَرَ ن گرِ تانی خوش پاُٹھی زندگی گُزاران۔طوطمِ آووزیر اعظم بناونیم ہے اُتھ سلطنژ سبٹھاہ پاپر جاً یی ہۃ عزت پڑاونیہ خاُطرِ کو رُن سبٹھاہ زیادِ مُددینمہ کُڑسوسبٹھا یَو کال تانی مشہؤ ررؤ ز۔

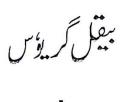
(راوی: قادرامرا کدل سرینگر)



بُزِي کُنی چھگھ دانا بینا

اکبہ دوہ ہم اول اکھ پڑھِ رؤسٹے نفراا کس ڈؤ نی گلِس تُل پُھم ہُے 'ا اوسُس اکھ پاُ رم اکبہ گلاتہ۔ یَز ھبہ رؤسی اُ کھ پاکھی ووْئن''ہاے ظاہ کھی چھتھ یہ پہلس بڑس گلِس بیم لو کٹی موِتھا وکر متی بتے اُ لِلبن لوگٹین گلابن چھم ہزن والان۔ ہرگا ہے یہ تھ گلِس بیم پا رم اکبے آسے ہمن وَسان بتے اکبے گلِس ڈؤ نی ۔ تنبال

 $^{\diamond}$



اكبه دوبهم صُحاً به درُاوا كه گريؤس گر بينهم كامه خاُطر بته سِ آسَس دوبَس كهبنه خاُطر لِنكُوْغهِ وَلِته دَاه ژه چهر سه اوسنه وُنه گر زشه زیادِ دورودتمت زِنَس باسيه بخت بوچهر بته او بي يؤخه به تقر بته لاجن ژه چهر كهينه ا كه، نه برتر نه برد در ژه چهر موكاوبن كه به هم گريو چهر جمييس بنه اممه پيته كهيين پانوم شيم به تم بتم ته اهم ژون سته مگر تو به اس بوچهر به بهرحال سُه دو ته به در او

پانے سے سو سؤ چُن' نبہ کیاہ کرِ ووْ نر نے پنان نہ یمبہ ژوچہ کا م شرؤ کا کرنے بر وَنہہ کھنینے۔ ہرگابہ بتہ کر پہتے کیاہ کھیمہ ببدوہ س گرنے آبیہ نہوؤ نہ یڈ۔' تُنگد بیہ سوچُن بتہ گو و بے کارٍ ہے۔ بوچھ ڈاکر تس پُخ بتہ گُر ایوں بؤٹھ بینیہ پُقربتہ کھینین باتے نے زر وچہ بتے پہتے سپر سیر۔

''افسؤس' تُم ووَن' بَه كِينته به وقوف چشس من كياز كهينم نه يميَ نه تُه چِر گودُن بقد برگامے بتر آسر ہے كۆرمنت من آسم بهن وُ لكس لكؤ لهِ منز ألمحه تُه چِر مؤجؤ دِ سے بمیم بند دوبس كھم به با وول لكم دوبس به چھِ۔''

أمِس بيقلس اوس باسان زيميه أنحوز دچېرگر گو دٍ كھينيږ تمو كۆرىنېرنز_{ادې} ژُ لزاونس منز کانهه مدد_ (راوی: ینڈت آنندکول_زأمنو کابل بربگر)

سر کیہ ڈغیرس گن اُسی واہ گر ہسی وویہ نی بیم ودان اُسی ۔ تمُن اوں بامال: أسبه منز رووگس تانی اً کھا وَتے تِکیْا نِهِ یُس اَ کھ بیمومنز گز ند اوس کران نُس اُ کاؤُ یوان ۔ لپاً رکر در اوا کھ سریہ ہُند شخصابتے تمی پر ژھنکھ'' ہے۔ تو ہبر کیا ہڈلیل چھٰ؟" گرْ يستو ووْنُس' 'مَتِ خُضس أسى درْ اللهِ گَرِ داه نفر مگرووْ في چِهِ أَكَرُ وُكِ." سرييهِ بالشس تؤرؤ لي فِكرِ زِيم كِتنياه بيقل چھِ _سارنے اوں گرند كرلالا ئِيْن بان گُنْز رُن مشان_ادٍ ^{رِي}ن ووْ ن تَمَى بِيَن نِهِ تو مِي واَ لِو ساَري پينوڻو په گو^{ې گهي}ژاُ تھا ویو کھ تھر س پیٹھ ۔ تیمو کو ریل ہے کر ہکھ گر ند ۔ بیمیہ آسیہ داہ ۔ اُمیہ پہنم اِلمِالْمُ أسى چھ برابرداؤت كُمْ فِهِ هُوا جُرِي حَريب كھيم كُوْسُپِديته مِنْكُونة تِم وُتِهم -(راوی: پینڈت آندکل)

\$\$

گریؤستا اکھ گووا کس وانے واکس نِش اُ کس پنٹسس مُ رَثْمُلُو اُنہ۔
وانے والی دِنْ س اَ کھم ثِرْ موٹھا۔ سؤچن نِیے کوتاہ چھی ہے اُمپر کُو یؤ رُن سورُے پئے
نس بڈس چا ننٹس ہے پہنے قرہراً وِن ٹینی وَتھر ان (بی کے) ہے وو نُن' نیے چھ ٹیو ٹھے پہن گر
توجہ نہ پرواے سے کھوکن وکی وکی اکر مینیشک وَزُن۔
(راوی: پیڈے آ نندکول۔ زائے کا ل سرینگر)



V

گریؤستاه اکه اوس جمیشه خدایس منگان نیسے سوزتن اکھ گر۔ اکبر دوہم اوک سُمہ وَتِه بِکان تَهِ وَ إِن اَن وَرِ کر بکھا۔ ''خداصاً بونے سوزت اکھ گر'' اُمبہ وِزِاوس اُکھ بیٹھان اُ کس ما ویا نیہ گھستھ بکان تہ ترکھے سُہ اُمِس نِشہ ووْت ما دیا نیم پیاہے۔ اُکھ بیٹھان اُ کس ما ویا نیہ کھستھ بکان تہ بیٹھے سُہ اُمِس نِشہ وَوْت ما دیا نیم پیلی اُمِس بیٹھی کہ میں بانس سے کو گرا کی ظاہم پیٹھائن اُمِس گریستیس زبردتی زِسُہ بکناً وِن اُمِس بیٹھیرس پانس سے گرے سیلیس نہ (گریؤس) اور

440

دوت سُداوس اَمهِ بارِستی تھو کمت ہے اَمهِ کنی بدلوؤ ن پُنُن سوچ ہے وو نُن ' فداماً مگریے دِمعافی بددِے ثرے ہے واپسے ۔ مے گڑھہ نے وو کی گر''۔ یی ونال زرال بیہ پچھیر پنتھر ہے در اوائۃ ۔

(راوی: پنڈت لال چند کھنمو ہ پر گن_{واٹا)}

公公

V

اكوبررتس مزرآواكه كائمى كينس كمدنير شهر ـ بيراول كود كيه برهم أنه.

منه ينليه بازرمنز كو بكان اوس مح و جهيز سوئر أسى بؤنس بته سونه وس نارس را ادال الم المان المان اوس مح سؤني المراز الال المح من جهيز به وربدر ينله و آن به و مح من ارتب الما و ته من من المان المح من المراك المان المح من المراك المح من المنه من المح من المنه المال المح من المنه المح من المنه المح المنه المال المنه المح المنه المال المنه المنه

公公

V

سرینگر شهر س منز چھے اُ کھ کہاوت''رو پے چھے روپیُن کُنے گڑھان'' تہ زَن گو و یہ تھیم کن زِ''روپی چھے روپیم کموان۔''

اكبه دومهم بؤزا كر بيقل گر به كريد كه اوت يه يه كه كه به فهس دبماغس مزرسه كووا كس ساموكار ميثوس وانس مزينية كردوپه بته ترامه سكن مبند ز ترخ در و چه منز تر او دومان و دومان و

اَمهِ پَتَهِ كِينْهِهِ كَالاَّكُوْهِ هِي سَمُكُهُ تُس سُه نفرينُ كُنَّ بِهِ كَهاوت وَفْرِ مِرْ أَسَةٍ

ر فون و نئن رکتھ ہے کنی در اوا کیو ۔ دو ننس زیجون و نئن رکتھ ہے کنی در اوا کیو ۔

اورِ ووْنُس تَحُو ' دبلگل نبوے ووْنے ژے ٹھیک۔چافر رہ بے گیہ ساہوکار سِنُزُ ن روپیَن نِش بِیمیہ آسیہ زیادِ توے کُواوس تِمُن زیادِ طاقت۔''

(رأ وي: پيٰڈت لال چند کھنمو ہ)



كرم يا دهرم

بہاوس اُ کھ برہمنایئس نے نیچُو اوس نے اُمبہ کُو اوس شخت پریٹان۔ سُداوں دو آس کو اوس شخت پریٹان۔ سُداوں دو آس راتس وَ لیس منگے منگ کران، سادن اوس سبٹھا دکھ شنا دِوان نے مِنْ خَاْئِش پُرِ سید نے خاُطرِ اوس مندرن بُڈک بُڈک دان دِوان۔ اُخرُس نے زاوٹس اُ کھ نیجُو۔ گرس نُر آبہ سخت خوشیہ مناونے نے برہمئن آب اُتھے وو تھ تر اُ وتھ رنگے رنگے نذر و نیاز بار کراونے۔

لڑکہ ووت بہہ ؤہر نے آوسکول سوزنے اُمہ ہے مؤ دیہ برہمن۔ اُتھ ہِتَ ہو دیہ برہمن۔ اُتھ ہِتَ ہو لڑکہ بہمارتے واریہ ن دوہ من ووت قریب المرگ۔ یہ اوس اُ کس غریب زبانہ ہم ماجیہ ہِندِ خاطر سبٹھا تکلیفگ وقت شمس اوس خانے داررووم منت ہے ووثی اوس پُج ہے قبر بھس پیٹھ۔ ''واے بھلوانے ، کرتے دیا ہے بچر اوتن ، کرتے دیا ہے بچر اوتن ' سواس منو اُ تربی ونان شکر سُند وُ عاگو وقبؤل۔ اُ کھ بو گیا پہوتک گر وا تبتھ ہے کہ کو رُس وعدِ اُ میں مرکا سو کر ہند بن ہدایتن پیٹھ ممل کر تیا ہے بچر تکند نیج و وثنس۔ ''گڑھ ھان گاؤ ہے وکی وکی کر تکھ تیم '' گڑھ ھان گاؤ ہے وکی وکی کر تربی ھین منز۔ اُ کھرھے کھیون یانس، دؤیم جھے ہونی اِنس، دؤیم جھے ہے اُس میں موزیم گاؤ تربن جھین منز۔ اُ کھرھے کھیون یانس، دؤیم جھے ہیں اُس میں موزیم گاؤ تربن جھین منز۔ اُ کھرھے کھیون یانس، دؤیم جھے آئی

أمِس بربمن بابير تتم تزيمس بهمسس پُرِن كينْهه منتريتم وُ دُن بهارلُوْگس - گاذٍ كهبته گو ويدِلز كم نهيك -

ينلم أمه بنُن نيو مُحيك سيدان و چه تمه لاگ تؤت شُكُر كُرُن بينه وَنس مزر يتم منكه يتمه تر ووجؤ گر مِند بن كهورَن بينه بتحرس بينه بان متم كورنس زار بار ز أمه تر أوته بينه زانهه نير كه- "ثر روزية أسي سخ"

سورؤ زِس ونان'' اَسهِ چھُ کے کینہہ گرجاُلْ کُرُ کُر اَسهِ پرمیشوریاُ رکامتے بَنهِ '

﴿ كُو وَوْنُس درجوابِ ''مُه بَرغم _ تُهند پینم وول وقت آسه نؤو کا ویتم خوشحال _ مئه ہے کانہ ہنم _''

أمبر پئتے كينهم دؤ مح لوگ جؤگر أمس لؤگس كياه تانى سورمبر بتے لوگس آبير پگھې بتے سُدلؤگ جانا وارن مِندك پاڻھى ۇ دُنبر -اَمبر پئتے ووْن تُس جؤگر نِ تِرْ گوھا دشاه مِنْدِس خزانس پېٹھ _ دار كخ اُ ژنور بتے يؤ تاملكھ تيژ دولت اَن سَتے -لُوكن كۆريى بتے

انبن تورٍ تيرٍ روپيدِ بيرٍ پهندِ آرام سان روزيهِ خاطرٍ يُئن مرنس تافي پوشهِ مُن-

شاہی افسر ن پیلہ اُمہ سُن ہُند کے لوگ تم سپدک خت پریثان۔ اُتھی پریشائیم منز کے تم بادشاہ س نِش ہے وہ نہس جہ سورے ہے سیکہ منت اوس خُر گر ژؤر لہنے خاکم پر بھ کا نہہ کوشش گرتم سپدی ناکام۔ اُمہ پہتے گووہو گی ھا ہی محکس منز ہے

بىم كائر پر بھ كامهہ تو كى برئم سپدر نا ہا - اسمبہ بھے اسمبہ ا بادشاہ ئند شرارت و چھتھ كۆ رُن تَس بيہ دعدٍ زِبُہ دِمہِ نے ژؤ ركبتھ۔

(برہمن بایب ہندِس کرس مگھیوا کیہ جامیہ مند ناورتھ وؤنن) بادشاہ صاب

دِين فلًا في جايه زبر دست دُه زالنگ اجازت_

بادشائن دِیْت اتھو پیٹھی ہے عجیب مُکم ہے ہے آ وعملہ منز اُننے۔

ريبه بية دُمبه متر كل نيرته دراولز كيه گريته رؤ دا ته نارس نشه ـ مُرتس

بائة تماشه كيرنے مِندكى باٹھى اَمتِه وَلَى وَ لِي أَجِهِمؤ ران مؤ ران بزر ن اِنول، رُ گودىيە كُرِتھ ۔ أچھن مؤران مؤران وو تھ تُمِس سُه سورميه بتر سورميه وتھتھ گية رُ

يگھے غاً بہتے «تھنم م کز آ وسُر رَفینے۔

"بو كياه چه روز ابوكياه چه روز را را ميون يه" بوگر وز بادشائس كن

كرىكھ يُس أتى موجۇ داوس ـ بيرلڙك بته أكى مِنْزموج آبير گُرِمنْ كِدْتھ ژھننې تې سپدكد دوبدش كھىبنى چىنى خاطر گر پئتے گر چھنس پېچھ جۇ ر ـ داننه واكس المرس آوپىند

اوپہلا عاربتہ روْفُن پیرلا کیم مُلّا زمْر پیٹھ ۔ پیرلا کیم اوس وُنیہ وانیم والی ہے نشر کام کران ینلہ

اكبه دومهم شامس أميه مُلكِك بادشائه ن بينيه إمارك منز كور بكا ويته تمن برژهُن إن رُرُم

چهابو در کنه دهرم "او کچه کور دینت گود جواب زِ کرم چه بو در مگر بجه : شهر دونس دهرم-

ينلبرتم پهندې جواب يو زرځنس کهو ت لو کچې کوړ مُندسخت شرارت پېړ او کني د ژن ن واک

ہے ژُرِکٹِس نیپڑ کی یُس وانیہ وألِس نِشبِموْ ہینوک گری اوس کران۔

" ثرتے دِئتھ نامیہ جواب ۔ و چھتے وؤ فی پدنے متھے ہُنْد نتیجے" بادشاہ ن وونس-

يهِ اوں أمِس جوان شمزادِ مِنْدِ خاطرٍ أَ هَ كَرُوْتُهُ تَجْرِبِهِ نِهِواً سُ دَوْتُو دوس

بېتھر اِنْډِر کتان تېر پېر کم قلیلا ه سویتې نَنْدغرېب رون زینان اُسی تھی پېڅھ اُ که زچې تې

میچه مُثد گز ار کران_

آمهِ باوجؤ دأ س بَن بِن بِس عقید ک پیٹھ پؤر پڑھ ہے تُس اول پیر بہتھ زِرِ آ دوہ پھیر ن ۔ سورؤ زہیتھے عبادت کران ہے صمرِ سان پڑ اران مگر تس پینیہ سخت جدوجہد

'' ہے گؤ براے نے چھُ ژنے پیٹھ سخت عاربوان۔ ثر کیانے آ کھ یور؟ ژنے چھی نا بتاہ نے اُس اَ کھایینیتر آب چھُ نوان سُر چھُ اون گڑھان۔''

" ع چھنے کہنی بتاہ "او کن ڈِس جواب "بہ سؤ زنس ما ککن ہے وہ پئم اُتے

أنآب_"

ظاً لَم انسان ۔ ثَمِس چھ کیا ہتا م زہر چون۔ ووْ لَی گووبَہ واتناوَے نے ژخ کانہہ آزار۔ بَر پُکُن بانے بتے نے سُہ ما لِکس۔ مُریتی کریے کام زِائتِ ٹُل سکیہ رَژها تی تے موتھا و پھیرن لونچپر گنڈتھ بتے خیال تھا وکر نے پیھنے اُتھ توت تافی گنڈمُور کھ یوت تافی

ئىم گرداتگھ۔ 'ئىپر دَئِتھ گُيپرائت رُھوپى -يام بېرلاكى دانس بېڭھ دوت تى پلنوۇن آب مالكس تىم كۇرس كياه تام يىنىم ئونكاتىر - ئىپرادس ازبلكل بدل معاملامگردائى دول ادى سوچان زىير سود جلاك

اۋن تىتە پىنىس بېنسە ھائىت ـ

شامُس با گر گوولا که گر - " يوگن و چه" تم و و ن پننه آهنه - " و چهوانه و الركت و يه وانه و الركت و يه و ان مگر من چه و ترب بنا كه عجيب كها و ترب ينا به عجه و ترب بنا كه عجيب كها و ترب ينا به بنا و بنه و الرس خاطم آب ان منه خاطم فلا فی جاییه و توس پیشه و توس به هه و ترب ترب الرسید و ترب به الرسید و ترب الرسید و ترب به الرسید و ترب الرسید و ترب الرسید و ترب الرسید و ترب و ترب

سالس پیڑھ اُ س با دشاہ صابس پننی کؤ رخاص یا ٹھی پر اران مگرنس ^{اوں ن}م

"بابه صأب _ مع وَن مته ووْنى چهنا كرم دهرمه كهومته يوْدْ "تمه ووْنُس إِنْ وَجِهِ مِيَّانِس خانم وارسِنْز دولت تُح سُند كَرٍ _ مُلكس منز جِها توبه ورأ ع كانْبه أَهَا يؤت امير مته يؤت يؤ دْ- "

بادشامس گوویدنه غلط سو نیک متم غلط کامیه مثندا حساس۔

بنز كؤرناليه متهرر شير كۆرن تىس بىر دعىد زئىر دىيە بنزسلطنت أى مېندس خانم دارس _ يى اوس كرمس كيھستھ _

(راوی:شِو بایو-رِ فر وورسر ینگر)

公公

ژورکھر تالیے شُرک ہے تنہُنْد طالع

بادشاہ س أكر ثرور في وكيمن سار في حراب عادت أكر أكر اوس ثرائت شراب، بينس چرس، بينس أفين متم بينا كھاوس بھنگم چوان يئو ژورد كھومتم ثرة رخراب متم كھر تليم آسم ہے منے دُنيا مُس منز كانهمداً كھا۔

اکب دوہب وؤن وزیر ن یُس بادشاہ سُند خاص یار ہے صلاح کارادل بادشاہ س بیمن شاہراد ن ہُنز ن اتر اُفِکن ہُند ہے مُلکہ ،لؤکن ہے گرِ خاطر پہزئن پھ کامین ٹھاک لاگنہ خاطر ۔ بادشاہ ن ییلہ نیجو بن ہند بن بیمن کوکا رَن ہُند ہؤز اُس کھو ت سخت شرارت ہے ہم مُلکہ مِنز کیٹرتھ ڑھنٹک وِیُن فوری حُکم ۔ کُر وؤن نے چھ بہتر گنہ دؤیمہ خاندا نک کانہہ مونکہ آئن ہے بیمو بدکارومنز کانہ اُ کی ہند بدلہ نے پئن جانشین بناؤن ۔

وزیرس انتقام مبنگ قصد کرنے پئے تکی بیکو ژوشو ہے شہزادو کینہہ ضرور تکی چیز میر در اسے استے ۔ کینژو و ہفتو پئے وا تی تیم بیٹس ا کس مملکس منز بینے تم بادشائس منل قالس کے یعترہ نیئے تم کانہہ نوکری دیے ہے۔ گرامیہ مملکے کس بادشائس ہوا ک پہند بن کر و تن ہنز بوا ہے ییمہ کن نے میم کن میر کئی نے تیمہ کئی میر کئی نے کی کی کانہہ کام دِ ژبتے ہے میکم وی تھ کم اللہ منز۔ دوخصت نے یو ت جلد تیمن ممکن سیر تیونت والی وی کی کی کانہہ مالیہ منز۔

449

کے کالو واقر ہم بینیس مُلکس۔ یام ہم مُلکم کس بُدُں شہرں نکھیہ واقر ہے سُرِ راتھ اَمیہ کنو تر وو تِموا کس بُدُس بُدُس کلس تکم کنید ڈیرِیتے کھینی جی یا ڈ کیکھ تأریتے ک تر اُ دِتھے بیکھ بِنْدِر۔

اے را تر اوس اُمبِ شهر ک اَ کھ بارستِ باپاً رک گُرد و مُنت تَ کُو بِندکی یار
دوس آسی تیکھ نفرا شرھانڈ ان یکھ سُر میتس تو ت تافی را چھردوز ہے یو ت تافی کی مِندکی یار
دفاوئک وقت والتہ ہے۔ پہتے چھ تجھیے باسان زِیمُن مؤل نے تیکھ کانہہ نفرایس پر کام
کرنے فاطمِ تیارسپد ہے۔ اُتھی منز آ وامبہ جما ثر منز ا کس نفرس خیال نِعان ممکن چھ نے
شیر ماہیکہ تیکھ کانہہ اجنبی یا بچھو نامیاتھ یُس کینو کن رویین ہِند فاطمِ پہر راثر ہی
گام مانہ کر فی ۔ امبہ کنی و راو سُر شہر کس سرحدس کن نے اُنہ و بھین یم ژورشنرادِ
گام مانہ کر فی ۔ امبہ کنی و راو سُر شہر کس سرحدس کن نے اُنہ و بھین یم ژورشنرادِ

رِّى ، حَدَّ مُصْلِحَ الْمُعْرِقُونَ تَكُو'' تو ہمبر منزِ همكيناه كانہداً كھامورد س نظر گور تھا وتھ بتے تُمِس ميليہ جان تحفیہ۔''

شنرادو وونس '' آ۔ اُسی کروے ژنے مدد مگر اَسِدِ چھِ کاربار شرؤع کرنے فاطر ژورساس روپیپر ضرؤ رت۔' اُمی نفران وو نگھ' کاش کُرِتھ۔ پگونے 'تی ۔' گزریمتس باپا رک سُند گرِ وا تِتھ آوییکن ژون نفران سُر کم ہاونے پینیتہ میت اُس تھا ونے آمرہ ۔ تِمُو کو روار وار وار را چھ کرنگ فاصلے۔ را ژہندس گوڈ پیکس پہرس بیکھ اُکھ شنم او پیلیہ دَن باتے شونگی ۔ پیلیہ اَمیہ پہرک اُکھ گائٹا ہوئئ کی تے ہے موردِ وو تھ متے رؤ د بہتھ سے لابن سمتھ کرنے۔ "ع بيتى كِنْد كهانرد بإزا"أ كوون

شنرادَن ووْنس ْمبلكل ئبه رَّنْدٍ مَكْرِشرط كيْاه روزِ ـ''

"برگا ژنے ہورتھ تیلہ دکھ نزے نے ساس روپیہ" میرو وونس

شنرادَن ووْنُس'' مگريه گووناا کي طرفيه - ہرگاثٍ ہارَ کھ تنليه کيّا دوکھنے"

مومتى باياً رك وونس "بو يميك منه بريوا _ يته كرس مز جوال

موع کر بایا رکر وقاعل مهو عمیک منه بر پروائے۔ یتھ کرس مز چونار فلا نی جانیہ واریبه بو دخزانیہ ژؤ ریا مجھی تھا وتھ۔ ہرگا نزیر تھکھ نزیوت ملکھ تا

المكام الم

شنرادَن ووْنُس'' نتم گووٹھیک'' اَمیه پَنته لوّگ داو۔شنرادَن ہارنوددو پر بڑم پیمونمٹ باپاً رکی متم سُم مازینہ ہے تڑینم بازمتہ ہرگانتم کو سُندراً چھ پہراندواتہ ہے۔ بام سُمر پَنم نِس بینِس بائیس ہُشار کرینہ خاطر پھیؤ رلاشہ دِیْت درازہ رازٰ ترصیبہ مُرتھ۔

شنرادَن ووْن بألين "ووته سا_ ووْ في چيخ چافر وأركر رأجه كرنج مرخال تهاور زِلاشه چيى پركس ئ

دۇ ئىمس شىزادَس اوس دُنبِ كَمِ كال رأ چهردُ زِتھ گؤمُت زِئس آپ نِماً كَالْ مَا چهردُ زِتھ گؤمُت زِئس آپ نِماً ك ئىبھ ۔ مگر تونگل اوس نبر تے سُه بر تھے بہنی میں ہے ہا کس کھس جو لاشو ھاظت مالا اتی تر اُ وِتھ۔ ثرورساس روپیہ زیدتگ دار مدار اوس یہ تھ پیٹھ زِتم کُرِهُن لاشو بائ صب سان را چھ۔ شیزادَن وون بائی بیانے سی در سے چھ بیاہ کیاہ چھ کُرُن - بہگذُن یہ لاش بکہ گنڈ نیم سی کرس۔'' سنیم کنیدینلیگر چلم ہنیژگر ماوِ فی تُح وُ چھتے باسیؤس کینہہ گزیز وُنہہ پہن بیا کھ منیم گزیز وُنہہ پہن بیا کھ منارا مگر ژکہ اوس بارا مگر ژکہ اوس بینے اُکھ اُکے اُک اوس وی پیس بینے اُکھ اُکھ تُکھ تُر ھنہ ہے۔

شنرادَن ووْنُس ''مِنْ هِ بِيْرِ مَكْراً رَّ ثِيرُ هَكُهُ مِنْ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اله

جئن وۋئس مبلكل كرِئبه تى''يترپيروناڭى در اويتر كۆ رُن يى-مائى

راً چه مُثد دؤيم پهرووت اندلهذاتهاً وشاهرادن لاش پلنکس پهره ته كۆرُن پُن بيا كه بوے مُشار يُنه زِسُه بَنْخ وا رك نكه والد تهِ امس به بدايت دِته زِلاشه چھے پُرُن بيا كه بوے مُشار يُنه زِرْ وَرِين رِصبه كووسُه شوّ مَكنه -

به مي موجود وروي و مسبع در مد و مي المار الم المار ا َ ذَلُن مِهِ أَتِهِ مَنْزِ زَهْمَنِس زَنْكَ مِهِ تَسُنْد بالْتِي جَسِم گو وغاً ہے _

شنرادٍ گوو حاً ران' به چهٔ عجاً بباتها'' زنانهِ مُنْد کھور بانهٔ تکن تم تھودُ ن پنر صدرِ منز ۔''سو بکتھم پاٹھی آسہِ اُ کے ہے زنگیہ پیٹھ ڈالتھ میچرہ ۔''

يه شنرادٍ اوس لاشهِ نكهم بيته نه أتهم منز و جهُن احيا نك أكه جن بادثاه بز مأر کو منز کؤ رہبتھ دروازِ کخ نیران تنم گُنْدُ وَلَى وَلَى لاشْ كمرس بت_ة درْ اوچنَس <u>بئة لْ</u> وُ چِه نِهِ أَى حِنْنَ بِيهِ بِيهِ شَاهِراً وَكُمْ بِلِ كَهُنِدُ دَوْ رَبِّهِ مُنتِهِ بَنْقُرِيرْ أُ وِتِهِ وَوْننس يُحْهِ بِيهِ جاييه ڏَ لَکھ متم پاينه درُ او تيز رفتاً ري سان جنگل مُن _سُه گو و ناراَنيهِ خاُطرٍ يُتھ زِثاہٰإِ رُنتھ کھینیہ ہے۔شنرادَس تؤ ریہ فِکریتہِ اَمیہ کِخ دوریا واُمِس (شاہزادِ)نِش ہۃِ دذننی ثٍ برلاوے مستر بكوت جلدى نير ثرييت بدلاش ببتھ بيدوات بايا رك مند كرية تى دو أتهدراً جهد "نبه روزَ بينتي" "تم ووْنُس ميوْن بن نبية وَهمه به آسم والإكام" كِم كَاكُر په وجن نارية أكه بَدُ تِلبِهِ كِرْ ايا يهتِه وأتته _ يوْ دُ نارِ دُيراز دُن بَهْ کھاُجن اُتھ پیٹھ تِلبِے گراے۔ ییٰلیہ تیلس گربکھ آیہ جنن ووْ نشنرادِ کُن (یوہاُل باسان أس) زِرْدِينَ ها أندى أندى كُته مكر بور دؤنس يني مع دِمعاً في عن توريخ للر چِئن دوْنُس بِهِ چِهُنهِ مُشكل متم دِتِن ماينهِ أتها أندى پُكر كينْهه گھويُتھ أَمِس فِكرِ^{زُ إِ} كيَّا ه چهُ كُرُ ن - ظلَّىمر چهُ زِجنس اوس إرادٍ زِ أَتْهِي كُتِهِ ذِيس دوران دِيبِ سُه أمِس بَلْمِ رَبِهِ عَن دَكِهِ مَرْشهِرادِس تؤراً كُ مُنْدَبِهِ كَو ذُرفِكْرِتْهِ دِثُن دِنهِ سِهِ كُنْهُ وَكَهِ مِيامِ عِسَ رَبِهِ إِنس تبلس تَل كُلّهِ كُو واَتِهِ شَيهِ وَ دَن كُر بكه - باسان اوس زنتهِ زمينٍ پطُف -رَبِهِ إِن شِهْرَادٍ گُزرِيمتس باپي رك مُندكر واپس تهِ شهراد بنز پكو واپس كُرته كر إن سوكل اَمهِ بَيْتُهِ آوشهر ادٍ گُزريمتس باپي رك مُندكر واپس ته شهراد بنز پكو واپس كُرته كر إن سوكل فانس كُن روخصت - يام بهِ سألِم سَهُد عَهِ شهرادٍ لاشهِ لَرِ بنِنهِ جابهِ واپس وؤت كُر مُند دا چه بهريته وؤت اند -

ووْنى اوس صح سَيْد مُت يتم كندريمتِس باليارك سِندك انْك أشاويت ياردوس آے بتہ دِ تِکھ رأ چھدرَن تِم ژورساس روپيه بيمن مُثد وعدٍ كرمنم اوس آمُت _مگر شنراد دمون بنه بيه رقم رَئُن _ بَمُو ووْ ن أميُك ده گنه دِينهِ خاَطْمٍ بتهِ رَحْمَى دِ ثِهِ كَانِهِ بَم بيرادا كرّ ن تِم دِن بادشائمس عرضي _ مگر تِمُو كُرينم ينته كته بته وضاحت زِتم كيّا زِچهِ يُتِه تقاضيم كران_مگر گُوريميتِس باپاً رك مِنْدكر انْگ أشاويته نرمے بنم-لهذاؤهم ژوهؤے شنرادِ بين دا تي بادشائس نِش بين وزنهس بيه معامليه"بادشاه صأب" تمو ووْنُس ' أَسِهِ سِتَى آودهوكم كرينه - بيم دارَن أمهِ أنه سال روبيهِ بيَّ بيم چهِ أمبه الميك نَفِغِ أَسِ اقرار كران_مهرباً في تُرته كرية أمهِ سَتَ الْصَافَ" أمه بَيْتِ بلاوناً وك باد ثناهُن گُزريمتِس باپياً رك مِنْدك ساً رك رهتهِ دارية باردوس بانس نِش مِشرِل منز مُمير أتھ معاملس متعلق زبر دست دلچین پاُدٍ ینمیر کنی اجلاں کس کمرس منزسبھالؤ کھسے۔ بادشائهُن پرژه د''معاملِج حقیقت کیاه چھے۔ بیم نفر چھے ونان نِه تؤ مح دأ رو يَنُن أَنْهُ ساس روپيهِ بيتِ تؤجى چِھو بيئن ژور بےساس دِ في پژهان-'' تِمُو رِئُس جواب''بادشاصاً ب- يم چهِ أَبُرُ ونان'' اَسِهِ كَوْرِيْمَن سِتَى بِيهِ لفظ نِهِ

يم كرّن ميئس راتس رأ چهيئه ماوضه يمن أسى ژورساس ره پير دِمُو_اُ تَه گُهْرِهِ اَسهِ كينْهه گواه تهِ با دشاه سلامت - تؤجی زأ زُو اَسهِ - أسی چِهِنهِ بددیانت ته مُهْرِهِمْ شِکس لد زِأسی کهمو کانْسه مُنْدحق - "

بادشائه ن و و ن ژور ن شائرا و ن ن توجی چشو ابوزان یم کیا ه چهو دنان " تیمو و و نس در جواب" بادشاه صالب، اسی چهر بوزان مگریمن چشنه پیم نیا امه لفظه پیته کیاه سپد - بؤزو جناب بیته صحیح فاصله گری تو - راته کینته گیند امه بزا ک گرریتس باپایس تی فرد دیته ز پین ژورساس دو پیه ینته منعلق گرزیم تخصن وعه کور نیه رقم پیه تیمه خزانیم منز ادا کریم یکس تمی پینم نس مکانس منز فلا فی فلافی جایه ژهنی او چشقه و و مکت ۔ "

گزریمتِس باپاً رکر مِند بن رشتهِ دارَن کُن پهمِرِته ووْن بادشائن 'بُوزوا توہم باپاً رک مِند بن رشتهِ دارَن کُن

''بادشاه صأب بند اسم به چشنه گند بنه ژؤ رتھا ونه آمته خزا نک بے باہ''یُو ووثس اسم پنتم ویشت بادشاہ سیاه بن مکائس تلا شی کرنه خاطم سونه و وُنس اسم پنتم ویشت بادشاہ سیاه بن مکائس تلا شی کرنه خاطم سونه بند مکائه بند مکائه بند مکائه بند مکائه بند مکائم کو هدیکن ست کے گرریمیس باپا رکا بند مکائه کس پر بتھ کمرس آبیہ پؤر تلا شی گرنتم یو ت تانی اکیه شونگن گھیر کس بتھرس تال اکید شونگن گھیر کس بتھرس تال اکھ بو ڈ باد خزانیم نون در او ۔ بیلی شاہراد بند سیاه والیس آ سے جا بادشاہ سیم خزائم ہوؤ کھ کہ کہ کو وقت حاران ہے مکم دِئن زیمن گردھن آ کھ ساس رو پیم دینم تنون المی بیم اوس دیمیم کورون

بادشائمس بز ونْهه گنهِ دعواتْ کو ووْ ن بادشائمس نِزُّکُر کِتَهْمٍ پَانُهُکُ کھوژنو دِجْن مَهِ مُه مألْ رووُن دُ ریاوُک روخ محل خانیم کخ پھرناوُن ۔اَ تھ پیٹھ سُپُد بادشاہ سبٹھا خوش مَهِ خُکم زِیْن نِشا ہزادَس گڑ ھِواَ کھمُناُسب انعامیم دینم یئن۔

أخرس پېچھ آ وسُه شاہرادِ ہر ونہه کن یُس راً ژبپندِ اُ خری رأ چھے پہرِ لاشہِ نِشِراول بيؤتهمُت بيتم ووْ نُن زِنْم رَسَمْهِ بِأَنْهِ رَجَّأُوشِهٰ أَوْدُ أَسِسَ وه كَهمِ جِنْمِ مِنْدَادِ بَجُومْزُ يةٍ مورُن سُه جن تتھی تِلبِ کرايهِ منز يئھ منز سُه شاہزادِ تر اوُن اوس پڑھان۔ ينلبه بادشائن بير بؤ زسُه گووتيؤت حاً ران يتھ نير کانهه اندازَ ہے چھُ متم سؤ زُن پينير کورِناد يبرزاننم خأطرٍ زِ آياييهِ حِها يوْ ز كِنم أَيُز -بيهِ زأنِته زِشا هزادِ اوَس يوْ ز ونان سُه ووْته فورن تھوّ و بتے کو رُن أمِس ناليم موّت بتے اُمبہ پَتِے مُرْسُ بيہ ونان شاہراً وكر حواليہ '' رَئُن ، بِهِ چھے چانی آشنی ۔ واریہومؤنگ نے اُک سُندر شتہ ہتے ہے کو ریمُن انکار مگر ووْ فَي حِيدِ عِيالْ " يقيناً ميلم منه عن أمس لا لق رْئ مؤينير كانهه يم زَن مه وته خوفناك مويتهِ زشهِ بچأو-''أته پيڻھ دِرْ سارِدٍ بالأ كوندٍ''بادشاه سلامت زنده باد، شاہرادِ أسِن زندہ باد، أمر مِندِس خانمِ دارس زندہ باد، بيمن سارنے أسِن زيمُھ . ^{وأكس} متربيزيه أسِن سنطها بإبرجاه-''

تمبه دوہم ہے اُمہ پُتے کینژ ک دوہ ک اُسشہرک منز زبردست دِدَے۔ پژھ پُتھ کُن زانہہ اُسنے بتے بڑ ونہہ کُن زانہہ یو وینے۔

ژوشو سے شاہراد رؤ دکی کینؤ ن و رک ین اُتھی مملکس منز سے سبھا بارہا،
سپدک ۔ ینی شاہراد ن شاہرا دک بچا و مرث اُس سُد آو ولی عہد بناونے ییلیہ ذَن کُر ہندکو
سپدک ۔ ینی شاہراد ن شاہرا دک بچا و مرث اُس سُد آو ولی عہد بناونے ییلیہ ذَن کُر ہندکو
شر سے بائے شکس ماتحت بڈبن عوّہد ن پیٹھ تعینات آ سے کرند ۔ ووْں گووتم اُکر نے
پؤر پا ٹھی خوش ۔ تِم اُسی بینیہ پُئن مُلک وُ چھن پیٹھان سے بادشاہ من زانی تہز فاکن میں مگر سُد اوس اُمیہ کُر بینی انکار کران نے ہرگا بیم بینیے درُ اے خبر پہتے بینا بینیہ والی۔
چھیکرس آ وَسَس پہندِس سخت زام پار کرنس پبٹھ عارتے دِیْت مُلَافوج ہے رقم سُر نِھ

پین وطن واپس وا تیم کو ریمو شاہزاد و ماکی پینو بر سو جنگ ہا ہا و کا در اور تمالی سے بینلے با دشاہ من یعنے جہند کی ماکی بو زیز تیند ہو نیچو ہولا و تئس خلاف ئه در اور تمان با میں بینے جہند کی ماکی بو زیز تیند ہو نیچو ہولا و تئس خلاف ئه در فاست ہو بی میں بر و فنہہ کنے بیان پینچر س را و تھ کو رکن جمن جنگ بند کر فک در فاست ہو و و ن جمس نی می بینے بس خاص وزیر پیندس و ننس پیٹھ مملکے نبیر کا در و جہنے ہو و و ن جمس نیچو بن سے صلاح ہے شہرس منز سپدی شاو بیانے ۔ دو نیمید دو ہم آووز برا تا بینے باوشاہ س نیچو بن سے صلاح ہے شہرس منز سپدی شاو بیانے ۔ دو نیمید دو ہم آووز برا تا کر نے سائم کی کینہ ہدو و در تی بیٹھ گزار ان نے شاہزاد کے دو نیمس مملکس کن روانہ بھی شیخ کا م کار چلاہ من ۔ بینید ن مالی سے نیش تس مدوکران رؤ دی ۔

(راوی: قاُور۔ امراکدل سر ینگوک اکھ ناود)

44

شُر ف ژؤر

رنجیت سنگھنس دورس (زاؤ ری۔۱۷۸ء) منز آسهِ سَنمِ بتے ژؤرِ عام ہے ۔ پُھ "دھ شوینہ وادیہ" منز آسے تبھیہ شاُطِر اندازِ سپدان زِرِ ڈیچ دیا نتداراؤ کھا کو اُتھی فِکرِ آسان زِتم کھیم کنی منگن ہے کمینڑ ھا بچاؤتھ بیر تمومخنت ہے کفایت شعاری کنی پُھ پلہر گرتھ سۆم رتھ اوس تھوومُت آسان۔

شرف ژؤراوس كبرگانى يئن نيجو يُس أكھ بارستې بتې امير شالم باپاُركر اوس يُس زأنيم كدرلس نكھے بسان اوس-بير (كدل) اوس سرينگر هيم مُزْرِي پَكِن وألِس کینژه ومُقاً می بسکینو وَخِرِے مَنْ سَمْتعلق بیمیه کیننهه وُلیلیم بیمیه وُخِر پُجرنیم پیخ پوان- بیمیه چیخ لگیه ولا ہارُک تیراً کھا ہم جصیہ تیم بیمیم چیخ باقین متعلق گھر کرنم دِزِنِه دو ہراد نیم پوان _ تو کر مے یکھ سۆمبر نیم منز شامل _

تم و و نگھ'' مے بو زشرف ژؤرچھ یپارکی پھیران متے سُہ ہیکیہ گنہ متے جابہ ژؤر گرتھ سوم جدا سوم بی سوم کی چھے امام سی پہتے گنبه نما نے منز اکی وقتے رکوئس ہے جبئل و سان ۔ انتھے منز دیشت شرفن یکس نقلی امام بیتھ اوس سجد ہے اتھے وا تی سوم بیل منز پر رازوا کہ لوکھے کر برکز نہر دوران و و تھ سُرہ و ژھہ سان تھو دھے و و گئن ہے ژاد رڈیر ہے در اوا کہ لوکھے کر برکز نہر مناز پرن والی اس و و فی بیٹر اران ہے سوجیان نے امام کیا نے چھے ہے جہ بیٹھ و و تھان ۔ تمن گور شکل و وائیس عش ۔ فاریتے اخرس تک اُ کے مُقتدی یکن گلہے تھو دہے اُتہ نہ گہا امام ہے بند شراد رڈیر و چھتھ و ثرن باقین منگن کر کبھ '' افسوس! اُتھ افسوس ، ہم باید امام ہے بیتہ کر تھو دشر نے روز در اُس کے جھے اُسی جھے آسی جمتے گرتھ ۔ اُسی بھو دیشر ن ژؤر ۔ اُسی جمتے گرتھ ۔ اُسی بھو دیشر ن ژؤر ۔ اُسی جمتے گرتھ ۔

Designation of the last of the

اَتِه بِنِهُ اَتِهِ مِنْ اَتِهِ مِنْ اَنْ اِلْمِ الْمِنْ الْمِنْ الْمِنْ اللهِ الله

V

V

اكبه دومېږ پېو أكس گلوائس شرف بنتهد ئه اوس أكس صاف راېدار

رُبِ كَفَسِته _ شرف كوولِس أمِس كُرى سُند وَ زِوُزٍ _ پِرْ رَصْنَ ' بِرگا تِرِ بِهِ كُرِ بُهُ اللهِ مُلَا اللهِ مَا أَسِلُ كُرِ سُنْد وَ زِوُزٍ وَ بِرْ رَصْنَ ' بِرگا تِر بِهُ اللهِ مَا أَلِي اللهِ مَا أَلْهِ مِنْ اللهِ مَا أَلَهُ مِنْ اللهِ مَا أَلِي اللهِ مَا أَلْهُ مِنْ اللهِ مَا أَلْهُ مِنْ اللهِ مَا أَلْهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ مَا أَلْهُ مِنْ اللهُ مِنْ اللهُ مَا اللهُ ا

M

ية تُح رُجْ وَأَكِس ناوِمنْز ووثھ يوسهِ اكبِهِ رَزِسِ تَنْفِيس پېٹھ چِلس ٱ سُّ كنڍُتھ تُح لاِلٌ

بڻااً كھادى دُريا دِنْھى ئىھى اُ كھكومِ ژادر دُلتھ يكان ـ نثرنس پينيہ اُمِس بېلەلل

رِ هَ نَيْلِهِ مِيْكِهِ مُهُ أَصْحَ مَنْزِ جَانِهِ خَاطَمٍ تَصْمِ أَنِتَهِ لِبُنُسُ كَيَاه شَكَ يَا كَهُونُهُ كَعُناً عِ باسِهِ عَ التَّهِ مَنْزِ مَةٍ لهذا دِ ثِن فَنِيْ ثَرْ ادر مَةٍ رؤ دصمٍ سان كَينؤس كالس ناومنز پر اران _ مَر پَيْةٍ جُنس ثر ادرِ دراً عِيْرِ مَةٍ بينِهِ جُس بو چھِ مَةٍ - أَثِرْ مَةٍ راَ دِس تو ثره مَةٍ اَمْهِ پُنَةٍ كِ كال لوكن بَذْ بَدُ وَ دُن مَةٍ وَنُن ' هُمّائے با پھۆ رشرف ژؤر''۔

VII

بینا کھ دُلہل متر چھے أ کس ووورہے متعلق یُس تُح ہے وود رکم ہند کی پاٹھی یُسٹر کتھ گو ڈِ وَ وَ ہے۔ سرینگرِ اوس پُنُن گر کہنے کہ غرصہ آمنت ۔ اُسہ وُ چھ نِشر سُل اوس کی بُر کہنے کہ غرصہ آمنت ۔ اُسہ وُ چھ نِشر سُل اوس کی بہن متے وَ اُن وَمتِهِ مُز دراز میرس کُن زیاد ہے بہن رغبت ۔ او کو در اویہ عیار برونے بہن متے وَ اُن وَمتِهِ مُز دراز متے اُل وَ سُخت دوداوس ۔ لپا رک بیم نفر میران دنتے جس سخت دوداوس ۔ لپا رک بیم نفر درا اے تم گئے اُمس اُند کی گر جمعتے باوہ س پنج ہمردی ۔ ووور متے وو دت ہے جھس درا ہے تم گئے اُمس اُند کی گر جمعتے باوہ س پنج ہمردی۔ ووور متے وو دت ہے جھس درا ہے تم گئے اُمس اُند کی گر جمعتے باوہ س پنج ہمردی۔ ووور متے وو

شرفن لوگ زنتے دار دار بکن ۔ تُح مُره راوا جھتے تھے اکو دِن نظرنتے کوائی
وز دوورس بیر گیر و چھ۔ا مس دو نُن نِہ عندابیہ بیند خاطم دِتے بین تافی یا مد بین لا با کنڈ ہا
کمرس ۔ دوورس بیر گیر و جھ۔ا مس دو نُن نِہ عندابیہ بیند خاطم دِتے بین تافی یا مد بین اور کی کرس ۔ دوورس بیر آوا کو سُند عارتے دِینتنس بیر کیر ۔ امیہ بکیر گذر نگ زنتے سبھا اُت
نتیجہ در او۔ا مس بیر گندنے پہتے محض کینو ومنٹو پئتے دون شرفن نِئہ میزتنس دو فر تھیک مینو ومنٹو پئتے دون شرفن نِئہ میزتنس دو فر تھیک گوھن ۔ امیر پئتے دو اُن اُت شمیحھ لؤگن نِ تو بی خود ودرس کن دون شرفن سبھاہ جسی سان دون درا سے ساری ۔ دودرس کن دون شرفن سبھاہ جسی سان دون درا سے میاری ۔ دودرس کن دون شرفن سبھاہ جسی سان دون درا سے میاری دودرس کن دون شرفن سبھاہ جسی سان دون درا سے میاری دودرس کن دون شرفن سبھاہ جسی سان دون درا سے میاری کرتے میان آئی اُن دون کرتے میان آئی اُن دون کرتے میان آئی آگھ

کام۔ نِهُ اَنتِهِ مِے خَاطِمِ ہُمْمِ مُسجدِ ہِنْدِ کر پِرِمنْزِتْرَ لِیْن تِهِ بِهِ پَمْمِ ہاسوے۔ دگر مُزَّرِ لِیْن تِهِ بِهِ پَمْمِ ہاسوے۔ دگر مُزَّرِ لِیْن اَنتِهِ۔ تَس تِهِ ما گووکانْهم شکھ تِهِ اُتھ مَنْزِ دِرُ اوشرف تِهِ پانس تِهِ ینکِهِ دو فر بچورودؤ رواپس دوت سُه گتِهِ وُچھِ ہے اُمِس۔

VIII

خبر بيرسَيدا ژه چهر كينهه دوامُتهِته آسنه كخ بِرَنهِتهاوث والبه زينهه مامُ بُرُولِ تتهم تتهم گفرتُس سخت بنْد رِ بِهْز كأف بيه شرفن گته ما بُته تر اُ وِ ن كرية اُتهى مِ تَدْ بَيْسُ بندِر-شرفَن تُلس دستارِية مختلف طريقو اُمِس پهش يه گش گرته پاُونس گؤب بندِر- يهوے اوس شرفس موقعه تمونک دستارية پهندِنس اُمِس بنْد رِمنزمَس پُوهِس مَن أَنِهِ أَنِهِ أَكُمْ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ الله

IX

يئن منز ڎ۪ خزاينه گرِ بنكھ ـ ببنيه گرکه زِحنبس يتيم اُتھ متعلق كأنْسر كينهم وَنگھ ب نفرآ وخوشى سان گرِ واپس يترِ من بينيرِ منه تميه بكِر خزامنهِ كيه خياليهِ راتس بندُ رِز ولم يتريُلُ تُس پگہہ میلن وول اوس۔ سُہ اوس سبٹھا غریب نتے ہُتھ روپیپہ گتہ اوسُس اُتھی كبته تَمهِ كُورْهُن تَم بُنُن جاداد كِنته بتر كۆ رُن په رقم حاصِل _

بينيهِ دوہم ووْت سُلے گاش پھو لئے مقرر کرینے آمرِ جایہ پھیکس پیڑھ سامانہ یہ ر د پيه ژادِرلونچه منز مېتھ _يٽلېه زَن دؤيم ژادر بيٽِس پھيکِس پېڻھ الاُنوا سس_برني آویتے گرنس سلام۔ خاً ریا ٹھا گرتھ در اوسُہ تَس بر ونْہہ بر ونْہہ لوکیٹس گار گیزی کُن يياً ركه خالب كانهمه انسان گره هان اوس بته بأوِن خزانيه ژهاندن وألس موجا عينه تېڭىرسىنگنسى ترنىر ہے۔دۇپئىس كھن يئھ جاييە زٍ گز تانى سۆن _أ ي نفرن گرۇكۇلل نصف كأم ختم مكر دُمكِس اوسُس عاً رق پھۆ ٹمنت _شرفن ؤ چھے بیہ ہتے وؤنُن أمِس نفری نِيْرُ رُجِينَ بِلُو كُذِتِهِ مِنْ تِعَاواً مِهِ مُكَالِي مِنْ بَيْرِ مِلْكُهُ مِهِلَ بِيَا تُعْرِكاً مُ مُرته الم كذريامة كم كألح كھۆن تمح تيؤت سيزس تانى زِسُه اوسنہ وؤنی اُمبه دوبیہ منزِ نوٹے باسان تہ نہادل يانيه أميه مبركينهه وبجهته مركان_

تمح اسح پکوا کھ کُن تھاُ وکو مُتح ۔ شرفن اوس پیہ ساکم کینہہ وُ چھمُت ہے بناہ أ كْخْصَن نِهِ كُرْ مِوكُ مُلْمُ ثَيْرِ اول منهِ ووْ فر وبرد ان متر كُنهِ منهِ باسان اوسُس وُ فَمْ وَلْمِ بَهْ ميَّا غير كھامني^تك كاثبه دؤ رچيز سُه مايت_ۇسون آسير مارو پھوئىت_ە كاثبهه بدل مولل چيز - ش^{ۇن} تُكُولِوْ ت پاُٹھی تېند که پاو ، ژادر پیم بھر روپیپریت_ی کچے کالی گو وائنه گیس منزیت_ی جنگل ک^س پیمید گنز سمنز غأب_

X

ا كبه دومه يسمكهميًا وشُرفس أ كه غريب گريؤس يُس أ كه كه ببته بازرَس كُن گژهان اوس ـ شرفَن پژ ژهُس کش قِمت ـ گژبیح ووْنُس" ژورره پیه" اور پوردَرِ دَرِ ئرتھ گو وا خرس تر ہے روپیہ طے بتہ شرفُن ووْ ن اُمِس زِ کٹھ بگناوُ ن میوْ ن گرینیۃ بئہ ژے پیٹسے دے ۔ اُک نفر ک مؤس متم سُداوں ہوش نِ ڈکر وَ کی ووْتھ نے یہ بورنگھیہ۔ تم أكرينهِ وُبنهِ زيادٍ دؤرواً تر مُحتر زِشْرُكُن وُ چِها كھ خاُل مكانبٍ يَتھ بُتھهِ اَ كھتمٍ پَتمِ اَ كھ در دانِ اوس تح ووْنُس نِهِ بِي ہِ چھُ ميوْ ن غريب خانيہ بيہ كھُ رُ مُتِھ يوْ رُن پينھس بيہ رُّاوانْد رـ پئت_ة كۆ رُن برْ قَطِّم دروازِ بندية_ٍ أمِس نفرس دوْ نُن پِرْارينهِ خاَطرٍ يۆت تاۈ سُمَّل بِپنْسےِ اَنبِہ۔ یہ ذَن اندا ذَے چھُ نِے گر یؤس اوں درواذَ س نیمِر گنبِصبریتے خوشی ىمان اۈوانىيە ئېچھ پژران يېتېرف اوس پنچ مېە دردا**ز ب**كۇنېرتھ گۆمئت يېتې أم^{مس اوس} ا أَنْكُ سورُ إِ اوْ عْدِ بِوْ كِ بِوْرٍ وَوْ وَمَةٍ بِينِيرِ اوَى قَدْمُو كُوْمَةِ وَرْهُ مِنْ مِ مَتَمَ مِكُ بچوۇك رىئىنى يىنىم كىرىرىتھ امكانى نشرجلىرے يان - يہوے اَ كھاڭ تا كُوهِتھ آوينا كھ نفرلپاً ركى متم و تھاۋھو ٹراً وتھاۋاد پئتر مبه درواز بحنی اتھ مكانس اندرمتم اوس وؤنی پر وشھر مېردرواږ نيران _گر پسي و ژب تصحه بيټرمونگنس که _ أمِس نفرس کھونت أي مينوس

ا چانک تے بے طور پاٹھی ٹھر پینس پبٹھ شرارتھ نے ہا ونس عملن پنزی ناراضگی۔ ینلیہ گر پسی ا کی سِند ہو چو بو پئتے سند ور ہیؤ نتے پئتے لوگن ہمسامیہ گرُن ہُندا اُزُن مگر افسۇس! نه میوکس کٹھے نتے نه کٹھ مہنے وولئے صرف وَ ژھنس مُکھالمہ ہے ہوار یو ت تافی سُر پئتے اُنتے پائے در اوبتے ووت پکن گام کینرہ ھامغمؤم نے کینرہ ھادانائیھ۔

X

رَدِرَجَ وَ وَكُرِيهِ وَ اللهِ وَاللهِ وَ اللهِ وَ اللهِ وَ اللهِ وَ اللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَ اللهِ مَا اللهِ وَ اللهِ وَاللهِ وَالل

دونئس'نیهِ تُهنز مرضی آسهِ ۔خداصاً بتھاً وکو نو وارِ کارِ ۔''

سوپر وا تیم گو وشرف سیز دُے خزانس پیٹھ تن تَتِ الله کینهد روپیہ تُھیلہ و کُتِی الله کُنهد روپیہ تُھیلہ و کُتِی کُرُن سوار سپرتھ آ و تے تیز رفتاً رک الله تُحرف کی ساعت مِن میں کمرس تن واپس کی ساعت مِن سائی جائی ہے واپس بینیت بیٹھی سُد در المت اوس میم روپیہ تھیلہ نیم کو کہ میں سیز دُک فی میں اوس کو رمت راجہ در اوت گو دبیہ سیز دُک فی میں کو رمت راجہ در اوت گو دبیہ سیز دُک فی میں کو رمت راجہ در اوت گو دبیہ سیز دُک میں کو رمت راجہ در اوت کو دبیہ سیز دُک میں کو رمت کے در اوت کے دوبیہ سیز دُک میں کو رمت کے دوبیہ سیز دُک کے دوبیہ سیز در اور میں کی دوبیہ سیز در اور میں کی دوبیہ سیز دوبیہ سیز دوبیہ سیز دوبیہ سیز در اور میں کی دوبیہ سیز د

مسجدِ منز يتم تراً إن أنى كر را تهندِس باتے أوس كانٹس كرتم إصل كالم وزندر دونيم دوم م حكا عو جهنز انبه دار آن نوائة اسسن مجرو ترون دون النبر مسجد منو بند آمرہ - " فوراً آو گورزس سرينگراً ته متعلق ربورٹ سوز يتم فرنه إشار بالم حمود وننه اوس آئمت نوب گرهه شرف ژو رُن كار آسن - گورزن بلاونووائ إلى اشار بانس بر ونهه گن - يني بند انبه آوية تمس آونورا حكم دينم نوس ونه بوز بند وند باز بار بالنس بر ونهه گن - يني به انبه آوية تمس آونورا حكم دينم نوس ونه بوز بند وند بار بالنس بر دونه مرکن - يني به دونه بوز بند الله منه انبه آوية مس آونورا حكم دينم نوس واليس -

شرفن گر حارا نکیہ سان نظرات بلگل تر کھؤ ژنہ ۔ ' روپیہ گراتیہ ژارہ المالا تُک پرژ دھ۔ ' راتھ را ژمنز' ، جواب مؤلس ۔ شرفن وؤن تمن لات پاٹھی زئر المالار بلاوینہ خاطر گو ژھ اجازت دینہ یئن ییمس ستی اک راتھ دُ بک بتر را ژبمند زیاد ز وقت گر در۔ ' مہر بانی گرتھ سؤ زی تو امامس نادیتہ کر ہے پرژ دھو زئہ اوسس ناتمہ دِن تکسی زشیر ینمیہ وزشن چھے گم در سیر کھیم پاٹھی چھ ممکن زئبہ آسم اکی ساعتہ پنتہ جہ سویریتہ ؟''

امام آ واَننه بية شرْفَن بيه كينژه هاوؤ ن ثُم دِرْتَمْهِ كهِ پِوْ ز آ پِخْ سَنَد - وَهِمْ أَوْ اَلْهِ بيږژؤ ريتې ڈاکويکيم تر اوبنړ _

XII

بينيه اكبر ساعت گووشرف أكس بُدِس مؤهنو كو بندِس رختس مُزاً بك سبطها نامادار پيرس سلامهريته بيؤگه پيرس نِش معزز آميه سپير ن پژ ژهُس نِ ژ گټه پهم يته كياني آكه ـ شرفن ووْنُس گو د پس و پيش هيؤ مادان زِبه چهُس أكس معزز څهم سُنه قَبْمَ عِنْ وَ وَمَ وَ بِيرِ صَابِ جِهُ الله يَا كَبَازُ فَعْنَ عَ عَقَيدٍ كَوْرائِ تو اَن توبه بِنشهِ فَيْ عَمْ عِلْمَ اللهِ فَا عَنِى مَا عَمْ عِنْ اللهِ عَلَى اللهِ اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ اللهُ اللهُولِي اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ

وازَن کوروعدٍ زِسُه تھا دِنهِ بَیْخ کُرُ کانْهه پُرِ گانةٍ صرف مُجْن پُرُ لَ بَتَمِ رَنهُ فأظرِ دیکیم نتم بینیہ کینْهم سِنْ دیکیم میں فورَن دَنعِ آے۔

ئىر زأىنىم كىرل دا تناۇن ل_ أى كېلو دا كھ بائزىية تھادىئادِن سارى چېز نادىمنز - أمير پئتے كھۆت پاينىم ناويتە تېمن مۆھنوبىن كۆ رُن رخصت يموييرواز دان اۋت دا تنود-

اوُسُن صرف خرچه ادا کرینه خاطر تھو ومُت _

خانس گوونهٔ توبته الگذاربته تحرمون نه تُندبلکل بته کینهه بلکه دِیُن به ناطق هم زاری سُوْد دو چشن اتھم گڑھمه ژنینه بئن یُتھ سُه بر ونهه کُن پرژه همکمینهٔ حرکت کرنه زند باز روز _ '

یی آوکر منے متر مگر و دننے چھ پوان زِشرفن بناونو و سِسْتِرُ واتھے یہ تھ تیز پڑ دار اونگجہ آسے متے سُمہ اوس کا نسبہ متر ہے پنجہ مِکس دِ وان داً رِتھ ہرگاسُہ مَس رہ پہیر یا کانہہ ولل چیز زِنس اقرار کر ہے منے۔ رہتھے مکنی ماری مُح ترث نے ژورنفر۔

سرينگريت گامن مزر چھے أمس شخصيه سِندِس ظلم يته عياري مُتعلق بنيه خ

عطامحمد خان اوس بَمُو ژود بهوصؤبهِ دارومنْ المحديم هُباَتُحَن وُ رک يَن (١٨٥٣-١٨١٩) إِنْهِ لَكُ تَحْد وقعس يوّنت آب ينلبر كُشير دُرانی (افغان) سلطنُّو مُنْد أكد حصبهِ اوس- واريند وليله مؤجؤ د تيرد زياد زينته مكو كهنه درج كرته

كينْهه برن وألى يرهن شرف منهن أخرى ايامُن متعلق بير كينهه زائن _

د بان اکیه د دهه په سو زنش بزرگ شاه ناوک اُ کو بنژی پیرن نادیته کُرنس بیمُو کام و نِشهِ باز

ی بی بین کامس کن مناظون دِنجی تقییحت کو کو را مس وعدِ زِمرگائه بیر کر تنله دِیپر ئه اَمِس پَنهِ نِس گرس منز اَ کِس ساتھی تیم مددگار ہند حثیتے روز نیہ۔

شرفس گيبه پير مِنز امم طُريقهِ که بيته مهربان پيشکش لِس سُنته بيه پرجه

ناكادٍ كامرنسبت نادم سيرته مأنن أكر سِنْز كته-

مَرَ نَ كَرِيَا فِي رَوْ دَسُه بزرگ شاه نِس گرس منزية پَنُن پان کو رُن پِر بتھ رنگ ۽

پَنبِ نِس أَمِس احسان كرن وألح سِنزِ مهرباً ني تبهِ پِشولا لِق ثأبت _

يهِ چَهُنمِ بِهَاه شرف ژؤ رگر گُزريا ويةٍ سُه كتبِه آودفَن كُرمهِ ـ

(راوي:لال چند_رِ في دورس بنگرية بينير باتِ)



بأدشاه تيرنح سُنْد غداروزير

دیان په اوس ا که بادشاه پیمس ا که بدخواه وزیر اوس_أمس وزپر سادی سخت بأشمى بير كو ذُروو تهمنت زِبهُ مارِ بهن بيه با دشاه بير كهميه بمس سلطنت بادثا أس اوس قسمت زِئس کج امبه خطرج خبر۔ا کیہ دوہیہ ینلیہ ئے گر کطبیلس منز پہنم عمن گرین نظر دِینهِ گوو تنتهِ هَیوِّ ت دَّلهِ گُری یُس تَسسبهٔاه ٹوٹھ اوس کا فی وَ دُن_اُمِس گُرِی ُ مُكُهمٍ كُرِهِ هنه يرُ ژه بادشا بن أمِس زِ ثِرَ كَيْازِ بُهُكُه يؤت ودان يئه بله أرُ بادشاہس وزیرِ سِنْزِ دغاباً زی مُند وؤن تنے وؤننسْ زِ ژنے یؤے ممکن سپدی تیؤت جلد گڑھ سے سواریتے نیرینمیہ مُلکیہِ منْزِ ۔ بادشا ہن کو ّریی بتے جلدِ ہے ووت تیؤت دؤرنِ تُس رؤ دينه بين وأ رك خطر مستبطاه تصوّ كمن آسنه كني كو وسُه اميه جابيه بإندس أكس پنجس نِش يوّ ت سُه ووتمُت او*س بيّ خِنَس راية* خأطرٍ جاے_أ مح كوّ رسآ نكار مت_امه - كَخْتَهُوْ وبا دشا بَن گُر آنگنس منْز رَ زِ گَندِتُه مت_ه پاینه ژاوم كانس اندر شوّ نكنهِ خأط_م -مگرافسوں سُه موکلیْا یاوا کیه خطر تکبیریتهِ آوبیّیِس منز بهبنهِ أَسِس بلامهِ نِشِ

يرته پهسيّا و بنيس نِش _نصف رأ ژميؤ كۆرنىڭ پدنېرز ناښر آلويتېڅنس بُدْشر ا كهيته كياز ئه اوس أمِسَ ازأ في نفرس مارُن يژهإن يتم تح مِنْزِ روپيه يتم ذَلهِ كُر يُزُن بژهان_بادشاه اوس بنیس کمرس منز شوّ عکیته تحریهٔ زیبِنز بیه گھ گھے۔ سُه ووْ تھ ہے گؤ و يمن نِشْ يَةٍ ووْ مَنكَهِ زِ تَوْ بَحْ مَتِهِ مُرِكِ تَوْبِيهِ حَرَكَتْ بِهُ وِمُوتُومِيهِ بِيْنِهِ مارے روپيه بته زليه گر۔ پاینہ روز بہ تو ہم نِش مؤہنؤ۔ پجن مأنی بیہ گتھ۔اکبہ دوہبہ کؤرا کی کو کارنفرن بادشائه كثير مُنْد دُوْمب چھلنك حُكم - باوشاہ اوس بير كران زِ امبر مُلكير كس بادشاہ ہِنْزِ کؤ ردرْ ایپہ ا تفاقن ا می وِ نِه دریاوِ کز _ اَمبہ وُ چھ بیہ بیّے سپز سخت مأران نِ خولیہ نطبہ بیّے عِلْ دُال رَكُو بُهُ مِي سِيسِهُماه رُت بيِّ أندري سوجُن نِـ" بير خُفُل گُرُه مِر كُنهِ شأبي غاندا نُك أَسُن ''ادٍ كَوْ كَوْ رَتْمِهِ أَمِس برونْهِهُ كُن يبنهِ خاَطْرٍ إشارِيةٍ بِرْ ثِرْهُونُس سأرى عالات يته بيته زئه ركتهم يأشمح لؤگ يور بيه زأنته زييه چيخ سبنهار ژيته مهر بان امه ^ب كُرْ وِدْ نُن نُس الفيهِ بيبهم يي لين تافر بينن سورُ الله أكدرُن ميه بؤزته كووشا بزادِ أكر مُثْدَ سَخْتَ مُحْسُوسَ مِنْ إِلَى مَنْزِ كُنْ لِينِ ماكِ مِنْمِهِ كَوْرِ فأصلهِ إِسْ وكرِ أَمِسَ مِنْ كھاندر _تمبہ واتنووسُہ پہنے نِس مألِس نِش بتے كۆ رُن نُس زامِ بادٍ نِے دِیتہ أَمِس سَرّ كهاندركرنك اجازت _ باوشائن مأنس بيه كته يتركنا زئه بتراول أكر منز دوكهم برثر ^{ؤلی}ل بؤ زِتھ مُتَأثِر سَیُد مُت بتے بیبہ و چھن أی ہندکی تُھدکی اطوار بتے ہ^{ژشکل و} شاہت ۔ یؤ تاپلگھ تیؤ ت جلد سید یہ کھاند ر۔ پڑ بھ کانہہ چیز سید حیہ ہے ذیہ سان ہے ير بقطانهه سيدخش-كھاندرٍ پہتے اكبہ دؤ مى آ ونجُس كليے ژبينے بتے زليے گر آ وواپُس بادشامس دينے۔

امه پیتر کینه به ریخ میونت بادشاین پینیم نیس بهنیم بابس کینه و جه آو پکن ملک واپیس شیخ کورسُه دعا باز وزیر قتل میخ تس خلاف ژورک آس گرمژ - امیر پیتراوی امیخ آمن میم خوشی - بادشاین کار جان و اساستیرزاس کینهه شرک متر متر برا ون پرنه مینه شیخی پایرجایی -

(راوی۔ پنڈت شِو بابدِ۔ رِ فی دور سریگر)

شہرادِ - يُس جہازَ ہے پھوٰ ہے

بيراوس الصبطميح داناية جالاك بادشاه يمس ژور نچوى أسويم سأرى مألح ہے ہوک دانات چالاک أسر _ پئنونين بيمن نچو بن مِنز داناً لي بيم صلاحيُّر پر كھا دنير فأطرٍ بُكَا وَذُتْحُ الِكِهِ ووبهمِ يَمِ سأرى بَيْهِ بالتِي سوالوبُر بمانيه پِرْ دُهنكھ اكبراكبه بَيْرالگ الگ بأنهم زِيه مُهزِ فوش متى كُوسيد زِن حِيدٍ وطاقة ربة برسلطنت به بنوأس يته قاُبِل زِبْرُ بِهِمْس أتهم يؤت كالمهم جارسان حكومت كران تركر ووْن بيه جِهام بينه قست كنى كنيه تُهزِ ماجهِ مِندقسمة بكى كنيه جانبه يا جانبن باين مِندك بكن - زمُع دُوكِ نَچِو كِ ووْنُسُ' اے باوشاہ یہ چُھ تُہند پَننہِ طالع بَكْرِ نِراے باہمِ صاُب بتہِ سانیہ باداثاه زِتومبه چھے بیر برسلطنت بے طاقت'۔ تھے کُن دِنس دؤیم بے تر یم نچو کہ ب جواب۔ووْ نی ییلیہ سارہِ سے کھویتہ کا نسس فیجو س پر ژاھن تکر ویس جواب نیبہ ساکم طاقت يتم شان سيرتس أى مِند عطالع كخ مأصِل نه زينيه كأنسه مِند -بادشابس كهؤت أمس كأنسي كأنبي بيدس دليرانية بتركه ورثه يكيراأ وتهجوابس

بېڅه رتنه و کن سخت شرارت پر تنه و کنی سُه نمن تر بن لژکن مِند یو تو بنکنم آمیر جوابو، تر وژ ئيد _اكبه شراريته مَتِهِ لهجير ووْ ن حُم ناتممه بروثهه بته ا كلاطاتة ربي_{ا لا} بادشاه ينليه ثر ماجه بمندس شكمس منز ذنب اوسكه لكنع؟ بيرسلطنت تربير طانت أدم جاینہِ زہنم کِزے کولیے بے وقوف متم نشیر لکہ۔ دفاحتے پئتے کو رُن دربائس _{آلویہ} ووْننس ژُهن سي كثير ينيِّته كَرْته - مكرأمس لُوكس پوينه اتبته نيرينه خاَط رزور كُرُن. پینہِ ارادچہ پوختہ گی ہے آ زادسوچہ کنی گنڈی تم پننی کینہہ ضروری چیز ہے در اوکل فانہ منْز المه پت كم كألى ينله به شهركسن بسكين نتيا و زير كن رو ل لوك مؤشزاية بر بته طرفيم آے خبري سوزيني يُتھ تم أمِس لَيتھ واپنس اپنيم مَن - أكس دَية بيل روْ تَكْهُ سُهُ مَّراً تَهُ دِرْ او بنهِ كانْهِهُ تَرِخْمِرِ يَو ووْ نَ نُسَ (تَبِندِ أَبَةِ نِيرِ بنهِ كُنِ) بإد ثاه بِندِل شرارتُس مُتعلق بيه يه زِبرگامُه ووْ في واپس پيه ينليه ءِن تَس واريَهه تحفيه دِينهِ بيم انت افزأ بی کرینه - مگرشنرادِ رؤ دنیرینه خاطرِ ضِد کُرِتھے۔ تميه دوہيم دؤتھ كل خانس سخت ماتم_شهرس بتير لؤكن مثز وؤتھ ورنس تم اثم دأ ربير بئے ۔مگر کہنی ہيز ک بيش او سنز زنانيہ مندس شرارس معلق کينهه وُنتھ تا نہ ميزكس كانبه ولاسے وتھ يُس تُس شفراد سِنز جلاوطني پيٹھ سُپُد تمهِ كؤوْ پئن مألا مۆ ندمُس سے بَنُن دورُ ہو گھ ہيؤ وَ چھ شيؤ مُن _ساً ري وَس ہے ماليے بِجن ہے چھي - سازل أَ سَ مَرْ مَةٍ مَرَنْسِ وأَ ثُرْمِرْ _فُقِر النهِ مُندرخت لوكُن مَةٍ مشهِ ماجهِ مَةٍ بالْجِ أَشْاولام زارٍ پارٍ باوجؤ ددرابير مُني زُفِي تهرِ چندَس كانبهه پنسير آسنيه ورأ عفاوندس ژهاغمنز-تېند کولن أس تح ېندېن قدمن وُ ژه هختېره بيټېنز ژهاُنداً س تېزې^{کوارل}ا

ينم به بنی نیخ سن سنه و دفت او گس شنم او گووتس و جهه هستها فوش تا تا ول بورنس پنج سوحقداراً س سوستر أسته باساؤ وش پئن پان أمير بنه فوش ته درباد بن کام کاریته مَزِیْر اونک بورن نیم کانبه پرواے شکر وونس میانه یارا میانه اچه گاشه به چون کیاه به که خیال؟ آسه پزنایشتی جشکلس منزروزن نیم تهی پنه گذار گزن به کین هاه بیمه کمانه بیته تیر کنی آسه میله؟ -

تمبه كۆ رُس آ نكارىتە كىنژن كېفتىن يىتە دوېمن چليادىيە ٹھپك پائھى يۆت تافر كمانيريت تيرن مُند كمالي موكليًا و زِ كاثبه شكاراميؤ ل نيمن - پيرسلسله بتر چليًا ومكر أ خرك ينليه بو چهه جيرِ اوْ تَكْهِونَةٍ ينْوِيكُو حِنْكُلْ تِرْ اوْن بَةٍ دِرْ احدوْ ردؤ رچْكُراً وِتُهوكامن كن - أتهى در بدرى منز وأتى تم سمندرى نِش مسندرُك بالله و مرادؤ چھتھ سپذك تم داريَهه حأران - يتم ينليه تمولهم و چھيريم ۽ گو فر برونهه کن آسم يوان يتم واپُس وَسَانَ تِمْنَ بِاسْيَا وزنيتِهِ بِيمِن زندگی چھے بتے بیمن بتے بیہندِی ساُرکہ ہے مُلکس عبنگا ون چھے یر هان ۔ بتر أسته بتر كھؤ ازكر نير يم سمندرس بلكه أكر أته آبس بيٹھ زيند روزُن يژهان _ تِمُورُّر كؤمِشْش زِيم جهاز وألح أيته جهاز ہتھ بندرگا ہس پیٹھ اکثر رُکان أکر تم گزدهم مانخ يئتھ زيم ہے تمن ستح جہازس مزز کھسپے ہن ۔گرجہاز والبو کؤ رہکھ ہُر دِنِه إِنْكَارِ تِكَيْا زِشْهْرَادِيةٍ تَسِنز زنانيهِ أَسَسِبْهَا غريب يَهْ تَمْن دِينٍهِ فأَطْرِ اوسُكُه من لَهُ ثَوِيةٍ -چھيكرى مأنى اكبر دومية أكر اميرية رحمل باپاركو يېزشريف خصلت ية رُت و ابار وُ چھتھ بِہنز خاہش تِمِس آویمن پیٹھ عاریتہ کو دِژیمن اُ کِس جہازی پیٹھ بیہن جائے يُس مُحقد تافر وؤ رسفرس پېٹھ نيرن وول اوس-نيرىنى برونهه پُرژ ۋھ باپاً ركويمن نِه

تؤى كم چُهو؟ كتية ببنظم چُهوِ آئت بيتم دوثور كياه چُهو إرادٍ تُم ووْ نكه (ديقين چُهورَى دوشوك مُهورَى دوشوك مُنظم بُهورَى السال بيته كميه تافي جالبازى بمن چُهوغرب بيته به آمر بنيم تر"-

'' پۆز چھ۔ پۆز چھ'' نو جوان شنرادن ووْنُسُ ودان ودان۔ تم امبر پُمْ وُلُ نُس بِنْخِ ساَرٍ ہے دلیل ۔

> بر چهس شنراد چهم نقدر شولان توے حاصل سین طاقت ہے فرمان پھۆ رُم ساتھا ہے ووننم باب صابن پھے کس طالع؟ ژنے کنہ مے؟ پھس مُکران ونيومس '' حے'' دؤ پٹم '' کیا! ژنے جھی کیاہ؟' دفا كوه چُھكھ إِن احق چُھے أَثْرِت برسان'' گرے تروؤم نتے روؤم خانبے ماجر تُوے جنگلن لؤگس جھس مأل مأران يتو رُزُ ببتھ سبنھا خوش حال سيدس كمان رؤشته شكارك رؤد ارمان نفس پھروال دؤ چھن ڪھوؤر ہے پہھ بروشھ بجھان ژوچہ کھنچہ بتر روزن جانے ژھانڈان يتو بخشِّن خوشى أفي يؤت خداين

کُرِن یاری اُنے ہوؤ مؤڈن مہربان اُرے مفترت رؤس خوشی بنیے وانسہ برکت مُرتھ مرتبہ اُنے برک نے یُڑ خوشی سان

باپاً رکو سَپُدشهٔ رادِ سِنزیهِ پُراثر دَلیل یا زِتھ تیات مُتاکُر زِیدٍ مُشکلن رو نے کُو اوش نُکو دونُس'' نے بھھ بتاہ زِیهِ کینو ھا ژنے دونُتھ بتہ بھی یوز بگیازِ یُتھے ہِ مالی مندِ مُلکہِ منزِ در اکھ میانی اکو نفرن یُس تُح بھھ روزان سؤزے شیخھ زِئس تافی عمرِم حملہ آور آ واور سے واریہ بسکین کرِن قتل ۔ بادشاہ سے چائی بائے عین آشنہ سے عیال ہتھ سے کُرِن قاد''۔

ووْ لَى اوس تِمْن جَهازس مَنْز وار يَهِه كال گؤمُت بِكان تَهِ تَمْ تَتَهُمُلُكُس عَلَمَهِ أُسِن بِنِّدَ مُتَى وا تَتَى بِينَةِ يَمِن جَهازِ مَنْزِ وَسُن اوس نِهْ مِهِ رائِكُن وا بَرْدَ وْهَنْهُ كَدُّن واوتيزيا ويتم كوبهن بِهْمِهِ آبِهِ لهرٍ وَرْهمِ يمو كِن بِن يتَهِ لَحْمٍ باسان اوس نِهم رَثْن وُفْر جهازس تک _ساری اُ سوینوز نیز بیا شھو کام کران بیتے پڑ بتھ کینہہ بترینم کر جہاز*ی ہ* ، سفر کرن والدہن ہُند بچاوہ کیکیہ ہے سِپدتھ۔ یہ تھیم گنر رؤ دکر تیم گانٹے وادن زندگی ہ_{ے ہوتج} ' کشمکشهِ منز یوّت تانی اکه بُدْلَهر ؤ ژه یوسمِ با قیو کھویتے زیادِ تیزیتے بُدُ اُ ںہائِہ جہازس جھاونے۔ اُتھ گیہِ نے چھلیہ نئے جہازس منز یُس اکھانتے یہ کینو ھااوں مزظ آبن _صرف يجيبه أيته نإنفرا كه شنرادٍ يتدبنية تسنز زنانيه يمن أكس بحيه بكن بيري تُكِس تَهِيهِ أَس آمِرُ مَةِ مِتَهِم مُنْ وأتْ تِهم بِتُصْس بِيبُهِ - ووْن كُووشنرادِ لوْكُ مُلكِهِ كُن أ كس هس ينلبه زَن شهْراً وكر بنيس جهس كُن بِر كُرِه هتھ لُج _ يُس شايدوار يُهددار بيًا كھِے مُلك اوس۔شنبراً دكر يئتھ جاييہ بو ٹھ رنج سوا س أكس بيرس باغس مُكهِ يُن نُنْ يَا تُصْحِ بِدِّسُوْ جِرَجِهِ مِجْتِهِ بناوينهِ اوس آمُت _مَّر نه اوسُس كانْهه بِوثَى بيّهِ نه كانْهه بُه وُتَهِمِ ۔۔ مگر يُنته شنبراً دكر المبر كس ديوارس عكه وا ژگلى ينه زنڈ منتون تاز سيد فرية الإ يور بنتى نكه بامن نير في _ دؤيمه وومهم بحس ينليه زينطه باغوان اورنظر دينه بتراد چه فأطر آ وسُه سَيُديه و چھتھ سبٹھا حاً ران ۔ سُه اوس دو ہرشکی پائٹھی اور پیمپه کامپر خاطر آستانہ سُه وَنهِ ہے اُنتِهِ ہو کھیرمتنبن گلیمن مؤلیے کڈنیے بتے بیم زالنیے بیابدل گنیہ کامیہ لا گنیز فأظم بُلٹھ نِنعِ خَاطَرٍ لِهِ مُكْرِوُ چَهِتو _ بِيمنِ اوس زُوژِ امُت لهذا ووْ ن أم كولوكثين باغوانن نِهِ وَكُرُواٰز چھٹی سے اُز چھنے بینیے کا نہہ سے کا م ۔امیر پہنے در اوپیہ باغوان بیہ رِ ژخبر وا تاوہ خام مأكس نِشِهِ يُس تميهِ مُلكِكُ بادشاه اوس بادشاه سَيْد بيهِ بؤ نِر تصليطا هو شيم سِونُجُن نِ أخرَك منةِ نيرن خداصاً بنهِ يَوْهِ منهِ كُلِّينِ مو بنةٍ بنيبِ لكبهِ أتَّه باغس يُصلِّح بنه بنهُ أَك سبطها روپيهِ خرجاوم ژ آسم - پئته آو باغوان دُبارٍ يُتھ سُه دارٍ پاڻھ اَتنهِ نظر يِّها ^{پهن}

طرادت لېږې تې تتې اتبه و چېن دروازس پېڅه ا که زنانېه پېټه -گرېژژُهس نِ ژې کوسې طرادت لېږې ت چه که این آ کیمیتم کیاز آ کیم مگرشنم ادم میشد بو و گھود زاومنم اکھ لفظ بتر لہذا در اوسُہ اُنتہ ۔ يتھ جايپه شنرادِ وأتنھ پوسو أس اكبه بَدِّتْ شاندار شهر كس ديوارب نهه _ أتحه شهرس اورٍ يورٍ پھيران ووت مُه أيكس شاندار باغس نِشهِ - بيه اوس رنگن ييزه شبوژه ثان تح و وژنير مبر درواز پېڅه نظر مگراندراَ ژنس بهريا وينې تکيانه اَټېريليونې كانْهه ثفها ه نظرِ كوس تؤسيسو چُن زِ اورا ژنس آسهِ ٹھا كھيتے اوے كۆركياو _مُداوس وُنهِ أَتَى بِيهِ هَأُران كروُ ن نظامٍ وُ جِهان زِتاني آ واورٍ شأى باغوان _اُمتِه درواز ٢٠٠٠ رؤ نِتھ مُدے گندِتھ پوش کُن نظر گندِتھ نفراڈ پیشتھ گو وأمِس شک نِسُہ ما چُھ باغس مْزِ رُوْ رِياً تُصَى رُّامُت بيتم اَتِيهِ ما جَصَن كينْهِه بِيشْ نَبْتِي _ بِرْ نِوس كھنڈس کُمِ نِ اَمْ اللّ خوف گوں زِاگریی پو زاوں خبر مے کثاہ کر تنلیہ بادشاہ۔ مگرینلیہ أگر وُ چھ زِ کانہہ نوقصان چُھنے گؤمُت امبر کنح گووسُه أمِس اجنبی خصس خوشے ہؤ۔ پیراندازِ گرتھ نیپر پُھ گاٹُل متے شریف متے پر ڈھنس نے قِس چُھکھ متے ثِرِ کیا ہ چُھکھ بینتے کران۔ جواب مؤلُس'' به چھس ا کہ بچھؤ ن نت_ے دؤیرا کیر مُلکم پیٹھم چھس آمُت' باغوانن ووْنُس'' ووليم بكھ تنليہ نے ستح -بيہ كرٍ چاپنهِ كھنگ متم پكون مُند

كىنْهدانىظام' ظاُمر چُھە نِيچھنس ووتمُت شنمزادٍ سَپُرسبھانوشتْ دِرُاوباغوانس پتم پَتْمَ تَسُند ظاُمر چُھە نِيچھنس ووتمُت شنمزادٍ سَپُرستْ فالمِرِسَرَسان تَم اور پورپھیران گرگن - تئتِرا ووننه نِيدِ چُھا کھنريب يُس ژوچهِ کھنام گجرگن تَم وُشناوپكُن پان-چُھ - تَمِس آوکھين برونْهه کُن اَننهِ بتْ ووْنهس وولم پکھنام گجرگن تَمْ وُشناوپكُن پان- باغوائن مون متم و متمم و من ميدك واريب يوشم مندك شؤبه داريا شم بادنائس بنيه خاطر تيار

بادشاه پیم شأی خاندا نکوساً ری با ژسپدی بیم مارک مندر پوشه گندکو و پهم م سنجهم خوش په باغوانس واریم په تحفیه دِ وان وونهس زِ تتھے بحکی گوئھن د دے پوش تار تنکر کرینے -احتر امیم خاطم ِنمیا و باغوان پیر در او۔

رؤ نے سے لہذا کو رنس اقرار۔ بیتھیم کخروؤ دکر معاملیم چلان۔ پڑ بتھ دو ہداوی بادشاہ بیٹے شاہی خاندا نکو با ژسمبھیمے لؤبیم و مو پوشیر گند ہو کخ خوش سُپدان میتے پڑ بتھ دو ہیہ اوس باغوان تُصد کے تتصد کر انعامیم ہبتھ واپس پوان۔

زیاد زیاد امیم بنتھ بینون امیس روپ وارے ناکھ گوھن تے باغوان ہے

تہز زنانہ اوس مُنزک بیرز بردست خوف گوھان نے تہدیہ پر قھ یعنے شہزاد ہرگا گنہ

دہ ہدا چا نک پاٹھی یمن نِشہ در اوت یم وائن تنلہ بنیہ برقھی ہے حاکس ۔لہذا کو رتمو

بہ اراد نے تم کر ن بدنہ کور امیس سی کھاندر ہے جھے اکوروزیمن پؤریقین نے شہزم نے

یمن نِشہ۔ تم اُسی ونان ' یمد و سے اسمہ نِشہ انتہا کی مصیبت کس حالس منز دوت مگر

ہر کتے بھا اسم بناہ نِیہ و کافہ ہم بارسے نفر اُس گنہ چالبازی ہے دھوکہ کو اُتھ حاکس

ودتمت آسہ جیہ بھی ہررنگہ عاقل ہے مونرمند ہے نیک والا ہائک ہے اگر ہندے کو گئی اسم بیشر بیٹر کی دولت'۔

لہذا سَپُدیہِ طے زِشنہزاد س وَنوباغولنہ سِنزِ کورِ یہ کھاندر کُرُن۔ شِنراد ن لوگ گوڈٍ ڈیوٚئے ہیؤ مگر پَتے موئن یکھ شرطس پیٹھ زِیدِ ینمبہ وِزِیتر یو تنیرُ ن پیرِ ھم تُتھ آسہ اُمس اجازت۔ باغوانن مون یہ گنبہ پلیم ڈِلیم روستے تبکیا نِ اُک سؤ کی پننہ جائبہ برگاہ کانبہداز اُنی اکبہ پھر اُک ہِندِ س گرس منز پتھ آرام سان بنیہ سُمہ بیڑھ مینے پُتے اُنتِ

کھاندرسُپُدیتے وار بہدر و پیر آپ خرجاونے نے وار بہد شادیانے سپدکی۔ کینوس کائس سُپُد پِرْ بتھ کینْہد ہِ تِی پاٹھی نے پر بتھ کانہداوس تؤت نوش باسان یؤت سُد '' ژخے کیاہ بھتھ یتھ کو رمنت زِتمبہ وؤن نے بیہ ؟'' ژخے وہ سخما فہزاً دکی بیمس سخ کرتھا گتھ یا بیمس کن کرتھا لولیم برِ ژنظر؟ نے وَمَتِهَا تھ بیب فکس کیا چھ دجہ؟''۔

شنرادن كۆرس اقرار زئه ينمه ساعة كل خانه منز واپس اوس نیران گواچه بادشاه مینز كؤرمگریته و دننس زأى أس سوسرسری پاشهر و چهم و بیتم سستر أسس نه خاص گھا گرمژ - يۆت تانى وجه ننيا و تۆت تانى أس زېر دست حاً را نی-

أتهى منز گووشنراوكسن بكن ترمشته ته سيز سبلها كرورت ليدريد يلبال سنز ماجه و چه زيبه چه كمزورت بهارسيدان تمه وون پينه كور زمخ ون ژخ ماهی كانهه دوديا پريشانی اگرتيكه كينهه به هرمخ من وَن ترته مهوعلاج كرته -يااگرس كنه مرچ يَوْه چه چهن سو وُنِن ستم بادشاه كرستر پؤر -سُه يُس ستر چيز يايم ستر چيز آس-چيز چينوه مهَ مأرن سو پان -انډري هبته مه مأرن سو پان -

الدِلا بط موج ، ميَّا في طَالَمُ موج ، شهرادِ وَسُ جواب ' نے جُھن کانه دود تو نہ انتورے کانسے کانه دود تو نہ انتورے کانسے کانہ دود کھ مگر خداصاً بن سؤ زیور شیخھ نفر ایسند نے محبت سُپُد تو بس ہے جہ کھاندر چھس کر ن پڑھان ' ۔ ملکہ دونس ' او نے وَن ، سُر کس چھ تے کتے چھ روزان تے بہ وقتے با دشاہ س تے تمن سوزون نفر' شنم ادِدونس ' نیے چھ سے جوان یُس مائنس نِحُس باغولنے سند روزان چھ ، سے گائل تے مارکر مؤند جوان سی راتھ باغولنے سند بروزان چھ ، سے گائل تے مارکر مؤند جوان سی راتھ باغولنے سند بدلے یور پوش اُنی ' ۔

پېھے چھ آمُت _

باغوانن وۋن بادشاہ ہندِس شیجھ انن وألِس بتر ساُلِم پیر اُمِس پُنمِ نِ زامِیرِس مُنعلق بیاہ اوس۔

1400

. . . . بُرن حاً می ہتے ہتی آم

شئے اُسہ نِش قرارَے رؤد مے کاری یہتھ مدد کورنم

زِ پنئے زُو نے باسان چھم

VI

ے أى سِنز ہونرِ كُولُم بوش سبٹھا دوكت گرس آبم ژوكُم ہرگا گردهم ما ناش شير يانس يُنھ كريب ما چُھم ے یامتھ وُچھ ہے بیچھے وُن اوس گر داماد وُز کس پُھم مُدے اُسِس گُندِتھ باغس مُدے اُسِس گُندِتھ باغس بَرِذ بیٹھ مُفلسا ڈیوکھم

ر و پھم یامتھ نے خوش رو یکھ ہے پرژ زهمس وَن نے بش بیکھ ما

ہتے پرُ اُڑ مسل وَن نے بھس بیلھ ما اگر مرضی گردھی وولیے بیگھ

ژ^{طلبس} يم يتې ازماؤم

V

ھنہس میم پوشم گندکہ خوش آنے ہوئر ان سنز سو سارے اس ہے خوش دِل پاٹھی روچھئم دِل مہربان بادشاہ سینم

VIII

نے پڑ بتھ کینہہ نون عیان وؤنے یہ کینڑھا کی سند چھم ثر گڑھ وؤنی و ن شہس سوڑے وُس بخشم خطا بیزد چھم

VI

ع بننے خونم رشتس گوند یم دشمس دھن پکو کھیں پکن یم دائیتھ لگہ امس کھور گند بینے رؤوم سہ قسمت پھم

X

چُھ کُس ؟ روزان بیر کھ مُلکس فے معلوم چُھمنے، چُھس کیاہ ناو نہ پرژشمس نے ،نہ ووننم زائبہ نہ امبر بُر کینہہ، وَئُن کینھ چُھم

شچھہ وألس نشر بير عجيب دُلطا الأ زِتھ اوس بادشاہ أمِس كارِ مِبْدِ لَ نَفْرَل. مُعَلَّق بنيبہ بتر بوزُن برُ هان تو سے ادْ نُن يو دُباغوان مُلَّا وِتھ۔ سَبْھِمِے كھؤ ﴿ كَعُوْرُكُ مَتْمَ تَقْرِيْسِ بِيَّا مِنْ مُعْرِدُ اوبو دُباغوان باوشاہس نِش۔

گند کی بیمویت تا دشاه خوش سپید - کتھ باتھیہ بینے کامیہ کارس منز کوتاہ گاٹل بیم ہمز مند پھر پی ية كوتاه شريف، رُت بته نرم چُھ - پينه نِس زام پَرِس مُعلق بير كينژه ها أمِس باغوانس يتاه اوس تميهِ منزِ تهاً وينه أكر ا كھ تھ متہ ژؤ رہے پئتے كۆ رسُه با دشامَن روخصت بتم وؤننس إ ثِ مه كھوژ ژئے واتى منے كانهه نوقصان سير كينو ها ژئے سے پر ثر شھيتے ژئے ووئھ تم كخسيد ثن تحرُثُ أَ

يام په يو دُباغوان درُ اوبا دشا بن سؤ زا كھ خاص نو كريه زاننې خاطرٍ زيه لو كِ باغوان كئيت كيّاه بُهُ منهِ ووْنتُس من وَفي زِواپُس شَيِه خبر - پؤرِ دهيايهِ سان وُ چهرزين تِکیْازِ نے (بادشاہس) چھ ارادِ زِ ہرگاممکن سُید بۂ ماکرِ اُمِس پننو کوہ آ کھاندر نوکر در اویته پر بتھ معامل مُتعلق کُرِن پر ژھیہ گار۔

متم ووْ ن بادشاہَس'' تتہِ سألم چُھ پۆ زییہ ذَن ژے باغوانن ووْ نے مگر ہرگا ته همِهِ مُنأسب باسمة تنليهِ اننأ وكر تون بكاً وتِهديةٍ وُحِهون بإنهُ '-

با دشامَن كۆرتى يې جلېه كاوس بيراد كت باغوان أمِس برونهه كنه إستادٍ-كِم كَينْهِه كَتْهَا بِاتْهَا كُرِتْهُ بِيَرَ أَمِس وُ جِهْتُهِ بِيؤِثُهُ بِا دِشَابُس زِيهِ نفر چُهنهِ كانْهه معمؤ لأَخْف ية لهذا ووْننس پينه كور مِهز ييره ههِ مُندية بينيهِ بيتهِ زِيخ چُھ پانس يتربيهِ خيال-" ژ^ن

چھيا قبۇل نِيْرِ بنكھ بادشاه سُند دامادُ '؟_

تم وينس جواب' بهٔ بنهِ مَرميون آسهِ أَتْح شرط نِه ينمهِ و نِبهُ يَرُ ههِ تمهِ وِنْ إِلَّا تۆجى ئىپنىدە ئىلكىمىنز نىرنگ اجازت'_

· آبادشاہُن کو رُس وعدِ امی ساعیۃِ وثیتن حُکم زِمحل خانس لرِ گڑھ ھ^{ا کھ مگان}ہ

ا المس خاطر تیار یُن کرنے ہے اُمِس گرهن پکو، جوا ہرات ہے تھد پایک کھیں پُن واتناونے یُن یُتھ ہے پر بتھ لِحاظم بادشاہ سُند زام رُ ہیؤ آسہ ہے ملامُو ہُند پر بھی کانہہ وجہ گرھہ نے موجؤ دروزُن ۔ پی سُپُہ ہے ہے جلدے لوگ سُر تمام لؤکو ہے وزیرو تالی مُلکُ اَکھ بو ڈیتے گائی شخص سلیم گرن ہے پہنے نِس بادشاہ سُند زام رُ مائن قبل گرن ۔ کینہہ کالی سُپُہ کھاندر ۔ سبٹھا شا دیائے سُپِدی تھی نے زانہہ ہے اُتھ شہری مزز نظر آئی گمتی ۔ فیصا اوس خوشی ہی برتھ ہے پر بتھ کانسہ اوس پُنن سارہ ہے کھو ہے رُت ہے مولک پوشاک لوگئے ۔ غربین ہے آ مے ہو تی پکو، رُت کھیں چُن ہے سبٹھا تحفے دینے۔ پر بتھ کائسہ ہنز زینو پبٹھ آسی بادشاہ ملکہ مہرانہ ہے مہر نے ہند کو تعربیف ہے اُتے اوس

ت تقص الحرك كافهه ت المناس المناس المنه المناس المنه المنه

شهرادن _ يُس ووْ فِي تسليم كرينهِ آمُت شهرادِ اوس _ ووْننس يورِ زِيهِ چُس ا کھ پیداً لیٹی شنمزادِ ہے میون مول اوس تم پر کھو ہے ہے بڑس ہے زیادِ طاقتورمُلکس خُكُم ان___ يَتُهِ مَنْزِيةً وَنْي كتبس روزان چھس _أم ووْن تُس پيتر زِيةً رُتُهم } وونس جأنس مألى سندس مُلكس بتو بنيير بتوسألم بيد أمس ستى سُرُمت اول المه مُر بمانيه ووْننس زِمع كوتاه جُھ دِل يرْهان زِبه گرُهيم ہابنيم اکيه وِپھر پُنُن گرِيته مأل ہندِس وطنس ۔ تبہ گرِتھ تبہ چھے ہے جانے تصیر منز دانایی باسان تبہ کو رنس وعدِ زیم يپور آسم بهٔ دربارس منز حاضِر سَيدان -لهذا اوس دؤيميه دومهم صحب شنزاد پُن سارد ے کھوت رُت لباس لا رسمتھ دربارس منز مؤجود بنے اوس سبھمے رُت بہ خوبصورت باسان۔ بادشاہ سُرُد پئُن زامتُر و چھتھ سبٹھا خوش بتے بیہنوون عزیتے کس مستندس تم ملكم كنين مؤبؤد كريشهين مسلن معملق پرژوهن أمس خاص پأتم مشور ۔ بیرسلسلیرو و جلان ۔ شہراد اوس دو ہے دربارس منز کرہ ھان بتر پر بتھ معامل منْز اوس سبطهارِ تَى يَأْتُهُى منهِ دلعاً بِي سان پُنُن ويو ہار ہاوان يئتھ زِ باوشاہُس اوس په پَنهِ نِس بَيْس کاُنسہ بتر نیخوس کھومتے زیادِ ٹوٹھ بتے خاص گرتھ ییںٰلیے تم پدنیہ کورِ زشہ بیہ ہؤ زنیہ چُھ پاینے بترا کھ بارستے شہرادِ اوسمُت مگراً مِس اوس بے رحمی کم مُلک تر اوُن پیؤمُت ہم أ كس وو پرمُلكس منز ژوچپر هنجن بايت بيچُهن پيوٚمُت _ با دشاه سِندِس توجس ت^{ېتس} اوسنم پئتم كانهه حدٍ بينليتمس بيه واضح پأشھى نىنيا ويتے يقين سُپِد زِأى مُندبيرلُو ٹھازامرُ بھ بیدا کتی رُت تے و وفر امس بنو ساری نجی معاملیہ بتی ساری اندرونی ملکی مُشكلات - پر بتھ معاملس منز اوس با دشاہ أمس مشورِ منو ان بت_ہ پر بتھ وِزِادس أم^س

پانپے نِش تھاؤ ن پڑھان۔

'نَ بِنَهِ اللهِ عَلَى وَوْ لَى مَوْنَ خَاصَ ضَرورت مِنَا خِرِّاً أَكُو وَوْنُسِ اكبِهِ دوبہہ ۔ '' بِنَهِ ثِهِ سُوجِي هِ نِبِهُ كَنَا هِ جُھے ثِن المبِهِ كَوْتَع بِيف كران نِ ثِرٌ كُو ژُه كھ بِهِ زائبه بے ' ٹراً وِتھ نِرُ ن - ثِرِ يُس تَهِ جِيزيرُ هان آسكھ تهِ منگ تِهِ رُبِّ كُرُهِي مُه چِيزيرُ هان آسكھ تهِ منگ تِهِ رُبِّ كُرُهي مُه چِيزيرُ عان آسكھ تهِ منگ تِهِ رُبِّ كُرُهي مُه چِيزيرُ عان آسكھ تهِ منگ تِهِ رُبِّ كُرُهي مُه چِيزيرُ عان آسكھ تهِ منگ تَهِ رُبُّ كُرُهي مُه چِيزيرُ عان آسكھ تهِ منگ تَهِ رُبُّ كُرُهي مُهُ چِيزيرُ عان آسكھ تهِ منگ تَهِ رُبُّ كُرُهي مُهُ عَلَيْ عَامِيلَ مَنْ اللهِ عَلَى مَا مِيل

ووْ نِي يَلِيهِ بِادشاه سِند بن باتِے زامتر بن تَهِ نِچوس بِي باسُن مِيزِينُ زِبادشاه چُھ نُوِس شنمرادس زیادِ لول بران متہ أمِس وراً ہے چُھنے کن بتہ نیران یا حرکت بتہ كران _ تمن گووحسد پأدٍ يتم لأجكھ رئيتھ ژوپيه كرينه نِه أكر بكتھم ، كخر دؤ راوون پيه بادشاه سنز ومهربأنيو زشير تمن اوسنم پتاه زيه چُه ا كه بيداً يڅ شنم ادېته په كياه آسه تير انْداً زى منز مأہر _ بلكبه اوسكھ يه خيال زيه چھ باغوانيه كۆٹ ينمبه كۆ أمس تيركمانيه ېنږ درتاؤک پيټه وحثی جانورن مېندېن عادتن مُند کېنږ پته پټاه آسه پيټه ـلېذاوۋن تمو بادشائنس زِأس گردهو شِكارس بيت بيه شهراد بير كو زه أمه ستى من-بادشائن وتكه اجازت بينه بسنه نِس ٹاڻھِس زامتِرِ س وؤ ئن زِبهٔ چھس بژهان نِرثِ بتر گژه شِكارك-شنرادن ودُنُس نِهِ يَتَهِ منْز بادشاه سِنز هُوْثَى چِيخ تَتَهُ چِهس بِهُ تابع -مَكر پينهِ نِس مِيْبر بالس نِشبه نيرىنم وز دينت أمريه باس زيه كووپئن كريه بنياو بات شفرادن مند خَاطْرٍ اصل أسن مصالحة بيتج فورن لوككُهوا كها مكس كُن وثُن "بهوكيّاه كوو باغوان كۆٺ بُنُن گُرٍ _ بير كتبر هميكيه گُرِس كُفستھ ياشِكار گرِتھ_اوہو_اوہواَسبر كنيت أشناولتم بنيبر چُھ بادشاه مُنديتهِ پيُور_ وتھيء كۆرۈ دكر أمِس يم ٹائنډ ژ ڻان پته ٱخر كے بادشا ہم نِش پت وۋىنهس دىيىمس تو بهبرائس سى گەھىنى خاڭطى دۇ نويىنى ئېند ئۇنگەزامىر كاللىم، ئېرسى بۇلۇ تو بهبر بھروسىم چھوگەھەبە ئەزكر كنولوكىلىر بايبە ئے آئىن تىكيا نوئىمە چھە شەكارى گۇھىنى بۇلى لۆبئے مەدان ئەتىم جانى بىچەركران ئىشلىراتسىس بىيە بىتاە نوئىمە مىكىدىنى اتھامنز ھىم بھى يەتىمى ئائھىس زابىرى ئوتىم ئىخى تىمونىنى كى كۇشش ئىر نەتىم چھرىن بادشاەئىندسوچ أكى سىندىن ئائھىس زابىرى

مريته خيالس ستى ستى زينهنديه بيميه بيما بُو منكبه بني كرس به كسته به أر سايېئىس اوسكھ كو درے دينتھ تھوومت نه ہرگايہ شنراد أسريت شكارس آويه جھ تاب فلًا في ياكل مادِيانهِ كھالُن يوسم زَن كُرى كَانن منز الك أس تقاومهِ يوان يتم سهار تا في كانبهه نفرسوارِ اوس كھستھ ہيۆ كمت _ وۋ ل گو وتمن يېمس بيميريتې سأبُوسُد حد اوس سُه اوس ا كھزېر دست گُري سواريته _ ژھۆ ڈي ياشھي ونو زِسُه اوسنه کانهه چيزاه يُھڻز ينه مُه مأ ہراوس لہذا ينلبه مُه گرِ اوس گومُت بتير اومُسس بيننير آھنيز پدنير إزادُك دؤنمُت يَّةٍ بِؤُرٍ بِأَنْصِينِ اوسُن سامانير كوّ نذَّمُت _سُه كووشأ ہى اصطبلس منزيتهِ أمِّه كُرمنكنس يبڻه آوأمِس وَننهِ زِوْنِي كَنن چھے صرف يا كل كُر دِستياب باقِ سأرى كُر رَهِ كأنسه منته كأنسه شأبى خاندانيه كس نفريهندك بته وني آس يمن ضرورت تبكياني بزهم کا نسر چھ شِکار*س نیرُ* ن-مگرشاہزادن بۆرىنے پرواے نِٹْمِس کُس گُرِس چُھ^{اکھن}ن مِر ف بيهِ زِكُر گوْ ژه دوْ ربت_ه تيز رفنارآمُن لهذا كھوْ ت سُه كُنبِه بليم دِّلهِ درأ ك^{ابس} پاگل مادیا نبر سیر بھھ اندازے زِماً دیا نیم سیر شنرادِ سِند (سوارسپدنکہ) خیا لے دارے پاگل تیمس اوس نیرامیه برونهه کانهه سوار سپد مُت بیرتس اوسنی و و فی بیر باسان اِکانهه

و (فر يم بائة شنراد أكتمن بائيا و ز (بادشاه سُند) لو گه شنم اد گور بهذا درات نه بيم سُله ته بيته ينه و ز درات ته گه بينه و بيد و بيد و بادت دراست و از بين مسلم بين جانورن بهز لاشه يم ما ي ته بيا ه شنراد دا بين اول در است و از بين كافر بين جانورا مارنس مز كامياً بي سير يمو ديث منهم ني تر مو مؤتل مو بين من كافهه جانورا مارنس مز كامياً بي سير يمو ديث منهم ني تر مو مؤتل و ما در شاه من و اتناونه به بيش كرنه بين كرنه بين كرنه بين من كافر تر و اي تراك و اي كافر و ك

سِنْزٍ لاشهِ ہبتھ والیں۔ دؤیمہِ دوہہ در بارلکنے برونہ کی بُہن پُرُ ژھیمن باد ناہن زِوّہہِ کیا ہ شکار کو رو راتھ۔ حسدی شنر ادووؤنس والی والی جواب۔ '' اُسہِ مورا کھٹال،اکھ ہابُت ہے اکھ جہہ یہنزِ لاشہِ ننیم کنے صحسنس منز تُہندِس معاینس پر اران چھے ۔ اُم چھنے باسان زِوُنی کبس کیا ہ چھ جنگلس منزیمو ہر بمانے کائہہ جانور۔

بادشاه اوس و جهان زِ أَمْ مَ سِند كَى بِياً رَكَ شَهِ ادن كُر مَهِ كَانْهِ لَهُ مَا مَا كُلْمِ يَهِ مَرْلُ أَمِس بِيمو بارنبو كُرى تمه بِحُوْلُ اوس خاص بِالمُحْى بِهِ زائن بِرُ هان زِ بِهِ اوما شكار مُرَ مُحَدِ بَرُ أَوْس خاص بِالمُحْى بِهِ زائن بِرُ هان زِ بِهِ اوما شكار مُر كَمْت اوس أمِس أسا كانهه كامياً بي سَبِرْ مِرْ لهذا به هؤرئه أمس كُن مَة ووننس ' ثِرْ وَن بِننهِ شكارِ جِ خَبرا؟' ' أته يبنه شكارس ور احت لهذا بود به اوس زانهه شِكارس ور احت لهذا بود به أو م با دشاه صأب أمِس مَه بر ثر هو سيد ما اوس زانهه شِكارس ور احت لهذا بود به المراس ور احت لهذا بود به من منه بر شرعه بي من هيه ووق في وارَ سِحِن ' -

ووْنُى اوس أمِس ٹائھِس زامِير كى سندِس وبقارس بيو ٹاس تر وومُت ہم يكو اَيزوگھو كُو اوسُس شرارت كھۆتمُت _ووْ ل گووسُه پر ارياوتۆت تانى يۆت تالى باقيونته سالِم ؤنتھ موكلوويه تِمن وَنُن اوس ته پئتم يمن كُن حقارته سان نظرا كُرِتھ ووْئُن '' بادشاہ صاب بہ نته گوس شِكارس مگر كئے زوْن نتم تر ہے جانورآ ہے دردست اكھ شال ،اكھ ہائيت نتم اكھ سِهه''

ینلبہ بائے زام پر ہو ہیہ ہؤ زیم گے حاران خاص گرتھ امیہ کن نیمیم تزے جانور لاشیہ بیمو پانس سخ اُنتھ بادشاہس برونہہ کن ہیہ و بتھ تر اوم پر آسیہ نیمیم جانور اُسی بیموے شرکار کرکو متح ۔ وو فی کیاہ کر ہمن بیم ؟ تیمیم کھیم مجنح کر ہن وو فی بادشاہی تیمن کھن پیٹھ مطمئن بیمیے تیمو اَپُرُ ہے میز ہے وَنبِر مِرْ آمیہ لِہذا کھوّت بیمن وارّے زہر بیٹن م کرک کرکر ووْ نکھ زِشنم اوْ چھ اَپُرُ ونان تِکیْا زِبیمو وُ چھ سُه پانے کالیہ دربادِ منز نیرتھ سیۆ دُ ہے بَیْن گرِ اثر ان سیتے بائے ڈ رکر پو کن بیر ننیا دیمن نیبے اوسنے پُتے جس تام اندرِ ننیرے در امُت ۔

شهرادِ رؤ دَوٌ ت تانى بنيهِ ژهوپه گرته پر اران يؤت تاني يمونېزې جواب وُ لي يه پُتِهِ کوّ رن با دشامِس درخاس نِے دی تو کانہہ نوکر گرِسوزنگ اجازت پُتھ سُہ تتیہ ا كه گو نژ راَنهِ يتھ منز مؤ جود نيال أي سِنزِ كتھِ صحح ثأبت دِن كُرِتھ ـ امبِ كتھي آر گيه بره صارا نگياياد يره صنم زائهه كم و عاسبه الهاد كك كو ديد أننه بت تم كن گُڙههِ بيه معامليم ثأبت!ووْ في هيؤتن بادشائس بتر پينې نس پياُرِس زام تر كر ميز دىماغى عالُهُ ببيهُ شك كُرُهُ هن تِح سؤني زِ" زيادٍ علم بِرْأُ وتِه بُهُ أَمِس ربماغِ دُوْلُمُت" وۋ ل گو د بائے عمومی متھو علام کر بنہ نو کر ہندس بنس تافی کا نسبہ اُتھ محتصل کا نہہ کھو ہے سُه ته به جلدٍ ، وأتته تكيّا زِتْم سُند كر بيه اوس شأى دربارس تكھے۔أتھ كو ژرمنز اوى شالىرلۇ ك، باپت نَس تەپىر كى ئىتە يىلىر بادشا بىن يىم ۋەچھنوخاڭر يىنىر كەركىتە شنرادن وۉ ن''وُ چيمو، با دشاه صأب،و چيموسا بايوپير شالبړ مُند لۆ ٺ، پير ٻاپيتم مِنزنس ستړ یہ مہر سُند گن بیم مے راتھ شاہی خاندان خاطرِ مخصوص شکارگا ہس منز شکار کر کی مگریم مے پئتے تی تر اُ وک تِکیا زِبۂ اوسس کنے زؤن تہ توے ہؤٹس نیم بادشاہ سلامت تہ توبمبر حضراتن مېثىر معايينې خاُطريم پانس ڀتر أبتھ-يتې پيتې و چھو نويم چې نيال توبمب برونهه كنبر وجهرتم چهر يميني تزبن جانورن مندى يم ميانو بايوراته شامس بانس يتح أفر تة تو به باسدة وزيم چھ يمو حماً ركومتى - بادشاه سلامت بتر بھنے تقیقت بلکہ يمولار بير پننبر حسد بتے ول كير كھوچ بكن زيبة گؤ تؤهس پينبر درجہ بؤن وسن يُتھ زبادناه سلامت سنز مهربائيد بيمن ميلن - برگا تؤ جحسنس كن پلتھ تمن تزبن جانورن بن لاشير و چھويمية بتر پيتھ چھے بتے تؤ ہى و چھو پائے زيبر كينژ ھابة ونان پھس بتر پھر بؤنتے مئانی يم بائے چھا بُرُد ونان' -

بادشاہ دو تھ فورن ہے گہ وائی ہندے و منے مطابق مسنس منز ہے و پھو خال اوس اُتی مگر نس شرخی ہے ہے۔ اوس اُتی مگر نس شرخی ہے ہہ ہے ہے اوس اُتی مگر نس شرخی ہے ہہ ہے ہے اوس اُتی مگر نس شرخی ہے ہے۔ ہا ہوں اُتی مگر نس اُسٹی کا کام شبؤ ت ہے بادشاہ سُر ہے اوس اُسٹی کی کور آسنگ ٹا کام شبؤ ت ہے بادشاہ سُر ہے اوس نے بھی اوس پیٹھ بھر وسے کو رمنت زِئس گوا زائے تھے میں تافی سبٹھا خوش نے اُس کو اوسنے بھی اُم سس پیٹھ بھر وسے کو رمنت زِئس گوا تقریبان بیٹھ بھر وسے کو رمنت زِئس گوا تقریبان بیٹھ بھر اون ہے شہر اون سے در بارس منز امیہ و نے بہتھ نفران تہز کمینے گی ہے اُریزس واد ہارس پیٹھ ہو اُری۔

گی ہے اُریزس واد ہارس پیٹھ ہو اُری۔

رؤ ديدنه خانه شهر پيڙه تنگتھ إصرار كران زِأخرى آس باد شاه بندِ طرفيم اجازت دِنهِ _ گَرِ وَأَتِهُم وَوْنَ أَكُو پِنِنهِ آشنهِ اَتَهُ سَفَرَل مُتَعَلَّق تَهِ وَوْنَنَى ثِرْ ہے زبنهِ كانْهم ثم تَهِ نه كھؤ ژكو زِ تِكَانِ بِهُ يَهِ جَلَّ جَلِي حَلِي سَهِ ثِرْ بُوز كُلُ نَهِ باد شاه تَمْ ملكنهِ مُند كَهُمْ _ يُتَه اوس ثَمِس أك سُند محبت -

يه چُهنهِ ضروري زبنيه جهازچه تبأهيه مُند پيهِ حال بيان کرنه تِکنانهِ بِهُ هُهُ انْهُ مِهُ مُند پيهِ حال بيان کرنه تِکنانهِ بِهُ انْهُ مَا زِجهازِ اوسنه وُنه پنهِ نِس سفرس پبهه زيادٍ دؤرد دامُت زِسُه ووْل ظأَلِم كَبَر وسمَّ شَهْرادٍ بشَهْراً دكر سهِ بائه مَنْ وُکراونهٔ سِهِ اوس شهرازُ که عملهِ آس آبس مُزوُ کراونهٔ سِهِ اوس انگهه بوزنهٔ پوان انگرؤ تُه ووْت به نداوس کینهه با چهوستی آتھه پوان به نداوس کینهه با چهوستی آتھه پوان به نداوس انگه الگ الگ آنبه اوس الگ الگ

ياً تُصى باسان زِبةً مؤ دُس بتهِ كانْهه ِ كريم بنهِ ماتم بتهِ - خأر چھيكرس ننياويهِ زِجهاز_{ل ن}زيم ية سوارأ سر تمومنْ أسى مِر ف ذِ نفر هِم تريم نِهِ أسى الكه شنرادِية بيا كه أي منزمار كالرائد زنائيه - برابر يتھ يا ٹھى بير زَن شفرادس تة تمى سنزِ آھند سى أمه بردفهه ئرادس اوس_يمن دوشو في أس تنقص پأشھى تباه گمتېر جہاز كىين دۇن بيۆن بيۆن لگرِنگرن چي آمِرْ بيِّهِ أَكُرُ دوْ ن دوْ ردوْ رجاين آبن پائس سَرِّ بكِناُ وتھ ترْ أُ وكُمْ تَرِّ _ شهْراً دکه أس آبن تنهی جابیه واتناً ومِرثه یوّ ت اک سِندِس خانیهِ دار سِنزگورُقُ آشِنى واتناً ومِرْ أَسِن _ سويتهِ ژابيه نَتھ بے پھل ہے ، پھليه رؤس باغس مزْبة اُمّهِ ڳَر بهته ميز تُن لَهِ وَ دُن - يتم و چهتو ووْ في يُنته سو باغس منز ژاپه پوشه يؤر کړ منتِن بَدِّلْم بُرٍ زْيَةٍ كُلْسِن مِيْرُ نِ لِنْجِهِ نِيرِينهِ _ يِبْلِيهِ بِو دُباغُوانِ دؤيميهِ دوبهةٍ مجس دوبد شكو يأثم باغل نظرِ آ وسُه گووسبشها تُوك بامَن و چھتھ حاً ران بتے اندانے اوس باسان زِ کلین نیرِ موجة ہۃ كا ڈیتر كڈن تے کڑ اُمیہ دوہم لوكٹين باغوانن چھٹی نتہ فورن گوو بادشاہس بیر راثم وا تناوينه خأطرٍ _

 پُرُشُی باسان زِبهٔ مؤ دُس ته کانهه کریم نیم ماتم تیم دخار چھیکرس ننیا ویه زِجهازس نزیم تیم سواراً سی تیمومنی اُسی عِرف زِنفر بیم تی تیم نِه اُسی اکھ شنم او بین کھا می منز مارک ئر زنانیہ۔ برابر تنصے پاٹھی بیم نین شنم ادس میت محکم سِنز آشنیہ سی اُمی برونهه سکی رئید اوس بیمن دوشو نی اُس تنصے پاٹھی نتاہ محمتہ جہاز کسین دون بیون بیون کر نگر مارک کھی آمرہ ہے اُسی دون دوردور جاین آبن پائس سی کینا وتھ ترا اُ وکر می ۔

شنراً دکر اُس آبن تھی جانبہ واتناً وہر یو ت اکر ہندس خانبہ دار ہنزگوری استی خانبہ دار ہنزگوری استی خانبہ دار سن منزیم اُتھ پھر استی بھلیہ روس باغس منزیم اُتھ پھر ہو اتنا وہر اُسی بعض منزیم اُتھ بھر ہو اُسی بھر اُسی بھر ہو اُسی بھر ہو اُسی باسان زِکملین نیر موجہ ہم منز آوسکہ کا وسید ما اُوک بائمن و چھتھ حاکران ہے اندانہ اوس باسان زِکملین نیر موجہ ہم کا دان ہے اندانہ اوس باسان زِکملین نیر موجہ ہم کا دُنتہ کے دُنا کے

بادشاه سُپُد خداصاً بنه باغس برگت کرنچه امه بنیه نشانیه سخ خوش به باغوانس و تُن سبطها بود انعامه ما خوش منز گو و باغوان واپس باغس منز یکھ نیه وادِ دُهم منز که و باغوان واپس باغس منز یکھ نیه وادِ دُهم منز که و باغوان واپس باغس منز یکھ نیه بنا مکھ زنانا ہے نِ تبنز نے اُ چھن ما اوس دھو کہ لؤ گمت بتم او ت وائر تبھ و چھن اُبتہ بنا مکھ زنانا باغس منز بہتھ بتم اُ می مند کی پھر کی نوم کو مرمی سان پر ژھم گار کر بنم باورو دژھنی باغس منز بہتھ بتم او شوری کی بانے ہے ہو کہ نانے بورا ان مرکز تھے اوش ہاران مرکز کی بانے ہے ہتے '' بیر کھی عیمے ییلہ گو دُی زنانے بورا ان مرکز کی بائن بیرا ان مرکز بائن بتم وو فی بیلہ بیر دو بیم زنانے وائر تبھ بیلہ بتم بوشم اور کو کر کم کے کہ کامین بتم زندن بھر بائم نوری کی بیلہ بیر دو بیم زنانے وائر تبھ بیلہ بتم بوشم اور کامین کرنانے وائر تبھ کامین کامین کی کامین کی کامین کیس کامین کی کامین کامین

م ننه بُڑے گلین در ایپر ننچیر بتیم بنیپیر کئے تھد کر بتیر موْ ٹی ۔ شاید گڑھن بیم سبٹھا یا کباز زنامیر مذہبہ ے '' آمنہ توے بتہ ہیں ن باغس برگت سپر فی بتم ادے آئن منم بیم بے ہتر بتہ گتھ . کران- پیم تنه و قنه خاطر گو و سُه امیر دو همیر دؤیمیر پکفر با دشاهُس نِش - با دشاه سُپُدیه ٠ پۈزتھ خوش بتے فورن وؤنُن أحس خدا دوستس نِه ثِرْ گژھ جتر بيمن زنانن مِترَ كُر گھ بتر . گامکن سپدی پیت_ه تیهند کو ساگری حالات کرمعلؤم به مگرائمِس خدادوستس پته دز لیه پنج ، بین نِشبِه کانمهه سمتھ بینے ووْ نُن با دشاہس نِه باغوانن بیہ کینژ هائیکن مُتعلق قیاس کۆر بیے م چُه جَالِهذادِتُن مِدایت زِیمن گژهیهِ دو مِدِش مُناَسِب گھین یُن فراہم کرینہ۔ مُتہ گژهیه فداصاً ب ناراض تنم باغ بنيه برقط م ع بالمحمو هؤگھن - رتھ ، کو اوس وؤ فرمحل خانیہ پھُمِ دوئے کھیں پوان سوز منہ ہتے باتے رنگو بتہِ اوس بین از اُنی زنانن ہِ تی پاٹھی واتنہ

سے زن وننے آ ویمند خانے دار یعنے شہرادِ ووت کھ تانی بدل جائے یُس ا کھ مبخفا پر زن وننے آ ویمند خانے دار یعنے شہرادِ ووت کھ تانی بدل جائے یُس ا کھ بندت اُ کس پر نوٹے شاندار شہر اوس ۔ شہر کے بازرِ مُنزی پکان وَ چھا کی اکھ وِدوان پندت اُ کس باکہ کو مندل لفظ باکہ کو مندس وانس منز زورِ زورِ شاستر پران ہے وار یہ لؤ کھا کو اُج سمجھ یم مقدل لفظ ہے بہند تشریح بوزان ۔ مُنہ ہے بیؤٹھ یمنے ستی ہے بینکہ سُر کر تھ موکلیا و ہے لؤ کھا ور بور وان بینہ سر کا کہ دائس خاطر وان در اُس خاطر وان در اُس خاطر وان باز کی ہندس وانس پٹی کمنی ۔ باپا رکی بیندس وانس پٹی کمنی کر تھی پر تھنس نے ٹوکس بڑی کس سی کا تھی پر تھنس نے ٹوکس بھاکھ ۔ اُ کی واب :۔

I

کو ڈس برسمتی چھو کنس بہ گر دؤر پریثان دربدر گھ تانی شہارس عقل عظمت نے آئیم باگبہ برپؤر نئے نایب سلطنت کس کار بارس

V

یتے شاہس سون بنرُن اوں ماتم جُدا ما کانہہ گرِتھ ہیؤک لول باہم دِلِن سر مستیا لورلچ پکان گے وومیزو کاڈ کوڈ سانِس اَماری III

ونیوم آشِنی ثِه روزُم انتظاری صَمر رُجِهِ رُجِهِ شِلس منز نوبهارَی عُداً یی سورِ شمکھو تا حیاُتی چُو اُخر چُھ اڑنے مرگذاری

VII

خدازانان چھ پانے کیا کڑن جان یو ٹُر مسن یامتھ ٹکُن ا کھ واوطؤفان مقدر فان سَپدُن تھ جہازی بچاؤن توبیہ اوسس کردگاری V

وؤں یامتھ سارِ سفرِ کو غم سپِدی مگم بڑ ڈیشن گرِ بَپُنن از چشم پُرنم مے آسن ٹاٹھی ساری انتظارس مُسرت باگر بیبر پڑبتھ دوسدارس

N

يه بؤزته تورزن تمبر كينهه منه بؤزُن یے ووقتم شؤ بہ لگانیس بَس رضاروزُن گردهکھ يۆت تۆت بئر آئے ہے ہے ہت لَيو لَيُحا، اژو لَيُحا مزارس يتم يُتم ووْنُن مبلطم عارِير قريام محرير ونهدكن عرض یارا بۂ گرہے تھاو منظؤر وَقت بَقَى پِهِيْرِ نِي سُرُدُم پَشْسَ بِهُ جُؤِر ے اتھے رؤٹ آیتن تھاوکھ اگر اُز قدم بروم وچھکھ ثأبت ألم يارس باپاً رك سُرِيد امهِ كها ني ستى وار يَهه مُتاً ثريةٍ ويْتنس وانس منز شؤ مَكنُك اجازت تە دۇننس زِبةً سوز ے ژێے وُ نی پینی_ے گرکھین چَن لہذاشِپر شن_گرادن وانس منْزِ ے پینیے خأطرٍ جايهِ رژهايةٍ باباً رك كووبكُن كَرِ روايه بيةٍ بينمِ نِس نوكرس دِيُن فَكُم زِيْرٌ كَر كَصبيمٍ مِنا تياريتې سو وا تناو وائس منز ځهېرته نفرس ـ دؤيمېه دهېمېس رؤ په سوداگرن پېڅېزاد مُلُا زِم يتم ملتجهم عزت مند ورتادٍ يتم مُنابِب يتم فورى مُدد كرينم كس وعدس كؤرن تقىدىقى۔ وار وارتو رباباً رسيد فكر زيد ملائه ملكدين وارا ب عَلَى منهِ - ثَمُ ووْنُس أَمِس مترِيهِ - متم بنيهِ ميهِ زِعن خاُطرٍ چُھ يهِ بهتر زِبهٔ بنادِ جانبهِ خاُطرٍ م کانے ستے پہنے نس خاندانس منز کرے رہتے۔ ڈے ماچھی کانہہ اعتراض میانے کوریتی

رِ شَتِ كُنُس مَنْ ؟ باپاً ركر رؤ دا تھ معاملس پیٹھ پینیہ آشنہ سے واریہس كائس زہٹھ زہٹھ استے کر ہٹھ كر ہٹھ كو باتھ بتے صلاح مشورٍ كران ۔ أكس باپاً ركر سِنزِ نظرِ اوس ئه امر كس بناؤتھ أمس و فر كس آمنت چھ تمہ باوجو و كس نتجس و أيتھ تر و و ن في طائح ہر كس بناؤتھ أمس و فر كس آمنت چھ تم باوجو و يہ بار نيم بار نيم بار نيم ہر من بار نيم با

أخرى مة مون أمِس آهند متم بير ته آب شنرادى مة وا تناونه ـ مَرَّكُم كذرنه اته بلكل متر اقرار ـ جواب دينتس "بير ميكيه نير سيدته زباپاً ركو سنز كور مُند رشته كذاه بير تهس نفرس سخ گندني يُس وُ في كنين يؤت پئه عيابير جُه متم يُس صِرف تبندس مأكر سندس دم وكرمُس پيره زند چُه رؤ زنه" ـ

و ق ل گود کافی زور کرنے پتے مون اُ کی بیر گریئے شرطس پیٹھ نِسودا گر بنونه تہندِ ل کُنوبۃ ساعۃ اتھ نیرنس منز ٹھو ر۔سودا گر سپکر بیرسؤ چتھ مُطمُن نِ ہرگا پیر شخص آرامہ سان اُ کِس آرام دینہہ مکانس منز پدنیہ نؤ بصورت آشنہ ستی رونے ہسبٹھا مال و دولت ہے عزت آسیس تیلٹ بنیہ نے اتھ نیرنگ ہے ناوے مالی سُند گُر گڑھنگ ہے نے ہوئے ینلہ تورگڑھنچہ وَتِ منز تکلیف چھے۔کھاندر سپکر ہے اُ تھ منز آ و تنگھ ہا و باوکر نے نے سورک شہرسپکہ بیرو چھتھ حاکران۔وننے اوس پوان نِ اَ تھ پیٹھ سپکرسیٹھارتم خرج۔

ار پوسید مسلام مری۔ کینژن ؤ رِین منز کر باپاً رکی سند کار بارن تکی سندس زام تر کی سنز ہونر ہے داناً یی کنی تیژن قیمتے سُر بنیا و تیؤت ام پر زِنگی سُند کار بار بنے دولت بنیبے مُلکس منز مِثال منے لؤ کھا کی ونان' فلا فر باپاً رکی مجھ یؤت ہے تیؤت ام پر ہے خوشحال' ۔ گرافسوس باپاً رک

______ ئند زامتُر اوس ننهِ طنمُن -تَس أس توبته پیننهِ آباً یی وطن بتهِ ستهِ کنین لؤکن مِنز کل بتم پینهِ نِس منير بابس بأوِن بهِ خأمش - باپأ رِس گوويهِ بؤ زِتهد ده كه بته اوش باران كريانس ز در نے ثر تر اوبیہ خامیش متے روز بے سخ ۔ مگر اُتھ در اونے کانبہ تربیۃ زام پر کی مونس بنہ رَكَهُوْ _ پُنتِهِ ووْ ن أ مُر پینیِر زنامنِه پینمِ نِس أتھارادی مُتعلق بتر ووْ ننس ژِ روز پیْتی بیر یے جلدے واپکس بتم پہُتے روز واسی پانے وا نی خوش پاٹھی۔اتھ کو رُس اُمیہ سید و اِنکاریتہ و ذنن زِبهٔ میکیم نیم خاندارس نِشهِ الگ سپدتھ۔لہذا آیہ بمن دوشوِ فی مِندِ خاطر أیس جہازس منز جائے حاصل کرنے یکھشنراد ہندس مُلکس کُن نیرُ ن اوس۔خدایس اوس یی کرُن نِیہ جہازیتہ گووتاہ ہے ساری سوار ہے جہازُ ک عملیہ کے ماریتہ مِرف بیاو شِهْرادِيةٍ أَكُ سِنز ٱشِنْ بِيم تِنْقِي عَلَى أَيتِهِ درُاك وتقيم عَنْ شَهْرادِيةٍ تَمُ سِنز و كُوذْ نِحوآشِنو جهاز چو گھنجو ستح کو رمُت اوس۔واون بیۃ کبر ونیؤشنرادِ اکبہ لندِ بیۃ تح سِنز آشنی بنیس

۔ باغس برکت _ باتے لوکٹین باغوانن مت_یمزؤ رن دؤ پئن تؤ ہم نیر واُز سُلے مت_{ے یانبرگوو} فورن با دشاہَس پیہ رِ ژخبر وا تناوینے خاُطرِ ۔ با دشاہ سَپُدسبٹھا خوش نتے دِین باغوانس اس پھرِ بت_و کینْہہ مو^الیٰ تحفیہ۔پڑ اُنی پاٹھی گو ویو ڈیاغوان بنییہ اکبہ پھر بیہ خوبصورت نظار وُ چھنبہ۔ بتہ وُ چھتو وؤ فی اُنتہ و چھن ہمن دؤن زنانن سِتر بیا کھ زنانا پہتھ وَ دان لِمُ سؤ في يانبي ستى " يهو ب چُھ أمه بجر بركو مُند وجه ـ بير چھے بيا كھ يا كيرِ زناني يوبه يور چھے آمرہ بتہ اُم سِنزِ یا کباڑیہ کئی چھ خداصاً بُن توجہ خاص یا ٹھی یورگن گؤمّت _ رُپہ گەوىتە وۋئن يە بادشائىس ىتە بادشائىن ئىس ھىم نەئىس ئىكى زىنىدودنى سوال كرى كرى تفريق بُلكهِ دِس تهين چُن ، پكو بوشاك يترتم سأرى چيزيم أمِس ضرؤ رت آئن ـ شنرادِ یعنے أی سُند خانیہ داراوس کتھ تانی زُوس پیٹھ ووتُمت یُس پُراسراریۃ غأرآ باداوس ـرژها آرام ية بندٍ ركرينه پئة در اوشنرادٍ أته جايه نظرادينه يتم كأكر ژاد أ كِس بُذِل منه وَصْحَى وَمَدْن مِندِس جنگلس مَنْز ينيتهِ سُه بنيبهِ بَقِر بِهِ هَا پُنهِ نِس تمتس پیڑھ ماتم کرنے بتے وَ دنیولؤگ تح دِ ثِرِ کربکیے بهٔ کمیہ وجه کنی لوگنس خداین پھھ تاؤُس؟ تُحرِ کیا زِبناً ومیّاُنی زندگی پژھ عذاب ہے ہے چھس مرنے پژھان؟ نے ماچھ كهاندركرنه كۆگوناه كۆرمُت كنيرېنيركينېد؟

اُتھ جنگلس منزاً سنے کا نہہ ذُوذاتھا نظرِ گڑھان نہ کا نہہ انسان ہے نہ کا نہہ جانورِ ہے۔کینرہ کالی باسیّا و اُمِس زِندِ روزُن ہے برداشتے نہر شنرادن تر وو پھرک پھر کو مَر نیے خاطرِ بیان۔ اُخرس ووت سُہ اکیہ دوہیے جنگلے کس ہیر مِس هس منز پھیران پھیران اُکس گو پھیرنش ہے اُتھ گو پھیر نِشہِ وَ چھن اکھ زنانے پہتھ۔۔ جادی عجيب أكر سؤنج " يقيناً ميكم نه يه كاثهه عام زنانه أسته تكياز سو ميكم نه ينة مرؤ زته - ير كره هركانه ديوى يا كانهه خاص پارسازنانه آئن" دئه كووبنيه من ملهم ته زنانه ينلبه به و جهدة تمه ميزت و دُن - "به آست ژخ سهؤليت نه ز كانهه تكيف وانادنه خاطم " بنيم و و ننس يوت و اتان واتان آس منسلها ممثكل به واريم خطم واريم خطم " بنه و المريم خطم " بنه و المريم خطم " بنه في " و المريم خطم " المريم خطم " بنه في " و المريم خطم المريم في المريم خطم " و المريم خطم المريم خطم المريم في المريم خطم المريم المر

یه بؤ زِتھ و د تھروو اَمهِ زنامهِ اوْش بتم وُٹھیم کمجار گرِتھ ووْننس وولیہ بنہہ ہے نِش _ بنِيهِ ديْتنس رُت کھين ہے تر کيش ہؤ مراونهِ خاَطرِسبھارِ ژشر بت_پئے پُرژهنس زِ ثِرْ رَكَتِهِ بِيَا تُحْمَى ووتُكُه يور تِكْيَا زِيهِ چِهِےْ أَرْكُس جِنبٍ سِنز روزن جائے يُس مَر دن رَكبو زنانن تِتھے پاٹھ کھوان چُھ رتھہ ٴکُز ثِہے برونہہ کنہ یہ کھینہ ہن کھوان چُھکھ۔ توے بتہ و چھتھن نیے ژیے یئھ کو پھیر تافی وا تان وا تان کانہد زُوذ اتھ نہ کانہہ اِنسان يتم نه جا نور_افسؤس افسؤس سأرى مأركرية منه لگا وكر أكر جين - برونبهه كن ووْنُس امير زنانيه " پئتھ رؤنيس به -به چھس أكس بادشاه منز كؤرية تح جين واتتأوس يوريم كُورٍ من كُفينَك ارادٍ كو رمكر ينتم بدلودُ ن بيه وجهته إرادٍ زبة منكبها م سنزه شيو فرستر بأج بنته يتم كرنس به بنخ بيكم مُقرر المه كهوية اوس بهترا كرأ كربة مأرم و عاسم باو-وُ ذِي كَتِسِ چُھ سُه كۆت تا فرچھاپيم مارىند گۆئمت بتېرشامس دايتېر ضرؤ رواپَس - وا --المعميان خدايير -أمير پينه ميزت أمير سخت وَ دُن منه بير مُشكلن مأني رأ وسوشفرادن پُنُن بُھ تھۆ دنگن ہے ہر ژړچ و دمید کر ذے۔ تمبه ووْنُس'' مگر ڎ۪ بتهِ وَن تِبْخِ كَتِها- ڎ۪ كُس چُهَكُه؟ كتبه پبھم ٓ آه؟ يور كتھم

مَكُو ووتُكُه؟ تَهِ مِنْ وَكُو وُكُو يُتُهُ مِنْ جَانِهِ حَالِيَّ بِنَاهُ لَكَهِ مَةٍ وَمِنْ مِندِ لِور والتهٰ برونِ مِن وَلَهُ وَمَنْ مِن وَلِيهِ وَلَا مِنْ مِن لِيهِ لِيهِ وَالتَهُم برونِ مِن اللهِ مَةِ وَمُن وَمِي لِيهِ لِيهِ مِن اللهِ مِن اللهِ مَن اللهِ مَن اللهِ مَن اللهِ مَن اللهِ مَن اللهِ مَن اللهُ مَن اللهُ مَن اللهُ مَن اللهُ مِن اللهُ مِنْ اللهُ مِن ا

أمِس بلايدٍ نِشِهِ ذُلِتِهِ يُس وَرِيجَ وَتهد ومُس مْنْزٍ بِهُ طَلِحُران _

لہذاوۉ نشنرادن بتہ ؤلر ؤلر پُکُن گدرُن۔

. كۆۋىس بىتىتى چھۆكىنس بەگر دۇر

بريثان دربدر ته تاني شهارس

یوُهن میونے خداین کور بنهِ منظور ی تربن ساتن و پُھم بُھ موتہ نے پور ولیکن آیہ تربیہ وپھرِ وتھ مے تاری

عقل عظمت مے آئیم با گہ برپؤر ولیکن آبیہِ تڑییہ پھرِ وَتھ مے تاری تم نأیب سلطنت کِس کارِ بارس کئے زؤن پہو پکُن کھکھر ان بہاری

N

فراقب کُو کُنڈ کو منتن یامتھ مے ستی

تمنا گوم ؤچھہکھ ٹاٹھی پننی

مگر از تانی بیر پھم سے دَے مہربان ترنے بش او منس بیر کو رنم بار ایکسان اُبتھ کر لور بہ تھوونس گلعذارس بیر تر دون بار زیادے کامگارس

بۂ گڑھمِ ہا گرِپئُن ساتھامتہِ ونہکھ مے تقدریں پُھلے لُج نوبہارس

زنانبه بؤ زُس بتم جل جلے وو ننس نِه ثِر اَ ژمے پَیتم پَتتم گو پِھیرمنز پینتہ بۂ ثرِ کھیٹھ تھاوتھ۔ تمیہ بۆرسُہ اُ کِس مضبؤ طرصند وقس یُس گو پھیہ ہندِس اُ کِس اُ ندرِمِس كُونْس كُن تفاونهِ اوس آمُت - أنه كۆرن قلف به خداليس كُن كۆرُ اوبن پنجر سيم كرية را چهد-شامس با گر به يؤ آوجن به تھۆكمت آسنې كزر اوبن پنجر سيم بخر بر ته يؤم و المريم بنگر المريم تكر المريم بكر تا المريم و المريم تكر المريم المريم و المريم المريم و المريم

إنسانا فجهم ينتير باسان

وُلُو وُلُو كُونِهِ چَهُم بُتُھ ہاوان اُتھ ڈِیُس یورِ زنانیہ جواب

بلى كياز، چھے يروهم كتھم بھوران

يۆت كتھم وأتتھ مكيم إنسان

مگر جِنس اوس امير محتصر بهُند پؤرٍيڤٽن بتهِ ووْغُن:

مُشکس میانس شک نے کر

ؤلم ولا ژھانڈن چھی بہتر

شَهْراً وكر كابرييه بنه بنه إيتنس جواب:

ے کس طاقت بناؤن کمجوبۂ انسان مرید کا مرید کا مرید میں انسان

لیُن پانے اگر یکھ کینہدات باسان

Kashmir Treasures Collection, Srinagar

بنييروو ننس:

" بئه أسس دَمى دوبس يُتھ جليهِ رؤزتھ نه ڈيؤتھم جانب وارا نے ہے انسان يمو جوابو کم کھۆت جنس شخت شرارت ينميه کخ أى ژکھه ئتی بتم خوفناک شکليه وو کھيم پاڻھى أچيز ناوان نظر گرس بتا وؤننس:

ینتی أندک بگی چھ کانہہ إنسان رؤزتھ لئنی أندکی بھی کانہہ إنسان رؤزتھ لئن وُز آسہ یینتہ سے ثؤر رؤزتھ کا کا کے منٹن اندر زُو گڑھ ثر ہؤزتھ ایر کے منٹن اندر زُو گڑھ ٹر ہو زِتھ ایر کے منٹن رؤزتھ

ادس جن اوس و وتلان بو ڈ ان ہمؤ' ڈئمہ ۔ ہا۔آ ہے اوس پتاہ''

شنرادَس آ و وَننمِ نِهِ بينهم پتھريتم وَن دُليل يتم ٓ كُر ووْن تِتھيم كُمُ كُنبه خوفيہ يتم كوزن ورأك نيون سُهُد أمِس بينه فول- دِنهِ سِندِ مِن اجِيه فوش مِن مِن مِن مِن مِن مِن مِن مِن مُرِته _دوْنُس شنرادِيتهِ أته معاملس مُتعلق **يوْ زيوْ زبيان - نِرِيمتهم بُخُ اوَن شنرادِ جها**زِ تباه سَيد بنه يَتِهِ اَبَةِ مِرْ مَرْرِ بَهِيران بيتِهِ تميهِ ركتهم عَكْمُ اوَل عاريتِهِ أَمِسٌ لو پِهِ مِنْز روز نبهِ خأطرٍ ووْنمُت _أمهِ پَيته كو رأمه جنس زارٍ پارٍ زِأمِس سِرٌ مته كريته كينْهه بتر وِس ينتى روزيه تِكَيْا زِيهِ أَسْ يامنهِ تَةِ وَتَنْسَ مُنَى زُ فِي مَتْمِ مُعْمُوْم روزان _ أمهِ بُر يمانهِ چُھ بِير خض بُمُز منديةٍ گائل بتہ جنس بتہ کر وفا دأ ری سان خدمَت چنن مون بتہ وؤ تنکھ نے تو ہی دونوے مهٔ كهؤ ثِومِ تِكْيَا نِهِ عِلَّهُ هنبِهُ فهزاد س مِؤاً ذكر جبر ترْنَكُر كه بنك زانهه شوق بيه لؤنته بؤلُه شنرادٍ جِنس نكهيه بهُن مته لأ ركن أمِس زنانهِ سَرَّ سَرَّ جِنهِ مِند بن أَثَفَن متهِ كُورَ ك پھش ہتے موٹھ دِنی ہتے جِن گوو أمِس وارٓے خوش ہے وتھیے عمرُ رؤ دوؤ نی شنراد گو پھیے مْزْيةٍ كُوسْ شَهْرَا وِمُندمحبت زيادٍ زيادٍ بُر ان يَةٍ شَهْرَادِيةٍ رؤ دأ مُ سُندلول زيادَ _ گنان-تھے ، کخرو دکر دوہ خوش یا ٹھی گذاران۔ پڑبتھ دوہیہ صُحاً ہے اوں جِن شِکارس نیران ىتېشىزادىن يېشىزاد ئىنى ژنى ئاتى تر اوان يېرېتھ دومېي شامس داپىس يىم فرمت ب_نجو شامد کران_

سُه اوس يُونِيا مُحْمِي بِانِس سِتِي كمياب موٍ بقمتي جواً هرات يا تثيَّه كاثهه چيز اَنان ير شهرادٍ ما شهراً دكر وَنهِ ببس يا ينج يمو خامِش آسهِ ہے كر مود - ووْ ل كوويته أستھ بته اول بميشه ئيمن بيرخوف روزان زبجن گؤ ژهين_ه ځنږ وِزشرارش منز يامژرس پيهريمن گهېه ژُهن امه کِو اُسی بِیم تَنْهُ کَنْهِه سوچان بیمه کو بیم اُمِس نِشهِ پانس تھی میکه ہو تکا وَسی اللہ بیم اُمِس نِشهِ بیم اُمِس نِش بیم اُمِس نِر کُرتھ ہم تکا اُوتھ ریمن فیکر نے طاقت کی اُمِس تی تھ دُھل کُرُن بیمه کو بیم بیمن پنه زندگیه مُن ہرگا بیمن بیم کُرُن بیمه کو بیم بیمن پنه زندگیه مُن راز وَنهِ ۔ا کو سند بیم زبر دست طاقت کھ منز پھے ۔لہذا کو ربیمو بیم اِرادِ زِمکن ہے گووتے بیم چنس دندن خلال ہے زبر دست طاقت کھ منز پھے اُمِن دندن خلال ہے زبن زمن رنگن مائیش اُسی کی بیلہ بیم چنس دندن خلال ہے زبن زمن رنگن مائیش اُسی با گی بیلہ بیم چنس دندن خلال ہے زبن زمن مائیش اُسی با گی بیلہ بیم چنس دندن خلال ہے زبن زمن رنگن مائیش اُسی اُسی اُسی با کی بیلہ بیم چنس دندن خلال ہے زبن زمن رنگن مائیش اُسی بائی کی بیلہ بیم چنس دندن خلال ہے زبن زمن دائیس اُسی بائی کی بیلہ بیم چنس دندن خلال ہے زبن زمن دائیس اُسی بائیس بائی

چنن وؤنس'میاُ فی مانگر میا نودان؟ مے وَن رُئے کیاہ تکلیف کھے ہم یؤتاہ مے طافت چھ تمبر کُو کُرِ ہدً سُہ دؤ ر' ۔ بیر ونان اُ فی اُ اُ کی بیر پانس کُن ہم رُامُن پانس سَتی ۔

تمرو وونس 'نه به بمبكے نوز سے بناؤ ساری خیال با وتھ۔ گرمزری بھے نوف گردوست گردهان زرت گؤ اللہ ما رتھ اللہ کن تو بھر منز ۔ پئتے بھر اللہ کن گو بھر منز ۔ پئتے بھر اللہ کن گو بھر منز ۔ پئتے بھر اسر فاقع بھر منز ۔ پئتے بھر اسر فاقع بھر منز ۔ پئتے بھر منز اسر فاقع بھر منز اسے بیاز اسر کس اخر پئتے گھس کر ن ۔ بیکنا نو اسر کس اخر پئتے گھس کر ن ۔ بیکنا نو اسر کس اخر پئتے گھس کا نہد خائیش بھکھ سارہ ہے کھو تے اسل کھینے چیز سولیہ سولیہ تھا وان تے سائی پڑ بتھ کا نہد خائیش بھکھ باز کر ان ۔ سائی ول چھ جائیس لیس بتی وائے تھے۔ اس کیاہ کر وقتے اسی کیاہ کر دوزو نو بھے کو دوزو نو بھر کا اسر نے راق کھ؟

يم لفظ بؤنة ته كۆرچىن كھلىم دلىم أسنامتىم جواب دينتس نيبة مَرِين نهم-كانهم طاقت ميكم بنير من مقابليم كرتھ - وفت ميكم بنير من بُدْراً وتھ -بة روز جميشہ مصلوط نتم ہمیشہ جوان تِکیا نِی مُتھ منز میاُنی زندگی چھے نتہ حاصِل کرمن چھ ساردِ ہے کھونتے مُشکل باہے امِیک نے بتر آسر کا نسر۔ پہوے اول سُر جواب یوسے بید زنانیے كانچهان أك تنه أمير كخستهم مؤ دريارية لوليرسان وُثِهيمُ كمجار كُرتِه كؤ رتمهِ خدايس ئن شُكر زِجنهِ سِنزِ حفاظُره مُندمؤِل أمِس يقين بتهِ أميه پُتِم كۆرنس زور زِيخ وَمنتهِ مُه كيّاه چيز پُھر _عِنس گوونيه كانهه شك يتم وؤننس زِ گوپھېرمنز پُھوا كھ پيٹھ (تختير) يتي هُتِهُ كُلِس بِبِهُمه الهُ ما نَجِهَ كَن _أ مَر ووْ ن بِينُهِك امبِ^م كَن نِهِرًا كانْهه أته يبيهُ بيبيه بيّه بيّة ئه ياسو كُنهِ بنهِ جابيه واتنج خأمِش كرِيهِ وا تناوِئس تَنه جابيه - مانجه كَنْك ودْ نُن اميه كِيْ زِ برگا كانْهه أتحكيس كهسه يتم مانچه تكربن منز ملكانه أتهى منز رَبيه تنله مَر يه ومن تكنازَ مُون زُو چُھ أى ہے مُلكانيهِ منز _ وؤ ل گود مانچھ گنس منز چھے واريَہہ بية خطرناك مانچھ تكرية بركا كانهه شخص يوده كؤشش كرتمس جُه سبھم خطر وبنن وؤنس امبر بُر يمانيه "لهذا توّريه ژئے يه فِكرِ - إن يُحكه كنه وجدرؤ سنة ودان - به مَرِينه زانهه" -پُتةٍ كۆر أميه زنانيه خۆشى سان وڻھير ممجارية جنس وۋنُن بهٔ چھس سبھا شُكر گذارىية يىمبە يېۋرروزېة وۋنى اطمنامة سان دومس خوش ية راتس تمبه كھويته بتوزيادٍ فوش ينلبرييه واپئس آسهِ وا تان _ به چھس فوش زِ ژنے ووْئھ مے پیٹھک متم مانچھ كنك يتمريۆ دو بے بيمن مېزر حفاظره مُند كانبه معمؤ لى خوف يتر چُھنېيتهِ كُرتھ يتر كژھ مير بيهٔ يكن خاص پأشھى رائىچھى كرنس پېنھ يپە ژىتىس پېھەسبىھا نوش زِچانى ئائھەزندگى چھے يىمخ مْزْ-بنِيهِ بَةِ كَينْهِهِ كَهَا باتِهَا كُرِتِهِ كَوْ ربيموسارِهِ بِ ثُوْنَكُنُكُ سَزْ-دۇىيىبە دەبىي^{مېج}س در اودە ہدش كى پائىخى ب^ىن ىت_ە دُېېر برونىڭھ كۆرشىرادن ىت

______ شنرادِّ کی ہندِ مَر نک پؤرِ انتظام۔شنرادی أس پیر کأم کر نی ٹیم کورن شنرادِ کی ہندِ مَر نک پؤرِ انتظام۔شنرادی أس پیر کا م کر نی ٹیم کھورن تانی پئن یان پؤر پاٹھی۔ اُچھو وراً ہے وولن پر بھ کانہہ صبے ٹھیک پاٹھی۔اس خأط_ر كَدُّن تَقَ كبرس منْزِ ا كَهِزأ وِج تِرْيُس أَى كُلُس ووْ ل _ يتهيه ^{، ك}خ تيارسدته بإلىٰ يه پیٹھس پیٹھ ہے جلدے ہيؤ تُن گلِس کُن ہَو ہَس مَزْر وُ وُن سيبراوں ا کھ پُر جوثُ : ثِيْبِها ينليهِ أكر ماً نجِه كنس ثاس دِينهِ خاُطرٍ لؤ ربُّج - بإسان اوس زِساسهِ واد مانجه تُلر د زايه أمِس حمليه كرينه خأطر نبمر -مگريه اوس پؤېړ پاڅھى ۋلىتھ يتېر ف اوئىس أچى مُند خيال تھادُ ن-أى سُند مقصداوس تُكر بن مِنز ملكه رَمْ بْخ يتم پيه موچھپرمُر في ماړ في يېر ۔ جنھیم کخریبہ ہے ج^{ون} ہنز زندگی موچھیر مُرینہ ختم کرینہ ۔یہ سُپُد کامیاب بت_ے یُٹھے اُک_{یب} بے زُو مانچھ تُکرک دأ رتھ دِ رُنتِ تَنْتھے ہو جن وَ اُسی بل میؤ ٹاس کُرتھ تیؤت زورِ تُقر زِ أ ندك بكر سورُ ب زمين اكياْ وأمه ستح _شنرادِ آو پيڻھس پيڻھ گو پھير گن واپس بيشزادِ كۆ رُس سبٹھا ہ شأ دیاینہِ گرتھ استقبال ہے مُبارک _توبیّہ اوس تمن خوف زِیُس اکبہ اکبہ تِمُو ژیوُ ن سُه ما اوس پٹیل ہے بنان پُھر حِین ما اوس بیمن ایُزے وؤنمُت ہے ہیہ ما واپُس پُتے ووت شام ہے پُتے راتھ۔ کا نْہہ جِن آ وینے ہے بڑھے بُلی بیٹھ تمن پڑھ زِرْتمنس نِشْ وْ ژھائسہ تھیمھ متم سُہ خاص خزانیہ سۆممپرتمھ یُس گو پھیرمنز اوں بیٹھی بیم دوؤے بيٹھس پيٹھ ست_ِ وأتى يم جلد ميلي_م واد دؤ رئتھ جاييہ ينيته جنبے سنزشٹھيمِرہ لاش داريُه ز ينظمس زمينس پينه كا دُ كَيْرِتْهُ أَس بيهِ وَ چهته كُو ويمن واړِيقين يتېشنرادن وون بينهس نِه أسرِ وا تناوتورينية ميانير ترك زناني زيد يامورد چيخ بينه و بهياوية فورن وَتَهُو بِيم بادشاه سِندِس باغس عَهمٍ بِتَقرِس بِيبُهِ فِشهْرادِ ووْتَه جلدٍ بِ بِيهُم ِ بِبَهْمٍ مَ شَهْرادِ دۇ يمه دومه منجس ينله بو دُباغوان دوبد شكو پائهى ظر آوت اَت وَجَهِن تَيْتَه فَظَارا يُته نِهِ اَكُو رَائه بِهِ وَ بِهِ اَلْ اِلْ رَائه بِهِ وَمِي اللهِ اللهُ الل

بادشاه سَپُد پزننه پنِيْهی هوش پته وُ ژههِ وُ ژههِ دوْ تصبتهِ درْ اوبُدُس باغوانس سَرّ بهتھ باغس گن _اورواً تِتھو وُ چِھاً کر بیمہِ ژورزنانیہ تبہ پرژُهن سارِنے سوال مگر کا نسبہ ووْنُس بنہِ اکھ لفظ بتے جوابس مثر پہتے دِژ بادشا ہن باغس نظرا گذراہے آووا پَس محل خلنہ تورية تمن ﷺ كَرَّمُته مُمكن چُه تِم ما كَرَن پدنيه ذأ ژېنز ستى گهرية ژِ چهُکھ ملكه مُجي كَيْتِهِ تَلِيهِ ملكه بيِّهِ سارِنِ سِتِي تَمْرِن نرمي سان تَتِهِ مَرْ بِيو منْزِ وَيُس نه كأنبه اكر جواب منة أكر سِندِ اورِ وته كُته كرمنه سِتْ سُيُد بِيعُ زِيمو ووْ دزيادَ _ ملكهة تؤكُّ مِن ر بہنی بوزُن بنہِ فِکرے تو رُک بنہ بین مُتعلق کینہہ۔ تمبہ ووْن ' بےشک چھے بیمہ یارہا زنانينة كرب نيه خداصاً ب باغس وتهم الخر بركت نتي يؤ ، يُحر أمه كهر مُند إثار عَةٍ ما چُھ بِيمن كأنسرِ بلايه بِيهند كُرِتھ دھو كم دِيمُت يا ما آسبَھ كانْهه لُوٹھ گذر يومُت _{- يه} ميكير منه امبر كن أستھ زيمير كيا ه چھنے پنه نبو گونهو كن وَ دان مِمكن چُھ باد ثاہ ہرگا كأنبه سنبطيح بإرسا تفسس يمن زشرسوزيتم يمن تُس منزرؤ في قربت وَنهر بيبه يتم مكن رُهُ تُل مِتِي كُرُن بِمِمٍ مُتِهِ" - باوشائن مون بيرية ينته اكه يارسا شخص آوسوزين برسُةِ آو بِهُ يَرْتُهُ مَةٍ وَوْنُن نِهِ ثُمَ مِتْهِ فَيْ مَنْهِ بِمِن نِشهِ كَانْهِهُ كَتْهِ كُذْتِهِ _ بِهَةٍ كُرنوو بادشاهُن اعلان إِ تَمِس تَفْسس بِن بُدُر بادِ انعام ية تحفيه دِينٍ يُس يمن زيانن كتھ كرنادِ۔ شنمرا دس اوس پيڻيم پاڻھي ميڏندا گادِ گڏمُت بتير أمِس کُن وُ چھنے بتر أ س بُن گره هان أكريته يؤزيهِ شأبي اعلان يته أكر پرژه هأ كس نفرس يُس اتفاقن لأِيلا يكان اوس-'نيبر چهاپۆز؟''نُح وۋن'نبهٔ كرناؤ كھ يميم زنانيم پائس سَرَّ كُتُه'' بهِ كُتُه آمِهِ با دشامس وا تناونه بنته سُه آ و پینه نین در باربن بنته مُلا نِمن مُند بۆ ڈ تعدا داہبتھ أمِس نِش يةٍ سُكِد أمِس معموَّ لي مِنْدك لَد نفرٍ سُند يُنهِ مِنْ وعوابؤ نِته حأران _ ووْ ن كُووْس مأ ك پئے نے خدامیہ سنز مرضی کیاہ اُس لہذاوؤ نُن اُمِس شخصس نے گڑو ھے پیر لیمن زنانی آڈ

_________________ ئ_{ۆھەيتى}مىندى لدگە دىتىر بىۋىڭھ گو دىنچىر زنامىر بردنهه كىنەپتە دۇ ئُن ئىس ژېروزىيە دُلىل :_ '' وقتةِ اكبر اوس اكه بۆ ڈبادشاہا يېمس ژورگانېگويةٍ چالاك فچو ك أس_ا كب _{د دہبہ} ب_{کا} وی اُمی با د شاہَن بیم نیچو کہ الگ الگ پاٹھی بیہ پرژھنبہ خاط_م نِسُه ٹہمبرقسمتہ يَخ اوس با دشاه يتم خوشحال - ترثيبو ني يويو زئس جواب" يقيناً چُھکھ ڔۛ۫پينير طالع بَخ يپيس يُرْسُمُلكس بإدشاه تيم پننهِ هُكُمر أنيهِ منز چُهَكھ نوشحال'' مَّرِدُوْرِم بيِّر ساردِ ب كھوبتہ لوَكُمْ ودْنُس جواب''بادشاه صأب ـ يبه چُھ سألم ميْانيه قِسمتهِ كُونه زِينيهِ كأنسهِ مِندك بَحْن امهِ جوابهِ سِتَح كَهُوْت بادشامَس سَبْهُمِ زيادِ شرارت بَهِ رُهُنُن بِهِ لو كُك مِؤْ نَجُو كَدِّتُه _ سُه دِرْ او بِنْحُ زِنامنهِ مِتْمِ كَينْهِه ضرؤ رى چيز مبتھ وَلَى وَلَمُحَلْ خامنِه مَزْرِ - كينژون مِفتن جنگلس منز روز منه بیت برونهه کن قد ماقد مادِوان وأتر یم سمندر س زشه بیته شخت شوق گوکھ زِ ٱبس بیٹھی پکیے ہو۔ بیمو وُ فریے تھ أکس باپاً رِس تَس آویمن ببٹھ عاربتے پنے نِس جهازں پیٹھ کھالِن بیم مُفیتے ۔ کیزوں کالس پؤک پڑ بھھ کانبہہ چیزٹھیک پاٹھی یؤت تانی زِ اکبِراً و جہاز کے پھوٹ نے شہرادی ہے شہرادورا نے پھٹ ساری آئس یم بچے جهاز کِس ہُمیۃ ٹیلس متے پہنچ تخنس تھیھ پینے کنی مگریم لگی الگ الگ طرفن شنرادِ لاگ أ بُسُ مُلكس بية شنرأ دكه دؤيمس''۔

واريڳو ؤريو پئتي آبير بير زناني گليرتھو د تُلان وُ پھندِ تندي لدنفرن أُمِس بير پُرُ ژھو نِهِ برگابهٔ چون خانيد داريعنے شنرادِ يورائن تِر کياه انعاميم دِ کھنے - تمبر تُرُس فورن جواب'' پيه تِرمنگ کھنتہ بي ژٽ دِني ' - ' '

ينلبر باوشاه بترتم سندبو سأتهيوبير زناني كتهيم كران بتر خوش وجهتم سيدكر

حاً ران ۔ خداصاً بنه مهرباً نی کوسپُدامے وِ نِیتِ نِامِس نفرس یُس مینْدی چھوکن رَس اوس پژیڈان سُر سپُد بند۔

پئتږ گە وسُەبتە بيۇ ٹھ بنيس زنانيرنش بتە وەننس ژبوزميًا فى دليل :_ اً کِس مُلکس منز اوس ا کھ باغوان روزان ۔ بیہ اوس شأہی باغوان۔ اُی ہِنْد کی ہے گرس منز ووت ا کیہ دوہیہ دؤ ر مُلکیہ پیبٹھیہ آمُت ا کھ بیچھؤ ن شنراد ۔ یہ شنراد بنيا وأمِس باغوان سُندنوكر مكرأى بنوويَنُن بإن أى سِندِ خاَطرٍ سِبْطِيمِ فأيدٍ مند_نيك يتة شريف آسنه بمنى مبنيا وباغوان سُند زامتُر _اكبه دومههٍ وُحِيدامهِ مُلكهِ بُس بادشاه مِبزِ كورٍ يه شنرادٍ _ يۆ دو _ زَن تېس په اوسنې پټاه زېپه چُه شنرادٍ تميه ووْ ن ماجيه زِ ژِ مأفي راؤن بادشاه يُتھ مے سُه أمِس سِتى كھا ندر كرِ _ پؤرٍ پرْ ژھيے گار كرينے پئتے نتيا و بادشاہس زيبے ادس اکھ بۆ ڈیتے دانا انسان لہذا موئن کورِ مُند درخاس بنے کھاندرِ خاَطمِ کربن سبھا تيارىير-كھاندرسُپُدىتے اُتے آے زبردست شاد يانے مناونے ۔ تُو كشنرادن پر اُوسبھے زيادٍ خو شحاً لى يتم لؤكن بهو بادشامس نِشهِ بينا وسبطها پيْور - أيتهِ اوس صرف أي سِند بن با بَن (بائِے شنرادَن)أ مُ سُند اَزروُ ن _ چھيکرس پهندِ اَزروُ نبِهِ سِتَى تِنْك پِنهِ بَةٍ بِنُن گرِ بتم مُلک گڑھنچہ خاُہشہ کخ در اوبیہ پننز آشِنی ہبتھ اُ کس جہازس پبٹھ یُتھ اُتھ مُلکس گرُه هن اوس-انسؤس! جهازٍ سُپِد نتاه پتے جہازس منزیم بته اُسی تیمومنزِ بیج پیرِ نِنفر ا که شنرادِ بیته بنیبه شنراً دکریم دؤن بچه تختن پیش کھیستھ ژُلی۔ا کھلا گ اُسمُلکس منز يتربياً كه بنيس مُلكس منْز يؤلُه''_

واريبو وريو بنة تل امر وويمر زنان كود نكر كلم يتم ينلو أك نفرن

ينلبه با دشاه ته محمور بند بوساً تقيوزنا نه مېندس بنه شوخ شي و چه ته تمه و گفن نلم تر او کو رتبم سپد که حاران - امی وقت منتین امس میند که لد بند که زخم نومنه تزیت باسان اوس زیم گردهن جلد سے شمیک -

پَتَمْ گو و به نفریتم بو کھتر یہ دنانہ نشہ ہو دو نُن تُس او بوزہ بید دالہ است کی سا کر سان یم سا کر سان یم سا کر سان یم سا کر در از شہر س منز اوس ا کھامیر باپا کر بسان یم سا کر ساز و بھت دہم پنہ نس وانس نشہ استاد و بھت دئم بنووں پئن ملازم ۔ پئم سیل کا کی دہم پنہ نس وانس نشہ استاد و بھت پئم بنووں پئن ملازم ۔ پئم سیلہ بھی سلما گائل ہم دُت باسیوں ہم اگر ہند کو بند کو بارس منز بتہ ترقی سیرس ہم بنووں پئن زام کر ۔ کینہ کا کر گیم اگر کیم اور پر سائر سیاس منز بیم مبلا کا گائی ہم ہونے سادی بیم مبلا ہے دائیں ۔ گر واے افسوس ۔ بھی جہازس یم کھتی شہ بھوٹ سادی بیم ماسولیم دائیں ۔ گر واے افسوس ۔ بھی جہاز کہ لکر تختم ہم گر شر می کر تھ ہیں کہ سادی بیم ماسولیم شنراوں ہم کر میز زنانہ بیم جہاز کہ لکر تختم ہم گر نو بر تھ ہیکو ۔ بینلہ آمہ زنانہ بیم جہاز کہ لکر تختم ہم گر نو بر تھ ہیکو ۔ بینلہ آمہ زنانہ بیم جہاز کہ لکر تختم ہم گن بید کا زیش اور پھی زندہ ہم آئی تکھے جہز ہو ذری تیم بیکن کلم تھو دہم دینی بیم برونہ کن بید کا زیش اور پھی زندہ ہم آئی تکھے جہز ہو ذری تیم بیکن کلم تھو دہم بینی تیم بیرونہ کن بید کا زیش اور پھی زندہ ہم آئی تکھے دیم بین دری تھی بیکن کلم تھو دہم بینی تیم بیند تیم بیم بیند تیم بیم بیم بیند تیم بیم بیم بیند تیم بیم بیم بیم بیند تیم بیم بیم بیم بیم بیم بیم بی

تم كۆرائمس نفرس زارٍ پارٍ زِئه ماوتن مے بتے بیڈ دِمے ژخے بۆ ڈانعامہ۔

ينلبه باوشاه يتم بنديوسأ تهيوتز يبمبه زنانه بتجس ببطه نؤثى يتم تيز گفتارؤ جھ

تم سلطی میں ہے۔ ''اسلی میں میں ہے میں ہے ہے۔ ''نین ختے گڑھنے ۔

پئة گوويەنفرىتە بىۋىڭھ ژۇرمەز ناپنوكرىتە دۇننس ۋېيوزميانى پەرلىل :_ '' أَ كِس جَنگلس منز اوس ا كه يۆ ڈجن روزان ييم ا كھ مأرى منز كؤرز بي_ت أَسَ أَنْي مِرْ _ يوسيه أَكِس بادشاه سِنز كؤراً سَتْمِ بِيهِ أَسِّن بِينِيرِ خُدَمُون يَةٍ تفرّ تَكْ فأطر . تھاً وہڑ ۔ا تفاقن ووت اکبہ دوہہ ہا کھنفر تمبر گو پھیر ہندِس کلِس پیٹھ پیتے بیہ زنانیہ پہتھ پنے نِس تقدیری پیڑھ ماتم کران اُ س۔اُ می پرُ رُھنس ثِرُ کیا نے چھکھ ودان ہے امیہ ووْنُس يتر سورُ ب بيه أمِس متى سُرُد مُت اول - دوشوے أسى گامِلى متى خۇبصورت بتے ؤلى ول گنبيگھ ا کھأ کر ہنز ماے ہتے أمِس زنانیہ پیٰلیہ بیہ فِکرِ تو ر زِیہ نفرترْ اونیہ نے بیے شام بأگريٽليه دِن عام پاڻھي واپَس اوس يو ان پته تمير کر تھو واميہ پيەصند وُٽس منز کھيٹھ پيتر حُرِته بِهِ كَوْ دُسُه جِعُن أَمِّهِ مُركِه يُون مِهِ كَينْهِهِ تِكَيْا زِتْمِي وُحِيهِ زِأُ وِيُل مَةٍ ليُدريومُت مِ تهودُ ن په نوکر ـ واړ واړ نیر وشنرا د چینه تمز زندگی مُند را زیته شنرا دن کُر اُ می سِند مارینه پی كأم مُكُمل - پَتَةٍ بِبِهُ هُو بِيم دونوے شهرادِ بتةِ شهراً دكر جِنبهِ سِندِس طِلسمي بليهُ هس پلهُ هنةٍ وألّ يم نكهية تلچه يئتھ جابير - پئتم در اوشنراد شنراد زشيريت اور پھيؤ رينے واپس تبكيا زئس ادل وو كهيميندى بهما رحمليه كۆرمنت ينمير كزيمس شكليه بدلديد يمتھ زينليرشن اور آبية بئه كينژك گائنن نظرن تل يته رؤ دتمه پرز نووينه پئن خاينه دار بلكيه پهيرييته كاغس مز تُس أَ مُتَهِ كُن بيٍّ ووْ دُن' _

بيه دُليل بؤنة ته كۆراميه زنانيه ودنس تهمراوية نُجِن ميۆرگن نظر-اَته وُجِهن پُنُن ٽُوڻھ خانيه داريُس أمِس رودمُت اوس۔ووْ فر اوس أمِس ميندى بهما يـهُند پر جھ كانهمه نِشانيه دؤرگۆمُت بتم اوس پر وئے ميؤخؤ بصورت ،عقل منديتم نيک شنرادِ- بائي والخرچيم ناليه مؤت گرتھ كے يم دونوت تريم وافني كن يوسم باپاً لا سنز كؤراً س تة تمه بته برز نووشنم الإبت رو كُن ناليه مته - برابر كۆر لي المى مبز دو يمه بته گودني زنانيه بته - بيه اول شنم الإبت محم سنزن سالا ني آشنمن مبد خاطم سبنهم خوش بُن ساعت بيس اوسنه وو فر توقع بتر رؤ دمت زيم كياه سمكه من بائيه وا فر دُبار زانهه -ساعت بيد بادشاه بي مند به مُلا زمويه و چه تم كے دو فر زيادَ عاران تكيازِ اتبته اوسنه دو فر صرف سُه مخص يم يم يم كم الو بلكه يُس تهُند خانه داراول - پيته سنيا و زييه به هسبنهم عالم مته بته تهد خاندا نك بته -

بادشاهُ آو ووْ فِي أَمِس نَكْهِمٍ بِهِن تِهِ پِرْ رَفْعَنْ ' ثِرْ مُس چُهَكُه ؟ مِن فَهُوْ دُلْهِل تِهِ سِيرَ مُلْمُ بِيرِ رُبِّي سِيرِ گدريًا مُت چُه''۔

پَتْ وَلْ شَهْرادِن أَمِس پِنْ رَندگیهِ بِهْ سَارِ حَدَالِل اَلْمِ اَلْهِ عَلَىٰ اَلْهِ اَلْهِ اَلْهِ اَلْهِ اَلْهِ اَلْهِ اَلْهِ اللهِ ا

چە خائىشىرىكى بۆ ژھ بادشائىن ئامى ئىندىھاندرىپىنىدكورىتى گرىن مىلكە، شېزادىتى تمام درباربوگر بادشاە سىز بىرخائېش قبۇل ئىتىسىلىھىم شاديانوسان آوكھاندركرىنى - بىھىم ئىخ رۇ دى معاملىرخوشى ئىتى ھەھىماكى سان برونىمە يكان -

مرشنرادِ اوس نيم طمن - سُه اوس پننِس مُلكس بيم مألى سِندِ كرِج شيرِه بوز في يژهان _لهذا آے امير مقصدِ اورنفرسوز نيزيئ کالي آھے تيم واپس بتير وو نگھ زشنراد ہندس مألی ہندس مُلکس چُھ وہ پر وقبضیر کو رمُتِ بتے با دشاہ تیر شأ ہی خاندا ناکونفر چھکھ قاً در كرم أن _ ينلم شنرادن يه يؤ زئس آيه وأن على معننس بية ندامت سيزس زع كناز كۆرىنە يىن ئىتعلق گە دۇمعلۇم - پىتە كۆرامى إرادٍ زِبة كړىيىن ووپر خىمرانن تىتى جنگ ية أمهِ مقصدٍ خأطرٍ مؤنكُن پننِس هنيمرٍ بابس مَد د_أمِس آ وُكھليهِ فوج يتم ہارِ ديّا ردِينہ يتم پُتم در اوپيه أيتر - مينهم بابير بيند مُلكِكو سأرى لؤ كه أسى أمِس وُعايه خأر كران بته أى سُند رُت كانجِهان ـ يه اول ا كه زيؤ تُه يتم كريؤ تُه سفر مَكر شنرادٍ يتم أى سُند فوج ووت ٹھیک پاٹھی مُنْزِلس نے امیر پُنے لوگگھ قاُبِض با دشاہ ہندِس فوجس سی جنگ بِمو کو ردوہ وادن جنگ بنم دوشو ے طرفع گیہ خونریزی مگراً خرس شیج شنرادس فتح۔ اُی تر اُ ور اُی وز بنخ بأعة بادشاه يبلم مرتمو برز نوونه مُه تؤت تافي يؤت تافي نيتمن أكريه وون نِيهِ يُه (بادشاه سُند) ژؤرم نُخُوبة كُذِته ثِه هدنهِ آمُت شهْرادٍ _أم ووْن' بادشا مَن يعنے ميًا فر مأكو رُهنس بر بير وَننس بيٹھ مُلكم منز كرُتھ زِئس اوس مياني قسمتم كخ مُلك مؤلمُت - اے بادشاہ - مگرتی اوسنا پؤز''؟ تُمُح ووْ ن برونہہ کُن'' دیکتھے بہ مُلکم مُزْ درُ ال تبم مع بؤز زِ زُنے نئو ہے ہے تم ثِر آ کھ پننز ساری با ژبہتھ قاد کر نیو ۔ تم ووْلْ

بادشا بهن ووْنُس لوٚت لوّت و کرا پو زچھ ۔ اَس کو رژئے تو غلط۔ یہ اوسنے چون گھمنڈ تے چانے وِلکُ غرؤ ربُلکہ سائین دِلن بُند تے خدا مین دیثت اَس امیْک پڑ کرؤٹھ سزا''۔ تے پہتے کو ربیموا کھا کس چیمِ نالیم موّت تے وُفر کس پیمن خوشین مُنز گا کھ پئیم ساری امتحان تے اَزماً پیش مُشِتھ۔

(راوی۔ پنڈت بٹو بایو۔رِ نی وورسر ینگر)

گگروول پیزتَسنُر مۆہنیؤ رَثُن

گگروول اوس اکبهِ دوه پُنُن موّ منبؤ رَثُن مبته أَ کِس گامس گرُه هان يُته بُه كارداراوس - يكان يكان پيواحيا نك أمِس (رَتْنُس) بيقلس ياد زِ أز أس سانكراته ية تجن كاغذية قلمدان أننم خأطرٍ وَويتم ووْنُن أمِس (كاردارس) نِهِ يَتْخواه جدادا مِلْ مُندَ هَكُم لِيُصِهِ عِنْ المَّرِيمُ هِ زِأْمِس آووَننهِ زِثْرِ بِيْارِرَ ثُرْ هَ هَنْدُ يُوِتانِي أسر مُنْزلس واتوبة_{ٍ مُتَةٍ} رَ رُها دَم مِيوُ دِمو _ يم وأتر أتحه كامس منز ژير كر بيهن يتي ژير آسنيه باوجؤ دوؤز گروألح موقد مُس ، پنھوأ رِس تة وۋېمىن سركاركى كارندن نادية لوگنك حساب ميزن-أتھى منز کھڑ رتنس نیندِ رہے مُشکل نے اوس سُہ پینیہ أچھ مُڑ رتھ مباکان تھاً وتھ مگرتمس اوں يَهَ إِنْسِ مألكس بِرْ بتهرراً ژشؤ نكنير برونْهه دستارا ٓ سان گليه پپېڅميه والُن لهذابهريا وينړسُه شۆنگىنس - أخرىتېرۇ دىند أمېس برداشت يېرلېداو د تھەيتې گە وسىيۆ دُے گگرد ألىس نِش يُس اميه وِزِ گاميه کنبن سرکاُرکه کارندن منز باگ پهتھ اوس پیج اُمِس وستار کلیه پیھیہ وألِته تقووُ ن كِجِرِ بيبُه الوند_أ مُ سُند شرارت كھينے بدلير تر ووگگروا كي اَسُن ہے تي كۆر أيته سارة ع - يتفس أكس بوس مؤهنوس يس أندك ملكولؤ كه بهته آسن وستارتكته نتھ ووڈ نوٹے روزُن اوس سُتر یہ مسخری ہِش باسان۔ ییلہ رتنن ما لِک پُکُن آسان و چھکُوٹ کی پانیے سی نی آئی آسیر بھھ دونی آرامہ ہے۔ بہ گڑھہ ہے رہم تخواہ۔'' اہذا آوئہ کاغذ اہبتھ میٹے چھس دیان دیٹیلم سے تنخواہ چرادا بگی ہُند کھم۔ (رادی۔ پیڈت آنندکول۔ سرینگر)

 2

رتنن پرژُهن ' ثِرِ کیا زِاسان'

''تِکیْا زِمے کیاہ سازینہِ اُزیمن گامہِ کس صابَن پرچہڑڈ بٹھ ہُتھ رہیبے'' اُک دِیُس جواب۔

أى سُندمطلب اوس نِ أى أس بِهِندِس صابس فرق كَدُّمْرُو-''او_ہو''رَتنن سؤچ''وُ چِھ كؤت ہمل بالھى زيۇن أى لبيئة تَرِ بِي گوڈنچِ فُرصُّرُ

-"

اَمهِ کُو یَنْ گُروول پَنهِ نِس علاقس کُن دِ (اورَ تنن نَجُ وُ کاُرکزیَم کُرِن ماُلکہِ مِندِس بِهی کھانش پہنتی تَمِس کیا ہ میلہِ ہے اُتھ۔ اُمِس کھوْت بخت شرارت متر یَنْھے



PACCES.

اکہ دوہہ گووگر وول سائس ہے رَثُن اوسُس سِ کے کھنس دوران وؤن اُکس بڑھ میں ہیں ہے۔ کھنس دوران وؤن اُکس پڑھ ہندِس مؤہنوکی پُنے نِس ماگس پڑ بھو کا نیہ بوزؤن ' بگلبل هن پُھ سندبلس پڑھ بہتھ' مطلب اوسُس ہے وَنُن زَبَتِ پھوْل اوس ماگس ریش پڑھ۔ اُک سِند کی ماگس نوکر ہند کلام کو سند کی ماگس نے دولوں نیم ہے توکن کے میں نوکر ہند کلام کو تھے نوکرا گؤ اُٹھ اسے بتے ۔سالیے پُتے دا اوگر وول نیم ہے آئن گوس ہے ۔

''رتنا۔بوزیوگن''أی وونس'' یا دتھاً وکر زیبهِ ای مؤمنو کی پنیم نیس مالکس وو ن بیم ہرگامنے زائہہ ریشس پیٹھ بھول روزیژائی ونان'' ''ٹھیکھن چُھ''رتنن وونس۔ اُمهِ پَتَهِ کِمِ کَاکُر پُرْ ژُهُ هَهُ گُرُواُ لِسَ بَنِیسَ جلیهِ سالَس تَهِ کُوتُل پُنُن یهِ پَتِهِ پہُنےک و فا دار رَتُن سِرِ ۔ کھموان کھوان کھوا اُم زاُ نِتھ ماُ نِتھ ریشس پپڑھ بَتِهِ پھۆل۔ رَتنن وؤنُس'' ہے جناب۔ بیرتو ہمہے نے تمہدو ہمہِ فلُا فر جایہ نبم کنہو وثیووتی ھن جیمی ریشس پپڑھ''اُ تھے پپڑھ ژول سارِنے پڑھین ٹھاہ ٹھاہ گرتھائس نہرتھ۔

(راوی_ پنڈت لال چند کھنمو ہ)



V

سبٹھا ما یؤس پاٹھ کے۔'' نِهٔ کیاہ اُنتِه گران۔ ژنے رؤ نتھائے خاطمِ بَنتِه''اُ می پرزھنس رَتنن وؤنس جناب۔ ژنے و نیا تھ سے نِینلیم بنتے پھیارنس واتی ہے نے وُل نِہ تو کے آیا س بہ یورہ تینے پبٹھے ووٹے سے ژنے گلیم سمتح ہاوان ز، وولیم یؤت تافی پہون وقت ووت۔ افسوس افسوس ، ویکس تافی سے بتر اوں یہ میٹن گروستے ہے اوں یہ میٹن گروھئے۔

(راوی ـ پندت لال چند _ گھنمو ہ)



V

اكبه دوبهم گووگروول رئنس يتى ببتها كس كامس اؤت وأته ما يته بناو وأك أينك ني نمه ته و و ننس ني گرسوز شامس رونه فاطر داله سِديًا - باية لؤكن مِندكي بالهم اوس يه كاشت كارية سوچان ني تيته چهام و و ن كاردارن دال سوز في يته مؤهنون مؤهنوس اته به اكه كهار دال - توبهر كياه باسان رتنن كياه كوراً تهدائه گوويته رئن به به كلم به كلم سام علی دالم دال اس برش ساكس شمب - تره ينهی دالم دبگل أسى گربهم گربه كران -

(راوی_پرکاش رام، سۆتھ سرینگر)



بدفطرت ملكانير

بيهِ اوس اكھ بادشاہ يمس تر بنانه آمه يمومنز زِمُس بنيس أكر سِندِ كورزام منظر نِرَمُس بنيس أكر سِندِ كھونة زيادِ ٹاچھيہ آميہ تِكنيا زِمَن أتھ آميه أمس زِكورزام منظيہ ذَن تر يميه زنانه بهم اوس نه أس دون الوقت الدسنة زامت بهمن دون الوقت الدسنة زامت بهمن دون الوقت خوف باد الله فارينو وارينو متح رئيتھ بير وہ باؤن فوف فوف نِهر گائي و دارينو اوس مُرك مِندِ بدلم كانهہ جاناوار المن نَعْ داوس كُون نيو بدل كانهہ جاناوار يائن نيم بدل كانهه بيم تھاؤن ۔

ہوؤ ن مُل کا نیہ اکھ کا وہتے وؤننس' 'و چھتھا۔ درْ اونامیون وئن پو ز۔ وؤ نی مہ ہے ہُر اُن گا پریشاً نی ہے گرہ ھیے ہتے و نی تھا وَ ن ہے ہیے ژؤ ر۔ اِمِیک لگیہ نے کا نسی پے ۔ یی ونان تُل اُمہ برخصلت زنانیہ آکر سُند بچے ہتے ہیں کا ہے بچے ہتے اُستے نیر تھ ہا وِن بیم ہُمن دوْ ن مُل کا نمن بیم سبٹھا خوش گیے ہتے آمس بو ڈانعامہ دِنگ وعدِ کو رُکھ۔

يمو دو يوزنانو بۆر ؤلى ؤلى بير بچېر أكس صندۇنس بيرتر وۇ كھ دُريادى بېر رائ اسكى زصندۇ ق بكى دېرآبس بير الله الله الله بېر معاملېر - پرميشور بېز مهربائير رۇ دبير آبس بينه هي پران بير بير رو ث أكو بېژ باغوانن يمى بير مُرد ربير امبر منز كۆ دُن بېر بچېر - أميس اوس بنم پائس كانهه شُر بير يه ينتھ هيؤ مارك مۆندلاكم ليتھ گودسباله خوش دوشنى مالك مۆندلاكم ليتھ گودسباله دورينې بيرو وهنه واشنى خاطر -

بیا کھؤرکر یا پہر در او پہر زبانہ اسینیہ جلدے وہ مید۔ ہمن دون میں میں کہ کے اسینیہ جلدے وہ مید۔ ہمن دون میں کہ کیا اسینی کی و خوف بینے میں ازر و نیز کرنے رہے کو زبیہ کو زہد پار کہ اسس کر بیو وار نہ ہم کہ دو ہے۔ بینیہ سیکہ تی زلا کہ زاو کر وار نہ و و ن نے کا دی بینیہ سیکہ تی زلا کہ زاو کر وار نہ و و ن نے کا دی بینیہ کی زلا کہ زاو بینی او نیز والیے جالم در ایپہ جلدے کم منز یکھنے زن بادشا ہم کی فائد انہ منز کا نسبہ بیاہ لگہ ہے۔ بید نئو تمہ ہمن دون بدخصلت ملکا عمن نشو ہم تی کے کو رئس بیاہ لگہ ہے۔ بید نئو تم کہ میں کو رئی سینے میں کو رئیت او سکھ کر پر میشور سیز مہر بائیہ ہم تر و ن برخصلت میں کو رئیت او سکھ کر پر میشور سیز مہر بائیہ ہم تر و ن بین میں کو رئیت و وت تو تئے یو ت کو ڈیٹک واڑا و بیا ہے گل بی کی مندؤ ق آ کہ پیٹھ کی بیر وسان سے ووت تو تئے یو ت کو ڈیٹک واڑا و بیا ہے گل بی کی باغوانن ہے خوشی سان رو گن بیر شر میز مونکتے۔

اَمهِ پَتَم كَنْهُ شَب كَدْ رِيها آمهِ بُم مُلكانهِ بادشا بَس تَوَكَمَا بالقاكران تَم بَعُو وَوَن أَمِس بَيْس زنانهِ اَتَهِ زَامُ قَاكر وَوَن أَمِس بَيْس زنانهِ اتَهِ زَامُ قَاكر وَوَن أَمِس بَيْس زنانهِ اتَهِ زَامُ قَاكر وَوَن أَمِس بَيْس زنانهِ اتَهِ خَامِ وَوَن أَمِس بَيْس زنانهِ اتَهِ بَارِيمُ وَوَن وَارِهِ نَالْ مَع بِيمِ بَعْمِ بِيمِ وَيَ مِيم بِيمِ وَالنهِ وَوَنُس آيمِم بِهِ قَرْ فِي وَنان بَهِ مِي مِن ثِهِ هِ بَيْس بِي بِرْ ثِهِ هِ بَيْس بِي بِرْ ثِهِ هِ بَيْس بِي بِرْ ثِهِ هِ بَيْس بِي بَرْ ثِهِ مِي اللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَوَاللهِ وَاللهِ وَوَاللهِ وَاللهِ عَلَى اللهِ وَاللهِ وَوَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَوَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَوَاللهِ وَاللهِ وَوَاللهِ وَاللهِ مَن وَلَى اللهِ مَلك بدر عَل خانه كَن مِي اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ مَن وَق نَ مُلك اللهِ عَلَى اللهِ مُن اللهِ ا

ـُن بناوينهِ يتح يؤيتاً مِس ضرورت آسهِ تيؤيت وفؤ رَكْرِهبس پؤنسهِ يؤنك دِينهِ بُن _ مُيَارِكِ اوس بُدُ باغوان شُربن رِ تَى يَأْتُهُى وَجِهان واشان _ تِم عُ وَلِي وَلِي بُرِّى بتيرَ مسكؤ ل سوزيني يمن لاكن آبير باغواً في مِندِ كارِ چتر بيت دِينير ا كبه دومهم آييه ا كه جالاك بُدُا جَمَن دؤن مُلكانين نِشبه ـسوأ س پُنُن كار يتهيه بأشحى جلاوان زمختلف جاين منز وليليم سؤممرتها أس كأنسه ستخفس بوز ناوان يُس نَس بوزِ ہے ہے پؤنسے دیہے۔ یہ زأنتھ زیبہ اُس اکھ چالا کھ بڑتے توے پر ژہ مس زِ أسهِ وَمنةِ أسهِ كَيْا زِ زاومنهِ نَيُو منهِ ووْنهس ثِرْ أَنْتَن كَانْهه مر دِ خدايا يُس يمن بنز خاً اِسْ بؤر سَیدنس منز اتھے روْٹ کرتھ ہیکہ ہے۔زنانے ووْ تکھ زیبہ گووٹلی تُہند سوچُن يتم كؤشِش كر في زيوى كياه منيكو خدايه سنز مرضيه زشه وليسه حيد چھے تح سنز مرضى إ كس دِيه بيةٍ كس دِيه بنه -بيّه أمه پُته وْ وْ تُمه بِيمن باغوانه مِنز وْلْبِل يُس ترْ ب نْجِورْ يتهِ الهَ كُوْرِچِهِ يَتِهِ بِيمَ نَس نِش صند وُقس منز دُرياوس پيڻھ پِران پِران واُ تر _ يٽلهِ يمو دٍ و يومُل كانو بيمهٍ لفظ بو زكر تممهٍ سپز سخت حاً ران _ تِنمو پرژ ژُهس باغوانن كياه كۆرتمن -تحریر نأویاتِم ،تِم چھا تَبِند ہے گرِ روزان۔ بُجِہ ووْ ن بیمن سألِم کینْہہ زِتِم کِتیاہ مألاً مُندك چِه، چالاك تشمي چِه بيم لاكم به تهيم كني چِه بيرُ سِندِس باغس منز كأم كران تم تِمْمِ كُوتَا هُ جِهِ بَنِيْهِ مُند خيال تقاوان _ بيمو ده بومُلا كانو دِيثُ أَمِس باس زنة بِمِن لُوكن مٍندِل بنينهِ منسبت اخلاص مندآمُن بيؤڅھ منه لهذا ووْ عُکھ أمِس دانا بُحِهِ نهِ تُزِ كرتِهندِ^ل بنِينِهِ ٹاُٹھ آسنس امتحان۔ ثِرِ کرُن کؤر يئھ پبڻھ تيار نِسو وَبنهِ تمن مِے گڑھهِ ^{فلا}ز خو بصورت جاناوار یُس تِم أمِس أنِتھ دِزْ گرچھن_تِمو ووْنُس پہ پُھ اکھ عجیبے

عاناداراه په کورژ هاندِ به ضرور تِکنا نِیه چه اِنسانن مِندی پُنهُ مُرَّتهم کران په تینه چه گهران په تینه په

تمو كۆر أمِس زنانبه وعدٍ ز ہرگاس په تُرتھ ﷺ تنگیه دِن يم أمِس بۆ دُبارِ انعام_ بُجِه ووْ تُکھ بهٔ كرِيتهِ ور اپيه -

تمير أني ولى ولي يدكور بينفركيه بيرو فننس أمس عجيب جاناوار سمعلق بيرس گو وأمِس مُتعلق بيميم كتھيم بؤ زِتھ تِنْيتھ شوق زِ دومَس راٽس اوس نيمَس وؤ في قرارِ ب زِ كرنة يِكَالُح ميليهِ من بيه جاناوار_أ كر سِند يوترْ بيو بايُوزون نِسوچھنېزفتل تېرژهېس امنيك وجهـ تمو كۆر إراد نِه أسبه منز گژهه اكھاميؤية أنبه أمس جاناوارس- گودعجه در او زِیْمُھ ہیؤ تِکیْا نِه باغچه کامیر کخ مبکیہ مَن نیرتم سأری اکے ساعتہ پنرتھ۔ ٹس أس اکبہ جنگلم کنی وَتھ متے اُنتے سمکھیا س ا کھ شِکاُرکی ہے پُرُژھن اُکی ہے نِرْنے ماچھی اُمِس جاناوارس مُصلق کینہہ بیاہ۔ أمی وونس اورِ زے چھنے کینہہ بیاہ مگروونئس زِ اور كَرْهِ مَنْ يُحْدَسِبُهُما خَطْرٍ يَنْمُ وَوْنُسِ ' واريَهولؤكواً سِ ادر كَرْهِ هِنْ كَوْشِشْ مُرْمِرْ مَكْر وَتَى أسرمؤ دكر متى "مكرالركن بأريني مبهت _أى اوس جاناواراتنك شبقيم إرادٍ كۆرمُت لهذا پرژهنس توبته وَته _شِيكاً رکه ما ونس وَته بنتم در اوپیه برونهه کن _اَمیه پنته ووت بیراً کس بُرُل مأ دانس منز أيتهِ سمَّكه بنهِ أمِس كانْهه الهاما سوايهِ اله بؤكَّر يُس أَى فَإِذْ بِهِ مَجْ مُته وُلْ - جُوْ گُر ووْن أَمِس نِهِ مَهُ كُر بِيرُ هِ كُوْشِشْ مَرَّسُهُ مِنْ كُنِهِ أَمِسٍ بِنَهِ رَبِيْهِ لَهِذا ووْنُن أَمِس جؤركس زِ ثِرْ ماوے صِرف وَتهمة دِيم اوركُن نيرنيم-اَمبر پَيْمْ دِيثُ هُو گر أَمِسِ الْهُ كُنِهِ بِهِيوْلَ مِيْهِ الْهُلُوكُ لُورِ كُلُولَ مِنْ وَنْنُسْ زِيْرِ أَوْلَ نِيهِ كُنْهِ بِهُوْل

بانس برونْهه كُن متم بُكِر زِأتهم پئتم پئتم - دؤ پنس زِاته كنه بهلس پئتم پئتم واتكه ژتهد بالبركس دامنس تك بته أيته بوز كھ ثر سخت شوريہو ہے مانتے سخت گگراين پير واوطؤ فائك ہؤ ۔ابتہ ما گڑھی ژنے ناوہ بھ بتر آلومگر کھؤ ژکر زہنے بتے بنہ دی نے امیہ خاطر پڑھ کُن نظر _ ہرگاہتے کو مُتھ تنلبہ گرد ھکھ أتی وٹسی _ ثبہ بالبے تینتألِس پیٹھ واتکھ اپنے وجھکھ يْرْ سونهاً رَكِي آئِكِ اكه ناگ يتم أته ناگم بنځيس وُ چَهكھ اكهُل _ اميرُگلجيو أيكس كنجه وُ جِهِكِهِ الصَّهِ بَجْرِ الوند_أتَهِي بِنَجِرِس منز چُه بيهِ جاناوار لِكِلِس نِشبِهِ وأَتِنْهِ مُركَ زِلُودُ أَتَهِ لنجة تهم عنه إد دى زِ اوْ ند يوْك كُن نظرية و جهد زبه كياً رك آس ـ يه كرك زِ ضرورى بيه راوی داپیس وتھ۔جاناوار پر ژھی زِرْ کیا زِآ کھ پوریتہ ژِ دی زبس جواب زِبۂ آسے ژے بنیہ۔امیہ پئیم چھی منے ژے کا نہہ پرواے متم ہرگا ن^{زیم} ساً ری چیز کر کھ تنلیہ ہی میہ كانبهه زياد يختى يته جلدٍ به مبكهم جانا واربيته واپس وتھ لڙكيه درْ اويته كينرْ هادؤر تازْ كُبِّه سَيُد سألِم بِرْ قَي مُل ينليه سُه بالس زشه ووت بيه أبير أكر زبردست كربكم ناد ،گراین په واوک زبر دست شور یؤ زئه پهیؤ رپئیم گن په امی و زبیماس گنه پل-امبر پئتے کینہدوؤ ہوسؤنج دؤیم ہو کی بائے زِبہ گڑھیے تے وچھے زِنس سِر کیاہ سَيُد -سُه ووت تنتم جشكلس منزيياً ركي تَسُنْد بوے اوس درْ امُت بنيه أبنيه وَحِيمَن شكاً ركزيتم تتھے ، کنر ووت بڑ ما دانیہ رکنی تیم اُنتیہ نبرتھ سمکھیاں ہو گی۔ یمو دوشو ہے کریا وامس سخت نِيْ مِيْ مَمْ الله من الكفيّة وونهس بأعب بندِ مرفك بير ينمِيك منؤت بيراول إكر کھوں بتے گنبہ پھۆل اوس واپس ہؤ رگس نیش ووتمُت _ بیّلیہِ أم یہ یؤز أم پُرْژه جؤ كس نه أكر سندس بأب سندس (وائيس زند كرهنس) بُهنا كانهه جياراتم أكر وونس

اور _ آبھس مگر صِرف تبند کو دس اُمِس جاناوار سا اُنِتھ میکیو 'مینا در خیب ا کھوں بتے گنبہ پھول بتے دم روخصت '' لڑکن وونس ۔ بؤگر تیس بتے دزاو بیہ لا میں کینوس کالس رؤ دس کا با کے سند کی پاٹھی ٹھیک پاٹھی برونہہ کُن پکان مگر ینلیہ بالس نِشیہ ووت بتے اُنتے خوفنا ک شور ہؤئر نستے پھیؤر پؤت تے گووو ہُنی ۔

اُمه بَتَهَ كَنْه مَا كُوْ رَكَانَه مَ كُوْ بُوكُ بِين الْهَالله بِينَ الْهُ اللهِ وَاللهِ مِنْكَ إِدَادِ وَالهُ مِنْكَ اللهِ وَاللهِ مَنْ اللهِ وَاللهِ وَاللهُ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهُ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهُ وَاللهِ وَاللهُ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهُ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهُ وَاللهُ وَاللهِ وَاللهُ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهُ وَاللهِ وَاللهِ وَاللهُ وَاللهُ وَاللهِ وَاللهُ وَالله

۔ ہنزیہ آواز نِر ٹر کیا نِر چھکھ یور آمنت ہت_و ژنے کیاہ گڑھی لڑکن وؤنس نے گڑھ_{و خ} ِ ﴾ رَكُهُ وَصَرِفَ ثِهِ مَةٍ كَينْهِهِ سونهاً رك آب متم بنيهِ بيهُ كُلُولُنِدُ يَنْهِ بَبِيْهِ بِهِ بَنْجٍ الوند جُهُ مِنْهِ گردهن مثانی دونوے بأے واپس نید سپرنی ۔ جانا وارن وؤن أمس نِه ژمه په لندیتر بَر پننِس کھأسِس سونهرکي آب۔جاناوارن وؤ ن أمِس نِهِ ثِر برَيْ کھآمي_م بانڀرت_{ة -يي} بانيه آئ أَن كُنهِ أَندُك بَكُو لِرُكن كوْريْن تَهِ بَيْتَهِ ثُكُن بِيهِ بِنَجْرِيتٍهِ باللَّهِ حِيزيتِ لوكُن (باله پېڅمېر) داپکس وَسُن ـ بۆن وَسان وَسان دوْ ن جاناوارن أمِس زِ ژ چُھکھ ا ھائبہ بانتيتمن بحن بجن كنبن بميمة أيته أندكو بلكي يتفكر تحد آسم ليالأكن كؤريل يتريميه سارك لأبر بنییہ سیق وُے اِنسان۔ بادشاہ شہراد ہے واریہہ بُڈی ، بہاؤر ہے یا کباز کے واپس نِندِ۔ تِم آے نتم کو رُکھ أمِس لڑکس شگر بیہ نتیہ اکھئے وو نہیں نے أس كروے ژنے نوكراً زى - أى سندى ذِباً ب يترسيدى زِندِيت برونهه كُن يتھ پر ژُههس خاريا له ـ أ كِس دؤن دوبن اندراندرواً تربيم سأرى جؤركس نِش بيم ترْ بارِ إِ أكرساين برونهمه برونهم بينلوأ كريدلزكيه وتصيير جؤ گرزون زلوكك مؤلزكم په كامياب سُپُدمُت بيم كۆرنس دُعاپيه خاًر _ برونتھ كُن پهَن پَلِتھ آو شِكاركر بتر بين سمكھنے۔يم وأتر باغوان سُنِد كُرِ خارِسان بية أيتر كۆرامى بيرُ مۆھبوى بيم يېز بيني يمن بي بنيه بيمن سخ آمتين دُبارِ زيندِ كمتين نفرن استقبال _ بيم بثرى لؤ كهأمِس لوكِش لڙ كم مبندِ دُّ كَ دُبادٍ نِندِ أَسَّ سِيدِكِ مُحَ تِمْ مِتْهِ ژائے يمن پَيْتِ_ة بِهِندِس گُرس مَزْرِيتِهِ أَسَّ مِنْهِ أَمِس نِشْهِ

بُرِّ باغوانن ووْ ن زِ' 'أسر به تهيم كنى مهكوييتنين نفرن وأ تِتهن'

جانا وارن وۋنُس"مهٔ ہے ثم _ پر بتھ کانبہہ چیز ولتہِ"

جاناوار سُند وَثُن درُاو پۆز۔ پر بتھ دوہمہ اوں کھیں چُن برابر وا نان _ پر بتھ کانہہ مختلف چیز اوس سبٹھام تبدارس منزیتے سولیہ سے ساری پڑھی أسمُطمَّن _ يؤت جلدمَمكن سُرُديةٍ تيؤت بنووأ كر باغوانن يتٍ تُحرِّ مِند يو مونكيةٍ فيجويو پَيْمِ نين يمن لًا زِم دار پژهسن مِندِ خاُطرٍ ا كه شاندار مكاينه _ تمو كهنو وأبته ا كه يؤ دُ تلاويئه مْزْ يموسونتْمر كر آبير باينه بِهِيْمِرْية بيولًا ج سوُّكُولُندُ اے تالاب كِس ماولس پاچھ يوسه أى لو كُثر بِوى بأے أنى مِرْ أس-أمبر كِس دوبُس تَرْ ووُ كھ ونْمُرى آب يتم بيە لْمُدْ بنيبه ا كَمْ مِبْهُمِ خُو بصورتُ كُل _ ووْ فِي أَس أَمِس بُيرٌ باغوان بيِّهِ أَكْ سِندِس عيالس فوشحاً لِي بُرس پیٹھ پر اران _تمن مجج سبٹھا دولت بتے عزت _تمن أس تمیہ زشہ سبٹھا زیادِ دولت زِيئتھ تِم حساب مبكيه مَن تھاوتھ لہذا گئے تم پؤر دُنيامَس منز مشہؤر۔ پانيہ بادشاه آويمن سمكھنے بتے يمن ستح كۆ رُن ہر رنگے برابرى مُندود ہار۔

پھر ہے۔

جاناوارن وۋنُس'' ہے بادشاہ۔اگر نیے ژیے شرارت کھسی ہے ہۂ وئے۔یۂ چھس نے بیقل پاٹھی کتھ کران۔ یم ژوشوے شُرکی چھ تے بیمے چانبرلو کچہ ہشہ آشنہ ہندکی چھے یوسے ژنے کل خانبے منز کیڈتھ ثر شخص تئس زاے نیے کادِ بچہ ہتے ہو نیہ بچہ یہ زَن حِانبو ہُمو بدخصلت زنانو وؤئے ۔تِمو وؤئے ژے اُپُر یُٹھ نِرْ ڈا کر ہے زیادِ لڈریہ يميه لژه به كر مكھ بنے _ تبمو بركى بيننو أتھو يم شُرْ كو صند وُقس بنے ثر هنِكھ دُرياوس يُتھ زيم آبس پُه هيهِ مَن مگر پرميشورس أسح يم باغوانيهِ سند يو أتهو بچادٍ في _أمهِ پُتهِ كينرِ وْ هرك بؤز مُمو بدخصلت مُلكانو زِيم مُمْرُ كر جِه نِندِيةٍ أَكِس كَالْحِيرِ بُجِهِ مِندِ ذُرك بيهُ مُركه جِأَلْ كؤر یوسے زن پہشنراً دکر چھنے ینمبر متھر خاطرِ تیار زید منگبہ مے تیکیا زبۂ حاصل کرن اوسُس سخت مُشكل متم مُتم بديو لؤكو أس من حاصِل كرنچ ي كؤششهِ منز فإني زندگ رادٍ رمِرْ - تمن أس بتاه نِه شهرادٍ كَرَن بيننهِ بيننهِ مِنز خأمِش پؤرٍ كرينهِ خأطرٍ كؤمِشْ مةٍ تهم الخوال سيمن ووميد زباقين مندكي أشمى كردهن يم بير مارد زرشمى بود شراد كم وہُن سے شاید ماروز مَن سِتھے اکنی ہمیشہ گنبہ بکل مُنتھ ہرگانے بیہ کا نسم کو ٹ شنرادے تالْ وات ہے۔بادشاہ صأب تو ہم بؤ زومون كلامين

اَمیہ پُتے کُر جاناوارن گتھ بندیتے اُنتے گیے کینوٹون مِنٹن موتِّز ہِش ژھوپے۔ اُ خرک ہے کُر بادشاہُن گتھ:۔

 (راوی مکند بایو۔سۆتھ سرینگر۔ ینگی یه کزنڈی وینجیہ بیار کس اُ کس بُدِمُسلمان پہلِس نِش یؤ زور چھے)



بثا كمتن

ئبہ وَ نُو تو ہبِہ دوْ ن شاہرادَ ن ہُنْزِ دُلیل ۔ بیہاوس اَ کھ بادشاہ اُمِس آسپرزئے زنانيه مگرييز زنانيه أسته بته اوسنة تمس كانهه نيجوا - أمير كخ أس أمس سخت يريشأني تِكْيَا نِسُه اوس قدرتي طوريه سوچان نِرْم سِندے خونک كانهه شخصا كذ ژهنس پَتِهُ مُلكُس حكؤمت كُرُّ ن- أمهِ بُر يمانيه اوسنة تمِس تِنْته عنه كانْهه نظرِ تَل يُس أمهِ اجم منصب فأطرٍ مُنأسِب بأسته سُمتمس مقرر كربه- أخرس ميزين باسن زيه مُشكل بيريشان ہیں و ن ختم گرد چن ختم سِنز تر یہم زنانے أس گوبه کھورٍ ۔ با دشاہس ییلیہ بیہ یؤ زئر مُهُ سُلِد سنظا خوش - سُه اوس پر بتھ دوہم ملکہ ہِنز خبر اُتر پر ژھان ہے پھر کی پھر کی اوس ملکم دِوان نِهُ أَمِس كَرْهِ هِزبر پَاڻهُم وُ چَهُن داهُن - بيه چهُ پتبي نِه بادشاه مِنْدِ طرفيهُ أمِس متعلق بیژ فکر مہن_م کنو آ وباقئین رانین اُزرؤ ن_تمیم آسی_م پژهان زِبادشاہ گۆ ژهنم ہر ساعتمِ أكر ہے يوت متعلق سو چُن بترِيمَن نِش بنر زنبے بترِين _تِمَن اوس خوف نِيمِ روزِ يتھے ، کنی چَلۇن تېرخاص گرِتھا گرأمِس نچوُ زاد_لہذا گریتمُوژه ہے پیُھونے بیرسپر

يتنفي يمكن موقعيرآ ويتم يمكو بلأ وشأبهي وارنى يترتمس وتكهد ينمير خأطر رُشوت

يام أمس بچې زيږيية تفاقيمس بدلې اتبر مونې بچې تمبر كۆرىيە دعېر پؤړيتې يُس ماركر مۆند لو كك بچې زاوسُه نيؤ ك يتې تر وۇ ك أكس چھانې منډس وانس منز بادشائن ينلې شُرك مېنډس دنبس متعلق عجيبے كتھايؤ زئس سُپُرسبھا دو كھتم تجى اوسُس نې پوان نه خ كياه پُزگرُن -

مُباً رکی اوس چھان تمن دؤن شُر بن بَدُلولہِ سان رَجِھان۔ سُداوس ہرساعتہ فدایس گن شکر کران نے بہتے چھا ژے سؤنے تھے ہو کو خزانیم (شُر کی)۔

كينهه ؤرى گُررے نِشُرى أَسْ كُل خانس نگھيمر كيه پيٹھ تتھ كاٹھيم كُرِس گندان يُس پهندى مونكت مالى يمن خاطر گذرمت اوس تے بادشاہ اوس يمن

ۇچھان_

'' كَاشْ مِيْ بِهِ آسِهِ مِن مِنْ بِيْ وَي جُوراه!'' تُحُودوْن جِذْبَالْهِ بِأَنْهُ ﴿' بِ

گۆ بر يۇ _ ؤلى ۇ و يۈرك^{، تىم}ن آلوكران وۋن تىمى _ ' " تۆ مى يىژ ھواكل خانس مۇزردۇن ئىچ مىئانى مُلا زِم ئېنى؟ ''

''ن' تمو دوشو نے دِینته ساتھ بیٹھ جواب''اسی چھوا کہ کہ مواب ''اسی چھوا کس غریب چھانے ہند کو شرک میر کھنے والی نے بیٹر تھڑ نے بلڈ ذمیہ دا ری ہمکونگھے والی نے بیٹر تھڑ نے بلڈ ذمیہ دا ری ہمکونگھے والی نے بیٹر تھڑ نے بیٹر کھڑ نے ہیں گئر کے اوشاہ اوس تو تی بیٹن کُن تعجب سان و چھان ۔ انتھی منز و چھائی بیکو منز اکھاڑ کے اکھائے کہ انکہ ہے جہا کہ ان ہے گئر کے بیٹر کی بیٹر ونان'' کھے بیہ ۔ ہے کا ٹھے گریا ۔ نو کھی بھا بیہ کہنے ہے ''امر پُتے ونان'' نے و چھائی کو دو بیم کڑ کے اکھر کریا ۔ نو کھی بھا بیم کن بتھ ونان'' نے دو چھائی کو دو بیم کڑ کے انکے بیٹر کا کھر کے بیالا اُنان ہے اُمِس جانور س کیٹس کن بتھ ونان'' نے دو چھائی کو دو بیم کڑ کے ۔ فرے جھیا چون کے بیم نے ہے۔'' بادشاہ رؤ دیہ سائم و چھان ہو بیمان ہے کا ٹھے گریا ۔ نو دیہ سائم و چھان ہو بیمان ہے کا ٹھے گریا ۔ بیم کریا ۔ نو سائم و چھان ہو بیمان ہے کا ٹھے گریا ۔ کے ۔ فرے کے جھیا چون کرنے ہے۔'' بادشاہ رؤ دیہ سائم و چھان ہو بیمان ہو بیمان ہے کا ٹھے گریا ۔ کو بیمان کو حمان کو حمان کو بیمان کو میان ہو بیمان کو میان ہو بیمان کو بیمان کو میان ہون کرنے ہو کہ کا ٹھے گریا کری بیٹھ اوس حاکران گڑ حمان ۔

" ہے شُر یُو۔ وَلَی وویؤ رکی۔ یِی وَ ویتے ہے وَنُو تَوْ ہَ کَیْاہ چھو کران" کُر وَدْ نَکُھ" کا کُھ گُر کھے کُنی ہیکی کینہہ کھبتھ یا چیتھ؟ تو ہمبہ چھُونے وَنہ بتہ بیہ بتاہ؟" " آ" لُڑکو ووْنہ س بتے پتتے ہے ژبتس پاوان بیہ یمکو اُنتے کڈِتھ ژھینے آمرِ ملکہ ہند بن زامتین شُر بن متعلق ہؤ زمنت اوس بتے وونہ س" زنانے سکیے ناہونے بچے ذبتھ" اچا نک گووبادشاہ س بتہ اُتھ کُن طون زیبے کتھے چھم مکن ہے گوں احسال اِ

تُم ووْ نِالْزِكُنِ كُنِ 'نبيرِ وگره هِواَتِيَهُ' نتم پانهِ ژاول خانس منز -بينيه دومهم مُجاً ے كُر أى اِتھ پېٹھ پہنے نبن وزيرَ ن سِتِح كتھ بتم پرْ ژهنگھ اُتھ أسى أته متعلق بادشامس كينهه وَننس كهؤ ژكى مُحّ - بإدشامُن ودْ نكه زِيّلهِ كيّاه اوس تِهنْد كُ مَنْ أَتَهِ مُتَعَلَقَ بِزِر _ تِمُو ينلبهِ ووْنَهِس زِينُهِ كُتُهِ بِهُمْنِهِ كَانْهِهِ شِكِي زِ باتِ راننهن آسے ہے بادشاہ سِندِس تڑیمہ آشنہ کُن ژؤ رتوجہ ذِئس پیڑھ تُنْد ضِد گؤمُت بتہ توے آسكِه يس خلاف ژوے كر م ويتر توے و ذنه س ني انناؤن و وار في يتر بس وَن ني ژ وَن يوْ زِيوْ زِيْتِمَن شُر بن كيَّاه كوْ رُتَه الشِّيعَةِ إِنْ هُنْتِها بَهِ مأْرِتِه - إِن ٱوكرينية عجهانيه بندى يم ناودار كل إ آمامس بر ونهه كن واتناديه يم أى بندى بنخر كراسخ البت سيدك أته ببيه آيه ترينيم ملكأني فل فور كلا ومنية بمُ إنب بخصلت دانير آيه كلزته زهنني أمبه يهتم كُزريا ويرْبتھ كينهه هوڻ يتج ه شحال يأتھى ـ بادشاه يتې نز آڄنر رؤز واريهَن وْ رِينَن نِندِيةٍ شهْرادِيةِ كُح بالغ_تِم أكر گانْلي، رِ رَّيةٍ مأرز مُندر _ پَنهِ نِس بئس مألى سِنْز خوشى ، يَنهِ نِس مُلكس خأطرِ شؤبة بسارنے خأطرِ تعريفُن لايق-

(راوی: پیڈت آنندرام۔ رِ فر وورسر ینگر)



بينير شربثا كمتن

يهِ اوس اَ كه نا ما وار با دشاما يُس ژور به ته زناينه آسهِ مگرشُر اه اوسُس منه كانْهه . با دشابهٔ س اوس اَ كه خاص طوطم يُس أمِس سبطها زيادٍ تُو تُحد اوس - در بارٍ پبطههِ واپس يته وادس سُه أمِس جميشهِ انناوان منه ييمه و زِينهِ كُنهِ وجه كُن بيهِ طوطمٍ أمِس نِش آسان اوس به اوسنه خوش باسان -

أى بچاً ركى درارادٍ زِئبہ روزٍ أمِس پئتے بتم ہرگار بِنھ ہيؤگم بتم اُن داپل نے بتم تنليہ گڑھم بينِس مُلكس بتر كيا زِئبہ ميكيہ ہے بنم أمِس وراً سے بادشامَس بش بيئس ئبرتھ -طوطم وُڑيا وسبٹھ ہو كھ ہُو بتم بينيہ اكبر بكِر دُرك يادٍ بينٹھى بتم بيؤٹھا كس ______ ئڈس زنڈس پیٹھ یُس ڈ ریاوس نکھے اوس اُنتے روْ ٹ اکبر زناینہ ییمبر سُد گر نؤ _خوش تېمتى كنى و چھى بيە وزېرن يتېرَس پئت گرد هتھ اوْنُن بيە جانور واپس ئە اوس ووز سبھاہ خوش۔شکر گزا ری کنی وون أمس زنانیہ نے ثر ما نکھ بتہ برے ژنے مادشائنس ستح کھا ندر متے بیتے کو رئس وعدِ زِ کھا ندرُک ساُلم خرچہ دِ ہے ہے۔ زنانبهِ منوُس -اَميهِ كَنْحِ دِتْحِ وزيرِن أَمِس زنانبِه تِرْ وساس روپيه يُتھ زِسو پَلو دَلو، مكانيه بية أمهِ موقعيه خأطم باقي سأرى چيز تيار كرية وذننس زيميز ناربن اندر اندر كرى نِسأرِ ب تيأرى من من مُرى نِشْيِه مَلَى خانمِ وابس وأ يته وُفي وزيرَن به سألم دُليل با دشاہُس بتے بَدِّ جوشیہ سان وو ننس أمِس زنانیہ مِندِ گامِیہ جاریتے ﴿ بصورتی مُنْد يُتُه نِها دشامُن أمِس مِتْ كها ندر كرني يره بأو - جلد بير كها ندرُك انظام -باد شابكس سير أو زنانيم بدر فأخصيم ينلوس بينا وزيد چين بير بأمح وكيرس وارك ٹا ٹھے تی سورٹیج زِ ' دچھیکرس بتر گڑھیہ نے وو فی اولاد آسٹک ارمان پؤرِ۔ بگر کسمن بتر بیہ يْجُو آسهِ!" تَمُو دِقْر خاص مِدايت زِأ مُ مُنْدَكَّة هِ خاص خيال يُن تقاوم بته بِرقْر بِأَنْكُر گرهبس واتنه بيُن بته باتے طُر پقویته ہوؤن أمِس نبیت پُیُن احرّام-یهِ میکیهِ پانے اندازِ کرنے پیتھ زِأى سِنْزِ أمبِ فِكر مندى كنى وؤتھ أى سِنْزَن باتے زنائن حَد ىتى تَمُو كۆرتىچى نە ہر گاپلىيا دىنى أمس كروۇ كرمنى - بچەزىنىم بر د بېمە بېئن اننا دىتمو دارنى ناد لِتُهِيةٍ وِقْرَ هُس رشوت بِمَخْ لال جو ہرہتے روپیدِ پُنھ ذَن و بچے زبیھے تُس بدل اَمّةِ مُخْ تقاو۔ پی آ و گرینے بتے بچپہ یُس اَ کھامِل لڑکہ ادس سُہ آوصندوس پُرتھ ڈریاوس پر تُرْ اونيم - باوشامَن ينيليه يؤززِ أمِس اوس بيه كيامتاني عجيبے چيز زائت تح مُنْدلول بدليّا و ۔ زبر دست نفرت ہے ناراضگی منز ۔ خکم دِثُن نِه زنانیے کَڈیؤ ن ہے بڑیؤن گرک گانس ہے تمنے پاٹھی گرچسس کھنبس وُشکیہ دِنی ۔

بينه و بينه و المعارة و ا

 أميه زناينه كۆرگە فېيېرئر نيبه لاكم كتبرچكاروزان يې پئېر گيه اوريتې پئېرووژن أى مِنْدِس مونكته مأكر مِنْزِ زنامة زِئبه چھسے ژنے زام- أمبر طريقه أمِس سادِ زناينه ہندس دِکس منز جائے کم فی اُسنے کانمہ مُشکل کام۔اُمہ پُتے رؤ زسوامِس نِش پھری پُرِي كُرُهُ هان يتم چھيكرس وأثر اور پبڻھ كتھ نِه أمِس آو دَننبر نِيرُ روز كينؤس كائس أذّ _ أيته أس سوا كثر أمِس لزكم مِنْز كَته تُلان متبه أكم مِنْدُكْ تعريف كران _ اكبه ردہ پہ وؤن أمير أكر سِنْزِ مونكت ماجيريس بجس ببھ فخراوس زِ"مگرمے چھ پؤر بيتھ ز أَكُ چيز ميكيه بني بير كرته - بيد ميكيه بني فلأ في ملكس كُوهِ تعدينية أ كه مأرك مؤند باغ چه يةٍ ينيَّةٍ باغس منْز أ كِس تلاوس كَرِ أكه ژندُ ن كُل چهُ يُته سوينهٍ مِنْزِلْجِهِ بيِّهِ لاكن مِنْدُرُ پوڻ چھِ - ہرگابيەتورگردھېرىتې يەگل أىنە بىيە پىيپە ماننېرىتې أمِس بىنوقىسمت-" دِكرس بأ كر مهؤ ينلبه بدلوكم كذهنم بيته والس كرآ وأ كر سِنْو مونكتم اجروون أمِس بتربير أمير بؤ زمُت اوس بتربيتر ووْننس زِن مِكْرُاه فِكر چِيخ زِثْر كُوْ رُهُكُه اور گزهُن لِرُكُن مون بيته دؤٽيمبه دومهم در اوسُه مڳيه گندُنِس منز کينهمه ژوچپه گندِتهواَته كري مجسس سفرس سيبه يوك سبنها تيزيته واريبهه دؤر يؤت تافى أكس ناكس يبغه ووت _ أيتر بيؤ تُصة بتر ووُن تَصَكَص كِم كَالْح كَلُو أمهِ نا كَمِنْ أَكُونانمِ بتم لا بَن أمس مِنْ كَتَهِمْ كُرِنهِ - تَمْهِ پِرْ ژُهِ لُوْكُس زِ ژِے كۆت چھى گردهُنِ بِيْرِكُن ووْنُس - أميه پَتِم ووْنس أمهر زنامنه زِيْرْ مَه كُوْ هوتور تِكْيَازِ تَنْظ باغس منز چھِ مُحْن مِنْدَك بِأَشْحُ داومتِ وحثى جانورمگر أبو گن مؤسّ نيم بازيُن بت_ه أميه خاُط_{ير} بأونس ت^{و و} هجلي زِ زنانيه زون يي بهتر زيير كينر ها تحى بندى دُى مكن سَيد ہے منہ مدد وا تناو أمس - تَمهِ ووْنُس ' بوز - ژئے بتہ

ووْ لَى أَسُلَّ كَمْ مِنْ وَتَهَ كَا فَى صاف باسان - سُه رؤ دخوشد لى سان مُتھان مائد ان بر وَنْهِ مُن بِكان - يَتُحُنَّ سَ باسيْا و زِبْه هي تنس باغس نِشهِ واتُن تَهِ كُرِ كِينْه وَجِهِ ، كُيْمِ بِي أَتْ مِن بِكَان مِن بِي اللهِ بِي اللهِ جَهُ اللهِ بَيْمُ جِهِ وَنَانِهِ وَحَجِهِ مَن اللهِ بِي اللهِ جَهُ جَهِ وَنَانِهِ وَوَتَ باغس نِشهِ مَةٍ اَمْةٍ وَجِهِ نَائِهِ جَهُ وَقِي مِن اللهِ بيمُن أَكْمُ وَوَمَّ باعْس نِشهِ مِنْ اللهِ بيمُن أَكْمُ وَوَمَّ باعْس نِشهِ مِن اللهِ بيمُن أَكْمُ وَوَمَّ مَن اللهِ بيمُن أَكْمُ وَوَمَّ باعْس نِشهِ مِن اللهِ وَوَمَن بهِ بيمُن أَكْمُ وَوَمَّ مِن اللهِ بيمُن اللهُ وَمَن مَن اللهِ مِنْ اللهِ مِن اللهِ مِنْ وَلَى اللهُ مِن اللهِ مِن اللهُ مِن اللهُ مِن اللهِ مِن اللهِ اللهُ مِن اللهِ اللهُ مِن اللهُ مِن اللهِ اللهُ مِن اللهُ مَنْ اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ مَنْ اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ مُن اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ مُن اللهُ مِنْ اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ اللهُ مِن اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ مِن اللهُ اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ مُنْ اللهُ مِن اللهُ مُنْ اللهُ مِن اللهُ مِن اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ مِن اللهُ مُنْ اللهُ مِنْ اللهُ مِنْ اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ مِن اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهُ اللهُ مُنْ اللهُ مُن اللهُ مُنْ ا

ر المنظم المسلم المنظم المنظم

سارى لۇ كەسپدى ئىيۇلا -ىگر بادشاە ئىنۇ زنانىم ئىيە ئىيۇلاسىدىنى ئىلىنى خونزد ئىن دىيە سزا - أتھى بريشانىيە مىز انئادىكو دايۇ بىنى ئاد دىھىتى كۆرئىس زور زائىم كرىتى بىكن دىيە سزا - أتھى بريشانىيە مىز انئادىكو دايۇ بىنى ئاد دىھىتى كۆرئىس زور زائىم كرىتى مەد - آمە كى گىيە مەفتىچ كھنىڭ گەۋھىتھ بىر زنانىيى خداددسىتى ئىند زنانى زىشىر تىم بىر شەشىس لاكىم ئىندسار سىمۇرك حال -

ِ أَمِهِ فَخْرِ مند مونكبتِم ماجبِهِ ووْننس 'نبِهِ گووسُهُ كُل _ چھنابِهِ ووْلْ بهادرلُوكمِ؟'' واربنهِ ووْنُس '' آ_ پُزي كُن _ مَر من چھ بھيران أى چھنم اَمنِك سُھ وَلِيُن اوْنمُت يُس زَمرؤ دركس دْبُس مْزْر تلاوَس كَرِ چِهُ تفاوينٍ بِوان-مُه كَرْهِ مِنْ أَسُن تَمْهِ درأ ، به كهر وندس به كل ميرِ أن كم كوهِن مة أنن سُه مبرًك الإتعر يف-" أمِس نوش كرينه بتربيبي پنونس مونكته نيوس پؤر پؤرتفز ربج عاصل كرينم خأطرٍ ووْ نِ أمهِ شامس بأ كر أمِس بيةٍ دوْ بنِس ثِرْ كَوْ هِ دُبادِ اور لِرُ كَمِ سَپُد كُنهِ مِلْمِ ذُلْمِ وراً سے تیار سئے کھو ت سہس یُس بنم اُک وُننہ واپس اوس کو رمنت بتم ووت تھ ناگس ىبھ وَكَى وَ لَى ينيتِرِنَى كُودُ مُلَهِ چَكِرِتِهِ هَاوِس ترْ وومُت _ مو ب زنانهِ سَبِرْ بينيهِ ظأ برمةٍ پرژهنس کو ت چھی گردھن۔ ام کو وونس تنم اتھ پیٹھ وونس تئمبر مَتِم گردھتم تِکیا نِیم چھے پنتمبر كھويته واريبه مُشكل كأم -بير ڈبېر چھُ تلادِ كِس دُندِس پيھ يُتھ مُزْ زِ خطرناك بتم بُذُكُ شهمار چھِ روزان _ مَربيہ ﷺ نے لُوگس واپس پھرتھ _ بيّلہ اَمبِهِ زنانبِهٔ أَكُ سُنْد اِرادٍ

 بادشائه من وؤن 'اچھاہے چھا گتھ؟ ہے چھا پڑن؟ آنے چھ پُنُن دَل بِی گوا ہی دوان زیبے چھ پۆز۔ نِه صینؤ کھ بمیم سارے لعزم لد زنانے کلڑتھ ہے میاُ لِ سو ملکہ ہے نچو انیون نے نیش واپس۔ سوے آسے وؤ کی ملکہ ہے باتے کاُنسر کُن وُچھ تدنیم بئہ ینمیہ یپور۔ وُچھو اَ کھ پُرُد آشِنی مَتِم اَ کھ ماُرکہ مؤند لڑکے زاے میانیہ خاطمِ اے دوہم۔ بئہ چھس سبٹھاخوش۔

(راوی: پنڈت چھڈرام بسرینگر)



ژ ورشنرادِ

سنبھا پئھ كالبراوس أكھ بإدشاہ يُس سنبھا تُرْك،سنبھا نيك بتر سنطح دانا اوس پُزگر کنخ اوس سُه بادهاً ہی لا یق تیمس اُسی ذیہنس منز ہروَقتۃ تیم خیال ہے منصوبہ آسان بيئو كخ تم سُنْد ملك يتم لؤ كه ترقى كربئن -تمح مِنْدِس دربارس منز اوس كانْهه يتر وتھ ہمکان متے سُہ اول پڑ بتھ کا نُسبِ ہِنْز کتھ بوزان بامے سُہ تَسُنْد سبطہے وہُتھ بابیہ رعیت بتر آسیہ ہے۔ بایار خاطر آسہ تح تمام سہولیر یاف تھاو مُرد ، بہارن خاطر اُس مپیتال، مسافرِ ن خاُطرِ سراییہ ہے بیم پُرُن اُسی یژھان تمُن خاُطرِ اُسِن بُدُر سکؤل قائم مركومتى _ يمتمتم على بات چيزا كركومتى تدها من بهكانهد كأماكك تھا وہو یوسے کر فر پر ہے ہے تو ھا سنے کانہہ ہے کام کر مود یوسے نے کر فر پر ہے۔ ويتفس دانا، انصاف يبندية فأيد واتناوَن وألس بادشاه سِنْ حُكم اني مزْ أكولاكم قدرتی خوش پاٹھی روزان ملکس منز أسى خابے كينهه غربب، جأبل يتم بدخصات

مگر أمِس بُرُس مةٍ بِرْس با دشاہُس اوسنہِ نیپو ا کانہہ متے بیہِ اوس أمِس شخت

افسؤس بيراً که کرينه او برلونگ اوس او برنو خوشحال بيم شاندار زندگيه به وينه پر بی و و برنو ژهايه مول کران - سُه اوس پر بته دو بس شوس پؤزا کران بیم منگان ذي سوزتن اکه وا کرث يُس مخ پئت مختس بنهه ہے - سبھايژ کال اوس سُرم سمان بير دُعا قبؤل گرهنس پر اران نه اکبه دو به به آوا کس جو گر بندس رو پُس منز المس شوبته سُه سُپُد ای سُند رُت بت عزیته وول ولا بارو چهته تؤت خوش نه کوهی منظی به شرخ کوهی بیمنی ژنے - "

بادشاً بَمَن ووْنُس '' في چھنم مُنهِ چېرُک ضرورت برميشورن چھنے فے دولت ،عزت، طاقت ،شهرت، اُمن ،اطمنان سورُ ع كينهم وِتَمُت آ مرف نم اُ كھ چېر نتم سُم كيم في وقع؟''

جؤگ وؤنئس''ثرِ چھکھائہ چیز نے منگنس کھوڑان؟ بادشاہ۔ ژئے چھیا پتاہ بڑ کیا ہچھکھ ونان؟''

بادشاہ من وؤنس' پوزچھ۔ پوزئہ چھس اُ کس تیمس انسانہ ہند شیتے ونان یکس (ندہبی اعتبار) پاگل چھ۔اے پاکباز۔ نے دِمعافی تیم ہرگا ژنے یکھ کانہ مطافت چھی تیم بیٹھے ژنے التجاکران زِمیْانیہ خاطر کرتے دَیکس التجا۔''

بؤگر وؤنُس''روزخش-ژےمیلم نے وارید نیوکر-رتھ یم ژورمونتم یم دِپکنبرآشنبر بت دیکس بیم کھینن سویند واجنر آتھوادیر کریم کھندی شہر-پئتر ناؤن سکس ژورنیوک بیم مجھمے گاٹاکی بتر رق اسکن-''

بادشامَن رُ فی میم ژورمویته کو ژن بؤیس شکریدیته شه در او بادشاه گو دا که بادشامَن رُ فی میم ژورمویته کو ژن بؤیس

Kashmir Treasures Collection, Srinagar

وِنِتِهِ ووْنن مُلِكانهِ جوس مِتَ مُتَهِ باتهِ مِتعلق قدرتی سَپِرسوبة بهِ رِزْخَر بؤنِهَمُ روْستُ نوش بيم دوشوے أسى ووْنی مُزِرِته آتھوارِپر راران آقاب کھنے وَتَمِ کھے مُلکانهِ بیم ژورموِیة جؤگر مِندِ وَننے مطابق لؤگ تَس دُنب ہے پُنے نِس وَتس پہلے زائے سَن ژور نیجوکی ۔ ووْں گووتیمس کو رُن سخت دود ۔ یام ژؤرم ہے اُخری نیج تھے ہے۔ پیوْں سَن ژور نیجوکی موقونی کی چکھ نیر تھ ہے دِئن امانت ۔

سوبچارگررييه تے ساعية ينله تينز يَهُ كالْحِ خَابِسْ پؤرووْ في گييه بچاركا معصوم، لا جارية به بآمړ شرك آ به دنيائنس بچارس بادشائنس بته دراياونچوكية وأرث ملينك بۆ دار مان مراتھ بدليه رأ دِس پنخ ٹا ٹھية خوبصورت آشنى ينتھ دوكھ اوس به زيكاليه اوبي چهر شعليه وو ل كل خانيه دوه وادَن تِكيْا زِبادشاه اوسني امه دوكھيم كخ شمائھى پوان -

أسمى منز كۆربادشائن بيا كھيتھر بند دؤ يمبر زناند بند زاس شرى مرك ادى دوكھيم مۆت دومهدينميد دومه بادشائن ئس سى كھاندر كۆرتىكياز تمد يىلد كودنچ . مُلِكانهِ مِنْدكِ سنبهُها ه گامِٰلِي مِنْهِ خو بصورت مُثر كرتهدان بُدُان وَ چِيْسَ گووحىد يأوِيةٍ تَميه سونچ یانبے ستر نے بادشامک بتر روزیمنے ستر کے بتر عظم کر پیدا کو ہندین مگرین تخنس بيهنس منزتھوں -لہذا كۆرتمبه إرادٍ نِسوكرٍ پُنهِ نِس خانه دارِ سِبْدِس دِلْسِ منز بِهْز نَهْت بِأَدِيةٍ برگانه بتر جَلْيَاس تنلبر كُرِيته بتهديمُن مارنج كانهه سبيل_ يه چھُ وَسَنيرَآمُت نِهِ ادشَامُس أَ س پينږمُلکه بته لؤگن مِنْزِيرَ قي مِنْز زېردست خأمِش _يه كأم زبادٍ رِتْ بِأَثْهِ انجام ذِّس منز اوس تَس بادشأ بى مُند غأر معمولى منصب اً كه بۆ ڈٹھۆر باسان _ يُدوّے زَن سُه پننهن وزيرُن بنه ماتحت مُلازِمُن پېھ په زأ بتھ كأ فى تكيەاوس كران زِتم چھِ زيادِ تر ديانتداريةِ انصاف پيندمگريةِ كُرتھ يةِ اوس تَسَ باسان نِے پُرِ پاینہ اندر نہر نیرتھ لؤگن منْزِے رئیتھ پُنہٰ ہوا چھوہ تر وُچھن نِتم كيَّاه چھِ ونان يتبر پاينيه پَنير مُبو گنو بوزُن يُتھ زن بهتر پاُٹھی تِېْز حالت مبكيه زأ بُتھ۔ادِ كَزِاوس سُه اكثر مختلف حليه بدلًا وتهدية راته كينته كأمّن يتبسريّن بهيران- يتهم كُز سمجھتر پؤرٍ با شھولؤگن ہندی ضرورت ہے تم اُسی اُک مینز ہُز ہے دانا کی پیٹھ کر یمانیہ كُذُان _ بيهِ رؤ دكيزُ س كاكس چلان زيونت تاني اكبه دومهم صُحاً عسُه اكبه بمسليه گامیہ پیبھیہ واپس اوس پوان ہے لوگن زبردست رؤ د۔ بادشاہس اُس نے راے نِ يؤت جلد كثياه وَسُن بِيژهم رودٍ ژادٍ رلهذااوسنهِ سُه أمهِ خاَطْمٍ تيار ـ دؤ رِپبُه رَبهِ مْزْرَك ينيم كخ ينلبه ممحل خابيه ووت مُه اوس بادشاه ببند كهويتم زيادٍ كرْ ال مهؤ باسان - يؤت نِيلِيهِ سُمُحُل خانيهِ چِهِ برينهِ پېڅھ ووت يميم سپاه أخهِ تعينات أسح تِمُوتْرْ ووسُه تقريبُن رحمي

استقباليه ورأ بائد ر-

بادشائه ن وونس " وفرنس " وفرنس المائي بمثر كتھ - من باسان من بروور ليہ كام الوكس والم كر فر بيم ميانيہ كھونة زياد دانانة كان چھے - تم بة بكن كنيد دوه بادشاه ته مكر الن ته تمه كو بركم الميك تجربه حاصل كر ن و فر كس چھسكھ به بة مؤدوية مكر الن ته تمه كو بركم الميك تجربه حاصل كر ن و قع مكن پؤر كرتھ - به بلا و كه يم يكن مدد ته بة رابرى به كرتھ ملكه به با كر فرنه بلا و فه يك مدد ته با و كه بنخ خاص - "لهذا آ سے و ور شنراده فو رَن بادشائه س نشير بلاونه بة ميان بادشائه س ن بو بلاونه بة سير سته و و فائل يوسه س ملك تر مين الميان مين الميان مين الميان مين الميان الميا

تة يقين ديئة س زيم كرّن أته بي هوراً جهد تنظي راته وا ژنة بم درا فظر گزر بېزر كامهر - پر بته أكر ديئت كروش بتر به كينوها ضرؤرى باسيؤ كه ئته متعلق وو نگه بادشائة س - پيژه هِ سخت بتر بيهم مگراً ميه تحت ملكي فوهيه بتر تن منز مر بر سُپدُن اوسنه كانهه مجوبه -

كيزۇن رئبن رۇ دىپە سلسلىم تىقى بائىھى چلان - أخرى دېچە أۇز أۇ تى را ژ ئېز نظر گزر تھا دېچە كامبەستى ژھنېتھ بېنېر كۆسى يىم ژونۇئ شىزاد بېر مىشور كرىنى خاطې نه ئىكىن كئاه پَرْكُرىن _ تىموكۆرنصف را ژباگى جنگل كىس ئىھ علائىس منز بانى وا نى سىمكھنىك وقت مقررىيارى نىچ كائىپە ئىنى دىيادى ئوھن اوس پىر بىھىشىزادىن دۇ بېنى تعلیق کا کیلانتے اُ خرس پیٹھ وو ن سارہ ہے ماسولیہ نِٹھس ہوں۔ ''ٹاٹھیو الووو کی جو میون مشوں نائسی نیبر دیک مند ہے ۔ ہوں م

" ٹاٹھ ہو بایو وؤنی چھ میون مشور بیر نِ اُسی نیرومُلکیم منز بتے گردھوتؤ رکی یوت پرمیشورلا گیر۔ بیر گردھن آسبہ۔ بتر گردھبہ۔''

زِ مُحْى دِودِ شَهْرادَن و دُن 'نه نه۔ نتبہ چھنبه گرُن۔ تو بی مُحْمرُ و۔ تو بی کیاہ بیقل گی چھو کران ۔ بیہِ کُس بارا چھو دِکس پیٹھ ہیؤ تمُت ؟ نه نه۔ میؤن مشور چھ زیبہ چھنبہ گرن۔''

توہمبہ چھنے بتاہ نِه تؤمم ونان کیاہ چھو۔ بِنْډِر راونیے کِنْ چھو توہب عقل بتہ رأ ومِرْ - ہرگا تو ہمِهِ مغز برابر آسمِ مَن تؤ مَو ؤنی ہُو نیم پیژھیے کتھیے۔ کیاہ! أ كِس سبھے نيك بيه بارسيم بادشاه سِندى نغچوى يئن هرجميشهِ مستندستى تقاوينه آئيم كرنا پئيه نس مأكر مِنْز نا فرماً نی تَتِمُ مِنْد كُفُكُم بؤ زِتَه زَكن وُسى باییهِ تَتِهِ بِضِمیرن مِنْد کی پاُٹھو؟ نه۔ سوالے چھنے۔ یہِ گُرُ چو نے تو بح وَنْ کے ۔ یؤ زِ ومیْا نیو بایو۔ ببہ چھسو تو ہیہ ونان زِینے تو بح مُلكمٍ مَنْزِ نيرنْك سُو چومة - گُرُوهومةٍ كُرِ و پَنةٍ عبن بستر ن منْز آ رام - أز كُرِ بُه نِكْر أنى - پَابه كُرِ أَسِهِ منْزِينًا كُلِّ بِينِيةٍ وهِ هِهِ بينًا كُلَّةٍ تَمْمِهِ بِينَةٍ يوسهِ راتحه آسهِ تَتَه كُووينًا كه منإ-يتهم بخرميلهِ أسهِ زيادٍ يتمسبهاه آرام يتم نكراً في بنز كأم يته روزِ برابرياً تهي جلان-'' بير وَنِتُه كور بُدُى بأے يمن روخصت من لاجن يان مراني كر في - باتے شنراد در اے سے پینے نس زمیس بائے سنزنھیجرہ مُند گو کھ جان اثر ہے گئے کم ہے بندر تَرْ أَ وِتِهِ لَوْ كَا يَكُن سورُ بِ تَكَايِف مُشِتَهِ - وؤيمبِرأ ژورْ اودوْ يم بوب (نَكْراً في خأطمِ) ہے گوڈ ^{بن}کوشنراوَن کو را رام ۔ تر نیمہ را از گر تر ینیم ہی بائے مگر انی ہے او را مہ را از کر کانسے گڑ ہوک نگرا نی متے باتے سارِ دِیو کۆر آرام۔ یہ سلسلیہ رؤ د جان پاٹھی کینؤن رہبن چلان ۔ شہرادوگر بادشاہ سِنز اُ ڈزاً ٹربہادری سان برداشت متے ہررنگیم کۆ رُ کھ تی پیرِ تمن پز ہے گڑن ۔ تِہند رِ ژرِ علیمی متے لؤگن ہُندِس دادس واتنس پیٹھ اُ سرتمن پڑ بھ اندِ تعریبف پوان کرنے ماسولیے بادشاہ تے ملکہ ینمیہ بادشاہ تے ڈول۔

برجمئن ووْنُس ''اؤه، اؤه، من وُجِه پَندٍ نِس بادشاه سِنْدِس ستارس بيا كه

تارُ كَهُ نِهِناً وِتَهُ ثِرْ هنان-"

ُ زنانبه پرژ ژهُس'' تُمُيک مطلب کناه چھُ؟''

برجمنن ووْنُس "أميك مطلب چھ بير زسون بادشاه مر أزكر بي للميسئن

دویمن اند راند ر<u>'</u>'

'' مَرِ!'' برہمن زنامیہ ووْنُس اوْش بکیہ ہمیؤ پتھ''بادشاہ صأب بکتھیہ کُرَمِ؟ ** سے مشر نامیم وائس

بمارگژ چتھ رکن_نوئشن ہند ڈکو؟'' م

برجمعن رِنُس جواب 'أزك كم پئتم سنةِ دؤ مُ وَسهِ رأ ثَهِ ثَهِ مُودُ عِكْمِ بَهْمٍ پُتَمِ

آسانه ببیره اکوزبردست زهریله کاله سُرُ په مته اَ ثِه دروازِ کِی بادشاه بِنْدِی خواب گاهٔس منز تے دروازِ کِی یُس محل خانه که پؤرکر کی صحسنس کُن کھُلان چھُ ۔ بپر سُرُ پھ دِیبہ بادشاه صاً بنس کھورٹینڈس ٹو پھ متہ تی کئ مُرسُہ۔''

برہمن بابیہ وؤنس'' مگر بیر گؤ ژھنے ہر گزیتہ سُپُدن۔ بادشاہ سکیہ نا تھے مُرنے زِشہ بچتھ۔ مے وَن اُتھ چھنا کانہہ وہ پاے۔ پؤ زگو وییر زِیتھ ہؤ انصاف پیند، رُت بتے گاٹل بادشاہ گؤ ژھنے تھے مکخ مُرُن۔''

برهمنَن ووْنُس ديوتامهكن أته مصببتس رؤٹ كرتھ۔ ' ثٍ دِمع گم ٍ منابينير كينْهه زِذْ بَحِيهةٍ بَهُ كُرِ أمهِ خاطمٍ مَوَن _ تِكْيَازِ شاسرَن منز چَوَلْيُكِفِتِهِ زِبرُكَا كَأْنْهِ و خصس بيه ننيه نه بادشامس چه كانهه مصيبت پينم وول بيز تمي ساعية سُه ديوتامَن كُن نارس كينهه پُشر اوِ بادشاه بَحِيةَ مَمهِ مُصيبت نِشهِ منتج ميكيهِ منهِ بادشاه بَحِيقه _ ووْ في كُس چهُ بيه پئے مگریتر کرتھ بتر گؤ ژھ سون ہیہ بادشاہ بین ۔ 'نیہ ونان تجبراً می بیمیم زِفر بی بید ارزولُن ية ترْ ووُ ن نارس گهويته پئته مختلف منتر پُرتھ ووْ تھ تھوّ دیته زناینه کن پھیرتھ ووْ نُن' بادشاہ صأب ميكية بجيهم مركاتح سند كانهه نيئن أشناويميه مدايت بالبه _يمس خفس بيه خأبش آسدِ نِسُه كُريةِ سُه كُرُه هِ كُل خانهِ كه إلا رك كو محسنس منز كهود كفين _ يمومنز كيزون کھوڈن گڑھیہ سُہ آب بُرُن تیے کینؤ ن دود۔ بینپر گڑھیہ سُہٰ بیمُن کھوجن مثزیتے خاُل جايب_ه برابر با دشاه مِندِ خواب گاه کِس دروازس تانی پیش تر او ن پیه کامیه ^{بی}ن گرته گ^{وه} ئە در دازى نېږ گڼېر برابر د قتس پېڅه تلوار آهس منز رئېتھ روزُن - ئېر بھوپيېر ضرؤ رېټې سُه رُ آب من دود من كه وَ أن زها عليه الورياء جيز ومززى من بوشويلهم نيرته كره وكر تنگے را ژمُند گوڈنیک پئر اند وؤت ہے شہرادِ اوس تنظے کن بلگل تیارہ کُم یوز کیا ہتانی شیخ آواز۔ اُتھی منزِ گیہِ ٹمس بیئو کھوڈو کُمِس تانی جانور ہنز حرکت کرنچک ژھا۔ ہش پئیم باسے یکس تمو پوشومنز کی بیئے سوسراے ہش بیم اُم کل خانس کن جھکر اُ وکر مُتی اُسی۔ پُتے وُ چھا کی دؤ رہے بہوے سر پھے ہیؤ کیاہ تافی پانس کن یان وُٹھی وُٹھی ہیؤ پوان۔ پہوے اوس وقت ۔شنرادَن چارتلوارِ تھی سے تنظے سُر پھ دروازس نِشبه وۋ ت يېڅ کرې نس نړ حِصبه تنځو تل وګل وګل وامس سر پهيېر مند کينېه وځن وُشُن رَتَه بيٍّ أَنْجُهُن پَنهِ منهن بيت دِتَه مُره روؤ ن واړ واړ خواب گا مڳک درواز بة ژاو اندر تح أس أمهِ كَنْ أَنْ حَمَّن بُّك دِرْمِرْ نِسُه اوس بنهِ يرْهان نِيهَ نِس مأكم سِنْدِي ذأتى كمرس منزية هركناه پينه ہے كس پېٹھ أمس نظر تحرك لا گر حبيه سان بادشاه پر ملكه ہِندک کھور ٹینڈی سار فریم ووفی ہم ٹینڈی سارتھ نس اٹھس منز وتھ بادشاہ ہندی باہ تِمَن منْز مؤتهُن أمهِ منْز كينْهه خؤن _مگرسُه اوسنه بيه و چھتھ مبكان بير أتھ منز مؤهن ملكه بتركينؤ ك مليناتر بن بيه خون - أمير ستح سَيِز مُلكه مُشار تِكْيَا زِئْس أس لوْ ژبْنْدِربة ينيلية تَميه نفرا كُمرٍ منْز نيران وُ چِه تَميهِ دِژ تَهَدِ جِيكه بتيهِ وُ زِنووُ ن بإدشاه_أتَّهُم منز وُ چِهْمَهِ يَنهُ بْنِي نْمِينَ لْمِينَ وْ نِ لِمَا يَرْتُصِ بَهِ مِنْ مِي السَّيْوُ و زِ كَانْهِهِ را تُصْفُس اوس يَمُن نِش آمُت ينمهِ كَنُ سُو كَهُوْ رُتِهُ يَا كُلُّ مِنْ سَبِرْ - بادشاه بتر كُود وَقَتْبِ بَبِهُمْ مُشار زِنَس باسيبه كم مِنْزِ نيرٍ ونِس شخصيم سِنْز ژهام پينه نِس زِمُس ني و كر سِنْز _ با دشابكن وؤن سخت جذبال اندانٍ " آ - آ - يتر چھُ سأَلِم يو زيه ثر ونان أسكھ - ووْ فر بيؤٹھ مے پُرى پأتھى پَنېنا شُر بن مِنْدِس كمينة أسنس يتم وهوكم وبي مُنْد _ بِكمهد ومم بله يمن أو وفو للهم بر ژ^{مئ}نگ حکم _ ت^{تقس}ن بزنختن گ^و هِنهِ زِنْډِ روزنه_ِ دِنن_هِ يُن _'' مُلك سنبهول ميو_ ينلبه واريهُس حدس تاني أميه خوفيه منز درايه -تمير دينت

بادشائس نِشهِ تِمَن كَتَفُن نؤن مرثِ وانكن رلًا وتِه پهيرٌ بيه تَمهِ و چهمُت بيه وُلمُت

______ ادى _ئمبه مأوك بادشاہ َس نَبْنِ خونیه بر قر کھور ٹینڈ کے ۔بادشاہ کن پیر کینژ ھاپانیہ ؤچھتے أى سِنْزِيمِهِ كَتَهم بِوْ زِتَه كُوْرِ كَي پَنيرِ جليهِ بِهِ إِوْرٍ فأصلهِ زِسُه إهميه وْلِي وَلَي بَنْهِ عَن

تُم ووْن ' بِ شك ينله ميانين نيْدِينِ فِكرِ تؤرزِ تِم ملكَن منهِ جاينهِ زندگاُني مْزِ بِي كَانْهِهِ نقصان واتنأ وِتِه بِتَهِ تِمُو وأ بُ را تُصْفَسن سِرّ - ديوتا كُريّن أسرِ

ووْ نِي أَس ملكه يؤير خوش - تُمهِ زون نِه أَجْريةٍ كُووْس بتر حاصِل بيه ويزهان أس تِمِس أوس ووْ فِي ذيهنَس منْز تابناك مُستقبلُك تصور يوان بِس باسياو زِميَّا فِي نَجْر دانا، بُذك بينه حيالاك نيجه كر چهر حكؤمت كران، سأرى لؤكه چهريمَن تعريف بيه سأرى ملک چھکھ عزت کران۔ سوأس بے صبري سان تُھ دوبَس پر اران يمبر دوبه أمبر

فأهشه مِنْدِس بؤرِسيدنس منز مؤجؤ دكنے محفورصاف بيير ہے كرينو-دؤ نمير دومر سُلرِ صُحاً على الدواه مشاورتي الوانس منزية مُلاون فَخِر الست يه مُشررية خُكم دِين زِميًا في في كريم ووفر قِدر أكر روكه عند وفهد كنوبين-تَمَن اوس شاہی لباس کڈینے آمنے ، آتھن ہے بتھین اُسکھ سوگڑھ ہے ہائے متھنے آمڑ يوسم تمن تَمهِ أنهِ مُحْرِ كُولُو مِنْ ومرْ يهدداريةٍ مُكر بولُو بينه للريمِو أسيئة منزتم رأ ثر ېنږک زيادٍ ترجسس قاُ داُ سر تقاوينه آمن - پرته په کخ اُ سريم سبطها مصيبت لد باسان-تَرْكُرِتُهُ مِنْهِ أَسَرَ مِنهِ مِيمَ مايوس_ بِيمَن سارنے أس دُمكِن بِبرُهُ وومِيد-ينم وزيم ژورشنراد اندرژاے ية تقد جايير كن پكر يوسم يهنم پرانم سزا

بوزىنە خاڭطېرمقرراً سىتمە وِزِاً سائىتە مكمل ژھوپە كىنزۇن مِننْن بېنْدِ وقفې ئېتې كھول بادشائىن ئىس شرارىتې ئىتى تقرم اً سىيئىن بەراە زىيئو اوس تەكىنژە ھاكۆرمەت ئىس قىلس برابراوس تەپىژە ھېش حركتھا ئىسكھ گرېمۇ يئتھ دىيوتا تەمعاف مىكنى نېم گرتھ تېلىدلىنى ئىدىتە سائمە كۆدىئىت اى ھىم زىيم گەھىن فورَن قىل يىنى كرىغە -

سزابولنه پنه پئته آے مارِ واتل بر ونهه کُن بته تر اُو کھ بیکن قِد بن تَهُه۔ کینژ و وزیرو بته بیم اُنته حاًضِر اُسی هیؤت بیه وَنُن نِ اُجْرَکُس جُرم چھ بیکو شهر ارد کۆرمُت مگر بادشاہکن بؤنے سے نیم کینهه ''نیؤ کھ بیم''تکی ووْن' نبه وَنو پئتم تو مهر بیوکُس جُرم چھ کۆرمُت ''

اُمبہ وِنِهووژورومنْزِ اُ کُرشنرادَن اُتھے مِتّی اِشارِیۃ خُنس بِرُونْهہ کنبرّردون پان یُتھ نِسُه کیا ہتام وَنُن اوس پژھان۔

بادشامَن ودْن ' دِيوْس وَننهِ مُمكن چهُ نِيهِ آسْهِ كانْهه بَيْتُه بر دُنِهِ بُنُن دِلْك بِارِلاْ ژرادُن يژهان يَنهُمُل آسهِ - دِيوْس وَننهِ، وَننهِ دِيوْس -'

شنرادَن ووْن 'اے بَهله پایپریته رحمل بادشاهیته میانه بَیهر بئه چھے ژخ التجا کران نِمیْانهِ مرینهِ برونْهه بوز ژِ میٔافی کتھ۔

پئھ کالم اول اُ کھ سوداگر یک نی نی بالغ سیدتھ پڑ بھ کارس مزر سبھے داناہ م جالاک اول سے بینیہ اول سُرسبھاہ رُت سے ۔ سوداگر ن یو اُ دھ نے اُمِس گؤ اُھ سبھا تجربہ حاصل گڑھن ہے او کی دو نُن سَن نِ اِثْر کر کنیز نیبر مِس مُلکس گڑھنے سیاری ہی سیاند تکند اِرادِ اول نِبْرسوذَن بیہ کنیز نیبر مِس مُلکس سوداہ تھے۔ اُ کِس مُعنس اندر کرائی نوجوان سوداگر ن تیاری ته در او یکسیمهم واریههازاً فی لؤ که ته واریهه عجب چیزیتر و چین به مهکمه تهٔندیته ییته حاضرن مُند توجه واریهٔن دو مَن تمن مِندِس بیانس کن پهرته مگرئه چشس تو مهرف اکهواقعه بیان کرنگ اجازت منگان _

يمومنْزِ ووْنُس أ كر تنازعهِ كرّن وأكر "أكر چھِ پاینہِ وأ فر بارِ فریتہِ اَسهِ گُزریاو عابے مول۔ أح أح أح ينم نِس جائدادَى رصم كران م يرجه كانهم چرز سُدر إ بأُنْهُ - يوّت تافر ووْفر أسر ييمس مؤفر سُنْد رصيم كُرُن ووت - أسر في سارني أكم اً كه گاو_ دانيه تؤملك ميول برابر جصيه، تيرن پيه ژهاولين پته كۆر برابر جصيه - مگريپه ہوٰں کھیے کنی مہون باگراً وتھ زیر بھو کا نسبر میلبہ برابر جسبہ بتہ توے چھُ زیٹھ ہیؤ بوے ونان 'یہ چھ میون' تے چھ أمس في كؤسش كران به چشس بر هان يو كوه ے نہ تو ہے چھے سس تھے ہو آ او تھ ہے میاز بائے نہاے ہے چھے سوچان زیم نے چھ أمس ببره حق ية توب جه أمس مأصل كرنج كؤبشش كران- إز چھكھ شايد يتھ كتھبر پبڑھ حأران نِه أسر كيانِ چھِ ينتھ معمؤ لي ماملس پبڑھ أكھأ كس ستح ثُرُوان مگر بيرِ چھنے اُ کھ معمؤ لی ہؤن ۔ اُسپہ مزُرِ تر او ہے اُمِس پبٹھ کا نہہ بتہ نؤ شی سانے تن ہر گلنہ اُسپہ ير ك لكبر ب زيير چشنه كانهه عام جانور-سون تو ته بابيه صأب ينلير مَرَ ن مَرِ اوس تمير

ر دیبیرِ اَسدِ نوییرِ بازر بتربتهٔ لؤکوترْ دواَسرِ اَمِس یؤت بقمت کرنس پیٹھ اَسُن _اڈاور خ زیم چھِ پاگل اڈاوسؤ کچے زیم چھِ خوش کچھا کران بتر اڈاد وِقر اَسرِ پِژھرِ بنزماتُرہ ہتھ چوب۔

نوجوان سوداگرن وؤنگھ'' بيہ چھے عجيبے ڙ ليلا ۔ سبھم عجيب - تؤ ہ ميکان نابيہ ہؤن کميے ہے پہن موکس کونتھ؟''

ژوشوے بار نو وو نس بلگل ژُرشِھ جواب'' ند۔ اُس مہکو نیز تھ ادلہ بدل گرتھ بیہ اَسبہ ماکی چھُ ووْ نمُت شِکی چھُ اَسبہ اُ تھم تعلق باند باند کو رمُت ''

نو جوان سوداگر أن كريمَن پيڻھ پڙھ تيم سؤچن زيبه هؤن گڙھ گرفه عُنتم گنير رنگيم يؤت لؤن - تم سؤخي زئيه جمهن بير ملح ، متيم أميه بُر يمانيه اوسس مأكى وُنته تھودمُت زِگو لِيَنكِ سودا تر أوكى زبنيه أتھ منز چاہے سُه جيون آسى ياكئن متيم بينيه برگائتھ نز گائے تيم باس - لهذار و ئ أى أى و زِبو ن تتيم د ينينكھ بير رقم - پئتي يُس باقے سزاك كۆرتئھ منز يج أمس ترقى تيم كينژو و بركر آومنه پئيم نسس مُلكس تيم ما لِس نِشه أكلم الله الميم عَيْم بيم كارشخص بنيم ما لِس نِشه أكلم الله الميم ميم كارشخص بنيم الله سيم ما لِس نِشه أكلم ميم ميم كارشخص بنيم ما كس نِشه أكلم ميم ميم كارشخص بنيم كورت ميم كارشخص بنيم كارشخص كارشخص كورشكان كارشكان كار كارشكان كارگان كارشكان كارگان كارشكان ك

تمس اوسنے وُنے سفر پیٹھے واپس آمیس سبٹھا زیادِ وقت گؤمّت نِ اُہِس آمیس سبٹھا زیادِ وقت گؤمّت نِ اُہِس گُرریا و مول ۔ جایدادس متعلق کیا ہتا فی نہ واتنے کو اوس بے جوان ژھؤ رُے ہم چھوٚنے ماسوایے اُسِس ماکی ہندی پکو نے سُہ ہؤ ن یُس اُمِس سبٹھا بُرُس رَمْس اول پیومُن اُل بیومُن کی بیوم میں بیٹوس اُل میں بیٹوس اُل میں بیٹوس اُل میں بیٹوس اُل میں بیٹوس اوس بیٹی ۔ اُک سودا گر ن اُئس وست اوس نہ میکن ہون پیٹھ روپیں بیداہ ساس بیٹی ۔ اُک سودا گر ن اُئس

جلدِ ے بیر رقم - روپیپر رئیتھ در اویپر نوجوان سودا گریتم لوگن باپار کر ن بتم اُتھ منز آس لوگٹ مو کٹ نفع تیر -

اُتھ دوران گوو دؤ بیس سوداگری بیر ہؤن سبٹھا ٹوٹھ۔ سُہ اوی اہمس د دہمس پانیے سے نوان بیٹے راتس اوسس محسنس منز باگ اُ کس ٹِنکس ہے گُنڈتھ تھادان۔ ہؤنس بیٹہ اُس وو فی اُمِس ٹوس ماکس ہے سخت کے بیٹس ہی رؤ زہمے اوس سُہ ھیش باسان۔

اکب را ژسکد امس جانور سنز وفاداً ری بته داتایی امتحان - ساری اکثر شونگری بته داتایی امتحان - ساری اکتر شونگری بته بیز بته کانه به چیز اوس انبه گخ وه کمت زیمنه ژهٔ در آب باپاً رک سند گر - تم آب بیشی به نور بیشی به نور بیشی به نور با که وه وه باس اک کن تیزیته کی فازیه ندین سام کرگرگر گر و ده بیرا می کر دو بیرا می کر دان و به میرا می کر ای وه به میرا رسیم بیشی بیرا کر دو بیرا کر کر کر میز اثران و بیمیته اکولوگ بیلیم کر دو برای دورن بیشی بیرا و دو بیرا کر کر کر دورن بیشی بیرا و دو بیرا کر دورن بیشی بیرا و دورن بیرا و در بیرا و دورن بیرا و دارن بیرا و دورن بیرا و دورن

 يمُونة پئة ينله ژؤر مُنْد شور بنهه ميؤنة پئة يمونة بأگراوَويه پانه وأنى ووزني ينام م بلگل سر كه دُُلِته أسى يكان ته مؤن رؤ دا ته جايه تانى أندى بكوزمين تجهان يُهوزن أمِس به جائے وَنه روزِنة پئة آووالي مالكه مُند كر _

صُحِس ينلب ما لِك بندروة ته بيتم أبت و يهن بر و فهم دروان الم و و ته به ما سارے المارية صندوق يك بيتر ها يمن منز اوس بيتر بند به به و د در سارے المارية صندوق يك بيتر به يمنوه ها يمن منز اوس بيتر بند بند به به و در ران بنور در ان بنور در ان بنور در ان بنور بور کران بنور بنور که بنور کور کران بنور کور کران بنور بور کران بنور بور کران بنور کران بنور بور کران بنور کران کران بنور کران بنور

''افسؤس! افسؤس'' اُ کر ووْ ن'' ہاے ہؤ ن اوس و و پھراے کران مگر اُمپه دِیُت بنہ اور کُن ظونے ۔'' بے ووْ ن'' مگر تژِ تے آمیہ ہگھ اُمپہ میتخ ہُشار کوّ رمُت ۔'' سودا گرُن دِیْت جواب'' نہ ۔نہ''

ینلبه و و فر مؤ فر مینز گھ و ژھ ہے سوداگر ن او ن سُه بر ونہه گن ہے پاگلہ مندکی پاٹھی اُمِس اُتھے پھروان چھ اُمِس سِتح کھے کران''واے ژے گھ ہکیہ ہا کھ گرتھ ہے و نہا کھ مے کمی فی چیز''اُتھ پیٹھ رو ٹ ہؤ فی اُمی سُند دو چھن نور دندن منز ہے لوگنس درواز س گن کُمن _

أكر بمساين ووْن "شايد ما چه مؤنس بتاه زِ خزانه عُته جايم ههُ ژهنپر أوته - مع باسان تو مى پُوا كر سٍ پُتم پُتم پُتم ،"

مؤن رؤ دميلم وادير ونهه كن برونهه كن يكان يو تافر سُه بتنگلسِ مزرته م جايم ووت ينته ه ژؤرويم چيز أسى دؤير ته تها وي متى _ ائت لوگ أى زمينس چشن ته سنجھیے زورِ زورِ چھُ میرہ چھکان۔سوداگریتے ٹمس سر گمتو تہندہ ساتھویتے لوگ اُ تھ جابیہ کھنُن۔ اُ تھ سِتی آئے بیمُن کینْہہ راُ دکر مُ تح چیز وَنبریتے پُنتے دراےساُری چیز ٹُز! سوداگر گو دیبے وُ چھتھ سنجھیے خوش۔

''تمر مینلبه سیم ساری چیز پُنُن گرِ واپس واتناً وکر بیم گرس منز زیادِ محفؤظ جائن تھاً وِن بیم کیچھ نوجوان باپاً رس پتھیم کنوچھی۔

يفلم جوان سودا گرن مؤن پانس كن دوان دوران بوان و چرگرسون نيد چه ترکست دلهذا پيد ائر سند موجود ما ليك ائمس پئت تيمنكم رقم واپس يوزن مياخ خاطر و في كسس ممكن چهنه دلهذا كورگر إراد زئه ماران يو مؤن تي پئته برگا د داگر پير تي پئن رقم منگو به مهميتمس و شهوز دون ني پئن مؤن تي به و مثن يَنْ بِينْم والين' مَكر بِيتِ اوس دو كها، ساسه بو د ما تما! يَتَهُ تُح بِهِ مؤن مأرِ ته رُهُن مَهِ بِهِ عُته تانى جابيهِ نِته بيهِ ژؤرِ پائهم دؤ برووية بِشْم بِينِهِ مؤنى مِنْدِ أَمهِ مَزْ - نوجوان سودا گرئن تُح بيهِ بِشْم يتهِ بِرُته به بعث گردهِ ته بخش _''

شنرادَن وَ فرید و کیل کا فی جذبات برتھ انداذ یکھ نے بادشاہ منے اُتے مؤبؤ دلؤ کا سید کے اُمیہ سی تحد سی میں منز گو و نے سیھ تھ ییلہ شنراد کینؤں منٹن شہر کے اُمیہ سی تر خرر دست مُتا بڑے دربارس منز گو و نے سیھ تھ بینلہ شنراد کینؤں منٹن اے بادشاہ تو ہہ تر تھورہ کر تھ رو دیتے گو ڈ بکیہ کھو تے زیاد پہن شجیدگی سان وو نُن ''اے بادشاہ تو ہہ تو اُسے فوران قبل کرنے پئک تھم مگرا سی چھ بیتھی معصوم یکھ بیر بچورہ وُن اوس ۔ پُھنے بیس نو جوان سودا گر سِنز دُلل بیس نے جلدی منز بیہ کام گرتھ گردھی ثریے افسوس تے بیس نو جوان سودا گر سِنز دُلل سے دُور تھی شرکہ ہے ۔''

بادشائن ووْن پھسرايهِ منز ' مُفَكم بيبر نيم واپس بنيم بنه مانيم نيم أكر سِنزيهِ كته۔''

اَمبِهِ پَهَ تِرْ وو بِشاہِ را دَن تَختس بِرْ وَنْهِه کنبِه پان بترِ دؤ پُن زِنے بتر دی تو مرینے بر وُنہہ کینْہہ و تنگ اجازت ۔

> بادشامُن وۉنُس دۉ چھنٲ تھرٙڗ۫ ھھنڈتگِتھ''وَن'' شنرادَن کۆريتھيرياً ٹھیشرؤع:۔

''الے عظیم منے باوقار بادشاہ۔ سبٹھا پئتھ کالبر اوس اُ کھشکار کی ماننہ اوس پوان نے تیمنے کینؤ ک پکھشن منے جانور ک پبٹھ اوس سُد نے تکند عیال گزارِ کران بیم سُر جنگلس منز ماران اوس۔ دوما بذیا و زِ اُمِس میؤل نے کہنی۔ سُد اوس اُمیہ دجہ کوشف دو کھے ہو ّت بنکیا نِرِ عُس اول نے پگہہ فاطر گرل منز کھینے فاطر کینہہ مؤہود۔ لہذارؤد رہ تر بن دوہئن جنگلن منز بر فنہہ بر فنہہ بکان یکھ نے کینہہ مامیلیم یوّت تانی ئہ اُ خرس پیٹھ اُ کس پیر نش ووت یکھ نیر گنے کینہہ شکار کو بچھ اُ کو ییٹو پڑا مس نے کمنے بیٹھ اُ کھا تھا ہے۔ تکو ینلہ بیہ یو زنیہ اول کھینے فاطر حال حاران نے نز کس چھکھ نے گنے پیٹھ آ کھا تیکھ بیا ہو نو نو بول کھینے فاطر حال حاران نے تر بیو دوہ کو پیٹھے اوئے س نے کینہہ نے کھی منت بیٹواؤن کینہہ مازنے ژو ہ اُ مس پڑھے وائے بینے ضرؤر کس نے دعم کو رہس نے اُس نے موجھ نے اُوک کر آڑھے کھنجہ پہتے اُ کس بڑھے جانے بینے ضرؤر کرنے شکارمیلی۔

اصِل پائھی کھینے ہن کھیتھ نتے آرام گرتھ دزاے مُہ نتے ہُمومنْزِ اُ کھ شُکاً رک جنگلس منز اُ کِس خاص طرفس کُن نتے موڑ کھا کھ ہانگل ۔ کینہہ لو، کُڑ جانور نتے ہینے اُ کھ زِپکھِش ۔ بیئن لوگ نیے باقیوشِکار یوا تھ نتے ۔

تمو دؤنس' ند_ند_ يم چھ چاف ۔ ثر بكھ يم فورَن پنيزناند بتم ثر بن يم وُلْ كىن بوچھ مُتَّر آسُن ۔ أسى يرْهم ہاوث واريس كالس پانس يَتَّر رَمُن برگانيو أسر خيال آسر بے نه ثرت آسى واپس گر گوهن واريم فكر۔ ووْل گوواسر چھے ووميد نه ثر سمكھكھ اَسر جلد ے دُبارِ۔'

شُكارك وو نكه درجواب "بيركيزه ها توبه ميانيه فأطر كۆروتم بائتھ شكريه-يتھ منز چھنيم كېخى بترشك زئبه آسوتوبه أكثر سمكھنير يوان بتر توب بوبن دوستن مدد كرينه فأطر آسيئه بميشر تيار- برگانير توبى في وقتس پيھ مدد كركو بُوئبه بتيم ميون عيال آسيه به د دمت فرد ريميم به توبير زشيد دُبار-" رُ واُ تِنْھ وُ چھا کو بننز زنانیہ ہے عیال یو چھِ ہت تو مُرنس پیم تے ہم اُ سِرَجُس پژاران پژراران لؤسی متح ہے اُ جُر اُسی یو چھِ ہت کا تھے حاکس واُ تی مُجَی ۔لہذا زول اُ می وکر واکر نارہے روئن کینہہ ہانگل مازہے بینیہ بنوون ژھھے رَس۔

صُجْس كِينْهُ أَسِرَتِم بِلْكُلِّ هُيكِ بِهِ وَثَلْ بِمُو وَلْى أَكُوا كُس فِيْخ بُهِ آئِرَ مُشكل بَيْهِ كَوْ رُكُه جنگليم كنبن تِمَن شكار بن وُعاليهِ خاريم يمَن پيڻه ڀنتر مهر بان أكر سٍدى عُرِّ -

 سپږئن تژێے ڔؿٕ کامبر ڈریاوگژھ ہے گندگی نِشبر صاف پانژھ بُنتی لال بچږئن ڈرکر یا وژ کِس تل گز بھتھ راونٹم نِشبر نئم اُسبر غربہب جانورَن نئر بُنبر ہے جان کھہنم ہنا۔

مهر منه ينله به بؤ زسوؤ ژه بستم منزته و دابه درايه دراي کن ائر خانه دار چه سونجان يے گيه به گيه كوت لهذا دراس سُه لؤت لؤت پُته پُته درايا الله دار چه سونجان يے گيه به گيه كوت لهذا دراس سُه لؤت لؤت پُته پُته درايا به بخص پنه هو وا تتحد آ و وامه زنانه آبس منز و وخه به وا ژژها نه بخص گن انته كو و نس منز كم كم اتهه آس بوان - تمه دلال شها ته بخص گن انته كو و نس سُه خو بصورت كره م كريس اتها مكس نراوس لا به ته مته آبه وابس گر سفر کر مشر کر مشر کر مشر کر مند خانه دار ووت گو آب گر بتكيانه سه او منه اگر مند مانه دار ووت گو آب كي بتكيانه شهر او مه و تته درياوس به من کرنس پر ار يو مند سه اوس سوچان "به كياز گيه را ژه نه يه و قته درياوس به منه منز دريا تر مند خانه سران " امه من پينه به امس بندر مگرا می منز زنانه کر گاش پئس تا فر اصل بندر به سران " امه من پينه به امس بندر مگرا می منز زنانه کر گاش پئس تا فر اصل بندر در

أكر_

واپس پُئن گرِ کُن _

ينلبرشكأ ركريميم تتهم بوزيت تمكسؤن فخ زيايته جشنيميؤن فيجو يؤ زونان مئتم چؤيه د بواين ٍ گؤمُت لهذا درُ اوسُه وَلَى وَلَى أَرْجِي حقيقت زاينيهِ خأطرٍ _ ينلبهِ سُه وُنهِ تِهنْدِ زِشهِ دؤرٍ ہے پہن اول متم مهر بنبه مُنْد مول متم أمير كُرٍ كو بينير كينهه نفر درْ اے أمس بُقه سلام كرىنوستى بيەزانىغ خاڭطر زا كرسندنى فيوكنا زاوس اچانك يتى عجيب يائھى أيتر درائت. أكر زون زِ دلناً فِي چھے بيہ زِ أتھ معاملس كھبمو تؤت تافر تنجے يؤت تافر نہ أمِس زنانبه مِنْزحقیقت معلوّم سَپدلهذا ووْ نَ أَى شُكاَّرِكِ بِيَن نِهِ تَوْ مَهِ مِينِهِ مِيَّانِس نچو کے سُند کا نہہ پرواے تِکیا نِے سُہ چھڑھیک پاٹھی گرِیتے سُہ اوس میاڑنی ہے وَنس پبھ جلدٍ ، واليس كُرِ آمنت - بينِ وو ننگھ زِلاكم ماچھ وُندِ پؤرِ پاٹھى بالغ تو اوسمس نے وو نمُت جلدِ ہے بی زِ واپس گرِ ۔ تو ہے چھے منے و دمید زِ ہر گا ساخہ ڈسر کا نہہ علطی آسهِ مُمِرْ تَتُھ دِيومعاً في مَةٍ تؤ مح دِي تواجازت مَةٍ بَهِ ثَمْن بِنْجُونُوش پانسِے سَتّى -باتج شكأركه سپدكه أمح مبثد أمبه وضاحته بركنى پؤرٍ مطمئن يته مونكه مهرينه ر وخصت دِین - اَتِهِ کینژهٔ ها کهبته در او شِکارکر (مهرازِ سُنْد مول) پننز نوش یتی مبته تُمُ كُرُ كُونِشْشْ مِهِ رؤ دأمِس بُهُمِ فَيْ فِي كِان بَكَيْا ذِسَ اوس خوف زِبرگابِهِ پُرِی کُو را کھشِنی اُس مِی بِهِ کھینی ہے ۔ ہِم اُسی اُڈ ہنا تُنظُ ، کُو بُکُر مِنْ وَبِهِ کُلِی مِشْرِ اِس مِشْ مِی بیٹھ اُس بیٹر می بیٹر می خوبصورت کُلی کِس شِہلس اُ کِس ناگی پیکر نِش ۔ شِکار کا اس بیمی خیالیہ پانس منز ہمت ہِش اُنی مِنْ زِمیْ نِ فِی ما آسہ آز کہ خابس منز کھؤ ژمنت لہذا ہیؤ ٹھا اُس کر مِی تھو کھینے چیز ومنز کین ھا کیڈتھ یُس اُمِس کورپِندک ماکی اُمِس سِتَی اوس تِنْ اُسِ کِنْ مِیْس کھینے خاطر ۔

أتبتط ينهننا كران چهريم كميزه ها كهموان يتم تهكايتر كذان يتم مينير ياييروأ فركتها باتھات کران نِه اُنتِهِ سے اُند کی اُند کی کیٹھہ کا دیتے لوگگھ کا وکا و کُرُن۔ اکر لنچہ پیٹھ بیٹیں ترُ ان بيِّ اكبِر كُنهِ بينْ هِ وُ تِتِهِ بينِس بينْھ بيْمان لوگ بيئوسخت شورية نظراً سِكھ ماز پھلىين ببني يُته يُته زموقعم يتهم تر اوبن جونطيرة نبئن يئن أبة تكته - يمومزز أكريس أكه بدر كاواوس يو ژھ خاص يا تھى يىئن ستى دوئى آيە دو بارگزن تى د ۋ كاد كاد كران كر بھ ''سُه گُس نفرا آسهِ یُس میون بوزیته میون وَنُن فِکرِ تربس _ بیمیه ﴿ بصورت کُلیهِ کِس مؤلس تَل چھُ اُ کھ بانبہ لالوسِ تر بُرتھ بتہ تھ بائس تلہ کنبہ چھے ساس بنزِ ساس سنبہ يميم يئته گلس مؤ كھر اوان چھنے _ ہاے آسہِ نا كانبہہ تِنْتھ نفرايُس تَتھ بانس كَفْنِتھ نبمر كَذِّ يتم يئتھ كَلِس بتهِ بچاويتے أسهِ بتهِ تِكْيَازِ أسهِ چھُ أمهِ كلين لكن پیڑھ اول بنوومُت بتم بدنيهِ بنيهِ پانے بتر تیکتھ امیر پینے سؤچتھ یاؤنتھ مہو۔''امبر کوریؤز دیم لفظتہ چھے گرا اُسان تہ گرا ودان.

يرٍ و چهته كهوا و أى مند منهم بابيه واريه منطح سوفي زامد اوس منه وود و و

کنی چھے بیر را کھشنی میں چھنے میں کھنے میاری کران۔ تھر تھر کد زیو پرژ دھن اہمس پڑکیاہ چھکھ اور کہ درخاس نیسے تر اومتے یکیے۔ چھکھ از کیہ جمرگا پڑ را کھشنی چھکھ تیلیہ چھے میؤ ان درخاس نیسے تر اومتے یکیے۔ بیر کؤر گیر بیمیم بجیب لفظ ہؤنے تھ وار یہہ حاراان میے دینئس جواب کیے چھس منے کا نہہ خراب یا خونخو ارمز انچے۔ از نے کیا ہو چھتھ مے منز یا ہؤئر تھ مے متعلق زائے کو رتھ نے یہ میؤسوال؟"

تُمُو ووْنس' 'سو أوْ تُحْمِيْمِ إِنسانى لاش بَهْمِ عَنْ وأوْ راته صحس وُريادٍ بُهِس پېڅھ - تېر کيانه أسبكھ وُنْ أسان بتربته وَ دان بترستراكي وِزِ_''

تَمْمِ وَوْنُسُ ' ' کیاہ! تنلیہ وَمْهِ یابُہ؟ ژنے چھِسیٰا بُہ پزے بیمیہ وِے وجو کُل رالهشِنْ باسان؟ يۆ ہے اوسا مياً نِس خاوندس يعنے چانس نيچو کر ہِنْدِ اچا تک پاٹھی ژلنگ وجه؟ اوے کخ اوسکھا تِه برابر يو ت تا في سے پئتے پئتے پکان؟ بيهِ چھا بيقل گى! أتھ مْزُ كَيَاه چِهُ غَلط! بوزاً ﴾ حقيقت - تَمهِ راً ثريبيلهِ چون فيجوميوْ ن مالين آويةٍ لپاً ركآ ب شال يتم لوگگھ تيؤت شور زِأى دونؤے ئے مُشار يتمُو كَرِتَم بِرأ ژوار يَه دور زورية واريهس وقنس ياينه وأنى تتهيم بته أتهمنز وهمنه كانمهه تعجب زيموأ ستمبرأ ژا كهلاث دُ رياوس پِر وسان وُ چھمِرہ بتہ تِنم أسر ونان زِ لاشبہ ہِنْزِ أُ كِس نَرِ چھُ أَ كَهٰ ﴿ بِصورت كِرْهِ مِكْرِلًا رَكْتُه _ بِهِزْ بِهِ بِوْلِي مُحِته سوخي مع زِبْه گرده مه يته أنن بير لاش بمُحِس كن مة كُرِيهِ كَرْهِمٍ كُرِ حِامَهِ لِللهِ عَلَيْهِ اللهِ عَلَيْهِ اللهِ مِنْ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ الله أ كِس موْلْرِهِ وَجِهِ هُجِهِ وَلِتِهِ - سولاش ترْ أُ ومِيْ أَتَى بَنْهِس نِش _ شايد ما آس پَتْمِ شال آئت تتم تمو آسبر سولھيم وستر چھنے سے مگر دنے ما آسی خبر ۔ یہ ما آسبہ ہے اُ ڈ کھینے آہر

بيرِ وْ نِتَهْ تَرْ ووتَمْهِ أَكُنَ كَفَالَهِ - يَةٍ شُكَأْرِ لَ يَهِ بِهِ أَسُن _

اَميهِ پَنتِهِ ووْ ن تَمَيهِ بِرْ وَنْتُهِ كُن ' وُفِي اوس مُتَهِ كُلُولْخِهِ بِبِيْهِ أَ هَا كَاهِ ، كاو كاو كُرتِه بولان يتم ونان نِه ينم بِهُ كُلبِر كُس مؤلس نِش چھُ أَ كھ يۆ ڈخز اپنے ژؤ رِيا تُھی _ أمِس جانا دار ہنز گتھ بتہ تُرِم فِکرِ توے آم اُسُن ہے بینے دِژَم پہ مؤنچھتھ فؤشی ہتر کر بکہ زِیے ميلير بينيرخز النهرية وتصم كن واتناد بهرينه نس خانه دارسية باقي عيالس وكاية آرام ير چشناساً لم عقلم عِنْزِ ے كتھ؟ مهرباً في كُرتھ مُه مجھومے را كھشِى يا يتھے بينے كينبد ئەچھىس يژھان چأنىس نىچو كەمېززا كەرژاتشۇ ئېنۇبتېرمايەنے ئىرۇرت كۇن.' شِكاً رك كوويه بؤنة تصلبهاه هوش تبس آيه پؤرپا ته وينه نوشه مِنزن تهن ببڑھ پَر مھ۔اَتھ سِتی لوگ بیو دوشو بوگل_{یم} کس مؤلس اُند کی اُند کی گھنُن ہے لؤ مجھ استریبہ خزانير - كيثهه سبطهامو للح لال يتر دولت _ أمير ساعتم چير فوشى منز رُ ب شِكاً مرك بير كؤر ناليهِ مَتِهِ مَتْمِ كَوْ رنس استدعا زِمِي تِي مِياً نِس نَيْوِس دِمعا في زِاسِهِ اوس چون غلط شك-سبٹھا خوشی سان دراہے تم بر ونہہ کن سفرک پبٹھ۔ یہ اُس سبٹھے خۇبصورت سرك_گلبو أس أكەز ، ٹھە ڈپڈى بىش بناوم دېنىپە كىر شبهلىشىلى يىم سركىيە ېىۋىرى بۇس جىس ئىگى _ پر بىتەتسىچە خوبصورتى يېچ بىئىژە بېشدكە پوش أى زىمىنى پېچە يېچ كوليه آسيه پر بته طرفيه يانس يتر زندگي، طانت يته نوشي بته بكان-

ب بؤ نِ تَه عُبِهِ فَرَن بِهِ كُورَتِهِ وَوْ مُن بِهَ نِس بَيْمِ بِابُس يُس وَلَ وَكُولِهِ بِيلِهُ اَ وَتَهِ لَا بَن بِهِ مُرَائِهِ مِي بَعْمِ بَا مُكُورُ وَوْن فَعْمِ نَيْمِ اللّهِ مُنْ الْمَعْمِ وَرَائِمَ مَرَائِهِ مَعْمِ كُورَائَ مِي مُرَائِمُ مَكُورُ وَقَى نَوْشِهِ نَيْمِ إِنْهِ وَفَهِهِ مَعْمِ كُورَائَ مِي مُلَا وَوَن فَعْمِ نِيرٍ إِيرُ وَفَهِه مِيمَ كُورَانَ مَ مُن مُول مُورَمُت بَهِ وَوَلَى بِحِيرَ بِيرَ مُن وَرَائِلَ بِيرِهُ وَلَى مُن وَلَهُ وَيَعْمِ وَوَلَى بَعِيرِ مِن وَرَائِلَ مِي مُن وَلَى فَيْمِ مِن وَلَى مَالِمَ وَمُن وَلَهُ مِن وَلَى مُن وَلَى فَي مِن وَلَى فَي مِن وَلَى اللّهِ مِن اللّهِ مِن اللّهِ مِن اللّهِ مِن اللّهُ مِن اللّهِ مِن اللّهِ مِن اللّهِ مِن اللّهِ مِن اللّهُ مِن اللّهُ مِن اللّهِ مِن اللّهُ مُن اللّهُ مِن اللّهُ مُن اللّهُ مِن الللّهُ مِن الللّهُ مِن الللّهُ مِن اللّهُ مِن اللّهُ مِن اللّهُ مِن اللّهُ م

تَنَى داريَهِ کالرَصب تَمِس کوتاه ده کھئپُد مگرتَمهِ کھوبتہ بتہ زیادِ دو کھئپُد أمِس زنانهِ ہِنْدِس جلد بازخانهٔ دارس ینلیزَس اَمهِ ماملِج حقیقت ننییږ ۔''

بے کہانی یہ سی کاکس وَننم آیہ تیس کالس اُس اُمی کمل ڈھوپہ۔باد شاہس اوس اُمی کمل ڈھوپہ۔باد شاہس اوس اُمی کہانی ہُند نتیجہ پؤر پا کھی سمجھ وتھ دِکس منز جائے گرتھ گؤمنت۔ چھیکرس دونس شنر اوَن' اے بادشاہ ۔سانہ ببا۔ اُسی چھی ژنے درخاس کران ۔ ثِرمَه کرائمہ قتل کرننم کس معاملس منز جلد بازی ۔ نئم گرھی ثینے تھے ہمؤ دو کھ۔'' کرنیم کس معاملس منز جلد بازی ۔ نئم گرھی ثینے تھے ہمؤ دو کھ۔'' عنہ گرتھ سے کو ربادشاہی دِل دؤرہے مہائی نے اُک سند۔

أمهِ پهتېر روو به أكوشنرادَن تختس برونهه كنږ پان تېرمؤنگن كينهه ونتگ اجازت تَّح وو ن:

 پاٹھی ڈھڑ مے ڈھڑ کھ نے بادشاہ س پو بیائے ڈسی نے ڈلس اند ہم تھے حس ٹمس کھو ت زبر دست شرارت نے تلوار تکبتھ ڈھنن بیو پائے سارتھ۔اُتھ پیٹھ آوا کھ دزر بر ونہہ گن نے ود ئن بنان چھ پائے زہندس اُتھ پھر کی پھر کی نے بظاہر گستانی ما آرہ ب کانہہ خاص وجہ۔خبراً تھ پیائس منز ما آرہ ہے کانہہ خراب چیز۔

پَتے دِیْت بادشاہُن مُکم نِینہ کولیہ منز نوکر ن تریش اُل تھ دِیُو وارپا گھر نظر ۔ کینہ دو رتانی گروهتھ اوسنے کینہ ہونون یونت تانی یم بینس بڑو ھے کولیہ نش واُل یوسیہ اُتھ کولیہ سی رلان اُس ۔ اُمیک آب اوس سنرارسان ۔ اُتھ رلیہ وِنہ کولیہ بتر کھتی یم ہمیز رکن تے کمے دو رؤ چھکھ اُتھ پیٹھ سیٹھا یو ڈ اُجدر ینم ہیند اُسے منز بہر لال اُس وسان ۔ بیر اُس زہر قائبل ۔ اُمِس بلایہ و چھتھ کھؤ ڈ کی یم تے یوت تر مکن سید کھتیؤ ت آے دوان تے دوران واپس ٹھر کانس پیٹھ۔

ینلیہ بادشائن سیرسائیم بؤ زخم ژبؤٹ و چھ متے رایش کو دُن مُلیم ہے ونان رؤد۔''ہاے۔۔ مے کوسیہ بانمر اُس؟ مے مور پنئے بچاون وول۔میون مارکر مؤلد تے وفادار پاُزمؤد۔ ہاے برکیا زیر اریوس نے اُمِس جانور ہندِ اُمیہ وَطمر کیہ وجھک پے کرئیس۔''

 پَنمِ نِس أَنِّمِس فَيْوِس مِ وأُرِث يُس اؤت تافر للد مبته دُهو په مُرِته اول تَس كُن چهيرته وؤن بادشاه كن "مخ وَن متر سألم به راته واقعه سُرُد مته برگا چانه جوابه ستى به مطمئن گوس ميليه نيم نِه متم چافر بأے ينله تر اونه - أَنُهى بوى شنراوَن تر دو تختس بر ونهه كنه بان بتهريم وَنُن جواب -

''اے بادشاہ؛ اے سانہ ہم، چانی ہر شریع چون رحم چھ پڑ بھ کا نُسہ فرد بشرس بتاہ۔ اُسی کرونے اُسی معامل منز تو ہم جواب دِئس منز کا نہہ بتہ سراز پری۔ تِکیازِ سانی نیت چھے صاف نے اُسہ چھے پؤر پڑھ زِتو پی گردامہ بیٹھ بینیہ تیتھے بحروس ینلہ تو پی سون عرض بؤ زِو۔

" راتس روندس پیٹھ گوچھ وقس بھا کی پیر نش یکھ منوا کھ برہمن ہے تا ہو آئی ہے آئی ہو اس کی تو منوا کھ برہمن ہے تا ہو آئی کی توجہ تا ہو آئی آسانس کن وجھن ہے پہنے اور آئی ایم آئی ایم آئی ایم آئی ایم آئی ایم آئی ایم آئی کے بہن ہے کو رائی ایم کا اور بہر من اس ماص را از اندر مرکن برہمن ہے تیم آئی در مناہم کو رائی ہو آئی کے مطلب اوس نے تو بہر اوس ایم کس خاص را از اندر مرکن برہمن وقو ن ایم خاص منا میں مناہم کا میں ہو تھا ہے تا کہ مرکز منا وسے بہتے نے آئی کھر کر بھی وسر اسانے تو بہر مار نے خاص منافی کی معلم سے در مار ایم کی کھی بھی نے کہ معلم کے ایم کی خانے کے صحنے کے پولو کر بھی ہے کہ میکن دون نے امپر بھی نے کہ ہے کہ کا نہم ایم کی خانے کے صحنے کے پولو کر بھی ہے کہ مسلس منز جہاں کو دوب کی بینے کی مصنف منز جہاں کو دوب کی بینے کا نہم سبیل یو سے تا کی گھر کی کا نہم اسانے کو بھی کے مسلس منز جہاں کو دوب

کھنبہ یپاً لکوئمر پھا أثر _ بیمن دوین گڑ ھئہ آبہ ہے دود ہت کر بُن ہے پہتے گڑھ کھی پہلے پوش تر اؤن یئھ ذن سَرُ بھر بیمو کنی نیرتھ پکنن زہر ہار ۔ ہے یُس شخص ہے کر سُر گڑھ بینیہ پہتے کُرُن نِسُہ گڑھے سر پھس محل خانس منز اَ ژنبے برونہے ماً رِتھ ڑھئن ہے اُ کو سُنُد کینہہ گرم خون تُہند بن کھور ٹینڈ بن مُھن ۔

لہذااے بادشاہ اے بَہہ۔ مع ہیں ہے کام پانے مُٹے بُہ اوسُس مُقرروتش پہٹھ کل خانے کس مشرق اند کس دورازس پبٹھ۔ دوب اُس کھدنے آئی ہے ہائم تنظ مُکُوکر نے آمُت بیہ زَن برہمنُن وؤ نمُت اوس۔ سَرُ پھا وہے مِن رُصُ صنہ ماُرتھ ہے پئے تِہُنْدِس ذا تی کمرس منز اُ چھ یکے تھا وِتھا ژنس کھؤ ژتھ گُنڈم اُ چھن پہٹے ۔ توے ہے گیہ مے بیہ رَ ژھ فلطی نِ تُہنْد ہو ٹینڈیو بدلیے مؤتھم ملکے ہمند بن کھورٹینڈ بن خون۔ تُہندِں کمرس منز ژاونے کا نہہ ہے راکھ شس

"اے بادشاہ۔اے بہہ۔ ٹر کیا نے چھکھ اُسبہ پیٹھ شک کران؟ اُس چھ چائل پڑک یا رکی شُر کر۔ ژٹ ہو نہ تھ ملکہ ہٹز کتھ یوسبہ پئنے عبن شُر بن تختس بتے بڈبن عہدن پٹھ چھے بیہناؤ ن پڑھان ہے تو ہے کر ن سائی واگؤیی۔اُسبہ دِیٹ نے تو ہم زانہہ دھوکم نسافا ثر ھاقو ہے گو ٹر ھاکانہہ ضربر واشن۔

بادشائن تر ووشرمه بيتم افسۇس كخ كليم بۆن كن كينهه منطر پيتم وو تھ تھود بيتر بيد و نتھ كۆ رُن اجلاس برخاست "تو بهر بؤ زو _ بيه گردهم بان بيتر نو راو پؤركياه چهـ'

نېز ژورنچو کړستر مېټھ د ژاو با د شاه پنې و چين که دنه آمتر دوب پيم سرس پېڅهرس پېڅه

نونے داغ ین تھ مؤمنت سر بھ چھکنے اول آمنت ۔ پئے گووسہ برہمن ہز پر مزرتے پار ا پاٹھی پر ژھن تیمس امب را ژمند بن واقہن متعلق ۔ سالم وچھن پو زُے نیران ۔ تکمب را ژسکی شہر ک منز زبرست شادیانے ینلبہ یہ جبرنبر در ایپ زِشنرادِ کو تاہ نکھیہ اسی مول تے تمہے کتھی کو بچے ۔ امبہ پتے سپ جلد ے یپوفاصلم زِشنرادِ کرن مُلکس مکومت زِیکھ ہی نیچو بنیا و بادشاہ تے باتے نیچوکی آے وزیر مُقر رکرنے ۔ تم رؤ دکسیما صلاح سان تے کر کھسیما ترقی ۔ غرب برہمن تے کی ہنز آھنے آو جنز باتے زندگیہ فاطر سیما کینہ دینے ۔ چالبازیے مکار ملکہ آیہ موکلاونے تے شیم منز کارتھ ڈھنے ۔ بائد بادشاہ گو وجنگلس کن یکھ ذن مرب باغ می عبادت تے یادِ خدا کر تھ ہیکہ ہے ۔ اتھ جنگلس منز کرتم یا کہ بازی ہزشہرت ماصل تے اخرس مؤدسیمان ہی وائن کارتھ ۔ اتھ

(راوی: مکند بایو۔ سۆتھ سرینگر۔ ینمی بیہ ڈلیل حیہ کدل سرینگریس پنڈت مہتاب بوس نِشبِ اُس یو زمِژ)



جۇ گۇ ئېنز كۇ ر

بیراوس اکھ دقتا عام مصیبتگ ۔ باقین سر تو تو اوس اکھ برہمنا نے اتھ منز ہہنم آئمت نے دوسنے کا نہد کا ماکارا نے ہی چھمت لہذا اوسنے بیرغر پس برہمن زیئر روزنے خاطم کہنی نے دوان نے کینہہ ۔ سُر اوس سبھا خاطم کہنی نے دوان نے کینہہ ۔ سُر اوس سبھا مشکلس منز ہبنے آئمت ۔ ہرگانے تم مینز آشنی تھی تھ کو ستھ کینہہ بئتے بھلی معاوضے رئگ انان آسے ہے بیم سو جہنز ہمسا ہے گی منز آئیس امیر گرس دانے مُنٹس منز بکرنے خاطم زینان آسے ہے بیم سو جہنز ہمسا ہے گی منز اگرس امیر گرس دانے مُنٹس منز بکرنے خاطم زینان آسے ہے بیم سو جہند ہے تم کو سند عیال ہو چھر ہو چھر کران مؤ دئمت۔

اکبر دوہم ییلیر بیر بهمن دوہد شی پؤزا کرنے خاطم در اوبتے امس وؤن زنانیز ' ہے ثر کربتے کینہم پر ارتھنا، کینہم ہم ہنا یکھ زِ دیوتا اُسبہ پبٹھ اُنگریہہ کر ہُن بتے اُسبہ زُ ہے میں سوز ہُن ۔

برہمئن وؤنس' نئہ گرِ - بناو ثِر کینہمہ یاجِہر۔'' یاجبِسُپِزِ تیار - برہمئن تُجہ بیمیہ تیم در او تُح تُکُو پِنْوَ پِو تِلُو تِہِ ۔'' یہِ اوس وُنھ کال - پِرُ بھائیہ اُس پھلے _ برہمن گوو تیزیتے دؤر پکان یؤت تا ذرئے اُخرس تھوں کے نئے بیؤ ٹھتھ کھ دِینے خاطر اُ کِس ژونٹھی گجہتل یوسے اُ کِس شورشور تا ذرئے اُخرس تھوں کے نئے بیؤ ٹھتھ کھ دِینے خاطر اُ کِس ژونٹھی گجہتل یوسے اُ کِس شورشور یبر دو کھیے ہڑو ڈکیل ہؤنے تھ ووٹنس ہؤگر''نیر گڑھ میانبہ کورِنش سوچھے ہؤ کیاہ بُنتھ بہتھ ۔سو ماکری ژٹے مدد۔''

 ينله برجمن مِنْ زنانه بادشاه مِنْ به بخشأيش بته و چه تَمه بته مون مته أمه پئة كۆ رُن منه سودولت ورتاوس منز اننس براسه يوسه أم مِندكه خامنه دارَن وتهم كخ عجبه پاشهريته وقتس پينه حاصل أس كر مِن _

اَمهِ مُلا قامتِ پَتِمِ كِم كَالْحُووْز بادشامَن برجمنس ناديتٍ پِرْژهنس بينِهِ مِناهِ گُ مِنْزِ كُورِ متعلق بتٍ برجمن مِنْزِ زينِوْتُمس متعلق بؤ زِته سَپُد سُه سبٹھامُتاُ رُثر بتِهِ ووْ مُن أَمِس نِ زِ گردُ هائمِس كُورِ مِنْدِس ماُلِس نِش بتِهِ مَنْكُس مِيْانِهِ خاطرٍ أَمِس كُورِ مُنْد رِهْتِهِ - تُحْسؤ فَحُ "زية هذنانيه آسنيم كنى كوتاه فأيدٍ ولته عنتم ميثاني سلطنُّه تُقدِ مبكومِ اندازَ ع كُرِته من برجمئن وَنُس جواب "بادشاه صأب بينم نارأ ضى كُره هذه م بُه وَنم ها كته _ ووْ لِي زَن سَبِد جؤكر من ناراض تم عن نامير ترامير ووْ نُن؟"

بادشائن وونس 'نتے پھنے ہے بتاہ۔ ژنے چھی کانہہ بیٹھ تدہر گڑن نیمے
کورگڑھہ ہے آشنی نبنی ۔' اُنتے سپر بینہ تہ کینہہ گھ باتھتے پئے در اویر ہمن۔
سُہ اوس بُڑ پر بیٹان۔ یوسے دولت اُمِس کی تافر اُنھس مُز آیے ہے واُس
اُکی مِنْد ہوا تھومنز تنظے کئی وکی والیس نیم فر ہموان پتھے کئی ہے آمرہ اُس۔ سُہ کیاہ کر
ہے دو فر جگوش نے اوسس مگر سُر کھی کئی کر ہے ہے گھٹس اوسنے فکری تران۔
دو نیمہ دوہہے جس در اوسُہ ہے تھم تھر لدووت ہو گس نِشہ یُس وَنہ ہے تھے واس

''ے بیٹھ گرو دیا'' اُم وژکر کبھ''نیم میاُل گھ یؤ زلت''باُد ثاہ پھ ٹُمْزِ کور مُند رضتٍ منگان ہے تو ت تافی روز سُه بے قرار یو ت تافی ہے سُه اُتھ رشتس متعلق چون اقرار بوزِ۔''

سبنهاه خوش گرد هِته كوو برجمن و ژهدوژه هے بادشامس نِش بتر ووْنُن تَمِس

پننهِ اور گرهٔ هِته کامیاً بیهِ مُند - مُقرر کرنهِ آمُت تأریخ ووت - بادشاه آو پنخ نوکر چاکر بینه و گر مُند بینه امس آو دُمهِ دامهِ سان استقبال کرنهِ - کینهه کالی آو دفتس پینه رسم بیالنهِ - پر بتھ کانهه گو وسینها خوش بینم در او اَبَهِ بادشاه -

واپس پؤن کج مهر بنه سخت ترکیش بنم تمیم منج ترکیش مگریوسیه زنانیه أمس سرّ أس تَمهِ كۆرگشرٍ ہے۔

مهر ښه ووژنس' نثېر کيا زچهکھ گنيږ د ول دوان؟''

زنانه وونس درجواب نبه مهم نيج چون يو خگم مأنته تكيازا تهدد رياوس من چه ا كه مر كانته تكيازا تهدد رياوس من چه ا كه مر به يه مهم نيج از تر يش خان به وان يه به مهم نيج از تر يش خان به مهم وان يس خوان به مهم از من به مهم از من به ميم به ميم از يم به ميم از يم به ميم به ميم از يم به ميم به ميم به ميم به ميم و دو ديد - "

مهر منه ووْنُس'' ادٍ تَى أَسَّ تَن _ تَوْتِهِ كَيَاه گود _ گَرُ هاأن ثَرُ ا كَمٍ فَيُ تَمْ مِهِ مِيْانِهِ أَجِهِ كُوْرِتُه مِنْهِ أَن مِنْ تَرْكِيش _' بيهِ ظألمانهِ كأم سَبِرْ مَيْهِ تَرْكِيش آبيهِ أَنهُ مِ - كورِ چينِهِ بهِ ترْكِيش بِن مَيْهِ رَجْس زَرْدٍ '

ودُ في يوسم بير زنانيه أس يمنز كأم مهر نيه و چشن واشن اوس و أس بَرْ كمينه خصلُ مِنْ رحَمَهِ ثل أمه وَقتهِ أنهِ گنيك فأيدٍ - تِكْيَا زِينْ مِساعتهِ بيهِ جماعت نصفس ببله هيؤ أس وأ ثرم تُمهِ ساعتها سراتھ - أمه به أ وكو پدنه مالكنه مِنْ كو پدنه كورېندىن بلون سِرَ حريمه دوشؤ كور آسم الم پله اكمه و أُنسه بِمْزِ - أمه بهته براَمه هؤگر مِنْ كؤر أكس صند قس تة تر و كور آسم رياقس ته أمه بهته تها و ن ينځ كؤر و دوله منز - أمِس كمينهِ بِهْز كؤرواً ژمكل خانس منزية صمحس باگرينلهِ گاش آوية بے تاب بادشاه آ وائمِس نشه بته و ذخس' وره اُس بته پگھ'' يُتھ ذَن اُمِس كينهه لال بته سون ميلهِ ہے۔ مگر كؤر گريهِ صرف به يُولايته و ذخس نئم كهزه ييلهِ بادشائه ن په و چھ ته اُک کبلا و نو و برجمن بته كھوكن تُس اُپُر وننگ بته دھوكم دِنك راه براجمئن باو پُنخ محصوميت بته بادشائه س كۆرن درخاس زِثر پر ار اُک وون بادشائه س محصوميت به بادشائه س كۆرن درخاس زِثر پر ار اُک وون بادشائه س منان چھ به كؤر ما آسه اچا تک ماحول بدلئم بخواؤد كو نئم لا و نيو - "

دؤب گو وکل خاننه سوننه بیش بهته ته با ون یم بادشاه بنز آهنه - تُکُر بنزموج (مُلکه بِنز داسے) اُس اَمهِ ساعتهٔ اَتی ینله به ووت - به زَن اندازَ ساوس نِنو جوان ملکه سَپِر یم پوش و چھتھ بَدٍّ مِنا بُرْ مِنا بِرْ زَهُن دؤ بِس نِرْ ژبی کوتاه گرده کی یکن نِنو جوان ملکه سَپِر یم پوش و چھتھ بَدٍّ مِنا بُرْ مِنْ بِرْ رَجْنُ دؤ بِس نِرْ رُسِم پُوش کوتاه گرده کی یکن

ميكُن _أ كر ووْنُس ' نِهِ آدِ كِراً چِهـ''

نِ آدِكُ أَجِهِ ملكهِ دو ہروا كر سند وَنُن 'نتهِ كَتهم پائهم مبكى بنه وتھ؟ ثِو وَن ع كينهه رقم يا كانهه خاص خلعت دين تتم ثرث ميلى سُه - مرسبه كته أنهم چانه خاطم نِه آدِكُ اُجِهِ؟''

دايه وونُس 'نه گرتمه چانه با به ته حاصل' و و ژه مه گيه اسم کربين کمرس منز منه اور آيه له گه دبه منابه هدي ته منز جو گر مينز کورېنز اچه نه آسه د و فرار رچه يم ،مُلِكانه وتن يم سونه ميند كر پوش منه د او ييله د و فر جو گر مينز كوريمه اچه وز تُمه د وننس 'نه ير د اه نوش گيس نه نه سيد كه كامياب يمه چيخ ميان نه اچه شاكه منه تهاؤ كه يم پنه نبن كه و بحن منز منه بينه له لا گه ميه اچه دا د كر م هم د و فراكور يل منه كور آورابر سيم پنه نبن كه و بحن منز منه مينه مي لا گه ميه اچه دا د كر مر هم د و فراكور يل منه كور آورابر

ينلبر بادشاه تميه دوبهم شامس پينبرآ شنه سمكھنر آوستم أمير كمينم دايم بأول يمم سونم سندكر بوش تم دينتس بير باس زيم كركر ملكانه بؤ د_ا تھ پېھ سَپُد بادشاه سبھا خوش تم پينبرآ شنه تم أكر سِنز دايم وتن اتھم وو تھ تر أو تھ تحفم تُح سؤ في ''وو في آمم بنه جلد ے پؤر دُنيائس منزسارہ ے كھومتم امير بادشاه''

کینہہ ہفتے گزریا ہے۔ اُمبہ پُتے کو رہے مُلِکانہ کینہہ ہے بودگر ہؤگر مِنْر کؤر اُس دو ہے کینہہ لال ہے سونے مِندکی پوش ہے سون تمبہ حسابیہ پاُدِ کران یکھ سوقد ہے، اُسر ہے یا پگیر ہے۔ مِنھم کنی بنیا و دؤ ب جلد ہے سبٹھا امیر۔ پر بتھ لائد پھالیہ اُک مِنْزِ بِشَار دولُر مِنْزِیتِ تمیم بسری طریقیہ چہالگ الگ خیم یکو کنی اُک بیر دولت حاصل

ے کر بادشاہس بیرلوگ امیک پئے ہے ہے شخص بکا وِتھ پُرُ ژھن اُمِس زِ ژنے کمہ مذہر مُرِته يَتِيس كم وهنس منزيير زيادِ دولت حاصل دؤب اوس سبها كھؤ ژمنت بير كُر ووْ ن با دشا مس سألِم پزر تُح ووْ ن "عالى جاه، ﴿ كُرْ سِنْزِ كُورِ يوسِهِ رُكِهِ جِأَذْ اصلى آشِيْ چھے نش دِیٹت تَمیرِ زنانیہ بَدُ ظالمانیہ طریقیہ دھو کیہ یوسیتمِس کورِ وُ چھان واشان چھنے يوسيه وُ فِي كُنْهِن ملكه مِنْزِ جابيه چھے - كھاندر پُتة واپس يوان كُر أميه زنانيه هؤ كر سِنز كؤر ناجاً يِرْطُر يقيم يَتْهُ تَصَرَّتُهِ بِبِيْهُ آمَادٍ زِسُو كَذِّ بِينِهِ أَجِهِ بَتِمِ ينْلِدِسُو أَذْ سَبِرَ بَتِ أَسَبِهِ إِ کیّا ہ چھُ سیدان اَمیہ کۆ ڈلش سورُے پکو پیشاک بتے لوگن پدنیے کوریوسیے وُ ذِ کسِس ملکہ بُنتھ چھے ۔ پَنتہ لَا گر اَمبہ ہؤ گر مِنزِ کورپینبہ کورہِ ندکر پکویتہ اُ کس بڈس صندوقس مز بُرتھ ژهنن سو درياوس پِر ـ أى مِنز كؤر بېتھ وأ ژ دُوْلُوکل خانس منْزېتې جۇ گر مِنز كؤرېتھ صندوق ووت ميۋن گرِ _ مے لؤگ نيه وار بَهه بر دنْهه جو گر مِنْزِ کورېڤر بن صفتن مُثد بتاه ـ ينمبه و زتمه ود ديا اوسياينم وزسون تمك نتجداوس لالن ياسونه بهندين يوثن ياسو بنكر اثر _ اكبر پر أنى في تبندس ونس بالصونيم بندك كينهد بيش ملكه فأطرية يئن مؤنكمس زِ انسان أجِه بِقمت بِتَمبر وِزِ أس ملكه بِمنزموج يعنے بير مال ذات زنانيم تر - أمير وزع سوا جور و رو يوسم ملكه بنزاس عن رجير تميم بن وداس-كروايس وأتته دِ إِنْ مِن يميمٍ أمِس كورِيممٍ أمهِ تمى ساعتمٍ پُنمِ عَنى كُلُومِين مُزْتِرْ الِيتمِ پُتمِ أَ لَهُمَن مُنْد مر ہم رَ ژ ھالا رکھ میز ک اَمدِ برابر پُڑی میا ٹھی وَ چھتھ۔ با دشائه ن و دُن ' گُوهِويتهِ أنؤ ن هِ كُر مِنز كؤر _ ع مِتَّ چَهُ دهو كم كرينم

> آمنت _" آمنت _"

ائی ساعتم آورؤب ہؤگر مینز کؤر ہبتھ۔ بادشاہ من وؤن تُس نے وَن ہُر ساُدِے دُلیل بنے اُم کی بیلے بلگل بیخے مجھے دُبادِ بوزِ بیمے دؤب وَنچو مُرد آمہ ہم سُریُد مطمئن۔ اُم دِیْت اُمی دِزِعُکم زِیچ کمپنے زنانے بنے اُمی مِنْز بیوقوف کؤرگر ہوتل ہؤ کرنے مگردؤب بنے برہمن واتنا وان تھدس عزیتے کس مقامس ۔ اُمیہ پُنے رؤ زبؤگر ہنز کؤرا ہس سی تی بنے سُر دؤ دا میر کھوبتے امیر بنان یو ت تانی تیمس تیرہ دولت اُس زِمُ

(راوی:مکند بایو_سۆتھ سرینگر)



. گلالېشاه

ینلبہ وو فی سُہ اے حالمہ اوس نے اُتھی منز بلاً وی رازِ ہونؤن ساری جاناوار اُ کِس بُدِس اِجلاسس نے بیم کم کاسم جاناوار شِکاری مِنْدِس مُلکس منز رؤ دکی مُتی اُک تم ہے آے بکا ونے سیرِ اجلاس اوس بُڑیو ڈُے نے ساری انتظام اُسی بیّی شاندار زبیانے ہمگن نے سپرتھ۔اُ تھا جلائے سم منز سُپد وار یہ کینہ ہے پڑ بھ کائہہ جانا واراوں تُھ متعلق رُت ونان یہ کینز ھائم کانے و جھ یا ہؤ ز۔اُ خرس وؤ ت یے اجلاس اند تے جانا وار در اُس کینے نِس پُنے نِس مُلکس مگر سولو کِٹ چھو کھ یوسے شِکا کر مِندِ مُلکہ پہلے آہو اُس ور اُسے پہنے اُس واسنے واپس گڑھنے آئم و اُس واسنے واپس گڑھنے فاظم تیار۔یہ و چھتھ پر ژھر از ہور ویک روزان بھر اُس واسنے واپس گڑھنے فاظم تیار۔یہ و چھتھ پر ژھر از ہور کون بیکن اُمیک وجہ جانا وار و وونس ''اس سانس منز چھو اُس وَکر بتے چھنے تران ساز کے سند نشانے چھنے تے بیکی مینز والیہ واش وکر بتے چھنے تران ساز کے مانا وار برادری مار اُمی ۔ بر ونہہ اُسی اُس مین مینے وار بہ طاقتور مگر وؤ فی چھو نے اُسی چھسبے اُس کے مزور۔اُسی چھی ژیے درخاس کران نِ اُس طاقتور مگر وؤ فی وجھو نے اُسی چھسبے اُس اِنس نِشے۔

راز موزن ينله يهندى يم مصبيت بؤنزتس سَپُرسبها دو كه يمن پريشانی كاسنه خاطر كو رُن سنز - أمس أسى زير اكورات موغل بير بنا كه طوطه يم كاسنه خاطر كو رُن سنز - أمس أسى زير أكورات موغل بير بنا كه طوطه يم أمس بدر فاضى أسى بير فاضى أسى بير فاضى أسى بير فاضى أسى بدر مقور بير بميشه مانان اوس لهذا بدا بكا وك أمى يانس نِشه بير وو نُن رابت موغلس كن :

''اے رائے موغلہ۔ برچھس تمام جاناوار آن مُند حکر ان ہے تو ہی چھومیًا لَمُ وزیر۔ مینا نبر رعایا بک اُ کھر جسم چھڑا کس شکار کی ہند کئی بیٹر مسببتس منز سی ہند بن وزیر۔ مینا نبر رعایا بک اُ کھر جسم چھڑا کس شکار کی ہند کو بیٹر جھنے پیٹن ملک شکان نے والیہ واُ شن مقابلہ کرنگ بیکن طاقت چھنے تہ اُمیہ باورڈ وجے چھنے پیٹن ملک تر اُ وتھ یر ھان گڑھن ۔ ڑے چھی میانین بیکن رعایا بین میند بچاؤک انظام کرئن۔''

رايتې موغُل گو و حاً ران ينلېه اُ کې بېرمشکل (کامپه مُنْد)ځکم يؤ زگرطوطې سُنْد گاپه چاريتېر ژ د رغکم ژبټس پېټھ دِينتُن جواب:

''رانٍ - چون بېرځکم منکېر ښه مياښر دونک اتھ نه پښې کخ مياښه دُ گرمملا وينې چه وو ل گو و هر گاتُهند اجازت آسپه طوطيه ميکېږيپه کام پؤړ کړتھ''

پَتے پھیؤ ر رازِ ہونز طوطس کُن تے ہمس وَیُن عُکم نِیہ کینو ھانے وُلْ رائے موند مفکم نِیہ کینو ھانے وُلْ رائے موند مفلس عُکم دِیْت مُه کر ثِر پؤر ۔ طوطن مون ای ساعتے تے فرمانبرداً ری ہُند اظہار کرتھ در او اُنتے ۔ مُه گو دیکن ناراض پکھشن نِشہ تے وو ننگھ تو بی کُر وصرتے پینے مشورِ کرکے دیو نے کہ خوصرف ہو زکر دیو میؤ نے وَئن تے یہ تھ پیٹھ تھا وِد پُڑھ و زِبھوان کریو تو ہہ حل مشکل ۔ سارہ سے جانا وارو کو رُس کُنے کھوا قرار۔

ينلبرشكاً ركو تي زائهه اوسُس گؤمت تَس رؤن نه و و زُل كانهه اُميد باتِ سه كؤه تؤت انسؤس يؤمت نه كؤمت تَس رؤن نه و و زُل كانهه اُميد باتِ سه كؤمت تَس رؤن نه و و زُل كانهه اُميد باتِ سه كؤمت و كس رؤن نه و و زُل كانهه اُميد باتِ سينِه كانهه كأما كهيا و به زنا نه بين عيائس تُمس اوسنه فكرى تران تكياز تُرك أس نه زنج بينه كانهه كأما المجهم شهر ته نه اوسُس كانهه خاص دوستا مه ينله شام واليل كراوس يوان ته شرك أمرس اُندى أندى سمي يوان ته برژه هان زِرْ كانه و كناه شكارا كؤرته از تكياز أسى چه منتو به يور اوسكه ونان زِ از لؤگ نه من مهن بهن به اكب اكبر الب المواليل بيران ته بيداوس اَكس المسلماد و كهم ونان زِ از لؤگ نه من مهن بيد بيران ته بيداوس اَكس المواليل المواليل

يەرمعاملەرۇ دىتھ ،كۇ كۈلان يۆت تانى جاناداراجلاسە پئة دالىس آسىتە شەكاركى يىلىر پئىرنس أىكس شرس نشە يۇز زجانادار چھىبنىد گىمتى تەتىرىك پئن زال تە تېر كمان تېر در او يمَن رئې كۈشش كرىند تىم و هروو ترژهم جايير زال يېنېر جاناوا رَن هُرُد يُن سار د ب كھونتې زياد ممكن اوس ئه اوس تيؤ ت جشميه هۆت نتې پؤر إراد بېتھ باسان زِ جاناوار كھؤ ژى پئتمه كھونتې تېر زياد تېر گئے طوطس نِش تېر وو نگھ أمس " فلأ في جايير چھُ شكاً ركي زال تر وومُت _ اَسه وَنتي أسى ركتھ مِ مَن بُح تِكيا زِ اَسهِ چھُ بِتاه زِ برگانې أسى اليم واليم واشه لگى تنيله ماريبي اَسه تېر له ديتھ _''

یی ونان کو ڈاکر پینے دَجہِ منْ نے جاناوار ہے اوسُس زنتے ہے کھبنے فاطرِ مارُن ۔ مُرطوطس گوواندانے نے اُمِس کیاہ چھ اِرادِ ہے ووْنئس '' نِ کیانے مارَ کھ نے؟ تر نے چھی ناپتاہ نے میڈ ن ماز چھنے کھنیس قابل ہے ووْنی ہرگانٍ کھ بھ ہے ہے خرے کوم یو چھِ ڈُ لی میانے ہے کہ نے چانی اکھ رُوْن ہے ہے گھس نے ۔ چاہنے فاطرِ چھنا اُمہ کھوہ ہے ہے بہتر نے نُم میکنے میں کا نمیہ بازر ہے پہنے اُنگھ تھے تھی میں سے میں کینون وہ من ہیں فاطر کھینے پہنکی چیز۔'' دۇنىمىيە دومىيە تىتھى آ فاآب كھۆت ىت_ە شەكأركە يتە دۇتھەيتە در اوبازَرىتە چۇ لؤ کن کن مگھ دِوان نِهِ ہے طوطم چھ مے کنن کس بینیہ؟ کس بینہ؟'' کینہہ لکھ رُ کے بتبہ أمِس جاناوارس وُ چھنم خاُطرِ _ تِمُن گووییہ سارِنے خوش بتہ کینژو دبیاو ہمبون بتہ مگر یقمت اُسٹس کمے دِوان پیمپر کنی طوطن بیکن سِتی گڑھنس انکار کو ر۔اُمپہ وبو ہارِ کنی کھنو ت شکاریس شرارت ۔ سُہ اوس ڈبی دوئس گرمیہ تا دِمنز اور بور پکان بتہ أمبر كخ اوك سبشها تھۆ كمُت ہے ما يؤس ينلبر سُركَّرٍ ووت ہے اُنتہ بينيہ عمالچ سوے یہ چھِ بوچھِ متے تکلیف و چھن تُس کھۆت تیٹھ اشتعال یئھ منے کانہہ مَدِ ہے چھُ۔اُم کو رقم نِئبہ مارَن وُ فریہ طوطیہ اُ تر تھے۔ بچور پکھٹ ۔ اُ مُ سؤنچ نِأ کر ہٹز زندگی واُ ژوو فر پُزک كَنُ الله منةِ كُرِته منهِ ووْ ن أى شِكَارِس نِهْ كرمةٍ مبرمةٍ بينير ووْنسْ " رُحْرَى بائ فَكِرِ زِمع ماچھُ ژير كرنس مزر كانهه ذا تى غرض۔ يَتِس كم يَمْتَس بِبْھ بُه كِننهِ بِنُس بِبْھ ير ثن أزلؤ كه دوان أبي ميؤن الكاركزن أسنه كافهد جهالت مهرباً في ترته ذان ث بير گتھ زِميْ ن زُوبچاوينهِ خاُطرٍ چشينهِ بنه چون ناشكر گزار۔ ہرگاڎٕ پاہمہ تافر پژارَ کھتم پُتةٍ مِيْ أَكْسَ رِنْسِ پنجرس منز بُرته پنهيهٔ تقافوش پون كُيُر وَلَكُه مةٍ پَتةٍ مِي كُلْ خَلْمَةٍ كبه صحنه كخ اور يوريكناوَ كالممكن چھ كأثبه بڈسۃ ام پیشے پنجرس پیٹے بنجرس پیٹھ نظریتے پرژهی اُتھ منز کیاہ چھی۔ پتر ملکہ بنتھ زیم ہاوَن نے منز جان دلچیں ہے پرژهٔ وقمت - ہرگامتہ سپر منلبہ ٹری زمہربانی زہینہ دی نے بہ طے کرمنہ - بنہ و نگھ سیز دیا تھی

نِے چھُ سبٹھاتھو درقم قمت ہے پہتے وَنے ببہ پائے پکُن قمت ہے''

شِكاً رُكَوْ رَبِينِهِ طُوطَةٍ مِنْدِسَ گَامِّةٍ جارسَ اقراريةٍ مُوثُن ذِبَّهُ كَرِ بِرابِر بِي -لهذا آود وْ نِيمِهِ دوههِ مُجسَ أَكُوخُوبِصورت بِنَجْرٍ يَةٍ كَبُرِ أَنفِهِ يَةٍ بِيهِ جاناوارآ وأتحداندرتهاونهِ يَة نؤيبِرشكاً رِمُكُلْ خانةٍ كِس حاطس منز _

امبِ مُلکم کس بادشاہ س آسہ ور کہہ زنانے گرتمہ سارے آسہ ا کس ور اسے ہائٹھ ینمہ ہند مر امس ا کھ کؤرا س زاہرہ ۔ یہ کور ہن ینلب بلڈ بلڈ گیہ ہے یہ اس ہیں ہے اوسنے امس ورا کے ہائٹھ ینمہ ہند مرز نے بادشاہ س اس یہ سبٹھاہ ٹا ٹھ۔ یہ اوسنے امس ورا ک رؤ نے ہم مارک منز نے بادشاہ س اس یہ سبٹھاہ ٹا ٹھ۔ یہ بینے پاؤر طاقتے کن پاؤر طاقتے کن پاؤر طاقتے کن پاؤر کے کؤشش اوس کران ہے کہ دو ہہ اس امیہ یہ خاتیش باویرہ نے کو ڈھا کھ تینے ہا وارا یس محمد آسہ ہے کران ہے تیتہ پہٹھ واس بادشاہ بکہ ٹرتھ بھس جانا وارا یس محمد آسہ ہے کران ہے تیتہ پہٹھ واس بادشاہ بکہ ٹر کرتھ بھس جانا واری متعلق پر ڈھ گار کران ۔ لہذا اوس شِکار کو سند لیا رک یک سبٹھ مناسب موقعہ۔

 طوطينے وۋن فورن قِمت ''ارداه ساس روپيير''

° كياه!ارداه ساس روپيي؟ 'مأران گُوهِتھ وؤن وزيرُن_

'' آ۔ار داہ ساس روپییر'' طوطن دِیٹ بینیہ جواب۔

وزيرن ووْنُس ''تيليه مبلتھ نيم بئه بِهُ مُلُو مبتھ مُگرميوْن آغم يعنے بادشاہ چھُ بِهُ هان نِهِ مِحْ گوْ ژھ چاُنی پاُنھی گتھ کرن وول جانا وارالہذا گوھکھ بِهُ تُسی نِشِهِ

واتناوينهِ يُن -''

وزيرَن ووْنُس''بادشاه سلامت-به پهنم ميون- ع سمُكه كل خلنم كس صحسنس منز أكفر بب شكارك أمس بكناوان ته به زأ بته زقو به چه به بيشس جاناوار مند ضرورت به كرح كوف كوشش به بنخ كرينا به عن كا چه زامس چه تؤت يقت مند ضرورت به وته مهم به تو كوف ف أمس نفرس به بير و ويوم اجازت به يُس به يور ويوم اجازت به

أنن سُه نفريؤ رك _''

بادشائن دِیْت مُکم نِ شِکار انیون اندر نے بیلیہ سُہ ووت نے بادشائن وونسے بادشائن وونسے بادشائن وونسے اور اس کیا ہے۔ اور اس نے کو موٹس کی مہر کے موٹس نے موٹس کیا ہے۔ اس کی مہر تے اور سان ووٹس اس کی میں اس کیا ہے۔ اس میلیے نے جاناوار سُند قمت تھر تھر سان ووٹس اس کو نفرن ''میانے آغے ۔ بئہ مہلیے نے جاناوار سُند قمت و بنتھ ہے۔ بند مہلیے نے بیاہ نے پیکن قمس مگل مہنے آمنت ۔ بادشاہ صاب دی تئن مُکم نے جاناوار وَنے پائن قمت ۔''

پَتِتِ پھيؤ ربادشاہ طوطَس کُن تتِ پِرْ رَهنس مِنْمت بتِم اُتھ درجواب دؤننس طوطَن گوڈ ککی پاٹھی ''ارداہ ساس روپیپر''

سنبھیے حاً رانی سان وذ ن بادشاہ کن''ارداہ ساس رہ پیبر۔ سُہ گووزیاد۔ واریّہہ زیادِ ثِرِ چھکھامے سخ مخولہ کران۔''

تمح کُر کؤشش نِبْه کَرِ چُکاودُ کاوگرطوطہِ اوس پَنیزِنس قِمْنس پیٹھ تِنَھَ پاُٹھی پؤرِ ڈُٹیتھ رتھیم پاُٹھی بادشاہ اُمِس (جاناوارس)مُلومنبس نسبت اوس۔

لہذا آے شِکاُرِس ارداہ ساس رہ پیبر دِینے بتے طوطیہ آ و پینے بنس خوبصورت پنجرس منز بادشاہ مِنز کُندِیتے ٹاچھے کورِزشیہ وا تناوینے۔

مِن الرداه ساس ره پيد المرائية مير من اوس تالو شک و و تھمُت! ارداه ساس ره پيد! سُه ستراکی ده همپر سُه آصبھم نے خوش پاٹھی گر واپس متر امی میند پو گر کمو بینلیہ بیرخوشخر بؤز نے تنکو متر کۆرامیس سبٹھا خوشی سان استقبال _

كَالُّك بَيْمِ كُهْ يَوْ كُلُّه يَنْتُهِ مِنْ كُهْبِن كُهْبِس اوس بِيمُن وقاً كُوْمُت بيِّم أَمِهِ بيَّةٍ

______ لوگ ييمَو بر و نههه گن خاُطرِ منصؤ بن متعلق مَرُ ن سوپُين شرؤع گرُن۔

شِكاً ركى پر ژهنگه "أى كياه كرويئن اردائن ساسن رويئن -أى نيرووؤنى ينمه مُلكم منز ته گرهو كنه جان ته بهتر جليه - بينيه و چهامه مصيبت ته تخيى يا ژ - ركنه أسى روز وينتى ته لا كويمو رو پيوستى باپار كرن - دولت ته عزش منز بر سپدته مُشَن

اَسبِ سارے پر النبِ سختیہِ ۔''شکار کو ووْ ن زنانیہ بیّر بُن کُن ۔' نوُنو ووْ نر کیاہ کُرو۔'' ص

يم أكرية بحث كران و المحسنس منز و فتها جا تك سخت شورية بيئن سارني آوا ذَن منز دِرْكُم تانى زيادَ ب زور كربكه يتم ميزين شكار كر مند ناو سيابس بنز أكه

چھو کھا اُس واُ تھ چینم و میکویہ وون زیم اُس بادشائن شِکارِس بلاوتھ اُننے خاطرِ سؤ زکو عمر ۔ اُمِس بچارِس کو و پھر ٹھے تُک دِرْ کر بھو دیم چھامیون ناوونان میون ناو

ہا۔ نے سؤ زابادشاہ کن ناد؟ بادشاہ صابس کیاہ پہومیؤن یؤ تاہ ژبر کو ضرورت؟ شاید ما

آسبِ سُه أته سودابُس بيبه بشاوان بترآسه يرهان زِنَس كوهن بينبر روبيه والل-

ئنةِ ما آسبه طوطَن ميَّا في وا گويي گرمِره - ما _ ووْ في کيْاه بَنهِ؟ بُه کيْاه کُرِووْ في ؟ مگر أى سِنْدى يم سأرى شک سپدى غلط ثأبِت تِکيْا نِيادشامُن اوس تَمهِ مُتھمِ

باتهم مِنْدِ سِنْجِس مِنْر أَمِس ناد مؤ زمُت يوسةٍ كَ أَيْ ساعةٍ طوطس مِتَّ رَّمُ مِنْ أَسِيتِهِ

أى (طوطن) اوس تَمِس پُنُن بُكِياً دى مقصد بودمُت -سُه اوس برهان أمِس سِهِ ظُكُم

، دِ بِن زِود فر چھی ژئے سبھا پِنْم بتہِ وو فر ژهن ہے شکار آسنگ ظالم کارتر أوتھ بتہِ كر

كاثهه بدل كاربارا

شِكاً رك كو رُس وَلِي وَلِي اقرارية وونس عنة چه في إرادِية برسوز بينن

اَئَن سُه نفريؤ رکو _''

بادشائن دِیْت عُکم نِ شِکَارکِ انیون اندریتم ییلبر سُه ووت یتم بادشائن و نشائن دون می بادشائن و نشائن میر میلی سُه۔ " وونس نِ اِکْ بُن بیر طوطبہ تُح کِ وونس ' وَن مِح اَمِس کیا ہی کھ اِلمیت ہے اُن میلی سُه۔ " تَحْرِ تَحْرِ سان وونس اُ کُونفرن' میابیہ آغیہ ۔ بُنہ ہمکیم نیم جاناوار سُند اِلمیت و بنتھ سے بھا اُرس بڑس بڑس اُمس ملی ہینے آمنت ۔ بادشاہ صاب دی تَن عُکم نیم جاناوار وَنیم یائے بُکُن اِلمیت ۔ " تَن عُکم نیم جاناوار وَنیم یائے بُکُن اِلْمت ۔ "

پَتِمْ پَهُوْ ر بادشاه طوطَس کُن تَمْ پِرْرُهُنس بِمِّت بَیْمِ اَتَهِ درجواب دو ننس طوطَن گوڈ ککی پاٹھی ''ارداہ ساس روپیہِ''

سبنھیے حاً رانی سان وذن بادشاہ کن''ارداہ ساس روپیبر۔ سُہ گوو زیادٍ۔ واریہہ زیادٍ ژِ چھکھامے سِتح مخولیہ کران۔''

تمح کُر کؤشش نِبْه کَرِ پُدُکاودُ کاومگرطوطہِ اوس پَنیْہِ نِس قَمْنس پیٹھ تِنْظَے پاُٹھی پؤرِڈ ٹیتھ برتھہٖ پاُٹھی بادشاہ اُمِس (جاناوارس)مگاہ منبس نسبت اوس۔

لہذا آے شِکاُرِس ارداہ ساس رہ پیپر دِنیہ نیے طوطیہ آ و پُنی_ہ نِس خؤ بصورت پنجرس منز بادشاہ سِنزِ کُنیریتے ٹاچھے کورِ نِشیہ وا تناوینے۔

ھِکاُرکِ اوس وؤ نی امپر تیمس اوس تالوِ ٹنگ وؤتھمُت! ارداہ ساس رہ پیبر! سُه ستِراکی دہ ہمپر -سُر آ وسبٹھیے خوش پاٹھی گرِ واپیس ستِراً می مِند ہو گرِ کمو بینلیہ بیپرخوشخر ہؤ ز زِتمُو ستِر کۆرأمِس سبٹھا خوشی سان استقبال _

كَالُك بَيْتِ كُهْيْ كُلْهِ يُتَهِ مِي كُهْ بِن كُهْ بِن كُهُ بِنَ إِلَى اللَّهِ مِينَةِ مَا يَتُمْ وقا كُوْمُت بيتٍ أمهِ بَيتٍ

لوگ ييمَو برْ ونْهه مُن خأطرٍ منصؤ بن متعلق مُرُ ن سوچُن نثرؤع كُرُن۔

شِكاً ركى پرژ دُهُكُه "أكر كياه كرويمُن اردائهن سائن ره پيُن -أكر نيرووووْلى ينم مُلكم منزِ تَمْ كردهو كُنهِ جان تَمْ بهتر جاليه - بينيه و چهائه مصيبت تَمْ تَنْيى يا رُد رِكنه أسى روز ويينتر تَمْ لا كويمو ره پيوسر باپار كرين - دولت تَمْ عربتُس منز بُر برسيدته مُثَن

أسبِ سارے پر النبِ سختیہ ۔'شکار کو وہ ن زنانبریتہ ٹُر بن کُن ۔' فونو دو فر کیاہ کرو۔''

يم أسى بيه بحث كران أخسنس منز وو تهاجا نك سخت شوريم بيكن سارني

آوازَن منز دِرْ کم تافر زیادَ ب زورِ کربکھ ہے ہیؤتُن شکاُ رکو سُفد ناو۔ سپابَن ہِنزا کھ چھو کھا اُس واُ تبتھ چینو میمویی وون زِیم اُس بادشاہُن شِکارِس ملا وتھ اُننہ خاطرِ

مؤز دُمْ تَى مَ إِمْسَ بَحِارِسَ كُوو بِهُمْ تُهُدِّ تَكُو دِرْ كُرْ بَهُو "يم چهاميؤن ناوونان ميون ناو

ہا۔ مے سؤ زابادشائن ناد؟ بادشاہ صأبس كياه پيوميۇن يؤتاه ژېركر ضرورت؟ شايد ما

آسېر سُه اُتھ سودائنس پېٹھ پشاوان تې آسېر پژهان زِنس گوهن پښېر دېپېروالس

ئتے ما آسبہ طوطن میانی وا گویی گر مرو ۔ ہا۔۔وؤنی کیاہ بَنہ؟ بُد کیاہ کُرِ وؤنی ؟ مگراً می ہندی بیم ساری شک سپد کے غلط ثابت تِکیانے بادشاہ کن اوس تَمہِ کتھہِ

باتھ ہندِس نتیجس منز أمِس نادسؤ زمُت یوسیّه کُر آمی ساعتہ طوطس سِرّ کُر مِوْ اُسیّہ

أ كر (طوطن) اوس تُمِس بُنُن بُدِياً دى مقصد بودمُت ـ سُه اوس يرُهان أمِس بهِ هُكُم لِهِ بُن نِه ووْ فِي حِينَ رُئِي سبطها بِنْسهِ بيتِه ووْ فِي رُهِن بيهِ شكار كر ٱسنَك ظالم كارتز أ وتِحديتٍ كر

كاثبه بدل كاربارا

شِكَارُكُ وَسُولُ وَلَى اقرارتِ ووْنَسْ عنتِ چَهُ لِي إِرَادِيتٍ بُهِ سوزٍ بَيْنَ

زال ته بالتي چېزگل خانه يکھ بير شؤت پيش گر زئه په کار او نه پئن وعد بيد ور اوائة ته جلد ب كؤر بادشائن اكه فرمان جارى زكانه به بير شخص گوه يه ملكس مزر كانه به جاناوارس رئن يا مارُن ته يُس اكه فرعان جارى خريمس پير شاہى خكمس تحت سخت سزا جاناوارس رئن يا مارُن ته يُس اكه هي عدولى گر تيمس پير شاہى خكمس تحت سخت سزا ديم المه بيته اوس اته ملكس مزر جاناوارن مېزر برداريه منز امن ته اطمنان المه پئتم وزان رؤ دكر يم پزنه پينهى ئوان ته دى دوئس اسى فضائىس منز جهندى مۆدركى نغم وزان روزان -

بادشاہ سِنْرِ شَكْر گُرا رى خاطم كۆرطوطن كل خانس منز نے روزنك فاصلېد هائدى خاندان كسى پر بخو نفو خاص كرتھ هائدى خاندان كسى پر بخو نفرس سِتى تھا وائى كئے ہے سار نے گوہ بوٹو خواص كرتھ شنراد يوسه پئن پؤر وقت ہے خيال اُئى ہے سِتى گُرداران اُس يُتھ ذِسوا سنے ووْ لَى بُرنېم پائھى بادشائىس يعنى پُنے نِس مالس نِش ہے گوھان بلكه اُس بميشه طوطم ہے سِتى گُرندان ہے كوھان بلكه اُس بميشه طوطم ہو ديا گرندان ہے گئے وان اُس ''اؤہ بُہ كياہ كر ہرگاميون به مارى مؤد طوطم مؤديا مئن اُن وَدُورِ تھو رُول ؟ طوطا۔ رُئے چھے بُہ ٹائھ۔ چھے نا؟ ہے رُوا رُ كھوزانهه؟ من نور كھوا؟ ميانے پُرى يار مے گروعد نِرْ روز كھ بميھے منہ ٹائھ۔ چھے نا؟ ہے رُوا رُ كھوزانهه؟

ینلہ و و ن معاملہ تھے کی چلان رؤ دکی بادشاہ میؤ تُن قدرتی ناراض گوھن تکیا نِسُ اُس کو روار یہہ زیاد فاٹھ میں سُہ اوسنہ پڑھان نِسو گرار پُئن سور ہے وقت طوطہ ہے سی ۔ اکبر دوہم وگری با گر ہمؤ پر ژھا کی پنی مین کینو ن دوستن مشور نے کا کی ہمؤ پر ژھا کی پنی مین کینو ن دوستن مشور نے کی اوس سُہ کھوڑان نِسُہ تُر هنب ہے طوطہ ہے ما اوس سُہ کھوڑان نِسُہ تُر هنب ہے طوطہ کو ھے ما تھے۔ گر کیاہ؟ تمو دِیْت تَس مشور نِ تو بی گر وکھم نے طوطہ کو ھے ما تھے۔ گر کیاہ؟ تمو دِیْت تَس مشور نِ تو بی گر وکھم نے طوطہ کو ھے

شنمرادِ کو ریی ۔ وَمَةِ سَمُكُه أَمِس بادشاه سُند بيه شَخِه وول مَةٍ پر رهنس ژخ كو ت چھى گردهن ۔ أكر وَنُس جواب زِ بُه سؤ زس بادشائهن طوطبِ دربارس منز اَننهِ غاُطرِ ۔

تمبه ووْنُس'' كينْهه چھندِ۔ ژنے چھی نیدِ اور گوھنگ ضرورت۔ بُہ کرِ پائے بادشاہئس سے گھھ۔ پکھ منے ستر واپس۔ منے چھ بادشاہ صاب ہے زہیہ وُز كبس گوھن۔''

تنفی شهراً دک مارلس سمکه نه خاطر در اید طولس په و پُنُن وطن ته بِهُو بِرا فر یار
یادیم اُکو کو را راد دِ زِبُه کو چِ تَمَن زهد به تو ت تافی وایت و ایس یو ت تافی شهراً دک و ایس
یادیم اُکو کو را راد دِ زِبُه کو چِ تَمَن زهد به به کُور مِ چِر کرد تھ۔ کُھ نِید زیاد خوبصورت باسر
ویر الهذا ثر هندا اُکو پدند کینهه پر الدیم په کُور کرد تھ۔ کُھ نِید زیاد خوبصورت باسر
سهت یمیم (جر) اُن فرمنس پی شرا و تھ در اوئ سید دوت شمیک پانھی پُنُن وطن ته
پُنه نو دوستویت اُسْناو و کو رُس وَ شره و اُنجو استقبال جم ساری سپوک دُبارِ سمکھنس پیٹھ

سبھانوش ہے بیتس کالس دؤ رروز نے پہتے آسے بیکن داریبے گھے وَنیہ ۔ بیکن آسے نے پؤر پاٹھی گھے کر نیرموکلانے ہے بیپار کر رؤ دوقت ہے ژلان یو ت تافی شامیے ژھاہے ہیںون گڑھ نے ہے طوطس ہو یاد نے آمِس چھ نیرُ ن-لہذا مون نے اُمی اُمتے ہیں گائٹس کھنڈس روز نے باپی تھ دوستن مُند زارِ پار ہے ہے پھے مُڑو رتھ کو رُن اُنے وُ ڈو۔

والبس يؤن ووْتھ طوطہ سمندر بھس نگھے أيكس باغس منز يوْن ينيتِہ واريہہ کم پاب پیخوبصورت پوش اُسی وہ پدیمتی ۔ اُپتیر ڈیٹن نے ساریو ہے کھویتے خوبصورت (پیش) یتم آ و واکیل شنم او نش _ و و ل گو و شنم أ دکر أس در بارٍ پیبطه به واریّهه کال بر و مثهه والين آمِرْ بيِّر بينالم بنه أبتر طوطيه و جھئے بيتم أسس سخت فكر پيمِرْ بيم أمبر پُنج كم كألر ينلبه أميه بتهرُّس بيبه هم كينهم بهم محمِّم تير و چهن تمس سُپُد انتها بي ده كه- أميه سؤ في زِ ضرور چھنے کا نہبہ برأ ر کمرس منز ژامِرہ بتم أكر سُنديہ خوبصورت جانا وار بنئت _ كأ في ودينہ بتم ماتم كرينم پئتم گييرسو باوشائهس نشيريتم ؤ في نئس پنني پيه ده كھيم بگژ وُليل يتېممس كۆ رُن درخال نِه إِنْ وَخُكُم نِهِ عِأْنِس مُلكس منز ينيته كُنهِ برأ را نظرِ كَرْه هِ سو كَرْه هِ ماريم ينز ـ ید وَے زن بادشاہُس طوطہ سُنْد زیاد پھیؤ رہنے مگرسُہ اوس پدنیہ کورِ خوش پڑھان کرُ ن لهذا دِيُن ا مي و زِحْكُم زِمُلكس منز يينتِه بته كانْهه برْ أ رنظرِ كَرْ هِسو كَرْ هِ تِي ساعتِه مارينه ينى - أن يُوْتُ كُوْه نه بروثي آسهِ مَنْ يَزِيرُ الإماريةِ آمَرْ _

مگرشنمرادِ بچارِمؤل نهِ اُمهِ انقامهِ کن زیادِسو که۔سوآیهِ واپس پَنهِ نِس کمرس منز۔دروازِ کو رن بندیتهِ رؤز تو تالی و دان یو ت تانی سکتھ اُسس۔دو کھم پر م رؤزسو باکم دِوان'میانهِ طوطو،میانهِ طوطو۔منے کیا زِتر ایامکھ ثرییجہ؟ بُہدر ایے یس گو ڈنکیہ پھِرِ ژنے نِشیہ۔ بیہ کیاہ ظلما کۆرتھم'' پیتھیم کخررؤ زسو پُنیمِ نِس پالتوساتھیس ىبىھ ماتم كران -تَمَهِ رأ ژ وَچهِ تمهِ سبطهاسبطها ژېركر أچھىت_ە يىلەوۋ ل تَس بِنْدِرآپهِ بينوو آلين سبطهي كمس كاكس - مو كيم بينيه مشارية بيمرى بيمرى اوسس قدرتي أتهم دو کھس کُن خیال گردھان۔ سو در ایپر بسترِ منز نبر ستے کو رُن اِرادِ زِبْہ دِمبِ پانس پھاُک بنے گڑھ اَمبِ غمیہ منزِ آ زاد۔ تَمبِ کۆرىيە تدبیر نِ اَ کھ رَزْ کُنڈِ ن تالوچہ اُ کِس کَرِیتے أتهرَرْ ووُ ن كُنْدُيةٍ ووْ فِي أَسِ أَتَهِ مِنْ بِينُن كُلَّهِ بِرْسَ تِيارِ زِأْتُهُمْ مِنْزِ ژاودارِ كَوْ وَ بِهِ دِتھ طوطہِ اندر۔ ہر گابینِہِ اَ کھ ژُینہہ ژبر گیا وہۃ طوطہِ ؤ چھہے پینہ مالکنہ بدلہ تسنز لاش۔ سو كوسم زبو آسه يوسم و بتھ منكبرية مُركس قلم آسهِ يُس مُه تَمهِ ساتِح أكم سِنز حأرانيتهِ بِ سِنْز خوْشْ بيان ميكبهِ كُرِته ينلهِ تِم پاينهِ وأنْ سَمِكهم شِنرادِروْ ٺطوطم چيرسينس سِتْح يتم دورايير بهورُن اوْش يتم ووْننس زِيخ باسياْ و بْرَجْهُنكُه كأنسر برار كهيوْمُت يتم تمرِ كُوْ كۆرے ٚبادشاہ مجبؤر زِسُه كَدِّفْكُم يُتھ زِمُلكس منز سارے بزارِ گالنہ بین بیتہ ر کتھم ^{ع کن}ی باسیا و مے بَیْن پان کئے زؤن تہ بے بَس نِے کور پان مارنگ فاُصلیہ تكيان به مكبم باند زن ورأك زيد رؤنته وطوطي كووا كر مِنزيد وليل بؤنه تيته مُتَا ثر زِتْمِس كُو والمهِ بِكلم بيه وَنُن يَتِمُ مُشْتِهِي زِيْرٌ هُوْ رَن بادشامُس نِش يَمْ مُه نيا وناؤن معصوم برْ رابن متعلق ظألِم حُكم واپس-

اُمبِ پَتِمَ کَیزوس کالس رؤ دکی یم دونوے اند بہتھ ژھوپہ گرتھ اُ کھا کی مِنْزِ خوشی منز را وتھ ہوی۔ چھیکرس تِم گرطوطن گھے۔ تُکی دون پننبہ مالکنبہ نِسُم کیا نِسُپُرلس سختے کو اچا تک اُتی ترا وتھ نیرنس تِم پُنُن وطن تے لوگن نِشبہ گرچنس جُؤرمتے بینیہ ووننس بادشائن پر ژهس " ژنے گتر اُنتھ یم؟"

شنرادِووْنُس'' مے دِرْ بِيم طوطَنَ تَهِ تُم ووْ ن نِيم چھِ سمندر بُھِس نگھم پُرِين مِنْدِس بادشاہ سِنْزِ کورِ مِنْدِ باغمِ کو پوشهِ گلو پنبھم ِتُلنهِ آمِ تر ۔ سَّتهِ چھِ مِتھى بُهه ساس پوش ته پر بتھ أكس چھ بَهه ساس روپيهِ مول۔''

بادشائه ن و و ن ن پو زچۇ ـ پو ز ـ بيتھى بوك پوش كردهن جَنْكِى آئى ! "

پَتْمْ و وْنُس شَهْرادِ نِهْ سُورُك كانْهه مة من خاُط انناو تھى كينْهه پوش ـ بداوى

تنتھ درخاس يُس سبنھا مُشكل پؤر كرُن اوس بة گرتھ بة و و نُس بادشائن ن به كر كؤسش بة فورَن و و ي نو ي ن بوش (يوش) ثر ها ناريخ ماط سو دو هو پئة بھيرى يم نفر والى تة و و نكھ نِرِيمَن چھ به يقين نِرتم ممكن بنه يم پوش زانهه بة حاصل كرتھ -وول گوو بادشائن بتر أ و نه جلد سے يم پوش ثر ها نار نج كؤسشش ـ تى دِيْت شرك مِيْم نِ دُنيا كَتَبَىٰ مُخْلَفَ مُلَكَن كُرهُن وِهُم عِنْهِ لَبُهُم عِنْ يَكُن مَزْرِيه لَبُهُم بِيهِ إِلَّا يَامُ بِوْلَ مِكِم با كُنهِ مَلِيتُه تَةٍ وَعَدٍ كَوْ رُن إِنْ مَه دِيهِ فَإِنْ ما رُكُ مَزْر كؤرتُس خُصَ يَتْمِ رَكَ باع مُه يُس آسهِ تَةٍ سُه يُس يَم (بوش) أمِس فأظمٍ أنِتَه دِيهِ - يِي آوكرنهِ مَرَوْريهِ وادرُّر رِتَه بَة ننا ونهَ يَمَن متعلق كينْهه -

پَنهِ نِس وَقَتس پیٹھ زاوَس بچہ۔ أمس اوں قِسمت رُت نِیپر گوویو دُمَةٍ سبٹھا مضبؤ ط اوس _ ییلیہ وو فی بیم بالغ سَپرتھ کامبر کارس لایق سُپریت آئر کاشٹکارن سؤزییہ کھئن منز گیئن رچھنہ _ منز کی منز کی اوس امس کاشٹکارس ہند بن شُر بن سِت مدرس گڑھئگ نے وقت میلان _

براوس أكه جان لزكم تمركز اوس يژهان زِبُه كو ژهُس يو دُنته كافل بُنُن -

ا كبه دومهم بنيبه كأما نه كهوّ راوس ماسٹر سِنْزِ گُتھ تانى كامبه خاَطرِ درْ امُت بتم أمِس سمكھيْا و بادشاه سِند يونفر ومنْز أكھ يَنْح أمِس ووْن نِهْ إِنْتَمْ بِتَصْح كينْهه كم ياب بتم مأرك مُنْدك يوش - أى (كُفر كى) پرُژه هأمِس'' ثِهْ كُتِهِ بِبَهْمٍ آكھ؟ كمبهِ خاَطرٍ چھكھ آمُت؟ ناوكيْاه چھى؟''

بادشاہ ہند کو نفرن پلوؤس جوابس منز بادشاہ سُند یو ہے اطلاع۔ یہ وار پر نیم پُتے ووْنُس کُفر کُ'' ثِرْ دِمن کینرہ ھاسفر خرچہ ہے بئہ اُنکھیم پوش۔ ثِر گرہ ھو رَن بادشاہُس زشہ والیس ہے تمس وَن نِسُہ وَنہِ کور کہنی چھنے پرواے ہے تمس دِیہِ تو ت تافی دِلاسے یو ت تافی بُہ واتے۔ ثِر کھؤ ڈکی زہنے زِبُہ کیا ہ دِے ثری دھو کے۔''

بادشاه مُنْدنفر سَپُد أمِس لڑكم مِنْدِ وولم دولم وراً كَ تَه كُرنس بِبرُه وَشَهِ مَنْدِ وَولم وراً كَ تَه كُرنس بِبرُه وَشَهِ أَمِس ضَروُ رَى خرچهِ مِنْهِ بادشاه مِنْدِ طرفهِ بند كُرِته وَشُعُ وَتِه كُو وسُه وَلَى وَلَى بادشاهُس بِننهِ كاميابيهِ مِنْزشْخِه باونهِ خاطرٍ _

كھۆرگودگو ڈِ ماجبہ نِشبہ بتہِ تُمِس وؤنُن مے كيا ہ چھُ كُرُ ن _ تَمبه وؤنُس متابيہ

بيقل گي مَتهِ کريتهِ مگرأ کريتهِ بؤ زس نه کهنځ _ اُمبه پئته گوديهِ پئيږنس مأ لِکس پته ماسرْس پيه وَننهِ خَاْطَمٍ بِيَرِيمُن روخصت ببتھ درْ اوپپرسفرں پبٹھ۔ دوپیرِ رَینپر دؤ می ووت پیرا کرکس جنگلس منز ينيتهِ أمِس ا كه بنظمج تھۆ دىتە بۆ د نظر پېنه وول څضاسمكھيّا و ـ أمِس تھٰدِس نفرس أتھس تھیھ کُرِتھ کُرِن أمِس سلام - أى نفرن كۆ رُس جواب سلام ية پر رهنس ثِرْكُسْ جَهُكُهِ؟ كَتَةِ بِيْبِهُمِ آكُهُ مَةٍ كَرْهُن كۆت چھى؟ أكر لُوكن ووْنُس سألِم كينْهه يتهم ، كَنْ أَكْرِيدِنهِ ماجبِهِ،مأ لِكس بيتهِ ووستادَس ووْنمُت اوس بيٍّ كانْهه بيِّر تحقاتها وإن بنه أمس ژؤر ـ أمبه پئت كۆر أكر بندى تة تقدى نفرن أمس دُعايه خارات دؤب أس كوه نير بْه يوْل ژهاندنيه -مگر أم رُلوْكن ترْ أونيه أمِس تؤت تانى أتفس تَجْهِ يَلْمٍ يؤت تانى نيْم أكريهِ ووْننس نِه رُن كِيار كَهِي كَرْهُن _ ينلمِ أكر قد آور نفرن بِهِ زون نِيرِلُو كَمْ چَهُ رُت بتے مجبؤ ری چھس باسان بتے وہ ننس زِئبہ گس چھس بتے أی ہنز یا کبأزی کخ بھیے ، كخ منكبه بيه بتيه سألم حأصل كرته بيه أمس ضرورت آسهِ -

كُمْرِكُ ووْنُسُ ' بِي اوسُس بَه رُنے نِش يرْ هان تِكْيَازِ مِن باسيَا وزِرْ بِهُكُهُ اُ كه خدا دوس شخص متم رُنے جھى يہ سابلم طاقت ئه چھے التجا كران مے وَنتم زِے مَلِيَا يُم پُوش رِكنم مِن وَنتم اللهِ عَلَيْهِ مِنْ اوم مِن اوم مِ

أ کر قد آ ورشخصن ووْنُس'' گؤ برا، ژے ہبکہے نے بیم پیش میلتھ ژنے چھی رُتُ^{مُستق}بل بتے ناوگے ژنے گُلالہِ شاہ۔''

بير ونان تھووا كى پئن كھوۇراتھ أمس لڑكس كُلُس پنھ بتر آب ہتر بُرتھا كھ الم كھوكھ تُكن بتر رون بير آب أمس پنھ بتر أتھى منز گير أمس كھر بتر باتے قبؤ ح أى سِنْزِ ماجدِ اوس پدنهِ جابيهِ بهِ باسان نِ أَمِس لُوس اوس خراب بِستامٍ ينمهِ كَن منهِ أَمِس كَانْهِه ناهٍ ب كؤ رُكُه ته بِنْخِ سكول بائ أسكس كھڑ يا ونان تبكيانِ أَمِس أَس كُلُس كُرْ باونان تبكيانِ أَمِس أَس كُلُس كُرْ بِسكول ماسٹرس تو رول و كى فِكرِ نِيهِ چھُ قاً بل بته به زاً نِتھ نِه برنس منز بته اوس به جان ته مناهم به كينوه هاأى جان ته مناهم به كينوه هاأى مين كرن بائد كار بياك بياو۔ مين كر بين در استن بي جالاك به بيناو۔ ساری لُور کے اُس و فرق أَمِس رشك كران۔

اكبه دومهم بنيبه كأما فه كهوّ راوس ماسرْ مِنزِ كه تا في كامه خاطمٍ درْ امُت مةٍ أمِس سمكه يَا و نامَة بنيبه كأما في كله فرومنز أكله يم أمِس ووْ ن فِي ثَهِ أنته بيته كله ياب بته مأرك مُندك بيش- أكر (كُمُر كر) پرژها مس "ثرْ كته ببنهم آكد؟ كمه خاطمٍ جهكه مأرك مُندك بيش - أكر (كُمُر كر) پرژها مس "ثرْ كته ببنهم آكد؟ كمه خاطمٍ جهكه آمُت؟ ناوكياه چهى؟"

بادشاہ ہندک نفرن پلنوؤس جوابس منز بادشاہ سُند یو ہے اطلاع۔ یہ وار پر نیم پُتے ووْنُس کُھُرِک'' ثِرْ دِمنے کینزہ ھاسفر خرچہ ہے بئہ اُنکھ یم پوش۔ ثِر گڑہ ھانو رَن بادشاہُس نِشِهِ والْبِس ہے تُمِس وَن ذِسُه وَنهِ کورِ کہن چھنے پرواے ہے تُمِس دِیپہ تو ت تافی دِلاسے یو ت تافی بُہ والتے۔ ثِر کھؤ ژی زہنے زِبُہ کیا ہ دِے ژیے دھو کے۔''

بادشاہ سُنْد نفر سُپُد أَمِسُ لڑ كم بِنْدِ وولم دولم وراً ہے مُتھ كرنس پبھ خوش ہة أَمِس ضرؤ رى خرچهِ بتم بادشاہ بِنْدِ طرفهِ بند گرِتھ وِتھ كووسُه وُلى وَكَى بادشاہَس پینے كامیابیہ ہِنْزشْچھ باونے خاُطرٍ ۔

كُفوْر كُوو كُودٍ ماجهِ زشهِ مَتْمِ مِسْ ووْنُن مِي كَيْاه چَهُ كُرُن مَتْمهِ ووْنُس مِتابِهِ

بيقل گي مَتهِ کريتهِ مَگراً مي يتهِ يؤ زل نيم کهنی _ اَمهِ پئتهِ گوديهِ پئيهِ نِس ماً لِکس بتهِ ماسرُس پيه وَننهِ خَاْطُمٍ بِيَرِيْمُن روخصت ببتھ درْ اوبِيرِ سفر س پبٹھ۔ دوبیرِ ترینپر دؤ می ووت بیراً کس جتكلس منزينيتهِ أمِس الكه بتُصْبِح تحوّ ديتم بوّ دُنظر پينهِ وول څضاسمكهيْاو _ أمِس تَعْدِس نفرس أتفس تھیھ گرتھ گرِن أمِس سلام - أى نفرن كۆ رُس جواب سلام ية پر زهنس ژِکُس چَهُکھ؟ گئتِه بِبِیْھیمِ آ کھنت_ِ گزشُن کۆت چھی؟ اُ کِ لُڑگن ووْنُس ساُلِم کینْہہ ہِ تھی_م عَمْزُ أَكُر بِيننِهِ ماجيهِ ،مأ لِكس بيّم ووستادَس ووْنمُت اوس بيّم كانْهه بيّر كتها تهأهِ ن منه أمس ژؤر _ أمير پئتے كۆرا كى بندى يتے تھدى نفرن أمس دُعاييهِ خاُرايتے دؤپنس گؤھ نير بْ پیِ ژهانڈ نیز ۔ مگر أم کُوگن ترْ أونیه أمِس توّت تافر أتھس تَهِمَ يَلم يوّت تافر نیم أكريهِ ووْننس نِه ژنے كپأركر چھى گرهُن _ ينلبه أكر قدآ ورنفرن په زون نِيهِ لُو كم چھ رُت بتے مجبؤ ری چھس باسان بتے وؤننس زِئبہ گس چھس بتے أی ہنز یا کبأزی کخ بھیے ، كُرْ مِيكِيهِ بيدِ متنهِ سألِم حأصل كُرِته بيه أمِس ضرورت آسهِ _

اً كَا هُولَ وَوَ اُسُ الْمُ الْم الكا هذا دوس شخص مة ثري هي ميرساً لم طاقت بيه جشم التجاكران في ومنة زيخ

ملنائيم پوش ركنېرنېږ؟ مخ كياه چه ناويتېر مخ كياه چه قسمتس-"

أ مح قد آ ورشخصن وذنُس'' گؤ برا، ژے ہکیم نے یم پوش میلتھ ژنے جھی رُت مُستقبل بتے ناوگے ژنے گُلالہِ شاہ۔''

يهِ ونان تقوواً كَيْنَ كَعُودُ راتهم أمس لرُكس كُلُس پبھے تم آبہ سِتْح بُرتھاً كھ الم كھوكھر تُكن بتم تر ودُن يہ آبامس پبھ بتم اتھى منز گيبر أمس كھر بتم باتے قبؤ ح دؤ رہتے ووْ لٰی اوس پیسبٹھا خوبصورت ییلیہ أکر پیرموکلو و کُرِتھ ہے ووْنُس أی نفرن نِیر ثِرْتَ کھۆریام در اوبتے أی کۆرنس بینیے دُعاے خیر۔

كينرد د و مى ووت كهوّ رأ كِس جاييه بينه أيته رؤ دأ كِس بُدِّمه مثدِّ زنانيه مِبْدِس گُرُس منز يوسيه أتى روزان أس ـ بيه اوس أمِس بُحبِر سخت مهر بان بيته أمِس اوس كھين چُن دِوان ته باتے ته مدد کران۔ پر بتھ دوہم اوس شہرس اور پور پھیران تے دو ہے اوں بُجِهِ خاَطرِ كينْهه لو گُٺ بؤ ڈپيزاانان- آكبِ دوہم صُبح اوس بيه بادشاہ مِندِس محل خانس نکھيم ؤرياوس پېڅھ سران کران پير ائته پينيه احيا نک شنرادِ أمِس پېڅھ نظريته په تھۆ د ية خوبصورت و چھتھ سؤ زئم برأمس بكا ونيه خاطر پُئن أكھ نوكريتے بيہ كووامس نِش_ كَفُر كِ ووْنْسِ أَدِ كَيْاه بُه بيميه بيتم سُه آوكل خانيه بكس باغس منز أبكس جانيه واتناوينه يوسية شنرادِ مُقرراً س تُرمِرْ _ واريَهن دوبَن أسى بيم أتى ياينهِ وأنى سمكهان _ يؤت يؤت يم پاينېروأني سمكھان رؤ دكر تيؤت تيؤت گنييه يمن أكه أكر مېنز ما۔ چھیکرس کو رشنرادِ اِرادِ نِبْهِ کَرِ گُفرس مِتَی نیتچر بینے مُلیس ماجیہ نِشهِ تمُن اجازت منكنهِ - لَأ زم اوس نِها دشاه ته ملكه يو ژھ نِيه جوان وچھهون گو دِيتِه بينيِر كر ہاو أمِس متعلق كينهه معلوم لهذا آبيه أمِس شي هسوزينه نِه ثبيه با دشامَس نِش - أميه يَتِم عِج كَاكُر ينلبه بادشامَن بيه وُ چِه زِيه چهُ جان، گائل بيّه أمِس زامتُر بَنُن لا يق بيّه تحرير كوركور أمِس سِرْ كَها ندر - كها ندرسُ بِدِ بنا ندار پانهر ستر بنِنسه بابینبر كنه رنگه أسنه كانهه كى -پِرْ بتھ کانبہہ انتظام اوس بڑس بیانس پبٹھ نتے پر بتھ کینبہہ سُپِدسبٹھا ہ خوشی سان ۔ گلالیہ شاہ، ینمبر نادِ ووْ فی بید زائنہ اوس پوان، اوس دوہے دربار کڑھان بیتم سِنز پر بھ کانہہ کتھ اُس ہمیشہ سبٹھیے توجہ ہے احترامہ سان بوزیم پوان۔ اُکی سِنز وکوہشہ رکن آے کینہہ رِ تی ہے انصافس پبٹھ بنی قونون لاگو کرنے ہے براُ فر کینہہ غلط چیز آے ٹھیک کرنے۔ چھے مینی اُسی ووْ فر ساری بدکارشُر کمبن ژام تی ہے ہے لؤ کھ رِ ڈرہے بجایی اُسی بڑھان تمن اوس اُستے بناہ ہے پائست پناہی۔

اكبر دوميه ووْ ن گُلاليم شا بن بادشائس نِه عِنهِ اجازت بُه يميم بلنهِ أز در بارىتە ئبەگژھ ماشىكا رَس_ بادشامَن مۇنس فورنے بتېڭكم كۆ رُن زِ كېنېمه گُرى بتېسياه گُرْهُن أَمِس مِتْ دِينهِ يَخ _سَمِز دومُس ينلبهِ يَم شكارَس دورنس منز مُست أك بيّه سُه گُر ژوْ ل یَس پیبھر گُلالیم شاہ سوار اوس۔ یہ دوریاوتیؤ ت تیز نِه دو یم کانہہ گر ہیؤ ک نیم أمِس پؤشتھ ء تھیے 'کنی ووت کمے کاکر گلالیہ شاہ ترہ ھے جابیہ بینیتے سُہ کئے زون اوس متے كانْهه اكھايته مددكرينه خأطرِ اوسُس ينه-اچانك مُظهر ياويه ژليه وُن كُر تِكْيَازِ أَمِس اوس اكبه تروهيه مانكليه ستى ونك لو ممنت يوسه بنه بوزئے أس يوان - كالم شامس باسياه زِكْرا وكميه تاني غاني طاقعة بخ كندنيه بينه مه دو ته كُر ببهم يون بين بنخ تيريم كمان بته كهو ت عكمية تليركس باكس يته زائة كيزه هاشكاركرية خاطر وهايد ب- ميزر بهن تفسيته و چها م أبته ا كه لو نك نا كاينمبه بكس بنفس ببنه أ كه كل اوس كهو تمت يُتِه أمهِ سامةٍ برجسةٍ بِهُلِيهُ أَس تَمُو دِينُ أَتَهُوكُلِس تَلْمٍ كَنْ تِعْكُه مِيْ إِيم مُهُ بُتُهُر بيؤ ٹھ متے اورِ آ واَ کھ پونز۔اُ می کور إرادِ زِئبہ لاہیہ اُمِس تمریتے گونڈن نشانع مگر پُزُرِس تَنْصُ أَكُ مُنْد إِرادٍ فِكْرِ تؤرسُه رُوْل تيزيةٍ ترْ أَوِن ناس مْزْ ووقه ينمبه كِيْ كُالم شاه مبھیے حاً ران سَپُد ۔ سُہ رؤ دیکھ جاہیہ و چھان پنتھ پنز کی آبس منز وہ کھا کس تر اُ وہر

ية رائ أسس نيه كهسه ولنة وفي آبية تليه وبار _

مگر و چھتو وو فی اور کھڑو اکھ خوبصورت کؤریس مقمتی موجتے مال لا بھھ اُس۔سوآیہ گلالم شاہس کُن ہے کو رئس مؤٹھ۔گلالم شاہ سپدیم ڈیشتھ انتہا کی حاران مگررُت ہے پاکباز آسنے کو ڈو ل نے ہوشو۔اُمس پر ژھن نے ثر کوسے چھکھ ہے پیلہ فِکرِ تو رُس نیم چھنے جواب فِس لائے ہوان اُم و ثریس دھمکی نے ہرگانے ثر جل جَل وَنُھئہ ثر مُستھ ماً رتھ۔سوکھؤ ژہے وو ننس۔

" مع چھ ناو بنج پھول ہے میؤن مول چھ ینمبر مُلکگ بادشاہ یُس پرکی یُن مُنْد چھُ ۔ بئہ چھس رِ ژبتے رُئے کر پنج چھس کؤشش کران نتے پڑ بتھ کا ثہہ چھُ بے لول بران - ببه ينلبه واريَهه لو بِك أسس بيّم مثاني مألي سونج زِبّه كر أمِس پَنه نِس زِ مُمِس دؤ اریتی (دَربان) مِندِس نیچوس ستی لے دو ہمہ آ و گنڈ نیم بتم پؤرِ تیار پیر سیرِ بتم ووْنِي أَسِي كَهَا ندرس كِم وه بهديته زِنْجِيس دربان سُنْد فَيْحِو گوو دودشِكَى پَانْھى پَننِ مَنن مِتْ باجبن متح كُنْد نبر - تِم أسي وزير بادشاه كُند ان مطلب أكار كم اوس بادشاه تم بيا كه وز برینان پنے باتے اُسرملکی باتے عوبدِ دار بنان۔ پر بھر کانہداوں اُتھ گِندئس منز تَتَهُمُ يَأْتُهُمُ كَتَهُ بِاتَّهُ كُران مِنْ ووتهان بينهان وتهم وكخ بيمُن منصبن مِبْدُر لؤكه كران چھِ کے اُمیہِ دوہمہِ اوس در بان سند نیچو بادشاہ بنیؤ مُت ستے سُہ اوس بادشاہ سِنزِ جاہیہ جہتھ۔ تِم أَكْرَ بِالنَّهِ وأَكْرَ كَنْدَانَ نِهِ اصلَى باوشاه مُنْدَ نَيْجُو دِرْ اولِياً ركَّ بَيْرٍ بِي كِندُ نَ وُ جِهِتُهُ وَثُن أمِس شا پھ'' گڙھ پُرک يَن ڄندِ مُلکهِ منز فنايتهِ پَتيرِ ٻيهِ عام لؤ گن منز زنمس'' اَمهِ شاپھيم كِنْ مؤ د وَّ لِ وَلَى وَرِبانِ سُنْد نَيْجُوبَةٍ پَيَةٍ لؤبُن وُبارٍ عام لؤكن منْز زنم _ مے ووْ ن أكبر ويسر أكر سِنْدِ مرنك مة بيريؤ زته سُرُد ح سبطاه دو كه تكيّا زع اول دربان سُنديه نيو سخت ٹوٹھ نتے ہے چھ اِرادِ زِاگر بُہ کُرِ تیلہ کُرِ تُح ہے ہے کھاندر۔بادشاہ تے ملکہ کرے یہ سخت كؤشش نِهُ به بهمير امير كوچير مكر بُه جهس پُنير نس وعدس پېڻھ دُر جُھ به جهس ہمیشہِ رُت کران آمِوجۃ پا کبازلؤ گن ہتر چھس گتھ باتھ کران۔اُزآیس ہہ یتھ جایہ پؤ زا کر بنیر – اکبر دوم به آ وَ یوّت اُ که پارسا شخصا پیمس به سبهها محبت پیمس کران بتر مے باسیّا و سے ماسمُکھ مے از دُبارِ۔سُه اوس مے نوش بتہ یہ کینژ هائبہ منگان أس سُس بته اوسُم دِوان _ اکبه دومه پژژه مے تُس نِبُه کھیم کُرمکن ووْ لِي وُبارِ دربان سُنْد نَيْجُو وَ چِھِتھ يُس زن عام لؤگن ہِندِس زنمس منز آمُت چھُ تحر ووْن مے زِبّه زائن سُه لُرُ كَمِيةٍ تِمِس چِهِ كُلاليه شاه ونان يتم هرگابُه تَحْ مِنْدِس وَمْس پبھھ بِگيمة تنالَيهِ مِكَنِ بُهِ سُه وُ چھتھ تہے ہے ووْ نَسَ بُه كُرِبلكل تى يەثْر وَنَهُم تُحْرُ ووْنُمُ "حسب تھا ور زِيتْم يە كتھ بتە زأ في نيادشاه رآ وي زي أته منزز زبرول طلسمية باقع طريقو ممرك ويتم ورثرك ي يبِموْحتِهِ مال يئتھ بيه خاُصيت چھنے زِيمِس بيه لَا رُكتھ اُستِمِس چھنم كانہمہ جود پوران۔ بُر چھسن بیہ مال لا ﷺ تھاوان ہے اتھ چھس پؤرِ راچھ کران پٹھ زے پُئُن مقصد پؤرِسَيد - تَميهِ دوميه كيس پئته به گروالس في وون كود عقي پنه نس مألس ترسألم بير ے گلالیے شاہس متعلق ہؤ زیتے التجا کۆرمُس نے ژٹے ہؤت جلدممکن سپدی تؤت جلد كرية ساينه كها ندرُك انتظام _ باوشائن ينلبريه بؤ زئس گووسخت مشكل يتم من ووْغُن زور وتھ زِنْ مے سونچ وؤنی بلکل بتر تمس متعلق بینیہ بترینلیو سُدوؤنی عام لؤگن مثر چھُ ۔ بیہِ اوس تینچھ اُ کھ معاملا ینمبر کن بنہ سون کھاندر ممکن اوس تیکیا نے بیہ اوس پؤرِ پُرِستانک تو ہین۔ مگر بنہ أسس نے پینے ہنے ڈلان لہذا کر باوشاہ ن نے ہت تیز ہر اسان کھ تے می اس کے ہت تیز جواب نے باز شرار نے ہر درایس کل خانے منز ۔ یہ چھے مناز کہائی ۔ اے دوستے ہرگا نے مد دکر نے خاطر کینہہ کرتھ مملکھ یکھ ذن گالے شاہُن نے کینہہ کے بتاہ میلیہ ہے تے کرتے ۔ بنہ روز ہمیشہ چائی شکر گردار۔''

به اوس عجیب اتفاق! گلالیم شائن وؤن أمس نوسه کس چھ متم کورئس مؤٹھ۔ تمبہ پر نووسه متم أمح منبوس أتفس تھكھ كرتھ وؤئن۔ مع لؤب پئن سُه مؤٹب يُس مے سبٹھا كاليم پېٹھير روومت اوس ئيدرون وونی ہميشه أمح سے ستی ۔''

اَ کھا کو مِنْدِس اَتَّفُس تَنَهُ ہُ کُرِتھ در اے تِم اُمدِ ناگیہ زِنشہ بتہ واُ آتی تھ جالیہ ینتہ گر وود فر اوس۔ دونو کے گھڑ گرس یُس وو فی شانت اوس بتہ دراے یم گرس کھستھ اُ کو ہند بن مُلا زِمن بتہ بائے گر بن کن یم بادشاہُن اُمِس ہتر اُس دِرْ اُس بتہ پہتہ آ ہے یم گلالہ شاہُن گر واپس۔

ادرداً تقصمکھا وگالہ شاہ ن بنی پھول پنہ آھنہ ۔ دوشو ے شہرادِآسہ اکھ الم سمکھنس پیٹھ فوش باسان سے کینوس کائس روز فوش پاٹھی کیجا یو ت تانی اکہ دوہم (شہراد سِنْز) گوڈنچہ آھنہ بنی پھولہ وو ن زے دینو مختم مال۔ بنی پھولہ وو ن سے مہد نے مہد نے بینو موجم مال۔ بنی پھولہ وو ن سے مہد نے مہد نے بینو انہہ ہی بھر مز وو ن سے مہد نے بینو کے انہہ ہی بینو کے اللہ مناظر زور کران سے بینو کے قوصورت کو تھے کہ نانے رو زس بھر کی پھر کی امیہ فاطر زور کران سے بینو سے فو بصورت سے تم میں مال اولیے بدل دِنک کو رئس وعد ہرگاموا میس بے کینوس کائس دیہ ہے۔ مگر ن میں مال اولیے بدل دِنک کو رئس انکار۔ سوگیہ بنے کنے بنے سے سے مال گر کھنچہ دنے کے بنو سے سے میں کائس دیہ ہے۔ مگر ن کے کھول اُس بینے کتھے بیٹو سے کو رئس انکار۔ سوگیہ بنے کنے بنے سے سے مال گر کھنچہ دنے بھول اُس بینے کتھے بیٹو سے مال گر کھنچہ دنے بھول اُس بینے کتھے بیٹو سے مال گر کھنچہ دنے بھول اُس بینے کتھے بیٹو سے مال گر کھنچہ دنے بھول اُس بینے کتھے بیٹو سے مال گر کھنچہ دنے بھول اُس بینے کتھے بیٹو سے مال گر کھنچہ دنے بھول اُس بینے کتھے بیٹو سے مال گر کھنچہ دنے کینو سے سے میٹو سے مال گر کھنچہ دنے کو اُس بینے کتھے بیٹو سے مال گر کھنچہ دنے بھول اُس بینے کتھے بیٹو سے کو رئس انکار۔ سوگیہ بنے کنے بنے سے سے میٹو سے مال گر کھنچہ دنے کینو سے سے کو رئی کے کھول اُس بینے کتھے بیٹو سے کو رئیس انکار۔ سوگیہ بنے کنے بنے سے کنے بیٹو سے میٹو سے مال گر کھول اُس بینے کینو سے کو رئیس انکار۔ سوگیہ دینو سے کو رئیس انکار سے کو رئیس انکار۔ سوگی کے کو رئیس انکار سے کرنے کو رئیس انکار سے کو رئیس ا

اَمهِ پَتَمَ كُو اَكُو اَلْهِ اَلْهُ اَلَهُ اَلَهُ اَلَهُ اَلَهُ اَلْهُ اللهِ المِلمُ الهِ الهِ المِلمُ المِلمُ ا

جايبرينيتهِ أكر گو دُنِكبر بهج بهوَل وَ چھيبہ۔ سُه كھۆت ميۆر ميۆريۆت تانى سُه

أ كِس وَمَتِه بِيبْهِ ووت بِيأِمِرُ أَكِ بِإِنْسِ كُن نِهِ نَفر بِوان وُحِيهِ - بِيم أَسِي بُرستان بِكس بُدِّسَ وزير سِنْدى نِهِ فوكر ـ وزيرَس اوسنهِ پانس كانهه شُر اه يُس أمِس پُتهِ أم سِنْدِس مُرَّ لَ رُونگ زالیہ ہے لہذا وؤنس آھنہ نِے ثبہ سوزُ کھ کینبہ نفراً تھ ساً رک ہے علاقس (منز ووْ ن دِينهِ) يَتْ بِيَمُن دِ مِدايت زِتُورِ أَنْ تِمْ بِإِنْسِيتِ أَ كِسَ تِتْقِيسِ لِرُكْسِ يُسِ سوآ راميه سان مونگت ہیکہ رئیتھ۔ یم نفر پھیری پر بتھ اند سے دؤر دؤر تانی و اُتی مگر و بنیس تانی اوسُكھ بنیہ يُتھ كانبه شخصا سمكھيو مُت _ يم أسى وؤنى بوچھِ مُتى بنے كانى پريشانى مزز مگريم أسرينه وزيرس نِش ژهر و ےاتھو گرد ھنگ جرات کران۔ يٽلبه بيمُو گُلاليم شاه ؤچھ بيمُن آو گو ڈنٹک خیال پیر تھمہون أسى _مگر پئتے پیلیہ پیہ بکڑ گاٹل نتے مأرکی مۆند ۇ چھکھ بتے پیمُو كۆر فأصليم نے بيہ نمون وزيرس نِش _گلاليم شاہ آ ورَمنيہ بنة آ و پرستان كېس شهرس منز بَدِّسُ وزير سُنْد گَرِ بننے - بيمُونو كرو دِينت بيهِ باس زِيبِ چھُ أَ كِس پِرِي مُنْد نيچو يوسهِ وزير سِنْزِ زِناخِهِ مِنْزِ بِينِيهِ أَس يُدوَ بِ زِن تِمِس بِيهِ بِهِيِّ أُسنِهِ _ فِا دُوزِيرٍ تَجْمُ مِنْزَ ٱشْخ بَيْرٍ برَهِ كانهه يُس گُلالمِ شامُس وُ حِهان اوس تَمِس اوس يبه خوش كران لهذا بيؤ تُصرووْ في سُه أصح گرس منزیتهٔ پژبتھ جایہ اوس وو نی أی سُند (بَدِّس وزیر) وارث زاینهٔ یو ان_

وزیراوس پر بھ دوہ په دربارس منز حاضر روزان پیشامس باگر اوس سه دبیجه کامه کن ژهنیتھ پیچ برتھ گر واپس وا تان پیچ سُه اوس اُمِس مومکتی نیچوس ناد دِتھانان پیچ اُکر ہے سی کھا کھا گرتھ وفت گُزاران ۔ پرتھی اُکن اُسر گائٹی واد نیران ۔ گالیہ شاہ اوس اُمِس دربادِ چی شیچھ خبر پیچ پر ژھان پیچ کو وزیراوس اُمِس پر بھر کینہہ ونان ۔ اکہ را وژیر کر پیژھے اُکس زیجھ کھ باتھہ منز وونس بلزی وزیرن نِ اَرْسُید در بارس مزر سبطیم عجیب معاملیم تبکیا نه بادشاہ اوس پننه کور نئے پھولہ سخت ناراض ینم و گالم شاہ
نادِ کس ا کس عام نفرس ستی وائم و استی بینیہ کانسہ ستی کھاندر کرنس اس انکار
کران ۔ سواس ترجم میم وارینہس کاکس اوسنی تشکند کانہہ بیاہ پا عاما۔ گرباشائن الی
سوسبھیم کارگر جاد ڈ ریعبہ والیس میم و د فر اوس تس سخت سزادین ۔ تُک سُند بان اوس بچ
منز بدلاً وتھ سُدا کرس باغس منز تو ھ جابیہ تھاؤن یئھ ساری و چھتھ مہکم ہُن یکھ
ذن برکر یہ کوربن یئھ کینہہ کرنس ببن روز ہے۔

يه بوزان گووگُوالم شاهُس پُنُن بان دُنجه تھاؤن سبھا مُشكِل تَحُر وون بانسے سَتَح '' گوو۔ تِنج يَعوُل چھے ينتر تَمهِ تِتَهُم فِنْر مونحةٍ مال كُدُسوآسهِ تَح ساعةٍ واپس پُنُن ملک اُننم آمِرُ مَةٍ ووْ فر چھے سوميّانی اُترِ کِخ شايد سخت مصبيت وہر اوان۔ افسوس اِفسوس!

چھیکرس کۆرا کر پئنچ نتن جذباتن پیٹھ قابومتے پر ژھن وزیرس نے پھؤل مئیکیہ نا گنبہ طریقیہ امیہ سزانشہ مو کلاونے وتھ ۔ وزیر کن ووٹس ۔ آہر گا گلالیہ شاہ وتھ میکیہ ستے اُتھ ہجچہ پوتلس نار دِتھ مؤر کربتے سُرسؤر باغس سمنزس مؤجؤ دنا گس منز تر او تیلیہ بیبیہ سو پئتے پئینہ اصلی شکلیہ منز واپس۔

گُلالہِ شاہ من ينله به يؤ زئه گو ديدُ خوش بته وزيرَ سالوداع كُرِتھ گو ديئه نِس كمرك منز - مگرسو كتته بيه بلس بنډرتس آسه أچه وَ ژهے - تُح سُفد ذينهن اول واريه به يريشان - ينله تُمِس به پؤرٍ يقين سُهُد زِ گرس منز پينهِ سارِ نِه پؤرِ بنډرسُه ووْتھ بته ووت بر پاکھی بنخ پھوله بېنډس باغس منز - بيه بچه پوتل ژهنن زا لِتھ بتم سؤر َرْ وؤن ناگس منز أكرترْ ووسؤرية و چهتواور كفره بنخ يهوّل برابر تنظي پأنهي يرتهم پأنهي سو باليهاند كنيرنا گيمنز أكر كهسان و چهمِو أس

''مثَافی طھاٹھی۔مثانی پننی گلالہ شاہن وونس'' بہکوتاہ کمینے بنیوں پدنے بیوتو نی کنی نِهٔ اِن کے بیٹے یژھازماً پش وہر او فی ؟ ہے دِمعانی نے وَئُم نِهْ تِرْ اوَ کھنے ہے دُبارِ زانہہ۔ پکھاٹسی نیرونتے پھیرواز اُنی علاقن یونت نے چانس جابر مالی ہندی اتھے ڈے تافی وائن ۔''

گُلالیم شاہن وؤن أہمس پئتے ہے سورُ سے پہنس سی کی منت اوس سے کھے کو اوس اُرس سی سی سی سی میں میں اوس سے کھے کو اوس اُمس و ھانڈ نیے فاظم پھیران نے وؤنی چھ اُمبہ مملکہ کس بڑس وزیر سند مونکتے نیج یکس تیس بیٹھ پؤر بھروسے چھ کران ۔ نیران نیران دو پنس بہ یکے ژے بینے سمکھنے تیج مرگابادشاہ ترے تو تیم بینے سرائیرہ ھی دین سے نینہ تمیک علاج تے واپس پتھ کر بیری ۔ اُن سے نینہ تمیک علاج تے واپس پتھ کر بیری ۔ اُن سے نینہ تمیک علاج تے واپس پتھ کر بیری ۔ اُن سے نینہ تمیک علاج تے واپس پتھ کر بیری ۔

تمه ده بهه شامس ينله يؤ دُ وزيرً لَم والي آو گلله شامَن يؤزية سألم بهِ سُهُد مُت اوس شَكِ ووْ ن' به چهُ عجيبِ - ووْ لْ مِيكيناه شهرادِ كينهه أندِته؟ بِمنهِ سوروزِ ووْ لْرَ بميشهِ خاَطرِ أَ كَامَر چِهُ ؟''

 بلكل تِنْصُ بِأَثْمُوسُيد تِنْلِهِ بَنْ بِهُوْل بِينِهِ تَتِهِ بِرأَ نَى بُسْ وَ بصورت بُنْتِهِ ووَتِلتِهِ _ ينْلِيه أكرئيهِ بؤ زيتِ گلاليم شامك مؤل واريبه سكؤن ميؤ -أميه پئتِ بينيه كم كتها باتها كرته وۋ ن أى وزېرس الوداع ـ وۋ ل گو ويندرا آليس پېلگل كينېه _ پيمبرامكان كخ اوس ئەزېردست وسان زىئە مىكىمە پدنىرلولر داپس پدنىرصۇ زُرْ مْنْزِ أَنْتھ يَةٍ نَسْ وُ چھىبينىر نِنْدْ رِ مِنْزِ خَأَيْشُ كَرَانِ _ يَتَفَعُ تِمِسَ فِكُرِ تَوْرِ زِ وزيرَيْتِهِ بالْتِي سأرى چِيرِ ووْ فِي مَرْدِ بِنْد رِسُه ورْ او گُرِمنْزِيتِهِ ووت جنگل يَمُهِراً ثرتهاُ وأى حرِف كو پھيرخاَطرِ جائے مُقرر رُرِتھ يَتِم آو والبس پئنے نس كمرك منز _ گو پھر خاطر أكھ لھانڈ يتے ٹھانڈ س بنوؤ ن گؤ ديتر _ پئتے در او سُه نبم بيت لوڭن ننج بھوليه آلوگرُن - ننج بھؤليه بؤ ز آلويتم آيه سُر پھيم صورُ ژمنْزِ _ تِتْکُ اوركُن يام گُلالمِ شائهن واپس گوپھِ منز أثرِتھ أتھ گۆل بنداوس كۆرمُت _پدنیر یا نُك زيادٍ پهن جِصبٍ يوْ رتمبهِ وَتُصحُ وَتُصحُ مُ عَبِيهِ مِنْدِ ثَهَا مَدْجِهِ وأَحْ مَنْزِيتٍ كُلاليهِ شامَن رَّ ك أته تير أن بير أن كو بحواند رأ سستم پئته كرن أته بنكو بنكي بينتى _ يم سوّ مبرأ وإن حلبيه سان يتم شاندُس واپس دَ كم يته دراويم مهية بنج پھۇليه مِندِ باغير كس ناكس كن ابت تِرْ أَوْنِ بِيمِ ٱبسِ مَثْزُ بيم برابر وتهم ، كن وزيرن ووْ نمُنت اوسُس بيني پھوْل گيه پننے برانيه مأرك مندية ظأهر - گلاليه شائن أني سو يانس كُن يتر كورنس مؤته - يمو كر واريهَس كالس يته لولير بُرته مُتهم يؤت تاني بينك بينك كاش ميؤين مهوِّ مُن ميوَّ مُن يتم بيمن ژبهنهِ وَن دِژِن نِ^{یمَ}ن پُزِاَمّةِ نیرُن - بِیمُومنْزِ اوسنهِ کَهِیْ اَ کُها ٔ کِس نِشِهِ الگ پژهان گردهُن مگر چارِ بتر کیاه اوسکھ؟ گُلالیمِ شاہُس اوس پیہ وقت اُنتِہ نیرتھ واپس گرِ گرد ھنگ عَتِي مِيكِيهِ إِن وزين أكر مِنْدِ كَرِ مبر آسنك بتاه للته ينابد ذن في يهول أميه جايد ولته میکہ ہے ہے۔ سواس بادشاہ ہند طلبیم کو اُتھی جائیہ گذرتھ۔ لہذا سپدی بیم الگ۔

گللہ شاہ گودوُ ژھِسان وزیرِسُند گرِیتم مُشکلن ووت سُرہ وَتَسس پیٹھ پُنٹہ نِس

مرس منز ۔ بیوے اُکھ گانٹا ہمؤ گرہ جھ الکی غریب لؤ کھ پنینہ کامیہ پیٹھ تپاری بگنہ پینیہ نُنٹ

پھوُ ل بیتھ اُس۔ تیم گئے اُمِس وُ چھ تھسبٹھا جاران تیم گئے بادشاہ س نِشہ تیم ویشہ میں اُمیک اطلاع۔ ییلیہ بادشاہ ن پہ خبر ہؤ زنمی سؤ کہ سؤ زبیرس نادیتھ زئم س تیم مشور

مرس وو نُن' 'ژنے چھی ناباسان نِگالہ شاہ چھو بینتی اوسمنت یہ کُوسُند سے کُوسُند کے چھو

وزيرَ ن ووْنُس درجواب'' يه چھُ ناممکن _ گو دِيبهِ زِسُه رکتھ ہِ پاُٹھی ہنگیہ يۆت يته؟ يتم پئتم چهُ سها كه عام إنسان نُس بهم ميلېد يؤت طاقت؟ پير گژه هِ كانهه واريّهه بۆ ۋ آئن يېمس دىيوتائن ئىندا نگژېږيە آسە لىېداچىنىپ ئىچەرىپىخ لايق" يَجْ يَهُول آيه بينِهِ بادشامس نِش بُلا ونهِ بته ووْ في آونس أ كاسونه منذ ركيل بناوىنې يُس أى دِ زِأ كِس نوكرل په مهرايت دِتھ دِينٍ آ د زِيهِ گلائون كُنهِ بَرُهُ ها دِيوسه بناوينم آسبه پوان نوکرن رؤ ٺ پيه کِيْل يتې ٹھؤ گن پيتھ ناويوسم گو ڈنيتھے و چھن _ گر وأَ تِنْهَ كَوْ رُوزِيرَ نِ مِرْ ان بيتم بلوؤن ده مِرشَكَى پأَنْهُو گُلالمِ شاه بيةٍ وَمِنْ تَس پؤرٍ دُجِيج خبر۔ ينلبه أى بيد يؤز زشنرأ در أس پنيه شكليه منز ائنه آمرد منه پئيه أسبس وو فربينيه صؤرَّ ژبد لی کرینهِ آمِرهُ گلالیه شاهَن دِینْتِ باس نِهُ سُپُد زبردستِ حاُران _تح ووْن ' نیه چھُ تحییے نِباد شاہس آوخیال نِبُہ بنادِ أمِس سونیه سُنْد کمیُل ۔ اُدُّ ووْ ن ہیکیہ نیہ سوزانہہ أمهِ صوَّرُ ژنشهِ بدلتھ۔''وزیرن دوْنُس'' ہانسا۔ بدلتھ ہیکیہ۔'' · مُرَرِئَتهم عُنْ؟ ' گلاليه شامَن پر ژهنس

وزيرَن ووَنُس'' آئِ وَنَ سِهِ مِنْ مُكُلِّلُ لَا مِنْ مُكُلِّلُ لَا مِنْ مُكَالِمِ شَاه كُنهِ بِأَنْهُ يَورولتهِ مَه تَحَم ناوِ كَفَسِهِ يَتَهُ اكْدِ بِلِسْمِ بِهِ سونهِ مُنْدَكُلِ لَا مِنْ مِنْ مُنْ رَدْ اوِيُس نَجْ بِهُ وَلَهِ مِنْدِس باغس مُنْ بَهِ مِناوِس مَهُ مَه هُورِ مِنْ مِنْ فَي بِهُ وَلِهِ مِنْدِس باغس مُنْ بَهِ بناوبس مَهم هُورِ مِنْ مِنْ فَي بهُ وَلَه مِنْدِس باغس مُنْ بالله بناوبس مَهم هُورِ مِنْ بَعْ بِهُ وَلَى برابر بينه شكله مَنْ حُسَمْ - مَنْ برگاسو ينمه بيمر مَن وايس بينه شكله منز آيه مِن بيون مِن بيون مِن باوشاه مُنْد كانه من وور مي كردهم بأنى بافي الله من وريم بين باوشاه مُنْد كانه من وور مي كردهم بأنى بافي الله من وريم بين بينه من الله من ا

بيراوس كأفى - أمه وزاوس وقت ژبريته وزيرية گلاله شاه گئے شو نكنه - ينله گلاله شاه ئے شو نكنه - ينله گلاله شائه ن أمه حتى علائك بؤ زئم بأ و منه أتصمنز كنه عام دلچيسى مېزز كته بثر يمامنه الميت حالا نكبه أند ركي كن اوس سه تينه خوش زلفظن منز به بكو منه و د ت مينه بينه ته نسس مرس منز و أتته و د ن أي بكر "«فشى چيخ - خوشى - وقت ووت ابه گرهه مه بينه ته أنن بنخ معشوق و اپس پند صؤر ژمنز - ينمه يپوركرن منه شخت ته بدخواه مالى مېندكو جأ دكم أمس پېڅه كانه به بية اثر - "

ووْل گوو گلالیم شاہمن کر نیم جلد ہے (کام) شرؤع۔ تُمُ سؤنچ بہتر چھُ کینؤس کالس پر ارُن پوت تانی شہرادِ متعلق تمام دلچیں ہے جذبات ختم سپدَن۔ سُه رؤ دکینؤ ن ربتن صمیر سان پر ارن ہے پہتے ووْئن اکیہ دوہیہ وزیر سِنْزِ زنانیہ نِے بِیتے اوْئن اکبہ دوہیہ وزیر سِنْزِ زنانیہ نِے بِیتے اوازت بھی ن تو ہیں ہے کہ سخت شوق چھ نے بینے بہتے اوازت بائی ووٹس بیتے زئہ چھس ووْنی تنؤ تیؤت یو ڈنیئہ مہم

بَدُن خيال تهاً وِتِه بيِّه بيمُ من منهِ صرف تمنِّ مُلكن مُثد بوزُن يژهان بيُن متعلق وزير یعنے مألی مے واریہ کینہہ وونمُت چھے۔وزیر ہنز زنانیم سُپِز أمِس جوانُس منزیہ جوش وُ چھتھ سبٹھا خوش مگریتہ گرتھ بتہ لوگ تمہ اجازت ڈیس منز دؤ رُے تِکیْازِ بیکومنزِ واريمن جاين بمنز وتهدأس انتهألي خطرناك يتراور واتنس منزأس واريبه بنروير فر لا يق مشكلات خاص مُرِتهم مِس يُس أى مِندِس مونكمة بْجُور مِندى يأتهم خانيه ماج سان رَ چھنے آسبِ آمُت _گلالہِ شاہ گودأ کر ہندِس جوابس پبٹھ احترام رُ چھتھ بتہ ناراض_ يانس كا دُه يؤ كَدِّتِه وَوْنُس أى زور دِتِه "كياه-ميَّا في موج-بَدِّس وزير بِبْدِس نِجِوس بِنِيَا مَشَكَانِ مَةِ تَكَلَيفُن كُن نَظْرُ كُرِتُه إِنْ تَهِ مِنْ نَا؟ مِنْ بُوسِ جُوانس كُوهِ بِيْلِهِ بِإنس پیڑھ افسؤس آسُن ۔ تنلبہ چھنامے تمہ بر ونظے مُرُ ن بہتر زِینمبہ بپور ہرگابہ بیتہ بڈیتہ طاقت واليه مُلكك بو وورين في كوشِش كريه زن مون مول يتر شهان چهُ-ميّاني موج، ثِر مَه كھۆ ژ بلكه دِنْ گوهنه وون گوو ہرگا ژنے كانبه طلسم چھى سُه منظ بُه ميليه يئته زففولس منزيينيه نياح كانهم مختى وبراو في-"

نچوکی مِنْدِ اَمْدِ مَدُ برائم جوابیم مِنْ وزیر مِنْزِ آفنه همت ته ویشن نیرنگ اجازت ته بینید و ژنس مِنْو میر دارواً جه و و ننس نیم و و نادل کن سیمه و نیم و نادل کن سیمه و نیم مشکل به می بیم و بیم و نیم و نیم و نیم و نیم و نیم و نیم مشکل به می بیم و نیم و نی

یہ چھ انداز نے زِگُلالہ شاہ در اویؤت پلُس تیؤت جلد کینزس کالس سفر كرينه بُنة ووت سُه تَتِي جابيه بينة سُه تَتُه ناوِكه وْت يُتِه بيه سوينهِ سُنْد كُنْلِ لَا رَكْتِه اوس يُد وَے بير كُنْل وار يَبِه گولمُت بتر اوس بتر تَتھ بَجِيرٌ رُرْ هايد اوس گوْمُت يوسم ناوا كبر انْدِ إِرِ وَرِلًا رَكْتِهِ أَسِيتِهِ مِنْ أَسِيتِهِ مِنْ ذَيهِ أَكُ سنز وتيز نْظرووَنيهِ – كَلاليم شامَن كۆرىنە پير ظَامِر نِئِبُكُس چھس منے ناوم مندس مأكس وؤنن نِنے رَثُه منے ناوم و منؤ _ أى مؤس مة کے کالی اوس گُلالیہ شاہ تتھیم کنی ناولمان زنتے تمی پؤر واُ نسبہ یو ہے کاراوس کو رمُت _ يتهم الإردام كينو نه مفتن يي كران يوت تافي أكبه دومها أي ينيرنس مأ لكس وون نِے وَ جِهِ راتھ كَنْتِهِ جِواب خوابس منز وَ چِهِم زِنفر يوان بية نارسوستى ناوژ كس گۆ د كران يؤت تانى يه مُعْتِيم آيه - أى وونس بيتر" في جه خوابن مُنْد تعبيرية تكان و چھُن ۔ چانز کم تانی رسمن چھ آتھ جو تھو ومئت ہے ہر گائے جو داً تی رؤ دئے بھاٹناوِناو'' ناو مِندى مألكِن ينلبه بيه يؤزئه كھؤژ واربَهه بية تمكر وؤن گُلاليه شابئس ني يُركريته كؤسِشْ يُتِه بِهِ جودلَبتِهِ كُلْهُن _گُلالمِ شاہن ووْنُس نِيهِ چھے بَيْرُمُشكل كأم بتر مُرته يترِ كَرِ بَهِ كُوشش مَرَ زِيحِ هِي بِهِ وعدٍ كو رُن زِينِهِ ثِهِ أَمْيَك كَأْنْسِر كينْهِه وَعَكُم _مألكن كۆ رُس وعدٍ _ پئتم گو و گلاليم شاه أكس تره ه جاييه ينيتريني كانهه اوس يتم زوكن ناريتم يتھے أته ريبه و ژه مة تح مأو وزير مِنزِ زنانه مِنز مو هرِ وأج أته كُن _ فورَن كُے إِجن مأضريم يتركرنه خاطم تياراً سى ييمن ونيه بيكن ونيه به كلاليشائن وون يمن ناوزمينس يبر هم أننم خأطم _ تِمُو كو ريى تم كلالم شامَن كو د أمه منزسونه سُند كثيل أمه يكتم وتُن جِنن خُكُم نِهِ ناو وأليون واپس آبس منز _ سُه در اويت بيرٍ پأيشي موؤن بيه سوينه سُند كِيْل ما کیس ۔ پرو چھتھ گووناو مُند ما کب سبٹھا ما ران ہے خدا یُس کُن کو رُن شکر زِہتِ چھا ہے سو زخص یہ تھ نو کر۔ گلالہ شاہن رؤٹ کرنیل پانپے بش ہے کہ سے کالس اندر وَثن ما کیکس بید بھروسے نِ ناورونِ ووْ فی ٹھیک ہے کینو کالہ خاطرِ مخبس بھٹی یوسے امس فورن ما کیکس بید بھروسے نِ ناورونِ ووْ فی ٹھیک ہے کینو کالہ خاطرِ مخبس بھٹی یوسے امس فورن من مونکہ ہم مالس فینے بڑس وونکہ مالس فینے بڑس وزیر سند گر واپس ۔ بید اوس دربارک وقت ہے امب کی اُس امبہ وزیر مرف وزیر سِن زنانے اُتھ ۔ بینہ سَل لولہ ہر ماجہ ہم مندکی پاٹھی استقبال کو ر۔ اُمہ پہتے کے کالی آووزیر گر زنانے اُتھ ۔ بینہ سَل لولہ ہم ہر ماجہ ہم مندکی پاٹھی استقبال کو ر۔ اُمہ پہتے کے کالی آووزیر گر بین بینے سیکہ التے شا دیا ہے ۔ پور شہرس ہے اُس اُتھ منز دلچیں باسان ہے گلالہ شاہری تو تابو ہی بینے سیکہ التے شا دیا ہے ۔ پور شہرس ہے آگلی من ہو کی کو تابو ہیں کا زنامن ہے کی ہو ہم مند من مند کی سے بینے سیکہ التے شاہری ہو کہ بین مشکل ہے تھا کی ہو ہم دو ہم واجہ ہم کو تابو اوس پڑ دوم من واجہ ہم کو بی مند من کو تابو اوس پڑ دوم مند و کر آس لؤگن ہم مند کو تھی بیا ہے۔

أمير پَيتِ دِرْابِ بِيم دونؤ ب پِرستانيه منْزِ پَينهِ نِس سفرل پيبھ - گنبه تھکہ وَ کہ رؤيئة رؤ دكريم تيز تيز سبنها دؤ رتافر يكان يؤت تافريم أكس ناكس بينه وأتر يئه شيشه مؤ صاف آب اول - أيتر تهم رر ثره هنچه بيم كه و كه كه من - يانه وأني كه باته كران ووْ نُ گُلاليهِ شامَن بنج پھؤليهِ زِمع چھے تِمُو پوشومنْزِ كينْهه پوش حاصِل كرنچ خابش يم سمندر بنص پېره موجؤ دا كس خاص باغس منز وو پديم تى چھ - أى وون أمِس زِ أته باغس مزْر چھِ باه ساس يوشه كلى - يم سأرى كلى چھِ اكبريرى شنرادِرُورى مَتَى يَةٍ پِرْ بِتِهِ كَانْهِهُ كُل چِهُ باه باه ساس روپيَن مِنْدِ مولَك _يه بؤنزِته ووْنُس بَنْح پهولهِ زِ سو ميكيهِ أى مِنْزيهِ خأمِش بؤرٍ كُرِته متم الكفتّے بينيه بترِ كانهمه يَرْه هديوسيَّس آسهِ - (تمير و و نُس) مَريم پوش مهم چاہم خاطر ہے یا ژانتھ تِکیا زینیتہ یم پوش وہ بدان چھِ تُمہ پرستان شنراً دکی چھنے اُز تافی کا ثبہ مر دن وچھم وستے امبہ کنی وچھی نے ژے ہو۔ كينوُ ن دوہُن اورِ يور پھيرنيه پُة وأتّر بيم أتھ عجٱبِب باغس نگھير سۆ درِ بنصِ نِش _ أيتهِ رؤ ك يمُو أكه جهازٍ كرايس پبڻھ يُس أيتهِ مُحمَّرِ تحداوس بي يافر أتھ جهازَى منز تمهِ رأ وببطم بنج يهؤله ورث كُلاله شامس أكه فؤبصورت موحت الست ووْننس نِـ ثِرْ گَـرُّه هِ فُو رَن بَيْرِي بِهِ قَادُ ن جِهاز رَكس أِ كِس طرفس كُن الكَ كمرس منْز ثراً ^{نك}ر كالشس الأنز_ يبتهِ ووْننس زِبْر رؤ زكر زِيانه بته تتم كمرس منز _اميك أكدرُت (نتيجه) آسدِيدِ زيدِ كرينهِ سَرِّ كَرُهُ مَن بينير بتر واريَهد خو بصورت موحت ماليه حاصل - كلاليم شامن كۆرتى پە أمبر وۋنس _

أتهم منز پؤر فني پهوله مردانم رخت بنيم خانم دارسند نوكر- أمريتم

خوش زِسواً سن بيريم تر اون بيرهان بلكه وون تمه پنه على نوكراعلى ز تو بو گرويه شد معلوم به الھئة أزوبينه كينهه يره هـ - بيره پيره سوداگر وتھ ميكه - ينله وو فر باته بيره واثر وتھ ميكه - ينله وو فر باته بيره واثر بيره الله البارا - شهراد كور إراد زئه و چشن به باپاركر تبكيان تمه سؤخ ز برد به دريمس بهتي تمتى چيز آسن سه گرده واريمه بو دمونه واس اله در تمه بؤر برد به گير جهان كن او ت وائته براهن خي بحوله ، يوسه نو كربلته اس نوچانس مالكه شد بهان كن او ت وائته به براهن خي بحوله ، يوسه نو كربلته اس نوچانس مالكه شد كم كته به بيره تن بيره مواريم موحة (مالن) مهند قمت طيرهان مالكه شد كركته به تو تكن نه به و دميد كرسوا سنه اته معامكس مز كانه معامك مراه اس نه اته معامك منز كانه به خاص دلچيني باد فريزهان لهذا وو ئن شهراد نه مهنگه منه بابارس نه أثر ته تكن نوئه به خاص دلچيني باد فريم كانه به ناس منه كرته ميكه -

شنرادِ ووْنُس'' مگر ئبه کیانِ مهم نیم بایاً رِس مکھتھ۔ ئبه چھس رِژ زنانیہ ہے کانہہ دو پرمَر دچھم نیم زانہہ بتہ و چھمت ۔ نے چھ یقین نِرمیانے اورا ژبنیہ سِ گڑھے نیم کانہہ بے مُرمتی''۔ نئے پھولیہ ووْنُس''مُہ مکھی نیم ژنے ۔ ہرگائبہ ثِرِنُم سِندِس کمرس مُز نم تھ سُہ گڑھے ناراض ۔ سُہ ہاوکی نیم ژنے ہرگزیان۔''

یہ بؤ نے تھ در ایہ شہرادِ زیادے گل نے بہ وچھہن یہ بجیب شخص۔ تمہ وونس اچھا بہ گڑھ کن ڈ فر متم ترتے چھے نہ تی کا نہہ ذمہ دا ری۔ پنج پھؤلیہ وونس نم کہن تم شہراً در گیہ کن ڈ فر متم کو رُن سودا گر ہندس دروازس ٹھک ٹھک تی کھؤل نم دروانہ بلکہ ڈِئن اُند رَے جواب ' نبہ چھس نم کا نسہ از اُفی زنانہ کن وچھان لہذاہ بلکھ نم نُن اندرا ثر تھے۔'' مگرشنمرادِ بؤنر تن نبی نیز ''تمبروژنس'' نے پھنے اُز تافی کا نبیہ وو پر مُر د سُند بُتھ وُ چھمُت ۔ بئہ چھس اُ کھ ہِ ژنزنانے ۔ نے دِاندراَ ژنے ۔ بئہ چھس ہِ ژزنانے بتے ژنے سِتی چھس کھاندر پژھان گرُن ۔ یہے چھے میاُ فر خائبش ہے اُس کیانے مہکونے اُ کھ اُ کس وُ چھتھ؟

يتھيم کُو زور گرتھ مُر رووسوداگرن دروازِ تة ممکھو يم تة گوڈنچ نظر گوکھ محبت _ بيمکھريم تة گوڈنچ نظر گوکھ محبت _ بيمکو گر واريمس کاکس پاننه واُلی محبت بها کو اُمِس ساری موللی چېز ۔

پنته در ابیه شنمراً دکر اُمِس از اُلی سوداگر سُندسبھا محبت بته اُمی بند بکر بته باړخزانچ مارانگی ببتھ _ تنظم سوکل خانس منز واُ ژئمه ووْ ن بادشائمس زسو گته اُس ته اُنته کياه وُجھُن بته اُمِس کتھيم کُووائمس شخصيم سُندمحبت بته ووْ لُو اُس اُمِس شخصس سِتَحَمَّم وَ مُنه محبت بته ووْ لُو اُس اُمِس شخصس سِتَحَمَّم کھاندر پر ھان گرُن ۔

ئېرىرىر ئابىم ئىجىرىتى كىنزۇس كاكس رۇ دىگالىم شاە أقى محل خانس منزىتە پىژ أون سېھانوڅچا كى- وؤ ل گودسه اوسنم پؤر پائھی مطمئن لہذا وؤن أی اکب دوہ پہ شنراد پانس متعلق سائلم کینہ ہے۔ سُد کیا نِ اوس اور آمنت ہے سُد کیا نِ اوس علی سائلم پیش حاصل پر ھان کر فی ہے واپس پیش وطن گردھن بڑھان۔ شغراد وؤن یقصے پاٹھی ہے بادشاہ س ہے مؤنکنس اجازت نِ بہ بند ہا ہی باہ ساس پوشے گل ہے ہا خانے دارس ستے ۔ بادشاہ س کو رُس اقرار۔ ای ساعتے پیٹھے ہمؤ ن نیر نے خاطر تیار ہے شرؤ عسید نے ۔ باہمن ساسن پوشے گلابن مِندِ ماطر آیہ باہ ساس بگہ تیار کرنے ہے سُد خزانے تکلنے ہے سارنے خاطر ہے آوا تظام کرنے یُس عامن بادشاہ من دیشت ۔ اکس شھابو ڈفوج ہے ہسی ہے آہے اکھ شاندار جورا بیتن تھا وہ نے کیا نے بیکن بادشاہ من دیشت ۔ اکس شھابو ڈفوج ہے ہسی ہے آہے اکھ شاندار جورا بیتن تھا وہ نے کیا نے بیکن بادشاہ من دیشت سید نک وقت ۔ یہ اوس بٹھیے دو کھ ہونت موقبہ ہے کیا نے بیک دوشوے اسی سارنے ہندی ٹاٹھی۔ دوکھ ہونت موقبہ ہے کیا نے بیک دوشوے اسی سارنے ہندی ٹاٹھی۔ دوشوے اسی سارنے ہندی ٹاٹھی۔

پيۆمُت تِكَيْازِ مِنْهَمِ مُنْوَأَمُ وَوْن زِ "لِلْقَيْنَ جَهُ يؤت يؤدُمةٍ طاقتور بادراه يورصرف جنگ كرىنه خاطرے آمُت " _

بُدُی وزیرَن کور مامکس پیٹھ پؤرسونی تیم دو نُن''اے بادشاہ ،سون عرض چھُ نِه تو پی سؤنہ یؤ ن پننی خوبصورت کو رہتم سوے کر امنے سبیل۔ بنان چھ بیہ بوڈ بارِ بادشاہ سَپدِ اُک مِنْدِ حسنگ شیداً لی تیم مِنتھ ہم کنی بچواسی۔''

بادشائن وونس درجواب' افسؤس! افسؤس! في چھنا گوذَتَ سُخصس پنځ كؤرنيېزكر دِنچ زيو دِثرېره يُس پوشه كلواننس منز كامياب سپد - أمه بريمانه كۆرنا ميانه كور مِكته پهر يئه كته الكار زِسوكر نه كأنسه سخ كهاندر با عد كوتاه ته بۆ دُنه دانا أسرتن ماسوايه تُمِس شخصس - "

عجيب چھُ پتر زيبر شچھ آبير تمبر و زوا تناونے ينمبر و زبادشاہ تم امير يمن پوشن عِنْ اللہ اللہ على على اللہ على الله على اللہ على

باسان _ نے چھ عرض تو ہی گر و نے ستح پکنن وعدٍ پؤر ۔'' بادشاہ من وونس درجواب''یہ ژ ونان چھکھ بتر چھ چون حق بتے بہ مہم ہنے

الشياح كورمت بيروعد به كلم أوته بيم أتها نكار كرته - كوه عن ميَّاني كؤر - موجع

عِأْذِ - "

ينلبرسارو عامير و،أبتر حأضروتم بانم كالميشائن يميم تهم بوزيم سيرك

أتهى منز اوس گلاميشاه پئيم بيمن ستى دينم آمتين مُلا ذِمن بي بي بالمُهِي أَتِي تر اونس ته پئيم نس دِنمس منز واتنس منز كامياب سَيْد مُت ته اُسِن دُبارٍ پكو بدلاً وك متى _ با دشا بمن ته وزيرَ ن ينلهِ سَ ستى خار پائه كورته تِمُوپِر نِه نوو سنه سُه _ يُمَن آو ي با دشا بهن ته وزير ن ينلهِ سَ ستى خار پائه و نه ته عزية سان يم دونو سينهنا و نه و گلام ي بي بيم استقبال كرينه ، اور پورآيه و الله دينه ته عزية سان يم دونو سينهنا و نه و گلام شاهَن تُل مُلكس ته التر كمهن لؤكن متعلق كتهم با تهدة س به ته پر ژوهس با وشاه من نه ثه شاهَن تُل مُلكس ته التر كمهن لؤكن متعلق كتهم با تهدة س به يتم پر ژوهس با وشاه من نه ثر سُتِهِ بِيبُهُمِ مِتْمَ كَيْاه كَرِينِهِ جِهُكُهِ آمُت؟ أمهِ پَتِمْ ووْنُس گُلالمِ شائهن بإنس متعلق بِهِ ووْننس سُه به تهمِ عَهُ أوس بينمبهِ غرصهِ آمُت ذِسُه منْكَهِ (با دشائهس) كؤرنيتِ مِرك _

بادشائن ووْنُس درجواب ''افسؤس، صدافسؤس۔ في چھ گو دَّے أَكِس بَحْهِ نِس بَنْهِ كُوْر دِنْك وعدٍ كۆرمُت تِكْيَازِتُمِس سِتْق اوس بِدِلفُظ سُهُدمُت - ہرگاہ بِ آسہ ہے نیم تیلیہ اوسنیم نیانیہ فاطر ژنے کھو مینے كافہہ بہتر ۔ في بیٹھ گررَحم - مینے بہ چھسے ژنے و دِلیہ زِژنے چھسے بہ بے تھ مغمؤم دِلیہ ونان۔''

گلالی_ه شاهٔن وونُس ' ^{دسی}شاه نیک سبشهاه پُزی پیر بادشاه ـ ژنے کۆ رُتھ جان ۔لفظ پھُٹرُ نیر کھویتے چھ بہتر پُئن زُو، پُئن مُلک ، پُئن سورُ ہے کینہہ دِینْ ۔ کاش دنیا پکر ساری حکمران آسے ہن ژنے ہوگے۔ تیلیہ آسیہ ہن لؤ کھزیادِ خوش۔زمینہ پیٹھ آسہ ہے زیاد جانی ہے امن ۔ خداین چھنکھ نزیار جاہ کو رمنت اے بادشاہ ہے کے عُرَى ژبّے بینپریتر بجاہ۔صرف روز پُنہ^{ند}ن وعدُن یا بندیت_ہ لؤگن خاطرِ روز کؤشش كران - بينير بوزييته زييمس بيهميرو فر مِنْز ثرو فر محته اوسكه كران سُه جهنيه بدل كاثبهه بلكم چھس بئے۔ بتے ببہ چھس سے لڑ كيہ يېمس سارك لؤ كھ گھڑ يا اُسى وَ نان يُسْدُ مول كانهم وأرث آسنم ورأ عموياويتمير كخ تُشد سورُ عجاداديت دولت شأبى خزانس برنيه آيے يه - يتم يتم كس يتجس منز ميّاني موج أكس زميندارس نِش مؤمنوك لًا زى أس كران - خداين كورم عاربة سبطاتر في تُرخُم _م سمَّكه چوئے أكه نفر ييك من جانيه خأمشه مندوون يسبطها سفركرينه ينته ينمه كنى من علم حأصل كور، به امرية بو دُموْ بدؤ بدياس آس به جأنس مُلكس والسية تم يوشر كلو أنم يانس يت - ي

دؤ پ گو ڈِیمیم بندا کرس بیچم و ڈی ہندی ہوی پکولا گھتم ہبتھ ژنے بنش یکھ ذائ بنہ چانس وعدِ وفا کرنس ازماً پش کر ۔ ژنے و تُتھ ہۃ فابت کرتھ۔ بنہ چھنے درخاس کران سے دی نے معانی ہرگامے آئے معالمس منز کانہہ غلطی آسہ کر مروحے نے دِن پنزی کؤر سیتھر کے ۔' بیمیم کتھیم و بنتھ کر اُم کی بادشاہ ہند بن آتھن تھیم سیتی پانس کر بیہوؤن عزیتے کس مستندس۔

ینلبر بادشام ن پر رژ خبر بؤ زئر چھنے و بڑان گنہ۔ 'مشکر خدایس گن' تُح ووْ ن زورِت مِروُ مُن گُلالم شاہ لولم سان چیر نالم مَتر۔'' بے شک۔ بند دِمه نے ژب پنزی کؤر مگر بند گس چھس ژب بید وعد دِنے وول؟۔ ژب بیر کیزہ ھا خوش گرھی تہ بیہ میانس اختیار ک منز چھ تہ چھ چوئے۔''

امبر مُلا قاتِی شیخه آبید ای و زشنرا دوا تناونه یک نیم بید و تت تافرینها نیما نیما اول یک است بید می تو تت تافر کلاله شاه بانه آو ته کسید و دونن مرکز روقتس بیده آسیم و هوم دهام سان کها ندر کرنه کلاله شاه رؤ دا تحر مُلکس منز ته پنه مین ژور ن شنرا و آشنین آو اول خوش پاشه کوروز ان بین می کوله بیشه پنیز شکله منز آم و سه بیا و وش پاشه که کوروز ان بین مقبول آس و دو فر واریجه کاله پیشه پنیز شکله منز آم و سه بیا و این مقبول آس و دو فر واریجه کاله پیشه پنیز شکله منز آم و سه بیا و این این مقبول آسیم کانبه چیز آو تربید کاله بیش کورنه پنیز با نوشاه بیا و شاه سان کریم و نیم کانبه چیز آو تربید و بین و این اطاعت ته منک کرن جله ساز کرن می که مناز و کیمون و فر بادشاه سازی کرنه و کیمون و فر بادشاه سازی کوکه کانبه می کوکه کانبه می کوکه کانبه کانب سازی کوکه کانبه کیمون و شام کران سازی کوکه کانبه کانب

داً رئ مُشِته سو چھنے گھے تُم اُنی سو ژھانڈتھ تے دِبْتنس روزنے خاطر اَ کھنؤ بصورت مکانے بتے بینے تھا وکنس واریجہ نوکر تُم اُنی تِم بتے ژھانڈتھ بیمو اُمِس مصیب کسن دوہمن گنے بتے رنگے اُتھے روْ اُ اوس کو رمنت تے تیمن دِبن بُڈی بُڈی عوہد ۔ بتھے مُکن اوس سُہ زندگی گُزاران ۔ سار نے ستر انصاف، رِ ژریتے لول ورتا وان ۔

يتهيم الخريدي وسيبخميم زيادٍ مقبول! توسية بديا وأم سُند ملك سبنها ه بوّ دُنتٍ طاقتور، يتر يهتير ينلم سبنها وأنس كرِّته سُه گُزريا ويترسار دٍ ساؤ كوامير وكهوغر يبو، بُدُ وكهو لوكڻو كوروار يَهدزيادٍ ماتم، ينم بِهِ كن آسان تاني چھڻنس آو-

(راوی_شِو بایو_رِ نی وورسر ینگر)

**

ا مُقامی طورسلطنو مِندِس نظامُس منز اوس دواری اکه اہم تھو دمنصب دارآسان تُمِس اُس اُس مُقامی طورسلطنو مِندِس نظامُس منز اوس دواری اُکھ اہم تھو دمنصب دارآسان تُمِس اُس اُس مُکھنگ یا نہ سمکھنگ یا نہ سمکھنے دِنگ اختیاراوس تُو تام تھ ۔ یکو شخصو محمنی ''ہسٹری آف دَسکھس (Historyofthe Sikhs) پُر ہِر اُسلامی آسیو تُبَسَن آسیو تُبَسَن آسیو تُبَسَن آسیو تُبَسَن آسیو تُبَسَن آسیو تُبَسَن آسیو تُبَسِن دواری دھیان تکھس کوتا ہ زیاد ورسون اوس ۔ یہ می کوتا ہ زیاد اُس سبٹھا سوچھ واتنوو۔ پہتے بذیا و دھیان سکھا کھ راجہ ہے پرزھی مجس مُکم انی۔

اتھ مرکندنس اوس بینا کھ ناو'دسُہُل' نتے گشیرِ منز اوس مقبل ۔ اُتھ اُسی عام پاٹھی ژورشِرک گندان ۔ اُتھ منز آسے ژورلو کچ لوراً ننچ یوان بیکن اکبہ لائد دہل اوس تکنیم یوان ۔ شر بومنز اوس گوڈ کانہہ اُکھ بیکن دؤرٹن لایان ۔ ہرگا بیم شر دنؤ ے دبلے دارابند مینیمن میلیہ اوس سُم بادشاہ ژار نیم یوان ۔ ہرگانے سُہ اُتھ منز کامیاب سَید ہے۔ تیلیہ اُسی تیم اکبہ اکبہ واروار توت تانی
> ژؤ رس اوس وزیر با دشا مسیز ونبهه گن انان پیرونان ' بادشاه سلامت! وُ زوآیه'' -

مطلب" بإدشاه سلامت_يكياً هي وَهُ رُوُر _''

گادٍ کيا زِاوْسِ؟

گاڈِ واجِدْیا اَ کھ در ایبہ اکبہ دوہہ محل خانبہ کنی منبہ اُس ہکھ دِوان نِمُلِکاُلْ در ایہ اکبر دار کن بتم ہوؤس نکھم پینم خاطر اشار یکھ زسو ماوے تس کیاہ اوں (كِنُن) اى وِزِنْجُ اكبر بجرگا دُر پھنتہ كبر ژكبہ پہنچم ہيز رُكن ووٹھ۔ مُلِكَانِهِ بِرْ رُحُسُ' بيه جِهارُ رَمنِه مادٍ ـ بَه جَهْس مادِ كَا دُمِيْنُ بِرُ هان _'' يه بۇ زىمىر دوگاۋىھاە ھاە كران ائس _ گاذٍ واجنبِ ووْنُسُ 'بيه چھے نُر'' نتم در ابيه گاذٍ كېننبه _ مُلِكَالْ رُليه بَدِ شرارية برو پَنهِ نِس كمرس منز واپس بته شامس ينلبه بادشاه تُس مكھندا ويترنس تورفكر زيد چھے كمية تافي وجد كخواؤ ركينيد فورك تُمُ ووْنُسُ (ژنے چھیا خارے ؟) بہار ماچھکھ؟ '' نه'' _ مگر مے چھڑ أكس كا في مِندِس عجيب روكو يئس پيٹھ سخت پھنيٺان-اكبرزنانية أني أزا كه كاذيته يبلب ي تُس يُرثره نيه جهاز ركنيه ماديته كادِير ووكوپاڻم ية بے يأتھ وأسُن - "

'' گاڈِترْ ووائسُ ! ناممکن! ژنے آس خاب و چھمُت'' ''بُه کیاہ چار چھسا؟ بُه چھس تی ونان بیہ سے بیمو چشموؤ چھ ہے پئیۂ نو کنو

بۇز_''

''اگرىيە چھُ تىلىم چھُ يە بىر عجيب ئبه گرِ أتھ متعلق دريافت '' صحبس وؤن بادشاہئن تی پئیم نِس وزیرًس پیشنبہ آشنبہ وو نمنت اوس بتیہ ووْننس ثِر كُوْ هايتم أته معاملس كرتحقيقات شين رتبن اندراندرأ في أته جواب مُتيجي سَيدِ نا كام _ پانژن ربتن كُرتم تهكيروش محنت زِسُه كرِ ہے گاؤ مِندِ اسْكِ وجه معلؤم _ سُه كوو هر جاييه هر كأنسه نِش _ دانا بن بيه عألمن نِش بَمَن نِشهِ يم طلسمَس بير بره فسمچ إزهل بأزى منز مأبر أسوية پرژهُن تمن -مركأنسه أكر في نه أته معاملس وضاحت مُرِته لهذا آومُه دِل بِهُثِه والبِي كُمِيةٍ لَا كِن بَيْن يقيني موت نظرِ تَل تَعاُ دِتِه بنخ معاملية سنجالن تكياز أمس اوس پنيزنس بادشاه سُنديه پؤر تجربيه زسُه چشنه بَهْنهِ دهمكيه زشه پوّت موان _ باتے چيز وعلادِ وؤن أكر پندِنس فيوس نيْوس نيوس نيرتاني كنيكن سفرس يوّ ت تاني زَن بادشاه سُندشرارت هنابُمهِ-

پر نوجوان يُس جالاک ته ته خوبصورت ته اول دراوتورگن يؤت مُس قسمت ديه ہے مُس أسى ووْ فر درامتِس كينهدده هُم تر زامس سمكھيا وا كھ بُلِر گرفت يُس سميه تافي كامس كن درامت اول به بُلْه دلچيپ و چھتھ پرژهُس ائى نِ أسى مهوا يكها بِكُتھ ته بال دِيننس زامس ته اول اؤ ركد گوهن - اُى بُلْه گر بسى مُونس ته چهِ تِم يكوده بِيكان _كرم اوس كأفى تة سفرنية ته تحدية كسة ته-

نوجوائن ووْنُس'' ژخے چی ناباسان نیبه گردهبرزیادِ جان ہرگا ثِرتم بُدا کھ اُکس پانبدوا فی مُنزی مُنزی تُلبرِ آ اوا کر و۔''

أى بَرِّكُر بِسِي وَ نَجْ زِ'نيهِ كوتاه بيوقو فَشْخَصْ چِهُ _''

أتفح منز درُاے بيم اكبهِ مكايبهِ دُارِ بِكُنْ يُس لوننس ووتمُت اوس بتم اوس وادِ

گر ايوستر اور يورسپد نيه ستر سوينه سندسمندراميؤ باسان-

جوائن ووْنُس 'نيهِ جِها کھي جھ كنيم نيم؟''

بُدُس تؤرنيه أكر سُنْد وَنُنِ فِكرِيةٍ ووْننس ْ مِعْ جِهُنهِ بِتاه ـ'

أمهِ پَتْهِ كِم كَاكُر وأتْ يَمْ نِسفر كرن وأكُر أَكِس بُدِّس كَامُس مَنْز ينِتِهِ أك نوجوائن پَنهِ نِس سِحْ وألِس أكه شرْ اكهِ نَجُ دِينْت بتهِ ووْننس'' ياراثٍ منه بيهِ بتهِ أن كُرك نِه مَريا وَتَها وَتِها أَنْي نِيهِ والْبِس تِكْيَا نِيهِ چِهُ واريَهِ فِقْتَى۔''

بِ بُرُّ اوس و و فر كيزه ها تركه به و ت ته كيژه ها مُرْ به هُ ها و جهان ته شراكم بُرُّ الله بُكُس واليس وكم وته يانس ستح كيا بهتانى ونان زياته جه أى سُد به سأتنى و فراكمت نئم جه مع بيوتوف بناون كوشش كران و بو جوائن زفته به بؤن عنه ته و فراك و و تن نفته به بؤن عنه به و فراك و توت تانى الله بكم شهرس منز و أتى ينمه به ته كم و و المس بُرُ كر به كسند كر اوس من و دراك بازر كن به و أقى مسجد منز مركا نسه أكر كه كر من من و و تا من و يوس من و و تا من و تا من و يوس من و و تن من و و تن من و و تا من و يوس الله و تا من و و تا من و تا

َ بِهِ بُدُمْ چھُ سوجان' 'أمِس كياه چھُ وَئُن _ بيرِ چھُ يَتِس آباُ دى واُ لِس شهرِس قبرستان ونان -''

شهرٍ بَرِتُهُ أَسَ بِهُ إِوَتُهُ اللهِ قَبِرستان بَنْ يَنِتِ كَينْهِ نَفْراً بَكَس قَبِرِ بِبِهُ فَاتَّ أسى بران تِهِ لِيَّا رَكَ بِكُونِهِن أَسَى پَنْهِ نِس أَمِس موردٍ سِنْدِ ناوِ ژوچهِ تَهُ كُلِچهِ باً گران - يئو موويئن دون وَتِهِ بِكُونِهِن تِهِ إِشَارِتِهِ بِمُن تِهِ دِرْ كُوتِهِ وَيَهُ كُلِچِهِ بَيْرِتُمْ دِوان أسى -"بيه كوتاه عالى شان شهراچهُ!" أثم جوائن وون -

"آ_ي نفر گوه يرزى پاڻھى پاگل آئن " ئىد بۇلم مۆنۇ چۇسوچان "ئىد چىس ماران يە كياه قىنەبر دۇڭھ ئن ؟ يە قىنەز ئېلس كول ئە كولىد زمېن - ينيتې ئىنە گۆت آسە ئىھ قىنە گاش ئىم ينيتې گاش آسە ئىت قىندانى گۆت " دۇل گودا كودا كوتھا داندې سىيى تھ -دۇ فى اوس يىكن اكو كولىد مززى تۇن يوسىم قبرستان كو دىمكى دىدى كان اس - يە اس ئىنى بىن لىهذا كۆدا ئى بۇلىر مىزى كىلى كەربىر بىكن كەربىلىنى با جامعى ئىم تورابور مىرسى

ية گرته ية گوه وأمس به نوجوان فوش يته به زأيته نه أن ميندستر گؤهه أكر مِنْرِ زنانيه يتم كورِخوش گفا امه كن و وننس و وليم يؤت تانى ژخ گامس منز مُظَّيرُ ن چيم تؤت تانى روزسانيه -

جوائن وَسُ جوابِ 'سبٹھا سبٹھا شکریبر - مگرمے وَن گوڈِیمِ زِرْنے جھیا جوائن وَسُ جوابِ 'سبٹھا سبٹھا شکریبر - مگرمے وَن گوڈِیمِ زِرْت جھیا مکانس زُری کؤٹ دو رُے' بُیڑِ گر ہی تر ووییہ اُتی تی تراواسان اسان کُرِ - اَتِهِ (گَرِکسِن) جواب سلاما گرِتھ دؤ ئُن' 'بُتھ کھہس منز چھُ اُ کھ نفرا۔ سُہ اوس نے سِتّ واریبس مُزْرِکس پکان تہے نے ونیامس پیپس کاکس یُتھ گامُس منز روزُن چھے تیس کالس روزینیّ (اَسهِ نِش)

مريهِ چهُ تِنْته بيوتوف زِع تُرنهِ أك سِنْزاً كه كه مةِ فَكْرِد بإن چهُم عِ وَن يُته مكانس چهازُر كؤث دؤ رُع بير كوه عِ پاگل آسُن! "بيه ؤنته تر ووا كريوژ اسُن كه كالا-

"ببا" گر ہی سِنْ کوروون یوسی سیم سیم تیزیت دانا اُس" نیے نفر، یُس چھُتے سُه چھُنے بیوقوف بیرِ ذَن ژنے باسان چھی تیمس او سے ژنے بیر پرژهُن زِ ژمبکم ہنا سُه کھیاً وِتھ چاً وِتھ تیم گرز مِنتھ۔"

گرُ پسی وونس درجواب'' أجها۔ پُری کُو۔ مے تو رفیکر۔ آ۔ تیلیہ مملکھ تِه مے تُی سِنْ بائے کتھے ہے محصل منز مدد گرتھ۔ اُسی ییلیہ پانے وا فی سُتھ اُسی کران کی وون زیا تُل ثرے نے تکھ بیہ ثر تکیازتس چھ باسان نے اَمیہ سِتی پیپرسفر کرنس زیاد مُن۔''

کور وونس'' بئے وَنے بی مُندمقصداوں نِ توہمِ منْزِ وَنهِ اَ کھادُلل یُتھ ذَن وَقَتُكُ پُی رونِنهِ۔''

''او۔ٹھیک ہے چھ۔ اُسی اکبر مکایہ ڈارِ کنی پکان ہے پرژهم ہے چھا کھبتھ کندند۔''

"ببا- ثرنے او سے ناامیک مطلب بہاہ؟ ئے اوس پئے زائن پڑھان نے أمس

'' آ۔آ۔آ۔بُرک^{ر ک}و۔تم پُتم اُ کس گامُس منز واُ تِتھ دؤپ نے گُر یہ بنہ شر اکم پُکی تیم اَن اَمہ سِتر گُرک زِیتم پُتیم اُنی زِینے شر اکم پُکی واپس۔''

''نِ دَرِلُورِ چَهُنا تِنْظِيم ، کُوْ وَمَةِ بَهِن وأَلِس مَد دکران وَتَهِ ، کُوْ إِ گُر کُرِتِهِ مَكِن ؟ تُحُو وَوْ نُهُ رُبِّ بِيتُ زِلُورِ إِ أَن ثُرِيْتِه مِتْهِ خيال تَهاُورُ زِينَهُم بِهُرُ ا كَمِ يُحُ راوى۔''

" تو رُم ہے فِکر' گر پہروؤن' ینلیہ اُسی شنز کی پکان اُسی ہے اُسی سمگھ نے کا نہہ بتہ زاً فی کارامتے کا نُسیہ اُ کی بتہ دیا ہے کینہہ کھینے فاطریتے یع ت تافی اُسی اُ کس قبرستانس نِش واُ تی مگر اُنتہ کو رکینژ ونفرواسیہ آلومتے دِ تِنکھ اُسیہ کُلچہ بتے ژوچیہ اُنھن منز متے مینا فی اُسیا تھین وہ ن تو سے شہر س قبرستان بتے قبرستانس شہر۔''

حاران سيديم تر مأكر دونس" في زچه - بيز زچه - سته و في ينلبه أكر كولبر تران

المرائد المرا

گُرُهُ و و و شُن ' نهمیک چھو۔ یکینیا دبئہ گلا حیہ بیٹہ آئن سُد ژ حابذتھ۔'' "ببائیمس و ن زاسہ چھوٹری کو ٹی سبٹھاؤ سر بیٹی میں سُد۔ بئہ سونہ امس شخصس گوؤے اکھ ڈاکی یکھائمس فیکر تَرِ نِها سر میکون میپ پغ ژھو ہتر اُوتھ۔'' لہذا او ن اُمیہ نوکر بیٹے سوزُن اُمِس نفرس نِشہ اُ کھ گموٹؤ رکتھہ ژوچہ بہہ ہتے اکھ دود و اُرڈ البہ رُفگی میتی بہتھ بینہ سؤ زئس میہ پاُ عام۔

" ہے دوستا۔ زؤن چھنے پؤر ۔ بہد رہتھ چھے ؤری بہ سمندر چھ آبہ سر

الإونة المناه به دا كويتها عام بينه والرئس بنكن لوكت في يتم تأكو ينابه به و جها أله المناه به و المناس المه مؤر كصبيه خاطر كينبه ما كويته وأس بيقل المد المن المه مؤر كصبيه خاطر كينبه ما كويته وأس بيقل المناس المه مؤر كصبيه خاطر كينبه ما كويته وأس بيقل المناس الما كويه موان مته و تنكس بيها عامية والمدمنز بالحقيقات و المناس الما المناه وفي وميا في سلام يته بينيه وفي وبس ونفاه به المناس الما المناس ا

ماً لكنهِ نِشهِ وَتَهَمُ وَكُوْ أَى يؤرَ وَتِهُمُ وَلَا يهِ أَى مِنْ رَوْ وَرَمْنِهِ مَ آسَ حَتْ مزادِنهِ - اُمهِ

پَنَهُ كِمِ كَالُى آويهِ نوجوان أمِس بُرُّ كُر يُسى تِس مِنْ - أمِس آوجان خاطر كرنه مَهُ

پر بتھ رنگه آوا مِس مِنْ بَنْ تَعْ ورتا وكرنه يُتھ نِيهِ كَانْهِ بُرُس مِنْ بِنُوكُ مُنْدُ نَجُو آسهِ بِ
عالانكهِ ميز بانس أس نَهُ اَتُهُ مَعلق بلكل مَهُ كَيْهُ خَرِ - جَهيكرس مَهُ ووْن أَى يَعُن سأبلم

كينْهه - كافِهُ مِنْدِس اسنس متلق ، أى مِنْدِس مأبلس قتل كرنه ينجِهِ وهمكي متعلق ، أى مِنْز جلا وظني متعلق ، من نِين نِهِ عَنْ كَنْ عَبْرُ أَنْ فَ

کورِدوْ پیس'' گاڈِ ہُنْدائُن یُس ذَن اُمبِہ سارے مصبِتُک گوڈ چھ باسان چھ ینمبہ گتھبہ ہُنْد اِشارِ دِوان زِکل خانس منز چھا کھمرد یکھ متعلق نیم بادشاہُس کہنی جہ ہے چھ'۔''

وزیرزادَن ووْن خوْشی سان' واه واه بے چھُ وُندِ بتر واپس گڑھنگ وقت یئھ زَن بّه پُهُن مول غاً رمنصفانیہ بتر رُسواً پی مِندِ موبتے زشیر بچاً وِتھ ممکن ۔''

دؤ نیمه دوه به در اور که گرایسی میز کورپانس میتی بهته وژهه سان والیس پنه نس مُلکس گن _اؤت و اُتنه دوریا و سُه جلد محل خانس منزیته و وُنُن ما کس بته کینژه ها به اُک بؤ زمنت اوس بچوروزیریس موته که بنیه زنیته گو آب مؤدمت اوس سُه آوتی ساعیته با دشاهٔ س نِشه وا تناویم پیمس اُک سوخبر وُنی یوسه اُمی ساعیته اُک سُمُد نیخو بهته آمنت اوس _

بادشاہُن وۉ ن''سوالے چھنے۔'' وزیرَ ن دِنُس جواب''عالی جاہ۔گریپہ گڑھیہ لی آمُن تیے بیے کینژ ھانے یؤ زیتے أسى سُه تؤركھور بائيہ بتي با جاميه لا رسم - "كوروونس" به چھس تمى سِنْ دانا يى تعربيف كران - به چھس اكثريبرسوچان زيتم لؤكھ كا ميّاه بيقل چھريم اُتھ تيز بكونيه كوليه تيز كھم بر بويني هم دئنيه واُ رى چھرتران معمؤلى اگر كھور ڈل بھ بتيہ بن چھر شاسونيہ بتي كليم بيٹھ يكس تافي گردهن آبيم شرى - چون بير دوست چھ سار و سے كھوبتي دانا - به چھسن سُه وُ چھن بتي تمس سِتى چھس كتھ ميم كر في يرهان -

گر پسی ووْنُس'' ٹھیک چھے۔ ینگیا ہئہ گڑھیے ہے اُنُن سُه ژھانڈتھ۔' ''بہا تیمس وَن زِاسہِ چھِ ٹری کؤڈ سبٹھاڈ رکی ہے تیکی جی سُه۔ بئہ سوزِ اُمِس شخصس گوڈ کے اُکھڈ اُلی یکھامیس فیکر تَرِ زِاسی میکون پیر پؤ ژھو ہتر اُ وِتھ۔'' لہذا اوْن اُمہ نوکر ہے سوزُن اُمِس نفرس نِشہِ اَ کھ گوٹؤ رسمتھہ ژوچہ بہہ ہے

اَ که دودواُ رڈالبهِ رُفگوسِرِّ ہبتھ متے ہینیہ سؤ زئس بیبہ پاُ غام۔ '' ہے دوستا۔ زؤن چھنے پؤرِ۔ بَہه ربتھ چھُ ؤری بتے سمندر چھُ آہیہ سِرِّ ' ۔ . . ، ،

اَدْ وَتِهِ مَكُلُه بِهِ وَأَكُ مِنْ مَا عَلَم مِنْ وَأَلِس بُنُن لُوكُ مِنْ فَيُوتِ مَكُو يَلْدِيهِ وَجِهِ نِ زأنهِ مَزْرِ كَيْاه جِهُ مَةٍ مؤتكُن مألِس أمهِ مَنْ كَصبنِ خاطر كينْهه ماكُ مَة وَلُس بيقِل بأنهى -أمه بهته وجها كريه جوان ته وينتس بي بأغام ته ولله منز بالتي بهن -أكر وونس اور ' بينه مالكنه ولى زِميَانى سلام ته بينيه ولى زبس زندر جهه نؤر س تو منه جهوا رئيس كه ربته ته سمندر چهنه قطعن ته برته من "ته ويكرية منهم أن فظ لفظ تقفى بأنهم كينه معنه فلرية بهم أن الفظ لفظ تقفى بأنهم كينه ماً لکنه نشه برته م کُواْ کو بؤر - برته م کُواّ به اُ کو مِنز ژؤ ررَفینه ته آسخت سزادینه - اُمهِ

پئته کے کالی آویه نوجوان اُ مِس بُرُّ گریسی تِس سِی اُ مِس آوجان خاطر کر منه ته

پژبتھ رنگه آوا مِس سِی تینتھ ورتا وکر منه یکھ زیه کانسه بلاس مؤمنو کو سُند نیچو آمه ہے

حالا نکه میز بانس اُ س نیوا تھ متعلق بلکل بتر کینه خر - چھیکر سے وون اُ کو بیکن ساُلم

کینه ہد - گاؤیمند س اسنس متلق ، اُ کی مِندِس ماہلس قتل کر منه بیخید همکی متعلق ، اُ کی مِنزِ
جلا وطنی متعلق ہے پر ژھن بیکن زیمے کیا ہ پُڑگرن -

كورِدوْ فيس'' گاؤِمُنْدائس يُس ذَن أمهِ سارے مصبِبَّك گوڈچھ باسان چھ ينمه تھه مُنْد اِشارِ دِوان زِکل خانس مزز چھا أ كھمرد يتھ متعلق نيم بادشامس كهن نتر بئے چھے ''

وز برزادَن وؤن فؤشى سان''واه واه _ خ چھُ وُندِ بتہ والیس گڑھنگ وفت ۔'' یئھ ذَن بّه پَنُن مول غاً رمنصفانے بتے رُسواً پی ہِندِ موبتے زشہِ بچاً وِتھ مبکن۔''

دؤ نیمبر دومبه در اوئه گر پسی سِنز کؤر پانس سِتی ببتھ وُ ژهبرسان وا پس پَنهِ نِس مُلکس کُن ۔ اؤت وا تیتھ دوریا وئه جلد ہے کل خانس مزر بته وو نُن ما کِس بتر کینؤها بیرا کی بؤ زمنت اوس۔ بچور وزیریکس موتم کیر بکیر زَنتم گوؤے مؤ دمنت اوس سُد آوتی ساعتم با دشاہ س نِشهِ وا تناویم پیمس اُ کی سوخبر وُ فی یوسم اُ کی ساعتم اُ کو سُند نیجو ببتھ آمنت اوس۔

بادشاہئن وڈ ن''سولئے چھُنہِ۔'' وزیرَ ن دِیُس جواب''عالی جاہ۔گریپہ گڑھبہ پی آمئن تیہ بیہ کینژہ ھانے یؤ زیتہ ثأبت كرنيم فأطمٍ چشس بُه تو مبه التجاكران زِ تؤ مؤبلًا ويؤكه پَنيم نِس محلس منز كأم كرَن واجنه سارے زنانيم مُلازم أكى ساعت بتي تمَن دِ يوفكم زِ تميم تارَن اكبر ينتهر ووٹھ يُس كورَ كور كار مؤرد وزينير تنقس شخصسس پنبر فقى زنانيم آسنگ خياہے ۔''

بادشاہ کس کھنو و جاہ متے ویُن محل خانے پُن سارِنے زنانے مُلا زِمن حُکم زِ تؤ ہی تأرِواً تھ ووٹھ۔سارِ دِے کُر کؤشش مگر صرف گیہِ اَکے کامیاب۔سوے اَ کھا ُس پِوْنُس مَر د!!

وتهم ٍ كُوْسَيِرِ ملكه مطمئن ته وفا دار بُرُ وزيريته بجاو_

اُمهِ پُنتِم یؤت جلدممکن سُپُد بتِهِ تنؤت آ و وزیر زادٍ بتِم گر پسی مِنزِ کورِ مِنْدِ کھاندرُکا نتظام کربنہ بتے سُپُدیہِ کھاندر۔ بیہِ اوس اُ کھیبٹھیے خوش کروُن کھاندر۔



(راوی: لۆس_سرینگرس نکھیہ ونوار گامُک اُ کھزمیندار)

ناً گر رائے تیے ہی مال

بير اوس أ كهغر بب برجمن يمِس سودا رام ناواس تنم سُنْدگُل سرمايه اوس أكه اكر و في جابيه بيمرايته أكه فو دغرض ذينا يوسه أتى تتان ية أتى يران أسته يمس بيه بْخِرْ آشِخِ اوَى وَنان _ يه زنانيه أَى أَمِس بَدُ أَزِماً بِش يَمِس اوَى مَبِرَّحِهِ مُربِيهِ مُثْد زیادِ تفریق بنه اکثر اوس ونان' پرمیشورن زن دینت بنه مے زیادِ بنه بنگس چشس نِه تَح سِنْدِس يرْهُنُس پبٹھ كَرِبُه شكايت؟ مَريبتھ كُرِأمِس لكاتھ زنانيهِ مِنْز بِعِز تَيتِ درْ ه کھالنح بتے گنے گنے پیلے عام دہ کن برعکس کم پہن زیؤنمت اوسُس آسان بتے أم سُنْد مار برداشت كُرُن اوس أى سِنْدِ خأطرٍ سبنها زيادٍ (عذاب)لهذا كوْرأى بيه تر أوته إصنك فأصلم - اكب دومه صُحاً عدويس أى "مياز فأمحى عن فزز مندوستانس منز چھ كس تافر باوشاه يربتھ دومهم بإنزھ كچھره پيه غربيكن بأكراوان-ے كۆرارادِ زِبْتهِ كَرُ هم بيِّهِ كُرِ أمهِ خاراتِهِ مَزْرِ حاصِل كرني كؤشش-" زنانبه ووْنُس 'وهُميك چھے ہے چھیر بنہ چون-'' بر ہمنن گری جلدے سفر خاکم پنز کینہہ چیز تیاریتے سپر روانیے ۔ أمير دومهم بؤك سُه كُنهِ جابية تفكه وينه ورأ يي سبطها تيزيؤت تاني سُه أكس جنگلس منز ووت بت_ه اَمّةِ صاف بت_ه میشمهِ آ بک اَ کهناگ ؤ چهر امتهِ ترْ ووا ک_{و بک}ن پوکھچپر يته بؤڻھ أتى كينزه ها كھىبنە يتەتھكھ بتە بنندرتر اونيە خاطر پئتھر -ئىداوس شۆنگتھے زيا گيه منْزِ كَهُوّ تِ أَكُهُمُر پهيهِ بِحاتِهِ ژاوتَتِه پِهُجْهِمنْزِيتَهِمنْز برجمنس ژوْ ٹاووْ ٹاأ س_ كتهمِ تافرياً ٹھر گو وبرہمن مُشاریتہ اَیتہ وُ پھن سُرُ بھے۔

''اؤ ہ!اؤ ہ!یہ کیاہ!تم وو ن کھؤ ژر کھؤ ژر ہیؤیتے کو رُن پکھٹی گول بند _ أمِس آوخيال نه چڤنا صلاح ئبه گڙھيه واپس زناخهِ نِشهِ بتةِتمِس دِمهِ سأَلِم كينْهه ببته بية مي يُفَتْح ''سومُو راواً ته ضرؤ ر''اً مي سؤخچ''نته اور نيرِسُرُ بهدية بچڤس بته بنه گُژه پننهِ پَهرِ گُن _گُرِ ووْ ت يتم كۆ رُد اوسُه خوش پائتھى پيننهِ پَهرِ گُن _گَرِ ووْ ت يتم كۆ رُن بينيرزنانير آلو' بَيْتِ مِيَّا فِي تَأْمُحُى آشِنى _ من به والبيدين بن به ميو كس منه ژئے نِش دؤر رؤ زِتھ۔رَٹھ یہ گیے ڈے میان طرفع ڈاکر بتے نے دِمعاً فی بتے بہ سوجی نیے زائہہ ووْ لَی

زناخهِ ووْنُسُ 'نبهِ كيّاه چهُ؟ كيّا ه چهُ؟ بيه كِتَهمٍ بِأَنْهُو؟ ماويخ'' برهمنن ووْنُس "نه- ينيته نيه- پاه نصس بنه بنير مس تحص منزية بتي

تِم كُفَّتِ يَكِهِ هِيرِيتِهِ هِيْ رواً تِتِه پلناُوِس برجمئن پُڤَڻِ بَتِهِ دوْ پنِس اَ ژاندر كمرس منزيةٍ أتى مُوراو -تَمْهِ كۆريى -سُرُ بھاوس پھُٹے مِنز تنگ گۆمُت بتے سُه در اوسريمير ستى يەزنانىيە ھاران ىتە گىيە يىچە كھۇ ژىتە ئىمبرتر أونھنچا ئى يىتە چھىز دُولر يە كىرس مزاور بور دَهِ وَوكران _ سورو زمِنتن وَمَن مَرَ ن يي كران زِاحيا نك و جهة تمه أ كه كاش _ زن يتم یه زؤن گههأ س تر اوان مت_هاً که ماً رکر مؤند لو گٹ لڑ کی_ه منا گو دائتهِ ظاُمِر _ بیه وُ چھتھ گئیس زبردست نوشی میم شاد مانی تیم و ژ خانید دارس کربکھ یکس نیمر گنه درواز چیم بنداوس رئیس نے جھنے پان بچھناؤن ۔ زنانیم بھس یور آلوس پیٹھ آلو کران گرئه بھس نیم وؤننس نے جھنے پان بچھناؤن ۔ زنانیم بھس یور آلوس پیٹھ آلو کران گرئه بھس نیم اندرا ژُن مانان ۔ مگر اُخرس بیلیہ اُمس زنانیہ مینز گھیہ منز نوشی وش باسیبہ اُک تھاو دروازس کھر کھیسش بیلیم ۔ ویژن اندر گن نظراتیہ و بھن عجیے چیزا۔ 'نیم اوس نیمر' بھ یکس نے بھٹی منز تھا دیا وبلکہ اُکھ مارکہ مؤند لڑکے' اُک وون حارانی سان ۔ یہ گو ویئر نوش نے کرن زنانیہ نیم شکر سیٹھی ۔ ای وز گو وزنانیہ نیم خاوندس پانیم وائی صلاح تم اُک بانیم وائی بیڈ خوش ۔

ناً گر رائے بنوشتمہ وہر وادیت وؤن اکبہ دوہم اُک پننم نس اُمِس مونکتم ساُلِس زِئد کَرِ ہا کندِصاف ناگس منزسر ان'نیر گڑھوا کھ بھم صاف ناگ آسُن مَتم گڑھے بند مؤکر'' مألى رئيس جواب وطهيك چهر مرشهرس منز چهنه كانهه بترصاف نا گاماسوايه أكه يُس بادشاه سِنز كور مِندِس باغس منز چهرُ بتهِ أته باغس چهرُ تينته ته تقوق ويتم مضؤط ديوار زِكَهِن بته ميكيه بنه اندراً ثرته -

تَهِ كُرِتَهُ مَهِ لَا جَنَا گر راين مألِس مُعاَلْ نِهْ إلى عِنا عَس كُن وَتَهـ برجمنن ووْنُس'' برگزننه به چشنه سوالے نِهْ كياه بهككھ اورا ثر تھ-مة برگا أسى باوشاه بند بوسيهَو لپارك كنه وجه وراً بے پكان وُ چھتم بن اَسهِ باوشائس نِش متِهِ أسى دوشؤ بے بيئونل كرينه۔''

ناً گر راین تَجِس منه توبته تهجه هدینه و دو پنس نِبه چشس سور گیه کهو تمت لڑ کیہ ہتے مے ہیکیہ منہ کانہمہ زخم بتہ یوتھ سے بیتھ ہم کنی پہوا کو ہندس مائس مائن ۔

كينْهه دؤ ، گوويه بينيه باغس منزية لوگن سران كرُن شنراً دكريَس ، ي مال

Kashmir Treasures Collection, Srinaga

ناداوس وأس أمه و نِيتِ تَصْح جابيه پينتِ و پُتُر مِهِ پَهِر بَهِ تَهِ أَسَةٍ أَمهِ بِازَ بَك شود۔ تَمهِ ووْن 'نيهِ مُس چهُ ؟ پهِ مُس چهُ بيمُ عِهم نُوميَانس باغس مُزاژنگ يتِ ميانس ناگس مُزْسِرُ ان كرنگ جرات كۆرگژه يته و چهته په 'نوكراُ فی گیهِ۔گر ناگر رايس تور فِكرِ نِي شانزادِ چهُ شرارت يته توے كران جلدى يته ژول - لهذا ينله نوكراُ فی آبيه يتهِ اَتِه وَچهُن نه بِرُوهُم مِها مُعْمَى کَهنی۔

تزييمپه پيمرِ ينلبه نأگر راےاور گوواَمبه ساعتهاُ س ہی مال ناگس نِشهِ پہتھ يته وُ چَشَن بلگُل واضح يَا ثَمْحُ أَمِس سَبْصُهِے خوبصورت لڑ كيم سُنْد يؤرِخوليهِ خط_يه وَجِمْتِهِے سَيز سوأمِس بيبھ فريفته _ يتھِس كأنسبِ مأرك مُنْد كرسُنْد اوسنهِ أميهِ اوْت تانى يؤ زمُت بتهِ زانْهه _ ينلبِرُلُوگن واپس پانس مَر پھ بنووتَمبہ دِینت پینبہ أیس نوکرانیہ ظُلم زِ ثِر گڑھ أمِس ية بية وُ جهيد كوّت كره هِ -نوكراً في كيه بية ادرٍ والبس وته ووْنُن زِمَر به بنياو وا پس لڑ کیے بتیے ژاوا کس برہمن سُنْد گریمِس سودارام ونان چھِ بتیے ہے باسیؤ ویہ چھُ تَسُنْد نَيْحِ _ پُنتِ ووْ ن ہی مالیہ یانیے ہتر _''یہ لڑ کیہ چھُ سارِ وِ سے کھویتہ تھُرِ ذاً ژمُندیتہ يرِ چهُ ميْانهِ وأ نْسرِ _خوبصورت چهُ تِنْته زِبيانِ مِيكدِنهِ سِيدته -بُه كيْازِ كَوْج نهِ ماجرِ نِشهِ بيةِ تس منكم أمِس سِرّ كهاندر كرنك اجازت؟ "لهذا مّيه سوأى وِزِ ماجهِ نِشهِ بيّ بأَدٍ نَنْس بِهِ دِهِجٍ مُحْدِهِ وَ أَمهِ مُتَهِمٍ كُوْ وَ جِهِيهِ مأركِ مؤنْدلا كمِيةٍ كُوسَأ كُ سُنْد محبت ت يبِ أَس ووْ فِي نَتْقُر سَتِهِ وأَ ثُومِ ثِيمَ أَس ووْ فِي كَلَا مُدريةِ بِرُهان كُرُن-

مُلِكان واتناً وبير ته بادشاه مِند بن كنّن تم سُه آو پينو كورنشو بم وونس-"مياعبن أجهن مِند كاشر بم ميان ولم كو موشو علا زچاني خامش مير بيتر بوز زخر المَ تَشْهُرادٍ چھِ يَمُ رُنْ يَتَ كَهَا ندركرنس بِهُمِ فَوْشَ كَوْهُن يِتَمْ مِنْ يُسُ رُنْ يُسُ رُنْ فَوْشَ الرَّهِ عَنْ مِتَ كُرِ بُهِ چون كها ندر .''

بی مالیہ وؤنس درجواب "میانیہ مالیہ ہے وجھ اکھ خوبصورت برہمن (لڑ کیم) ییمس مالیس سودارام ناوچھ ئیہ چھس تم ہے سے کھاندریز ھان کر ن۔ "
بادشاہ ن ییلیہ بیم لفظ ہؤ زگر تُس کھؤت سخت شرارت نے وؤننس "میائی نادان کؤ رکی ۔ ثر چھکھا سمجھان نے ثر کیاہ چھکھ ونان؟ سودارام چھ اُ کھمعمولی برہمن ۔ ٹیہ کھیم کر گڑ کے میندس نیچوس سے پہنیک کورکھاندر کرتھ پکن بان لا ھے ۔ بیہ میکیہ نیسی سیدتھ ۔ ٹیہ کھی یائے ڈے فاطر (لوکے) ۔ ٹیمائن جانے جاکھ رونیا مک سارو سے کھی نے فوجھ والے شہراہ ۔ "

ہی مالیہ وو نس' میانہ مالیہ۔ ئیر ند۔ بیر مے وو نے بیر تی ۔ مے کیاہ چھ سودارام بنہ امیری ماغر بی ستر ۔ مے چھٹم سینیوس فیجوس دِل دِیمُت بیر اَمیہ علادِ چھنیہ مے کہنی کرن۔''

اً تھ پیٹھ کھونت بادشاہس وارّے شرارت۔اً می سؤنے زِشنراً دکر چھے پُزک کنی پاگل گمڑے۔اُنتہ سُپُر بینیہ نتہ کینہہ کلامیہ نتم پُنتہ درُ او بادشاہ۔ وارِ وارِ سَپُد سُہ نتہ کورِ ہِنْدِس اُتھی پیٹھ چھُپِر لا گنم کُور میٹم اکبہ دوہہے صُحاً ہے دِیُن حُکم زِسودارام اُنیوُن بُنُا دِتھ۔۔

برہمنن ينلبه بادشاه سُنْد بيرِ هُكُم بؤ زسُه كھؤ ژ زِخبرے بُلا ونبِ بِنگ كيّاه وجه

ميكبرأستھ۔

رد خرباد شاه صابس ما آهِ ميَّانِس نَچُو کر مِنْدِ شنمرادِ مِنْدِس باغس منز پھر ک پھر کر گڑھنگ پےلؤ گمت ؟ نتم ما آس میْا نبر دوگڑ مُنْد اُزروُن؟ مُنه کیْاه چھرے نش پژهان؟''سُه ینیمبر وِزِ بادشامس زشہر واتناو نیم اوس پوان تَمِس اُس ذیبهئس منزیمیم سوال و و تھان۔

أمِس وُ چِهِ ته رَ دوبادشائن زيؤهُ دوشاه بتِ سونچان اوس 'افسوس اوُ چِهُ کُو سُنْد نَچُو تُر در ميْان بِهِ کورِ پين هُ کهاندرِ خاُطرِ ؟ بهٔ بِکهم وَکُو وَنهِ پَنهِ نبن وزيرن بهِ اُمِس زِسو کيْاه چھنے پيژهان؟ تِم (وزير) بِکهم وَکُو اُسُن اُتھ پبٹھ بتے کم پُسن کرن! واے میْانہ پانے ابّہ کیْازِ آیاہے دُنیائیس، بُہ کیْاہ کُر وڈ نی ''

کیننہہ مِنٹم پُتم ییلہ سُہ پنم نین جامن منز آویم وؤن أی برہمنس'' ہے برہمن ۔ مے بؤ زیز زیرے چھی اُ کھ بیٹھیے گاٹل میں مارکر مؤندلز کیم۔ ژِ دِکھاٹمس میانیہ کور سرح کھاندر کرنگ اجازت؟''

برہمنن وؤنُس''بادشاه صأب تو بح پھو پئنے نبوتمام کامو کخ سبھا نیک ہے ہر رنگ چھ دانا پہ چھے تُہنز نے پیٹھ سبٹھا بُدُعنایت نِ تو ہم کُر وا تھ معامل متعلق نے سِ تَ سُتھ ۔ بئہ چھس تُہند ادنا ہے وفادار رعیت ہے بئہ چھ صرف تُہنز ترتی ہے فوشحاً کی کانچھان۔''

پَتةٍ دِينَت بادشائن نجؤ مين هُكُم زِتم وُ پَهُن كَهاندِ خاَطٍ رُت ساعت تهِ سودا رام آووا پس گرِ _ بیر بچور آوخؤ شی تهٔ افسوم کو دَلیهِ مِلیهِ احساس ببتھ والیس - بادشاہ مِنْدِ طرفیہ أمس عزت تهٔ احترام کرنیم پینم کیم خیالیہ اوس سُمہ خوش گرمیتی اوسس بیمبر کتھیہ کنی افسوس بنیه نِه اَتھ کھاندرس یُس بارِخر چا لگیه تنھ کیا ہ بَنیہ۔' ٹبہ گنتہ اُنیم تیتی پیٹیم بیمیر تیقیس موتس پیٹھ ضرورت پین؟''ئیہ اوس پاپنیہ ہے ستی سوچان،

گرِ وأتِته ووْ ن أكر سورُ بي كينهد زنامه بيتم نيجوس-

نچوی وونُس''مَه ہے ثم ۔ مگر نِه گڑھ بادشاہُس نِشهِ بیّم پرژ ژهُس نِسُه کیاہ چھُ پژھان نِآیابُه گڑھائمِس نِشهِ سادِیا تھی رکنیے بکرِ کیبِ بیّر زبیسان۔''

سودارام گودیهِ جواب یؤ زِته سبطها حاً ران بهٔ و و ننس 'میانه گو برا مے پھ به دِئس بهتھ زِ ژِ کرناوَ کھ مے بادشاہس اُتھِ قتل ۔ بَه چھس امیر مگر بادشاہ ہند بن ؤریعن نبیت کیاہ چھے میاً کی دولت؟''

لڑکن ووْنُس درجواب'' بے ووْن ئے نامئہ بُرغُم ثِرْ کر پڑھ نِے چھ تیؤ ت خزانیہ ینمبر کیہ مولک اندازے میکیہ نیم کرینے تڑھ۔''

بینیر دوہ پر جس گو و برہمن بادشاہ س نِش بینر اُس آ و زبر دست استقبال کرنے۔ بادشاہ من ووُن زِئبہ جھنس بڑھان زِلڑ کیے گڑھے کھاندرس پیٹھ سبٹھیے شان و شوکت سان یُن۔ پئتے درُ او برہمن واپس گرِنُس اُس خوفیہ سِتَی فٹھونٹھ بیے سُہ اوس ماران زِیدِ کتھیم کنی ہیکیہ سپرتھ۔

کھاندر کر دوہہ اُسارک ہے شہر سمنز زبردست خوشی ہے وہ سے دروسے۔
لؤکھ اُسی پنج سبھے تھدک پکو لگا گھ ۔ پڑ بھ طرف اوس گؤن ہے موسیقی چلان ۔
بادشائن ہے اوس باتے مُلکن مِند بن بادشائن مِندِ خاطرِ سبھاہ تھو و استقبال
کو رمُت ہے بَدِ کھو ہے بَدِ سالگ اوس انتظام کرنے آمُت ۔

تَمهِ دومهم محس كَيْتُه اوَل بربمن پينهِ كَرِبُتُه الوند ترْ أُ وِتِه بَهِتَه يَنْهُ بِيرُهُ عُم يَةٍ خوف نۆن اوس- أى اوسنې كهنى بتر انتظام كۆرمُت _ أى أى بنې پېنې معمولى پكونتېر بدلًا وكر مِتْ تِكْيَانِناً گر راين اوس تُس يى وؤنمُت _ أخرس ينلبه وؤنى مُقررسيد يمتس سائتس صرف أكه كأنيم اول رؤ دمنت بتبه لُوكن ووْن أمِس " پُه بيت رَخْه ميَّا فر خزانيه ''پَيتِهِ لَيْهِ ما گرراين كاغذ ب پبڻھ أكه جشم نتْ دِثْرِ ن پَنبِرنس مألِس بتر وؤنس ' ثِرْ كَ هِ صَلَّا فِي نَاكُس بِبِهُ مِي يَعْمُ رَرُ التَّهُومُ مَزْمَةٍ مِي بِانْدٍ والبِّن "و دارامن كو ريى بتم والبس يۇ ن يىلىبىئە گرىز دىك دوت أى يۇ زائىتە دوكن نگارن ىتېسورىئىن مۇر زېردست شور بينږ و چھن سبھے خوبصورت لباسُن منز واريه سپاه يتم بينيسبھاه امير پاڻھي گُرين زين سازياً رِتھ۔ مُستىن پېچھ سون، رو بھاتے لال جواً ہرن مِند کو خزانے ہے ہومُس مزْسبھے خوش يو نه عُطرِ مُهُدُ مُشك _ أكر سؤ ﴿ زِشايد چهٔ كانْهه وه يرطا قتور حكمران بإدشامس سِرِّ جَنَكُس بِبْهِ وَوَتِلِتِهِ آمُت مَةٍ بُهَةٍ ينْلِهِ بِهِ بِوزن زِيم سِاهٍ بُسُومَةٍ مُّرِكٍ چِهِ أَي مِبْدِس نيوك سِندس مُكمس تحت أى سِنْزِ خدمت كند أرى خاطم سُدسَيد تيؤت حاران يميك ىنە كانىمەاندا زَے مىكبە گرتھ۔

سودارام ژاو ووشوا كرِّتِه گرِيةٍ أَتِهِ وَ پَهُن ناً گررائ پانس شانبى لباس لا گان _ كينهه خو بصورت بلو (بهته) أكر أمِس بته أيته پر اران -

امر پئتے درائے یم دونوے شان وشوکت سان نوکر چاکر ببتھ محل خانس کن ۔ بادشائس ییلی نکھیم پہن وائتھ بے جلؤس و چھتے کی وون پئتے مین وزیر ک ۔ ' بیر میکہ بنے سو دارامُن نیجو استھ ۔ بیر چھے کیا ہتام بدلے ولیل ۔ بیر چھ ضرؤ رکا نہہ شنراد

ئتةٍ ما چھُ كانبہ ديوتا۔''

مَّرْتَمِس ژوْل جلدے یہ پھڑٹھ ینلیز کو برہمن بنے اُک سُند ماُرکہ موْند نیچُو وُ چھے۔ کھاندرج تقریب آیہ منبھیے شاندار طریقیہ انجام دِنیہ نیم پژبتھ کانہہ چیز سُپُد ستبھے مطمئن پاٹھی۔ مُہ اوس پڑ بتھ دو ہہ در بارس منز حاًضِر روزان نتے اُمبہ پُتے کینہہ كَاكْرُ رَبُس بادشامَن اجازت زِسُه بناوِدُ ريادٍ شِمْس پيڻھ پينيرخاُطرٍ أَسْمُحُل خانيه _ مُأِرِي آسمِ فأ كر رايس ہى ماليه مُريمانيه بينير بتر زنانير بتم يميرسارت كر مِندِ واريهُس وتنس يمن نشه دؤ رروزيه كخ سخت ناراض آسم _ تميم آسم سارے ميم يو يتھ زِتِم يه فأصلم نِهُن زِتِمُن كيّاه يُزِيُّن خانه داروا پس أننم خأطرٍ كُرُن _ واريهه صلاح مشورِ گرینم پئتم ہیؤت بیکومنز اکبر زنانیہ یہ مطیر نے سور شیریہ نیمہ دأ ری۔ تمیہ بنووا کس وبو كارزنانه مُنْد حُليه يانس يَة تُلِن يانس سَرّ كينْهه شيشهِ باينه يمّن بيه طاقت اوس زِهر گا ناً گر رائے بیمُن وُ چھیہ ہے ہتے تیمس پیمُن تمی ساعتے پدنیہ باتے زنانیہ یا دیتہ واپس تمُن نِشهِ واتنج نیرِ مُس گل - بیرزنانیم گیه ناگر رای نِس محل خانس نِشهِ بیته رؤ ز گؤس _ ا کیه دوہم بچھ أمِس ہی مال يتربس وؤ مُن بہ چھس شيشه باينه بكنان يتر وؤننس زِ ژنے كئے ئە ئۆسىبھىم مولۇشىنىد بانىم بىلىمە سوگىرمولىم ـ

دُوتھ آسمِ بت_بلہذا گیپر سووالیں_

اُمهِ پُنتِم کو راُ می مِنْز وواریمُوزنانومنْزِا کهِ مُر پھنہِ اِرادِ زِسوگرِ پنِخ کؤشش_ سوآیہِ چنڈاُ ل بنِتھ نتے واُ ژبی مالیہ زشہ نتے وؤننس''شنراُ وک بئہ چھس ذاُ ژبر کی واتج نتے بئہ چھس پنِخ خانیم دارَن نا گر راین تراُ وتھ ژھنی مِڑ ۔ے قونتے ژبے ماؤچھتھن سُہ یا تئس متعلق مایؤ زُتھ کینہم''۔

ىيمىم گتھىم بۇ زتھ كھۆت ہى مالىرىخت شرارت يېسىبھىم زېرِ سان وۋ ئن' دىمىۋ ن خابنے دار جھاوائل _''

زنانه وونُس'' نے چھنے پتاہ نے گڑھ پنُون خانے دار۔ ہرگا ژنے پَنے نِس خاوند ہنز وا ژپڑھ شک چھی ڈ ملکھ سہّل پاٹھی پَنے نِس پانس پتھے پاٹھی تلی گرتھ نِ تُمِس وَ نگھ نے ہاو پننی وات نا گے کہ ذریعہ۔ سُدؤس آبس منزیتے ہرگاسُداؤ رکو گوو تیلے زائی نِشنراً دکی نِسُہ چھنے وائل۔''

ہی مالیہ ہؤ زائیس زنانیہ مُندیہ جواب سیھاد کی سان ہسیؤ دُے گیہ تھوٰ د وقتی ہے وا ترپینے نس خاندار س نشہ ہے وو ننس نے کو زثہ چھاکھ واتال ہے بہ تھس ہے یہ مان نیبہ سیھا گوتھ ہے ہوائی تو ہے وہ تھ ہے وات ناگس پیٹھ ہے تئے ہاو ثرے ہے باتے سار نے لؤگن پنز ذات ہے تابت و گرتھ نیبہ چھنے پوز ۔ یہ پلیہ ناگر راین ہے ہون کر وثر شرار س منز کر بہ ہے زنانہ کر ن شخت ہوا ری زثر نے بوز تھے بینے شکس لدہ ہے اہل زنانیہ ہنز کتھ ۔ ہے وو ننس ' مے چھ بتاہ شرے کمس نیش ہؤنے تھ ہے والیل ۔ مو چھنے شکہ زنانے ۔ مسین چھے معلق دلچہی ہے موچھے اسے دون ہؤر مجدا کی کا نجھان ۔ متعلق دلچہی ہے موچھے اسے دون نہز مجدا کی کا نجھان ۔ متعلق دلچہی ہے موچھے اسے دون ہؤر مجدا کی کا نجھان ۔ متعلق دلچہی ہے موچھے اسے دون ہؤر مجدا کی کا نجھان ۔ متعلق دلچہی ہے موچھے اسے دون ہؤر مجدا کی کا نجھان ۔ متعلق دلچہی ہے موچھے اسے دون ہؤر مجدا کی کا نجھان ۔ متعلق دلیہ متعلق دلچہی ہے موچھے اسے دون ہؤر مجدا کی کا نجھان ۔ متعلق دلیہ کے متعلق دانے موجھے اسے دون ہونے میں ہے متعلق دلچہی ہے موجھے اسے دون ہونے میں جھونے کی کا نے میں کھیے کے متعلق دلیہ متعلق دانے موجھے کو اسے دون ہونے کے متعلق دلیہ متعلق دانے موجھے کا میہ دون کی ہونے کی کانے متعلق دلیہ کے متعلق دانے موجھے کے متعلق دانے موجھے کے متعلق دانے کی کانے کھان ۔ متعلق دانے کی کانے کھان ۔ متعلق دانے کے متعلق دانے کو کھی کے کہ کانے کھان ۔ متعلق دانے کھونے کے کہ کی کھونے کی کانے کھون کے کو کھونے کی کھونے کی کھونے کی کھونے کی کھونے کی کھونے کو کھونے کی کھونے کی کھونے کی کھونے کی کھونے کے کھونے کی کھونے کی کھونے کی کھونے کی کھونے کی کھونے کے کھونے کی کھونے کے کھونے کے کھونے کے کھونے کے کھونے کو کھونے کو کھونے کی کھونے کی کھونے کے کھونے کے کھونے کی کھونے کے کھونے ک

لؤگن أكر زبنه يژه كران-''

ہی مالیہ ووْنُس''میْا نیم معثوقیم ۔ بیہ چھس نیم تمن پڑھ کران ۔ مگر میْا نیم خاطم کر بتے سے ہاو پنیز ذات ۔''

أمه پئته سَيْد بينيه بته بحث يُد وَے زن مَا گر راين زارٍ پارِ كريْانُس زِے مُتِه كريته بيه ازمأيش مگر ہى مالية تجس بنم ہرگزیتہ تھے ھوبتے أخرس كۆ رُن سُه پنز بيه يژھ پؤړ كرينه خأطرٍ مجبور _ أميه پنته درُ اے تم دونؤ سے ناگس كن _ اوْ ت وأتبتھ ووْتھ مأگر راے(آبس منز) ہے بیتھے تم پنز کھور آبس منز تر اُ وکر تمُن آیہ چیر سان رَزِ گنڈ نیے بیہ سریھنوای خاطر خاص یا ٹھی بناوم واسے ۔ ناگر رایس تو رامی ساعتے فکر زئس آے كهور تتهديأ تمحر گنڈ نیم زئس اوسنہ وؤ فی كانہہ بتہ موكلن پاے بتم مُنیر وُنیہ ہرگامُه آبیم منْزِ ميِّ ركفَسهِ بيِّهِ تنليهِ، منكيهِ مُه يمُن أتى ترْ أوتِهـ أي ووْن پدنيهِ زنانيهِ بيه مكرتَميهِ كوْ رُس يئھ گتھ پېٹھ ضد نِه ژٽے چھی برابر (بو ڈنس) تانی أتی روزُن _ رَسپر رَسپر مگر (پیننبر کتھ پہ يبڻه) پؤړيقينيسان گوونا گرراي يون يون وسان يوت تافر سينس تاني تمس ووت _ پُتم پھنگلىن تانى ، پُتم كردىنو ، أئسس بتى أچھن تانى پُتر كوس دىكس پيلھى بتى آب يتم ووْ فِي اوس منه الته ركهني يتم نون ماسوايه تمح سُند ژهوگ بي مال سَپر مطمئن يتم دِرْنُس رُها مِس تَهِي يُته زَن أته لَمِته خان دارس آب منز كماله بـ مرافوس ميس آے صرف کینہہ مس وال أتھس منز - ناگر راے اوس پئنے نبوسر پھنے زنانو واپس غُت بنے ہی مالیہ اوس پینن بیر مارکر مؤندتل یا تا لگ جانبے دارروومُت _ انتهایی دو کھیم ہُر آیہ ہی مال واپس کل خانیہ مگرائیر کتھیر وزیے سوخوش لہذا

د (ایبِ کِمِ کُاکُو اَتِهِ بِیَّهٔ اِن سُرُ کِهِ پِیْهُ اَ کَهُ بُدُ کاروانیهِ سراے۔اَتِهِ اُس وَپُنُن زیادِ تر وقت بیّه دولت غربین مِند کہ تکلیف دؤ رکرنس منز خرجاوان۔ بیم اور کھنجو کھنجو بوان اُسی بیّه ناگر رائے ہندِ نادِ خارات اُسی منگان۔

ىيە ئىچھۇن تىم أى مېنز كۈردۈدكە أتھدا ۋكاردائىم سرلىيە منزے مگر نىرىنە بر دنههدۇنىس أى ئېرمۆمبوك يېرۇلىل:

"اے شہراً دکو۔ اُسی فی بیتے بیتہ میانی سیکورچھ ہر ہمیشہ یڈ ہندِ تاوینے بیسیران آسان۔ راتھ واُتی اُسی بیسی بنگس منز بیا آبیہ و چھا کھ ناگ بیا اسکی صاف بینے فاظم مزدار آب و چھتھ کو رائسہ رائس اُتھی جابیہ روزنگ ارادِ۔ اُسی شونگی اُسی کی ددرِ منز ۔ اُسی اُسی کی بیٹے سیک کی بیٹے سیک کے اور کو جابیتھ ناگے منز کھان ۔ یکلیہ میڈ بیٹے اور کُن نظر وِتھ و چھا کے اور کی سیاہ ناگے منز کھان ۔ یکلیہ اُسی کی بیٹے سیز کھنے تیاری۔ کال کھینے پر ونہد وِز بادشاہی اُسی کی بیٹے سیز کھنے تیاری۔ کال کھینے پر ونہد وِز بادشاہی اُسی کی سیاہ ناگے منز کھون سے اُسی پہتے سیز کھنے تیاری۔ کال کھینے پر ونہد وِز بادشاہی اُسی کی سیاہ ناگے منز کھون سے اُسی پہتے سیز کھنے تیاری۔ کال کھینے پر ونہد وِز بادشاہی کا

گوڈ قربانی میم بیتے بیئے بیئے میں میں میٹر کے سند سور کے فوج کھینے ۔ کھینے ہیں کھیتھ وتھی بادشاہکس ورا سے ساری نفر ناگس منز میم در اے نے پہتے نئی ۔ اُنچہ رؤ دوؤ فی صرف بادشاہے بیت بیتے اُمس اُس اُس اُتھن منز اُ کھ بَتے تھاکیا۔ نے بیتے سور نے فوج نظرن بادشاہے بوت ہے اُمس اُس اُتھن منز اُ کھ بَتے تھاکیا۔ نے بیتے ہو نے اُس ور کے اُس ور کے اُس کو در بادشاہمن کو ریڈ آلو'' بیتے چھوا کانہہ غریبا؟ بید بؤ نیتھ کے اُس اُمس بر ونہہ کن نے بادشاہمن پلنا واسے بیتے تھاکی نے ووئن'' بید چھے بیقل ہی مالیہ مِندِ ناو'' پہتے ووثن'' بید چھے بیقل ہی مالیہ مِندِ ناو'' پہتے ووثن '' بید چھے بیقل ہی مالیہ مِندِ ناو' پہتے ووثن '' بید چھے بیقل ہی مالیہ مِندِ ناو' پہتے ووثن '

يېتس كالس په دُلېل وَمنهِ آپه تُتھ دوران كيّا ه حالت أس ہى ماليه بته ميكيه منه باونے میتھ۔ باسان اوس تَس گووشبے بند۔ أج پھ منرونس نبمر پھٹیتھ نیرنیہ ،سأركر ہے يانس اوسُس تقرتهرِ مِتْ البهِ البهِ أَهْ هان - تس اوسنه بنهِ وَنْ تُكَان بيه سومحسؤس أس كران يتم بيتيراوسُس مه فِكرِتران زِ أته خوشي منز كيّاه أس وكران يتم ونان تِكيّا زِنَس اوس به پؤرپائھى بېتھ زىيە بارسىم بادشاەادسىم أى سىندس ئائھىس ناگر رايس درأ ك بدل كانْهه _ تَمهِ دُيْت بيه سونيه سُنْد ووكُفُل بيِّ كاجبِر ووثِّه أمس بُيْر بيجهونس بيِّ ووْننس "اے نیک شخصیم، پیشؤ بی ژنے ۔ گرنے پیٹھ کرتے بینبر تیر مہرباً نی مے ہاوتے سوجاے ينت رئے يہ عجيب نظار و چھتھ''۔أى برشخصن ينلبريؤت ممتى تحفير أمس نشررؤك ية سُه اوس شنرادِ خاُطرٍ كينْهه يتركنس تيارفورن ووتھية دراواً مِس بيه ناگ ہاوينہ -ينمبه وزبى مال بيم بيهم في اوروأتي أمبر ساعية اوسُن شام ميز تمُت سَيدُن لہذا کۆ رئیمُو أتی رات گزارنگ فأصلم _بُڑس تېرلو کچه کورپینیہ جلیہ ہے بندِ رمگر ہی مالیہ اوس به بوختهِ إرادٍ كۆرمُت نِسورونِ پؤرِ راتس به وچھنهِ خاَطرٍ مُشار نِبادشاه ما پيهِ پَنُن

نوح ببتھ دُبارِ اُتھ جائیہ ۔ تُس پہونے مایؤس سُپدُن۔نصف شبس ہیؤینلہ پر بتھ لحاظم ژھو پہتے شانتی اُس نِنا گر رائے ہے تُحر سُند میز بان گووظاً ہر ہے بر وُٹھی می پاٹھی آئیہ اکبہ بَدِ سائِج تیاری کرنے۔کال کھینے پئے گوونوج واپس ہے بادشاہ رؤ دا تی ینلہ وؤ فی ساری ناگس منز واپس وُستھ غاب سپرِک بادشاہ من کور بر وُٹھی پاٹھی آلو'' ینیتے چھا کانہہ غربب نفرا؟''

ہی مال و چھ پُنُن خانے دار کئے زؤن ہے اُمبہ شان و شوکت ہے تھُز رِ بجرِ سان اُمِس وَ چھِ تھ بُنِی نے ہر وُنہہ کُن وَ وَلُتھ اُک ہِندِ س اُتھس تھے ہو کرنے زشہ پیکھ رؤ زتھ۔ ''میْانے ٹاٹھہ ناگر رایہ ۔ بئہ مہکم نے ژٹ وراً سے زِندِ رؤ زِتھ۔ مے دِمعاً فی مے ہُر لول۔ پکھ ہے روز وو فی وُبادِ مے سیّ ''اکمہ وو نمس۔

ناً گر رائے سُپُد یکھ ہوؤ وہ ہارؤ چھتھ بظاً ہر حاران متے وہ ننس' نبہ زانتھ نے ہُر۔' ہی مالہ وہ نُس' ' ہُر وُ چھ نے گن۔ ہُر وُ چھ بیمیا اُچھ۔ ببہ چھس ناچانی آشنی ؟' بنا گر رایس کڈ لولن ڈھٹھ متے پرنہ ناوان ہے۔ مگر سُہ ہیکیہ نیم اُمِس سِ ت رؤ زِ تھ متے کُر ووْنُس' ' میانہ سُر پھنے آھنے تر اوان نیم نے ۔ ہُر نیرونی کیس بہ یکے رہس کھنڈس تانی بینہ ژنے سمکھنے۔''

ى ماليه ووْنُس "نه-ىتو الله منه - بنه مهكته منه ثر ترأ وتھ- برگامنه ثر من سَرّ يكھ تنليه يجے بے ثرے سِرّ -"

لهذا پہوناً گر رالیں پیر مائن گرئے کھی مجھی نینے اُمِس زنانیہ پانس سے کھی اُم سے پینیا اُمِس زنانیہ پانس سے اوس بھیے مشکل معاملیہ ۔ واریب سؤچھ سُرتھ متے کھھ ۔ تر اوس منے مجھ پوان ۔ بیراوس بھیے مشکل معاملیہ ۔ واریب سؤچھ سُرتھ متے کھھ

باتھر پئتم كۆراً كو فاصلىم زِبُه بنادٍ أمِس كنبر پھۆل يېڭان چندس منزيتم ينقى مكنى بوت مئير سُه ناگس منز پدنبر روزن جايبر أمِس واتناً وتھ يتم أكر مِنزن باتِ زنائن مِند بوحملو نشهرروز بچتھ -

واپس پئن گرِ وأتتِه آبيه أم سِنْزِسَر پهنهِ آهنه بيّه عيال أمِس نِش بيّه رُبُس سلام مَرا مُس تؤرفِكرِ زِ كيَا بِهَام چِهُ كُذُ بِرْ- بِيمُن چِھے ذيبنس منز كوسے تانى روه مراته يوسيه بني عنيم ونان چهر مر ثر ده يمن زداليل كياه چيخ بيناس زيمن أس أى مِندِس جسمس آدِى بوع آمِره ته ينمه كنيمَن شك اوس سَيُدمُت إِ أَ كَيْ جَمُن نيبرِ مهِ علا قُك كانهه شخص ناكس منز اؤنمُت _ناً كر راينن وؤن تمن زِنتُهُ ثد شك بيم بلكل صحيحة بئه ماونو تومهر مُشخص مَكرشرط چھُ بيرِ نِه تؤ ہم واتناً دِونيم أمِس كانْهه إذا _تمو كۆرەعدٍ يتېرگى كۆ ۋىيە گىنىر پھۆل تىمىر جايە يىنتىرىية كۇڭلىتھاوس تھوومُت يتى أنن وۋ نى سو پَننهِ اصلی شکلهِ منز _ ینلهِ سَر پھنهِ زنانویه جوان یه خوبصورت شهراً دکر و چهتمن آوا کر سُنْد حسديةٍ أمي ساعيةٍ كوّ ربيمُو پَينهِ نِس دلِس منْز فأصليهِ زِيهِ بناوون أسى سارينے مِنْز خدمت گارِ فر تِمِس يوسمٍ كأم مَنْهِ آبيهِ تفاوينهِ سوأ س أميهِ عيال كنين سبيها زيادٍ بجن مِنْدِ خاطرٍ دود کا رُن _طُر یقیہ اوس پیر نے ییلیہ دود تیار اوس سپدان بیم بانن اوس مٹسس مٹس كرينه يوان _ يه آواز يؤ زتھاوں بچن فِكرِتران زِتِهنْدِ خاُطرِ سُرِيرُ كھين تياريتم أسح بى ماليه نِشهِ وا تان _مگر ہی مالیہ اوسنم اَمیہ کامیہ ہُنْد زیادہ تجربیہ بتہ اکیہ دوہیہ پہوتیمس چونچہ ينليه زن دودؤنيه گربكاني اوس مر پهيم بچن باسيا و زِساً لم چهُ تياريته تم دورے ساري سولېږمنز پنه نيځ که پېه د و د چېتھ ـ گرمر پھ چھنه گرم د و د بلکل پنه چېتھ مبکان ينمبه کخ يم

ساری سَر پھم بچرمؤ دکر ۔ پہنز ن ماجن سُپُدامہ بکز زبردت دو کھ۔ گری گرس منز وؤتھ وَ دنس ہتِ مائمس ہے ۔ بینلہ سر پھنین نتیا و نِتہند کہ بچہ آئے ہی مالیہ ہنز غلطیہ بکخ مؤ دکر مُتَی تمہ گئے ہتے ماہر کھ سوٹو پوستی ۔ ناگر را بین ہؤ زجلد ے ہتے سائلم بیر سُپُد مُت اوس ہتے تُس ہے گو وئٹر کی پیٹھی ماتم ۔

 گرس مزر _ أمس لؤكس أس بى ماليه بېنز زبردست مالے بيه وهميداً ميس نيئه كو ژنيه امرية مين المريخ وه ميداً ميس نيئه أمي بينه لولر نشه چار بايه بينه هنم به به هو تر مره مي محوث ني امريخ امين المريخ و المين ال

ہے خدا دوست گو و ہے وہ کھے ہو ت نظام و چھھ زبر دست مغمؤم ۔ سُہ گو و رُبخالیہ بِمْزِ جاہیہ ہے سو مبراوین دون لاش بِمْزِ اُسرَ کھتے تھا وہن یمیے پانس بر فَہہ گئے ہے اوں دوہس راتس با کہ رُحھان ہے اوسس نے قرام ہے پوان ۔ سبٹھا خوش تمتی کُو ہے اوس شو ہے اوس بے بوان ۔ سبٹھا خوش تمتی کُو اوس شو ہے آپنو کی دون جانا وارن بِمثرس رؤ پس پیٹھ تمہ گلہ چہا کس لنجہ پیٹھ بہتھ کہ ہے ہے بزرگ بھتھ اوس ۔ یکو بوز اُمس بزرگہ ہٹز کر بہتے ہے کو رُکھ اُمس مَد دکر نک فاصلے ۔ شون وون نون نون ہونے آھنے ''و چھ یہس رِتِس انسانے سُندغم ۔ کاش اُمس مَد دکر نک فاصلے ۔ شون وون نون نون ہے آھنے ''و چھ یہس رِتِس انسانے سُندغم ۔ کاش اُمس مِن اُس مَثر تر اونے ہے ہیں اُمس مَد دونو ہے گڑھے ہون وان وو تھے ہے کو رہانا وارن ہُند ہے وَنُن ہے فور آن وو تھے ہے تر اوبن یمی اُس مَثر تر اونے ہے کہ کا مال ہے فاکر داے دُبارِ فائس میں ہونے کہ ہونے کا میں میں ہونے کہ ہونے کہ ہونے کا ہونے ہے تھی خو بھورت ۔ فلا ہر ہے نیڈ ہو ۔ بینے تھی خو بھورت ۔ فلا ہر ہے نیڈ ہو ۔ بینے تھی ٹو بھورت ۔ فلا ہر ہے نیڈ ہو ۔ بینے تھی ٹو بھورت ۔

أمهِ پَتةِ اوس سألِم فوهحاً لي بته امنهِ سان - يم أسى ناكس فكھے أكس لوكش

مكانس منز روزان مير بير خدادوس مير اوس يميني ستى روزان - أى سنز بهدرديد بميند شكرانيه ميراً كريشد برزر كيراحراميم كن دينت ميريكو أمس أمير نيربي بلكبرو وس برابر تتهدده بس تافى حسيرسان و جهان واشان يؤت تافى سُد ينميه عالمير كوومة تمن اوس أمير بال تحسير ها دعاليه فأرميلان -

(راوی: پنڈت شورام - باینه محلیرسر ینگر)



CC-0. In Public Domain. Digitized by eGangotri.

CC-0. In Public Domain. Digitized by eGangotri.

FOLK TALES OF KASHMIR

by

J. Hinton Knowles

translated into Kashmiri by

Prof. Sashar Bashir

Editor Jawaid Iqbal

Assistant Editor

Dr. Gulzar Ahmad Rather



Jammu & Kashmir Academy of Art, Culture and Languages, Srinagar